





CAMERA 2

REEL 1534

SHIFT 2





Y. Form 39

## INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

11-4884

Volume 4749, from June 8, 1913, to June 9, 1913, 191

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE
INDEX OPERATION	June 8	La Provence	Havre
A-Bd		Prinz Willem IV.	Parimaribo, Curacao, Ann Cayes
Be-Bz	June 9	Byron	Buenos Aires, Rio de Janeiro, Montevideo
G-Gg		Caledonia	Glasgow, Londonderry
He-Hom			
Don-Fz			
G-Ham	6		
Han-Jz			
K-Kuc			
Kud-Mal			
Mam-Mot	9		
Mou-Perr			
Pers-Ros			
Rot-Spq			
Spr-Tz			
U-Zz			

4749



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4749  
June 8-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 8 1944, 194.....

*Eric S. Bascara*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944  
Date

*Edward T. Kuntz*  
Camera Operator

Y. Form 39

11-4884

NUMBER OF MANIFEST

INDEX OPERATION

A-Bd

Be-Bz

C-Cq

Fr-Dom

Don-Fz

G-Ham

Han-Jz

K-Kue

Kud-Mal

Mam-Mot

Mou-Perr

Pers-Ros

Rot-Spq

Spr-Tz

U-Zz



Affidavit of Surgeon.

I, Léni March Surgeon of the S. L. La Provence, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1916  
at Wilmington

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

31 Mai 1913

19

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling.	Able to—	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.					
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.					
1	Brelin	Jean Louis Gustave	36	m	Engineer	yes	yes	France	French	France	Paris	Mrs. Brelin, 27 Ave. Parc Montsouris Paris	Massachusetts		
2	Brossard	André	34	m	"	"	"	"	"	"	"	Mrs. G. Brelin, 74 Ave. de Wagram, Paris	"		
3	Bertreux	Jean Ephraim	60	m	bishop	"	"	"	"	"	Nantes	Bertheux-Overy, St. Jean	Massachusetts		
4	Barreux	Mamuel J.	48	m	farmer	"	"	San Salvador	Spanish	San Salvador	San Salvador	Comint St. Salvador	Central Falls		
5	Bondet	Marguerite	28	f	lady's maid	"	"	France	French	France	Paris	A. Eignare, 24 rue de Charlot Paris	"		
6	Mailie	Robert W.	30	m	chief	"	"	England	British	U. S. A.	Newport	James Mailie 20 Forest Ave. Aberdeen Scotland	"		
7	Caderas	Eugène	48	m	general manager	"	"	France	French	France	Calais	Eugène Caderas Calais	Central Falls		
8	Dégoutin	Nicolas	52	m	Engineer	"	"	"	"	"	Paris	Mrs. Dégoutin 49 Ave. Besquet Paris	N. Y. City		
9	Intu	Emile Pierre	40	m	privat	"	"	"	"	"	La Ceibe	Mrs. C. P. Intu 63 rue Montpensier Paris	La Ceibe		
10	Inguene	Roy	30	f	none	"	"	"	"	"	France	99 Ave. Mozart Paris	Mass. Holyoke		
11	"	Georges	8	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	"	Lillian	5	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Princess de Levenstein Wertheim	"	"	"	"	yes	yes	Germany	English	England	London	8 Upper Belgrave St. London	N. Y. City		
14	Levarasseur	Norbert Emile	45	m	merchant	"	"	France	French	France	Usoy	Usoy, Calvados in France	"		
15	"	Valentine	43	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Neike Georges	Georges	46	m	traveller	"	"	"	"	"	Paris	wife Mrs. Neike, 13 Ave. de la République Paris	"		
17	Pozier	Pierre	35	m	merchant	"	"	"	"	"	U. S. A.	New York father, Mr. Pozier Beauvais	"		
18	"	Lyonne	31	f	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	Jacqueline	8	f	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	Françoise	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	de Prauleroy	Pierre	42	m	ranchman	yes	yes	"	"	"	France	Le Lude	no one.	USA Baltimore	
22	Reumagnac	Louis	48	m	or agent	"	"	"	"	"	"	Paris	Calle Bolderas 49, Mexico	Mexico Mexico	
23	Schmidt	Alina	22	f	lady's maid	"	"	Germany	German	"	"	"	Pippoldstr. Baden in Germany	N. Y. City	
24	Speedman	Ada Matilola	36	f	governess	"	"	England	English	"	"	"	Hotel Plaza Paris	"	
25	Eeneau	Alexandre	30	m	jeweller	"	"	France	French	"	"	"	brother Mr. F. Eeneau 344 rue de Tanguisard Paris	"	
26	Cou	Fernand Albert	24	m	exporter	"	"	"	"	"	"	"	Mrs. C. Cou 41 rue du Dragon	La New Orleans	
27	"	Rita Isabelle	20	f	housewife	"	"	U. S. A.	American	U. S. A.	New Orleans	729 Lafayette Ave. New Orleans	"	"	
28	Frank	Oscar	30	m	advocate	"	"	France	French	France	Paris	Mrs. Lévy Frank 88 Ave. Kléber Paris	N. Y. City	"	
29	Euraine	Alexandre Louis	43	m	Officer	"	"	"	"	"	"	"	Cherbourg wife Mrs. Euraine 1 rue Ballain Mass Boston	"	"
30	Anbry	Blandine	22	f	governess	"	"	"	"	"	U. S. A.	New York Mr. Charles Anbry Beaumont	N. Y. City.	"	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

7 Jun 1913

19

2

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	self	50	yes 1911 N.Y. City	no one	no	no	good	no	5 1	fair chestn	none	France Beaune							
2	self	50	no no no	friend d <sup>o</sup>	"	"	"	"	5 5	black black	"	Paris							
3	yes	100	"	no one	"	"	"	"	5 -	white blue	"	St. Jean							
4	"	50	yes 1910 S. Francisco	Teles Salomon Australia	"	"	"	"	4 10	black black	"	Ecuador Montecristi							
5	"	50	yes 1912 Newport R.I.	One Rep. del Salvador	"	"	"	"	4 10	light blue	"	France Montaigne le Blanc							
6	Mr. Brugniere	50	1911	Chief of Mr. Brugniere Newport R.I.	"	"	"	"	5 7	black brown	"	Scotland Aberdeen							
7	self	50	1911 Central Falls	no one	"	"	"	"	5 4	grey blue	"	France Calais							
8	"	700	1912 N.Y. City	Hotel Regoost Clinton Place N.Y. City	"	"	"	"	5 1	black blue	"	Alie							
9	"	50	25 yrs La Beche	La Beche Honduras	"	"	"	"	5 -	grey grey	"	Hagerman							
10	"	50	1910 Holyoke	sister Mrs. Cora Jane Holyoke Mass.	"	"	"	"	5 2	light blue	"	U.S.A. Holyoke							
11	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	-	chestn	"	France Paris							
12	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	-	"	"	"							
13	"	50	1913 N.Y. City	Hotel Ritz Carlton N.Y. City	"	"	"	"	5 -	chestn	"	England London							
14	"	50	1889 U.S.A.	my agent Aug. Rulker 36 Barclay St. N.Y. City	"	"	"	"	5 2	grey	"	France Ussy							
15	"	50	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	4 10	blue	"	Villers Camiret							
16	"	50	15 years N.Y. City	Hotel Lafayette N.Y. City	"	"	"	"	5 4	grey	"	Paris							
17	"	50	1912	209 W 97th St. N.Y. City	"	"	"	"	5 3	chestn brown	"	Creil							
18	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	4 11	light	"	"							
19	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	-	"	"	U.S.A. New-York							
20	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	-	"	"	"							
21	"	50	1893 Kansas	General Delivery Baltimore	"	"	"	"	4 11	grey black	"	France La Londe							
22	"	50	"	Calle Balduas 49, Mexico	"	"	"	"	5 8	blue	"	Paris							
23	Mr. Braalen	50	yes 1911 N.Y. City	lady's maid of Mr. Braalen 14 E 82nd St. N.Y. City	"	"	"	"	5 2	brown blue	"	Germany Baden							
24	"	50	"	governess d <sup>o</sup>	"	"	"	"	5 -	brown	"	England London							
25	self	50	1912	brother in law Mr. Richard Normanek Harbor Street N.Y.	"	"	"	"	5 3	"	"	France Havre							
26	"	50	1910 N.Y. City	Hotel Lafayette Ave. New Orleans La.	"	"	"	"	5 1	"	"	Twining							
27	"	"	"	d <sup>o</sup>	"	"	"	"	5 -	light	"	U.S.A. New Orleans							
28	"	50	no no no	Hotel Plaza N.Y. City	"	"	"	"	5 1	black black	"	France Paris							
29	"	50	"	mother 80 Old Harbor St. South Boston Mass.	"	"	"	"	5 2	chestn chestn	"	U.S.A. St. Pierre et Miquelon							
30	Mr. Oppenheim	50	yes 1908 N.Y. City	Hotel N.Y. City	"	"	"	"	4 10	green	"	France Courmayeur							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913,  
at Havre

Immigration Officer.

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Léon Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13  
at My

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Havre*

31 Mai 1913

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Trenchard</i>	<i>Eva</i>	<i>38</i>	<i>f. s. lady's maid</i>	<i>yes yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>France</i>	<i>Paris</i>	<i>10 Hillary Str. St. Helier Jersey Island</i>	<i>R. F. Bristol</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

7 Juin 1813

, 19

3

[illegible]



I, Mourand Charles, Master, of the S. S. La Ravana, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer

Sworn to before me this 11 day of March, 1915,

at Havre

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

915  
I, Léon Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this 10th day of June, 1913  
at Paris

Immigration Officer.

4

5

June 8-13  
actual

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Revised  
21 23 29

✓

3

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ELA PROVENCE**sailing from *Harve*

31 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain permanently in residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Cusack</i>	<i>John Joseph</i>	36	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Montreal</i>	<i>Thomas Cusack 136 rue de St. Can. Montreal I.</i>		
2	<i>Little</i>	<i>Victor A.</i>	32	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>France</i>	<i>Paris</i>	<i>Rami Bureau, Montreal no one</i>	<i>Winnipeg I.</i>	
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
(14) Col races will be found on back of this sheet.

11-1115



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York.

7 Juin 1913

, 19

6

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Is he a police, or detective, or post-office inspector, or an agent of the Bureau of Investigation, or a member of the Secret Service, or a member of the United States Secret Service, or a member of the United States Secret Service, or a member of the United States Secret Service?</small> Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	50	yes 1913 N.Y. City.	16 rue St. Helene Montreal Canada	no no no no	good	no	4 7	fair chestn. blue	None	Canada Montreal
2			50	1912 "	1000 Main Str. Winnipeg Canada	" " " "	"	"	5 10	" light "	"	England London

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. H. H. H.  
Master Officer.

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or

ITALIAN (NORTH).

of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether native-born, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants.

An intended residence of one year shall constitute permanent residence for the alien, regardless of length of actual residence in the United States. The entry in column 14 should show the country, and city or town of last residence independent of country of temporary residence.

of the United States and are returning from a foreign country as United States for country of last permanent residence.

of nearest relative or friend in country whence alien came, name and address of such relative. If no such relative or friend, then the name and address of the alien's future permanent residence shall be the final destination.

future permanent residence shall be the final destination. The place (city or town) of intended future permanent residence, if outside the United States.

of final destination).—The entry in column 14 should show the country, and city or town of last residence.

The entry in column 15 should show definitely the name, father, brother, or other relative; friend; or nearest relative or friend in country whence alien came, name and address of such relative. If no such relative or friend, then the name and address of the alien's future permanent residence shall be the final destination.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

The people who are native to the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and if less, how much).—The entry in column 11 should show the exact amount of money shown, as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The people who are native to the compartments of Liguria, Tuscany, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and if less, how much).—The entry in column 11 should show the exact amount of money shown, as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—The last country of permanent residence. The last country of residence as long as one year shall be the last permanent residence. It is important to accurately show country of last permanent residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a foreign country as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address).—The entry in column 11 should show the name and complete address of the alien's future permanent residence, if outside the United States.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show the name and complete address of the alien's future permanent residence, if outside the United States.

11-1115



4

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

8.1 May 1913

Arriving at Port of New York

7 Jun 1913

19

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Drugniere Josephine	59	f	New York City		Newport Rhode Island
2	— Louis	30	m	d?		d?
3	Colt Elizabeth	53	f	Bristol Rhode Island		The Anchovy Bristol Rhode Island
4	Chevalier Charles	59	m		Brooklyn Kings County Court, July 1877	1855, 81 <sup>st</sup> St. Brooklyn N.Y.
5	— Catherine	59	f			
6	Quorwald A.	22	m	L.D. 1891		1348 Decatur St. Brooklyn N.Y.
7	Edmonds Charles	42	m	Brooklyn N.Y.		532 Carlton Rd. Westfield N.J.
8	Garvans Grosvenor	43	m	Buffalo N.Y.		175 Bryant St. Buffalo N.Y.
9	— Lachman	42	f	d?		d?
10	Hickey Mary	22	f	Brooklyn N.Y.		163 Miller Ave. Brooklyn N.Y.
11	Ingalls Laura	19	f	December 14 <sup>th</sup> 1893 Brooklyn N.Y.		Lincoln Park New York
12	Oppenheim Paul	39	m		on fathers papers	Hotel Ansonia Bm. 73 <sup>rd</sup> St. N.Y.
13	— Alder	34	f			d?
14	— Jane	3	f			d?
15	Read Chas. W.	66	m	Boston Mass. December 31 - 1846		63 Summit St. Pawtucket R.I.
16	Schmuer Lomisa E.	34	f	N.Y. City July 20 <sup>th</sup> 1878		352 W 117 <sup>th</sup> St. N.Y. City
17	Shalem Casimir J.	38	m		of american parents.	14 E 82 St. New York City
18	— Edith	36	f	New York City		d?
19	— Pierre	3	m	Chapplay 44		d?
20	Sherry J. M.	46	m		Common Pleas October 1891	66 Leonard St. New York City
21	Chankouser Edwin	49	m	Baltimore Maryland		Rayers Cnt 16 Gramercy Park N.Y. City
22	Webster T. A.	35	m	Oxford Miss. April 2 - 1878		San Antonio Texas
23	Winchester Alice	48	f	December 2 <sup>nd</sup> - 1865 Southborough, Mass.		Old Colony Trust Co. Temple Place
24	— Rosalind	20	f	October 13 <sup>th</sup> - 1893 Southborough, Mass.		Boston Mass. d?

4

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S.P. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

31 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Males or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Angins Christ.	39	m	none	yes	Serbian	Serbian	Serbia Belgrade.	Cousin, Sam Angins	Ariz. Globe
2	Angiori Gir. Batt.	37	m	industrial	"	Italian	Italian	Italy Verona	Wife, Lirigia Angiori	Ill. Chicago
3	Albertini Celeste	33	f	workman	"	Austrian	"	Wyom. Rock Springs	Father Albertini, Emma	Wyom. Rock Springs
4	Albertini Quirino	37	m	"	"	"	"	Austria Arar	Mother, Albertini, Francesca	"
5	Argz Sara	40	f	workman	"	Hungarian	German	Hungary Szombeg	Brother, Argz, Andreas	Pa. New Castle
6	Arata Paolo	26	m	workman	"	Italian	Italian	Italy S. Maria	Father, Arata, Antonio	Utah Birmingham
7	Aragon Louis	34	m	miner	"	French	French	France Grand-Combe	Mother-in-law, Mrs. Loubelle, rue de la	Ala. Cardiff
8	Armechea Francisco	21	m	laborer	"	Spanish	Spanish	Spain Arceaga	Father, Armechea	Nev. Reno
9	Armechea Magda	13	f	none	"	"	"	Spain Arceaga	"	"
10	Aschmann Martin	19	m	shoemaker	"	Austrian	German	Austria Hagenfurt	Father, Aschmann, Martin	Pa. Pittsburgh
11	Bernardi Luigi di Antonia	42	m	miner	"	Italian	Italian	Italy Belluno	Brother, Bernardi, Antonio	N.Y. Horgantown
12	Budenza Prudenza	33	f	housewife	"	"	"	"	Wife, Budenza, Prudenza	"
13	Bugnoni Felice	18	m	workman	"	"	"	Italy Golasceca	Brother, Bugnoni, Angelo Giovanni	Calif. San Francisco
14	Brammer Carlo	26	m	workman	"	"	"	Italy Lugano	Comm., Antonio Brammer	N.Y. City
15	Basset Auguste	18	m	workman	"	Swiss	French	Switzerland Orbe	Father, Basset, Jules	N.Y. Carlstadt
16	Baummann Adolph	30	m	electrician	"	German	German	Germany Rappoltsweiler	Wife, Josephine Baummann	Ill. Cleveland
17	Basso Ferdinando	35	m	publicist	"	Italian	Italian	Italy San Remo	Wife, Basso, Theresa	Nev. Reno
18	Besjolo Giovanni	33	m	merchant	"	"	"	"	Wife, Besjolo, Blanche	"
19	Blattler Remigi	22	m	steward	"	Swiss	German	Switzerland Gersau	Father, Blattler, Heinrich	N.Y. City
20	Barbier Emile	19	m	mechanic	"	French	French	France Orléans	Brother, Barbier, Auguste	"
21	Benzel Florian	20	m	workman	"	Hungarian	Slovak	Hungary Borsod-Abaúj	Mother, Benzel, Antonia	Ill. Bellair
22	Bruckner Johann	34	m	"	"	German	"	Germany Rieding	Wife, Elizabeth Bruckner	N.Y. Buffalo
23	Bruckner Johann	34	m	"	"	"	"	"	Wife, Theresa Bruckner	"
24	Besio Frediano	23	m	clerk	"	Italian	Italian	Italy Torino	Father, Besio, Giuseppe	Calif. San Francisco
25	Bellmunt Leonie	19	f	embroiderer	"	French	French	France L'Isle	Father, Bellmunt, Jacques	"
26	Bellmunt Helene	15	f	none	"	"	"	"	Wife, Bellmunt, Helene	"
27	Balme Auguste	48	m	proprietor	"	"	"	Alabama Dora	Nephew, Balme, Eugene	Ala. Dora
28	Bress Maria	24	f	maid	"	Austrian	Italian	Austria Caldorazi	Father, Bress, Ezechiel	N.Y. Commerce
29	Benvenuto Antonio	28	m	workman	"	Italian	"	Italy Genova	Wife, Benvenuto, Maria	Calif. San Francisco
30	Carletti Luigi	21	m	journeyman	"	"	"	Italy St. Giacomo	Mother, Carletti, Margherita	Calif. San Francisco



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

7 Jun 1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a society of persons, or of a secret, subversive, or seditious organization, or of a society, organization, or association, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	nt alien	self	70	wife, Kata Angins, Globe Arizona Box 541	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Serbia	Belgrade
2	nt alien	self	50	brother, Anginori Grizeppe Gaekaw and Carlo 11583 Dearborn St. Chicago Ill.	3	bro	in US	no	no	5 2	fair light grey	none	Italy	Verona
3	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 2	fair light grey	none	Austria	Vienna
4	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
5	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
6	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
7	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
8	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
9	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
10	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
11	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
12	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
13	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
14	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
15	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
16	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
17	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
18	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
19	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
20	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
21	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
22	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
23	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
24	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
25	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
26	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
27	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
28	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
29	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna
30	nt alien	self	150	brother, Rock Spring Home Rock Springs Wyo.	no	no	no	good	no	5 3	fair light grey	none	Austria	Vienna

W. J. Gleason, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abraham Charles Schuster, of the S. S. La Provence, from Hävre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~seven~~ <sup>eight</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913  
at New York  
James J. McLaughlin  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Mbarcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~eleven~~ twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

10

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13  
at Paterson, N.J.  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Harve*

81 Mai 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Costa	Stefano	44	m	workman	yes	Italian	Italian	U. S.	Pateron	sister, Prancer Catherine Pateron	N. Y.	Pateron
2	"	Adelaide	34	f	housewife	"	"	"	"	"	brother 76 Rely. Ave.	"	"
3	Condere	Jean Anton	76	m	none	"	French	French	France	Beaune-gard	sister Beaune-gard in France	Calif.	Oakland
4	"	Blanche	71	f	housewife	"	"	"	"	"	brother in law. - d. -	"	Alameda
5	Cerletti	Esposito	32	m	journeymen	"	Italian	Italian	Italy	S. Giacomo	wife Margherita Cerletti	"	San Francisco
6	"	Matilde	22	f	none	no	"	"	"	"	Giaccone Philippe in Italy	"	"
7	Cerletti	Stefano	31	m	merchant	yes	"	"	"	"	father Cerletti Emile	"	"
8	"	Virginia	23	f	housewife	"	"	"	"	"	Giaccone Philippe in Italy	"	"
9	Crozzoli	Laute	22	m	workman	"	"	"	"	"	Tramonti di wife Crozzoli Lina	Conn.	Hartford
10	Da Costa	Giovanni	17	m	miner	"	"	"	"	"	Tramonti di wife in Italy	Utah	Bingham
11	Casera	Pietro	38	m	"	"	"	"	"	"	mother Madolalena Da Costa	"	"
12	Casera	Pietro	46	m	"	"	"	"	"	"	Rivamonte wife Giovanna Casera	"	"
13	Concedera	Giovanni	19	m	"	"	"	"	"	"	Rivamonte in Italy	"	"
14	Concedera	Giovanni	21	m	"	"	"	"	"	"	mother Concedera Carlotta	"	"
15	Czemko	Jakob	42	m	workman	"	Hungarian	Hungarian	Hungary	Unterfening	Rivamonte in Italy	"	"
16	Carota	Vincenzo	26	m	laborer	"	Italian	Italian	Italy	Cepina Agnola	Unterfening in Hungary	"	"
17	Cordiglia	G. B.	63	m	Captain	"	"	"	"	Genova	wife Carol Bettina	"	"
18	Da Costa	Remigio	37	m	workman	"	"	"	"	"	Cepina Agnola in Italy	"	"
19	Delhay	Emile	46	m	weaver	"	French	French	France	Remis	parent Fortunato Cordiglia via	Calif.	San Diego
20	Del Din	Giacomo	24	m	miner	"	Italian	Italian	Italy	Rivamonte	Cremona Genova in Italy	"	"
21	Del Din	Arcangelo	57	m	"	"	"	"	"	"	Rivamonte wife Da Costa Catherine	"	"
22	Del Din	Giovanna	24	f	"	"	"	"	"	"	Rivamonte in Italy	"	"
23	Dalla Santa	Angelo	35	m	workman	"	"	"	"	"	Rivamonte in Italy	"	"
24	Data	Antonietta	36	f	housewife	"	"	"	"	"	father Giovanni Del Din	Utah	Bingham
25	"	Barolomeo	8	m	none	"	"	"	"	"	Rivamonte in Italy	"	"
26	"	Luigina	6	f	"	"	"	"	"	"	wife Giovanna Dalla Santa	"	"
27	Damini	Albino	18	m	journeymen	"	Austrian	Italian	Austria	Molven	mother Mercario Maria	Colo.	Denver
28	Dorigoni	Franzino	34	m	"	"	"	"	"	"	father Costante Damini	"	"
29	Dorigoni	Donato	37	m	"	"	"	"	"	"	Molven in Austria	"	"
30	Engeli	Maribela	45	m	laborer	"	Italian	"	Italy	Lucca	wife Assunta Dorigoni	"	"
											Molven in Italy	"	"
											parent M. Franchina	Ill.	Chicago
											Lucca in Italy		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

7 Jun 1913

19

11

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—
1	Self	1887	Palmer, home 276 Straight St.			now now good		5 3	fair chestnut								Italy	Prabinger
2		1877	Palmer															
3	yes	1877	Palmer															
4	yes	1877	Palmer															
5	yes	1877	Palmer															
6	yes	1877	Palmer															
7	yes	1877	Palmer															
8	yes	1877	Palmer															
9	yes	1877	Palmer															
10	yes	1877	Palmer															
11	yes	1877	Palmer															
12	yes	1877	Palmer															
13	yes	1877	Palmer															
14	yes	1877	Palmer															
15	yes	1877	Palmer															
16	yes	1877	Palmer															
17	yes	1877	Palmer															
18	yes	1877	Palmer															
19	yes	1877	Palmer															
20	yes	1877	Palmer															
21	yes	1877	Palmer															
22	yes	1877	Palmer															
23	yes	1877	Palmer															
24	yes	1877	Palmer															
25	yes	1877	Palmer															
26	yes	1877	Palmer															
27	yes	1877	Palmer															
28	yes	1877	Palmer															
29	yes	1877	Palmer															
30	yes	1877	Palmer															

W. J. Guler, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, McBourand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13  
at Immigration Office  
Immigration Officer

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at

day of June, 19 13

[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre*

81 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Ebert	Rosa	60	f	none	no	no	Russian	Quarantilla	mother 8 rue Alsacia	N.Y. City.
2	Ebert	Anna	28	f	none	yes	yes	Polonia	Quarantilla	mother Mrs. Anna	"
3	"	Pauline	41	f	none	no	no	"	"	"	"
4	"	George	61	m	"	"	"	"	"	"	"
5	Emanuele	Anna Santa	26	f	housewife	yes	yes	Italian	Quarantilla	father Emanuele Giacomo	Mass Boston
6	"	Ezio	2	m	none	no	no	"	"	"	"
7	Emanuele	Nicola	23	m	blacksmith	yes	yes	"	"	father Emanuele Emilio	"
8	Flore	Giuseppe	19	m	workman	"	"	Austrian	Quarantilla	father Flor Valentini	N.Y. Rock Springs
9	Ferruccio	Nicolai	55	m	laborer	"	"	Italian	Italy	mother Mrs. Ferruccio	N.Y. City
10	"	Angelo	11	m	none	"	"	"	"	"	"
11	Francesconi	Oreste	27	m	tailor	"	"	"	Quarantilla	father Francesconi Guglielmo	Ill. Chicago
12	Foucault	Augustine	26	f	milliner	"	"	French	France	mother Foucault Marie 80 rue de N.Y. Brooklyn	"
13	Fosse	Gaston	29	m	photographer	"	"	"	France	Le Havre	N.Y. Grand Central
14	Feigl	Michael	30	m	workman	"	"	Hungarian	Germany	wife Elizabeth Feigl	Ill. East St. Louis
15	Insaro	Pasquale	38	m	laborer	no	no	Italian	Italy	father Donni Insaro	Pa. Pittsburgh
16	Cerac	Franz	21	m	"	yes	yes	Austrian	Austria	father Cerac Franz	"
17	Franceschini	Salvatore	16	m	"	no	no	Italian	Italy	mother Franceschini Leticia	Mass. Worcester
18	Giammini	Tola	21	f	maid	yes	yes	"	"	father Giammini Adriano	D.C. Washington
19	Gnech	Arcangelo	34	m	miner	"	"	"	Italy	wife Gnech Angela	Mass. Springfield
20	Gasperin	Giovanni	43	m	workman	"	"	"	Pennsylvania	wife Gasperin Angela Hellman di	Pa. Germantown
21	"	Davide	17	m	"	"	"	"	"	"	"
22	Giorvioletto	Lucia	20	f	maid	"	"	"	Italy	mother Gross Maria	Ill. Chicago
23	Gantier	Joseph Julien	28	m	tailor	"	"	French	France	mother Mr. Gantier 10 rue St. Charles	N.Y. Newark
24	Grec	Draginja	20	f	clerk	"	"	Austrian	Austria	mother Marija Grec	Ill. Chicago
25	Gianginlio	Enrico	41	m	laborer	"	"	Italian	Italy	wife Isabella Gianginlio	Pa. Philadelphia
26	"	Donato	16	m	"	"	"	"	"	"	"
27	Gianginlio	Camillo	21	m	"	"	"	"	"	father Pasquale Gianginlio	Mass. Worcester
28	Gianginlio	Giuseppe	39	m	"	no	no	"	"	wife Rosa Gianginlio	Pa. Philadelphia
29	Galej	Emilie	31	f	maid	yes	yes	French	France	father Jacques Galej	N.Y. City
30	Giorgetti	Eugenio	23	m	laborer	"	"	Italian	Italy	father Giorgetti Anata	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

13

Arriving at Port of *New-York*

7 Jun 1913

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. If Yes, state in what State or Territory, and how long.	Whether an Anarchist. If Yes, state in what State or Territory, and how long.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self			Schlarren 363-45 Finger Street N.Y. City								Discharged to son J. Elbert, no record of residence 1899, full before him				
2	"	"			husband - d? -								Husband 410 " " "			Russia	Yaroslavl
3	"	"			- d? -								" 411 " " "			Polonia	Lucchi
4	"	"			- d? -								" " " " "			"	"
5	yes	self			husband Antonio E. Nannale 311 Boardman St. Boston Mass.								" " " " "			"	"
6	no				- d? -								" " " " "			Italy	Opina Agnola
7	"				father - d? -								" " " " "			"	"
8	yes	self			male Antonio Mengoni Rock Springs Wyo. Milwaukee Calm								" " " " "			"	"
9	yes	self			husband Louis Frascini 45 Barclay St. N.Y. City								" " " " "			"	"
10	"	"			- d? -								" " " " "			"	"
11	"				Mr. Beltrio Avelino 1218 Elgin Ave Chicago Ill.								" " " " "			"	"
12	"				brother Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
13	no				Mr. Avelino 1218 Elgin Ave Chicago Ill.								" " " " "			"	"
14	yes	self			friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
15	no				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
16	yes	self			friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
17	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
18	no				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
19	yes	self			friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
20	no				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
21	no				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
22	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
23	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
24	yes	self			friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
25	no				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
26	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
27	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
28	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
29	yes	self			friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"
30	"				friend Joseph Avelino 578 Woodland Ave. Brooklyn N.Y.								" " " " "			"	"

W. J. Glueck, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourant Charles Elbaster, of the S.S. La Provence, from Hävre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13  
at Philadelphia  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913

at Paris  
John B. Kent  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Sloanian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

81 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Glavan	Motias	23	m	laborer	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria Trieste	father Fran Glavan Trieste near Laibach		Ill. Cleveland
2	Heronvity	Marice	63	f	merchant	"	"	Romania	Romanian	France Paris	9 rue Marguerite Paris		Ill. Chicago
3	Hell	Ludwig	23	m	carpenter	"	"	Germany	German	Germany Biespach	Mr. Hell Joseph Biespach		Ill. Buffalo
4	Haas	August	16	m	dealer	"	"	"	"	Michigan Milhausen	father August Haas Milhausen		Ill. Brooklyn
5	Hettlinger	Marica	18	f	workman	"	"	Hungary	"	Hungary Kacka	mother Theresia Hettlinger Kacka		Ill. Chicago
6	Holzer	Johann	26	m	workman	"	"	"	"	Ill. M. Lane	father Franz Holzer M. Lane		Ill. City
7	Hastettmann	Gottfried	21	m	locksmith	"	"	Switzerland	"	Switzerland Bern	Mr. Joh. Reutach Bern		Ill. Dec. Columbus
8	Hämmi	Rudolf	22	m	"	"	"	"	"	"	Marie Hämmi Breitenbach Bern		"
9	Hämmi	Friedrich	20	m	"	"	"	"	"	"	- d? -		"
10	Hofstätter	Alvis	28	m	laborer	"	"	Hungary	"	Illinois Chicago	father Alvis Hofstätter Lapinauftelep		Ill. Chicago
11	Hatzl	Josefa	26	f	workman	"	"	"	"	Hungary Arkozallas	father Alvis Hatzl Arkozallas		Ill. Collinsville
12	Hertz	Engene	17	m	"	"	"	Germany	"	Germany Wolguteheim	father Louis Hertz Wolguteheim		Ill. Chicago
13	D'INCAU	Katter	22	m	"	"	"	Italy	Italian	Italy Lora Monte	father Giuseppe D'Incau Lora Monte		Ill. Denver
14	Jandrisvity	Andreas	38	m	"	"	"	Hungary	German	Hungary Pesth	wife Theresia Jandrisvity Pesth		Pa. Nazareth
15	Elleria	Justa	21	f	"	"	"	Spain	Spanish	Spain Maranguelua	father Timoni Elleria Maranguelua		Pa. Nazareth
16	Kalebdjian	Herork	48	m	workman	"	"	Turkey	Armenian	France Paris	my home, 4 rue Richer Paris		Ill. Chicago
17	Kalebdjian	Elisa	40	f	housewife	"	"	"	"	"	- d? -		"
18	Kalebdjian	Missac	18	m	student	"	"	"	"	"	- d? -		"
19	Kahn	Hermann	25	m	maid	"	"	Germany	German	Germany Pethweiler	parents Hans Hermann Kahn Pethweiler		Ill. Brooklyn
20	Kany	Alexander	27	m	millon	"	"	Hungary	"	Hungary Arkozallas	wife Karolina Kany Arkozallas		Ill. East St. Louis
21	Korbies	Anna	17	f	"	"	"	Slovenian	"	Trieste Trieste	father Johann Korbies Trieste		Pa. Philadelphia
22	Komelar	Josef	21	m	laborer	"	"	"	German	Under Reming	father Johann Komelar Under Reming		Ill. New Brunswick
23	Koracs	Stefan	43	m	"	"	"	"	"	Permisch Permisch	father Georg Koracs Permisch		Ill. Chicago
24	Kacjan	Jozef	22	m	"	"	"	Austria	"	Austria Lisc	father Osmik Kacjan Lisc		Ill. Chicago
25	Kürmies	Julie	17	f	maid	"	"	Hungary	German	Hungary Permisch	sister Rosi Kürmies Permisch		Pa. Pittsburgh
26	Luci	Giuseppe	25	m	workman	"	"	Italy	Italian	Italy L. Maria	wife Maria Luci L. Maria		Ill. Omaha
27	Laurichesse	Jeanne	49	f	housewife	"	"	France	French	France Paris	Mr. Orange 8 rue de Eognerille Paris		Ill. City
28	Lachapelle	Marguerite	42	f	housewife	"	"	"	"	Switz Lassin	Mr. Lachapelle Switz		Ill. Philadelphia
29	"	Lucie	16	f	"	"	"	"	"	"	- d? -		"
30	Lepesar	Theresia	23	f	laborer	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary Permisch	father Franz Lepesar Permisch		Ill. New Brunswick

8

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

7 Jun 1913

19

15

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	\$21		brother in law Josef Charn					5	1	fair brown brown	Austria	Vienna				
2	yes	self	40		brother in law Josef Wetz 105 W					5	1	fair brown brown	Rumania	Iasi				
3			35		113 1/2 St. New York City					5	1	fair brown brown	Germany	Kiepert				
4			25		New York City					5	1	fair brown brown	"	Northamun				
5	S		50		aunte Kath. Birk 716 Ward					5	1	blue	"	Northamun				
6			30		ward Ave. Brooklyn N.Y.					5	1	light grey	Hungary	Kartha				
7	nr		30		aunte Elizabeth Hader 4433					5	1	light grey	"	N. Cseuer				
8			30		344 Ave. Chicago Ill.					5	1	light grey	"	N. Cseuer				
9			30		brother Franz Hader 533 W					5	1	light grey	"	N. Cseuer				
10	NT ALIEN		30		29 1/2 St. New York City					5	1	black	Switzerland	Bern				
11			30		Mr. R. Kuchli					5	1	black	"	Luzern				
12			30		Colombus S. Dasta					5	3	light	"	Luzern				
13			30		male - d? -					5	4	"	"	"				
14			30		female - d? -					5	4	"	"	"				
15			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
16			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
17			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
18			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
19			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
20			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
21			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
22			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
23			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
24			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
25			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
26			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
27			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
28			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
29			30		female - d? -					5	4	black	"	"				
30			30		female - d? -					5	4	black	"	"				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, of the S.S. La Provence, from Häve, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913  
at NY Immigration Office  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Lene Marcel, Surgeon of the Le La Provence, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13  
at Paris  
J. M. L.  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre*

81 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single.							
1	Noé	Pavlo	27	✓	✓	laborer	yes yes	Italy	Italian No. Italy	Castano	mother Ave Isabella	Calif. S. Francisco
2	Mottes = Greek	Maria	43	✓	✓	maid		"	"	Rivamonte	father Greek Giv. Batt.	Utah. Bingham
3	Meares	Domenico	28	✓	✓	man		"	"	S. Gregorio	wife Maria Antoni	Pa. Wm. Ding
4	Meenghini	Cristina	21	✓	✓	maid		Austria	Austrian	Arav	mother Genaroffa Meenghini	Wyo. Rock Springs
5	Mikovich	Mik	28	✓	✓	man		Serbia	Serbian	Belgrade	father Tiv Mikovich	Ver. Zonopol
6	Mazzini	Beatrice	28	✓	✓	housewife		Italy	Italian No. Italy	Togogna	father Lucio Francesker	Ver. Montfallier
7	-	Andreino	6	✓	✓	man	no no	"	"	Clusabasso	-	"
8	-	Franceschini	8	✓	✓	man		"	"	"	-	"
9	Moria	Tola Maddalena	16	✓	✓	maid	yes yes	"	"	Forino	father Moria Carlo	N. Y. Auburn
10	Mlekuy	Martin	28	✓	✓	man		Austria	Slovakian Austria	Sp. Otek	wife Ivana Mlekuy	Colo. Gordon
11	Mesics	Stefan	27	✓	✓	man		Hungary	German Hungary	Pikahaza	wife Sarahina Mesics	Pa. S. Belleken
12	Mader	Andreas	21	✓	✓	man		"	"	Macka	wife Lucama Mader	Ill. Chicago
13	Müller	Louis	28	✓	✓	man		France	French Germany	Belmont	father Charles Müller	Calif. Gobbe
14	Mascandelli	Cesare	42	✓	✓	housewife		Italy	Italian No. Italy	Vena Agnola	wife Therese Mascandelli	N. Y. Bozom
15	Morelli	Francesco	18	✓	✓	laborer		"	"	S. Pietro in	father Pasquale Morelli	Pa. York
16	Malaspina	Paolo	27	✓	✓	man		"	"	Guarano	brother Malaspina Antonin	Ill. Chicago
17	Montagnani	Luigi	48	✓	✓	man		"	"	Montagnani	wife Maria Montagnani	Ill. Chicago
18	Martinelli	Livia	37	✓	✓	housewife		Austria	Austrian	Dimaro	brother Domenico Tromponi	Mich. Losch
19	-	Anna	14	✓	✓	man		"	"	"	-	"
20	Mandria	Natalia	16	✓	✓	maid		Spain	Spanish Spain	Ea	sister Cuerta Mandria	Pa. Philadelphia
21	Oggionni	Giuseppe	25	✓	✓	man		Italy	Italian No. Italy	Ea	wife Sofia Oggionni	N. Y. Rochester
22	Odorisio	Massimo	44	✓	✓	laborer		"	"	Thorny	wife Anna Odorisio	Pa. Philadelphia
23	Bin	Giuseppe	29	✓	✓	laborer		"	"	Caldini	wife Pasqua Santa Bin	Ill. Chicago
24	Parolini	Antonin	22	✓	✓	man		"	"	Lagrie	father Giuseppe Parolini	Pa. Cherry Valley
25	Piloth	Osvaldo	37	✓	✓	laborer		"	"	Longan	wife Ingrida Piloth	Ill. Joliet
26	Paccagnini	Antonin	32	✓	✓	man		"	"	Cartano	wife Maria Paccagnini	Calif. San Francisco
27	Palmieri	Madeleine	60	✓	✓	man		Germany	German Luxembourg	brother by Mr. Nicolas Meyer	-	N. Y. New York
28	Pisani	Emilio	36	✓	✓	man		Italy	Italian No. Italy	Luca	brother Giovanni Pisani	Calif. S. Francisco
29	Packebusch	Hermann	28	✓	✓	man		Germany	German France	Paris	father Hermann Packebusch	N. Y. Newark
30	Prevoost	Julien	24	✓	✓	man		Belgium	Belge	St. Handi	wife Mme. Prevoost	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

7 Jun 1913

19

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes self	1906	Home. No one. 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
2	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
3	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
4	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
5	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
6	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
7	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
8	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
9	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
10	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
11	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
12	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
13	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
14	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
15	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
16	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
17	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
18	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
19	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
20	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
21	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
22	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
23	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
24	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
25	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
26	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
27	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
28	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
29	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			
30	Yes	1906	husband Lake Hottel's 22 Dolores St. San Francisco Calif.	with 1820	3-195	4 10	fair light grey	None	Italy Castano			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master of the S.S. La Provence, from Hävre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 19 13

at Palma de Maior

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Léon Marel,* Surgeon of the *S.S. La Provence*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *seventeen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Faculty of Paris*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~eleven~~ *twelve* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *07* day of *June*, 19 *13*  
at *Paris*  
*J. M. Marel*  
Immigration Officer.

18

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

31 Mai 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Pachinetti Raimondo	36	✓	married	yes	Italy	Italian	Mr. Italy	Sanmarco wife Pachinetti Francesca	Pa. Philadelphia
2	Panza Luigi	29	✓	married		"	"	"	S. Keler in wife Maria Panza	Pa. Philadelphia
3	Del Pizzo Giovanni	30	✓	married		"	"	"	Palombani mother Concetta Del Pizzo	Pa. Philadelphia
4	" " "	6	✓	married		"	"	"	"	"
5	" " "	1	✓	married		"	"	"	"	"
6	Salvatore	26	✓	married	yes	France	French	France	Paris wife Marie	Pa. Philadelphia
7	Tacini Guiseppa	25	✓	married		Italy	Italian	Mr. Italy	Italy wife Maria Tacini	Pa. Philadelphia
8	Poljak Josef	36	✓	married		Austria	Austrian	Austria	Adelsberg wife Maria Poljak	Pa. Braddock
9	Quinche Henri	39	✓	married		Switzerland	French	France	France wife Marie	Pa. Braddock
10	" " "	38	✓	married		"	"	"	"	"
11	" " "	11	✓	married		"	"	"	"	"
12	Quinche James Edmond	31	✓	married		"	"	"	"	"
13	" " "	27	✓	married		"	"	"	"	"
14	Rogati Mary	26	✓	married		France	"	"	mother Mrs. Chelault	N.Y. City
15	Ren Rodolfo	24	✓	married		Italy	Italian	Mr. Italy	Prinamonte mother Ren	Utah Brigham
16	Renard Marie	48	✓	married		France	French	France	Andrieux Mrs. Suzanne Renard	N.Y. City
17	Roberti T. Paolo	17	✓	married		Italy	Italian	Mr. Italy	Guonir father Laurent	Pa. Philadelphia
18	Ruisz Gottlieb	23	✓	married		Hungary	German	Hungary	Harka father in law Prinamonte	Pa. Philadelphia
19	Rusio Maria	19	✓	married		Rumanian	"	"	Pitkahaaya father Frany	Pa. Philadelphia
20	Ringbauer Theresia	11	✓	married		German	"	"	Hoglyd grandfather Johann	Ill. Chicago
21	Raffard Marcel	23	✓	married		France	French	France	Grandville mother Mrs. Raffard	Calif. Pasadena
22	Streck Amelie	23	✓	married		Germany	German	Germany	Lupstein father Joseph	Pa. Lindon
23	Salvosa Louis	21	✓	married		Italy	Italian	Mr. Italy	Lucena Mr. Raimondo	N.Y. City
24	Schwarz Jacob	24	✓	married		Austria	German	Switzerland	Grenschew brother Josef	Ill. Chicago
25	Schmied Hedwig	29	✓	married		Switzerland	"	"	Basel brother Schmied	N.Y. Rochester
26	Sini Adolfr	43	✓	married		Italy	Italian	Mr. Italy	Bagini di Lucena mother Catherine	N.Y. City
27	Silvestri Annibale	37	✓	married		"	"	"	Giacomolo Silvestri	"
28	Sommariva Domenico	45	✓	married		"	"	"	Prinamonte wife Sommariva	Utah Brigham
29	De Lacer Francesco	44	✓	married		"	"	"	S. Gregorio wife De Lacer	Pa. Wilkesburg
30	Landri Pietro Domenico	61	✓	married		"	"	"	Corriir brother Landri	Ill. Springfield



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*

7 Juin 1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <div>If Yes— Year or period of years.      Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	NT ALIEN	yes self	30	yes 1903-5 H. Ta. <i>Grand Hotel</i> H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	1	fair	brown	grey	Italy	Amarolo.
2		no	165	yes 1906 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	"	"	"	St. Peter in Gnarauro.
3		no	38	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	4	9	"	"	"	"	Polombau
4		no	-	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	-	-	"	"	"	"	"
5		no	-	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	-	-	"	"	"	"	"
6	NT ALIEN	yes	30	yes 1905 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	2	"	black	black	Italy	Sant'Anna de Portorico
7		no	25	yes 1908 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	grey	"	Italy	Bagni di Lucca
8	NT ALIEN	no	22	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	4	8	"	brown	"	Austria	Köflach
9	NT ALIEN	no	50	yes 1912 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	1	"	blue	"	Switzerland	Neuchâtel
10	NT ALIEN	no	-	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	-	"	black	brown	"	Granges
11	NT ALIEN	no	-	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	-	-	"	light	blue	"	Neuchâtel
12		no	150	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	3	"	"	"	"	"
13		no	-	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	-	"	brown	brown	France	Nevers
14		yes	50	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	4	11	"	black	"	"	Merdrignac
15		no	40	yes 1911 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	3	"	light	blue	Italy	Rivamonte
16	ALIEN	no	20	yes 1913 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	4	10	"	brown	grey	France	Andréonville
17		no	25	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	3	"	"	"	Italy	Gnauw
18		no	20	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	1	"	"	"	Hungary	Karls
19		no	120	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	light	blue	"	R. Kabaiza
20		no	10	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	4	5	"	brown	grey	"	Higlid
21	ALIEN	no	225	yes 1907 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	6	"	black	"	France	Erwanville
22		no	32	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	brown	"	Germany	Lipstern
23		no	132	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	black	black	Pacific Is.	Kanban
24		no	25	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	4	"	brown	brown	Austria	Dobolach
25		no	30	no	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	4	10	"	120	N. Y. C.	Switzerland	Carau
26		yes	65	yes 1911 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	2	"	"	"	Italy	Lucca
27		no	30	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	1	"	"	"	"	"
28		no	42	yes 1906 H. Ta. <i>Friend J. G. Day</i> H. Ta. <i>Madrasa N. Y. C.</i>	what relative or friend, and his name and complete address.	good	no	5	-	"	black	"	"	Rivamonte
29		no	20	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	2	"	brown	"	"	Genova
30		no	24	no	what relative or friend, and his name and complete address.	"	"	5	-	"	"	"	"	Genova



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913  
at New York  
James H. Hest  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. L. La Provence, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



7

7

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

81 Mai 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Scherer	Edmund	23	✓ m	blacksmith	yes	Switzerland	German	Switzerland Zurich	father Friedl. Scherer 13 Marktgasse Zurich	N.J. Princeton ✓
2	Julics	Julie	21	✓ f	domestic		Hungary	Slovakian	Hungary Békaháza	father Philipp Julics	Pa. S. Bethlehem ✓
3	Stefani	Alessio	25	✓ m	workman		Italy	Italian	France Paris	father Stefani Constantino Békaháza	N.Y. Newark ✓
4	Steiner	Andreas	23	✓ m	workman		Hungary	German	Germany Northampton	father Johann Steiner	Pa. Northampton NON IM
5	Sagmeister	Gregor	44	✓ m					Hungary Chén	wife Elisabeth Sagmeister	N.Y. City ✓
6	- - -	Etheresia	17	✓ f	maid					- d: -	
7	- - -	Josef	16	✓ m	workman					- d: -	
8	- - -	Franz	15	✓ m	work					- d: -	
9	Schützenhofer	Heinrich	40	✓ m	mason				East St. Louis	wife Maria Schützenhofer	Ill. East St. Louis NON IM
10	Shrim	Giovanni	40	✓ m	mason		Italy	Italian	Italy Falcade	wife Madalena Shrim	Chicago ✓
11	Spente	Helene	22	✓ f	maid		Germany	German	Germany Fendorf	father Jules Spente	Calif. Globe ✓
12	Scatera	Vincenzo	47	✓ m	laborer		Italy	Italian	Italy San Justo	wife Termina Scatera	Wash. Tacoma ✓
13	Seralini	Stefano	18	✓ m					Lucca	father Joseph Seralini	Mont. Anaconda ✓
14	Sanich	Frank	36	✓ m	workman		Austria	Slovakian	Austria Gaberje	wife Ezerge Savrie	Ohio Cleveland ✓
15	Sartori	Albert	39	✓ m	workman			Italian	Italy Helven	father Fortunato Sartori	Pa. Smithton ✓
16	Sustarsic	Rosa	28	✓ f	homewife			Slovenian	France	wife Frank Premage	Pittsburgh ✓
17	- - -	Rosa	4	✓ f	none					- d: -	
18	Eulman	Augusta	28	✓ f	governess	yes	France	French	Paris	father Mr. Eulman	N.Y. City NON IM
19	Erabouk	Philippe	17	✓ m	clerk		France	Syrian	Paris	wife Erabouk	Mex. Mexida NON IM
20	- - -	Marie	40	✓ f	homewife					- d: -	
21	- - -	Marie	13	✓ f	none					- d: -	
22	Thuan	Victor Paul Louis	33	✓ m	workman		France	French		M. Thuan 73 av. de la République	N.Y. Newark ✓
23	Exemmel	Etheresia	19	✓ f	maid		Hungary	German	Hungary Harka	father Johann Exemmel	Ill. Chicago ✓
24	Fittl	Johann	30	✓ m	blacksmith				Germany	father Anton Fittl	W. Va. Benwood ✓
25	Engaretti	Giuliano	33	✓ m	laborer		Italy	Italian	Italy Lucca	wife Tina Engaretti	Mont. Anaconda NON IM
26	Veignon	Mignel	40	✓ m	mason		Spain	Spanish	Spain	wife Carmen Veignon	Utah Ogden NON IM
27	Vedrine	Ernest Marin	21	✓ m	workman		France	French	France Paris	Hotel Paris Bonfleur	N.Y. Newark ✓
28	Vezzani	Assunta	33	✓ f	maid		Italy	Italian	Italy Lucca	Ferdinando Vezzani	N.Y. Calumet ✓
29	- - -	Angelo	7	✓ m	none					- d: -	
30	Vatci	Enrico	40	✓ m	workman	yes			France	wife Maria Santa Pa	Ant. Cobalt ✓

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*

7 Jun 1913

21

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	✓	self	30	no	no	brother Hermann Scherer 29 Baker St. New York	✓	✓	no	5	1	fair	brown	grey	None	Switzerland	Yvergi
2	✓	self	16	no	no	sister Marie Solis J. Kulaly St. 205 South Bethlehem Pa.	✓	✓	no	5	10	light	blue			Hungary	Rikahasya
3	✓	Mr. Chaplain	45	yes	1902	Brooklyn	✓	✓	no	5	2	brown	brown			Italy	Lama Borgoro
4	✓	self	12	yes	1902	Brooklyn	✓	✓	no	5	3			grey		Hungary	Prostaszent- mihaly- Kec
5	✓	self	30	yes	1907	Brooklyn	✓	✓	no	5	2						
6	✓	self	45	yes	1907	Brooklyn	✓	✓	no	4	9	light	blue				
7	✓	self	45	yes	1907	Brooklyn	✓	✓	no	4	7	brown	grey				
8	✓	self	30	yes	1907	Brooklyn	✓	✓	no	4	4						
9	✓	self	30	yes	1907	Brooklyn	✓	✓	no	5	+						
10	✓	self	22	yes	1905	Chicago	✓	✓	no	4	8			brown		Italy	Falade
11	✓	self	60	yes	1906	Chicago	✓	✓	no	5	1					Germany	Fondorf
12	✓	self	80	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	2	black	grey			Italy	St. John
13	✓	self	33	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	1			blue			Lucca
14	✓	self	25	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	2			brown		Austria	Gaberje
15	✓	self	25	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	—						Wlwan
16	✓	self	25	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	—						Goldbrdo
17	✓	self	25	yes	1908	Calif.	✓	✓	no	5	—						Stamie
18	✓	self	60	yes	1912	Philadelphia	✓	✓	no	4	10					France	Villac
19	✓	self	60	yes	1912	Philadelphia	✓	✓	no	4	11	black	black			Turkey	Tripoli
20	✓	self	60	yes	1912	Philadelphia	✓	✓	no	4	11						
21	✓	self	60	yes	1912	Philadelphia	✓	✓	no	4	8						
22	✓	self	50	yes	1901	Montana	✓	✓	no	5	—	light	blue			France	Paris
23	✓	self	20	yes	1901	Montana	✓	✓	no	4	9	brown	grey			Hungary	Martha
24	✓	self	25	yes	1901	Montana	✓	✓	no	5	—						Kagylavara
25	✓	self	27	yes	1901	Montana	✓	✓	no	5	—					Italy	Lucca
26	✓	self	40	yes	1902	Calif.	✓	✓	no	5	5					Spain	Lavarnis
27	✓	self	30	yes	1902	Calif.	✓	✓	no	5	—					France	Honflun
28	✓	self	40	yes	1909	Calif.	✓	✓	no	5	—					Italy	Lucca
29	✓	self	27	yes	1909	Calif.	✓	✓	no	5	—					Italy	Lucca
30	✓	self	27	yes	1909	Calif.	✓	✓	no	5	—					Italy	Lucca



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abouard Charles Master, of the S.S. La Provence, from Nave, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~eleven~~ <sup>twelve</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said ~~aliens~~ <sup>aliens</sup> is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Maruel, Surgeon of the S. L. Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

31 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	(Intended future permanent residence.)			
1	Tamini	Antonin	36	✓	journeyman	yes	Italy	Italian	Italy	France	wife Irene Tamini	France	Prov. Reno
2	"	Cesare	29	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Tassia	Angelo	37	✓	workman	"	"	"	Philadelphia	sister Tassia Natalina	Pa. Philadelphia	NON IM	
4	Windsch	Franz	19	✓	"	"	Hungary	German	Hungary	Unterfening	father Johann Windsch	"	I. Bethlehem
5	Weber	Theresia	18	✓	maid	"	"	"	Eller	amle Helena Weber	"	Coplay	
6	Fassv	Domenico	28	✓	machin	"	Italy	Italian	Italy	Rivamonte	wife Fasser Antonia	Utah Brigham	
7	Fadiga	Giovanni	24	✓	"	"	"	"	Brigham	wife Lucia Fadiga	"	NON IM	
8	Lamin	Antonin Giacomini	18	✓	"	"	"	Italy	Rivamonte	father Luigi Lamin	"	"	
9	Zenovich	Marco	21	✓	workman	"	"	"	Belgrade	mother Anna Zenovich	Cal. Globe	NON IM	
10	Lilka	Dusan	27	✓	joiner	"	"	"	Belgrade	mother Anna Zenovich	Pa. Pittsburgh		
11	Lumic	Anton	26	✓	journeyman	"	"	"	Belgrade	father Math. Lumic	"	Allegheny	
12	Osramic	Peter	15	✓	son	"	"	"	"	"	"	"	
13	Algola	Carmen	22	✓	maid	"	Spain	Spanish	Spain	Ea	father Martin Algola	Nov. Elko	
14	Brodnick	Olois	25	✓	journeyman	yes	Austria	Slovakian	Austria	Hempolje	mother Maria Brodnick	Ohio Cleveland	
15	Brodnick	Josef	17	✓	son	"	"	"	"	Hempolje	father Anton Brodnick	"	
16	Belli	Claudia	26	✓	maid	"	Italy	Italian	Italy	Varese	father Carlo Belli	Cal. Eureka	
17	Belli	Valentin	18	✓	journeyman	"	"	"	Pesavio	father Albonio Belli	Mo. S. Louis		
18	Braun	Bela	34	✓	merchant	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Kagymihaly	wife Regina Braun	N.Y. City	
19	Berti	Fortunato	20	✓	workman	"	Austria	German	Austria	"	mother Luigia Berti	Mont. Butte	NON IM
20	Burgess	Friedrich	27	✓	fireman	"	England	English	France	Paris	308 rue St. Honoré	Paris	R. T. Newport
21	"	Elenor	25	✓	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Cecchini	Giuseppe	33	✓	stonemason	"	Italy	Italian	Italy	S. Ambrogio	wife Cecchini Teresa	Tex. Barre	
23	Cecchini	Renzo	45	✓	merchant	"	"	"	"	Montgallio	wife Cecchini Ernesta	Ill. Chicago	
24	Edinur	Carlino	34	✓	journeyman	"	Austria	"	Austria	Pergine	brother Giovanni Carlino	Cal. Bismarck	
25	De Zadda	Alvondio	37	✓	machin	"	Switzerland	"	Switzerland	Brain	wife Mrs. De Zadda	Cal. Bismarck	
26	Delmar	Paul	42	✓	journeyman	"	Austria	Slovenian	Austria	Gornie	wife Maria Delmar	Ohio Cleveland	
27	Dallaro	Beatrice	22	✓	maid	"	"	Italian	"	Wagras	sister Olima Dallaro	N.Y. Rock Springs	
28	Elanidieto	Jose Maria	26	✓	laborer	"	Spain	Spanish	Spain	Exerco Bri	wife Costa Elanidieto	Utah Ogden	
29	Eotter	Jakob	50	✓	journeyman	"	Austria	Slovenian	Austria	Gornie	wife Catharina Eotter	Pa. Pittsburgh	
30	Fontelli	Marino	20	✓	"	"	Italy	"	"	"	father Gregorio Fontelli	Ohio Cincinnati	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

7 Jun 1913, 19

23

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	✓	self	69	yes 1904	brother in law Ulisse Cristalli 508 13th St. Philadelphia Pa.	no	no	good	no	5 1	fair brown brown	None	Italy Trine				
2	✓	"	53	yes 1908	brother in law Ulisse Cristalli 508 13th St. Philadelphia Pa.	no	no	Record, speech defect	no	5 -	"	"	"				
3	✓	"	38	yes 1903	Philadelphia wife's family Philadelphia Pa.	no	no	"	no	5 -	"	"	Pranbrin				
4	✓	"	65	yes 1904	sister Rosalia Ricci 5th St. 621 St. Bethlehem Pa.	no	no	"	no	4-10	"	"	Hungary Under Lanning				
5	✓	"	44	yes 1904	brother in law Thomas Ricci 5th St. 621 St. Bethlehem Pa.	no	no	Dis. to Mrs. Gamm	no	4 11	"	"	Oben				
6	✓	"	30	yes 1907	brother in law, Leona Giovanni Box 335 Bingham Utah	no	no	"	no	5 2	"	"	Italy Rivamonte				
7	✓	"	30	yes 1910	causin Greek Abele Box 861 Bingham Utah	no	no	"	no	5 4	"	"	"				
8	✓	"	36	yes 1912	brother Giacomo Lamin Box 861 Bingham Utah	no	no	"	no	5 1	"	"	"				
9	✓	"	70	yes 1906	causin Frank Zorovich Box 591 Globe Arizona	no	no	"	no	5 -	"	"	Servie Belgrade				
10	✓	"	30	yes 1904	brother in law Maria Radisic 536 12th Ave. Pittsburgh Pa.	no	no	"	no	5 2	"	"	Hungary Jarak				
11	✓	"	30	yes 1907	wife Maria Jimie Alligham Pa.	no	no	"	no	4-5	"	"	Austria Crumely				
12	✓	Self	30	yes 1907	brother Miguel Agola 6th St. Nevada	no	no	Dis. to Mrs. Gamm	no	4 9	"	"	Spain Ea.				
13	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	Austria Kumpolje				
14	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
15	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
16	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
17	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
18	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
19	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
20	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
21	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
22	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
23	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
24	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
25	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
26	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
27	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
28	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
29	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				
30	✓	"	30	yes 1907	brother Joe Bandnick 897 Addison Cleveland Ohio	no	no	"	no	4 5	"	"	"				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 8 day of July, 1912,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Léon Mbaruel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~eleven~~ twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre.

81 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Panek	Franc	27	✓	✓	Austria	Slovenian Austria	Tablene	Colo Leadville
2	Flamigni	Ernest	38	✓	✓	Italy	Italian Italy	Tablene	Conn. Rishfield
3	Greifenberg	Domenica	33	✓	✓	Austria	Austria	Dimar	Nich. Loretto
4	Horvath	Anna	25	✓	✓	Hungary	Slovak Hungary	Stompa	Ohio Hamilton
5	"	James	3	✓	✓	"	"	"	"
6	"	Ernest	"	✓	✓	"	"	"	"
7	Hakherian	Herand S.	22	✓	✓	Turkey	Armenian Bulgaria	Tabpapel	N.Y. City
8	Koncan	Josef	36	✓	✓	Austria	Slovenian Austria	Babnaya	Pa. Cincinatti
9	Lernak	Janey	38	✓	✓	"	"	Dravica	"
10	Leveque	Engenie	27	✓	✓	France	French France	St. Suzanne	Conn. S. Wadsworth
11	Martinelli	Bathista	45	✓	✓	Austria	Italian Italy	Dimar	Mont. Butte
12	Alie	Martin	23	✓	✓	Slovenian	"	Gorice	Ohio Cleveland
13	Madarietv	Josepe	23	✓	✓	Spain	Spanish Spain	Taposter	Nev. Elka.
14	Jami	Antonjiv	49	✓	✓	Italy	Italian Italy	Montegallo	Ill. Chicago
15	Paoli	Giovanni	19	✓	✓	Austria	"	St. Trova	Colo. Central City
16	Pintarelli	Luigi	19	✓	✓	"	"	"	"
17	Rakove	Barthol	42	✓	✓	Slovenian	"	Benencia	Min. Eveleth
18	Vilini	Rade	39	✓	✓	"	"	Benencia	Pa. Pittsburgh
19	Urutia	Rida	30	✓	✓	Spain	Spanish France	Parri	N.Y. City
20	Sumrak	Franc	25	✓	✓	Austria	Slovenian Austria	Globoka	Ohio Cleveland
21	Fucsek	Josefa	26	✓	✓	Hungary	Slovak Hungary	Kalaczk	Nich. St. Louis
22	"	Stefan	"	✓	✓	"	"	"	"
23	Fuchs	Johann	23	✓	✓	Austria	German Austria	Toran	Ill. East St. Louis
24	Tago	Lander	30	✓	✓	Hungary	Hebrew Hungary	Podrogoz	N.Y. City
25	Secli	Luigi	32	✓	✓	Italy	Italian Italy	Podrogoz	"
26	Tripp	Anna	16	✓	✓	Austria	German Austria	Landeck	Ill. Chicago
27	Zammari	Etienne	25	✓	✓	Italy	Italian Italy	Landeck	"
28	Zabala	Domingo	24	✓	✓	Spain	Spanish Spain	Bizcaya	Nev. Elka
29	Bremat	Albert	22	✓	✓	France	French France	Paris	Cal. San Francisco
30	Lafourcade	Pierre	24	✓	✓	"	"	Bordeaux	New Orleans



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*.

7 Jun 1913

, 19

25

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	NT ALIEN	Self	410	25 yrs	brother James Panch 215 Elm St. Leominster, Mass.			good		4 7	fair brown brown	None	Austria	Stahamers
2	"	"	410	1910	friend Valpiani Amelino Richfield, Conn.			"		5 8	"	"	Italy	Ferrara
3	"	"	65	1905	brother Bartolo Greifenberg Lorain, Mich.			"		5 1	"	"	Austria	Pimaro
4	"	"	8	nr	husband John Karvath 831 5th St. Hamilton, Ohio			"		4 11	"	"	Hungary	Stompa
5	"	"	74	"	—d—			"		—	"	"	"	"
6	"	"	831	"	—d—			"		—	"	"	"	"
7	"	"	300	"	friend Zorkum Pazardiklian friend 220 E. 25th St. New York, N.Y.			"		4 11	"	"	Turkey	Adrianople
8	"	"	25	1903	brother in law Gaspar Schwere Box 480 Conemaugh, Pa.			"		5 1	"	"	Austria	Babmagore
9	"	"	25	1903	brother in law Josef Debeve Box 725 Ill. Conemaugh, Pa.			"		4 9	"	"	"	St. Val
10	"	"	40	nr	amse Stephen Laguey former Str. 1. Hacheler, Conn.			"		5 4	"	"	Algeria	Oran
11	"	"	90	1909	brother in law Riccardo Berli Box 116 Ponthe Montana			"		4 10	"	"	Austria	Pimaro
12	"	"	25	nr	brother Anton Alie Cleveland Ohio 59 E 2 St. Clair Ave			"		5 2	"	"	"	Gorice
13	"	"	50	"	brother Juan Madarieta Elka Nevada			"		5 1	"	"	Spain	Topwater
14	"	"	200	"	common Jami Luigi 841 9th St. Chicago, Ill.			"		5 3	"	"	Italy	Montegallo
15	"	"	40	1904	Central City brother in law Thini Paolo Central City, Colo.			"		5 —	"	"	Austria	S. Prvla
16	"	"	50	nr	common Giuseppe Paolo Central City, Colo.			"		5 —	"	"	"	"
17	"	"	300	1907	Evelth friend Andrew Herley Evelth friend 7 McKees, Pa.			"		5 3	"	"	"	St. Just
18	"	"	50	1902	friend Simon Tiliro 11th St. Erie, Pa.			"		5 2	"	"	"	Bofanci
19	"	"	40	1912	Mrs. Anthony 244 W 48th St. N.Y. City			"		5 1	"	"	Spain	Madrid
20	"	"	50	nr	friend Jno. Laporte 382 9th St. Cleveland Ohio			"		5 1	"	"	Austria	Blatow
21	"	"	218	"	husband Josef Frenck Box 20 St. Louis, Mich.			"		4 5	"	"	Hungary	Kalacster
22	"	"	30	"	—d—			"		—	"	"	"	"
23	"	"	80	"	friend Jakob Haunover Columbia Place 409 East St. Louis, Ill.			"		4 11	"	"	Austria	Toran
24	"	"	30	"	friend Emanuel Grimmer 125 - 6th St. N.Y. City			"		5 —	"	"	Hungary	Bodrogger
25	NT ALIEN	yes	32	1908	Philadelphia common friend 556 - 9th St. N.Y. City			"		4 7	"	"	Italy	Tarabita
26	"	"	40	nr	sister Helene Harnacher 1901 Sheffield Ave Chicago, Ill.			"		4 11	"	"	Austria	Landek
27	"	"	300	"	friend Jami Luigi 841 - 9th St. Chicago, Ill.			"		5 1	"	"	Italy	Orvieto
28	"	"	50	1906	Elka no one Elka Nevada			"		5 1	"	"	Spain	Ea
29	"	"	50	1910	J. Francis father 1338 James Ave. San Francisco			"		5 5	"	"	France	Dezerville
30	"	"	49	1908	brother Mr. Lafomade 822 Spruce St. New Orleans La.			"		4 10	"	"	"	Peyre



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abourand Charles Master, of the S. S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Officer.

Master officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Maxcel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~eleven~~ twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

26

Subscribed to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Harve*

31 Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	<i>Bulic</i>	<i>Mariar</i>	16	✓	✓	✓	✓	<i>Austria</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i>	<i>Tragosevic</i>	<i>father Mile Pavic</i>	<i>B. Col. Ladysmith</i>
2	<i>du Bannig</i>	<i>Joseph</i>	34	✓	✓	✓	✓	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>France</i>	<i>St. Cloud</i>	<i>wife Mrs du Bannig</i>	<i>Can. Manitoba</i>
3	<i>de la Guernammiere</i>	<i>Etienne</i>	28	✓	✓	✓	✓	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Limoges</i>	<i>M. de la Guernammiere</i>	<i>Man. Winnipeg</i>
4	<i>Lussier</i>	<i>Paul</i>	33	✓	✓	✓	✓	<i>Canada</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Paris</i>	<i>Hotel Central</i>	<i>Can. Montreal</i>
5	<i>Pizzale</i>	<i>Alessandro</i>	43	✓	✓	✓	✓	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Tarano</i>	<i>wife Giovanna Pizzale</i>	<i>Port. Cobalt</i>
6	<i>Ravelli</i>	<i>Ciro</i>	17	✓	✓	✓	✓	<i>Austria</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Heppana</i>	<i>father Felice Ravelli</i>	<i>Alb. Coleman</i>
7	<i>Tabri</i>	<i>Emilio</i>	42	✓	✓	✓	✓	<i>Italy</i>	<i>"</i>	<i>Italy</i>	<i>Tarano</i>	<i>wife Tabri Santa</i>	<i>Port. Cobalt</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



List **III**

27

7 Juin 1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in prison or almshouse, or land- mark, or arrested by sheriff? If yes, what?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether member of house of any order, religious, fraternal, or labor in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
NT ALIEN 1	S	Self	\$25	no	no	husband John Butrick Lady Smith B. Cal.	no	no	good	no	4 10	fair brown brown	None	Austria Dragosari
2	S	"	\$20	yes	1912 N.Y.Cy	Horne St. Claude Manitoba Canada	"	"	"	"	5 1	"	"	France Lyon
3	N	"	\$150	yes	1908 Winnipeg	Brother Horis de la Guiraudiere	"	"	"	"	5 2	"	"	France Lyons
4	nr	"	\$300	yes	1913 N.Y.Cy	sister Reginald Lussier 614 St. Germain Montreal Canada	"	"	"	"	5 -	"	"	Canada Montreal
5	S	"	\$75	no	no	friend Infanti Valentino Colbalt Ont.	"	"	"	"	5 -	grey grey	"	Italy Tarnow
6	S	"	\$75	no	no	brother Librio Ravelli Box 70 Colemanville Ill.	"	"	"	"	5 2	black black	"	Austria alloggano
IT ALIEN 7	S	"	\$27	no	no	friend Infanti Valentino Colbalt Ont.	"	"	"	"	5 2	grey blue	"	Italy Tarnow



I, Edouard Charles Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 & 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number



sailing from Havre

81 Mai 1913

79

### Arriving at Port of New York

7 Juin 1913

19

18 cts

15

**IMPORTANT NOTICE.**—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *La Provence* sailing from *Havre*, *May 31<sup>st</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Marty</i>	<i>Germanir</i>	28	✓	<i>my informant</i>	<i>yes</i>	<i>France</i>	<i>French</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Mr. &amp; Mrs. Marty</i>	<i>Cal. I. Francisco</i>	
2	<i>"</i>	<i>Marie</i>	23	✓	<i>homewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
3	<i>Rosenblat</i>	<i>Joseph</i>	33	✓	<i>my informant</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Hitherian</i>	<i>mother Mrs. Rosenblat</i>	<i>Canada Hitherian</i>	<i>NON IMM</i>
4	<i>Helland</i>	<i>Marie</i>	43	✓	<i>homewife</i>	<i>"</i>	<i>Canada</i>	<i>Belgian</i>	<i>Canada</i>	<i>Toronto</i>	<i>Moulhouse</i>	<i>Toronto</i>	<i>NON IMM</i>
5	<i>Kathrein</i>	<i>Jacob</i>	35	✓	<i>working</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>U.S.A</i>	<i>Chicago</i>	<i>father Sebastian Kathrein</i>	<i>Chicago</i>	<i>NON IMM</i>
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Mourand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 8 day of June, 19 13,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



**Affidavit of Surgeon.**

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 7th day of JUN 7 1913, 19

at San Francisco

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4634

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4635



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Harve*May 31<sup>st</sup>, 1913.

(This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.								In Transit.	Family Name.		Given Name.	Yrs. Mos.	Country.
1								Barizelli	Remo	16 - 11	m	Student	yes	yes	Italy	Italian	Italy	S. Maria	father Raffaele Barizelli	
2								Bertorelli	Celeste	22 - 11	f	Labour	"	"	"	"	"	Bardy	father Bertorelli, Portum	
3								Fabrizio	Raffaele	23 - 11	m	Blacksmith	"	"	"	"	"	Picunco	mother Anni Picunco	
4								Fornica	Giovanni	30 - 11	m	Labour	"	"	"	"	"	Trinaballo	wife Fornica Annetta	
5								Ferri	Antonio	37 - 11	m	"	"	"	"	"	"	Picunco	wife Ferri Mariuccia	
6								Ferrari	Francesco	16 - 1	m	"	"	"	"	"	"	Pereno	father Anasio Ferraro	
7								Milano	Paolo	22 - 11	m	Printer	"	"	"	"	"	Trinaballo	wife Milano Adelia	
8	197112 8.3.26							Montori	Emilio	24 - 11	m	Labour	"	"	"	"	"	S. Giovanni	father Montori Carlo	
9								Mancini	Michèle	44 - 11	f	"	"	"	"	"	"	Atina	wife Mancini Feltona	
10								Marchegiani	Giuseppe	49 - 4	m	"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Readboro sister Anna Marchegiani	
11								Norin	Umberto	22 - 4	m	Miner	"	"	"	"	"	Italy	Collealto father Norin Eusebio	
12								Perona	Giuseppe	42 - 1	m	Printer	"	"	"	"	"	Valpurga	wife Perona Celestina	
13								Pagani	Emilio	24 - 4	m	Tailor	"	"	"	"	"	Montique	father Pagani Giulio	
14								Picroni	Angelo	32 - 4	m	Labour	"	"	"	"	"	Castiglione	wife Picroni	
15								Ravazzoli	Giovanni	25 - 4	m	Labour	"	"	"	"	"	Pereno	parents Mrs M. Ravazzoli	
16								Ravazzoli	Cristoforo	22 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Pereno	parents Mrs M. Ravazzoli	
17								Ravazzoli	Cristoforo	26 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Pereno	wife Veronica Ravazzoli	
18								Ricci	Celestino	23 - 1	m	"	"	"	"	"	"	Bardi	father Ricci Giovanni	
19								Partaglias	David	42 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Picunco	wife Partaglias Abbe	
20								Lognecchi	Amador	34 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Waggon	wife Lognecchi	
21								Rizzi	Bernardino	28 - 4	m	Cook	"	"	"	"	"	Bardi	father Rizzi Giacomo	
22								Tolpi	Celestino	23 - 4	m	Labour	"	"	"	"	"	Varsi	father Tolpi Antonio	
23								Kayki	Jane	27 - 4	f	"	"	"	"	"	"	Cubina	father Jany Kayko	
24								Kayki	Justus	1 - 4	m	none	no	no	"	"	"	"	"	
25								Mosia	Luigi	22 - 4	m	Labour	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Trinaballo	father Mosia Angelo	
26								Bitti	Domènico	29 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Pereno	father Bitti Giovanni	
27	27/2/200							Belucci	Adolfo	33 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Serravalle	wife Belucci	
28								Borghli	Gerolamo	38 - 4	m	"	"	"	"	"	"	Mozzate	father Borghli Francesco	
29								Borsani	Giuseppe	27 - 4	m	"	"	"	"	"	"	"	father Borsani Carlo	
30								Borzani	Angelo	27 - 4	m	"	"	"	"	"	"	U. S. A.	Chicago sister Giovanna Borzani	



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

32

Arriving at Port of New York, June 11, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.					28		29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in police or almshouse, or institution for the insane, or in hospital, or in prison, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or in any other place of detention, or in any other place of confinement, or													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Haire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Mourand  
Master

Sworn to before me this 10th day of June, 1919,

at

Immigration Officer.

11-1625

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1628



Affidavit of Surgeon.

I, Lene Marcel, Surgeon of the S.S. de Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

New York

1913

1 (This space for use by Government officials.)											11										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			
1									Scusi	25	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Trapani	father	Scusi Giuseppe	
2									Biagi	28	M	laborer							Trapani	wife	Biagi Luigi
3	ADMITTED								Belli	19	M	laborer							Trapani	father	Belli Domenico
4									Boscarini	25	M	laborer							Trapani	father	Boscarini Emidio
5									Braccini	35	M	laborer							Trapani	wife	Braccini Rosa
6	ADMITTED								Berettini	13	M	laborer							Trapani	father	Berettini Caterina
7									Bocca	20	M	laborer							Trapani	father	Bocca Giovanni
8									Bianchi	23	M	laborer							Trapani	father	Bianchi Giuseppe
9									Bianchi	22	M	laborer							Trapani	father	Bianchi Raimondo
10									Bianchi	25	M	laborer							Trapani	wife	Bianchi Maria
11									Cordani	36	M	laborer							Trapani	father	Cordani Giacomo
12									Cassan	33	M	laborer							Trapani	wife	Cassan Antonia
13	ADMITTED								Chiostri	30	M	laborer							Trapani	wife	Chiostri Emma
14									Civici	22	M	laborer							Trapani	mother	Civici Battista
15									Cogliati	20	M	laborer							Trapani	father	Cogliati Carlo
16									Cattaneo	21	M	laborer							Trapani	father	Cattaneo Giuseppe
17									Covre	38	M	laborer							Trapani	father	Covre Angelo
18									Carbano	30	M	laborer							France	Officer	Carbano Marie
19									Cremonte	17	M	laborer							Italy	father	Cremonte Pio
20									Cassan	24	M	laborer							Trapani	wife	Cassan Emma
21									Del Bucchio	19	M	laborer	no	no					Trapani	father	Del Bucchio Lorenzo
22									Dimosi	34	M	laborer	yes	yes					Trapani	wife	Dimosi Maria
23									Diolanti	16	M	laborer							Trapani	father	Diolanti Pietro
24									Da Valle	21	M	laborer	no	no					Trapani	father	Da Valle Antonio
25									De Lorenzi	18	M	laborer							Trapani	mother	De Lorenzi Maria
26									Brigo	19	M	laborer	yes	yes					Trapani	mother	Brigo Rosa
27									Ferracotti	25	M	laborer	no	no					Trapani	father	Ferracotti Giovanni
28									Franco	26	M	laborer	yes	yes					Trapani	mother	Franco Margherita
29									Ferraris	40	M	laborer							Trapani	wife	Ferraris Margherita
30									Grossi	22	M	laborer							Trapani	father	Grossi Antonio

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, June 7, 1913

31

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any political opinion, or membership in any organization, or for any other reason, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.					
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	N. Y.	Swain	fr	by friend	25	no	-	friend Terribile Carlo	no	no	no	no	good	no	5	5	dar	brn	brn	none	Italy	Morlon	
2	Cal.	Telluride	4	self	30	yr	10-11	Telluride	114. Fairfield St. Passaic, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	4	4	4	4	Italy	Portofino
3	N. Y.	New York	4	4	25	no	-	4	4	4	4	4	4	4	5	3	dark	4	blue	4	4	Italy	Quella
4	Cal.	Crystal Falls	4	by brother	25	no	-	brother Bascariini Guglielmo	4	4	4	4	4	4	5	7	4	4	brn	4	4	Italy	Fabiano
5	N. Y.	Little Falls	no	self	25	no	-	brother Giovanni Braccini	4	4	4	4	4	4	5	6	dar	4	4	4	4	Italy	Vagliotto
6	Cal.	Sisson S.	4	4	25	no	-	father Luigi Berellini	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Italy	Filadelfia
7	N. Y.	New York	4	4	25	no	-	friend Bianchi Camacho	4	4	4	4	4	4	5	6	dark	4	4	4	4	Italy	Alexandria
8	Ill.	Chicago	4	4	25	no	-	nephew Pietro Bianchi	4	4	4	4	4	4	5	6	dar	4	4	4	4	Italy	Copano
9	Cal.	Calumet	4	4	25	no	-	brother Narciso Bianchi	4	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	Italy	4
10	Cal.	San Francisco	4	4	25	no	-	brother Bianchi Ramone	4	4	4	4	4	4	5	7	dark	black	4	4	4	Italy	Adriana
11	N. Y.	New York	4	4	25	yr	99-08	New York	211, Humboldt Street, San Francisco	4	4	4	4	4	5	3	dar	brn	4	4	4	Italy	Morlon
12	Wyo.	Kemmerer	4	4	25	4	07-10	Colorado	226 E. 104 St. New York	4	4	4	4	4	5	2	dark	4	4	4	4	Italy	Francisco
13	Pa.	Butler	4	4	25	no	-	brother in law Armando Ruggeri	4	4	4	4	4	4	5	7	dar	4	4	4	4	Italy	Pesca
14	Cal.	Sisson	4	4	30	no	-	friend Berellini Luigi	4	4	4	4	4	4	5	10	4	4	4	4	4	Italy	Filadelfia
15	Pa.	Beaver Falls	4	4	25	no	-	nephew Maria Felice	4	4	4	4	4	4	5	6	dark	4	4	4	4	Italy	Morlon
16	N. Y.	New York	4	4	25	no	-	friend Bianchi Camacho	4	4	4	4	4	4	5	2	dar	4	4	4	4	Italy	Alexandria
17	Cal.	Honore S.	4	by friend	25	no	-	friend Giovanni Pulante	4	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	Italy	Francisco
18	Pa.	Koppel S.	4	by brother	20	no	-	brother Salvador Caraballo	4	4	4	4	4	4	5	5	dar	brn	brn	one eye	Italy	San Francisco	
19	Cal.	Detroit	4	self	25	no	-	friend Ferraroli Giuseppe	4	4	4	4	4	good	no	5	1	4	4	4	4	Italy	Castellano
20	Wyo.	Kemmerer	4	4	25	no	-	brother Vittorio Cassan	4	4	4	4	4	4	5	1	4	4	4	4	4	Italy	Francisco
21	N. Y.	New York	4	4	25	no	-	cousin Braccini Giovanni	4	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	Italy	Morlon
22	Cal.	New York	4	4	30	yr	7 years	New York	15 Fern St. Little Falls, N. Y.	4	4	4	4	4	5	8	dark	4	4	4	4	Italy	Prato
23	Ill.	Chicago	4	4	25	no	-	sister Vittoria Meucci	4	4	4	4	4	4	5	6	dar	4	4	4	4	Italy	Castellano
24	Cal.	San Francisco	4	4	25	no	-	friend Luigi Caraballo	4	4	4	4	4	4	5	7	4	4	4	4	4	Italy	Copano
25	Mich.	Napaunee	4	by grandfather	25	no	-	grandfather Eugenio Fresetto	4	4	4	4	4	4	5	4	4	4	4	4	4	Italy	Vogel
26	Mo.	St. Louis	4	by father	25	no	-	father Alessandro Frigo	4	4	4	4	4	4	5	5	4	brn	4	4	4	Italy	Comedo
27	Cal.	Detroit	4	self	25	no	-	friend Ferraroli Giuseppe	4	4	4	4	4	4	5	5	4	brn	grn	4	4	Italy	Castellano
28	Cal.	New York	4	4	30	yr	23-08	Detroit	980 Russell St. Detroit, Mich.	4	4	4	4	4	5	3	dark	4	brn	4	4	Italy	Verona
29	Ill.	Joliet	4	4	30	no	-	friend Aurelio Felice	4	4	4	4	4	4	5	8	dar	4	4	4	4	Italy	Morlon
30	Mich.	St. Paul	4	4	25	no	-	friend Frizzini Giulio	4	4	4	4	4	4	5	3	4	4	4	4	4	Italy	Vogel



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. T.  
Master officer

Sworn to before me this JUN 7 1912 day of 19, 1912,

at

St. Louis

Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4635



Affidavit of Surgeon.

I, Lene Marcel, Surgeon of the S.S. da Provence, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

Genoa

May 31

1913

1 (This space for use by Government officials.)															2															3															4															5															6															7															8															9															10															11														
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																														
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Exemption.	In Transit.	Claimant to U. S. Citizenship.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Read.	Write.			(Country of which citizen or subject.)	Country.		City or Town.																																																																																																																																													
1										Sciardi	Giovanni	25	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	S. Martino	father Giovanni Sciardi																																																																																																																																															
2										fraggini	Giuseppe	16	M	HOSPITAL DISCHARGED						Uzzano	mother Leopolda Fraggini																																																																																																																																															
3										frimondi	Carlo	27	M	laborer						Caluso	father Girolamo Frimondi																																																																																																																																															
4										Lobue	Fortunato	42	M	laborer						Caluso	mother Leopolda Frimondi																																																																																																																																															
5										Viorini	Attilio	22	M	laborer						Caluso	father Girolamo Frimondi																																																																																																																																															
6										Corenato	Luigi	20	M	laborer						Uzzano	brother Arturo Corenato																																																																																																																																															
7										Merminini	Luigi	17	M	laborer						Uzzano	mother Aurora Merminini																																																																																																																																															
8										Madrigali	Giulio	24	M	laborer						S. Maria	father Antonio Madrigali																																																																																																																																															
9										Mazzo	Eltrado	23	M	laborer						Uzzano	mother Rosa Mazzo																																																																																																																																															
10										Marco	Martino	32	M	laborer						Uzzano	father Mazzo																																																																																																																																															
11										Mariotti	Carlo	35	M	laborer						S. Martino	brother Marco Mariotti																																																																																																																																															
12										Mezzomo	Angelo	22	M	laborer						Uzzano	brother Mezzomo																																																																																																																																															
13										Marchisio	Francesco	31	M	laborer						Uzzano	brother Marchisio																																																																																																																																															
14										Montiel	Pietro	23	M	laborer						Uzzano	brother Montiel																																																																																																																																															
15										Nicoli	Orsola	30	F	laborer						Uzzano	brother Nicoli																																																																																																																																															
16										Negro	Angelo	23	M	laborer						Uzzano	brother Negro																																																																																																																																															
17										Oresti	Battista	23	M	laborer						Uzzano	brother Oresti																																																																																																																																															
18										Orclador	Pietro	29	M	laborer						Uzzano	brother Orclador																																																																																																																																															
19										Collono	Luigi	23	M	laborer						Uzzano	brother Collono																																																																																																																																															
20										Merandin	Servino	23	M	laborer						Uzzano	brother Merandin																																																																																																																																															
21										Reniero	Francesco	23	M	laborer						Uzzano	brother Reniero																																																																																																																																															
22										Ravarchietto	Martino	24	M	laborer						Uzzano	brother Ravarchietto																																																																																																																																															
23										Rimoldi	Marco	23	M	laborer						Uzzano	brother Rimoldi																																																																																																																																															
24										Rocobertow	Angelo	23	M	laborer						Uzzano	brother Rocobertow																																																																																																																																															
25										Regis	Giovanni	24	M	laborer						Uzzano	brother Regis																																																																																																																																															
26										Seghieri	Dante	18	M	laborer						Uzzano	brother Seghieri																																																																																																																																															
27										Sagliaroli	Carlo	31	M	laborer						Uzzano	brother Sagliaroli																																																																																																																																															
28										Serafini	Augusto	17	M	laborer						Uzzano	brother Serafini																																																																																																																																															
29										Corre	Alessandro	41	M	laborer						Uzzano	brother Corre																																																																																																																																															
30										Montiel	Umberto	24	M	laborer						Uzzano	brother Montiel																																																																																																																																															

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, June, 1913

36

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S. S. La Provence, from Haïre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 1913, 19.

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

Edeni Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris

37

, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of JUNE, 1913

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Genoa*

July 21, 1913

1 (This space for use by Government officials.)																			2																			3																			4																			5																			6																			7																			8																			9																			10																			11																																																																																																																																																																										
HEAD TAX EXEMPTIONS.																			HEAD TAX DEPOSITS.																			NAME IN FULL.																			Age.																			Sex.																			Calling or Occupation.																			Able to—																			Nationality.																			† Race or People																			* Last Permanent Residence.																			The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																										
U. S. Citizen.																			Diplomat.																			Tourist.																			Canada.																			Cuba.																			Mexico.																			Special Inquiry.																			In Transit.																			Claims to be U. S. Citizen.																			Family Name.																			Given Name.																			Yrs. Mos.																			Married or Single.																			Read.																			Write.																			(Country of which citizen or subject.)																			Country.																			City or Town.																																					
1																			Taffino																			Raffaele																			39																			M																			laborer																			Y																			Y																			Italy																			Italian																			Italy																			Vianni																			wife Raffino R. R.																																																																																																																																				
2																			Tanello																			Pietro																			19																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Albano																			father Tanello Giovanni																																																																																																																																				
3																			Antongiovanni																			Gualio																			16																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Spaurani																			mother Antongiovanni																																																																																																																																				
4																			Achilli																			Emilio																			24																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			S. Lazzaro																			father Salvatore Achilli																																																																																																																																				
5																			Achilli																			Giovanni																			23																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			"																																																																																																																																				
6																			Bartella																			Alberto																			25																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Capanori																			father Francesco Bartella																																																																																																																																				
7																			Bianchi																			Giacomo																			22																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Cassano																			father Giovanni Bianchi																																																																																																																																				
8																			Gorni																			Doroteo																			23																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Foggia																			mother Raffaldini Angela																																																																																																																																				
9																			Bericchia																			Antonio																			28																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Catharina																			wife Caterina Bericchia																																																																																																																																				
10																			Battini																			Augusto																			27																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Borgonovo																			wife Emelinda Battini																																																																																																																																				
11																			Banducci																			Giovanni																			26																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Capanori																			wife Pia Banducci																																																																																																																																				
12																			Bossoni																			Marcellino																			26																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Pica																			father Bossoni Luigi																																																																																																																																				
13																			Borgo																			Giovanni																			19																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			mother Testone Margherita																																																																																																																																				
14																			Baracchini																			Biagi																			26																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Calcinai																			father Francesco Baracchini																																																																																																																																				
15																			Boufanti																			Costante																			20																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Triviro																			father Eugenio Boufanti																																																																																																																																				
16																			Contini																			Amadeo																			21																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Borgonovo																			father Guglielmo Contini																																																																																																																																				
17																			Contorno																			Edmondo																			28																			M																			machinist																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Borino																			brother San Borzano Felice																																																																																																																																				
18																			Catiguani																			Sabatino																			48																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			N. L. A. Williamsburg																			wife Catiguani Teresa																																																																																																																																				
19																			De Matteis																			Carmine																			49																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			wife De Matteis Antonia																																																																																																																																				
20																			Diini																			Raffaele																			16																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Italy																			Uzzano																			father Giuseppe Diini																																																																																																																	
21																			De Tomasi																			Francesco																			37																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			father cousin Biagnoli Antonio																																																																																																																																				
22																			Ferrari																			Luigi																			23																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Monfalcone																			M. Ferrari Domenico																																																																																																																	
23																			Crebancu																			Alessandro																			22																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Recoaro																			brother Crebancu Pietro																																																																																																																	
24																			Fredianelli																			Gualio																			17																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Uzzano																			father Pietro Fredianelli																																																																																																																	
25																			Frescura																			Luigi																			40																			M																			minor																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Foggia																			wife Faustino Frescura																																																																																																																	
26																			Fabro																			Eduardo																			32																			M																			laborer																			Y																			Y																			"																			"																			"																			Italy																			Colledo																			wife Anna Fabro																																																																																																																	
27																			Baracchini																			Umberto																			23																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Calcinai																			father Francesco Baracchini																																																																																																																	
28																			Philarducci																			Angelo																			18																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Capanori																			brother Philarducci Giuseppe																																																																																																																	
29																			Giacobazzi																			Antonio																			19																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Cercara																			M. Giacobazzi Enrico																																																																																																																	
30																			Philarducci																			Benedetto																			17																			M																			"																			Y																			Y																			"																			"																			"																			"																			Capanori																			father Antonio Philarducci																																																																																																																	

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

38

Arriving at Port of Aliv. York

me, 748, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or obligation in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.														
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.													
✓ 1	N.Y.	New York	ys	self	30	ys	-	-	friend private Giuseppe in New York	no	no	no	good	no	5	6	clear	brown	brown	none	Italy	Trinami													
✓ 2	Ills	Chicago	4	4	30	no	-	-	brother Lanello Giuseppe 10840. Larkins. Roadland, Chicago	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	Illinois													
✓ 3	Cal	Truckee	4	4	25	no	-	-	father Alessandro Antonigiani in Truckee, Cal.	4	4	4	4	4	5	2	4	4	4	4	4	California													
✓ 4	N.Y.	New York	4	4	25	no	-	-	cousin Enrico Schilli 305 E. 105th St. New York	4	4	4	4	4	5	1	dark	4	4	4	4	New York													
✓ 5	4	4	4	4	25	no	-	-	cousin - 30 -	4	4	4	4	4	5	-	clear	blond	blue	4	4	4													
✓ 6	Ills	Chicago	4	4	25	ys	07.13	Chicago	cousin Dario Brasella 307 Erie St. Chicago, Ill.	4	4	4	4	4	5	3	4	brown	brown	4	4	California													
✓ 7	Cal	Port Costa	4	4	30	no	-	-	cousin B. Marignoni Port Costa, Nevada, Cal.	4	4	4	4	4	5	8	4	4	4	4	4	California													
✓ 8	W.V.	Coaliers	4	4	100	no	-	-	brother Giuseppe form 17+18, Colliers, W. Va.	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	West Virginia													
✓ 9	Mass	Pittsfield	4	by cousin	25	no	-	-	cousin Antonio Bacoli East, 250 E. Pittsfield, Mass.	4	4	4	4	4	5	6	4	blond	4	4	4	Massachusetts													
✓ 10	4	Springfield	4	self	25	no	-	-	brother Pietro Battini 262 Water St. Springfield, Mass.	4	4	4	4	4	5	5	4	brown	4	4	4	Massachusetts													
✓ 11	Cal	Butteville	4	4	25	ys	08.08	Chicago	brother in law Cesare Filadelfia in Butteville, Cal.	4	4	4	4	4	5	8	4	4	4	4	4	California													
✓ 12	Mass	Pittsfield	4	4	25	no	-	-	cousin Alessio Giovanni 404 N. Newell St. Pittsfield.	4	4	4	4	4	5	6	dark	black	black	4	4	Massachusetts													
✓ 13	4	4	4	4	30	ys	04-07	Pittsfield	friend - 30 -	4	4	4	4	4	5	6	clear	brown	brown	4	4	Massachusetts													
✓ 14	N.Y.	Albany	4	4	25	4	12-13	Albany	brother Baracchini Dario 92 Dongan St. Albany	4	4	4	4	4	5	4	4	4	4	4	4	Italy													
✓ 15	Ohio	Alliance	4	4	25	no	-	-	nephew Raffaele Angelo 17+1028, Alliance, Ohio	4	4	4	4	4	5	2	4	4	4	4	4	Ohio													
✓ 16	Mass	Springfield	4	4	25	no	-	-	friend Battini Pietro 262 Water St. Springfield, Mass.	4	4	4	4	4	5	7	4	4	4	4	4	Massachusetts													
✓ 17	Cal	San Francisco	4	4	200	no	-	-	cousin Savighiano Felice 1429 Grand St. San Francisco	4	4	4	4	4	5	9	4	4	4	4	4	California													
✓ 18	Pa.	Williamsburg	4	4	40	ys	08-12	Williamsburg	brother Caltigiani Domenico 17+18, Williamsburg, Pa.	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	4	Pennsylvania													
✓ 19	4	4	4	4	50	4	04.12	4	nephew Accanto Cui in Williamsburg, Pa.	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	4	4													
✓ 20	Ills	Chicago	4	father	25	no	-	-	nephew Vergilio Mangiacchini 25. 28. Claremont St. Chicago, Ill.	4	4	4	4	4	5	-	4	4	4	4	4	Illinois													
✓ 21	Wash	Castle Gate	4	self	25	ys	-	-	friend Polastro Antonio 17+38, Castle Gate, Idaho	4	4	4	4	4	5	8	4	4	4	4	4	Idaho													
✓ 22	Ills	Chicago	4	4	25	no	-	-	M. Giuseppe De Stefano 399 South Wabash St. Chicago, Ill.	4	4	4	4	4	5	1	4	black	black	4	4	Illinois													
✓ 23	4	Canter	4	father	25	no	-	-	father Jannonia Prestianca 21 North 2nd St. Canter, Ill.	4	4	4	4	4	5	6	4	brown	gray	4	4	Illinois													
✓ 24	4	Frankfort	4	4	25	no	-	-	cousin Arturo Pellegrini 1529. 11th St. Frankfort, Ill.	4	4	4	4	4	5	7	4	4	brown	4	4	Illinois													
✓ 25	4	Union Station	4	self	25	ys	09.11	Pittsburg	brother Domenico Prescura in Union Station, Pa.	4	4	4	4	4	5	7	4	4	4	4	4	Pennsylvania													
✓ 26	4	Chicago	4	4	25	no	-	-	brother in law Spirro Gnea 772 De Koren St. Chicago.	4	4	4	4	4	5	9	4	4	4	4	4	Illinois													
✓ 27	N.Y.	Albany	4	4	25	no	-	-	brother Dario Baracchini 92 Dongan St. Albany	4	4	4	4	4	5	5	clear	brown	brown	4	4	Italy													
✓ 28	Cal	Truckee	4	4	25	no	-	-	nephew Alessandro Antonigiani in Truckee, Cal.	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	4	California													
✓ 29	Ills	Chicago	4	4	25	no	-	-	M. Giuseppe De Stefano 399 South Wabash St. Chicago, Ill.	4	4	4	4	4	5	6	4	4	4	4	4	Illinois													
✓ 30	Cal	Butteville	4	father	25	no	-	-	nephew Cesare Filadelfia in Butteville, Cal.	4	4	4	4	4	5	2	4	4	4	4	4	California													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abourand Charles, Master of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 1913, 1913,

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4625

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

Léni Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this JUN 7 day of 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Brave*

May 3, 1913

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.
	U. S. Citizen.	Resident of:	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single				The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Giordani	Andrea	26 - m	laborer	yes	Italy	Italian	Italy
2			Gioracchini	Luigi	18 - y			Italy	Italian	Italy
3			Shilarducci	Luigi	16 - y			Italy	Italian	Italy
4			Garbag	Giovanni	25 - y			Italy	Italian	Italy
5			Garbag	Luigi	28 - y			Italy	Italian	Italy
6			Jonella	Alessandro	18 - y			Italy	Italian	Italy
7			Gazzetti	Agostino	37 - y			Italy	Italian	Italy
8			Giaretti	Enilio	16 - y			Italy	Italian	Italy
9			Giovannetti	Abramo	40 - y			Italy	Italian	Italy
10			Combaridi	Giovanni	39 - y			Italy	Italian	Italy
11			Cypieri	Raffaello	31 - y			Italy	Italian	Italy
12			Micheloni	Enrico	33 - y			Italy	Italian	Italy
13			Maggiotto	Bortolo	22 - y			Italy	Italian	Italy
14			Manelli	Adolfo	17 - y			Italy	Italian	Italy
15			Metti	Basilio	32 - y			Italy	Italian	Italy
16			Nicolette	Angelo	27 - y			Italy	Italian	Italy
17			Nicolette	Ritorno	25 - y			Italy	Italian	Italy
18			Pierucci	Enilio	16 - y			Italy	Italian	Italy
19			Pecchia	Francesco	17 - y			Italy	Italian	Italy
20			Petri	Giuseppe	41 - y			Italy	Italian	Italy
21			Pucci	Luigi	27 - y			Italy	Italian	Italy
22			Riccomini	Orsini	18 - y			Italy	Italian	Italy
23			Pierucci	Angelo	18 - y			Italy	Italian	Italy
24			Canizzi	Colombo	32 - y			Italy	Italian	Italy
25			Rossi	Ariceto	34 - y			Italy	Italian	Italy
26			Rosso	Giovanni Giuseppe	28 - y			Italy	Italian	Italy
27			Rorichese	Giuseppe	25 - y			Italy	Italian	Italy
28			Raffaldini	Luigi	25 - y			Italy	Italian	Italy
29			Snidercig	Antonio Luigi	23 - y			Italy	Italian	Italy
30			Serenin	Antonio	33 - y			Italy	Italian	Italy

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

40

Arriving at Port of New York, June 4th, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.								
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Country.	City or Town.							
															25	26	27	28	29		
															Complexion.						
																</					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S. S. La Provence, from Hâvre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master officer

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this JUN 7 day of 1913, 19

at San Francisco  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Havre

May 31, 1913

1 (This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.										
List.	U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinese or U.S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Road.	Write.	Country.	City or Town.			
1										Terri	Lorenzo	23	m	laborer	yes	yes	Italy	Italy	Viachina wife Felice Terri	
2										Barbarini	Carlo	30	y	y	y	y	y	y	Sizzuolo father Giuseppe Barbarini	
3										Caraboni	Ferruccio	22	y	y	no	no	y	y	Altopascio father Pasquale Caraboni	
4										Tosi	Germano	17	y	y	mason	yes	y	y	Sizzuolo mother Maria Tosi	
5										Tiana	Landenzio	25	y	m	laborer	y	y	y	Sizzuolo wife Caterina Tiana	
6										Arnone	Felice	33	y	y	y	no	no	y	S. Nazario wife Carlone Arnone	
7										Antonogiovanni	Antonio	33	y	y	family laborer	yes	yes	y	Capannori father Sior. Antonogiovanni	
8										Autolloni	Luigi	32	y	y	laborer	y	y	y	Canada St. Marie father Giovanni Autolloni	
9										Abelli	Giovanni	23	y	y	blacksmith	y	y	y	Italy Castel San Giovanni father Carlo Abelli	
10										Baldini	Natale	45	y	m	family laborer	y	y	y	Castel San Giovanni wife Angela Baldini	
11										Baldini	Antonio	37	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Angela Baldini	
12										Bersaglio	Giuseppe	24	y	y	laborer	y	y	y	Castel San Giovanni wife Bersaglio Maria	
13										Bonasperanza	Pietro	18	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Pietro Bonasperanza	
14										Bonello	Vincenzo	21	y	y	carber	y	y	y	Castel San Giovanni mother Cornelia Bonello	
15										Bello	Pietro	32	y	m	laborer	no	no	y	Castel San Giovanni wife Corina Bello	
16										Buffa	Arminio	42	y	y	y	yes	yes	y	Castel San Giovanni wife Buffa Angela	
17										Comelli	Giuseppe	20	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Antolo Comelli	
18										Carli	Pietro	20	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Faustino Carli	
19										Corti	Natale	30	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Corina Corti	
20										Cane	Attilio	23	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Cane Luigi	
21										Chiccucci	Angelo	43	y	m	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Palmirina Chiccucci	
22										Chiccucci	Umberto	14	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Palmirina Chiccucci	
23										Catassa Vigna	Giuseppe	24	y	y	miner	y	y	y	Castel San Giovanni wife Casassa Vigna Giovanni	
24										Cavazzini	Paolo	21	y	y	laborer	y	y	y	Castel San Giovanni mother Santa Cavazzini	
25										Dossi	Giuseppe	17	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Giacomo Dossi	
26										Caverzi	Storizi	39	y	m	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Maria Caverzi	
27										Cavagna	Pietro	21	y	y	y	y	y	y	Castel San Giovanni father Cavagna Giuseppe	
28										Canaloni	Luigi	28	y	m	y	no	no	y	Castel San Giovanni wife Pellegrini Canalone	
29										Cegalin	Luigi Antonio	27	y	y	y	yes	yes	y	Castel San Giovanni father Portolo Cegalin	
30										Crivelli	Carlo	38	y	m	y	y	y	y	Castel San Giovanni wife Paulina Crivelli	

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

42

Arriving at Port of *New York**June 7<sup>th</sup> 1913*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town
1	Pa. Butler	self	25	no	no	friend Carmeli Terbi 124 Belmont St. Butler, Pa.	no	no	5 5	dark brown	none	Italy, Piacenza
2	John J. Dodge	"	100	no	no	friend Mauri Giacomo in Dodge, Iowa	"	"	5 7	"	"	Italy, Figgiato
3	Ill. Chicago	"	25	no	no	friend Antonio Biardi 234 S. W. 24th, Chicago, Ill.	"	"	5 5	"	"	Italy, Figgiato
4	Pa. Orient	brother	100	no	no	brother Giacomo Terbi 27th St. Orient, Pa.	"	"	5 7	"	"	Italy, Figgiato
5	N.Y. Syracuse	self	25	no	no	cousin Viana Giuseppe 105 E. 12th St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 7	"	"	Italy, Figgiato
6	"	"	25	no	no	friend Riboldazzi Giovanni 1023 Milton St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 7	"	"	Italy, Figgiato
7	Cal. Bakersfield	"	25	no	no	cousin Banducci Corrado in Bakersfield, Cal.	"	"	5 5	"	"	Italy, Figgiato
8	N.Y. New York	"	25	no	no	cousin Giannini Giuseppe 80 Carmine St. New York, N.Y.	"	"	5 4	dark brown	"	Italy, Figgiato
9	"	"	25	no	no	friend Pietro Vercesi 79 Carmine St. New York, N.Y.	"	"	5 3	dark	"	Italy, Figgiato
10	Mass. Boston	no	30	no	no	friend Markelli Antonio 1 Thayer Court, Boston, Mass.	"	"	5 6	"	"	Italy, Figgiato
11	"	no	30	no	no	friend — 30 —	"	"	5 6	"	"	Italy, Figgiato
12	N.Y. Syracuse	self	25	no	no	friend Riboldazzi Giovanni 1023 Milton St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 1	"	gray	Italy, Figgiato
13	"	"	25	no	no	uncle Zanelli Giuseppe 301 E. 49th St. New York, N.Y.	"	"	5 5	"	gray	Italy, Figgiato
14	Wis. Waukegan	"	25	no	no	uncle Carruti Francesco 3535 Waukegan, Wis.	"	"	5 6	"	"	Italy, Figgiato
15	Pa. Edri	"	25	no	no	brother Antonini Luigi in Edri, Pa.	"	"	5 5	"	"	Italy, Figgiato
16	N.Y. Syracuse	"	25	no	no	friend Riboldazzi Giovanni 1023 Milton St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 5	"	"	Italy, Figgiato
17	Pa. Willsboro	"	25	no	no	brother in law Martinelli Pietro 35154 Willsboro, N.Y.	"	"	5 3	"	"	Italy, Figgiato
18	Mass. Pittsfield	no	25	no	no	brother Agostino Carli 523 Pittsfield, Mass.	"	"	5 —	"	"	Italy, Figgiato
19	N.Y. Syracuse	self	25	no	no	friend Riboldazzi Giovanni 1023 Milton St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 —	dark	black	Italy, Figgiato
20	Wis. Waukegan	"	25	no	no	friend Bertana Francesco 3535 Waukegan, Wis.	"	"	5 4	dark	gray	Italy, Figgiato
21	Cal. San Francisco	"	25	no	no	uncle Giannini Fortunato 3535 Waukegan, Wis.	"	"	5 5	"	gray	Italy, Figgiato
22	"	"	25	no	no	— 35 —	"	"	5 —	"	"	Italy, Figgiato
23	Mass. Waltham	"	25	no	no	brother Cassano Vito Pietro 3535 Waltham, Mass.	"	"	5 5	dark brown	"	Italy, Figgiato
24	N.Y. Brooklyn	"	25	no	no	uncle Carruti Luigi 348, 34th St. Brooklyn, N.Y.	"	"	5 5	"	gray	Italy, Figgiato
25	Mass. Pittsfield	no	25	no	no	uncle Berricchia Giacomo 502 East St. Pittsfield, Mass.	"	"	5 3	dark	"	Italy, Figgiato
26	Ohio Columbus	self	25	no	no	friend Giuseppe Ferrarini A.R.D. 2 Columbus, Ohio	"	"	5 3	"	"	Italy, Figgiato
27	Wis. Waukegan	"	25	no	no	friend Carruti Francesco 3535 Waukegan, Wis.	"	"	5 3	dark	black	Italy, Figgiato
28	N.Y. New York	"	25	no	no	friend Pellegrini Luigi 334 E. 45th St. New York, N.Y.	"	"	5 8	"	gray	Italy, Figgiato
29	Ohio Columbus	"	25	no	no	friend Giuseppe Ferrarini A.R.D. 2 Columbus, Ohio	"	"	5 5	dark	black	Italy, Figgiato
30	N.Y. Syracuse	"	25	no	no	friend Riboldazzi Giovanni 1023, Milton St. Syracuse, N.Y.	"	"	5 5	dark	black	Italy, Figgiato



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Haarlem, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 19,

at

Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Leni Maxed, Surgeon of the S. L. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 1913, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

Marre

May 31<sup>st</sup>

1913

1 (This space for use by Government officials.)											2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.								
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinese or U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Married or Single.	Read.			Write.	Country.		City or Town.							
1										Dal Serra	Martilio	31	M	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Seravalle	wife	Foresta Dal Serra								
2										Dal Zak	Angelo	26	M									Castellina								
3										Sezziano	Tomolo	28	M									S. Justino wife Dal Zak Anna								
4										Tacinoli	Giuseppe	26	M									S. Justino father Sezziano Giovanni								
5										Guadagnin	Giovanni	35	M									Triviso wife Bonenica Tacinoli								
6											Francesco	32	M									S. Justo wife Guadagnin Angela								
7										Ciri	Quinto	16	M									S. Justo wife M <sup>rs</sup> Guadagnin								
8										Leni	Domenico	24	M									S. Justo Marliana father Ciri Giovanni								
9										Leni	Antonio	17	M									Marliana Monchio father Giacomo Leni								
10										Merregat	Alessandro	34	M									Monchio								
11										Massari	Gior. Maria	20	M									Formegau wife Defall Giuseppini								
12										Malmassari	felindo	28	M									Formegau Triviso father Borolo Massari								
13										Maliwerini	Carlo	23	M									Triviso Monchio wife dosunta Sandei								
14										Maliwerini	Luigi	33	M									Monchio Sanmazzaro father Maliwerini Carlo								
15										Peron	Eugenio	23	M									S. Napparo wife Maliwerini Maria								
16										Pozzi	Giovanni	39	M									Sanmazzaro brother Peron Calisto								
17										Pambianchi	Costante	21	M									Triviso Sanmazzaro wife Pozzi Rosa								
18										Pellegrini	Girolamo	23	M									Sanmazzaro Varsi father Angelo Pambianchi								
19										Ponchiardi	Antonio	27	M									Varsi father Luigi Pellegrini								
20										Pellegrini	Vazzaro	25	M									Varsi father Borolo Ponchiardi								
21										Pozzi	Giovanni	27	M									Varsi father Giovanni Pellegrini								
22										Rinaldi	Bernardino	26	M									Varsi father Sanmazzaro wife Pozzi Luigia								
23										Scaffardi	Giuseppe	27	M									Sanmazzaro Capignano father Rinaldi Michele								
24										Sordeli	Giovanni	34	M									Varsi father Scaffardi Girolamo								
25										Sandei	Florindo	30	M									Varsi Monchio wife Quaratti Ester								
26										Sacchet	Antonio	30	M									Monchio wife Quaratti Beatrice								
27										Pielli	Domenico	24	M									S. Justino wife Sacchet Rosa								
28										Tarantouello	Giuseppe	18	M									San Justino Palangero father Pielli Giuseppe								
29										Tarantouello	Gior. Batt.	22	M									Palangero Triviso father Tarantouello Gaetano								
30										Tanzucchi	Pietro	29	M									Triviso Triviso father Tarantouello Pietro								

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

44

Arriving at Port of *New York*, *June*, *1913*

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
												25	26	27	28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.		
NT ALIEN 1	Pa	Pittsburg	yes	self	25	yes 05.12 Pittsburg	brother in law Menegale Giuseppe in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
2	Pa	Boston	yes	self	25	no	friend Menegale Domenico in Boston, Pa.	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 3	Pa	Nellore	yes	self	30	yes 10.13 Nellore	cousin Barbara Francisco 87-316 Nellore, Pa.	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
4	W.V.	Harold	no	self	25	no	brother Francisco Francisco in Harold, W.V.	no	no	no	good	no	5		dark brown	none	Italy	Genoa
5	Pa	Esquidit	yes	self	100	no	friend Bartolo Olivo in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Italy	Genoa
6	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	brother Ciri Primo in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	Italy	Genoa
7	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	brother Ciri Primo in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	Italy	Genoa
8	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	brother Ciri Primo in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	Italy	Genoa
9	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	brother Ciri Primo in Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 10	Pa	Boston	yes	self	100	yes 05.12 Boston	brother Menegale Domenico in Boston, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Italy	Genoa
11	W.V.	Harold	no	self	25	no	brother Francisco Francisco in Harold, W.V.	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 12	Pa	Esquidit	yes	self	25	yes 10.12 Esquidit	cousin Cecchi Giuseppe 87-108, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	2	dark brown	none	Italy	Genoa
13	N.Y.	Syracuse	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 1023, Milton St. Syracuse, N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
14	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 324 E. 48th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	Italy	Genoa
15	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 111 Illinois St. Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
16	N.Y.	Syracuse	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 1023, Milton St. Syracuse, N.Y.	no	no	no	good	no	5	2	dark brown	none	Italy	Genoa
17	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 324 E. 48th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	Italy	Genoa
18	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 324 E. 48th St. New York	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 19	Pa	Esquidit	yes	self	25	yes 10.12 Esquidit	cousin Carl Agostino 87-503, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Italy	Genoa
20	N.Y.	New York	yes	self	25	yes 1911 New York	cousin Niglia Walter 241 E. 48th St. New York	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	Italy	Genoa
21	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 1023, Milton St. Syracuse, N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	Italy	Genoa
22	Pa	Esquidit	yes	self	30	no	friend Ribaldini Giovanni 111 Illinois St. Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Italy	Genoa
23	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	friend Ribaldini Giovanni 111 Illinois St. Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	Italy	Genoa
24	Pa	Esquidit	yes	self	25	yes 10.10 Esquidit	brother in law Quarrelli Sita 87-108, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	Italy	Genoa
25	Pa	Esquidit	yes	self	25	yes 03.09 Esquidit	brother in law Quarrelli Sita 87-108, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	none	Italy	Genoa
26	Pa	Esquidit	yes	self	100	no	friend Bartolo Olivo 87-305, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	Italy	Genoa
27	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	cousin Casadio Vito Pisto 87-239, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 28	Pa	Esquidit	yes	self	25	yes 10.12 Esquidit	brother in law Quarrelli Sita 87-108, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	none	Italy	Genoa
29	Pa	Esquidit	yes	self	25	no	brother in law Quarrelli Sita 87-108, Esquidit, Pa.	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	Italy	Genoa
NT ALIEN 30	N.Y.	New York	yes	self	25	yes 06.12 New York	cousin Delapina Alao 929, 2nd St. New York	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	Italy	Genoa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 19, 1913,

at Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. L. de Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this                      day of JUN 7 1913, 19

at                     

                      
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Harve*

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Tepic</i>	<i>Pero</i>	<i>24</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Bosnian</i>	<i>Austria</i>	<i>Bos Publica</i>	<i>father Jovo Copic</i>
2								<i>Cink</i>	<i>Matyas</i>	<i>46</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>yo</i>	<i>yo</i>	<i>"</i>	<i>Slovakian</i>	<i>"</i>	<i>Sorg</i>	<i>wife Kata Cink</i>
3								<i>Bemzar</i>	<i>Franc</i>	<i>20</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Krain</i>	<i>mother Matilda Bemzar</i>	<i>Krain</i>
4								<i>Prekic</i>	<i>Nikola</i>	<i>33</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Dvor</i>	<i>wife Jula Prekic</i>
5								<i>Frohlich</i>	<i>Josef</i>	<i>34</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Slovakian</i>	<i>Austria</i>	<i>Davca</i>	<i>wife Maria Frohlich</i>
6								<i>Gasser</i>	<i>Johan</i>	<i>28</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Davca</i>
7								<i>Iskra</i>	<i>Ivan</i>	<i>44</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Raum</i>
8								<i>Sega</i>	<i>Franc</i>	<i>17</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>yo</i>	<i>yo</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
9								<i>Picau</i>	<i>Franc</i>	<i>36</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
10								<i>Freul</i>	<i>Matheus</i>	<i>27</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
11								<i>Millonig</i>	<i>Franz</i>	<i>32</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
12								<i>Magovac</i>	<i>Janko</i>	<i>18</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
13								<i>Nachtigal</i>	<i>Franz</i>	<i>40</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
14								<i>Lousic</i>	<i>Ivan</i>	<i>27</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
15								<i>Pogacnik</i>	<i>Josef</i>	<i>24</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
16								<i>Puschig</i>	<i>Franz</i>	<i>18</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
17								<i>Schweinner</i>	<i>Jakob</i>	<i>21</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
18								<i>Wras</i>	<i>Franz</i>	<i>30</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
19								<i>Somaggi</i>	<i>Ferenc</i>	<i>43</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
20								<i>Jurinec</i>	<i>Juro</i>	<i>24</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
21								<i>Glazer</i>	<i>Eduard</i>	<i>47</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
22								<i>Gasparic</i>	<i>Stepan</i>	<i>29</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
23								<i>Grabac</i>	<i>Sandor</i>	<i>19</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
24								<i>Gasparic</i>	<i>Josef</i>	<i>32</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
25								<i>Hamakovic</i>	<i>Istvan</i>	<i>43</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
26								<i>Plechavij</i>	<i>Janos</i>	<i>38</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
27								<i>Hammel</i>	<i>Rudolf</i>	<i>19</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
28								<i>Walek</i>	<i>Jan</i>	<i>48</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
29								<i>Zyvac</i>	<i>Ignac</i>	<i>15</i>	<i>4</i>	<i>S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>
30								<i>Kuhar</i>	<i>Petar</i>	<i>37</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Podgraje</i>

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

46

Arriving at Port of New York, June 7<sup>th</sup>, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
		25	26	27	28		29														
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any of the provisions of the laws of the United States, or of any State, Territory, or District of Columbia, or of any foreign country, which prohibit, or restrict, the immigration of aliens.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Mr. Detroit	yes	self	28	no	friend Luka Jakic 237 Miller st. Detroit Mich	no	no	no	good	no	5 7	blue	fair	none	Austria Kamianec					
2	Mr. De Kabb	yes	brother in law	30	yes 12.07	brother in law Marko Magyar 1108, Market St. De Kabb Mich	yes	yes	yes	yes	yes	5 4	yes	yes	yes	Austria Reimsberg					
3	Mr. Bruckton	yes	brother	25	no	brother Anton Demusar 85-135, Bruckton, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Pogana					
4	Mr. Conway	yes	self	34	yes 06.07	brother in law Pero Scatoric in Conway, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Hager Dvor					
5	Mr. Thomas	yes	yes	25	no	relative Mijagel Valatinic 85-341, Thomas, W. Va	yes	yes	yes	yes	yes	5 5	yes	yes	yes	Austria Dvor					
6	Mr. Washington	yes	yes	25	no	cousin Andrew Janner in Port Washington, Wis	yes	yes	yes	yes	yes	5 8	yes	yes	yes	Austria Baum					
7	Mr. Davis	yes	yes	25	yes 06.06	friend Ivan Jakic 85-166 Davis, W. Va	yes	yes	yes	yes	yes	5 2	yes	yes	yes	Austria Podgray					
8	Mr. Cleveland	yes	yes	25	no	sister Anna Kirin 8407 Sprick St. Cleveland Ohio	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Reimsberg					
9	Mr. Davis	yes	yes	25	yes 10.12	cousin Ivan Jakic 85-166 Davis, W. Va	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Podgray					
10	Mr. Milwaukee	yes	yes	46	no	brother Ferdinand Fual 416, 15th St. Milwaukee	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Melchior					
11	Mr. Cleveland	yes	yes	28	no	brother in law Mathews Smoliner 1409 Fairfield, Milwaukee Wis	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Smoliner					
12	Mr. Cleveland	yes	brother	25	no	brother Marko Magyar 3961 E. 85th St. Cleveland Ohio	yes	yes	yes	yes	yes	5 5	yes	yes	yes	Austria Radomir					
13	Mr. New York	yes	self	25	no	relative Frank Sakser 52 Lorland St. New York	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Pata					
14	Mr. Eveleth	yes	yes	25	no	cousin Johan Kulic 85-187, Eveleth, Minn	yes	yes	yes	yes	yes	5 8	yes	yes	yes	Austria Baum					
15	Mr. Helper	yes	yes	25	no	friend Johann Polansky 85-341, Helper, Wash	yes	yes	yes	yes	yes	5 9	yes	yes	yes	Austria Baum					
16	Mr. Milwaukee	yes	yes	30	no	friend Mathews Smoliner 1409 Fairfield, Milwaukee Wis	yes	yes	yes	yes	yes	5 3	yes	yes	yes	Austria Reimsberg					
17	Mr. Cleveland	yes	yes	20	no	cousin Mathews Smoliner 506, 28th St. Milwaukee Wis	yes	yes	yes	yes	yes	5 4	yes	yes	yes	Austria Reimsberg					
18	Mr. Cleveland	yes	yes	26	no	brother Johann Wross 315, 3rd St. Milwaukee Wis	yes	yes	yes	yes	yes	5 3	yes	yes	yes	Austria Smoliner					
19	Mr. Alpha	yes	yes	25	yes 05.08	friend Lule Jozgat 85-299, Alpha, N.Y.	yes	yes	yes	yes	yes	5 4	yes	yes	yes	Austria Hager Dvor					
20	Mr. Cleveland	yes	yes	25	no	friend Frank Katarowski 2043 W. 23rd St. Cleveland Ohio	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Baum					
21	Mr. Chicago	yes	yes	83	yes 04.12	friend Frank Kirin 1602 14th, Chicago Ill	yes	yes	yes	yes	yes	6 -	yes	yes	yes	Austria Pogana					
22	Mr. Cleveland	yes	yes	25	no	friend Alise Woznicki 2043 W. 33rd St. Cleveland	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Baum					
23	Mr. Cleveland	yes	yes	25	no	father Mato Grabar 3107 Broadway, Cleveland	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Tobro					
24	Mr. Cleveland	yes	yes	25	yes 04.12	friend Frank Grabar 3107 Broadway, Cleveland	yes	yes	yes	yes	yes	5 9	yes	yes	yes	Austria Baum					
25	Mr. Palmerton	yes	yes	100	yes 06.10	brother in law Bartimer Jozgat 85-461, Palmerton, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 3	yes	yes	yes	Austria Baum					
26	Mr. Cleveland	yes	yes	20	no	brother Chakavy Jozgat 85-393, Palmerton, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Baum					
27	Mr. Northampton	yes	yes	20	no	cousin Edward Haimmad 85-186, Northampton, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 5	yes	yes	yes	Austria Baum					
28	Mr. Chicago	yes	yes	20	yes 08.10	brother Jura Haimmad 824 W. 14th St. Chicago Ill	yes	yes	yes	yes	yes	5 6	yes	yes	yes	Austria Baum					
29	Mr. Aliquippa	yes	yes	16	no	father Anton Jozgat 85-193 Aliquippa, Pa	yes	yes	yes	yes	yes	5 7	yes	yes	yes	Austria Baum					
30	Mr. Cleveland	yes	yes	25	no	friend Androffat 8407 Broadway, Cleveland Ohio	yes	yes	yes	yes	yes	5 8	yes	yes	yes	Austria Baum					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Edward Charles Elbaster, of the S. S. La Provence, from Houma, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Elbaster  
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of JUN 7 1913, 1913,

at Houma, La.  
James H. Elbaster  
Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S.S. de Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 10 day of JUN 7 1913, 19

at \_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1022



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

Havre

May 31

1913

1	(This space for use by Government officials.)										2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	11-1038			
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Under Contract.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1										Lebos	Ivo	16	M	S	7-10/28/38 laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Taskarac	mother	Franca Lebos	
2										Medved	Mihal	40	M	S	family labor	yes	yes	"	"	"	Jezovac	wife	Medved Mihail	
3										Medved	Nicola	35	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Purga	wife	Medved Nikola
4										Mlinaric	Alex	26	M	S	7-196506-7/20/42-505	"	"	"	"	"	"	Selnic	mother	Mlinaric Jela
5										Ostrecki	Fran	27	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Bednja	father	Jakov Ostrecki
6										Pepic	Mihail	44	M	S	laborer	"	"	"	"	"	"	Okucani	wife	Karolina Pepic
7										Popijac	Fran	32	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Porga	wife	Popijac Spinka
8										Peska	Fran	20	M	S	8-16-38	"	"	"	"	"	"	Uganik	mother	Peska Anna
9										Friedrich	Rok	27	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Selnic	wife	Friedrich Anzela
10										Sapko	Andro	35	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Medjanic	wife	Sapko Kata
11										Sinovec	Jidov	33	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Bednja	wife	Sinovec Jidov
12										Sinovec	Turbo	39	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	wife	Sinovec Bara
13										Schlegel	Johann	22	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Uganik	father	Schlegel Franz
14										Zukic	Nikola	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	none	none
15										Vidicck	Petar	30	M	S	"	no	no	"	"	"	"	Spavco	wife	Franca Vidicck
16										Venderies	Jozsef	44	M	S	22-9/13/72-3/22/40-505	"	"	"	"	"	"	Simpfala	wife	Theresa Venderies
17										Visupic	Proso	14	M	S	"	no	no	"	"	"	"	J. Rozum	mother	Fanka Visupic
18										Secouloff	Naum	29	M	S	family labor	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Cherkova	uncle	Isto Cherkova	
19										Risto	Pavil	29	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	brother	Mitro Risto
20										Cenic	Jay	45	M	S	laborer	no	no	Austria	Slovenian	Austria	Prunara	wife	Evo Cenic	
21										Leban	Jota	35	M	S	"	no	no	"	"	"	"	Milican	wife	Marica Leban
22										Lenart	Martin	40	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Jedak	wife	Bara Lenart
23										Argenta	Angela	30	M	S	6-82398-11/30/39 housewife	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Touyase	father	Pasa Argenta	
24										"	Jugliesino	6	M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
25										"	Monica	1	M	S	6-50905-9-29-36	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26										"	Secundo	1	M	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27										Ingeletti	Luigi	22	M	S	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Luigallia	father	Giovanni Ingeletti
28										Libubolini	Antimo	38	M	S	"	no	no	"	"	"	"	Gabbiano	wife	Marica Libubolini
29										Bertolone	Pietro	26	M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Torino	father	Bertolone Luigi
30										"	Ceresa	23	M	S	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

June 7<sup>th</sup>, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or institution, or institution for insane and feeble-minded, or whether ever imprisoned by United States authorities?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, enticement, promise, or agreement, in writing or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.									
No on List.	State. City or Town.			Yes or No. Year or period of years. Where?																					
1	Wis Milwaukee	father	10 no	-	father Stevo Letos 268, 1 <sup>st</sup> av. Milwaukee		no	no	no	good	no	5 5	fai	brn	brn	none Hungary Zabrze									
2	Ohio Cleveland	self	25 no	-	cousin Nicola Colanace 2043 W. 33 <sup>rd</sup> St. Cleveland, Ohio							5 7	white		grn	Poland Jozow									
3			25 no	-	friend Liza Gladinski 2043 W. 33 <sup>rd</sup> St. Cleveland, Ohio							5 7				Bulgaria Burga									
4	Youngstown		25 no	-	brother Frank Molinaric 717 W. Warren St. Youngstown, Ohio							5 8				Schica									
5	NY New York		25 no	-	friend Frank Sanyale 15 N. Moore St. New York							5 7				Poland Bedoya									
6	Ills DeKalb		24 no	-	friend Petar Sukurski 1313, Market St. DeKalb.							5 7			brn	Poland Skucan									
NT ALIEN 7	N.Y. Morristown Harbor		25 yr 07.12	Cleveland.	friend Stevo Subic 1313, Market St. DeKalb.							5 9				Poland Porgar									
8	P <sup>a</sup> Conway		25 no	-	friend Josip Stibla 15320 Conway, Pa.							5 8			grn	Poland Upauik									
9	Ohio Youngstown		25 no	-	friend Frank Molinaric 717 W. Warren St. Youngstown, Ohio							5 6			brn	Schica									
10	NY New York		25 yr 08.19	Cleveland	friend Frank Sanyale 15 N. Moore St. New York							5 8			grn	Poland Medjar									
11	Ohio Cleveland		25 no	-	friend Josip Sanyale 2043 W. 33 <sup>rd</sup> St. Cleveland, Ohio							5 10			brn	Poland Bedoya									
12	Cleveland		25 yr 07.12	Cleveland	friend Polanec 2043 W. 33 <sup>rd</sup> St. Cleveland							5 7													
13	P <sup>a</sup> Conway		25 no	-	friend Stibla Josip 15320 Conway, Pa.							5 6				Poland Upauik									
14	Clariton	brother	25 no	-	brother Mate Josip 15320 Conway, Pa.							5 7				Poland Jukire									
15	Philadelphia	brother	25 no	-	brother's son Andro Stinos 2420 Salmon St. Philada. P.							5 9			blnd grn	Spain									
16	Ills Chicago	self	25 yr 03.19	Chicago	son Josip. Terderico 439 W. Madison St. Chicago, Ill.							5 8			brn	Poland Sanfalsa									
17	Cal Felachapi	father	20 no	-	father Nicola Wisnyc 15320 Conway, Pa.							5 3			blnd bln	D. Bremen									
18	Ohio Columbus	self	25 yr Ohio	-	16 Etchem Petre 304 Handford pl. Columbus							5 3			brn	Turkey Alsterba									
19			25 yr 08.11	Columbus	16 Etchem Petre 304 Handford pl. Columbus							5 5													
20	W.V. Wheeling		25 yr 06.09	Richmond	friend Tom Bepovic 15320 Conway, Pa.							5 7			brn	Austria Prunor.									
21	Wheeling		25 yr 07.11	Clariton	friend Josip Josip 15320 Conway, Pa.							5 2			grn	Melican									
22	Ohio Youngstown		26 no	-	friend Milan Kragomoric 15320 Conway, Pa.							5 3			brn	Yugoslavia									
23	P <sup>a</sup> Bridgeville	husband	60 no	-	husband Aranka Josip 15320 Conway, Pa.							5 5				Poland Jozow									
24			-	-								3													
25			-	-																					
26			-	-																					
27	Wis Milwaukee	self	25 no	-	uncle Antonio Caraccioli 291 Bishop av. Milwaukee							5				Italy Sanigallo									
28	Pa. Fort Mifflin		25 yr 03.07	Fort Mifflin	friend Modest Braychello in Fort Mifflin							5 5				Italy Fabbiana									
29	Ind Gary		100 no	-	friend Jovanice Jola 1734 Jefferson St. Gary, Ind.							5 5				Italy Corino									
30			-	-								5 3													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Elbourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913, day of 19.

at

Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S. L. de Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from

Lisbon

May 31

1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Albini	Augusto	36	m	laborer	ys	ys	Italy	Italian	Italy	Portomaggiore	uncle Albini Cesare
2								—	Lucasile M <sup>re</sup>	27	f	housewife							Portomaggiore
3								—	Antonio	4	m	none	no	no					—
4								—	Francesco	2	m								—
5								Basso	Luigi	36	m	laborer	no	no				Ariano	wife Maria Basso
6								—	Staudina	23	f	housewife	ys	ys				Uzzano	father Paolo Luigi
7								—	Gialetta	5	f	none	no	no					—
8								—	Luigino	1	m	none							—
9								Baldini	Pietro	16	m	laborer	ys	ys				Ripe	— none —
10								Basso	Marco	16	m							Ariano	father Giovanni Basso
11								Colombo	Angela	29	f	housewife						Sansepolcro	mother Regalia Carolina
12								—	Riccardo	9	m	none							—
13								Menini	Righetti Cesira	30	f	housewife						Zigzag	father Domenico Menini
14								Righetti	Ama	7	f	none	no	no					—
15								Carboni	Giuseppe	66	m	laborer	ys	ys				Catellano	daughter Isolina Carboni
16								—	Marianna	57	f	housewife	no	no					—
17								Delprino	Giovanni	40	m	driver	ys	ys				Nizza	sister Delprino Maria
18								—	Amalia	43	f	housewife							—
19								—	Giuseppe	14	m	laborer							—
20								Bertorelli	Besolina	16	f	housewife						Bardi	father Bertorelli Francesco
21								Bestefani	Secundo	22	m	laborer						Fontestura	father Bestefani Pietro
22								—	Marina	21	f	housewife							—
23								Vandini	Duranti Carolina	26	f							Fontestura	mother Annunziata Duranti
24								—	Primo	2	m								—
25								Bonini	Adolfo	24	m	laborer	ys	ys				Corinalde	father Vincenzo Bonini
26								—	Caterina	21	f	housewife							—
27								Del Cont	Giovanni	16	m	laborer						Ariano	father Angela Del Cont
28								Fabijan	Bora	20	f	housewife	no	no	Thuringy	Croatian	Thuringy	Jagyeic	father Franz Fabijan
29								Formero	Felice	31	m	laborer	ys	ys	Italy	Italian	Italy	Trua	mother Cavallotti Formero
30								—	Cesira	23	f	housewife	no	no					—

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## List 10

50

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Cal Madera	yes brother-in-law	60 no	brother-in-law Deschi Benedetto 7339. in Madera Cal	no no no no	good	no	5 6	dark	brn	brn	none	Italy	Sanulaga
2	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	"
3	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	"	"	"	"	"	"	"
4	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	"	"	"	"	"	"	"
5	" Bodie	no self	25 yr 10-12	Bodie cousin Basso Domenico 3538. Bodie. Cal	" "	" "	" "	5 6	"	"	"	"	"	Oriano
6	R Y Providence	yes husband	25 no	husband Dreste Pieri 67 Grace St. Providence R. I.	" "	" "	" "	5 2	"	"	"	"	"	Ugians
7	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3	"	"	"	"	"	"
8	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	"	"	"	"	"	"	"
9	Wis Milwaukee	" self	25 no	uncle Baldini Cabaudio 291 Bishop av. Milwaukee.	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	Seigatti
10	Cal Bodie	no "	25 no	uncle Basso Domenico 3538. Bodie. Cal	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	Oriano
11	" Meriden Conn	yes self	20 no	husband Colombo Giovanni 113 Hill Walk, Meriden, Cal	" "	" "	" "	5 5	"	"	"	"	"	Sanato
12	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3 1	"	"	"	"	"	Poggio
13	" San Francisco	" husband	25 no	husband Righetti Amador 583, 7th St. San Francisco	" "	" "	" "	5 4	"	"	"	"	"	Tiguesu
14	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3	"	"	"	"	"	"
15	Pa Suterhill	" son	20 yr	son Cantoni Alfredo in Suterhill, Allegheny Co. Pa	" "	" "	" "	5 5	"	"	"	"	"	Catellano
16	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 3	"	"	Black	"	"	Totto
17	Cal Oakland	" self	30 no	brother-in-law Ferelli Cabaudio 674. 43rd St. Oakland. Cal	" "	" "	" "	5 6	"	"	grn	"	"	Nippa
18	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 3	"	"	brn	"	"	"
19	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5	"	"	"	"	"	"
20	N. Y New York	" self	25 no	cousin Giovanni Sperani 17 Dominica St. New York	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	Barodi
21	Or Portland	" brother-in-law	40 no	brother-in-law Lenano Enrico 210 1/2 Montgomerie St. Portland	" "	" "	" "	5 6	"	"	"	"	"	Portston
22	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	"
23	Ills Collinsville	" self	30 no	husband Altio Landini R. F. S. 42 B. 23. Collinsville	" "	" "	" "	5 3	"	"	"	"	"	Firippan
24	" "	" "	" "	" "	" "	" "	" "	"	"	"	"	"	"	"
25	Conn Derby	no self	25 no	cousin Lombardi Maria Anna 54. 6th St. Derby. Conn	" "	" "	" "	5 5	"	"	"	"	"	Lombardi
26	" "	no "	25 no	" "	" "	" "	" "	5	"	"	"	"	"	"
27	Cal Florence	yes "	25 no	uncle Basso Luigi in Florence. Cal	" "	" "	" "	5 8	"	"	"	"	"	Oriano
28	Wis Sheboygan	" brother	24 no	brother Fabian Mijo 316 North Water St. Sheboygan	" "	" "	" "	5	"	"	grn	"	"	Hungary Jaguie
29	Ills Kensington	" self	30 yr 05-08	cousin Bogliani Battista 142 E. 107th St. Holland, Kensington	" "	" "	" "	5 7	"	"	"	as above	"	Italy Tona
30	" "	" "	30 no	" "	" "	" "	" "	5 3	"	"	brn	none	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 1913, 1913,

at [Signature]  
Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4635



Affidavit of Surgeon.

I, Léon Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Léon

Sworn to before me this 10th day of July, 1913, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *More*

May 31

1913

(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Eraso	Andresa	43	f	housewife	yes	Spain	Spanish Spain San Salvador uncle Antonio Oscar del Valle
2			Beary	Felisa	15	f	housewife	yes	"	" " " " " " " " " " " "
3			"	Josefa	10	f	none	"	"	" " " " " " " " " " " "
4			"	Arnelia	8	f	"	"	"	" " " " " " " " " " " "
5			"	Petra	5	f	"	no	"	" " " " " " " " " " " "
6			Ferranoti	Giuseppina	12	f	none	yes	Italy	Italian Italy Cantalupo uncle Giovanni Ferranoti
7			Fornica	Giuseppe	27	m	laborer	"	"	" " " " " " " " " " " "
8			"	Terzilia	24	f	housewife	"	"	" " " " " " " " " " " "
9			Pasqualina	Gerbo	20	f	"	"	"	" " " " " " " " " " " "
10			Gerbo	Adelaide	2	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "
11			Grappi	Secundella	17	f	housewife	yes	"	" " " " " " " " " " " "
12			Garrone	Terzilia	36	f	"	"	"	" " " " " " " " " " " "
13			"	Delfina	10	f	none	"	"	" " " " " " " " " " " "
14			Gibellino	Pietro	23	m	laborer	"	"	" " " " " " " " " " " "
15			"	Maria	22	f	"	"	"	" " " " " " " " " " " "
16			Puccini	Maria	24	f	housewife	no	"	" " " " " " " " " " " "
17			"	Milena	16	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "
18			Mezzoma	Giacomina	23	f	housewife	yes	"	" " " " " " " " " " " "
19			Marsic	Ida	24	f	"	no	Hungary	Croatian Hungary Barlog mother Julia Marsic
20			"	Lyubica	4	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "
21			Marsic	Eva	35	f	housewife	"	"	" " " " " " " " " " " "
22			"	Stefan	7	m	none	"	"	" " " " " " " " " " " "
23			"	Kata	4	f	none	"	"	" " " " " " " " " " " "
24			Massera	Elvira	28	f	housewife	yes	Italy	Italian Italy Asti mother Massera Luigia
25			Zavattero	Rita	2	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "
26			Merlo	Ernesta	29	f	housewife	yes	"	" " " " " " " " " " " "
27			"	Ceresa	3	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "
28			Venturino	Giovanni	25	m	laborer	yes	"	" " " " " " " " " " " "
29			Nuvoli	Alessandrina	24	f	housewife	"	"	" " " " " " " " " " " "
30			"	Teresa	4	f	none	no	"	" " " " " " " " " " " "

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

52

Arriving at Port of *New York*, *June 7<sup>th</sup>*, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, municip- ality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, or for profit, or for pleasure, or in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Feet.						Inches.	Hair.	Eyes.	Country.			City or Town.	
1	Id.	Nampa	yes	self	30	no	-	husband Carlos Oscar	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brn	none	Spain	San Sebastian	
2	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"	
6	NY	Detroit	"	self	25	no	-	father Terraroli Giovanni	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Italy	San Marino
7	NY	New York	"	"	100	yes	08.12 New York	brother in law Botto Nicola	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Trino	
8	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	
9	Cal	Oakland	"	self	40	no	-	husband Gerbo Angelo	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Riverbank	
10	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	NY	New York	"	sister	25	no	-	sister Maria Giropi	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Portsmouth	
12	Cal	Reddy	"	self	40	no	-	husband Farnone Carlo	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Long	
13	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	"	"	
14	Pa	Jenners	"	self	40	no	-	brother Augusto Sibellino	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Jenners	
15	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"	
16	Mo	Kansas City	"	husband	30	no	-	husband Emilio Cuccini	"	"	"	"	"	5	13	"	"	"	"	"	San Maria	
17	"	"	"	husband	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Italy	Albia	"	self	30	no	-	husband Mescomio Borio	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Forzano	
19	Pa	Etna	"	husband	10	no	-	husband Frau Martie	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Langen Berlog	
20	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	"	"	
21	"	Pittsburg	"	husband	44	yes	11.07 Pa	husband Martie John	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	Conn	Worthington	"	husband	25	no	-	husband Zavarero Pietro	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Italy	Asi
25	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Cal	San Bernardino	"	husband	40	no	-	husband Merlo Pietro	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Riverbank	
27	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	Conn	Bolton	no	self	30	no	-	brother in law Deambrosio Pietro	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Italy	Asi
29	NY	New York	yes	aunt	30	no	-	aunt Baccalari Teresa	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Italy	Asi
30	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Haire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this        day of JUN 7 1913, 19  ,

at       

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4635



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 10th day of JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre*

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1						<i>Moscuza</i>	<i>Giorganni</i>	18 -	m s laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	Peruggino	father <i>Moscuza Giuseppe</i>
2						<i>Oberto</i>	<i>Lucia</i>	32 -	f m housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	Peruggino	mother <i>Moscuza Caterina</i>
3							<i>Agostino</i>	9 -	m s none	no	no					
4							<i>Maria</i>	2 -	f s none	no	no					
5						<i>Puccini</i>	<i>Giuseppina</i>	30 -	f m housewife	no	no					
6							<i>Aurelia</i>	8 -	f s none	no	no					
7							<i>Celestina</i>	4 -	f s none	no	no					
8						<i>Pietroni</i>	<i>Orlando</i>	31 -	m s laborer	no	no					
9						<i>Trancalancia</i>	<i>Angela</i>	62 -	f m housewife	no	no					
10						<i>Petrini</i>	<i>Eletta</i>	29 -	f m housewife	no	no					
11							<i>Rivette</i>	4 -	f s none	no	no					
12							<i>Lio</i>	3 -	m s none	no	no					
13						<i>Prosci</i>	<i>Antonio</i>	28 -	m s laborer	no	no					
14							<i>Anna Maria</i>	26 -	f m housewife	no	no					
15							<i>Giulio</i>	4 -	m s none	no	no					
16							<i>Giulio</i>	4 -	f s none	no	no					
17						<i>Grasso</i>	<i>Emma Maria</i>	47 -	f m housewife	no	no					
18							<i>Italo</i>	15 -	m s laborer	no	no					
19							<i>Maria</i>	10 -	f s none	no	no					
20						<i>Rocchetti</i>	<i>Antonio</i>	31 -	m m laborer	no	no					
21						<i>Menini</i>	<i>Saverio</i>	26 -	f s none	no	no					
22						<i>Simoncini</i>	<i>Paolo</i>	24 -	f s none	no	no					
23							<i>Valentina</i>	25 -	f m housewife	no	no					
24							<i>Gildo</i>	3 -	m s none	no	no					
25						<i>Cibaldi</i>	<i>Remigio</i>	28 -	m s laborer	no	no					
26							<i>Maria</i>	29 -	f m housewife	no	no					
27						<i>Luigi</i>	<i>David</i>	38 -	m s laborer	no	no					
28						<i>Deambrogio</i>	<i>Venturino</i>	27 -	f m housewife	no	no					
29							<i>Carlo</i>	6 -	m s none	no	no					
30							<i>Maria</i>	4 -	f s none	no	no					

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre*

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Resident of U. S.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					<i>Rosezzo</i>	<i>Giorganni</i>	18 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Peroglio</i>	father <i>Rosezzo Giuseppe</i>
2					<i>Oberto</i>	<i>Lucia</i>	32 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Valperga</i>	mother <i>Oberto</i>
3						<i>Agostino</i>	9 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
4						<i>Maria</i>	2 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
5					<i>Puccini</i>	<i>Giuseppina</i>	30 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>S. Maria</i>	mother <i>Emilia Novelli</i>
6						<i>Aurelia</i>	8 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
7						<i>Celestina</i>	4 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
8					<i>Pietroni</i>	<i>Orlando</i>	31 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Macerata</i>	home, in Borgo San Giuliano
9					<i>Trancalancia</i>	<i>Angela</i>	62 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy		
10					<i>Petrini</i>	<i>Eletta</i>	29 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Capannori</i>	father & son <i>Petrini Pietro</i>
11						<i>Rivette</i>	4 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
12						<i>Lio</i>	3 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
13					<i>Polucci</i>	<i>Antonio</i>	18 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>U. S. A.</i>	father <i>Polucci</i>
14						<i>Anna Maria</i>	26 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy		
15						<i>Giulio</i>	4 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
16						<i>Giulio</i>	4 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
17					<i>Crasso</i>	<i>Emma Maria</i>	47 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Trapani</i>	father <i>Crasso Pacifico</i>
18						<i>Italo</i>	15 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy		
19						<i>Maria</i>	10 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
20					<i>Rocchetti</i>	<i>Antonio</i>	31 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Ripe</i>	wife <i>Carolina Rocchetti</i>
21					<i>Menini</i>	<i>Saverio</i>	26 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Zignago</i>	wife <i>Paganelli Sabotina</i>
22					<i>Simoncini</i>	<i>Paolo</i>	24 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Sulla</i>	father <i>Simoncini Pietro</i>
23						<i>Valentina</i>	25 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy		
24						<i>Gilda</i>	3 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
25					<i>Cibaldi</i>	<i>Renigio</i>	28 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Perugia</i>	father <i>Cibaldi Giovanni</i>
26						<i>Maria</i>	29 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy		
27					<i>Luigi</i>	<i>David</i>	38 -	M	laborer	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Fabbiano</i>	wife <i>Filomena Luigi</i>
28					<i>Deambrogio</i>	<i>Vittorino Luigi</i>	27 -	F	housewife	no	no	Italy	Italiano	Italy	<i>Carle</i>	mother <i>Carle Giovanni</i>
29						<i>Carlo</i>	6 -	M	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		
30						<i>Maria</i>	4 -	F	none	no	no	Italy	Italiano	Italy		

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

June 7<sup>th</sup>

, 1913

51

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, association, political, or religious persecution, or fear of persecution in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Cal	Oakland	yes	self	40	no	-	brother in law Gerbo Angelo	no	no	no	good	no	5	1	white	black	brown	none	Italy	Ravenna
2	Cal	Rodvale	yes	-	40	no	-	brother in law Gerbo Angelo	no	no	no	good	no	5	-	dark	gray	gray	none	Italy	Genoa
3	"	"	yes	-	-	-	-	brother in law Gerbo Angelo	no	no	no	good	no	4	-	dark	gray	gray	none	Italy	Genoa
4	"	"	yes	-	-	-	-	brother in law Gerbo Angelo	no	no	no	good	no	4	-	dark	gray	gray	none	Italy	Genoa
5	Cal	San Francisco	yes	husband	25	no	-	husband Alberto Puccini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	S. Maria
6	"	"	yes	-	-	-	-	husband Alberto Puccini	no	no	no	good	no	3	8	dark	gray	gray	none	Italy	S. Maria
7	"	"	yes	-	-	-	-	husband Alberto Puccini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	S. Maria
8	Wb	Gardner	yes	brother in law	50	yes	10-11	brother in law Luigi Calabrese	no	no	no	good	no	5	6	dark	gray	gray	none	Italy	Marina
9	"	"	yes	-	-	-	-	brother in law Luigi Calabrese	no	no	no	good	no	5	6	dark	gray	gray	none	Italy	Marina
10	Nev	Sparks	yes	self	50	yes	06-11	husband Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
11	"	"	yes	-	-	-	-	husband Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
12	"	"	yes	-	-	-	-	husband Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
13	Man	"	yes	-	-	-	-	friend Berdini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
14	"	"	yes	-	-	-	-	friend Berdini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
15	"	"	yes	-	-	-	-	friend Berdini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
16	"	"	yes	-	-	-	-	friend Berdini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	Sparks
17	Cal	Med. Mineral	yes	self	40	no	-	husband Frasso	no	no	no	good	no	5	1	black	black	black	none	Italy	Med. Mineral
18	"	"	yes	-	-	-	-	husband Frasso	no	no	no	good	no	5	-	black	black	black	none	Italy	Med. Mineral
19	"	"	yes	-	-	-	-	husband Frasso	no	no	no	good	no	4	2	black	black	black	none	Italy	Med. Mineral
20	Wis	Milwaukee	yes	self	25	yes	06-13	sister Rocchetti Anna	no	no	no	good	no	5	3	dark	gray	gray	none	Italy	Milwaukee
21	Cal	San Francisco	yes	-	25	no	-	brother Giovanni	no	no	no	good	no	5	7	dark	gray	gray	none	Italy	San Francisco
22	N.Y	New York	yes	himself	50	yes	10-12	brother in law Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	New York
23	"	"	yes	-	-	-	-	brother in law Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	New York
24	"	"	yes	-	-	-	-	brother in law Petrini	no	no	no	good	no	5	5	dark	gray	gray	none	Italy	New York
25	Mich	Detroit	yes	self	27	yes	10-11	friend Giuseppe	no	no	no	good	no	5	8	dark	gray	gray	none	Italy	Detroit
26	"	"	yes	-	25	no	-	friend Giuseppe	no	no	no	good	no	5	3	dark	gray	gray	none	Italy	Detroit
27	Mich	Iron Mountain	yes	self	25	yes	02-05	cousin Maria	no	no	no	good	no	5	6	dark	gray	gray	none	Italy	Iron Mountain
28	Conn	Bolton	no	self	50	no	-	husband	no	no	no	good	no	5	3	dark	gray	gray	none	Italy	Bolton
29	"	"	yes	-	-	-	-	husband	no	no	no	good	no	5	3	dark	gray	gray	none	Italy	Bolton
30	"	"	yes	-	-	-	-	husband	no	no	no	good	no	5	3	dark	gray	gray	none	Italy	Bolton



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abourand Charles Master, of the S. S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master officer.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 1913, 1913,

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-163.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

Léon M. Axel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this day of JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Genoa**May 31*

1913

(This space for use by Government officials.)														11		
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	U. S. Citizen.	Resident of:	U. S. Citizen.	Resident of:								Country.	City or Town.			
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single			
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21	ADMITTED															
22	ADMITTED															
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29	ADMITTED															
30	ADMITTED															

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of *New York*

*June 28*, 1913

56

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.	
1	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>25</i>	<i>no</i>	<i>husband Patrick Cumato</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>good</i>	<i>no</i>	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>white</i>	<i>brn</i>	<i>none</i>	<i>Italy</i>	<i>Genoa</i>
2	"	"	"	"	"	"	<i>837, 2nd St. New York</i>	"	"	"	"	"	<i>2</i>	<i>8</i>	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	<i>Ill.</i>	<i>Beuld</i>	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>30</i>	<i>no</i>	<i>husband Veggiotti Tomaso</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>3</i>	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	<i>80, 3rd St. Beuld.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>Form River.</i>
6	"	"	"	"	"	"	<i>80, 3rd St. Beuld.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	<i>Pa.</i>	<i>Cherry Valley</i>	<i>yes</i>	<i>husband</i>	<i>30</i>	<i>no</i>	<i>husband Verbiini Giuseppe</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>1</i>	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	<i>83-248, Cherry Valley, Pa.</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>black</i>	<i>black</i>	"	"	<i>Modoline</i>
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>4</i>	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	<i>yes</i>	<i>husband</i>	<i>25</i>	<i>no</i>	<i>husband Verbiini Marcello</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>black</i>	<i>brn</i>	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	<i>83-218, Cherry Valley, Pa.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	<i>no</i>	<i>self</i>	<i>20</i>	<i>no</i>	<i>sister Anna Boledovics</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>3</i>	<i>brn</i>	<i>grn</i>	"	"	<i>Hungary, Budapest</i>
14	<i>Pa.</i>	<i>Coplay</i>	<i>yes</i>	"	<i>30</i>	<i>no</i>	<i>sister Anna Roches</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	"	"	<i>brn</i>	"	"	<i>Czygodon</i>
15	"	"	"	<i>self</i>	<i>50</i>	<i>no</i>	<i>husband Trobosh Josef</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>4</i>	"	<i>grn</i>	"	"	<i>Neichgrad, groh</i>
16	"	"	"	"	"	"	<i>83-93, Coplay, Pa.</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>3</i>	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>4</i>	<i>8</i>	"	"	"	"	"
18	<i>N.Y.</i>	<i>Pastais</i>	<i>no</i>	<i>self</i>	<i>30</i>	<i>yes</i>	<i>friend John Spuma</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	<i>8</i>	<i>black</i>	"	"	"	<i>Oraghery</i>
19	"	"	"	"	<i>15</i>	"	<i>425, Mandru St. Patric</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	<i>Pa.</i>	<i>Calumet</i>	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>24</i>	<i>no</i>	<i>Uncle Josef Machariff</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>Chorger delg</i>
22	"	"	"	"	"	"	<i>83-102, Calumet, Pa.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	<i>Pa.</i>	<i>Coplay</i>	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>40</i>	<i>yes</i>	<i>husband Vincin Brandt</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>Neichgrad, groh</i>
24	"	"	"	"	"	"	<i>83-82, Coplay, Pa.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>N.S.A. Coplay</i>
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	<i>Id.</i>	<i>Nampa</i>	<i>yes</i>	<i>self</i>	<i>40</i>	<i>no</i>	<i>sister Prudencia Anzibi</i>	"	"	"	"	"	<i>5</i>	"	<i>black</i>	<i>blue</i>	"	"	<i>Spain, Cuona</i>
28	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>	"	"	<i>60</i>	<i>no</i>	<i>12, 1st St. Nampa, Idaho</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	<i>Or.</i>	<i>Portland</i>	<i>yes</i>	<i>husband</i>	<i>8</i>	<i>no</i>	<i>husband Jaro Jovic</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>Senia, Belgrade</i>
30	"	"	"	"	"	"	<i>138, Delany St. Portland, Or.</i>	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	<i>Hungary, Budapest</i>



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this day of JUN 7 1913, 1913,

at Immigration Office.

11-4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Lini Maxel, Surgeon of the S.S. La Trocena, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Lini*

Sworn to before me this JUN 7 1912 day of 19, 19

at San Francisco  
Immigration Officer.

11-4634

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre*

May 31, 1913

1 (This space for use by Government officials.)											2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
	U. S. Citizen.	Resident of	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.				
1					Benicanin	Jagada	30	4	f	housewife	ys	ys	Hungary	Croatian	Hungary	Castorac	- none -			
2					- - -	Rata	11	4	f	none	"	"	"	"	"	"	- none -			
3					- - -	Joka	7	4	f	"	no	no	"	"	"	"	- none -			
4					- - -	Milka	7	4	f	"	no	no	"	"	"	"	- none -			
5					Centek	Jela	22	4	f	housewife	ys	ys	"	"	"	St. Nedelja	brother Juro Kravacic St. Nedelja			
6					- - -	Alon	8	4	f	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
7					Brouzovic	Katica	21	4	f	housewife	ys	ys	Austria	Slovenian	Austria	Cervic	brother Mato Brouzovic Cervic			
8					- - -	Luna	4	4	f	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
9					Gratzenauer	Agnes	22	4	f	housewife	ys	ys	"	"	"	Vorderberg	father Jakob Grunel Vorderberg			
10					- - -	Anton	2	4	m	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
11					Grivicic	Ana	24	4	f	housewife	ys	ys	"	"	"	Cervic	brother Mile Grivicic Cervic			
12					- - -	Mamuda	3	4	f	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
13					Polansack	Katherina	23	4	f	housewife	ys	ys	"	"	"	Famnik	father Franc Lotie Famnik			
14					- - -	Rudolf	3	4	m	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
15					- - -	Janez	1	4	m	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
16					Geissler	Johann	23	4	m	laborer	ys	ys	Switzerland	German	Switzerland	Hallnach	father Abraham Feister Hallnach			
17					Marti	Rudolf	47	4	m	"	"	"	"	"	"	"	- - -			
18					- - -	Elise	47	4	f	housewife	"	"	"	"	"	"	- - -			
19					- - -	Marie	19	4	f	"	"	"	"	"	"	"	- - -			
20					- - -	Rudolf	11	4	m	none	"	"	"	"	"	"	- - -			
21					- - -	Rosa	3	4	f	"	no	no	"	"	"	"	- - -			
22					Dyagica	Jelica	30	4	f	housewife	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Przgorze	brother in law Gero Felic Przgorze			
23					Terencevic	Eva	11	4	f	none	no	no	"	"	"	"	- - -			
24					Diklic	Naha	24	4	f	housewife	no	no	"	"	"	Skarc	father Alja Diklic Skarc			
25					Maender	Erkovic	19	4	f	"	"	"	"	"	"	Ramiza	mother Jka Erkovic Ramiza			
26					Palaic	Kibijana	17	4	f	"	"	"	"	"	"	Virovitica	father Martin Palaic Virovitica			
27					Pekrin	Joka	21	4	m	"	"	"	"	"	"	Mali Bukovec	father Fran Jakupcic Mali Bukovec			
28					Bromatka	Julka	17	4	f	"	"	"	"	"	"	Partaji Vel	mother Bromatka Partaji Vel			
29					Mazur	Barbara	20	4	m	"	"	"	"	"	"	Vel Bukovec	father Mihaj Mazur Vel Bukovec			
30					Ostvic	Joka	22	4	m	"	"	"	"	"	"	Dubrava	mother Jula Ostvic Dubrava			

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

58

Arriving at Port of *New York**June**1913*

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison on indictment, or conviction of crime, or for violation of laws, or for any other reason?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any of the causes specified in Section 19 of the Act of October 3, 1917, or for any other reason?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Marks of Identification	Place of Birth.				
State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.				Country.	City or Town.			
1	Wis. Keweenaw	yes	husband	10	1912	Tenness	husband Mexican Peter J. Hernandez, Keweenaw	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black	none	Hungary	Pastor			
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
5	Mich. Freewood	"	self	8	no	"	husband Pentek Mako 422 Bond St. Freewood Mich	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brn	"	Hungary	Noraki		
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7	Min. Virginia	"	self	20	no	"	husband Lapan Gregoric 218 Palmer St. Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"		
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
9	Wis. Milwaukee	"	self	40	no	"	husband Valentin Jafanauer 1039 - 30th St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brn	"	"	"		
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
11	Min. Virginia	"	self	25	no	"	husband Mertie Jivcic 1016 1/2 Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brn	"	Hungary	Perusic		
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
13	Mich. Helper	"	self	26	1906-12	Lincoln	husband Johan Colauseth in Helper, Mich	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"		
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
16	Wis. Monroe	"	self	25	no	"	M. Fritz Martz in Monroe, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"		
17	"	"	"	"	"	"	son M. Fritz Martz in Monroe, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"		
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"		
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"		
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"	"		
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
22	Wisconsin Milwaukee	"	self	26	no	"	husband John J. J																



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Abourand Charles Master, of the S. S. La Provence, from Häire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master officer.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 19, 1913.

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$500; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4636



Affidavit of Surgeon.

I, Lini Marcel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this day of JUN 7 1913, 19  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Le Havre**May 31<sup>st</sup>*, 191*8*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	China.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Colet	Ana	17 -	f	housewife	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Oric	mother Kata Colet
2									Ruzic	Marija	19 -	f	housewife	yes	yes	"	"	"	Judovac	mother Lena Radmanic
3									Kimak	Hermunia	23 -	f	"	no	no	"	"	"	Virovitica	mother Ana Kimak
4									Kivin	Francica	17 -	f	"	yes	yes	"	"	"	Caruvas	aunt Ana Roric
5									Tugay	Kata	15 -	f	"	no	no	"	"	"	Jreda	son Joso Eugag
6									Duboway	Marie	22 -	f	housewife	yes	yes	France	French	France	Paris	uncle M <sup>r</sup> Mezier
7									Haycorna	Eva	17 -	f	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zlotowa	brother Stanislas Hayec
8									Haycorna	Katarzyna	18 -	f	"	yes	yes	"	"	"	"	brother Stanislas Hayec
9									Kajak	Ruga	36 -	f	"	no	no	Bosnian	"	"	Coralici	brother M <sup>r</sup> Loukar
10									Bernica		17 -	f	"	no	no	"	"	"	"	—
11									Fogli	Assunta	30 -	f	"	no	no	Italy	Italian	Italy	S. Maria a Monte	father Pietro Fogli
12									Cassan	Cecilia	25 -	f	"	yes	yes	"	"	"	Gramont	father Jean Cassan
13									Catelli	Rosa	30 -	f	"	"	"	"	"	"	Donati-Coppo	father Catelli Luigi
14									Brasso	Cero Elvira	26 -	f	"	"	"	"	"	"	Donati-Coppo	— none —
15									Da Valle	Giorgia	23 -	f	"	"	"	"	"	"	Capannori	father Angelo Da Valle
16									Ghilarducci	Mariana	20 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Giuseppe Ghilarducci
17									Ghilarducci	Angela	21 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Ghilarducci Alessandro
18									Alimenti	Isolina	24 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Alimenti Luciano
19									Klenier	Smice	19 -	f	housewife	"	"	Russia	Hebrew	France	Paris	sister Sara Belnikoff
20									Massaglia	Maria	29 -	f	housewife	"	"	Italy	Italian	Italy	S. Martino	45 rue Montreuil, Paris
21									Robbiano	Antonia	23 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Robbiano Giuseppe
22									Vezadini	Adriana	23 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Vezadini Antonio
23									Filipyr	Agnes	20 -	f	"	"	"	Austria	German	Austria	Vorderberg	father Bartol Filipyr
24									Curhalek	Gerena	26 -	f	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria Konatic
25									Gasser	Maria	22 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Loren Gasser
26									Klenwein	Helena	23 -	f	"	"	"	"	"	"	"	mother Helena Klenwein
27									Janschitz	Leni	18 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Primor Janschitz
28									Lotric	Francisca	18 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Franc Lotric
29									Rogel	Margareta	21 -	f	"	"	"	"	"	"	"	mother Maria Rogel
30									Sretic	Anna	20 -	f	"	"	"	"	"	"	"	father Michael Sretic

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, June 7<sup>th</sup>, 1913

60

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.								
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Every person or alienage or condition for and treatment of the alien, which is required to state in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or by means of any contract, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Ind. E. Chicago	Ind. E. Chicago	4	no	-	father Jerka Polek 223 Chicago St. E. Chicago, Ind.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	blue	blue	none	Hungary	Brusa	
2	Ohio Youngstown	Ohio Youngstown	20	no	-	husband Ignace Rucic 130 North W. Ave. Youngstown Ohio	+	+	+	+	+	+	5	-	+	brn	brn	+	+	Radnice	
3	Ills Chicago	Ills Chicago	30	no	-	uncle Josef Zakarsky 1037 N. 22 <sup>nd</sup> St. Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	1	+	+	+	+	+	Wronka	
4	"	"	25	no	-	brother Francis Rivin 1802 First St. Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	1	+	brn	brn	+	+	Paraguay	
5	P. Haverburg	P. Haverburg	4	no	-	son Luka Lingay 221 Front St. Haverburg P.	+	+	+	+	+	+	5	-	+	gr	+	+	+	Juda	
6	N.Y. New York	N.Y. New York	50	no	-	friend Mrs Babon 110 W. 110 <sup>th</sup> St. New York	+	+	+	+	+	+	5	5	+	brn	brn	+	+	France	Orthey
7	Ills Chicago	Ills Chicago	50	no	-	brother in law Wojciech Wroch 4577 Broadway Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	2	+	brn	brn	+	+	Austria	Stolara
8	"	"	60	no	-	brother in law - 50 -	+	+	+	+	+	+	5	-	+	+	+	+	+	+	+
9	P. Uniontown	P. Uniontown	34	no	-	husband Mikela Ryak in Uniontown Pa	+	+	+	+	+	+	5	7	+	brn	brn	+	+	Canada	+
10	"	"	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	+	+	+
11	Cal Herling City	Cal Herling City	20	no	-	husband Jos Batt Fogli 25 <sup>th</sup> 10 <sup>th</sup> Herling City, Cal	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	+	Italy	St. Maria
12	Wyo Hermon	Wyo Hermon	25	no	-	husband Vittorio Cassan in Hermon, Wyo	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	+	France	Frank
13	Cal San Rafael	Cal San Rafael	30	no	-	husband Antonio Catelli 2298 in San Rafael, Cal	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	+	Spain	San Pedro
14	Cal Florence	Cal Florence	25	no	-	husband Pietro Luigi in Florence, Cal	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	+	Italy	Aviano
15	Ills Chicago	Ills Chicago	25	no	-	brother Pietro De Vally 450 Morgan St. Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	+	Italy	Capranica
16	Cal Bakerfield	Cal Bakerfield	25	no	-	sister Caterina Philarducci 119 1/2 <sup>nd</sup> St. Bakerfield, Cal	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	+	+	+
17	"	"	25	no	-	brother Amato Philarducci in Bakerfield, Cal	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	+	+	+
18	Ka Frontenac	Ka Frontenac	25	no	-	sister Olimonia Bepia 35 <sup>th</sup> 41 <sup>st</sup> Frontenac, Ka	+	+	+	+	+	+	5	1	dark	+	+	+	+	Italy	Jonahoi
19	Mo St Louis	Mo St Louis	25	no	-	brother in law Kussalman 1436 Blair St. St. Louis, Mo	+	+	+	+	+	+	5	3	chic	black	gr	+	+	France	Haute
20	Okla. M. Chester	Okla. M. Chester	30	no	-	brother Giovanni Domenico 17 <sup>th</sup> 21 <sup>st</sup> M. Chester, Okla	+	+	+	+	+	+	5	2	+	brn	brn	+	+	Italy	St. Martino
21	Wash Bingham	Wash Bingham	40	no	-	sister Probianus Eurlina 2 <sup>nd</sup> 22 <sup>nd</sup> Bingham, Wash	+	+	+	+	+	+	5	1	+	+	gr	+	+	Italy	St. Martino
22	Ka Pittsburg	Ka Pittsburg	25	no	-	sister Terzadini Celest in Pittsburg, Ka	+	+	+	+	+	+	5	-	dark	black	black	+	+	Italy	Bonito
23	Ills Chicago	Ills Chicago	40	no	-	sister Maria Pijp 2345 Lexington St. Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	3	dark	brn	+	+	+	Austria	Vindobona
24	"	"	25	no	-	husband Leopold Guralchek 1825 50 <sup>th</sup> Ave. Chicago, Ills	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	gr	+	+	Italy	Vel Nodun
25	Dis. Port Washington	Dis. Port Washington	25	no	-	friend Andreas Joser in Port Washington, Wash	+	+	+	+	+	+	5	6	+	+	brn	+	+	Italy	Labido
26	" Milwaukee	" Milwaukee	50	no	-	husband Stefan Klevoin 2918 Grever St. Milwaukee	+	+	+	+	+	+	5	6	+	brn	gr	+	+	Austria	Milchid
27	"	"	40	no	-	brother in law Wilhelm Tremschky 2918 Grever St. Milwaukee	+	+	+	+	+	+	5	6	+	+	blue	+	+	Italy	St. Martino
28	Wash Helper	Wash Helper	25	no	-	brother in law Polansky Johan 25 <sup>th</sup> 22 <sup>nd</sup> Helper, Wash	+	+	+	+	+	+	5	5	+	brn	brn	+	+	Italy	St. Martino
29	P. Rankin	P. Rankin	25	no	-	sister Anton Stefanic 339 3 <sup>rd</sup> St. Rankin, P.	+	+	+	+	+	+	5	6	+	+	gr	+	+	Italy	St. Martino
30	Min Virginia	Min Virginia	25	no	-	M. Johan Fleck 25 <sup>th</sup> 30 <sup>th</sup> Virginia, Minn	+	+	+	+	+	+	5	6	+	+	brn	+	+	Italy	St. Martino



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S.S. La Provence, from Kaire, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master officer.

Sworn to before me this        day of JUN 7, 1913, 19  ,

at       

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4636



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Marel, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 1913, 19

at St. Louis  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Harve*

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	U. S. Citizen.	Exempt.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1					Fritz	Lina	21	-	f	servant			Germany	German	Germany	Eberbach	father Johann Fritz
2					Gober	Anna	18	-	f	housewife			Hungary	Hungary	Hungary	Neinethares	father Lukas Bonitrovits
3					Huber	Fany	19	-	f				Austria	Austria	Austria	Wien	father Stefan Huber
4					Halper	Anna	19	-	f				Hungary	Hungary	Hungary	Drallas	father Franz Halper
5					Krem	Cecilia	17	-	f							Krem	father Franz Krem
6					Marenlander	Jisela	18	-	f				Austria	Austria	Austria	Wien	father Johann Marenlander
7					Lattler	Rosa	17	-	f				Hungary	Hungary	Hungary	Drallas	father Johann Lattler
8					Allegri	Marcello	25	-	m	laborer			Italy	Italian	Italy	Corogna	brother Allegri Lucia
9					Bourel	Rodolphe	24	-	m	miner			France	French	France	Salvade	father Firmin Bourel
10					Boggia	Fortunato	36	-	m	miner			Italy	Italian	Italy	Corato	father Fortunato Boggia
11					Bologna	Luigi	40	-	m	laborer						Liviana	wife Maria Bologna
12					Belloni	Giuseppe	18	-	m							Barbi	father Belloni Domenico
13					Borsa	Ernesto	24	-	m							Alba	mother Cesira Domenico
14					Braccioli	Giulio	22	-	m							Monte San	father Davide Braccioli
15					Bourgnon	Justave	31	-	m	joiner			Switzerland	French	Switzerland	Bern	father Joseph Bourgnon
16					Baillif	Eugene	18	-	m							Brupol	brother Eugene Baillif
17					Bouscat	Albert	22	-	m	cook						Alba	brother Albert Bouscat
18					Borghini	Giovanni	33	-	m	laborer			Italy	Italian	Italy	Curate	father Borghini Ambrogio
19					Clerici	Luigi	25	-	m	miner			France	French	France	Paris	father Clerici Domenico
20					Chiampio	Stefano	22	-	m	laborer			Italy	Italian	Italy	Giaveno	father Chiampio Giuseppe
21					Casazza	Giuseppe	39	-	m							Coriglia	wife Lucia Casazza
22					Casaligi	Luigi	39	-	m							Coriglia	wife Giuseppina Casaligi
23					Clerici	Ernesto	31	-	m							Curate	father Clerici Paolo
24					Clerici	Antonio	26	-	m							Curate	father Clerici Paolo
25					Colombo	Giuseppe	16	-	m							Curate	father Colombo Giovanni
26					Saez de Matuana	Teodoro	33	-	m	chauffeur			Spain	Spanish	Spain	Bermes	father Fermín Saez de Matuana
27					Despres	Ambroise	24	-	m	laborer			Italy	Italian	Italy	Paris	father Despres Martin
28					De albis	Antonio	18	-	m								uncle E. Centofanti
29					Devietti	Giuseppe	46	-	m	miner						U. S. A.	mother Lombardi Anna
30					Guaracchi	Eugenio	40	-	m	laborer						Italy	brother Guaracchi Pietro

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

62

Arriving at Port of New York, June 7<sup>th</sup>, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	Mo	St Louis	yes	cousin	6	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	none	Germany	Bochum	
2	P.	Northampton		self	20	no	no	no	no			5	3	brn	grn		Hungary	Neudorf	
3	N.Y.	Newark	no		20	no	no	no	no			5	3	brn	brn				
4	Ill	Chicago	yes		16	no	no	no	no			5	2	brn				Orlando	
5	P.	Pittsburg			22	no	no	no	no			5	3	brn	grn			Green	
6	N.Y.	Newark	no		20	no	no	no	no			5	1	brn				Conit	
7	Ill	Chicago	yes		25	no	no	no	no			5						Orlando	
8	N.Y.	New York			25	no	no	no	no			5	3	brn			Italy	Torino	
9	P.	Cecile		George Delion	60	no	no	no	no			5	9				France	Paris	
10	N.Y.	New York		self	20	yes	04.10	New York	313 E. 61 <sup>st</sup> St.			5	7				Italy	Perugia	
11	P.	Gregory		nephew	25	yes	07.05	Pueblo	nephew Giovanni Maloni			5	7	dark		small scar on the right eye		Liechtenstein	
12	Mass	Boston		self	25	no	no	no	no			5	5	dark		none		Italy	
13	P.	Bridgeville			40	no	no	no	no			5	6	brn				Alba	
14	Conn	East Haven	no		25	no	no	no	no			5	7	brn				Massachusetts	
15	Ohio	Dayton	yes		30	no	no	no	no			5	7	brn	grn		Switzerland	Basel	
16					30	no	no	no	no			5	8	brn					
17	Cal	San Francisco		Frank Galt	20	yes	04.10	Paris	father Prospero Galt			5	5	brn			France	Paris	
18	P.	New York		self	20	no	no	no	no			5	3	dark	black		Italy	Torino	
19	N.Y.	Syracuse		brother in law	43	no	no	no	no			5	2	dark	black			Perugia	
20	Cal	Willits		self	40	no	no	no	no			5	3	brn				France	
21	N.Y.	New York			20	yes	07.11	Paris	friend Federico Giovanni			5	8					Torino	
22					25	yes	08.11	N.Y.	cousin Giovanni Giacomo			5	3					Parma	
23	P.	New York			25	no	no	no	no			5	7					Torino	
24					25	no	no	no	no			5	5	dark					
25					25	no	no	no	no			5	6	brn	grn				
26	Mass	Westfield	no		30	yes	04.10	New York	brother Prospero Maloni			5	4	dark	brn		France	Parma	
27	Mich	Crystal Falls	yes		25	no	no	no	no			5	8	dark			Italy	Perugia	
28	N.Y.	Newark			25	no	no	no	no			5	5	brn	brn			Alba	
29	P.	Bonigues		friend	100	yes	01.02	Madrid	friend Maria Bonigues			5	7	brn				Spain	
30	N.Y.	New York		self	15	yes	06.13	New York	— none —			5	5					Perugia	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles Master, of the S. S. La Provence, from Haere, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this 7 day of JUN 7, 1913, 1913,

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1635



Affidavit of Surgeon.

I, Léni Mard, Surgeon of the S. L. La Provence, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this day of JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Haarlem**May 31*

1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Permit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Gualotto</i>	<i>Vincenzo</i>	39	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Casale</i>	wife <i>Jualotto</i>
2								<i>Savarino</i>	<i>Jacomo</i>	48	✓	m	farmer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Longola</i>	wife <i>Savarino</i>
3								<i>Truyghe</i>	<i>Emar</i>	21	✓	m	chauffeur	✓	✓	Belgium	French	France	<i>Brussels</i>	father <i>Truyghe</i>
4								<i>Tanin</i>	<i>Celestin</i>	26	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Paris</i>	— none —
5								—	<i>Rosa</i>	25	✓	f	housewife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
6								<i>Laboucarda</i>	<i>Picena</i>	24	✓	m	worker	✓	✓	France	French	France	<i>Brussels</i>	—
7								<i>Laudini</i>	<i>Pietro</i>	23	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Giuseppe</i>	father <i>Lauro</i>
8								<i>Laudini</i>	<i>Giudo</i>	21	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	father <i>Laudini</i>
9								<i>Lawrent</i>	<i>Placide</i>	28	✓	m	laborer	✓	✓	France	French	France	<i>Paris</i>	— none —
10								<i>Molina</i>	<i>Fabrice</i>	22	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Naples</i>	mother <i>Cattolina</i>
11								<i>Massarino</i>	<i>Pietro Fortunato</i>	24	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Crocefissi</i>	father <i>Antonio</i>
12								<i>Marby</i>	<i>Jerome</i>	28	✓	m	farmer	✓	✓	France	French	France	<i>Paris</i>	— none —
13								—	<i>Maria</i>	23	✓	f	housewife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
14								<i>Minetti</i>	<i>Giuseppe</i>	40	✓	m	charcoal	✓	✓	Italy	Italian	U. S. A.	<i>Bingham</i>	wife <i>Minetti</i>
15								<i>Monza</i>	<i>Francesco</i>	33	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Mozzate</i>	mother <i>Gerusa</i>
16								—	<i>Ferrino</i>	37	✓	m	master	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
17								<i>Noregini</i>	<i>Luigi</i>	18	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Giuseppe</i>	godfather <i>Bechini</i>
18								<i>Cuvrier</i>	<i>Cesare</i>	28	✓	m	laborer	✓	✓	France	French	France	<i>Paris</i>	— none —
19								<i>Key</i>	<i>Henri</i>	8	✓	m	none	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
20								<i>Perosio</i>	<i>Antonio Bernardo</i>	23	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Crocefissi</i>	father <i>Luigi</i>
21								<i>Ricci</i>	<i>Giovanni</i>	28	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Paris</i>	father <i>Ricci</i>
22								<i>Ragi</i>	<i>Servino</i>	29	✓	m	housewife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Lucerne</i>	wife <i>Elestina</i>
23								<i>Ruffo</i>	<i>Antonio</i>	39	✓	m	laborer	✓	✓	U. S. A.	Italian	U. S. A.	<i>New York</i>	wife <i>Ruffo</i>
24								<i>Serra</i>	<i>Andrea</i>	43	✓	m	miner	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>San Giorgio</i>	— none —
25								<i>Macoris</i>	<i>Maddalena</i>	39	✓	f	housewife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
26								—	<i>Caterina</i>	15	✓	f	housewife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
27								—	<i>Giorgio</i>	11	✓	m	none	✓	✓	Italy	Italian	Italy	—	— none —
28								<i>Stanghini</i>	<i>Giuseppe</i>	32	✓	m	laborer	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>Monte San</i>	father <i>Luigi</i>
29								<i>Spiridilieggi</i>	<i>Vincenzo</i>	26	✓	m	farmer	✓	✓	France	French	France	<i>Paris</i>	— none —
30								<i>Silva</i>	<i>Antonio</i>	34	✓	m	blacksmith	✓	✓	Italy	Italian	Italy	<i>S. Giorgio</i>	— none —



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List 17

61

Arriving at Port of *New York*, *June 7<sup>th</sup>*, 1913

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, existing, former, or prospective, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.															
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.				Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.												
NT ALIEN	1	Conn Bolton	no	self	30 mo	-	-	cousin <i>Scamborio Pietro</i>	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brn	brn	none	Italy	Catanzaro													
	2	Conn New York	no	self	25 yrs	08.11	Pisco	cousin <i>Giovanni Jarkins</i>	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	Italy	Torriglia													
	3	Mo. Moberly	+	brother	30 yrs	11.12	Danfield	brother <i>Thuyghe Hann</i>	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	4	Mo. Crystal Falls	+	brother & son	50 mo	-	-	brother & son <i>Jerome Chalmers</i>	+	+	+	+	+	+	5	9	+	+	gr	+	Italy	Genoa													
	5	"	"	"	"	"	"	"	"	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	"	"													
6	La. New Orleans	+	self	50 yrs	12.17	Pisco	brother <i>Marcos Landini</i>	+	+	+	+	+	+	5	8	dark	brn	brn	+	Italy	Genoa														
NT ALIEN	7	Ills. Collinsville	+	self	25 yrs	07.10	Quello	brother <i>Marcos Landini</i>	+	+	+	+	+	+	5	8	dark	brn	brn	+	Italy	Genoa													
	8	" Chicago	+	"	30 mo	-	-	brother <i>Landini Dante</i>	+	+	+	+	+	+	5	8	dark	+	+	+	Italy	Genoa													
	9	Mo. Crystal Falls	+	cousin	28 mo	-	-	cousin <i>Landini Dante</i>	+	+	+	+	+	+	5	9	+	+	gr	+	Italy	Genoa													
	10	Mass Boston	+	self	25 mo	-	-	father <i>Molina Giovanni</i>	+	+	+	+	+	+	5	4	+	brn	brn	+	Italy	Genoa													
	11	Cal Stockton	+	brother	30 mo	-	-	brother <i>Landini Dante</i>	+	+	+	+	+	+	5	6	dark	+	+	+	Italy	Genoa													
12	Cal San Francisco	+	self	50 yrs	12.17	Pisco	brother <i>Marcos Landini</i>	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	Italy	Genoa														
NT ALIEN	13	"	"	"	"	"	"	"	+	+	+	+	+	+	5	4	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	14	Wash. Bingham	+	self	120 yrs	19.12	Bingham	friend <i>Rolando Giacomo</i>	+	+	+	+	+	+	5	3	dark	+	+	+	Italy	Genoa													
	15	Pa. Beaver Falls	+	"	25 yrs	08.10	Beaver Falls	brother <i>Moura Felice</i>	+	+	+	+	+	+	5	7	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	16	"	"	"	25 mo	-	-	"	+	+	+	+	+	+	5	6	+	+	+	+	"	"													
	17	Cal. Lissou	+	"	30 mo	-	-	friend <i>Bertagna Caspino</i>	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	Italy	Genoa													
NT ALIEN	18	Cal. Lissou	+	"	50 mo	-	-	friend <i>Bertagna Caspino</i>	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	19	"	"	"	25 mo	-	-	"	+	+	+	+	+	+	4	-	+	+	+	+	"	"													
	20	" Stockton	+	"	30 mo	-	-	"	+	+	+	+	+	+	5	3	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	21	N.Y. New York	+	"	20 yrs	97.11	New York	cousin <i>L. Faccini</i>	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	22	N.Y. Jamestown	+	"	60 mo	-	-	friend <i>Laogma Chiappos</i>	+	+	+	+	+	+	5	7	+	+	+	+	Italy	Genoa													
NT ALIEN	23	N.Y. New York	+	"	30 yrs	98.13	New York	friend <i>Vitti Giacomo</i>	+	+	+	+	+	+	5	7	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	24	Cal. Santa Barbara	+	"	30 yrs	06.13	Calumet	brother <i>Maceris Batista</i>	+	+	+	+	+	+	5	6	dark	brn	gr	+	Italy	Genoa													
	25	"	"	"	30 mo	-	-	"	+	+	+	+	+	+	5	5	+	+	+	+	"	"													
	26	"	"	"	"	-	-	"	+	+	+	+	+	+	4	8	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	27	"	"	"	"	-	-	"	+	+	+	+	+	+	4	-	+	+	+	+	"	"													
NT ALIEN	28	Conn East Canada	no	self	25 mo	-	-	cousin <i>Aguisti Alfredo</i>	+	+	+	+	+	+	5	3	dark	brn	+	+	Italy	Genoa													
	29	Mass Boston	+	brother & son	30 mo	-	-	brother & son <i>Battista Maria</i>	+	+	+	+	+	+	5	4	+	+	+	+	Italy	Genoa													
	30	N.Y. New York	+	self	25 yrs	01.12	New York	friend <i>Barisoli L.</i>	+	+	+	+	+	+	5	7	+	+	+	+	Italy	Genoa													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Maurand Charles Master, of the S.S. La Provence, from Nave, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Master  
Master

Sworn to before me this JUN 7, 1913, 1913,

at Philadelphia  
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Léon Morel, Surgeon of the S.S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this        day of JUN 7 1913, 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Haarlem*

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Zanelli	Ernesto	26 - 4	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Veri	mother Zanelli Giovanni
2									Zivak	David	28 - 4	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	France	Paris	mother Zivak
3									Cazzi	Felice	43 - 4	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Veri	wife Cazzi Giuliana
4									Conelli	Alessio	23 - 4	m		yes	yes				Firipano	father Conelli Giuseppe
5									Cozzi	Alfredo	22 - 4	m		yes	yes				Maribon	father Cozzi Gregorio
6									Pietti	Stefano	45 - 4	m	blacksmith	yes	yes				Savino	mother Pietti Giovanni
7									Tnodar	Giuseppe	26 - 4	m	laborer	yes	yes				Drachia	wife Tnodar Matilda
8									Vigna	Giuseppe	54 - 4	m	cook	yes	yes			U.S.A.	New York	wife Vigna Rosa
9									Ernesta		17 - 4	f	dressmaker	yes	yes			Italy	Messina	mother Ernesta
10									Grafenauer	Agnes	14 - 4	f	none	yes	yes	Austria	German	Austria	Vorderberg	mother Grafenauer
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18									Gugan	Joseph	19 - 4	m	tailor	yes	yes	France	French	France	Paris	father Gugan
19									Strasof	Peter	23 - 4	m	machinist	yes	yes					mother Strasof
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from *Havre*

May 31

1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.							Yrs. Mos.	Country.		City or Town.
1									Zarelli	Ernesto	26 - 4	m	laborer	yes	Italy	Italian	no	Italy	Parisi	mother Zarelli Giovanni
2									Zivak	David	28 - 4	m	tailor	yes	Russia	Hebrew	France	Paris	none	
3									Cazzi	Felice	43 - 4	m	laborer	yes	Italy	Italian	no	Italy	Parisi	wife Cazzi Giovanna
4									Conelli	Alessio	23 - 4	m		yes				Finjano	father Conelli Giuseppe	
5									Cozzi	Alfredo	22 - 4	m		yes				Marbleton	father Cozzi Mario	
6									Vietti	Stefano	45 - 4	m	blacksmith	yes				Savino	mother Vietti Giovanni	
7									Trodar	Giuseppe	26 - 4	m	laborer	yes				Dronechia	wife Trodar Matilda	
8									Vigna	Giuseppe	54 - 4	m	cook	yes				U.S.A.	New York	wife Vigna Rosa
9									Ernesta		17 - 4	f	domestic	yes				Italy	Masera	mother Ernesta
10									Grafenauer	Agnis	14 - 4	f	none	yes	Austria	German	Austria	Vorderberg	mother Agnis Grafenauer	
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles, Master, of the S. S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Mourand  
Master

Sworn to before me this JUN 7, 1913, day of JUN 7, 1913, 1913.

at

Immigration Officer.

11-4635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



Affidavit of Surgeon.

I, Lene Moxed, Surgeon of the S. S. La Provence, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of JUN 7 1913, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Office

actual  
539 but  
11  
550 Tot  
28 St  
29 gel

Revised  
530 but  
11  
541 Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "LA PROVENCE"

sailing from Haore

May 31, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single			Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1								Tolador	Angelo	38	14	M	laborer			Italy	Italian	Italy	Volpago	wife Angela Tolador	NON
2								Michielin	Mattino	23	4	M							Volpago	father Michielin Pietro	I
3								Stefani	Luigichino	22	4	M							Volpago	father Stefano Stefani	I
4								Danieli	Bertramino	16	4	M							Volpago	father Danieli	I
5								Proppi	Ettore	34	4	M							Volpago	wife Proppi	I
6								Lamercion	Luigi	29	4	M							Volpago	wife Maria Lamercion	I
7								Peressini	Domenico	34	4	M							Volpago	father Peressini	I
8								Binda	Francesco	26	4	M							Volpago	wife Binda	I
9								Ferro	Lorenzo	31	4	M							Volpago	wife Angelina Ferro	I
10								Gardini	Romolo	23	4	M							Volpago	wife Gardini	I
11								Mutozzi	Luigi	25	4	M							Volpago	mother Emilia Mutozzi	I
12								Sbrugnara	Giuseppe	43	4	M							Volpago	wife Pasqua Sbrugnara	I
13								---	Giovanni	18	4	M							Volpago	---	I
14								Simonetto	Sactano	27	4	M							Volpago	wife Simonetto Antonia	I
15								Gabrieli	Fortunato	22	4	M							Volpago	father Gabrieli	I
16								Francchini	Pietro	27	4	M							Volpago	father Giovanni Francchini	I
17								---	Carolina	23	4	F							Volpago	---	I
18								Florini	Angelo	33	4	M							Volpago	wife Elena Florini	I
19								Narduzzi	Giovanni	29	4	M							Volpago	wife Maria Narduzzi	I
20								Piccoli	Ida	22	4	F							Volpago	mother Cristina	I
21								---	Giovanni	1	4	M							Volpago	---	I
22								Ivoli	Maria	29	4	F							Volpago	father in law Ivoli Pietro	I
23								---	Pietro	9	4	M							Volpago	---	I
24								---	Emilia	7	4	F							Volpago	---	I
25								---	Mario	6	4	M							Volpago	---	I
26								Santagiuliana	Maria	26	4	F							Volpago	mother Caterina Santagiuliana	I
27								Pietti	Maurizio	34	4	M							Volpago	mother Maria Pietti	I
28								Pelissero	Costanzo	16	4	M							Volpago	grandmother Pelissero	I
29																					
30																					

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, June 4<sup>th</sup>, 1913

																		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
																		25	26	27	28		29				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes—  Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether receiving any money or other consideration for services rendered, or for labor performed, or for any other cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.									
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.								
NT ALIEN 1	Bat	Coal Dock	no	brother in law	25	no	-	brother in law Sango Giovanni	no	no	no	good	no	5	3	dark brown blue	none	Italy	Vogara								
2	P.C.	Vancouver		self	25	no	-	brother Michelino Domenico						5	6				Cuzano								
3			no		25	no	-	Sis Union St. Vancouver B.C.						5	5				Vogara								
4		Liololo	yes		25	no	-	brother Giovanni Stefano						5	2				Brazil								
5		Pasiano			40	yes	05.06 New York	cousin Dellagiovanna Camillo						5	3				Italy								
6		Victoria		brother in law	25	no	-	brother in law Trucuzzi Bruno						5	7				Monaco								
7	Ant	Shadbury		self	25	yes	09.10 Shadbury	friend Pagnutti Luigi						5	3				Sanial								
8		Tennison Bay			25	no	-	cousin Sartori Agusto						5	3				Tavaro								
9		Cobalt			25	no	-	cousin Melorani Giovanni						5	6				Terno								
10		Marbley		brother in law	35	no	-	brother in law Mr Cornold						5	1				Latiani								
11		Tennison Bay		self	25	no	-	friend Auguste Sartori						5	6	dark black			Tavaro								
12		Marbley		by friend	50	yes	04.10 Mo	friend Carlo Cornold						5	6	dark brown			Latiani								
13					-	-	-	-						5	3												
14	P.C.	Germie		self	35	yes	07.12 Canada	brother Leonello Pittare						5	8	dark			Romano								
15					25	no	-	brother in law - 30						5	11		black black		Eugyo								
16	Ant	Toronto			10	no	-	friend Cappellazzo Beniamino						5	8			grey	Melina								
17					3	-	-	-						5	5			long long									
18	May	Winnipeg		self	25	no	-	friend Fabbris Giovanni						5	3	clear			Costano								
19					25	no	-	friend Piccoli Ferdinando						5	5			grey	Costano								
20				father	40	no	-	father Piccoli Ferdinando						5	5			blond									
21					-	-	-	-						-	-												
22	Ant	Bracebridge		self	60	no	-	husband Ivot Bettista						5	5			black blue	Chianoc								
23					-	-	-	-						4	-			long long									
24					-	-	-	-						-	-												
25					-	-	-	-						-	-												
26		Hamilton		brother	30	no	-	brother Santagiuliana Giuseppe						5	3				Riccoaro								
27	Ant	Calgary		self	100	yes	03.08 Pittsburg	brother Vicchi Giovanni						5	3				Poggio								
28	Ant	Bracebridge			50	no	-	father Pelissaro Camillo						5	-				Mania								
29																											
30																											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mourand Charles Master, of the S. S. La Provence, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of July, 1913, 1913,  
at Havre

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LA PROVENCE,

sailing from *Laure*

May 31

1913

Arriving at Port of New York June

1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Garmont	Isaac	53	✓	✓	USE	New York. Oct. 24. 1912. ✓	833 Jacobus St. New York
2	Coletti	Antonio	56	✓	✓	USE	Newton. Mass. 8-4-1897 ✓	Northfield. Mass.
3	Brifo	Costanzo	57	✓	✓	USE	Midway. Pa. 20-4-903.	26 Thompson St. New York
4	---	Donato	15	✓	✓	USE	---	---
5	Paolucci	Antonio	28	✓	✓	USE	N. 2431st. District of Vermont. June, 22. 1911 ✓	Wilmington, Vt.
6	---	Anna Maria	26	✓	✓	USE	---	---
7	---	Joseph	4	✓	✓	born in Vermont ✓	---	---
8	---	Cicilio	4	✓	✓	USE	---	---
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*James West*  
*354-*



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Albatross ( San Francisco ) arrived June 3, 1900, 1900, M., from San Francisco.

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Bon, St. Lorian (Dubin)	1	1	1	0	No tel.	10:45 Jath Lorian 821-44 St. Ballant & X				11 3	3	4 3
2	Ballaro, Beatrice	1	1	1	0	" "	St. Raphael Italian Society A				14 2 <sup>30</sup>	6	7 6
3	Wilkstein, Jacob	1	1	1	0	" tel.	1450 George St. Chicago R. L. to Uncle Mearrot K				12 3	4	5 4
4	Womeler, Josef	1	1	1	0	" tel.	Hungarian Home				14 3 <sup>30</sup>	6	7 6
5	Wastottger, Gottfried, S	1	1	1	0	" "	Wine Fred Roth						
6	Wurri, Rudolf Wiro	1	1	1	0	" tel.	Cresco Large				9 11	3	3 3
7	Worterelli, Roseline	1	1	1	0	" "	Cons. of Gov. & Maria Sperone 172 runningst Beh &				3 <sup>30</sup>		
8	Pieri, Blendina S. ch	1	1	1	0	" husband	R. L. Hust Presto Pieri 821-44 St. Ballant & X				8 3 <sup>30</sup>		2 -
9	Woledevics, Ursula	1	1	1	0	" sister	Sis Anna 519 E 112 St NYC				7 11 <sup>40</sup>	2	2 2
10	Wistoni, Julia S. ch	1	1	1	0	" sister	Hust Jonas P 837-24 St NYC				8 3 <sup>30</sup>		3
11	Worigoni, Justino (Dubin)	1	1	1	0	" husband	Dest				11 2 <sup>40</sup>		1
12	Wrauli, Secondalla	1	1	1	0	" sister	Sis Mrs. Maria Rodrego 762 Cortland St NYC				8 3		1 -
13	Wubcureg, Marie	1	1	1	0	" friend	Ord Dr. A. J. Debon 110 W 110 St NYC				9 3 <sup>30</sup>	1	2 1
14	Wusocioli, Quintilio	1	1	1	0	" sister	Dest				9 9 <sup>20</sup>	1	1 1
15	Wusocioli, Maria S. ch	1	1	1	0	" sister	Dest				9 9 <sup>20</sup>	1	1 1
16	Wustangini, S. ch	1	1	1	0	" sister	Dest				9 9 <sup>20</sup>	1	1 1
17	Wustangini, S. ch	1	1	1	0	" sister	Dest				9 9 <sup>20</sup>	1	1 1
18	Wustangini, S. ch	1	1	1	0	" sister	Hust Luka 921 St Front St. St. Louis Mo				9 12 <sup>00</sup>	2	2 2
19	Wustangini, S. ch	1	1	1	0	" sister							



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 71

S. S.

LA PROVENCE French

arrived

June 8, 1913

, 191

M.,

, from

5

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.							
																		Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.
23m	1	Spessoff, Petro	18 18 1	L P C stowaway	Morton	6/8 8 Mon											6/12/13 La Purra	4 4 4						
20m	2	Guegan, Joseph M	18 17 1	" " 11	"	6/8 60 Mon											6/11/13 La Purra	3 4 3						
42m	3	Votri, Enrico	cab 10 7 1	"	West	6/9 14 15				6/23 36 Jas 3 45-								15/16/15						
19f	4	Klemer, Sime	15 19 1	" 1125	Fitzgerald	6/9 106 Saw				6/12 66 May 12 32								4 5 4						
37n	5	DeTomasi, Francesco	4 21 1	C C	Brosnahan	6/10 70 CLK											6/11/13 La Purra	3 4 3						
61n	6	Sandro, Pietro D	cab 6 30 1	LPC	Coyne					6/9 157 Id 4 10								1 2 1						
14f	7	Grafenauer, Agnes	18 10 1	"	Morton	6/10 164 gr				6/12 135 C 11 40								4 4 4						
11f	8	Ringbauer, Teresa	cab 6 20 1	" 1030	Coyne					6/9 114 Saw 11 30								1 1 1						
48n	9	Montagnani, Luigi	" 5 17 1	"	"	6/9 158 Id				6/11 83 Jas 1 05								3 4 3						
28m	10	Hofstatter, Alois	" 4 10 1	"	"					6/9 114 Saw 11 30								1 1 1						
21m	11	Giangiulio Carmillo	" 3 28 1	"	Schlarr					6/9 131 Id 3 00								1 2 1						
33f	12	Vezzani, Assunta	7 28/9 2	"	Detwiler					6/9 153 Id 3								2 4 2						
7 m		" Angelo Armanto																						
24f	13	Mavoli, Alexandrina	11 29/02	" 1130	Schwarz					6/9 15 OPS 11 35								2 2 2						
4 f		DeLorain																						
27f	14	Pflechow, Maria	13 21/2 2	"	Flannery	6/9 104 Saw				6/10 6 9 25 3								4 6 4						
3 f		Antonina																						
23f	15	Mazzoma, Giacomo	11 18 1	"	Schwarz					6/10 118 Saw 9 45								2 2 2						
25m	16	Pellegrini, Lazzav	7 20 1	" 135	Connor	6/9 115 gr											6/11/13 La Purra	3 3 3						
21f	17	Brpmzpvoc. Estaca	14 7/8 2	"	Macatee	6/10 166 gr				6/3 48 Saw 12 40								10/11/10						
4 f		Lulich, Anna																						
40f	18	Senic, Marica	13 23/0 2	"	Flannery					6/10 176 gr 10 40								4 4 4						
10f		Stefanye																						
19m	19	Belli, Lorenzo	2 3 1	"	Waldo					6/9 95 gr 2 05								1 2 1						
14m	20	Visnio, Boso	9 17 1	" 140	Kamosh	6/10 171 gr 6/11 15 K 145				6/20 31 Mon 1 50								12/12/12						
23m	21	Casseamo Liorio	2 14/6 2	"	Waldo					6/9 11 OPS 11								2 2 2						
13m		Berettomo, Attilio																						
28m	22	Quvoer, Gela	17 18.9 2	"	Connor					6/9 133 Id 3 10								2 2 2						
8 n		Rey, Henri																						
16n	23	Chilarducci, Luigi	5 3 1	" v	Fitzgerald	6/9 26 gr 6/11 47 gr											6/20/13 Magan	12/12/12						

La Provence 6/8

TOTAL

50 6/10 Magan

12 12 10  
96 110 516



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S.

Sheet # 2

LA PROVENCE French

arrived

June 8, 1913

, 191 ,

M.,

, from

72

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
24	Spridiliozzi, Vincenzo	17	29 1	L P C	320	Connor																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

La Provence 6/8

TOTAL



Affidavit of Surgeon.

I, Jan Kruwenhuyse, Surgeon of the dutch S.S. Prins Willem IV, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland  
Wreck, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of June, 19 13

at New York  
James H. H. H.  
Immigration Officer.

New York 8-6-13

Surgeon  
J. Kruwenhuyse

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Prinz Wilhelm II* sailing from *Panama* *6-11* *1913*

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Elvert	Karl	27 6 14	M	Merchant	yes	German	German	Panama	Bethesda	USA New York
2	Seliger	Marie Alwine	24 8 15	F	Nurse	yes	German	German	Panama	Bethesda	Germany
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## 7.1

Arriving at Port of New-York, 8 June, 1931

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William Van Dusen, of the United States, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8<sup>th</sup> day of June, 19 13  
at my Immigration Officer.

New York 8-6-13

Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



**Affidavit of Surgeon.**

I, J. K. Kienwulph, Surgeon of the Dutch S.S., Peter Willem II, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland Wacht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of June, 19 13

at New York Immigration Officer.

New York June 6-13

Surgeon  
J. Kienwulph

75

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prins Willem III* sailing from *Amsterdam* *6-12* *26 May* 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.			
1	<i>Targasila</i>	<i>Davio</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>5</i>	<i>Single</i>			<i>West Indian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

38



## 78

Arriving at Port of New York, 8 June, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William J. Sullivan, of the Italian American Line, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of June, 1913, at New York, New York.  
William J. Sullivan  
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Jan Kienwerthuyse, Surgeon of the Dutch Heamer, Paris William II, do solemnly, sincerely, and truly dictate that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland Whitt, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, out in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of June, 1913 at New York 8-6-13  
Surgeon  
J. Kienwerthuyse  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinzess Alice* sailing from *Hamburg* *7-10* *1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Kuhn</i>	<i>3</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Hamburg</i>
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*William B. Bellingham*, of the *United States Ship* *Albatross*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, Jan Kieunen hysse, Surgeon of the Dutch Steamer, Prins Willem III, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland Whecht, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1913

at

Immigration Officer.

New York 8-6-13

Surgeon  
J. Kieunen hysse

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Princess William II* sailing from *Port au Prince* *7-10* *Feb.* 19*08*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.		
1	<i>Teuchler</i>	<i>René</i>	<i>29</i>	<i>M.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Hamburg</i>	<i>Cape</i>	<i>St. Louis</i>	<i>Germany</i>
2	<i>Nelson</i>	<i>Emile</i>	<i>45</i>	<i>M.</i>	<i>Shipboard</i>	<i>Yes</i>	<i>French</i>	<i>French</i>	<i>Port au Prince</i>	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>	<i>France</i>
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



## 80

Arriving at Port of New-York, 8 June, 1912

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, William van Buren, of the U.S.S. Steamer Albatross, from Amsterdam, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1913

at

My

Amsterdam

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Jan J. van der Vliet, Surgeon of the Dutch Steamer, Pius Willem IV, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland.

Which, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

Pius Willem IV  
Immigration Officer.

11-1115

1 6 7 - 5  
- 3 3 - 3

June 8-13

actual Pages

6 1 7  
3 - 3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prin William II* sailing from *Genoa* on *June*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Woodland</i>	<i>Clarence</i>			<i>40 C. H. S. Railway</i>		<i>U.S.</i>				<i>U.S.</i>	<i>New York</i>	
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 82

Arriving at Port of New York

8 June, 1913

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, William H. Baker, of the Italian Steamer "Pisella" from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of June, 19 1918

at New York

William H. Baker  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Jan Kienmanhuyse, Surgeon of the dutch Steamer, Prins Willem IV, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two and half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Holland Wheeler, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

13

at

My  
James J. Amey  
Immigration Officer.

Surgeon

J. Kienmanhuyse

New York 8-6-13

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prins William* sailing from *Panamaria*, *15 May*, 19*13*

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Marchand	Pauline	31	F	Staplewife	yes	French	French	Gayenne	Gayenne	Stallé Chajna	French Paris
2	Chevalier	Guotane	24	M	Ingenier	yes	French				Douze rue François à	
3	Robert	Jean	22	M	Industriel	yes	French				Place de marche	
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



## 81

Arriving at Port of New-York, 8 June, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
25 26 27 28 29																			
Place of Birth.																			
Country. City or Town.																			
Marks of Identification.																			
Color of—																			
Hair. Eyes.																			
Height.																			
Feet. Inches.																			
Deformed or Crippled.																			
Condition of Health, Mental and Physical.																			
Whether a Polygamist.																			
Whether an Anarchist.																			
Whether coming by reason of any law or treaty, or by reason of any contract, or by reason of any agreement, or by reason of any other cause, to enter into the United States.																			
Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.																			
Whether ever before in the United States; and if so, when and where?																			
If Yes—																			
Year or period of years. Where?																			
By whom was passage paid?																			
(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)																			
Whether in possession of \$50, and if less, how much?																			
Yes or No.																			
Whether having a ticket to such final destination.																			
No. on List.																			
1	no	himself	yes	no	—	going to a hotel	no	no	no	no	good	no	5	8	white	dark brown	no	French	Cherbourg
2	no	himself	yes	no	—	—	no	no	no	no	good	no	5	9	—	—	no	—	Paris
3	no	himself	yes	no	—	—	no	no	no	no	good	no	5	9 1/2	—	—	no	—	Paris



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I William B. Budge, of the United States, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 day of June, 1913

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, M. Sanderson, Surgeon of the State of Texas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, U.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

9

day of

June

, 19

13

at

my

San Antonio

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

**BYRON**

sailing from

Quinos Miro

May 12<sup>th</sup>

1913

1	2	3	4	5	6	7	8	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single						Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Mr. Lister	John	41	✓ M	Driller	yes	yes	Canadian	Irish	Argentina	Mendoza	nons	Out Bothwell
2	Blackwell	John S.	44	✓ M	-do-	yes	yes	-do-	English	-do-	-do-	-do-	-do- Petrolia
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



## 86

*Arriving at Port of*

by the Commanding Officer

Issue 9, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.		Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Complexion.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.							
1	no	company	50	yes	1909	in transit	Wife Fanny McList	Bothwell Ont	no	no	no	no	Good	no	5	8	Ruddy brown blue	none	Canada	Ont	Oil Springs												
2	no	-do-	50	yes	1909	-do-	Wife Lottie Blackwell	Petrolia Ont	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark brown grey	none	England	Darwinshire													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the BYRON, from Burnes, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
Master

Sworn to before me this 9 day of June, 1913  
at San Francisco  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po i. e., northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BYRON

sailing from *Buenos Aires* *May 15<sup>th</sup>* 1913, Arriving at Port of New York *June 1*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Williams John</i>	<i>34</i>		<i>U.S. San Francisco Cal July 10</i>		<i>2700 High St Fruit Vale Cal.</i>
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*See N. 1000*  
*W.E. Norman*  
*Master*

*10*

44

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



11-4712

BYRON

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

Santos

May

1913

Arriving at Port of New York

June 9

1913

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	Upjohn	Ralph	20			U.S. Kalamazoo Mich	September 10 <sup>th</sup>	215 Stuart Ave. Kalamazoo Mich
2	Gordon	Mac Arthur	26			U.S. Smithport Penn.	Feb. 4 1887	5000 B'dway New York N.Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

2  
Gordon

H.E. Norman  
Master



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Davidson, Surgeon of the BELTON, Franklin County, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, U. S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

Sworn to before me this 9 day of June, 1913  
at W. J. G. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Department of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

**BYRON**

sailing from

Rio de Janeiro May 21<sup>st</sup>, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Caldas	Douglas	27	M S	Seaman	yes	yes	Canadian Scotch	Brazil Rio de Janeiro	None	Canada
2	Motinho	Ruben	23	M S	Student	yes	yes	Brazilian Portuguese	-do- -do-	Father Benjamin Motinho	Canada
3	Figueroa	Francis G. de	16	M S	-do-	yes	yes	-do- -do-	-do- -do-	Father B. Rua Boa Vista Rio de Janeiro	Canada
4	Fisher	James.	72	M	none	yes	yes	Canadian Scotch	Canada Winnipeg	Father James Figueroa 720 Rue Boulevard Rio de Janeiro	Canada
5										None	
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



4-

1913

90

Arriving at Port of New York

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether when paid known passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much? <small>Yes or No.</small>	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <small>If Yes— Year or period of years. Where?</small>	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Enter by whom or at whom, or both, the money or value of the property was paid or received, as supported by receipt. If none, so state.</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether coming by reason of any order, decree, or judgment, or other process, or by reason of being in the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	Self.	\$50	yes	1911 Buffalo	mother, A.C. Leedy, 14 Shannon St. Toronto Canada	no	no	no	Good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Canada Ont	Norwood
2	no	do	50	yes	1913 Ohio	University, Athens Ohio	no	no	no	Good	no	5	9	dark brown	hazel		none	Brazil	Rio de Janeiro
3	no	do	50	no		do	no	no	no	Good	no	5	9	dark brown			none	do	do
4	no	do	150	no		wife, Mrs. Fisher 68. Tals Ave. Winnipeg. Ont.	no	no	no	Good	no	5	11	Med	white	brown	none	Scotland	Perth



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the BYRON, from Rio de Janeiro, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
Master Officer

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Usual Residence  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-5712

S. S.

BYRON

sailing from

Rio de Janeiro

May 21st

1913

Arriving at Port of New York

June 1

1913

No. ON LIST. NAME IN FULL. AGE. Sex. IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. ADDRESS IN UNITED STATES.

91

No. ON LIST	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Xyliao	George A.	44	M	S. New Orleans.	March 1897	Some River New Jersey
2	Gilson	Harry W.	29	M	S. Jersey City N.J.	Feb. 2. 1884	90 West St. New York
3	Kennedy	William B.	38	M	M. Pittsburg Pa.	Jan. 8. 1875	149 Chimes St. Pittsburg Pa.
4	Mc Kay	Lawrence E.	40	M	M. Detroit Mich.	May 18.	512 Porter St. Detroit Mich.
5	"	Millie	26	F	M.		do
6	Stral	Miriam L.	24	F	S. Memphis Tenn.	Sept. 18.	1419 Washington St. Columbia South Carolina
7	Lark	Joseph E.	43	M	M. Burlington Vermont	Feb. 27 1870	Burlington Vermont
8	Wickhoff	Frank	36	M	M. Portland Oregon.	Aug. 8.	Box 425 Hayward Cal.

8

W.E. Norman  
Master

47

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



BYRON

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11-5712

S. S.

sailing from

Bahia

May 24<sup>th</sup>

1903

Arriving at Port of New York

19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Gray	William	35	✓	Wm. Cassin, Miss.	June 17. 1877	
2	"	Rhoda	25	✓	Wm. Bklyn. N.Y.	Aug 20. 1888	Bklyn. N.Y.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

48

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Hamilton, Surgeon of the BYRON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Hamilton M.D.

Sworn to before me this

7 day of

June

1913

at

W. H. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

**BYRON**

sailing from

Pernambuco

May 26<sup>th</sup> 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Serrano	Edmundo	18	M S	Student	yes	yes	Brazilian	Portuguese	Brazil	Paratyba	Father. Sergio. mundo Serrano Paudeslvas Paratyba	NY	New York	
2	- do -	Isidoro	17	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	- do -	do	NEW YORK	
3	- do -	Hjalino	13	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	- do -	do	NEW YORK	
4	- do -	Walfredo	16	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. Pedro. Serrano Bona. Norris. Pernambuco	do	NEW YORK	
5	Mello Souza	Ulysses	15	M S	do	yes	yes	do	do	do	Pernambuco	Father. Alfredo. Mello Souza Leasa Ags. Pernambuco	do	NEW YORK	
6	Arango	João Alves de	16	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. Antonio. Arango Fernandes. Vitor. Pernambuco	do	NEW YORK	
7	Rais	Antonio Pinto	20	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. Amigão. Reis 2426 Rua Mads. Dias. Pernambuco	do	NEW YORK	
8	Nogueira	Manoel Souza	20	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Bro. in Law. João Uchoi 58 La. Livello. Pernambuco	do	NEW YORK	
9	Cavalcanti	Ruiz de Rego	16	M S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. Joaquim Cavalcanti. Lualol. Rua. Pernambuco	do	NEW YORK	
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



7

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

JUN 11 - 1912

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any cooperative, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Does he believe in polygamy, or intend to marry more than one woman, or has he so married, or is he so married?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any political opinion, or whether he is an anarchist, or has been an anarchist, or is he an anarchist?</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Sather	50	no				Good	no	5 6	Dark brown Hazel	none	Brazil Parahyba
2	yes	Sather	50	no				Good	no	5 6	Dark black Hazel	none	Brazil Parahyba
3	yes	Sather	50	no				Good	no	5 6	Dark black Hazel	none	Brazil Parahyba
4	yes	Sather	50	no				Good	no	5 6	Dark black Hazel	none	Brazil Parahyba
5	yes	Sather	50	no				Good	no	5 7	Dark black Hazel	several small moles on face	Brazil Pernambuco
6	yes	Sather	50	no				Good	no	5 6	Dark black Hazel	none	Brazil Pernambuco
7	yes	Sather	50	no				Good	no	5 8	Dark black Hazel	none	Brazil Pernambuco
8	yes	Sather	50	no				Good	no	5 9	Dark black Hazel	none	Brazil Pernambuco
9	yes	Sather	50	no				Good	no	5 8	Dark black Hazel	none	Brazil Pernambuco

about 4 students come in charge of group and -  
 Head of the American College - Rio de Janeiro  
 And not his house -



I, Master of the BYRON from Garnambuee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.E. Norman  
Master Officer

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at My  
Quincy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gialle dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



11-6712

S. S.

BYRON

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from Pernambuco May 26, 1913, Arriving at Port of New York, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.				
1	Gyrrasley	Francis C.	45	M	Philadelphia Pa.	April 21	1637 N. 38th St. Philadelphia
2	Muirhead	Barry B.	33	M	Eggspring Tex.	Dec. 19	Temple Texas
3	-do-	Alyna	28	F	Calvert Tex.	Jan 2	-do- do-
4	-do-	Jarrell	6	M	Shrewsbury Mass.	July 16	-do- do-
5	-do-	Bessie	4	F	Pernambuco Brazil		-do- do-
6	-do-	Helma	2	F	-do-	-do-	-do- do-
7	-do-	Samuel	3	M	-do-	-do-	-do- do-
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

7c

Gen. W. E. Brown  
Master

50

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Davidson, Surgeon of the S.S. Byron, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Sworn to before me this

9 day of June, 1903

at

My Office

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON** sailing from **Barbados**, June 3<sup>rd</sup>, 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wrayton	Francis W.	54	mm	in transit	yes	yes	British	B.W.I.	Bridgetown	Sister. W. B. G. Paris	Barbados	Canada
2	do	Mary J.	50	mm	do	yes	yes	"	"	"	Sister in law	do	do
3	Shepherd	Ella	29	mm	S. Nurse	yes	yes	"	"	"	Mother Sarah Shepherd	Mass	Boston
											Plum Grove	Christ Church	
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

JUL 1913, 190

97

No.	List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
			(Whether alien paid known passenger, whether paid by law other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	Self.	Yes	1907 Philadelphia	Yes	Son S. L. Drayton me Donald College Quebec.	Good	no	5' 11"	Med brown blue	scar on left wrist	Barbados Bridgetown	
2	Husband	Yes	1907 do	Yes	do no no no no Good no	Good	no	5' 10"	Med white "	none	" "	
3	Self.	Yes	1906 Boston	Yes	Sister Ada Shepherd 76 Willow Ave. Somerville Mass. no no no Good no	Good	no	5' 9"	" Brown "	none	" "	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. S. Brown, of the S.S. Brown, from Barbados, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

1901

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

98

I, M. Davidson, Surgeon of the State of Texas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1901

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

**BYRON**

sailing from

Trinidad 5-9

June 24

1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dumosi	Paul C.	36	M	Accountant			French	French	Trinidad	Port of Spain	wife Alice Dumosi Santa Cruz Trinidad	N.Y.	New York
2	O'Rawe	Thomas	25	M	Chemist			Irish	Irish			none	N.Y.	New York
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

52







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the IRON, from Sanidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. F. Norman  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 4 day of June, 1906.

at Sanidad

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BYRON

sailing from

Buenos Aires

May 15<sup>th</sup>

1918

Arriving at Port of New York

19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Aspli	Emil	22	M S Larchburg Pa	Dec. 6 <sup>th</sup>	1234 Scoville Ave Canton Ohio
2	Grazar	James A	22	M S Cincinnati Tex	Jan 30 <sup>th</sup>	Hametta Texas
3	Shom	Wlyde	29	M S Christhill Ohio	Nov. 29 <sup>th</sup>	Riviera Cal
4	Boom	Charles Boom	24	M S San Francisco Cal	Aug 4 <sup>th</sup>	San Francisco Cal
5	Stradway	John	23	M S Gottsburg Neb.	May 1 <sup>st</sup>	Glasgow Mont.
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

56

Geo. W. ...

W. E. Norman  
Mason



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

JUN 9 - 1913

19

**2A**  
S. S.

**BYRON**

sailing from

*Montevideo*

*May 6<sup>th</sup>*

*1912*

Arriving at Port of New York

No.  
ON  
LIST

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE  
OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

**101**

FAMILY NAME

GIVEN NAME

*13*

Yrs. Mos.

1

*Robert  
E. Sante*

*Walter O.  
Luigi*

*25 M S Chicago Ill.  
55 M M*

*June 15<sup>th</sup>*

*Co of Kings Borough of Brooklyn*

*2015*

*Stockyard Pittsburg Pa.*

*2340 Pacific Street Brooklyn Ill.*

*Robert E. Sante*

*N.E. Women  
- Nests*



Number **3 A**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

**BYRON**

sailing from **RIO DE JANEIRO**, **MAY 21 1913**, 19, Arriving at Port of New York

**JUN 9 - 1913**, 19

No. ON List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. No.			
1	<i>M. Gillen</i>	<i>James</i>	<i>22</i>	<i>Red Lodge Mont. July 27.</i>		
2	<i>John</i>	<i>William</i>	<i>21</i>	<i>Springfield Mass. April 29</i>	<i>Passport 20-72</i>	<i>Red Lodge. Montana 1300 State St. Springfield Mass.</i>
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*W. E. Norman  
- Master*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

103

M. Davidson M. D.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Greek Town  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON** sailing from *Montevideo 8-11* *May 16<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Samon</i>	<i>Stephen</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes yes</i>	<i>Turkish Syrian</i>		<i>Uruguay</i>	<i>Montevideo</i>	<i>none</i>	<i>Mass</i>	<i>Boston</i>
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



Arriving at Port of New York, June, 1913

104

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the BYRON, from Montevideo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of June, 1913  
at my Gus H. Brown  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, Georgia, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

M. Davidson M. D.

Sworn to before me this 9 day of June, 19013  
at my  
Geek T. T. T.  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON**

sailing from

*Santos 5-12*, *May 19*, 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Elisi	Andra	29	M	S Labourer	yes	yes	Italian	Italian	Brazil São Paulo		father John Elisi	N.Y. Utica	
2	Reiss	João	20	M	S - do -	yes	yes	Russian	German	"		father John Reiss	Min. Minneapolis	
3	"	Augusto	22	M	S Mechanic	yes	yes	Russian	German	"		none	Min. Minneapolis	
4	Pedras	Kalil	21	M	S Labourer	yes	yes	Turkish	Syrian	"		none	Ind. Michigan City	
5	Speechio	Nicola	24	M	S - do -	yes	yes	Italian	Italian	"		none	N.Y. New York	
6	Abudaya	Amin	20	M	S Carpenter	yes	yes	Turkish	Syrian	"		Wife. Hermine Marchetti	N.Y. Rochester	
7	Marchetti	Luiz	58	M	M Salesman	yes	yes	French	Swiss	"		2 San Paulo São Paulo	N.Y. New York	
8	Haas	Bertha	19	F	S Domestic	yes	yes	German	German	"		Mother. Hermann Haas	Ill. Chicago	
9	"	Anton	17	M	S Labourer	yes	yes	German	German	"		Mother. 190 Bondedunka São Paulo	Ill. Chicago	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the BYRON, from Santos, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of June, 19013  
at My Osceola  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Sanickson, Surgeon of the BYRON, Personnel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, U.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Geek Truman  
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON** sailing from **RIO DE JANEIRO** **5-12** **MAY 21 1911**, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Abraham	20	M	S. S. Saddlework	yes	Brazilian	Syrian	Brazil Rio de Janeiro	none	N.Y. New York
2	do	16	F	M. M. Butler	no	Turkish	"	"	none	N.Y. NEW YORK
3	do	15	F	M. S. Saddlework	yes	Brazilian	"	"	none	N.Y. NEW YORK
4	Mauklah	18	F	S. M.	no	Turkish	"	"	none	N.Y. NEW YORK
5	Gonzalves	22	M	S. Carpenter	yes	Portuguese	Portuguese	Portugal	Father, Francisco Gonzalves do Malagosa Rio de Janeiro	Cal San Francisco
6	Petrocelli	40	M	M. Driver	no	Italian	Italian	"	none	Pa. Pittsburg
7	Mercira	22	M	S. S. Saddlework	yes	Portuguese	Portuguese	"	none	N.Y. NEW YORK
8	Bazzella	35	M	M. Merchant	yes	Italian	Italian	"	none	N.Y. NEW YORK
9	Rath	35	M	S. Sculptor	yes	Austrian	German	"	none	N.Y. NEW YORK
10	Mittelman	25	M	S. S. Saddlework	yes	Russian	Hebrew	"	none	N.Y. NEW YORK
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



7

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of NEW YORK

June

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or obligation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	Sather	yes	1902 1913 NEW YORK	Cousin. J. Abraham 33 Washington St.	no	no	no	Good	no	5	5	Dark brown	Hazel	none	Brazil Victoria
2	yes	Self	yes	1902 1913 NEW YORK	do	no	no	no	Good	no	5	10	Dark grey	Hazel	none	Turkey Zalia
3	yes	Sather	yes	1902 1913	do	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	Hazel	none	Brazil Victoria
4	yes	Self	yes	1902 1913	do	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	Hazel	none	Turkey Zalia
5	no	"	no	1902 1913	Friend David Simmons 7528 Boulevard almost S. Frisco	no	no	no	Good	no	5	9	Dark black	Hazel	none	Portugal Isla Terrena
6	yes	"	yes	1902 1913	Sister in law. Vincenza Emborini 31 Pope Alley Pittsburg, Pa.	no	no	no	Good	no	5	8	Dark black	Hazel	none	Italy Multinini
7	yes	"	yes	1902 1913	Friend Francisco D'Alva 120 Hamilton Av. Bklyn. N.Y.	no	no	no	Good	no	5	11	Dark black	Hazel	none	Portugal Opolo
8	yes	"	yes	1902 1913 NEW YORK	Wife. Vincenza Pappella 331 E. 5th St.	no	no	no	Good	no	5	6	Dark brown	brown	none	Italy Reggio
9	yes	"	yes	1902 1913 NEW YORK	Friend. Frank 33 3rd Ave	no	no	no	Good	no	5	6	Med light brown	blue	none	Austria Vienna
10	yes	Friend	yes	1902 1913 NEW YORK	Uncle. Meyer Mittelman 42 Wadleigh St. NEW YORK	no	no	no	Good	no	5	9	Dark brown	blue	scar on palm left hand	Russia Pissarabia







I, Master, of the BYRON, from Rio de Janeiro, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. F. Norman  
Master Officer.

Sworn to before me this 9 day of June, 1913  
at my Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, Poland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Davidson M. D.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my  
Geek. T. Moore  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress of February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON** sailing from **Buenos Aires** **May 15**, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Silverino	Giovanni	38	M S	Labourer	no	no	Italian	Italian	Arg Rep. Buenos Aires	nons	N.Y. New York
2	Graziari	Sansto	34	M S	"	yes	yes	Italian	Italian	"	nons	N.Y. Little Falls
3	Orinovich	Profia	19	M S	"	yes	yes	Russian	Slav.	"	nons	P.A. Bethlehem
4	Platoff	Sauv	31	M M	"	yes	yes	Bulgarian	Bulgarian	"	nons	Ind. Philadelphia
5	Josson	Simon	35	M M	Labourer	no	no	Russian	German	Adam Simon Leclerc Suarez Ba.	nons	N.Y. Sopka
6	"	Anna	24	F M	Housewife	yes	yes	Russian	German	"	"	"
7	Lodgowsinsky	Aleksij	16	M S	Labourer	yes	yes	Russian	Russian	Brother G. Lodgowsinsky 53 Rivera Buenos Aires	"	L.I. Laurel Hill
8	Wozniak	Iwan	23	M S	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	L.I. Laurel Hill
9	Blazanie	Jan	29	M M	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	P.A. Wilkes Barre
10	Lilipak	Jan	21	M S	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	P.A. Poughkeepsie
11	Wieciwski	Kazimierz	30	M M	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	P.A. Poughkeepsie
12	Markiewicz	Jacob	30	M S	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	P.A. Wilkes Barre
13	Miri	Jan	21	M M	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	P.A. Poughkeepsie
14	Yawczuk	Alfonsy	25	M S	"	yes	yes	Russian	Hebrew	"	nons	Canada
15	Schwartzmann	Jacob	21	M S	"	yes	yes	Russian	Hebrew	San Vincente Parana 353 Bl.	nons	P.A. Philadelphia
16	Kazajtis	Josif	23	M S	"	yes	yes	Russian	Pollak	"	nons	Wash. Washington
17	Bulter	Adam	28	M S	"	no	no	Russian	Polish	Buenos Aires	nons	N.Y. New York
18	Atik	Simon	25	M M	"	no	no	Turkish	Syrian	"	nons	Ham Hamburg
19	Kahal	Jorge	20	M S	"	no	no	Turkish	Syrian	"	nons	"
20	Kanysky	Antonio	37	M M	"	no	no	Russian	Pollak	"	nons	N.Y. Passaic
21	Dziewicki	Abraham	21	M S	Carpenter	yes	yes	Russian	Hebrew	"	nons	N.Y. New York
22	Kura	Miguel	22	M S	Labourer	yes	yes	Austrian	Austrian	"	nons	Ill. Chicago
23	Antoniou	Mihailof	25	M M	"	yes	yes	Turkish	Syrian	"	nons	Va. Norfolk
24	Eboli	Salvatore	23	M S	watch maker	yes	yes	Italian	Italian	"	nons	N.Y. New York
25	San Martino	Guido	23	M S	Labourer	no	no	Italian	Italian	"	nons	N.Y. New York
26	Lilipalli	Antonio	42	M M	"	no	no	Italian	Italian	"	nons	P.A. New Kensington
27	Chalabus	Stephan	20	M S	"	yes	yes	Russian	Hebrew	"	nons	N.Y. New York
28	Ladda	Francisco	22	M S	"	yes	no	Italian	Sardinian	Rosario	nons	P.A. Philadelphia
29	Deleda	Antonio	28	M S	"	yes	yes	Italian	Sardinian	"	nons	P.A. Philadelphia
30	Loxianichis	Joanis	27	M S	"	no	no	Greek	Greek	"	nons	Ind. Lafayette



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON**

sailing from

**Buenos Aires****May 15**

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Savarino Giovanni	38	M	Labourer	no no	Italian	Italian	Arg Rep. Buenos Aires	none	N.Y. New York
2	Graziani Gausto	34	M	"	yes yes	Italian	Italian	"	none	N.Y. Little Falls
3	Orinovich Profir	19	M	"	yes yes	Russian	Slav.	"	none	P.A. Bethlehem
4	Ratoff Saur	31	M	"	yes yes	Bulgarian	Bulgarian	"	none	Ind. Philadelphia
5	Simon Simon	35	M	Labourer	no no	Russian	German	"	Adam Simon Colonel Suarez Ba.	N.Y. New York
6	" Anna	24	F	Housewife	yes yes	Russian	German	"	"	"
7	Lodgowsinsky Aleksij	16	M	Labourer	yes yes	Russian	Russian	"	Brother G. Lodgowsinsky 53 Kivirka Buenos Aires	L.I. Laurel Hill
8	Nozniak Ivan	23	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	L.I. Laurel Hill
9	Blazenic Jan	29	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Wilkes Barre
10	Elipsh Jan	21	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
11	Wiciawski Kazimierz	30	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
12	Markiewicz Jacob	30	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Wilkes Barre
13	Miri Jan	26	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
14	Sawczuk Afanasy	25	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
15	Schwartzmann Jacob	21	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
16	Kazajto Josef	23	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	P.A. Pottsville
17	Butler Adam	28	M	"	no no	Russian	Polish	"	none	N.Y. New York
18	Atik Simon	25	M	"	no no	Turkish	Syrian	"	none	Ind. Newburg
19	Nahal Jorge	20	M	"	no no	Turkish	Syrian	"	none	"
20	Kangsky Antonio	37	M	"	no no	Russian	Polish	"	none	N.Y. Passaic
21	Bezvisky Abraham	21	M	Carpenter	yes yes	Russian	Polish	"	none	N.Y. New York
22	Kura Miguel	22	M	Labourer	yes yes	Austrian	Austrian	"	none	Ill. Chicago
23	Quilley Michael	25	M	"	yes yes	Turkish	Syrian	"	none	Va. Norfolk
24	Eboli Felice	23	M	"	yes yes	Italian	Italian	"	none	N.Y. New York
25	San Martino Guido	23	M	Labourer	no no	Italian	Italian	"	none	N.Y. New York
26	Ellipelli Antonio	42	M	"	no no	Italian	Italian	"	none	P.A. New Kensington
27	Chalabus Stephan	20	M	"	yes yes	Russian	Polish	"	none	N.Y. New York
28	Ladda Francisco	22	M	"	yes yes	Italian	Sardinian	"	none	N.Y. New York
29	Deleda Antonio	28	M	"	yes yes	Italian	Sardinian	"	none	N.Y. New York
30	Lozaino Janis	27	M	"	no no	Greek	Greek	"	none	Ind. Lafayette

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

To the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June, 1913

110

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by sea or by land, and whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
				If Yes— Year of arrival Where?							Feet. Inches.	Complexion.	Country.
1	yes	Self	\$50	1911 New York	Cousin Michael De Stefano 144 Pacific St. New York N.Y.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark black Hazel	Italy San Jerimo
2	no	Self	\$60	1908 New York	Brother Luigi Manigani 11 Garden St. New York N.Y.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark brown brown	Italy Afili
3	no	Uncle	\$25	no	Uncle Konrad Kurnovier 631 E. 3rd St. Bethlehem Pa.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark light brown	Russia Minsk
4	no	Self	\$10	no	Friend Maeha Varbanoff Box 4 Vardana Montana.	no	no	no	Good	no	5 9	Dark black Hazel	Bulgaria Spaciva
5	no	Self	\$100	no	Brother John Schiffman 508 E. Garden St. Sopota Kansas	no	no	no	Good	no	5 10	Dark black Gray	Russia Saratoff
6	no	Husband	no	no	do	no	no	no	Good	no	5 11	Dark brown Gray	Russia Saratoff
7	no	Self	\$30	no	Brother Savelchak 122 Montgomery Ave. New York	no	no	no	Good	no	5 2	Dark blonde Gray	Russia Kuttin-gorn
8	no	Self	\$50	no	do	no	no	no	Good	no	5 3	Med brown Gray	Russia Kuttin
9	no	Self	\$800	no	Friend Lukasz Blazanice 50 Johnston St. Wilkes Barre Pa.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark brown brown	Russia Kuttin
10	no	Self	\$80	no	Brother Savelchak Braunburg Pa.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark brown brown	Russia Radam
11	no	Self	\$25	no	Adam Vicinski Braunburg Pa.	no	no	no	Good	no	5 10	Dark brown brown	Russia Radam
12	no	Self	\$500	no	Brother Lukasz Blazanice 50 Johnston St. Wilkes Barre Pa.	no	no	no	Good	no	5 9	Med brown Hazel	Russia Prochnia
13	no	Self	\$150	no	Friend Piok Setau Braunburg Pa.	no	no	no	Good	no	5 6	Med brown Gray	Russia Sandanski
14	no	Self	\$80	no	Brother Alex Sawczuk Montreal Canada	no	no	no	Good	no	5 6	Dark brown blue	Russia Grodnak
15	no	Self	\$50	no	Israel Swartz Quaker New C. Phila. Pa.	no	no	no	Good	no	5 8	Med brown Gray	Russia Ostish
16	no	Self	\$20	no	U. Krinica 212 Franklin St. Washington	no	no	no	Good	no	6 -	Fair light blue	Russia Gorno
17	yes	Self	\$12	no	Wladislaw Butta 212 Franklin St. New York N.Y.	no	no	no	Good	no	5 8	Med brown blue	Russia Salamsha
18	no	Self	\$50	no	Cousin Solomon Jahan 301 Main St. Hamburg Conn.	no	no	no	Good	no	5 6	Dark blk Hazel	Turkey Antakia
19	no	Self	\$50	no	do	no	no	no	Good	no	5 5	Dark black Hazel	Turkey Antakia
20	no	Self	\$60	no	Brother Yakob Karpinski 13 Bondy St. Passic N.Y.	no	no	no	Good	no	5 8	Dark black brown	Russia Siva
21	yes	Self	\$50	no	Maia Jaffe 101 Madison St. New York	no	no	no	Good	no	5 8	Med brown blue	Russia Minsk
22	no	Self	\$50	no	Friend V. Krasi 230 W. 23rd St. Chicago	no	no	no	Good	no	5 9	Dark brown brown	Austria Brusich
23	no	Brother	\$20	no	Brother Mailak Mounth 629 Green St. Norfolk Va	no	no	no	Good	no	5 3	Dark black Hazel	Turkey Nazareth
24	no	Self	\$50	no	Brother Frank Sobol 63 Bayard St. New York	no	no	no	Good	no	5 3	Dark black Hazel	Italy Salerne
25	no	Self	\$50	no	do	no	no	no	Good	no	5 8	Dark black Hazel	Italy Salerne
26	no	Self	\$100	no	Brother Francisco Hilipalli 1722 5th Ave. New York	no	no	no	Good	no	5 8	Dark black brown	Italy Mandatorich
27	yes	Self	\$50	no	do	no	no	no	Good	no	5 7	Dark brown brown	Russia Minsk
28	no	Self	\$20	no	Antonio Riquayela 821 Christian St. Phila.	no	no	no	Good	no	5 10	Dark black brown	Italy Sardinia
29	no	Self	\$100	no	do	no	no	no	Good	no	5 10	Dark black brown	Italy Sardinia
30	no	Self	\$100	no	Brother Andrias Bonjano 185 - 4th St. Lafayette	no	no	no	Good	no	5 3	Dark black brown	Greece Kritis



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Mast, of the BYRON, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Geo H. Moon  
Immigration Officer.

W E. Norman  
Mast ~~Officer~~

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13.  
at my Geo W. T. Brown  
Immigration Officer.

111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *BUTLER*

sailing from

*Buenos Aires**5-31**May 15<sup>th</sup>**1913*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lavinson	21	M	Shoemaker	no no	Russian	Hebrew	Rep. Argentina Buenos Aires	none	N.Y. New York ✓
2	Yalpan	24	M	Shoemaker	yes yes	do	do	do do	none	do NEW YORK ✓
3	Minkas	21	M	Shoemaker	no no	do	do	do do	none	do NEW YORK ✓
4	Brinson	27	M	Merchant	yes yes	do	do	do do	S. Guraich 2084 Baitolo	Pa Philadelphia ✓
5	Saposhnik	30	M	Tailor	no no	do	do	do do	none	N.Y. New York ✓
6	Arguian	27	M	Cook	no no	do	Russian	do do	Santa de Buenos Aires	Mo St. Louis ✓
7	Ralis	29	M	Shoemaker	yes yes	do	do	do do	none	Pa. Pittsburg ✓
8	Marcincan	25	M	do	no no	do	do	do do	none	Pa. Pittsburg ✓
9	Mizala	21	M	Tailor	yes yes	Greek	Greek	do do	none	N.Y. New York ✓
10	Astyk	27	M	Painter	yes yes	Russian	Pollak	do do	none	Mass Boston ✓
11	Salarico	40	M	Shoemaker	yes yes	Italian	Italian	do do	none	Pa. Kensington ✓
12	Lapontanjan	28	M	Labourer	yes yes	Greek	Greek	do do	none	Conn. Newark ✓
13	Lavalls	44	M	Merchant	yes yes	Italian	Italian	do do	none	N.Y. New York ✓
14	Vuvanka	25	M	Labourer	yes yes	Greek	Greek	do do	none	N.Y. New York ✓
15	Mukalska	20	M	do	yes yes	Russian	Pollak	do do	none	N.Y. New York ✓
16	Amadio	42	M	do	yes yes	Italian	Italian	do do	none	Mo. Baltimore ✓
17	Arkalyan	19	M	Mechanic	yes yes	Turkey	Greek	do do	none	Pa. New Kensington ✓
18	Zurlis	29	M	Labourer	yes yes	Austrian	German	do do	none	N.Y. New York ✓
19	Harald	28	M	Labourer	yes yes	do	do	do do	none	Port Washington ✓
20	Edisa	22	F	Housewife	yes yes	do	do	do do	none	Canada NON
21	Magdalena	2	F	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
22	Josi	1	M	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
23	George	1	M	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
24	Juan	29	M	Labourer	yes yes	do	do	do do	none	Canada
25	wife Edisa	24	F	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
26	ch. Eva	2	F	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
27	Juan	19	M	do	yes yes	do	do	do do	none	Canada
28	Jacob	22	M	Labourer	yes yes	do	do	do do	none	Canada
29	Zakarkia	19	M	Labourer	yes yes	Russian	Hebrew	do do	none	N.Y. Amsterdam ✓
30	Shagoloff	25	M	do	yes yes	Russian	Hebrew	do do	none	Ind. Baltimore ✓

60

Sept 19 of 4 Hubbardson  
Jap



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

mnr

1913

112

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or whether he has been or is a member of any such organization, or whether he has been or is a member of any such organization, or whether he has been or is a member of any such organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	Self	\$10.00	no	Friend Max Schmokler 347 E 10th St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	Med	black	blue	none	Russia	Odessa
2	yes	Self	\$2.00	no	Cousin Samuel Orinzel 227 Rivington St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	black	Hazel	none	Russia	Poyella
3	yes	Self	\$5.00	no	Brother Abraham Munkari 81 E 22nd St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Med	black	Gray	scar on upper lip	Russia	Odessa
4	no	Mother	\$2.50	no	Mother Jais Poranow 1651 Fairview St. Philadelphia	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	brown	blue	none	Russia	Grodno
5	yes	Cousin	\$2.00	no	Cousin Poranski 219 Ave C. New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	brown	Gray	small mole right side of mouth	Russia	Brasitoka
6	yes	Self	\$4.00	no	Brother J. Arguriane 100 E. Pellum St. St Louis Mo.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	black	Hazel	Pock marked on face	Russia	Erwan
7	no	Self	\$3.00	no	Sister Rosa Ralis Alleghane St. 1234 Pittsburg Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	10	Med	brown	blue	none	Russia	Kownoff
8	no	Self	\$2.00	no	Friend Ylinonas Solgikis 1234 Alleghane St. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Med	brown	blue	none	Russia	Vilna
9	no	Self	\$5.00	no	Cousin Alexander Fuler 26 Cherry St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	black	Hazel	scar on right cheek	Gracer	Atolicio
10	no	Self	\$2.00	no	Sister Victoria Jak 115 Salem St. Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	brown	brown	Pock marked	Russia	Vilnoff
11	yes	Son	\$2.00	no	Son Cammy Salario 1222 5th Ave. New Kensington Pa	no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark	gray	gray	Scar on forehead	Italy	Mandatorich
12	no	Self	\$5.00	no	Cousin Alchek Lokamalis 9 Main St. Newark learn.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black	Hazel	none	Gracer	Chicha
13	yes	Self	\$2.00	yes 1901	Brother Dominio Lavelli 2440 - 8th St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	gray	Hazel	none	Italy	Nicotron.
14	yes	Self	\$5.00	no	Friend Alchek Chasalin 9 Main St. Newark learn	no	no	no	no	Good	no	5	8	Med	Red	brown	none	Gracer	Chicha
15	no	Self	\$4.00	no	Brother Antonio Mukaleka 2600 Slight St. Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fresh	brown	blue	small moles on face	Russia	Uchamish
16	no	Self	\$2.00	no	Cousin David Paleth 9 1222 5th Ave. New Kensington Pa.	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	gray	Hazel	none	Italy	Mandatorich
17	no	Self	\$5.00	no	Cousin Paul Argumman 247 E. 25th St. New York N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	brown	Hazel	none	Turkey	Constantinople
18	no	Self	\$4.00	no	Brother John Zulis 289 New Street Port Washington	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black	Gray	none	Russia	Kowna
19	no	Self	\$10.00	no	Parents Adam Onsbrijs Regina Canada	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark	black	Gray	none	Austria	Schrehivalva
20	no	Husband	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fresh	brown	Gray	none	Austria	Solvaria
21	no	Father	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	3	-	Fresh	light	Hazel	none	Rep Arg.	Adolf Alsina
22	no	do	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	2	-	Fresh	light	Hazel	none	Rep Arg.	Adolf Alsina
23	no	do	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	1	-	Fresh	light	blue	none	Rep Arg.	Pampa Central
24	no	Self	\$2.00	no	"	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	brown	blue	none	Austria	Schrehivalva
25	no	Husband	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	light	blue	none	Austria	Sauignos
26	no	Father	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	2	8	Fair	light	blue	none	Arg Rep	Adolf Alsina
27	no	do	-	no	"	no	no	no	no	Good	no	1	6	Fair	light	blue	none	Arg Rep.	Adolf Alsina
28	no	Self	\$4.00	no	Brother John Zakarka 203 Emerson St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	black	blue	none	Austria	Blichitz
29	yes	Self	\$3.00	no	Friend Sam Poloshinski Montreal Canada	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	light	blue	none	Russia	Kownoff
30	no	Self	\$2.00	no	"	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark	brown	blue	none	Russia	Grodno



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the BYRON, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N.E. Norman

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 9 day of June, 1913

at my

Genl. T. Moore

Immigration Officer.

11-3715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Texas, U.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 9 day of June, 1913  
at my Geo H. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress, approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BYRON

sailing from

Buenos Aires 7 May 15, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Zamparo	Vincent	22	M S	Labourer	yes yes	Italian	Italian	Rep. Arg. Buenos Aires	Brother Francesco Zamparo 1924 Calle Leonidas Buenos Aires	Pa. New Kingston
2	Smith	James	28	M M	Sailor	yes yes	Russian	Hebrew	"	none	N.Y. New York
3	"	Malka	27	F M	St. wife	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
4	"	Zelda	6	F S	none	no no	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
5	Olagudin	Aron	17	M S	Carpenter	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
6	Barabash	Bernardo	45	M M	Labourer	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
7	Marino	Francesco	33	M M	"	yes yes	Italian	Italian	"	"	Del. Wilmington
8	Vujick	Andrija	19	M S	"	no no	Austrian	Serbian	"	"	N.Y. Camden
9	Radovich	Jura	22	M S	"	no no	Austrian	Slav.	"	"	Ill. Chicago
10	Suscho	Lasily	25	M S	"	no no	Austrian	Serbian	"	"	Minn. Minneapolis
11	Grizetakis	Manuel	25	M S	"	no no	Greek	Greek	"	"	Ill. Canton
12	Rakoff	Wlecho	25	M S	"	yes yes	Bulgarian	Bulgarian	"	"	Minn. Minneapolis
13	Abraham	Julio	35	M S	"	yes yes	Turkish	Syrian	"	"	Pa. Donora
14	Aliman	Juan	25	M S	"	yes yes	Greek	Greek	"	"	Pa. Monroeville
15	Josif	Josi	28	M M	"	yes yes	Turk	Syrian	"	"	Pa. Pittsburg
16	Galata	Sata	25	M S	"	yes yes	Austrian	Rumanian	"	"	Pa. Saint Oaks
17	Mandovich	Milan	27	M M	"	yes yes	Austrian	Serbian	"	"	Pa. Saint Oaks
18	Susman	Gomes	22	M S	"	no no	Russian	Hebrew	"	"	D.C. Port Washington
19	Lipovitzski	Adolfo	22	M S	"	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	Mass. Boston
20	"	Catalina	21	F M	St. wife	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	Mass. Boston
21	"	Maria	10	F S	none	no no	Russian	Hebrew	"	"	Mass. Boston
22	Barinski	Josi	24	M S	Sailor	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	Mass. Boston
23	Lavi	Marcos	21	M S	"	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
24	Ignarado	Vit	22	M S	Labourer	yes yes	Russian	Hebrew	"	"	Canada
25	Nickovitch	Barutza	34	M S	Coachman	yes yes	Italian	Italian	"	"	N.Y. New York
26	Sharat	Abraham	30	M M	Labourer	yes yes	Turkish	Syrian	"	"	N.H. Manchester
27	Guliski	Ignaty	20	M S	"	no no	Russian	Hebrew	"	"	N.Y. New York
28	Savinoff	Radi	25	M S	"	yes yes	Bulgarian	Bulgarian	"	"	Minn. Minneapolis
29	Kotansoff	Jan	30	M S	"	yes yes	Bulgarian	Bulgarian	"	"	Mont. Vananda
30	Garcia	Manuel	26	M S	Mechanic	yes yes	Spanish	Spanish	"	"	N.Y. New York



## 114

*Arriving at Port of*

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.																							
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other person, or by any corporation, society, municipality, or government, or by any other means, or by any other person																									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

BYRON

I, Master of the BYRON, from Burns Ave, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman

Master Officer

Sworn to before me this 9 day of June, 1913

at

my

Guthrie

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, M. Davidson, Surgeon of the BYRON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, U. S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Leak Troom  
Immigration Officer.

115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **BYRON**

sailing from

Buenos Aires 5-7 May 15<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Antonoff	28	M	Mechanic	yes	Bulgarian	Bulgarian	Arg Rep Buenos Aires	none	Ill. Madison
2	Ramon	31	M	"	yes	Cuban	Cuban	" "	none	N.Y. New York
3	Stojanoff	30	M	Labourer	yes	Bulgarian	Bulgarian	" "	none	Mich. Detroit
4	Ivanoff	26	M	"	yes	"	"	" "	none	" "
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 116

Arriving at Port of New York, June, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Musta, of the BYRON, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
Master Officer

Sworn to before me this 9 day of June, 19 13  
at my Geek. Moon  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, M. Davidson, Surgeon of the St. Byron, for owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

at

New York

Geoff. Dwyer

Immigration Officer.

M. Davidson

117

Revised  
122  
9 let.  
131 Tot.  
3 S/  
21 Tr

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

Crew. —

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Byson"

*sailing from*

Buenos Aires

February 28, 1907, and be delivered  
- May 15<sup>th</sup> -, 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
1	Witts	Edward	27	M	S. Seaman	yes	yes	German	German	Rep. Argentina	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
2	Andersson	Gustav	47	M	S. Seaman	yes	yes	Scandinavian	Swedish	Brazil	Rio de Janeiro	none	N.Y.	New York
3	Kuhler	Paul	24	M	S. Seaman	yes	yes	German	German	Rep. Arg.	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
4	Andersson	Ernst	30	M	S. Seaman	yes	yes	Scandinavian	Swedish	Uruguay	Montevideo	none	N.Y.	New York
5	Gunnings	John Thomas	21	M	S. Steward	yes	yes	English	English	"	"	none	N.Y.	New York
6	Pur	Johan	23	M	S. Seaman	yes	yes	German	German	Rep. Arg.	Buenos Aires	none	N.Y.	New York
7	Romer	Erud	28	M	S. Seaman	yes	yes	German	German	"	"	none	N.Y.	New York
8	Johnson	Herman	33	M	S.	yes	yes	Scand.	Scandinavian	Brazil	Rio de Janeiro	none	N.Y.	New York

ADMITTED

IN HOSPITAL DISCHARGED

63

Seak. T. 1000

Geok. T. 10000



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Crew.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Byson"

sailing from

Buenos Aires

May 13

1903

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Wittli	Edward	27	M. S. Fireman	yes	German	German	Rep. Argentina Buenos Aires	none	N.Y. New York
2	Anderson	Gustav	47	M. S. Fireman	yes	Scandinavian	Swedish	Brazil Rio de Janeiro	none	N.Y. New York
3	Muller	Paul	24	M. S. Fireman	yes	German	German	Rep. Arg. Buenos Aires	none	N.Y. New York
4	Anderson	Ernst	30	M. S. Sailor	yes	Scandinavian	Swedish	Uruguay Montevideo	none	N.Y. New York
5	Ganning	John Thomas	21	M. S. Steward	yes	English	English	"	none	N.Y. New York
6	Rur	Johan	23	M. S. Fireman	yes	German	German	Rep. Arg. Buenos Aires	none	N.Y. New York
7	Romer	Erud	28	M. S. Fireman	yes	German	German	"	none	N.Y. New York
8	Johnson	Herman	38	M. S.	yes	Scand.	Norwegian	Brazil Rio de Janeiro	none	N.Y. New York

Guests

8

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of

New York

June 11, 1903

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in place or situation of this nature, or associated by charity? If any, what?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether entitled by reason of any other solicitation, promise, or agreement, to land in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	working	Board	25 yrs	1913	Brother. Alford With. Port Arthur Texas.	no	no	no	Good	no	6 0	med brown	light grey	tattoo eagle on right hand	Germany Danzig	
2	do	do	20 yrs	1912	Resting none	no	no	no	Good	no	5 8	" brown	grey	none	Sweden Malm	
3	do	do	25 yrs	1910	Resting none	no	no	no	Good	no	5 10	" light	blue	none	Germany Saxony	
4	do	do	25 yrs	1910	Resting none	no	no	no	Good	no	5 10	" light	blue	tattoo mark on left arm	Sweden Kalmar	
5	do	do	25 yrs	1910	Resting none	no	no	no	Good	no	5 7	fair	light blue	none	England Coventry	
6	do	do	25 yrs	1913	Resting none	no	no	no	Good	no	5 7	" "	" "	none	Germany Berlin	
7	do	do	25 yrs	1910	Resting none	no	no	no	Good	no	5 10	" "	grey	none	Germany Hanover	
8	do	do	25 yrs	1902	Sister. Resting. First Chance. Brooklyn N.Y.	no	no	no	Good	no	6 2	med brown	blue	tattoo marks on right arm	Norway Hurst	



8

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of

New York

June 1<sup>st</sup>, 1903

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether applying for reason of any other solicitation, petition or other matter, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	working	Board	\$25	yes	1913 Texas	Brother. Alfred With. Fort Arthur Texas.	no	no	no	Good	no	6	0	med	light brown	grey	tattoo eagle on right hand	Germany Danzig
2	do	do	\$25	yes	1913 New York	Resting place	no	no	no	Good	no	5	8	"	brown	grey	none	Sweden Malmo
3	do	do	\$25	yes	1910 do	Resting place	no	no	no	Good	no	5	10	"	light	blue	none	Germany Saxony
4	do	do	\$25	no		Resting place	no	no	no	Good	no	5	10	"	grey	grey	tattoo mark on left arm	Sweden Karlmar
5	do	do	\$25	no		Resting place	no	no	no	Good	no	5	7	"	fair	light blue	none	England Coventry
6	do	do	\$25	yes	1913 do	Resting place	no	no	no	Good	no	5	7	"	"	"	none	Germany Berlin
7	do	do	\$25	yes	1910 do	Resting place	no	no	no	Good	no	5	10	"	"	grey	none	Germany Hanover
8	do	do	\$25	yes	1902 do	Sister. Resting place. Brooklyn N.Y.	no	no	no	Good	no	6	2	med	brown	blue	tattoo marks on right arm	Norway Hurst



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S.S. Byron, from James A. ..., do solemnly, sincerely, and truly, sworn that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Norman  
Immigration Officer

Sworn to before me this 9 day of June, 1901,  
at my Geek ...  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

119

S. S. *arrived* *June*, 19 *M.*, from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	<i>Ass, Maria Bro</i>						<i>Bathman 2223 Clyburn St Chgo Ill</i>		<i>14</i>	<i>3:30</i>	<i>10</i>	<i>12</i>	<i>10</i>
2	<i>Ass, Maria</i>						<i>Bro George 228 Franklin St Chicago Ill</i>		<i>17</i>	<i>4</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>10</i>
3	<i>Ass, Maria</i>						<i>S. L.</i>		<i>18</i>	<i>2:00</i>	<i>12</i>	<i>15</i>	<i>12</i>
4	<i>Ass, Maria</i>						<i>Cous. Anton 194-1 Ave Dupe</i>		<i>13th</i>	<i>12</i>	<i>3</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
5	<i>Ass, Maria</i>						<i>Art Alex &amp; Asbury 252 E 2nd Ave</i>		<i>12</i>	<i>2:00</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>3</i>
6	<i>Ass, Maria</i>						<i>Cous. Stepan &amp; Arman 1104 Herbert St</i>		<i>11</i>	<i>3:00</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>2</i>
7	<i>Ass, Maria</i>						<i>Society for Italian Imm.</i>		<i>11</i>	<i>4</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
8	<i>Ass, Maria</i>						<i>Polish has ill</i>		<i>13</i>	<i>16</i>	<i>4:30</i>	<i>7</i>	<i>7</i>
9	<i>Ass, Maria</i>						<i>Bro &amp; Cous. Lukaz B-</i>						
10	<i>Ass, Maria</i>						<i>58 Johnson St Wilkesboro Pa</i>		<i>13th</i>	<i>11</i>	<i>10:00</i>	<i>4</i>	<i>2</i>
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33													
34													
35													
36													
37													
38													
39													
40													
41													
42													
43													
44													
45													
46													
47													
48													
49													
50													

13 60 50

BYRON JUNE 9

Byron 6/9

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

CAL S. S. "BYRON", L.C.M. Line,

arrived

June 9, 1918.

, 191

M.,

, from

120

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.				CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.	No.	PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
25m	1	AMOUH, Mansof,	1	23	1	lpc	1:05	Menr.	6/10 34 ops	6/11 97 clk 310													2	3	2	
31m	2	VATOFF, Tane	1	4		lpc	1:37	"	6/11 89 clk	6/20 15-1 neg. 145													1	1	1	
4m	3	Kohler Paul	8	3		"		None		6/10 12 Mon 122																
7m	4	Kahal George						Brk.																		
8m	5	Herold Josef	2	22		"		"																		
27	6	Herold Elisa	2	20-23		lpc	5/13 220	Schwartz		6/22/13. 150 PM													1	4	17	
27		Magdalin						"																		
1/2m		Jose						"																		
27		George						"																		

Bureau 6/9

TOTALS



Affidavit of Surgeon.

I, *Malwyn Jenkins*, Surgeon of the *Isafedonia*, *sailing therewith*,  
solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *fourteen*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*the Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

- 8 JUN 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31* *May*, 19*15*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Bell	Anna	32	M	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Lambhorough	Father John Bell			
2	Parson	Robert	40	M	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Kendalburgh	Mother Mary Bell			
3	Archbold														
4	Laing	Richard	32	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Laing			
5	Murray	James	31	M	Engineer	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Father James Murray			
6	Eade	Agnes	33	F	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Eade			
7	Haugh	Minna	32	F	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Haugh			
8	Emm	James	31	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Emm			
9	Emm	Emma	30	F	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Emm			
10	Pooly	John	33	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Pooly			
11	Pooly	Richard	32	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Pooly			
12	Adam	John	44	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Adam			
13	Henderson	James	34	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Henderson			
14	Annan	John	31	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Annan			
15	Wadsworth	Bernard	23	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Wadsworth			
16	Stinkenberg	John	33	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Stinkenberg			
17	Reid	James	34	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Reid			
18	Reid	Margaret	44	F	Rel	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Reid			
19	Whites	Wm	47	M	Company	Y	Y	British	Irish	Scotland	Glasgow	Mother Mary Whites			







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. M. Burns 2nd Officer, CALEDONIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. M. Burns  
Officer.

Sworn to before me this 28 day of JUN, 1918,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Seabedonia*, sailing therefrom  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *9* day of *JUN 1913*, 19  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caladene* sailing from *Harper*, *31* *May*, 1915

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Moloney</i>	<i>Albert C</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>Eng.</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>Sister</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>
2	<i>McKee</i>	<i>James</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>Merchant</i>	<i>Y. Y.</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>Sister</i>	<i>British</i>	<i>British</i>
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, First Officer of the CALEDONIA, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of JUN 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

11-4712

S. S. *Caldonia*

sailing from

*U. S. S. S. S.*

31<sup>st</sup> May

1913, Arriving at Port of New York

8 JUN 1913

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	<i>Archbold</i>	<i>Lucy</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>20<sup>th</sup> March 1884</i>	<i>San Francisco Cal</i>	<i>See sheet 1-20</i>
2	<i>Willsher</i>	<i>Frank Edward</i>	<i>33</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>federal Bldg.</i>	<i>5415 Miles Ave Oakland Cal</i>
3	<i>Gooder</i>	<i>George</i>	<i>34</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>20<sup>th</sup> Jan 1876</i>	<i>New York April 1909</i>
4	<i>Gooder</i>	<i>Idna</i>	<i>30</i>	<i>L</i>	<i>f</i>	<i>1<sup>st</sup> Nov 1883</i>	<i>Home Brooklyn NY</i>
5	<i>Beath</i>	<i>James W</i>	<i>64</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>27<sup>th</sup> May 1849</i>	<i>Home</i>
6	<i>Beath</i>	<i>Anna K</i>	<i>59</i>	<i>L</i>	<i>f</i>	<i>9<sup>th</sup> May 1853</i>	<i>Home</i>
7	<i>Corner</i>	<i>George L</i>	<i>51</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>1<sup>st</sup> May 1862</i>	<i>Baltimore Md</i>
8	<i>Corner</i>	<i>Flora E</i>	<i>51</i>	<i>L</i>	<i>f</i>	<i>24 Jan 1862</i>	<i>Home</i>
9	<i>Pullon</i>	<i>Andrew</i>	<i>44</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>22<sup>nd</sup> Feb 1866</i>	<i>Johnstown N.Y.</i>
10	<i>Carver</i>	<i>Harold</i>	<i>64</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>2<sup>nd</sup> June 1849</i>	<i>Wilmington Conn.</i>
11	<i>Sargent</i>	<i>Henry</i>	<i>51</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>22<sup>nd</sup> July 1861</i>	<i>Home</i>
12	<i>White</i>	<i>William</i>	<i>51</i>	<i>L</i>	<i>m</i>	<i>22<sup>nd</sup> July 1861</i>	<i>Home</i>

100

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

62

11-4712

S. S.

sailing from

May 31, 1913, Arriving at Port of New York

8 1 1913

19

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	126
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.							
1	Rogers	Katherine	28	f	S	Philadelphia January 20 1885	Court of Common Pleas Greenburg Pa 1897	134 1/2 Ave. St. Helena Summit N. Y.	
2	Brett	Thomas	41	m	M				
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

67

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Caledonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this *9 JUN 1913* day of *19*  
at *NEW YORK*

*B. B. Sample*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saledonia sailing from Glasgow, 31<sup>st</sup> May, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					
1	Mathieson	Catherine	31	✓	Y. Nurse	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father J. J. Mathieson Waterloo, Bradford, N.Y.	N.Y.
2	Gore	Helen	31	✓	Y. Nurse	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother J. J. Gore Dundee, Scotland	N.Y.
3	Dunsmuir	Williamina	30	✓	Y. Nurse	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother J. J. Dunsmuir Dundee, Scotland	N.Y.
4	Kennedy	Alexander	17	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Inverness	Mother J. J. Kennedy 28, High St. Inverness	Mass. Grafton
5	Weir	Alexander	37	✓	Y. M. Keeper	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Wife, Nellie Weir, 84 Lower Street, Glasgow	N.Y.
6	Ferguson	Alexander	21	✓	Y. S. Spinner	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father James Ferguson 74, Kelpinhang, Paisley	N.Y.
7	Macdonald	John A.	42	✓	Y. Farmer	yes yes	Britain Scotch Scotland Inverness	Brother John Macdonald Inverness	N.Y.
8	Wylie	Christina	40	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Perth	Brother Thomas Wylie 28, High St. Perth	Mass. Springfield
9	Paton	Margaret	24	✓	Y. M. Housewife	yes yes	Britain Scotch Scotland Inverness	Father Henry Paton 153, B. B. Inverness	Pa. United
10	Paton	David	24	✓	Y. S. Mil.	no no	Britain Scotch Scotland Inverness	Grandfather Inverness	Pa. United
11	Dunn	Isabella	24	✓	Y. S. Dressmaker	yes yes	Britain Scotch Scotland Falkirk	Brother William Dunn Falkirk	N.Y.
12	Wally	Mary	35	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Dundee	Sister Mrs. E. Wally 20, Annfield St. Dundee	Indian
13	Watson	Jessie R.	23	✓	Y. S. Domestic	yes yes	Britain Scotch Scotland Strathaven	Sister Jean Watson 30, Brandon St. Hamilton	Pa. Turtle Creek
14	Leslie	William	22	✓	Y. S. Farmer	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother Jane Leslie 46, Allison St. Glasgow	Tenn. Memphis
15	Marshall	Kathleen	31	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother Louisa Marshall 2, Wilson St. Glasgow	Cal. Francisco
16	Heggie	Helen	27	✓	Y. S. Dressmaker	yes yes	Britain Scotch Scotland Partick	Brother James Heggie 41, Bell St. Partick	N.Y.
17	Dick	Janet	26	✓	Y. S. Housekeeper	yes yes	Britain Scotch Scotland Stonehouse	Father Robert Dick 4, Lockhart St. Stonehouse	W. V. Selkirk
18	Dickson	William	21	✓	Y. S. Postman	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father Walter Dickson 18, Wolsey St. Glasgow	N.Y. Goodhaven
19	Macdonald	James	40	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother Mary Walker 25, Barfield St. Glasgow	Pa. Edgystone
20	Raeburn	Mary	29	✓	Y. M. Housewife	yes yes	Britain Scotch Scotland U. S. A. Edgystone	Grandmother Edgystone	Pa. Edgystone
21	Raeburn	Molly	4	✓	Y. S. Mil.	no no	Britain Scotch Scotland U. S. A. Edgystone	Grandmother Edgystone	Pa. Edgystone
22	Raeburn	David	2	✓	Y. S. Mil.	no no	Britain Scotch Scotland U. S. A. Edgystone	Grandmother Edgystone	Pa. Edgystone
23	Quilley	Ann	52	✓	Y. M. Housewife	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Brother James Burns 31, Dumbreck Rd. Glasgow	O. Youngstown
24	Quilley	Ann	26	✓	Y. S. Machinist	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Uncle Glasgow	O. Youngstown
25	Quilley	Maggie	22	✓	Y. S. Machinist	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Uncle Glasgow	O. Youngstown
26	Quilley	Kate	17	✓	Y. S. Dressmaker	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Uncle Glasgow	O. Youngstown
27	McIntosh	Dequid	18	✓	Y. S. Lather	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Mother Margaret McIntosh Glasgow	Mon. Fort
28	McKay	John R.	23	✓	Y. S. Fitter	yes yes	Britain Scotch Scotland Glasgow	Father James McKay 15, Fife St. Glasgow	Pa. Altoona
29	Andrew	Samuel	32	✓	Y. S. Clerk	yes yes	Britain English Scotland Stepps	Mother Mary Andrew Stepps	Cal. Denver
30	Dohererty	Theresa	17	✓	Y. S. Waitress	yes yes	Britain Irish Scotland Glasgow	Brother James Dohererty 4, Line St. Glasgow	N.Y. Bayonne



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York~~9 JUN 1913~~June, 1913.

128

11-1118													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.					
											Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.			
1	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark	dark	hard	none	Scotland Skye
2	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland Shotts
3	No Self	150	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
4	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland Forgue
5	no Self	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	dark	grey	none	Scotland West Calder
6	yes Self	150	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	1	dk	brown	grey	none	Scotland Glasgow
7	yes Self	150	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	white	blue	none	Scotland Glasgow
8	no Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	brown	none	Scotland Perth
9	yes Husband	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		pale	brown	grey	none	Scotland Aberdeen
10	yes Father	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		fair	fair	blue	none	Scotland Dunfermline
11	yes Self	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	7	fair	dk	blue	none	Scotland Polmont
12	no Aunt	15	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	grey	grey	none	Ireland Ballyborough
13	yes Brother	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	brown	blue	none	Scotland Hamilton
14	yes Self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	10	fair	fair	blue	none	Scotland Aberdeen
15	yes Husband	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	fair	grey	none	Scotland Peterboro
16	yes Self	130	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1 1/2	fair	dark	blue	none	Scotland Renfrew
17	no Self	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	dark	blue	none	Scotland Old burr rock
18	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	11	fair	brown	grey	none	Scotland Glasgow
19	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	brown	grey	none	Scotland Hamilton
20	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		fair	fair	blue	none	Scotland Broomfield
21	yes Self	70	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
22	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	red	grey	grey	none	Scotland Kirkcubbin
23	no Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	med.	brown	blue	none	Scotland Glasgow
24	no Mother	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	med.	brown	blue	none	Scotland Glasgow
25	no Mother	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	med.	brown	blue	none	Scotland Glasgow
26	no Mother	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	muddy	red	blue	none	Scotland Clyde
27	yes Self	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland Glasgow
28	yes Self	37	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	1 1/2	fair	dark	blue	none	England Nottingham
29	yes Self	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		dark	dark	blue	none	Scotland Glasgow
30	yes Mother	50	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5		dark	dark	blue	none	Scotland Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off. of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 29 JUN 1913 day of JUN 1913,  
at NEW YORK  
B. O. Murphy  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Caledonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this *28* day of *JUN 1933*, 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2115



2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 31<sup>st</sup> May, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
X 1	McKadden Michael	20	M.	Labourer	yes	Britain Irish	Scotland Glasgow	Aunt Sarah M. Cleece, 44 Pine St. Glasgow.	N.Y. Bayonne
2	Axworthy William	29	M.	Housewife	yes	Britain Scotch	U. S. A. Montclair	Father	N.Y. Montclair
3	Axworthy Kate	27	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	U. S. A. Montclair	Wm Axworthy	N.Y. Montclair
4	Axworthy William	6	M.	Rel	none	Britain Scotch	U. S. A. Montclair	Admory Rd.	N.Y. Montclair
5	Axworthy James	1	M.	Rel	none	Britain Scotch	U. S. A. Montclair	Rothsary	N.Y. Montclair
6	Axworthy Lorna	2	F.	Rel	none	U. S. A. Born			
7	Adamson William	20	M.	Fireworker	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Son David J. Adamson, 6 Shore Ter. Dundee.	N.Y. Rochester
8	Anderson Janet	29	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Mother, Elizabeth White, 16 Whitvale St. Dundee.	Ill. Chicago
9	Anderson Janet	1	F.	Child	11-290689-48	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Ill. Chicago
10	Brown Thomas	32	M.	Signalman	yes	Britain Scotch	Scotland Grangemouth	Father Thomas Brown, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
11	Brown Christina	26	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Grangemouth	Father in law, Thomas Brown, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
12	Brown Thomas	4	M.	Child	m m	Britain Scotch	Scotland Grangemouth	Grandfather	Ill. Chicago
13	Brown Margaret	3	F.	Child	m m	Britain Scotch	Scotland Grangemouth	Grandfather	Ill. Chicago
14	Brown Lizzie	1	F.	Child	m m	Britain Scotch	Scotland Grangemouth	Grandfather	Ill. Chicago
15	Bruce Charles	18	M.	Factory worker	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Mother, Bruce, 68 Hill St. Dundee.	N.Y. New York
16	Bell James	23	M.	Labourer	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Father, James Bell, Arklay St. Dundee.	N.Y. New York
17	Brydson James	21	M.						
18	Bush Jane	61	F.	Domestic	yes	Britain Scotch	Scotland Brechin	Daughter Annie Bush, Hamilton Lodge, Dundee.	Iowa Terrill. NON IMMIG
19	Bianchie George	21	M.	Clerk	yes	Britain English	Scotland Glasgow	Mother, 62 Darby St. Newcastle on Tyne.	N.Y. New York
20	Brown Agnes	30	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Sister, Mrs. Wm. J. C. C. 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
21	Brown Lizzie	8	F.	Child	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Grandmother	Ill. Chicago
22	Brown Victor	7	M.	Child	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Aunt	Ill. Chicago
23	Brown Thomas	3	M.	Child	m m	Britain Scotch	Scotland Dundee	Aunt	Ill. Chicago
24	Brown Bessie	2	F.	Child	m m	Britain Scotch	Scotland Dundee	Aunt	Ill. Chicago
25	Boyle John	63	M.	Miner	yes	Britain Irish	Scotland Brechin	Son Robert Boyle, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
26	Brown Annie	33	F.	Domestic	yes	Britain Scotch	Scotland Brechin	Mother, Mrs. Marion Brown, 211 Main St. Brechin.	N.Y. New York
27	Beattie Jessie	27	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Father, Thomas Park, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
28	Bissland Elizabeth	36	F.	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Brother, John Smith, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago
29	Bissland Elizabeth	8	F.	Child	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Uncle	Ill. Chicago
30	Boyle Grace	26	F.	Domestic	yes	Britain Irish	Scotland Brechin	Sister, Mrs. Boyle, 163 Cumley St. Grangemouth.	Ill. Chicago

69



2

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUN 1913

June, 1913.

130

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																		
1	yes	Mother	100	no		Mother Mary Docherty, 43 90 St. Street, Bayonne.	no	no	good	no	5 5	fresh red blue	none		Ireland Donegal																		
2	no	Self	50	yes	5 yrs. Montreal	Returning Home.	no	no	good	no	5 5	light brown	none		England Plymouth																		
3	no	Husband	yes	yes	10 yrs. 1883	Home.	no	no	good	no	5 3 1/2	light dark blue	none		England Leeds																		
4	no	Father	yes	yes	10 yrs. 1883	104 High St. Montpelier	no	no	good	no	5 3 1/2	fair blue	none		Scotland Leven																		
5	no	Father	yes	yes	10 yrs. 1883	104 High St. Montpelier	no	no	good	no	5 3 1/2	fair blue	none		Scotland Leven																		
6	no	Father	yes	yes	10 yrs. 1883	104 High St. Montpelier	no	no	good	no	5 3 1/2	fair blue	none		Scotland Leven																		
7	no	Self	50	no		Son John Adams	no	no	good	no	5 7	fresh grey grey	none		Scotland Dundee																		
8	yes	Self	50	no		8 Bridge St. Rochester	no	no	good	no	5 6	fresh brown grey	none		Scotland Glasgow																		
9	yes	Mother	no	no		Husband William Anderson 1614 Evans Ave. Chicago	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none		Scotland Glasgow																		
10	no	Self	50	no		Brother Richard Brown 2959 East 81st St. Chicago	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none		Scotland Stirling																		
11	no	Husband	no	no		Husband Richard Brown 2959 East 81st St. Chicago	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none		Scotland Stirling																		
12	no	Father	no	no		Father	no	no	good	no	5 5	dark dark brown	none		Scotland Grangemouth																		
13	no	Father	no	no		Father	no	no	good	no	5 5	fair fair blue	none		Scotland Grangemouth																		
14	no	Father	no	no		Father	no	no	good	no	5 5	fair red blue	none		Scotland Grangemouth																		
15	yes	Self	30	no		Brother Robert Bryce 40 Marshall St. New York	no	no	good	no	5 7 1/2	pale dark grey	none		Scotland Dundee																		
16	yes	Self	40	no		Brother Robert Bryce 40 Marshall St. New York	no	no	good	no	5 7 1/2	pale dark grey	none		Scotland Dundee																		
17	no	Self	15	no		Brother Robert Bryce 40 Marshall St. New York	no	no	good	no	5 9	fresh brown grey	none		Scotland Dundee																		
18	no	Self	15	no		Son John Rush 100 St. Street, Bayonne	no	no	good	no	5 2	pale grey blue	none		Scotland Dundee																		
19	yes	Self	30	no		Friend R. D. Quinn 98 Taidan St. New York	no	no	good	no	5 9	fresh brown grey	none		England Newcastle																		
20	no	Self	50	no		Husband James Brown 125 Warden Ave. Bridgeport	no	no	good	no	5 4	fresh brown blue	none		Scotland Dundee																		
21	no	Mother	10	no		Father	no	no	good	no	5 4	fresh brown blue	none		Scotland Dundee																		
22	no	Mother	no	no		Father	no	no	good	no	5 4	fresh brown blue	none		Scotland Dundee																		
23	no	Mother	no	no		Father	no	no	good	no	5 4	fresh brown blue	none		Scotland Dundee																		
24	no	Mother	no	no		Father	no	no	good	no	5 4	fresh brown blue	none		Scotland Dundee																		
25	no	Self	150	no		Son John Barle + family 101 W. 11th Ave. Hoboken	no	no	good	no	5 8	dark grey blue	none		Scotland Dundee																		
26	yes	Self	72	no		Sister Mary Emma 339 North 1st St. Mount Vernon	no	no	good	no	5 7	fair fair blue	none		Scotland Bathgate																		
27	yes	Husband	no	no		Husband William Beattie 26 Spring St. Newark	no	no	good	no	5 7	fresh brown grey	none		Scotland Bathgate																		
28	yes	Self	60	no		Sister Thomas Barrett 26 Spring St. Newark	no	no	good	no	5 2	dark brown blue	none		Scotland Bathgate																		
29	yes	Mother	no	no		Brother in Law Peter Keegan 51 Summit Ave. Pittsburgh	no	no	good	no	5 1 1/2	fair brown blue	none		Scotland Paisley																		
30	no	Self	50	no		Brother in Law Peter Keegan 51 Summit Ave. Pittsburgh	no	no	good	no	5 1 1/2	dark brown blue	none		Scotland Paisley																		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off. of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of 8 JUN 1913,  
at NEW YORK  
G. C. Murphy  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the Calcedonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 8 day of JUN 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow*, 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Bowman James	27	M	Chauffeur	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Wife Eliza Bowman 35 Prince Albert St. Glasgow, Pa. Pittsburgh.	
2	Bowman Hugh	21	M	S. Chauffeur	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Mother Sarah Bowman 111 Wilson St. Glasgow, Pa. Pittsburgh.	
3	Blair Martha	32	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Mother Janet Sargant 40 Allan St. Glasgow, Pa. Victor	
4	Blair James	2	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Pa. Victor
5	Bain Muir	31	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Johnstone	Mother Margaret Bain 11 West Campbell St. Paisley, Pa. Seattle	
6	Bain Elizabeth	33	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Johnstone	Mother in law	Pa. Seattle
7	Bow Annie	22	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Aberdeen	Mother Mrs. Mary Dow Commercial St. Aberdeen, Pa. Trenton	
8	Buffy Samuel	23	M	S. Iron Turner	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Mother Mary Duffy 1 Rosefield St. Dundee, Pa. Staten Island	
9	Deunn James	31	M	S. Farmer	yes	Britain Scotch	Scotland Peterhead	Father William Spackman Fetterangus Mill, Pa. Fassil	
10	Deunn Christina	30	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Peterhead		Pa. Fassil
11	Deunn George	9	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Peterhead		Pa. Fassil
12	Deunn Lizzie	7	F	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Peterhead		Pa. Fassil
13	Deunn James	2	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Peterhead		Pa. Fassil
14	Deunn Annie	28	F	S. Weaver	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Mother Mary Duffy 1 Rosefield St. Dundee, Pa. Staten Island	
15	Falconer Mimmie	19	F	S. Domestic	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Brother James Falconer 86 Home St. Edinburgh, Pa. Falls River	
16	Fyffe Jane	26	F	S. Domestic	yes	Britain Scotch	Scotland Aberdeen	Father Charles Fyffe Balliston, Aberdeen, Pa. St. Louis	
17	Fraser George M.	23	M	S. Farmer	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Father John Fraser 28 Riverside St. Edinburgh, Pa. Chicago	
18	Gray John	26	M	S. Potter	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Father Alex. Gray 9 Howe St. Paisley, Pa. Trenton	
19	Gordon Isabella	50	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Andrews	Daughter Margaret North St. St. Andrews, Pa. Convent	
20	Grant Peter	41	M	M. Carpenter	yes	Britain Scotch	U.S.A. Cleveland	Father Peter Grant Ballindalloch, Pa. Cleveland	
21	Grant Elsie	41	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	U.S.A. Cleveland	Stader in law	Pa. Cleveland
22	Grant Stewart	7	M	S. —	—	U.S.A. Born	U.S.A. Cleveland	Grandfather	Pa. Cleveland
23	Grant George	5	M	S. —	—	U.S.A. Born	U.S.A. Cleveland	Grandfather	Pa. Cleveland
24	Harrold Elizabeth	57	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Alva	Daughter Barbara Harrold 19 Leiston St. Alva, Pa. Pittsburgh	
25	Gilchrist John	35	M	M. Carpenter	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Mother Sarah Gilchrist 19 Leiston St. Kettleston, Pa. Philadelphia	
26	Gilchrist Margaret	34	F	M. Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Mother in law	Pa. Philadelphia
27	Gilchrist Margaret	9	F	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Pa. Philadelphia
28	Gilchrist Marion	5	F	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Pa. Philadelphia
29	Gilchrist James	3	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Pa. Philadelphia
30	Gilchrist Donald	10	M	S. Kil.	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	Pa. Philadelphia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**June*, 191*8*

132

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?			Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	
1	Self	50	Yes			Brother John Bowman	no	5 6	fair	brown	brown	Scotland Wighton
2	Self	50	Yes			Brother Pittsburg	no	5 9	light	brown	brown	Scotland Wighton
3	Self	100	Yes			Husband Robert Blair	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Glasgow
4	Mother		Yes			Uncle Robert Kane	no	5 10	fair	brown	blue	Scotland Westeraigo
5	Self	50	Yes			Friend Mrs. David L. L. L.	no	5 5	fair	brown	blue	England Basington
6	Self	50	Yes			Brother Rich. Duffy	no	5 1 1/2	fair	brown	grey	Scotland Falkstone
7	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5 1/2	fair	brown	grey	Scotland Dundee
8	Self	25	Yes			Friend William L. L.	no	5	fair	fair	blue	Scotland New Pithead
9	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	dark	dark	grey	Scotland Longside
10	Husband	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	light	grey	Scotland Longside
11	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	fair	grey	Scotland Longside
12	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	fair	blue	Scotland Longside
13	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	fair	blue	Scotland Longside
14	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	fair	blue	Scotland Dundee
15	Self	25	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	fair	blue	Scotland Dundee
16	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 3	med.	brown	blue	Scotland Arbroath
17	Self	35	Yes			Friend William L. L.	no	5 8	fair	brown	blue	Scotland Edinburgh
18	Self	25	No			Friend William L. L.	no	5 9	fair	fair	blue	Scotland Johnstone
19	Self	50	No			Friend William L. L.	no	5 6	fair	fair	grey	Scotland Glasgow
20	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 10	med.	dark	grey	Scotland Ballindalloch
21	Husband	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 3	reddish	brown	brown	Scotland Ballindalloch
22	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 2	fair	fair	brown	U. S. A. Cleveland
23	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 4	fair	black	blue	U. S. A. Cleveland
24	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Dundee
25	Self	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Ireland Ballymonee
26	Husband	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	England Liverpool
27	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Glasgow
28	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Glasgow
29	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Glasgow
30	Father	50	Yes			Friend William L. L.	no	5 5	fair	brown	grey	Scotland Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2nd Off., of the Saledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1893 day of

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married, or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Melvyn Jenkins, Surgeon of the Capledonia, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 58 JUN 1913 day of 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow*, 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Henderson	Winifred	24	✓	S. Farmer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Father John Henderson 36 Withersburg, Glasgow	N. Y. Rochester
2	Hutchison	Margaret	35	✓	S. Domestic	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Houston	Cousin William Kidd. Bridge & Main St. N. Y. Yonkers.	N. Y. Yonkers.
3	Hutton	Robert	26	✓	S. Cloth-hatter	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dumfries	Mother Mary Hutton 34 Bryersfield St. Dumfries	Pa. Philadelphia
4	Hill	John	38	✓	S. Nil	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Aunt Jane Robertson 111 New York	N. Y. New York
5	Hill	John	16	✓	S. Nil	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Uncle James J. Hunter 15 Moat St. Dundee	N. Y. New York
6	Hunter	Nan	14	✓	S. Clerkess	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Uncle James J. Hunter 15 Moat St. Dundee	Cal. Los Angeles
7	Harper	Alexander	31	✓	M. M. Plasterer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Greenock	Wife Annie Harper 32 Dundee	N. Y. New York
8	Holm	William	28	✓	M. S. Stonemason	yes	yes	Britain Scotch	U. S. A. Cleveland	Mother Mrs. Helen O. Cleveland 32 Leroux Ave. O. Cleveland	O. Cleveland
9	Holm	Donald	23	✓	M. S. Clerk	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Friend Mary Thomas 32 Leroux Ave. O. Cleveland	O. Cleveland
10	Haxton	Isabella	62	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dumfries	Friend Robert Str. Dumfries	Pa. Philadelphia
11	Haxton	Catherine	23	✓	S. S. Driver	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dumfries	Friend Mary Thomas 32 Leroux Ave. O. Cleveland	Pa. Philadelphia
12	Jamieson	Mary	29	✓	S. S. Driver	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Father John Jamieson 157 Brown St. Edinburgh	Conn. Hartford
13	Johnston	Helen	48	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Husband John Johnston 10 Slam St. Paisley	N. Y. Auburn
14	Johnston	Peggy	21	✓	S. Nil	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Father ————	N. Y. Auburn
15	Johnston	Nellie	11	✓	S. Nil	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Father ————	N. Y. Auburn
16	Kay	James	25	✓	M. Tailor	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Peebles	Brother Donald Kay 32 Smith St. Old Paisley	N. Y. New York
17	Kay	James Ch	6	✓	S. Nil	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Peebles	Brother Donald Kay 32 Smith St. Old Paisley	N. Y. New York
18	Lumsden	Alexander	25	✓	M. S. Farmer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Mother Jessie Lumsden 19 Park St. Ed. Edinburgh	Cal. San Francisco
19	Lyle	William	25	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Father Robert Lyle Paisley	Pa. New York
20	Lyle	Maggie	26	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Paisley	Father in law ————	Pa. New York
21	Hogan	Thomas	27	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Edinburgh	Wife Annie Hogan 14 Leighton St. Ed. Edinburgh	N. Y. Buffalo
22	Little	Isabella	27	✓	S. S. Weaver	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Airdrie	Father William Little 70 Clark St. Airdrie	Ind. Richfield
23	Lonie	Beatrice	32	✓	S. S. Weaver	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Peebles	Sister Jessie Beckingham 37 Uphall Station, Uphall	N. Y. New York
24	Linder	Elyabeth	30	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Dundee	Mother H. H. Kay-Bew 111 Chicago	Ill. Chicago
25	Linder	James E	5	✓	S. Nil	No	No	Britain Scotch	Scotland Dundee	Grand Mother H. H. Kay-Bew 111 Chicago	Ill. Chicago
26	Linder	Helen	2	✓	S. Nil	No	No	Britain Scotch	Scotland Dundee	Grand Mother H. H. Kay-Bew 111 Chicago	Ill. Chicago
27	Maule	Mary	45	✓	M. M. Housewife	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Peebles	Father Hugh Brown 14 New York	N. Y. New York
28	Maule	Margaret	18	✓	S. S. Dancer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Peebles	Father 8 Cross St. N. Y. New York	N. Y. New York
29	Maule	Jean	3	✓	S. Nil	No	No	Britain Scotch	Scotland Peebles	Father 8 Cross St. N. Y. New York	N. Y. New York
30	Mirk	Charles	32	✓	M. S. Farmer	yes	yes	Britain Scotch	Scotland Glasgow	Friend George Mirk 111 Glasgow	N. Y. New York



4

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of New York

June, 1918

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	Extended	husband	50 m		Intended husband, 144 Wood St. Rochester, N.Y.			no	no	5 4	dark brown blue	none	Scotland Glasgow				
2	Self	50 m			brother William Judd, 138 Main St. New York.			no	no	5 4	fair brown brown	none	Scotland Forfar				
3	Self	50 m			friend Charles Crossan, 3044 Ardenia St. West Philadelphia.			no	no	5 4	dark brown brown	none	Scotland Dumfries				
4	Self	50 m			no friends			no	no	5 4	fair fair blue	none	Scotland Dundee				
5	Self	50 m			no friends			no	no	5 6	br blue	none	Scotland Dundee				
6	Self	50 m			Mother, 117 Harvard Boulevard, New York.			no	no	5 5	fair brown grey	none	Scotland Edinburgh				
7	Self	50 m			Brother William Harper, 159 Broad St. New York.			no	no	5 7 1/2	dark brown brown	none	Scotland Edinburgh				
8	Self	50 m			Returning Gas Taylor, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 6	med. dark grey	none	Ireland Belfast				
9	Self	50 m			no friends			no	no	5 8	med. med. grey	none	Ireland Belfast				
10	Self	50 m			son in law, 3042 Ardenia St. Philadelphia.			no	no	5 1	dark brown grey	none	Scotland Dumfries				
11	Self	50 m			Brother in law			no	no	5 5	dark brown grey	none	Scotland Dumfries				
12	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 1	fresh brown blue	none	Scotland Edinburgh				
13	Self	50 m			daughter Mary Johnston, 36 Francis St. Auburn.			no	no	4 11	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
14	Self	50 m			Sister			no	no	4 10	fresh dark grey	none	Scotland Paisley				
15	Self	50 m			Sister			no	no	5 11	fair fair brown	none	Scotland Paisley				
16	Self	50 m			Sisters Margaret Allan, 418 West 118th St. New York.			no	no	5 11	fair fair brown	none	Scotland Inverleithen				
17	Self	50 m			Aunt			no	no	5 11	fair fair blue	none	Scotland Peebles				
18	Self	50 m			Sister, Chestnut Martine, 18 Emergon St. San Francisco.			no	no	5 4	swartly dark brown	none	Scotland Edinburgh				
19	Self	50 m			Aunt, Margaret Mackie, 717 Broadway West Park, New York.			no	no	5 10	dark black grey	none	Scotland Kilmarnock				
20	Self	50 m			Sister, Mary Pullack, 25 Linwood Ave. Buffalo, N.Y.			no	no	5 6 1/2	fair fair grey	none	Scotland Edinburgh				
21	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
22	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
23	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
24	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
25	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
26	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
27	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
28	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
29	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				
30	Self	50 m			friend, 10 m. Reymie, 100 West 14th St. New York.			no	no	5 5	fresh dark blue	none	Scotland Paisley				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off. of the Caladonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of JUN  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Melwyn Jenkins*, Surgeon of the *Calcedonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, *5* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this ..... day of ..... 19  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *haledonia* sailing from *Glasgow*, *31st May*, 19*13*.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single, Married.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Murray Isabella	55	✓ F. M.	Wife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother John Murray	N.Y. Troy
2	Montgomery Margaret	26	✓ F. M.	Wife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother Robert Mitchell	N.Y. Troy
3	Mitchell Bella M.	31	✓ F. S.	Maid	✓	Britain Scotch	U. S. I.	Spokane	Mother Mary Miller	N.Y. New York
4	Miller John	30	✓ M. M.	Builder	✓	Britain Scotch	U. S. I.	Cleveland	Mother in law	Cleveland
5	Miller Catherine	30	✓ F. M.	Housewife	✓	Britain Scotch	U. S. I.	Cleveland	Grandmother	Cleveland
6	Miller Mary		✓ F. S.		✓	U. S. A. Born		Cleveland		Cleveland
7	Murray Archibald	24	✓ M. M.	Artist	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Uncle Alex. Form	Mo. Kansas
8	McKellan Kathy	25	✓ F. M.	Housewife	✓	Britain Irish	U. S. I.	Springfield	356 N. 1st St. Springfield	Mass. Springfield
9	McKimes John M.	48	✓ M. M.	Merchant	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother William McKim	N.Y. New York
10	McKwan Elizabeth	20	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Dumbarton	Brother John McKwan	N.Y. New York
11	McKean Elizabeth	19	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	U. S. I.	Philadelphia	10 Martin St. Glasgow	Pa. Philadelphia
12	McKinnon Maggie	32	✓ F. S.	Domestic	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Coatbridge	Brother James McKinnon	N.Y. New Rochelle
13	Noble Janet	32	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Paisley	Brother James Noble	N.Y. New York
14	Porter James	25	✓ M. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother William Porter	N.Y. New York
15	Pearson William	21	✓ M. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Greenock	Brother James Pearson	C. Cleveland
16	Pirie Maggie	30	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Aberdeen	Brother William Pirie	N.Y. New York
17	Queenen Jessie	28	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother William Queenen	N.Y. New York
18	Queenen Reginald	18	✓ M. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Glasgow	Brother William Queenen	N.Y. New York
19	Rennie Mary	58	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Paisley	Brother William Rennie	N.Y. Schenectady
20	Rennie John	21	✓ M. M.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Paisley	Brother William Rennie	N.Y. Schenectady
21	Rennie James E.	25	✓ M. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Aberdeen	Brother William Rennie	N.Y. Chicago
22	Robson Isabella	33	✓ F. S.	Maid	✓	Britain English	U. S. I.	Whitlam	Brother William Robson	N.Y. Whitlam
23	Ronald Susan	35	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Edinburgh	Brother William Ronald	N.Y. Branford
24	Ronald Margaret	19	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Edinburgh	Brother William Ronald	N.Y. Branford
25	Ronald Susan	6	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Edinburgh	Brother William Ronald	N.Y. Branford
26	Ritchie Jane	60	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Peebles	Brother William Ritchie	N.Y. New York
27	Noble Christina	29	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Peebles	Brother William Noble	N.Y. New York
28	Noble Mary Ann	11	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Peebles	Brother William Noble	N.Y. New York
29	Riddick Mary	38	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	England	London	Brother William Riddick	N.Y. New York
30	Robb Elizabeth	22	✓ F. S.	Housewife	✓	Britain Scotch	Scot	Scotland Dumbarton	Brother William Robb	N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New-York*

JUN 1913

June, 1913

136

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of—Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.
1	Self	Yes	Yes	Son in Law	Good	No	5 3	fair dk blue	none	Scotland	Bellsbush
2	Husband	Yes	Yes	Robert Montgomery	Good	No	5 4	fair dk blue	none	Scotland	Bellsbush
3	Self	Yes	Yes	Brother James Mitchell	Good	No	5 10	fair brown grey	none	Scotland	Stamach
4	Self	Yes	Yes	Returning Home	Good	No	5 5	fair brown blue	none	Scotland	Gyr
5	Husband	Yes	Yes	1344 A. 80th St	Good	No	5 6	dark brown brown	none	Scotland	Gyr
6	Self	Yes	Yes	Cleveland	Good	No				U.S.A.	Cleveland
7	Self	Yes	Yes	Brother George Murray	Good	No	5 8	fair pink blue	none	Scotland	Glasgow
8	Self	Yes	Yes	Husband Gordon McKellam	Good	No	5 5	fair dark brown	none	Ireland	Londonberry
9	Self	Yes	Yes	Sister in Law	Good	No	5 9	red grey blue	none	Scotland	Glasgow
10	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 4	fair fair grey	none	Scotland	Dumblarton
11	Self	Yes	Yes	Sister	Good	No	5 3	red brown blue	none	Scotland	Glasgow
12	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 2	dark brown brown	none	Scotland	Watbridge
13	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 4	fair brown grey	none	Scotland	Paisley
14	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 7	dark dark brown	scar on side of cheek	Scotland	Mauchline
15	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 5	fair fair blue	none	Scotland	Port Glasgow
16	Self	Yes	Yes	Brother William Pirie	Good	No	5 5	fair brown blue	none	Scotland	Aberdeen
17	Husband	Yes	Yes	Husband Reg. Agnew	Good	No	5 7	fair brown blue	none	Scotland	Kochbaron
18	Father	Yes	Yes	Father	Good	No		fair golden blue	none	Scotland	Glasgow
19	Self	Yes	Yes	Son William Rennie	Good	No	5 4	fair grey blue	none	Scotland	Kilbowie
20	Self	Yes	Yes	Brother	Good	No	5 8	fair light blue	none	Scotland	Paisley
21	Self	Yes	Yes	Brother Thomas Rennie	Good	No	5 6	fair fair blue	none	Scotland	Aberdeen
22	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 7 1/2	fair dark brown	none	England	North Shields
23	Self	Yes	Yes	Sister in Law	Good	No	5 7	dark brown blue	none	Scotland	Edinburgh
24	Self	Yes	Yes	Aunt	Good	No		fair fair blue	none	Scotland	Edinburgh
25	Self	Yes	Yes	Aunt	Good	No		fair fair blue	none	Scotland	Edinburgh
26	Self	Yes	Yes	Son in Law	Good	No	5 6	dk dk dk	none	Scotland	Braidwood
27	Self	Yes	Yes	Brother James Walker	Good	No	5 3	fair fair blue	none	Scotland	Peebles
28	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No				U.S.A.	New York
29	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 8	dark pale brown grey	none	Scotland	Dumfries
30	Self	Yes	Yes	Friend	Good	No	5 3	fair fair blue	none	Scotland	Dumfries



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. W. Burnie 2<sup>nd</sup> off of the Saledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of JUN 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



## Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Calypsonia*, sailing *thence* do  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *6* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

137

*Milwyn Jenkins*

Sworn to before me this

day of

58 JUN 1919

19

at *NEW YORK**O. Murphy*  
Immigration Officer.

11-3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow*, *31<sup>st</sup> May*, 1918

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sneddon Jane	36	✓ M	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Mother Margt. Calder. 47 Loch St. Aberdeen	N. Y. Hoboken
2	Sneddon James	15	✓ M	Nil	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Grandmother	N. Y. Hoboken
3	Sneddon Margaret	13	✓ F	Nil	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Grandmother	N. Y. Hoboken
4	Sneddon Norman	11	✓ M	Nil.	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Grandmother	N. Y. Hoboken
5	Sneddon Elsie	4	✓ F	Nil.	no	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Grandfather	N. Y. Hoboken
6	Soutar Bella	28	✓ F	Washer	yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Sister Lany Boul.	Pa. Huntingdon
7	Soutar Mimmie	30	✓ F	Nil	yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Sister Lany Boul.	Pa. Huntingdon
8	Thomson John	21	✓ M	Gasfitter	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Mother Agnes Thomson. 2, Walsley Place, Edin.	N. Y. New York
9	Thallen Elizabeth	45	✓ F	Housekeeper	yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Sister Agnes Thomson. Old Monkland in Scotland	Pa. Philadelphia
10	Thallen Janet	35	✓ F	Millworker	yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Sister Agnes Thomson. Old Monkland in Scotland	Pa. Philadelphia
11	Taylor Mary	32	✓ F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Hamilton	Father Hugh Henderson. Repertory House, Hamilton	Pa. Diamondville
12	Taylor Bessie	4	✓ F	Nil.	no	Britain	Scotch	Scotland Hamilton	Grandfather	Pa. Diamondville
13	Thomson Mary	29	✓ F	Washer	yes	Britain	Scotch	Scotland Edin.	Father James Thomson. 35 Falcon Ave. Edin.	Pa. Shamokin
14	Welsh Elizabeth	53	✓ F	Millworker	yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Sister Mary Thomson. 34 McDougall St. Glasgow	N. Y. New York
15	Wilson Thomas	35	✓ M	Joiner	yes	Britain	Scotch	Scotland Bo'ness	Brother John Wilson. Belona Place, Bridgend, Bo'ness	Mich. Detroit
16	Walker Mary	21	✓ F	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Burnbank	Father Andrew Walker. 11 Glasgow Rd. Burnbank	Conn. Bridgeport
17	Walker John	18	✓ M	Plumber	yes	Britain	Scotch	Scotland Burnbank	Father	Conn. Bridgeport
18	Wilson Gavin	44	✓ M	Joiner	yes	Britain	Scotch	Scotland Linlithgow	Brother John Wilson. Union Road, Linlithgow	Mich. Detroit
19	Wallace James	45	✓ M	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Brother William Wilson. 35 Prime Regent St. Keith	Ill. Chicago
20	Wallace Wilfrid	17	✓ M	Man	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle	Ill. Chicago
21	Wallace Archibald	15	✓ M	Housewife	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle	Ill. Chicago
22	Wallace Jessie	13	✓ F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle	Ill. Chicago
23	Wallace Marcell	10	✓ F	Student	yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Uncle	Ill. Chicago
24	Wilson Maggie	22	✓ F	Postess	yes	Britain	Scotch	Scotland Dunure	Father Robert Wilson. Greenhead bldg. Dunure	Calif. Hebron
25	McDonnch Mary	40	✓ F	Block	yes	Britain	Scotch	Scotland Durness	Wife Agnes Lotheringham. 13 W. Catherine St. Glasgow	Pa. Allegheny
26	Fotheringham William	10	✓ M	Clerk	yes	Britain	Scotch	Scotland Durness	Father Frances Lotheringham. 2 Scott Rd. Kilmarnock	Pa. Allegheny
27	Moulds William	33	✓ M	Toolmaker	yes	Britain	Irish	U. S. A. Chicago	Father in Law	Ill. Chicago
28	Moulds Maggie	33	✓ F	Housewife	yes	Britain	Irish	U. S. A. Chicago	Father in Law	Ill. Chicago
29	Martin Nellie	31	✓ F	Housewife	yes	Britain	Scotch	U. S. A. Milford	Father William Gibson. Grandfather Moidens	Conn. Milford
30	Martin William	34	✓ M	Nil.	no	Britain	Scotch	U. S. A. Milford	Grandfather Moidens	Conn. Milford



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

9 JUN 1913

Gene, 1913

138

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.														
1	Yes	Self	50m			Husband James Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 7 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
2	Yes	Mother	50m			Father			good	m	5 5	fair	fair	blue	none	Scotland	Elgin																
3	Yes	Mother	50m			Father			good	m		fair	fair	blue	none	Scotland	Elgin																
4	Yes	Mother	50m			Father			good	m		fair	fair	blue	none	Scotland	Elgin																
5	Yes	Mother	50m			Father			good	m		fair	fair	blue	none	Scotland	Elgin																
6	Yes	Self	50m			Brother John Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 4 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
7	Yes	Self	50m			Brother John Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 6	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
8	Yes	Self	50m			Friend George Harrison 2935 E. Commercial St. Philadelphia, Pa.			good	m	5 9	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
9	Yes	Self	50m			Friend George Harrison 2935 E. Commercial St. Philadelphia, Pa.			good	m	5 6 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
10	Yes	Self	50m			Friend George Harrison 2935 E. Commercial St. Philadelphia, Pa.			good	m	5 7 1/2	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
11	Yes	Self	50m			Husband David Taylor 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 2	dark	dark	grey	none	Scotland	Leith																
12	Yes	Self	50m			Father			good	m		dk	dk	blue	none	Scotland	Leith																
13	Yes	Self	50m			Sister Mrs. Eliza Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 5	dark	dark	dark	none	Scotland	Leith																
14	Yes	Self	50m			Sister Mrs. Eliza Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 6	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
15	Yes	Self	50m			Friend James Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 8	dark	dark	brown	none	Scotland	Leith																
16	Yes	Self	50m			Sister Agnes Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 4	fair	fair	grey	none	Scotland	Leith																
17	Yes	Self	50m			Sister Agnes Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 8	fair	fair	grey	none	Scotland	Leith																
18	Yes	Self	50m			Friend James Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 7	dark	dark	brown	none	Scotland	Leith																
19	Yes	Self	50m			Husband David Taylor 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 7	dark	dark	black	none	Scotland	Leith																
20	Yes	Father	50m			Father			good	m	5 8	dark	dark	black	none	Scotland	Leith																
21	Yes	Father	50m			Father			good	m	6	dark	dark	black	none	Scotland	Leith																
22	Yes	Father	50m			Father			good	m		dark	dark	brown	none	Scotland	Leith																
23	Yes	Father	50m			Father			good	m		fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
24	Yes	Self	50m			Intended Husband John Snedden 1100 Garden St. Hoboken, N.J.			good	m	5 4	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
25	Yes	Self	50m			Sister Alice Nicoll 1943 Main St. Allegheny, Pa.			good	m	5 7	pale	grey	blue	none	Scotland	Leith																
26	Yes	Self	50m			Returning 3557 Lemoyne St. Chicago, Ill.			good	m	5 9	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
27	Yes	Self	50m			Returning 3557 Lemoyne St. Chicago, Ill.			good	m	5 9	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
28	Yes	Self	50m			Returning 3557 Lemoyne St. Chicago, Ill.			good	m	5 4	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
29	Yes	Self	50m			Returning 3557 Lemoyne St. Chicago, Ill.			good	m	5 4	fair	fair	blue	none	Scotland	Leith																
30	Yes	Mother	50m			Returning 3557 Lemoyne St. Chicago, Ill.			good	m		fair	fair	brown	none	Scotland	Leith																



THIS SHEET IS FOR OFFICER'S USE ONLY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burni, of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burni  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 6 day of JUN 1913,  
at Glasgow,  
R. M. Burni  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Scaledonia* sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this

day of

*1913*  
- 8 JUN 1913

19

at

*NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Calling or Occupation. Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	McGuire Ruth	26	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	USA Chicago	Father William Young, 111 Chicago	NON IMMIG
2	McGuire Ellen	2	F	S		USA	Born	Chicago	Grand 13 Hurford Road, Father Riccarton, Kilmarnock Ill Chicago	
3	Jackson Lizzie	42	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Bellshill	Mother Rosanna McDavid, 60 Walsenburg	
4	Jackson William	11	M	S	Yes	Britain	Scotch	Scotland Bellshill	Grand Mother Dear Str. 60 Walsenburg	
5	Jackson Robert	10	M	S	Yes	Britain	Scotch	Scotland Bellshill	Grand Mother Bellshill 60 Walsenburg	
6	Jackson Thomas	5	M	S	No	Britain	Scotch	Scotland Bellshill	Grand Mother 60 Walsenburg	
7	Jackson James	3	M	S	No	Britain	Scotch	Scotland Bellshill	Grand Mother 60 Walsenburg	
8	Preston John B.	25	M	Teacher	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James D Preston, 12 Dalhousie Street, Glasgow	Cal Francis Co
9	Service Elizabeth	58	F	Wid	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	30 Dalhousie Str. Glasgow	N.Y. New York
10	McIntosh John	21	M	Butcher	Yes	Britain	Scotch	Scotland Forfar	North Street, Forfar	Ill Chicago
11	Newton Margaret	37	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Johnstone	Husband Shog Newton Pa Stoneboro	
12	Newton James	13	M	S	Yes	Britain	Scotch	Scotland Johnstone	Father Johnstone Pa Stoneboro	
13	McTear Hugh	24	M	Blacksmith	Yes	Britain	Scotch	M. S. New York	Father Hugh St. Dingwall	N.Y. New York
14	Anderson John	43	M	Baker	Yes	Britain	Scotch	Scotland Rutherglen	Wife Mary St. Glasgow	Pa Shrewsbury
15	Brannigan George	19	M	Wid	Yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Father John Brannigan, 11 High Street, Paisley	Mass Boston
16	McKellan John	30	M	Houseman	Yes	Britain	Scotch	Scotland Kirkcubright	Wife Jane, 111 Glasgow	Ill Deerfield
17	McWilliam Annie	21	F	Domestic	Yes	Britain	Scotch	Scotland Ayr	Father William McWilliam, 9 Carrick Str. Ayr	N.Y. Newburgh
18	Nelson Elsie W.	10	F	Nurse	Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Friend Nurse Glasgow, 15 Garden Place Aberdeen	Honolulu
19	Robb Bernard	28	M			Scotland	Aberdeen		Father William Waddell, 23 Park Street, Aberdeen	N.Y. Schenectady
20	Waddell Janet	11	F	S	Yes	Britain	Scotch	USA Schenectady	Mother Mrs. Mary Knox, Church View, Quebec, Co. Durham	N.Y. Madison
21	Knox Michael	22	M	Bricklayer	Yes	Britain	English	England Durham	Mother James, 16 Bowling Green Terrace, St. Andrew	N.Y. New York
22	Lanham Fessie B.	19	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	USA New York	Father 16 Bowling Green Terrace, St. Andrew	N.Y. New York
23	Lanham James	11	M	S		USA	Born	New York	Father 16 Bowling Green Terrace, St. Andrew	N.Y. New York
24	Meek David R.	57	M	Stone	Yes	Britain	Scotch	USA Bowling	Brother John, 111 Glasgow	Ill Chicago
25	McMahon Hugh	60	M	Blacksmith	Yes	Britain	Scotch	USA Brooklyn	Brother John, 111 Glasgow	N.Y. Brooklyn
26	Ogilvie Fessie Ann	59	F	S	Yes	Britain	Scotch	Scotland Leven	Daughter Fessie, 15 Ogilvie, Campbell Road, Leven	N.Y. Morristown
27	Stewart Alexander	28	M	Carpenter	Yes	Britain	Scotch	USA New York	Father 316 King Str. Aberdeen	N.Y. New York
28	Whitelaw Richard	53	M							
29	Whitelaw Fanny	58	F							
30	Mair Thomas	28	M	Accountant	Yes	Britain	Scotch	USA Detroit	Father Alex. Mair, Hillside Place, Newlands Mich Detroit	NON IMMIG



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

140

Arriving at Port of New York

June 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	Yes Self	50	Yes Chicago	Husband James M. Lyle	no	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none	Scotland Rigginton
2	Yes Self	50	Yes U.S. Born	Father 355 Chicago	no	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none	U.S. Chicago
3	No Self	50	No	Husband William Jackson	no	no	no	good	no	5 3	fair dark blue	none	Scotland Motherwell
4	No Mother	40	No	Father	no	no	no	good	no	—	fair light grey	none	Scotland Bellshill
5	No Mother	40	No	Father Maitland Camp	no	no	no	good	no	—	dark dark blue	none	Scotland Bellshill
6	No Mother	40	No	Father Walsenburg	no	no	no	good	no	—	fair light grey	none	Scotland Bellshill
7	No Mother	40	No	Father	no	no	no	good	no	—	dark dark blue	none	Scotland Bellshill
8	Yes Self	50	No	Daughter Mrs. Ann M. More	no	no	no	good	no	5 8	fair brown grey	none	Scotland Glasgow
9	Yes Daughter	30	No	East 65 St. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Scotland Baitheator
10	Yes Self	30	No	Brother Alex. M. Lyle	no	no	no	good	no	5 6	dark dark brown	none	Scotland Forfar
11	Yes Self	50	No	Visiting Aunt Marion Lyle	no	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
12	Yes Mother	50	No	Stoneboro	no	no	no	good	no	5	fair fair blue	none	Scotland Glasgow
13	Yes Self	50	No	318 W. 55th St. New York	no	no	no	good	no	5 9	dk dk blue	none	Scotland Glasgow
14	Yes Self	50	No	North Water St. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark dark brown	none	Ireland Belfast
15	Yes Self	30	No	Uncle James Caldwell	no	no	no	good	no	5 2	fair brown blue	none	Scotland Kilwinning
16	Yes Self	30	No	Brother William M. Lyle	no	no	no	good	no	5 8	dark dark grey	none	Scotland Glencairn
17	Yes Self	50	No	Lancaster Farm Deerfield	no	no	no	good	no	5 8	fair brown grey	none	Scotland Ayr
18	Yes Self	50	No	Countess Avenue Newburgh	no	no	no	good	no	5 3	fair fair blue	none	Scotland Aberdeen
19	Yes Self	50	No	In transit	no	no	no	good	no	5 3	fair fair blue	none	Scotland Aberdeen
20	Yes Father	25	Yes Schenectady	Uncle David Ritchie	no	no	no	good	no	4 10	fair brown brown	none	Scotland Arbroath
21	Yes Self	25	No	Uncle David Ritchie	no	no	no	good	no	5 10	fair brown brown	none	Ireland Wolfhill
22	Yes Self	50	Yes New York	Husband James F. Lankam	no	no	no	good	no	5 4	fair brown brown	none	Scotland St. Andrews
23	Yes Self	30	No	Father 16 East 75th St. New York	no	no	no	good	no	5 7	red grey blue	none	U.S. New York
24	Yes Self	50	Yes New York	Returning Home	no	no	no	good	no	5 7	red grey blue	none	Scotland W. L. Shaw
25	Yes Self	50	Yes New York	Post Office & Store, Coalburg	no	no	no	good	no	5 7	fair grey blue	none	Scotland Ritchie
26	Yes Self	50	Yes New York	829 Bushwick Ave. New York	no	no	no	good	no	5	reddish dark dark	none	Scotland Leven
27	Yes Self	50	Yes New York	Brother David Ritchie	no	no	no	good	no	5 8	sallow dark brown	none	Scotland Aberdeen
28	Yes Self	50	Yes New York	Friends	no	no	no	good	no	5 8	sallow dark brown	none	Scotland Aberdeen
29	Yes Self	50	Yes New York	Friends	no	no	no	good	no	5 8	sallow dark brown	none	Scotland Aberdeen
30	No Self	100	Yes 1911	Returning Home	no	no	no	good	no	5 6	fair fair blue	none	Scotland Ayr



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*R. M. Purnie* of the *Saledonia*, from *Chicago*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. M. Purnie*

2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this day of *28 JUN 1918 - 3 JUN 1918*,

at

*Chicago*  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Scafedonia*, *sailing thereunto*  
(State whether "sailing thereunto" or "employed by" or "in the case may be.")  
solemnly, sincerely and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *8* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

141

*Milwyn Jenkins*

Sworn to before me this  
**NEW YORK**

day of

19

**8 JUN 1913**

at

*C. B. Murphy*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 31<sup>st</sup> May, 1918

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Ferguson Christina	50	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	U.S. Falls	Sister Rosanne McPherson Drummond St. Canie	N.Y. Falls U.S.
2	Ferguson James	16	M	Student	Yes	U.S.	Born 29 <sup>th</sup> Nov. 1896	Millburn N.J.		
3	Cameron Allan	51	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Oban	Brother Duncan Cameron Fochyde Hotel Oban	N.Y. Cohoes
4	Doctor Catherine	27	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother Catherine Kyle 12 Dale St. Bridgeton	N.Y. Newark
5	Doctor Catherine	27	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Grandmother	N.Y. Newark
6	Jamieson Thomas	69	M	Jeweller	Yes	Britain	Scotch	U.S. Newark	Niece Anne Stevenson 25 Battlefield St. Hankside	N.Y. Newark
7	Frame Rubina	26	F	Telephone	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister Elizabeth Frame 6 Arrandale St. Broadhill Glasgow	N.Y. Newark
8	Barrett Agnes	49	F	Manager	Yes	Britain	Scotch	Scotland Paisley	Nobody	N.Y. Newark
9	McCormick Mary	40	F	Seamstress	Yes	Britain	Irish	Scotland Greenock	Sister Margaret M. Givern 50 Palmer St. Glasgow	N.Y. Rochester
10	Cumming Bruce	28	M	Engineer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Bournemouth	Wife Bertha Cumming 151 High St. Aberdeen	Mich. Detroit
11	Cummingham David	51	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	U.S. Cleveland	Wife Bertha Cummingham McKorman St. Mt. St. Louis	O. Cleveland
12	Duff Charles	26	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Mother Eliza Duff 28 Frederick St. Aberdeen	Mass. Boston
13	Duff James	26	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Mother James Duff 28 Frederick St. Aberdeen	Mass. Boston
14	Nixon Samuel	27	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	U.S. New York	Father James Nixon 68 Thompson St. New York	N.Y. Paterson
15	Maltman John	24	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Mother Mary Maltman 101 Main St. Paterson	N.Y. Paterson
16	Thomson Charles	43	M	Masson	Yes	Britain	Scotch	U.S. New York	Mother Anna Thomson 31 Canal St. New York	N.Y. New York
17	Seddes David	32	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	U.S. New York	Queen's Arcade, Glasgow	N.Y. New York
18	Free David									
19	Graham Murdo	27	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	Mother Mrs. Bella Graham 13 Maxwell St. Edinburgh	N.Y. New York
20	Miller Margaret	28	F	Nurse	Yes	Britain	Irish	U.S. Chicago	Field 42 Eaglesham St. Glasgow	Ill. Chicago
21	Walker Margaret	25	F	Quaker	Yes	Britain	Scotch	Scotland Fraserboro	Father George Walker 67 Mid St. Fraserboro	Ga. Atlanta
22	Granger Mary									
23	Simpson Mary	60	F	Housewife	Yes	Britain	Scotch	Scotland Fraserboro	Brother J. Walker	Ga. Atlanta
24	Simpson Alex	17	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Fraserboro	Brother J. Walker	Ga. Atlanta
25	Simpson Alex	15	M	Printer	Yes	Britain	Scotch	Scotland Fraserboro	Brother J. Walker	Ga. Atlanta
26	Anderson Amanda	35	F	Housewife	Yes	Sweden	Scand.	U.S. Denver	Mother Kerstin Bergstrom 1014 1/2 1st St. Denver	Iowa Des Moines
27	Hanger Hansine	23	F	Domestic	Yes	Norwegian	Scand.	Scotland Collington	Mother Kristina Hanger 1014 1/2 1st St. Denver	Ill. Chicago
28	Rudaitis Vin	27	M	Printer	Yes	Russia	Lithuanian	Scotland Bellshill	2 John St. Bellshill	N.Y. Brooklyn
29	Utsuie Kane	30	M	Printer	Yes	Japanese	Japanese	U.S. Brooklyn	Wife Keiko Utsuie 1014 1/2 1st St. Denver	N.Y. Brooklyn
30	Hansen Soren	27	M	Printer	Yes	Danish	Danish	Scotland Keith	57 Albany St. Keith	N.Y. New York



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

Arriving at Port of *New York*

*June*, 1918

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.								
		If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.							
1	No Self	25 years Falls	Returning Home 605 19 <sup>th</sup> St. Niagara Falls	no	no	no	no	good	no	5 7	pale brown blue	none	Scotland Keith						
2	No Self	50 No	Brother Donald Cameron 24 Brown St. Cohoes, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 10	Irish dark fresh grey grey	none	Scotland Morvairn						
3	Yes Husband	70 yrs 1910 Boston	Husband Alex Kocler 286 Washington Ave. Newark	m	m	m	m	good	m	5 4	fair brown blue	none	Scotland Perth						
4	Yes Father	no 50	Father 87 College Ave. New Brunswick	m	m	m	m	good	m	-	fair fair blue	none	Scotland Glasgow						
5	No Self	50 yrs 1873 Newark	Returning Home 141 Crest St. Newark	m	m	m	m	good	m	5 4	fresh grey blue	none	Scotland Keith						
6	No Self	50 No	Brother William Frame 87 College Ave. New Brunswick	m	m	m	m	good	m	5 8	ruddy brown grey	none	Scotland Strathaven						
7	No Self	50 No	Uncle Andrew Martin 14 Pennington St. Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 5	ruddy brown	none	Scotland Paisley						
8	Yes Self	50 No	Friend 160 Elftor St. Rochester	no	no	no	no	good	no	5 3	fresh brown blue	none	Scotland Greenock						
9	Yes Self	50 No	Brother Alex Cummings 783 Milwaukee Ave. Chicago	m	m	m	m	good	m	5 7	fresh dark brown	none	Scotland Aberdeen						
10	No Self	50 No	Son John Cummings 111 Garden St. Atlanta	m	m	m	m	good	m	5 6	fresh grey blue	none	Scotland Uphall						
11	Yes Self	50 No	Brother 134 No	no	no	no	no	good	no	5 9	dark brown brown	none	Scotland Aberdeen						
12	Yes Self	50 No	Sister Annie Black 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	m	m	m	m	good	m	5 8	dark brown brown	none	Scotland Glasgow						
13	No Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
14	No Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
15	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
16	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
17	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
18	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
19	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
20	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
21	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
22	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
23	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
24	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
25	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
26	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
27	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
28	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
29	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						
30	Yes Self	50 No	Sister Cath Hallmann 507 1/2 12 <sup>th</sup> St. Glasgow	no	no	no	no	good	no	5 7	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns, of the Caladonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns

2 Officer.

9 JUN 1913 8 JUN 1913

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Lapedonia*, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Milwyn Jenkins*

Sworn to before me this  
**NEW YORK**

day of ~~8 JUN 1913~~ 19  
**8 JUN 1913**

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow*, *31st May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Stewart John	31	M	Catering Manager	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada Toronto	Wife Jessie Stewart, 3 Helen St. Largs.	Ont. Toronto
2	Revie Charles	23	M	Painter	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada Hamilton	Mother Christina Revie, Town Hall, Airdrie	Ont. Hamilton
3	Main Walter Wm	22	M	Printer	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Airdrie	Mother Jeanie Main, 13 Mack St., Airdrie	Ont. Hamilton
4	Ballantyne Jane	57	F	Housewife	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Kirkcaldy	Son John Ballantyne, Little Ferock, Ont.	Ont. Ottawa
5	Ballantyne Mary	19	F	Domestic	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Kirkcaldy	Brother William Ballantyne, 11 Mack St., Airdrie	Ont. Ottawa
6	Ballantyne Maggie	16	F	Domestic	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Kirkcaldy	Brother William Ballantyne, 11 Mack St., Airdrie	Ont. Ottawa
7	Coudie Charles	26	M	Plumber	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Helensburgh	Father Charles Coudie, 28 West Clyde St., Helensburgh	Ont. Toronto
8	Duncan Robert H.	26	M	Drafter	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Helensburgh	Mother William Duncanson, 13 Mack St., Airdrie	Ont. Toronto
9	Petrie William	23	M	Clerk	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada London	Father William Petrie, 80 St. Vicens Rd., Leith	Man Winnipeg
10	Barrington John	24	M	Clerk	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada Lakeside	Brother William Barrington, 11 Mack St., Airdrie	Ont. Lakeside
11	Flann John W.	25	M	Clerk	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Buchie	Mother John Flann, 13 Mack St., Airdrie	Ont. Toronto
12	Miller Thomas	50	M	Merchant	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Edinburgh	Wife Margaret Miller, 49 Craighall Road, Edinburgh	Man Winnipeg
13	Whitehead Richard	53	M	Brick-layer	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada Toronto	Father William Whitehead, 130 Brandon St., Ont.	Ont. Toronto
14	Whitehead Jeannie	33	F	Housewife	Yes Yes	Britain	Scotch	Canada Toronto	Father William Whitehead, 130 Brandon St., Ont.	Ont. Toronto
15	Frew David	24	M	Engineer	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Pennycook	Father Alex Frew, Pennycook B.B. Vancouver	Ont. Vancouver
16	Morris Emma	37	F	Dress-maker	Yes	Britain	English	England Liverpool	Mother Mrs Mary Morris, 16 Regent Rd. School B.B. Alberni	Ont. Alberni



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

144

Arriving at Port of New-York

June 1913

11-1776													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	Yes Self	Self	50	No	Home Grand Union Hotel, Toronto	no	no	no	good	no	55	56	bc	Chicago					
2	Yes Self	Self	25	No	Returning to Young Str. Hamilton	no	no	no	good	no	58	64	bc	Eden					
3	Yes Self	Self	50	No	Accompanying Chas. Preve	no	no	no	good	no	57	64	S	1					
4	Yes Self	Self	50	No	Son Robert Ballantyne	no	no	no	good	no									
5	Yes Self	Self	No	No	Brother Adelaide Street	no	no	no	good	no									
6	Yes Self	Self	No	No	Brother Ottawa	no	no	no	good	no									
7	Yes Self	Self	50	No	Friend James Blair 131	no	no	no	good	no	53	64	bc	Port Arthur					
8	Yes Self	Self	50	No	Friend James Blair 131	no	no	no	good	no	54	64	bc	Bunkalo					
9	Yes Self	Self	50	No	Friend James Blair 131	no	no	no	good	no	59	64	bc	Archie					
10	No Self	Self	50	No	Brother Barrington	no	no	no	good	no	50	64	bc	Presley					
11	Yes Self	Self	50	No	Friend James Blair 131	no	no	no	good	no	57	64	bc	Bochke					
12	Yes Self	Self	50	No	Bank of Commerce, Toronto	no	no	no	good	no	58	64	bc	Edinburgh					
13	Yes Self	Self	50	No	Daughter Margaret Miller 105	no	no	no	good	no	57	64	bc	Edinburgh					
14	Yes Husband	Self	50	No	Home Gibson Ave Toronto	no	no	no	good	no	56	64	bc	Edinburgh					
15	Yes Self	Self	50	No	Friends	no	no	no	good	no	59	64	bc	Edinburgh					
16	Yes Self	Self	50	No	Intended Husband, 13. C	no	no	no	good	no	53	64	bc	Edinburgh					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie <sup>2nd</sup> ~~Off.~~, of the Salonia, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 8 day of JUN, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* 31<sup>st</sup> May, 1913, Arriving at Port of New York ~~U.S. Mail~~ 8 June, 1913.

145

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	<i>Deyager</i>	<i>Isabel</i>	22	✓ F	<i>Husband Peter Deyager, Barn 4<sup>th</sup> March 1892, Wallington, N.Y.</i>		<i>214 Midland Ave. Sanford, N.Y.</i>
2	<i>Strang</i>	<i>Katherine</i>	32	✓ F	<i>do</i>	<i>Husband's father Court House 1907</i>	<i>Husband William Strang,</i>
3	<i>Strang</i>	<i>William</i>	✓ 14	✓ M	<i>July 1908 Indian Orchard Mass</i>	<i>Springfield Mass</i>	<i>37 Welcor Street, Springfield, Mass.</i>
4	<i>Strang</i>	<i>Christina</i>	2	✓ F	<i>23<sup>rd</sup> May 1911 do do</i>		
5	<i>Brackelbank</i>	<i>James</i>	✓ 22	✓ M	<i>21 years U.S.</i>	<i>Central District Court, Worcester, Mass.</i>	<i>1 Prospect Str., North Grafton, Mass.</i>
6	<i>Langson</i>	<i>Margaret</i>	62	✓ F	<i>40 years in U.S.</i>	<i>1<sup>st</sup> March 1876 Manchester, N.H.</i>	<i>214 Japan St. Fall River</i>
7	<i>Stewart</i>	<i>Norman G.</i>	38	✓ M	<i>do</i>	<i>14<sup>th</sup> June 1912 Cleveland, O.</i>	<i>2235 West 91<sup>st</sup> Cleveland.</i>
8	<i>Mumr</i>	<i>James</i>	✓ 41	✓ M	<i>do</i>	<i>District Court Fall River, Mass. 1898.</i>	<i>62 Wood Str., New Bedford.</i>
9	<i>Cunning</i>	<i>Edna</i>	19	✓ F	<i>5<sup>th</sup> Sept 1893 Troy, N.Y.</i>	<i>County Court Niagara 8<sup>th</sup> Nov 1907</i>	<i>Home, Waterville, N.Y.</i>
10	<i>McCray</i>	<i>Christina</i>	36	✓ F	<i>Husband Hallock, born at Kentland Ind 1876</i>	<i>County Court Niagara 8<sup>th</sup> Nov 1907</i>	<i>523 Saratoga Av Alliance, N.Y.</i>
11	<i>Ferguson</i>	<i>Christina</i>	50	✓ F	<i>do</i>		<i>605 19<sup>th</sup> St</i>
12	<i>do son</i>	<i>James</i>	16	✓ M	<i>29<sup>th</sup> Nov 1896 Millburn N.J.</i>		<i>Niagara Falls</i>

*Passage*

12 C

77



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *Baledonia*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *12* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Sworn to before me this

day of

*8 JUN 1913*

, 19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Saledonia* sailing from *Glasgow*, *31<sup>st</sup> May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1															
2	Smith	Patrick	26	M	Dairy	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Portobello	Mother Mary Smith	Wis	Sandusky	
3	Smith	James	20	M	Dairy	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Portobello	Mother Mary Smith	Wis	Sandusky	
4	Morris	Emma	37	F	Domestic	Yes	Yes	Britain	English	England	Liverpool	Mother Mary Morris			
5	Wright	Edwin	33	M	Mariner	Yes	Yes	Britain	Scotch	England	North Shields	Mother Mary Wright			
6	Shoulder	John A	22	M	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	151 Bathurst Rd	Mass	Malden	
7	Kohen	Moise	18	M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gianina	Father Youndoul	New	York	
8	David	Jude	18	M	Labourer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Gianina	Father Youndoul	New	York	
9	Ganis	Elias	35	M	Dealer	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Piræa	Parents	New	York	
10	Thomson	Eliy	21	M	Domestic	Yes	Yes	Britain	Scotch	U.S.A.	Phila	Father John Thomson	Pa	Phila	NON IMMIG
11	Boyes	Andrew	20	M	Labourer	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	165 Bute St	Mass	Boston	
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

147

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK~~9 JUN 1913~~

8 JUN 1913, 1913

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.
1	Self	Self	no			Wife Louisa Smith, no	no	no	Good	no	5 7	4	fair	blue	none	Scotland	London
2	Self	Father	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 10	10	dk	dk blue	none	Scotland	Perthshire
3	Self	Self	no			Joining British	no	no	Good	no					none	Scotland	
4	Self	Owner	50			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 9	4	fair	blue	none	Scotland	St. Shield
5	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 10 1/2	10	dk	dk blue	none	Scotland	Glasgow
6	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 5	5	dk	dk bro	none	Greece	Gianina
7	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 3	3	dk	dk blk	none	Greece	Gianina
8	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 4	4	dk	dk dk	none	Greece	Gianina
9	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 4	4	dk	dk bro	none	Scotland	Perthshire
10	Self	Self	no			1st J. D. 1 Sandwick, no	no	no	Good	no	5 8	8	fair	fair Hazel	none	Scotland	Perthshire



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, 2nd Officer of the Calidonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of JUN 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

sailing from

19

Arriving at Port of New York

161 Nov 6

19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Woolfries	Annie	21				
2	Woolfries	Andrew					
3	Shen	Rose	44				
4	Shen	James	18				
5	Wilhave	Daniel	34				
6	Wilhave	Hugh	14				
7	Ray	James	6				
8	Martin	Sarah	61				
9	Martin	Sarah	24				
10	Irvine	Jarvis	75				

says husband is F S A City  
papers taken out about 1884  
in Court house

Court of Common Pleas  
Philadelphia 19th Nov 1904

Papers from Notary Public  
Living Point N.Y. 1866

Has husband's Naturalization papers  
(born New York 10th July 1852)

4th Nov 1884  
Court of Common Pleas Morristown N.J.

3110 Shorter Ave. Pittsburg

Washington D.C.

2771 Avenue C New York

155 1/2 St Morristown N.J.

8C

James Irvine



Affidavit of Surgeon.

I, Milroy Jenkins, Surgeon of the Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this  
at NEW YORK

day of 8 JUN 1913, 19

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Smith</i>	<i>John</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>		<i>Irish</i>		<i>Cooperstown</i>	<i>Cooperstown</i>	<i>Utah</i>	<i>Cooperstown</i>
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns, First Officer of the LONDON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns  
First Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1918 day of JUN 1918,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Melroy Jenkins*, Surgeon of the *United States*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *151* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

day of *9 JUN 1913*, 19

*Melroy Jenkins*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Carton	Louetta	45	✓	Student	yes	yes	USA Born		Chicago
2	Carton	Jennie	19	✓	none	yes	yes	Irish		Chicago
3	McHester	William	25	✓	mpd Butler	yes	yes	Irish		Irish
4	Carton	Rennie	24	✓	mpd Hamster	yes	yes	Irish		Irish
5	Croward	Mary	22	✓	mpd servant	yes	yes	Irish		Irish
6	Elliott	Robert	37	✓	mm. Salzman	yes	yes	USA	NY	NY
7	Elliott	Howard	8	✓	mm. Salzman	yes	yes	USA	NY	NY
8	Black	George	24	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
9	Sully	Richard	27	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
10	Carney	Thomas	25	✓	mpd moulder	yes	yes	Irish		Irish
11	Hoy	Rennie	23	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
12	Butler	Mary	28	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
13	Wood	George	29	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
14	Carson	Margaret	21	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
15	Shell	Sarah	19	✓	Student	yes	yes	Irish		Irish
16	Davidson	Minnie	23	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
17	Swain	Elyse	28	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
18	Leah	James	28	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
19	Coey	Robert	22	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
20	Harris	Robert	20	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
21	Swain	Thomas	23	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
22	Trigell	Thomas	36	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
23	Boyd	Anna	24	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
24	Boyle	Anna	50	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
25	Boyle	Edith	22	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
26	Boyle	Edith	27	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
27	Boyle	Edith	26	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
28	Boyle	Edith	20	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
29	Boyle	Edith	56	✓	mpd	yes	yes	Irish		Irish
30	Boyle	Edith								

S1



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK9 JUN 1908 8 30 AM, 19

152

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1	Yes Born U.S.A.		father John Carlin New York	no no no no good no	no	5 8 1/2	dark brown blue	none	none	Ireland						
2	no father 50		Chicago Ave	no no no no good no	no	5 6	dark brown blue	none	none	Ireland						
3	no father 50		father William G. Gater	no no no no good no	no	5 6	dark brown grey	none	none	Ireland						
4	yes sister 25		Sister Susan Lynch	no no no no good no	no	5 4	fair fair blue	none	none	Ireland						
5	no Cousin 25		Cousin John P. Dougherty	no no no no good no	no	5 5	fair brown grey	none	none	Ireland						
6	yes self 50	1913 New York	Returning home	no no no no good no	no	5 11	fair fair blue	none	none	Ireland						
7	no father 50	1913 do	Returning home	no no no no good no	no	5 11	fair fair blue	none	none	Ireland						
8	no self 25	1913 do	Friend Mrs. Schermer	no no no no good no	no	5 10	dark brown	none	none	Ireland						
9	no self 25		Brother Alfred Sully	no no no no good no	no	5 6	dark brown grey	none	none	Ireland						
10	no self 25	1909 New York	Brother William G. Gater	no no no no good no	no	5 6	fair fair blue	none	none	Ireland						
11	no self 25		Husband William G. Gater	no no no no good no	no	5 6	fair brown blue	none	none	Ireland						
12	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 5	fair fair blue	none	none	Ireland						
13	no self 25		Friend Mrs. M. D. D. Harkin	no no no no good no	no	5 5	fair brown blue	none	none	Ireland						
14	no self 25		Friend Mrs. M. D. D. Harkin	no no no no good no	no	5 7	fair fair Hazel	none	none	Ireland						
15	no self 25		Sister Anne Davidson	no no no no good no	no	5 1	fair brown brown	none	none	Ireland						
16	no self 25	1913 New York	Cousin Mrs. A. A. Hanna	no no no no good no	no	5 10	dark brown grey	none	none	Ireland						
17	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 10	fair fair blue	none	none	Ireland						
18	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 4	fair fair blue	none	none	Ireland						
19	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 10	fair fair brown	none	none	Ireland						
20	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 9	fair fair blue	none	none	Ireland						
21	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 9	dark brown grey	none	none	Ireland						
22	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 4	dark black blue	none	none	Ireland						
23	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5	dark black blue	none	none	Ireland						
24	no self 25	1912 New York	Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 9 1/2	fair brown brown	none	none	Ireland						
25	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 5	dark brown grey	none	none	Ireland						
26	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 7	dark brown Hazel	none	none	Ireland						
27	no self 25	1913 New York	Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 8	dark brown brown	none	none	Ireland						
28	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	10	fair brown blue	none	none	Ireland						
29	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 6	fair fair blue	none	none	Ireland						
30	no self 25		Friend Mrs. R. B. D. Harkin	no no no no good no	no	5 6	fair fair blue	none	none	Ireland						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, 1st Officer of the U.S.S. Young, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
1st Officer.

Sworn to before me this 29 day of June, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

153

Sworn to before me this 9 JUN 1919 day of June, 1919  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from \_\_\_\_\_

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intend to make permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Barrisfield	William	30	M	Ret. Linen fact manager		Irish	Irish L. Island, Ballyvaughan	Ballyvaughan Armagh	Conn.	Bridgeport
2	Barrisfield	Elizabeth	29	F			Irish	Irish L. Island, Ballyvaughan	Ballyvaughan Armagh	Conn.	Bridgeport
3	Clarke	Catherine	45	F	Ret. Yes Yes		British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
4	Clarke	Edith	17	F	Ret. Yes Yes		British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
5			22	F	Housewife		Irish	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
6	Irwin	James	75	M			Irish	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
7	Allen	Samuel	23	M	Labr	Yes Yes	British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
8	Hevon	Charles	30	M	Labr	Yes Yes	British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
9	Horris	May	19	F	Domestic	Yes Yes	British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
10	Benn	Mary	33	F	Servant	Yes Yes	British	U. S. Albuquerque	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
11	Woolfries	Samie	31	M	Housewife	Yes Yes	British	U. S. Waterloo	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque
12	Woolfries	Andrew	9	M	none	Yes Yes	British	U. S. Waterloo	father Sam Robinson	N. Mex.	Albuquerque



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

....., 19

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no self				Uncle Richard Robinson 23 Lee Avenue	no	no	no	good	no	5 9	fair fair blue	none	Ireland Portladow, Ireland
2	no husband					no	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Ireland Portladow, Ireland
3	yes self				Home Albuquerque, Mexico	no	no	no	good	no	5 6	dk dk blue	none	Ireland Ballymyna, U.S. Ferryport
4	yes Mother													
5	my self				Uncle James Fiddell % 100 Oxtendonke Fiddell St						5 2	fair brown grey	none	Ireland
6														
7	yes self				Brother Gilbert Allen 140 Morris St. N.Y.	no	no	no	Good	no	5 9	fresh dark blue	none	Ireland Castle Gore
8	no self				Brother James H. Allen 1023 West 11th St. N.Y.	no	no	no	Good	no	5 2	dark brown brown	none	Ireland
9	my self				Brother James H. Allen 1023 West 11th St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fair brown blue	none	Ireland
10	yes self				Brother Simon Brown 850 W. 11th St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 10	fair brown blue	none	Ireland Killybegs
11	no self				Home Waterloo	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Ireland Killybegs
12	no Mother				Waterloo	no	no	no	good	no	- -	fair fair blue	none	Ireland Killybegs



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. M. Burnie, First Officer of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
\_\_\_\_\_  
First Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Calchoma* sailing from *Glasgow* *31 May*, 1913, Arriving at Port of New York - 8 JUN 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	<i>Oannigan</i>	<i>James</i>	<i>58</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>Oct. 24, 1905</i>
2	<i>Oannigan</i>	<i>Paul</i>	<i>51</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>3rd Nov. 1905</i>
3	<i>Jackson</i>	<i>Helen</i>	<i>41</i>	<i>F</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>29th Oct 1892</i>
4	<i>Jackson</i>	<i>Mary</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>5/2/1907</i>
5	<i>Turnbull</i>	<i>Ann</i>	<i>42</i>	<i>F</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>59 Van Cortlandt Pl New York</i>
6	<i>Turnbull</i>	<i>Hector</i>	<i>8</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>Yonkers N.Y.</i>
7	<i>Henderson</i>	<i>Francis</i>	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>Husband Peter Turnbull</i>
8	<i>Chygar</i>	<i>George</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>388 Parkham Str Lowell, Mass</i>
9	<i>Lasovich</i>	<i>Louis</i>	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Cit.</i>	<i>Father</i>

*6/1*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the Baledonia, sailing therewith, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Melwyn Jenkins

Sworn to before me this 11th day of June, 1913,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Brown William B	19	M	Student	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Creetown	Father John Brown, Mill Street, Creetown	Conn Hartford
2	Brady John	34	M	Student	Yes Yes	Britain	Irish	Scotland New ton	Sister Mary Quinn, 8 Hallside Cottages, New ton	Ny Syracuse
3	Calderwood Thomas	30	M	Lager	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Motherwell	Father John Calderwood, 28 Old Mill Road, Kilmarnock	Ny Yonkers
4	Carter Edward	20	M	Butcher	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Mother Mary Carter, 48 Thompson Rd, Aberdeen	Ny New York
5	Cargill Alexander	21	M	Student	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Monkell	Mother Margaret Cargill	Mass Lowell
6	Cornolly Kate	30	F	M. Housewife	Yes Yes	Britain	English	Scotland Durne	Mother Mary White	Ny Brooklyn
7	Cornolly Mary	9	F	S	Nil	Yes Yes	Britain	Scotch Scotland Durne	Mother 25 Regent Street	Ny Brooklyn
8	Cornolly Lily	7	F	S	Nil	Yes Yes	Britain	Scotch Scotland Durne	Mother Luton	Ny Brooklyn
9	Cornolly Jack	5	M	S	Nil	No No	Britain	Scotch Scotland Durne	Mother	Ny Brooklyn
10	Cornolly Alice	3	F	S	Nil	No No	Britain	Scotch Scotland Durne	Mother	Ny Brooklyn
11	Cornolly Kate	1	F	S	Nil	No No	Britain	Scotch Scotland Durne	Mother	Ny Brooklyn
12	Cuff Charles	26	M	Stone	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Father John Donaldson, Frederick Street, Aberdeen	Texas Hutter
13	Cuff James	25	M	Stone	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Mother	Ny Lyons
14	Donaldson Charles	18	M	Labourer	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Sister Jessie Stapper, 9 Summerfield Place, Aberdeen	Ny New York
15	Ellison Charles	20	M	Labourer	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Nairn	Father John Ferguson, 4 Gateside, Barmhead	Ny New York
16	Fraser Maggie	21	F	Factory worker	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Aberdeen	Sister Janet Fraser, 11 Lintlaw, Aberdeen	Ny New York
17	Ferguson George	27	M	Mariner	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Barmhead	Sister Janet Fraser, 11 Lintlaw, Aberdeen	Ny New York
18	Fortune Alexander	22	M	Ploughman	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Denning	Sister Janet Fraser, 11 Lintlaw, Aberdeen	Ny New York
19	Graham Murdo	22	M							
20	Hobbs Margaret	51	F							
21	Hughes Francis	34	M	Labourer	Yes Yes	Britain	Irish	Scotland Glasgow	Brother Patrick Hughes, 59 Whitestead, Pa Philadelphia	Pa Philadelphia
22	Hughes Anne	35	F	M	Yes Yes	Britain	Irish	Scotland Glasgow	Brother Patrick Hughes, 59 Whitestead, Pa Philadelphia	Pa Philadelphia
23	Hughes Anne	11	F	S	Nil	No No	Britain	Irish Scotland Glasgow	Brother Patrick Hughes, 59 Whitestead, Pa Philadelphia	Pa Philadelphia
24	Halliday Thomas	26	M	Lager	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father James Halliday, 31 Polwarth Crescent, Edinburgh	Ny New York
25	Low George	26	F	S	Wearer	Yes Yes	Britain	Scotch Scotland Dundee	Father James Low, 41 William Street, Dundee	Mass Lowell
26	Laird David	19	M	Labourer	Yes Yes	Britain	Irish	Scotland Motherwell	Father James Laird, 41 William Street, Dundee	Mass Lowell
27	McDonald Charles	24	M	Smith	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Father James Laird, 41 William Street, Dundee	Mass Lowell
28	McCafferty Thomas	49	M	Miner	Yes No	Britain	Irish	Scotland Broxburn	Father Thomas McCafferty, 11 Greenock Rd, Broxburn	Mass Lowell
29	McLear Frank	23	M	Baker	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Father Thomas McLear, 25 Dalrymple St, Dundee	Ny Schenectady
30	McMullan Thomas	24	M	Miner	Yes Yes	Britain	Scotch	Scotland Forth	Father James Hayes, 11 Greenock Rd, Broxburn	Mass Lowell



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

8 JUN 1913

*June*, 1913

157

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.													
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet - Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes Self	50	No	Uncle Wm Knoch Hartford Golf Club, Hartford, Conn.	no	no	no	good	no	5 9	fair fair blue	none	Scotland Brestown
2	Yes Self	25	No	116 W. 2 <sup>nd</sup> St. East Syracuse, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	fair fair grey	none	Scotland Mossend.
3	Yes Self	25	No	Friend, Lawrence Stewart 117 Borne, Vistula River, Gorko.	no	no	no	good	no	5 4	fresh brown brown	Heart & cross tattooed on left arm	Scotland Kilmarnock
4	Yes Self	25	No	Friend, Robert McLean 380, Glasgow Ave. Brookline, Mass.	no	no	no	good	no	5 10	fresh fair blue	none	Scotland Elton
5	Yes Self	25	No	Friend, Alex Lamb Box 578 Ludlow.	no	no	no	good	no	5 8	fair fair blue	none	Scotland Langford
6	No Self	25	No	Husband Patrick Connolly,	no	no	no	good	no	5 5	fair fair grey	none	England
7	No Mother	—	No	Father 5 Ford Str.	no	no	no	good	no	—	fair fair grey	none	Scotland Doune
8	No Mother	—	No	Father Brooklyn.	no	no	no	good	no	—	fair fair grey	none	Scotland Doune
9	No Mother	—	No	Father N.Y.	no	no	no	good	no	—	fair fair grey	none	Scotland Doune
10	No Mother	—	No	Father	no	no	no	good	no	—	fair fair grey	none	Scotland Doune
11	No Mother	—	No	Father	no	no	no	good	no	—	fair fair grey	none	Scotland Doune
12	Self	50	No		no	no	no	good	no	5 9	dark brown brown	none	Scotland Aberdeen
13	Self	50	No		no	no	no	good	no	5 9	dark brown blue	none	Scotland Aberdeen
14	Yes Self	50	No	Uncle David Ward Friend Geo. McLeod, 40 No. Gordon, Lyons N.Y.	no	no	no	good	no	5 9	fresh dark dark	none	Scotland Glasgow
15	Yes Self	25	No	Father James Fraser 207 West 25 <sup>th</sup> St. New York.	no	no	no	good	no	5 9	fair fair grey	None right forearm	Scotland Kilmarnock
16	Yes Self	25	No	Friend Kenneth McLean 3824 N. Paulina St. Chicago.	no	no	no	good	no	5 5	dark brown brown	none	Scotland Aberdeen
17	Yes Self	25	No	Friend Wm. McLean Laird W. Va.	no	no	no	good	no	5 4 1/2	dark brown black	None	Scotland Banhead
18	Yes Self	25	No		no	no	no	good	no	5 8	fair brown blue	None mark right arm	Scotland Linlithgow
19													
20													
21	Yes Self	25	No	Friend Philadelphia Cousin Patrick O'Brien,	no	no	no	good	no	5 5	fresh brown grey	none	Ireland Derry
22	Yes Self	25	No	226 North 23 <sup>rd</sup> Str.	no	no	no	good	no	5 3	fresh dark black	none	Ireland Derry
23	Yes Self	25	No	Friend Philadelphia	no	no	no	good	no	—	fair fair blue	none	Ireland Derry
24	Yes Self	25	No	Friend Lexington Ave. New York	no	no	no	good	no	5 10	fresh brown blue	none	Scotland Edinburgh
25	Yes Self	25	No	Friend 28 Essex Str. Ludlow.	no	no	no	good	no	5 5	fresh dark dark	none	Scotland Dundee
26	No Self	24	No	Friend-father Samuel Collins 238 East Jersey St. Newark.	no	no	no	good	no	5 6	fresh brown blue	Burn mark on child	Scotland Motherwell
27	Yes Self	50	No	Friend Wm. McLean Lyndburg.	no	no	no	good	no	5 8	fresh fair hazel	none	Scotland Inverness
28	Yes Self	50	No	Friend James McCallister Lyndburg.	no	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Ireland Belfast
29	Yes Self	25	No	Brother Hector McLean Friend John Schenck 31 Summit Ave. Pittsfield.	no	no	no	good	no	5 6	fair fair grey	none	Scotland Dundee
30	Yes Self	25	No		no	no	no	good	no	5 9	fair brown blue	none	Scotland Glasgow



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. McBurnie 2<sup>nd</sup> Off., of the Isle of Baledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. McBurnie  
2<sup>nd</sup> Off.

Sworn to before me this 28 day of Jan, 19 1915,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Melwyn Jenkins*, Surgeon of the *Calypsonia*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this *10* day of *JUN 1912*, 19  
at *NEW YORK*

*Thomas J. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



3

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Calabria* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Inglis	John	24	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father John Inglis	by steam lady
2	Inglis	George	21	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father	by steam lady
3	Blair	William	22	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father Alex Blair	Pa. Homestead
4	Blair	Elizabeth	24	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Ballachmyle	Pa. Homestead
5	Blair	Agnes	18	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Glasgow	Pa. Homestead
6	Garrand	Isab	36	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
7	Garrand	Booth	14	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Isa's brother	Pa. Pittsburg
8	Garrand	Margt	8	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Harvey L. L. L.	Pa. Pittsburg
9	Garrand	Isabella	5	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Isabella's brother	Pa. Pittsburg
10	Garrand	Ray	3	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Isabella's brother	Pa. Pittsburg
11	Finch	Humphrey	21	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
12	Redfern	John	28	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
13	McDowall	Hugh	21	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
14	Hoburgworth	Mary	21	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
15	Murphy	Helen	17	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
16	Gray	James	35	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
17	Gray	Mary	35	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
18	Gray	Mary	18	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
19	Gray	Hellie	11	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
20	Gray	Jennie	9	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
21	Ward	Mary	32	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
22	Ward	Thomas	9	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
23	Ward	Kate	4	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
24	Ward	William	3	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
25	Ross	Thomas	49	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
26	Logue	Beelia	22	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
27	Adam	David	25	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
28	Alexander	Agnes	20	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
29	Butler	John H.	22	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg
30	Blair	William	23	ms	Yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Sister in law	Pa. Pittsburg

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

159

Arriving at Port of

- 8 JUN 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																
No. on List.	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, the name, date of departure, to what port, and from what port.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes	Self	25	no	Brotherman Jas Frank 121 Baker St. New York City	no	no	no	Good	no	5 9	fair	blue	None	Scotland	Glasgow
2	Yes	Self	25	no	Brotherman	no	no	no	Good	no	5 7	fair	blue	None	Scotland	Glasgow
3	Yes	Self	50	no	Uncle Leo Rygle 106 16th Avenue Homeside Pa	no	no	no	Good	no	5 10	dark	black brown	None	Scotland	Glasgow
4	Yes	Husband	no	no	Homeside Pa	no	no	no	Good	no	—	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
5	Yes	Self	no	no	Husband Robt Garand 8 Highland Ave New York City	no	no	no	Good	no	5 5	dark	dark brown	None	Scotland	Glasgow
6	Yes	Self	no	no	8 Highland Ave New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark brown	None	Scotland	Glasgow
7	Yes	Self	no	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
8	Yes	Self	no	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
9	Yes	Self	no	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
10	Yes	Self	no	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
11	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	—	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
12	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
13	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 11 1/2	fresh	brown blue	None	Scotland	Glasgow
14	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 6	dark	dark grey	None	Scotland	Glasgow
15	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 5	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
16	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
17	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
18	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
19	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
20	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
21	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
22	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
23	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
24	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
25	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
26	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
27	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
28	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
29	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow
30	Yes	Self	25	no	Howard New York City	no	no	no	Good	no	5 4	dk	dk blue	None	Scotland	Glasgow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2nd off of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 28 JUN 1912 day of JUN, 19 1912,  
at NEW YORK

H. S. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkins, Surgeon of the Caladonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Milwyn Jenkins

Sworn to before me this 8 day of JUN, 1913, 19

at

NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Glasgow, 31st May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lennox Catherine	35	F	Housewife	yes	Britain Irish	Scotland	Gauldhorn	Mother Cath Kelly Carron vicr Palmobt.	All. Panama
2	Lennox William	11	M	Student	yes	Britain Irish	Scotland	Gauldhorn	Grandmother	All. Panama
3	Lennox Mary	10	F	Student	yes	Britain Irish	Scotland	Gauldhorn	Grandmother	All. Panama
4	Lennox JAMES	8	M	Student	yes	Britain Irish	Scotland	Gauldhorn	Grandmother	All. Panama
5	Lennox Bridget	4	F	Nil	m	Britain Irish	Scotland	Gauldhorn	Grandmother	All. Panama
6	Moriarty Matthew	24	M	Labourer	yes	Britain Irish	Scotland	Glasgow	Cousin John Moriarty 17 North St Glasgow	by New York
7	Moriarty Bridget	26	F	Housewife	yes	Britain Irish	Scotland	Glasgow	Same as above	by New York
8	Moriarty Patrick	11	M	Nil	no	Britain Irish	Scotland	Glasgow	Same as above	by New York
9	Morrison Elizabeth	39	F	Housewife	yes	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Mother Mrs. Mary Johnston	N.Y. Port Richmond
10	Morrison Bessie	16	F	Domestic	yes	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Grandmother	N.Y. Port Richmond
11	Morrison Robert	12	M	Nil	yes	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Grandmother	N.Y. Port Richmond
12	Morrison George	10	M	Nil	yes	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Grandmother	N.Y. Port Richmond
13	Morrison Andrew	8	M	Nil	yes	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Grandmother	N.Y. Port Richmond
14	Morrison Annie	5	F	Nil	no	Britain Scotch	Scotland	Skilmoslie	Grandmother	N.Y. Port Richmond
15	McMullan Barbara	22	F	Mill worker	yes	Britain Scotch	Scotland	Dundee	Father Mr. McMillan 18 Pole Park Dundee	N.Y. Brooklyn
16	McLaren John	23	M	Machine Turner	yes	Britain Scotch	Scotland	Leeds town	Father Mr. McLaren 37 Windsor St Leeds town	by New York
17	McCorry Henry	26	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Cups	Mother Agnes McCorry 12 Ryfield Place Cups	by Paterson
18	McCorry William	22	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Cups	Mother Agnes McCorry 12 Ryfield Place Cups	by Paterson
19	Nelson Frances	27	F	Miner	yes	Britain Irish	Scotland	Braxburn	Wife Ellen Nelson 12 Ryfield Place Braxburn	Mm. Calerame
20	Nicol Henry	18	M	Worker	yes	Britain Scotch	Scotland	Langholm	Father Henry Nicol 12 Ryfield Place Langholm	by New York
21	Porter Gabriel	33	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
22	Porter Joseph	23	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
23	Porter James	20	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
24	Ruxton Hugh	42	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
25	Ritchie William	22	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
26	Ritchie John	23	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
27	Ross John	40	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
28	Rowatt James	25	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Kewinring	Father John Porter 12 Ryfield Place Kewinring	by New York
29	Sturrock Alex	37	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Dundee	Wife Helen Sturrock 6 Logie St. Dundee	Ohio South Loraine
30	Smart Alfred	35	M	Miner	yes	Britain Scotch	Scotland	Omaha	Wife Mary Smart Witchden Road Brechin	Neb. Omaha

86



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

8 JUN 1913

June, 1913

161

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes Husband	25 yes 1905 Missouri	Husband John Lemmox	no no no no good no	no	5 2	fresh brown grey	none	Scotland Dymbar			
2	yes Father	25 yes 1905 Missouri	Father	no no no no good no	no	5 2	dark dark grey	none	Scotland Fouldhouse			
3	yes Father	25 yes 1905 Missouri	Father	no no no no good no	no	5 2	dark dark grey	none	Scotland Fouldhouse			
4	yes Father	25 no	Father	no no no no good no	no	5 2	fair fair blue	none	Scotland Fouldhouse			
5	yes Father	25 no	Father	no no no no good no	no	5 2	dark dark grey	none	Scotland Fouldhouse			
6	yes Self	25 no	Brother Jas Henry	no no no no good no	no	5 11	fair dark blue	none	Ireland Ballyvaughan			
7	yes Husband	25 no	Hastington St. New York	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Ireland Killybeg			
8	yes Father	25 no	Husband	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
9	no Husband	25 no	Father Robt Morrison	no no no no good no	no	5 1	reddy brown blue	none	Scotland Glasgow			
10	no Father	25 no	Father 22 Land St.	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
11	no Father	25 no	Father Port Richmond	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
12	no Father	25 no	Father Staten Island	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
13	no Father	25 no	Father N.Y.	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
14	no Father	25 no	Father	no no no no good no	no	5 1	fair fair blue	none	Scotland Glasgow			
15	yes Self	25 no	Aunt Mrs Eliza Morrison	no no no no good no	no	5 3	fresh brown blue	none	Scotland Aberdeen			
16	no Self	25 no	Uncle A. Morrison	no no no no good no	no	5 1	fresh brown grey	none	Glasgow Port Glasgow			
17	no Self	25 no	Uncle A. Morrison	no no no no good no	no	5 4	fresh brown dark	none	Scotland Ayr			
18	no Self	25 no	Uncle A. Morrison	no no no no good no	no	5 5	fresh brown brown	none	Scotland Ayr			
19	yes Self	25 no	Brother in law James McLaughlin	no no no no good no	no	5 9	fair brown blue	none	Ireland Belfast			
20	yes Self	25 no	Mends David Ward	no no no no good no	no	5 9	fresh brown blue	none	Scotland Westminister			
21	yes Self	25 no	friend E. Haddon	no no no no good no	no	5 10	fair fair blue	none	Scotland Newmains			
22	yes Self	25 no	Wootton	no no no no good no	no	5 8	fair fair blue	none	Scotland Newmains			
23	yes Self	25 no	friend E. Haddon	no no no no good no	no	5 9	fair fair blue	none	Scotland Newmains			
24	no Self	25 no	friend A. E. Morrison	no no no no good no	no	5 5	fair fair blue	none	Scotland Newmains			
25	yes Self	25 no	friend A. E. Morrison	no no no no good no	no	5 6	dk dk blue	none	Scotland G. G. G.			
26	yes Self	25 no	Brother in law James Walker	no no no no good no	no	5 8 1/2	fair fair blue	none	Scotland Pethles			
27	no Self	25 no	friend A. E. Morrison	no no no no good no	no	5 9	fair fair grey	none	Scotland Lathbrum			
28	yes Self	25 no	friend A. E. Morrison	no no no no good no	no	5 9	dark brown blue	none	Scotland Dundee			
29	no Self	25 no	friend A. E. Morrison	no no no no good no	no	5 9	fair brown grey	none	Scotland Brechin			

NT ALIEN



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2nd off of the Saladonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 8 day of JUN 1913, 19 13,

at

O. J. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Milwyn Jenkins, Surgeon of the Calcedonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Milwyn Jenkins

Sworn to before me this 8 day of JUN, 1913,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

162

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

11-1115



## 5 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Saledonia sailing from Glasgow, 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Ross Barbara	31	F.	M. Housewife	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Haddington	Mother Barbara Anderson 50 Hardgate Str. Haddington	Mont. Jerry
2	Ross Barbara	10	F.	S. Sch.	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Haddington	Grandmother Mont. Jerry	Mont. Jerry
3	Ross John	4	M.	S. Sch.	m m	Britain	Scotch	Scotland Haddington	Grandmother Mont. Jerry	Mont. Jerry
4	Sanger Loria	20	F.	S. Teacher	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Grandmother Mary Smart 17 Wickham Rd. Brechin	Feb. 1st 1913
5	Thomson Rye	21	F.	S. Domestic	yes yes	Britain	Scotch	U. S. A. Philadelphia	Father John Thompson 5 Goldthrie Str. Hamilton Pa.	Philadelphia
6	<del>Turnbull Annie</del>	<del>42</del>								
7	<del>Turnbull Hector</del>	<del>8</del>								
8	Boyes Andrew	20	M.	S. Graver	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Glasgow	Father Mrs. Boyes 265 Bilsland Drive, Glasgow	Mass. Boston
9	Grant Patrick	28								
10	Houder John Arthur	22	M.	S. Traveller	yes yes	Britain	English	Scotland Glasgow	Friend 51 Blincart Rd. Mt. Florida	Mass. Malden
11	<del>Morgan John</del>	<del>19</del>								
12	McEann Ellen	53	F.	M. Housewife	m m	Britain	Irish	Scotland Airdrie	Uncle John McEann 22 Palmer Rd. Calderbank by Airdrie	A. J. Niagara Falls
13	McEann Bernard	23	M.	S. Steelworker	yes yes	Britain	Irish	Scotland Airdrie	Brother A. J. Niagara Falls	A. J. Niagara Falls
14	Weir Julia	25	F.	M. Housewife	yes yes	Britain	English	U. S. Paterson	Sister 12 McDougall Str. Parkhead	A. J. Paterson
15	Weir Andrew	7	M.	S. Sch.	yes yes	Britain	English	U. S. Paterson	Aunt Glasgow	A. J. Paterson
16	Weir Julia	5	F.	S. Sch.	m m	Britain	English	U. S. Paterson	Aunt A. J. Paterson	A. J. Paterson
17	Davies Robert	23	M.	S. Farmer	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Kilmaron	Father John Davies 13 Wellbank Str. Kilmaron	Mich. Howell
18	Bell David A.	37	M.	M. Father	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Airdrie	Mother Margaret Bell 43 Millon Str. Airdrie	Pa. McDonald
19	Docherty Nellie	14	F.	S. Domestic	yes yes	Britain	Irish	U. S. A. Philadelphia	Father Patrick Docherty 22 Broad St. Philadelphia	Pa. Philadelphia
20	Gilder Joseph	25	M.	S. Miner	no no	German	German	Scotland Rosedale	Brother 25 Broad St. Rosedale	N. Y. Blyn
21	Boylan James	23	M.	S. Smith	yes yes	Britain	Irish	Scotland Dundee	Brother 61 Broad St. Dundee	N. Y. New York
22	Low James	23	M.	S. Farmer	yes yes	Britain	Scotch	Scotland Dundee	Father 10 Broad St. Dundee	Mass. Lowell
23	Irish Hannah	25	F.	S. Housewife	yes yes	Ireland	Irish	U. S. A. Phila	Father 10 Broad St. Dundee	Pa. Phila
24	Doogine Daniel	21	M.	S. Labor	yes yes	Ireland	Irish	U. S. A. Phila	Father 10 Broad St. Dundee	Pa. Phila
25										
26										
27										
28										
29										
30										



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New - York

- 8 JUN 1913

June, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes Self	50 no			Husband Wm Ross Father Jerry, Mont.			good		5 6	dark brown brown	none	Scotland Haddington
2	yes Mother				Father			good		-	dark brown brown	none	Scotland Haddington
3	yes Mother				Father			good		-	dark brown brown	none	Scotland Haddington
4	yes Self	25 no			Uncle Robert Twistedale Monaghan Bakery, Grand Island, N.Y.			good		4 11	fair fair blue	none	Scotland Brechin
5	yes Self	50 yes 1914/12 Philadelphia			147 So. 47th St. N. Philadelphia			good		5 4	dark brown brown	none	Scotland Banchory
6													
7													
8	yes Self	25 no			180 Princeton St. Boston			good		5 8	fair fair band	none	Scotland Kilmarnock
9													
10	yes Self	50 no			Murray Malden, Mass.			good		5 10 1/2	dark dark blue	none	Scotland Glasgow
11													
12	no Brother	50 no			Brother Michael Reid 104 1/2 Grove Ave. Niagara Falls			good		5 4	dark dark	none	Ireland Derry
13	no Uncle	50 no			Uncle			good		5 7	fair dark blue	none	Ireland Derry
14	no Self	50 yes 1907			Brother James Reid 143 W 102nd St			good		5 2	dark dark brown	none on back	Ireland Sligo
15	no Mother	yes yes			Brother James Reid			good			fair fair grey	none	Scotland Glasgow
16	no Mother	yes yes			Brother James Reid			good			fair fair grey	none on neck	Scotland Glasgow
17	yes Self	50 no			Uncle Alex McHadden Stowell, Mich.			good		5 5	fair fair grey	none	Scotland N. B. Thistle
18	yes Self	25 no			Friend James Russell Michigan			good		5 10	fair fair grey	none	Scotland Dundee
19	yes Self	25 yes 1912 Philadelphia			Sister Annie M. Docherty 4409 Pine St. Philadelphia			good		5 3 1/2	fair fair blue	none	Scotland Motherwell
20	yes Self	25 no			Sister James Docherty 315 Jefferson St. Flynn			good		5 6	fair fair blue	none	Germany Langhope
21	yes Self	25 no			Sister Mary Docherty 484 15th St			good		5 7	fair fair blue	none	Ireland Monaghan
22	yes Self	25 no			Sister Jane Docherty 30 Ross St			good		5 9	fair fair blue	none	Scotland Dundee
23	yes Self	25 no			Sister Jane Docherty 216 Dear St Phila			good		5 6	fair fair	none	Ireland Dundee
24	yes Self	25 no			Uncle Peter Docherty 4806 15th St			good		5 7	fair fair	none	Ireland Dundee
25													
26													
27													
28													
29													
30													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. McBurnie <sup>2nd</sup> ~~off~~ of the Isledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. McBurnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 8 JUN 1913 day of JUN, 19 1913,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Melvyn Jenkins, Surgeon of the Calcedonia, sailing therewith <sup>(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof" of the case may be.)</sup> do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this

day of 8 JUN 1913, 19

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> August*, 19*13*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	<i>Ballantyne John</i>	<i>49</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Britain</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scotland Kirkcaldy</i>	<i>Son John Ballantyne Little Denoch Wyndeshire</i>	<i>Ont Ottawa</i>	<i>NON I</i>
2	<i>Ballantyne David</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Britain</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scotland Kirkcaldy</i>	<i>Brother</i>	<i>Ont Ottawa</i>	<i>NON I</i>
3	<i>Boodles Hugh</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Britain</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scotland Kirkcaldy</i>	<i>Father John Boodles Keston Alward</i>	<i>Ont Hamilton</i>	<i>NON I</i>
4	<i>McKpatrick William</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Britain</i>	<i>Scottish</i>	<i>Scotland Kirkcaldy</i>	<i>Wife Jessie McKpatrick Keston Alward</i>	<i>Ont Hamilton</i>	<i>NON I</i>
5	<i>Tricic Valent</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Croatian</i>	<i>Austria Bodgor</i>	<i>Father Andrew Tricic Bodgor</i>	<i>Ont Wallcut</i>	<i>NON I</i>
6	<i>Landripet Rosa</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>Servant</i>	<i>Yes</i>	<i>Austria</i>	<i>Croatian</i>	<i>Austria Stubica dol</i>	<i>Father Landripet Stubica dol</i>	<i>Ont Welland</i>	<i>NON I</i>
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*Paul Jones*  
*Group 3*

*6*

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## List

*Arriving at Port of*

- 8 JUN 1913

19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns, 2nd off of the Saledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns  
2nd Officer.

Sworn to before me this 11 day of JUN 1914, 19 14,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Haledonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at *NEW YORK*

*C. B. Murphy*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Blom, Oskar	19	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Pitala	father Johan Blom	New York
2	Koskinen, Ida	27	F.	Domestic	Yes	Finland	Finnish	Finland Kuru	mother Maria Klingstrom	New York
3	Kulmala, Frank	20	M. S.	Labr	No	Finland	Finnish	Finland Periteinjoki	mother Emilia Kulmala	New York
4	Satto, Frans Leander	23	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Merikarvia	Wife Emilia Satto	Rhineland
5	Haugell, Nina	23	F.	Housekeeper	Yes	Finland	Finnish	Finland Kurikka	mother Helena Syrjala	Negamsee
6	Haugell, Arne	11	M. S.	Nil	No	Finland	Finnish	Finland Kurikka	Guothen Kurikka Antila	Negamsee
7	Mittens, Otto	17	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Korsnas	father Matti Mittens	Brandford
8	Alfvens, Karl	20	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Korsnas	father Matti Alfvens	Brandford
9	Korb, Alexander	21	M. S.	Farmer	Yes	Russia	Finnish	Russia Rival	father Johan Korb	Galveston
10	Gulstede, Josefa	20	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Nerpas	mother Ella Gulstede	Duluth
11	Risas, Carl J.	18	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Nerpas	father Joseph Risas	Duluth
12	Osterlund, Johannes	19	M. S.	Labr	Yes	Finland	Finnish	Finland Ostermark	father Carl Osterlund	Bayfield
13	Nordgren, Peter W.	23	M. S.	Farmer	Yes	Finland	Finnish	Finland Nerpas	father Adrian Nordgren	Duluth
14	Evensen, Raf	20	M. S.	Labr	Yes	Norway	Scand	Norway Farup Bergen	father Einar Evensen	Armadia
15	Sjogvist, Victor	22	M. S.	Seaman	Yes	Norway	Scand	England Shields	mother Bertha Sjogvist	Canada
16	Sjogberg, Kaut	17	M. S.	Labr	Yes	Sweden	Scand	Sweden Orebo	father J. Sjogberg	Evanton
17	Larsson, John	24	M. S.	Domestic	Yes	Sweden	Scand	Sweden Stockholm	mother Tintin Larsson	Boston
18	Raskvist, Per	36	M. S.	Seaman	Yes	Sweden	Scand	USA New York	Wife Emma Raskvist	Philadelphia
19	Johannessen, Georg	28	M. S.	Sailor	Yes	Norway	Scand	Norway Moss	mother Eulie Johannessen	Philadelphia
20	Johannessen, Halmar	19	M. S.	Sailor	Yes	Norway	Scand	Norway Fredrikstad	father Anton Johannessen	Philadelphia
21	Andersen, Alfred	21	M. S.	Sailor	Yes	Norway	Scand	Norway Larvik	father Andreas Andersen	Philadelphia
22	Hansen, Soren	07	M. S.	Sailor	Yes	Norway	Scand	Norway Notero	father Lars Hansen	Philadelphia
23	Smith, Lars	07	M. S.	Sailor	Yes	Norway	Scand	Norway Sarpsberg	father Nils Smith	Philadelphia
24	Anderson, Amanda	35	F.	Housekeeper	Yes	Sweden	Scand			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

167

Arriving at Port of *New York**7 JUN 13*, 19*13*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any other nationality, foreign or native, to claim citizenship in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	30	No	Brother John Blom 3 Box Ward, Nevada	No	No	No	No	good	No	5 4	light brown	blue	none	Finland	Petalax
2	Yes	Eda Klingsten	25	No	friend Mrs. E. Klemman 9 State St New York, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 2 1/2	light brown	brown	none	Finland	Nuru
3	Yes	Self	25	No	Sister Emma Henrikson 115 W 143rd St New York, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 4	light	light brown	none	Finland	Perasemajok
4	Yes	Self	25	No	friend Aksel Johansson 1122 Mason St New York, N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 9 1/2	light	blend blue	none	Finland	Merikarvia
5	Yes	Husband	25	Yes	1908 Negau Husband Sakari Haugell	No	No	No	No	good	No	5 2	light	brown grey	none	Finland	Kurikka
6	Yes	father	25	No	father Box 277 Negau, Michigan	No	No	No	No	good	No	5 6	light	light blue	none	Finland	Kurikka
7	No	Self	30	No	friend John Miltans Box 37 Bradford Conn	No	No	No	No	good	No	5 6	light	light blue	none	Finland	Korvas
8	No	Self	30	No	friend John as above	No	No	No	No	good	No	5 7	ruddy	red blue	none	Finland	Korvas
9	Yes	Self	14	No	Brother John Rob. of Mc Jells 505 N. 1st St. Duluth Minn	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	brown blue	none	Russia	Lifland
10	Yes	Self	23	No	friend Fred. Anderson 115 N. 1st St. Duluth Minn	No	No	No	No	good	No	5 9	fair	blue	none	Finland	Korvas
11	Yes	Self	25	No	Brother Fred. Anderson	No	No	No	No	good	No	5 11	fair	blend blue	none	Finland	Korvas
12	Yes	Self	29	No	Brother Fred. Lund Box 436 Bayfield Wis	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	brown grey	none	Finland	Korvas
13	Yes	Self	25	Yes	1899 friends John Anderson 229 S. 28th St Duluth Minn	No	No	No	No	good	No	5 8	fair	blend blue	none	U.S.A.	Worcester Mass
14	Yes	Self	23	No	Anton F. Engelen Box 61 Arcadia N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 5	light	light blue	none	Norway	Tanaps
15	Yes	Self	50	No	Brother Gustav Lindqvist Box 100 Canby Minn	No	No	No	No	good	No	5 10	fresh	brown blue	none	Norway	Bergen
16	Yes	Self	25	No	Sister Emma Jorgensen 502 N. 1st St. Duluth Minn	No	No	No	No	good	No	5 5 1/2	fair	light blue	none	Sweden	Umea
17	Yes	Self	25	No	father John Larson Boston Mass	No	No	No	No	good	No	5 7	fair	blend blue	none	Sweden	Lomsse
18	Yes	Self	25	No	relative John Larson Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5 9	fair	blend grey	none	Sweden	Korvas
19	Yes	Self	25	No	Norwegian N. Vondershold at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5 11	fair	fair blue	none	Norway	Moss
20	Yes	Self	25	No	at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	6 1 1/2	fair	fair blue	none	Norway	Vredstetad
21	Yes	Self	25	No	at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	dark blue	none	Norway	Larvik
22	Yes	Self	25	No	at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5 9	fair	fair blue	none	Norway	Votero
23	Yes	Self	25	No	at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5 11	fair	fair blue	none	Norway	Modum
24	Yes	Self	25	No	at Philadelphia	No	No	No	No	good	No	5 11	fair	fair blue	none	Norway	Modum



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, 2<sup>nd</sup> Officer of the S. S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 15 day of August, 19 1915,  
at NEW YORK

W. J. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S. S. Lepedonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *8* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*Shirley*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115





Form 500-B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* 31<sup>st</sup> May 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Shainowskas	Juozas	29	M	Farmer	no	Russia	Lithuanian	Scotland	Coatbridge	Wife & Uncle Peter Dulbock	Ill	Chicago
2	Shainowskas	Uekla	24	F	Housekeeper	no	Russia	Lithuanian	Scotland	Coatbridge	133 South Wellington St	Ill	Chicago
3	Shainowskas	Anellie	1	F	nil	no	Britain	Lithuanian	Scotland	Coatbridge	Glasgow	Ill	Chicago
4	Shainowskas	Antony	2	M	nil	no	Britain	Lithuanian	Scotland	Coatbridge	Brother Adolf Dalinkis	Conn	Waterbury
5	Dalinchis	Jonas	24	M	Farmer	no	Russia	Lithuanian	Scotland	Motherwell	Brother Adolf Dalinkis	Conn	Waterbury
6	Dalinchis	Ona	22	F	Housekeeper	yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Motherwell	Joseph Walobas	Pa	Carnegie
7	Zagorowskas	Martha	50	F	nil	no	Russia	Polish	Scotland	Hamilton	46 Selkirk St	Pa	Carnegie
8	Zagorowskas	Nyrcas	15	M	nil	yes	Britain	Polish	Scotland	Hamilton	Hamilton	Pa	Carnegie
9	Wendolowski	Ludwik	35	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Ludomowo	Wendolowska	Pa	Willsboro
10	Schostak	Geofile	34	F	Servant	yes	Russia	Polish	Russia	Rogozno	Sister Anna Schostak	NH	Claremont
11	Kupuranzik	Juzefa	24	F	Servant	yes	Russia	Polish	Russia	Rogoznitsky	Brother Stanislaw Kupuranzik	NY	North Tarrytown
12	Gut	Marcella	22	F	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Turyskol	Mother Jan Gut	NY	New York
13	Rymaszewsky	Josef	22	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Sydziszew	Mother Victoria Rymaszewsky	NY	North River
14	Jukowzky	Boleslaw	45	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Petersburg	Wife Nicholas Jukowzky	Mass	Saugus
15	Melizko	Swan	33	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Oleschko	Mother Jadwiga Melizko	Mass	Saugus
16	Drabnowitz	Kazimir	29	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Moscow	Mother Francis Drabnowitz	Ill	Chicago
17	Tetjanetz	Berna	51	F	Housekeeper	yes	Russia	Polish	Russia	Wilna	Brother Jan Tetjanetz	NY	New York
18	Tetjanetz	Swan	14	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Wilna	Wilna	NY	New York
19	Tetjanetz	Maryana	7	F	Domestic	yes	Russia	Polish	Russia	Wilna	Wife Ludolka Zuk	NY	Patterson
20	Zuk	Wictor	25	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Kublin	Wife Ogata Baranowsky	Ohio	Cleveland
21	Baranowsky	Josif	32	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Olechowsky	Wife Ogata Baranowsky	Ohio	Cleveland
22	Baranowsky	Anton	29	M	Farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Olechowsky	Brother Walerian Baranowsky	Mass	Salem
23	Reenitz	Franciszka	37	F	Housekeeper	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Mosby	Uncle	Mass	Salem
24	Reenitz	Maryana	7	F	nil	no	Russia	Lithuanian	Russia	Mosby	Uncle	Mass	Salem
25	Reenitz	Janura	1	F	nil	no	Russia	Lithuanian	Russia	Mosby	Uncle	Mass	Salem
26	Stern	Sweta	21	F	Farmer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Jalgowa	Father A. Stern	Mass	Roxbury
27	Krankle	Swan	32	M	Farmer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Luschnow	Cousin L. Krankle	Mass	Boston
28	Slawinsky	Andrey	20	M	Farmer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Mopry	Mother Elsbette Slawinsky	Mass	Cambridgeport
29	Smokof	Konstantin	27	M	Farmer	yes	Russia	Garman	Russia	Schikarlitits	Mother Dominka Smokof	NH	Streeter
30	Kazdash	Nicholaj	19	M	Farmer	yes	Russia	Russian	Russia	Solemy	Mother Anna Kazdash	NY	Brooklyn

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 169

- 8 JUN 1913

Arriving at Port of New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination, if not, how long?	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own name, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years at date of entry. If less than 18, state whether single or married, and if mar- ried, give name of spouse. If over 18, state whether single or married, and if mar- ried, give name of spouse. If under 18, state whether single or married, and if mar- ried, give name of spouse.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Self	50 No			Brimlaw Ygnas Urba	No No No No	good	No	5 6	dark brown brown	none	Russia Kovno
2	Yes Husband	- No			Brother 115 - 234th St	No No No No	good	No	5 5	fair fair blue	none	Russia Kovno
3	Yes father	- No			Uncle Chicago Ill	No No No No	good	No	- -	fair fair blue	none	Scotland Coatbridge
4	Yes father	- No			Uncle	No No No No	good	No	- -	fair fair blue	none	Scotland Coatbridge
5	No Self	50 No			Brimlaw A. Laurynaitis	No No No No	good	No	5 5 1/4	Pale fair brown	Scar on right cheek	Russia
6	No Brimlaw	- No			19 Summit St	No No No No	good	No	5 5	Pale fair grey	none	Russia
7	Yes Self	50 Yes			Brimlaw J. Valentus	No No No No	good	No	5 4	fair grey blue	Small red mark right eye brow.	Russia yodak
8	Yes Mother	- Yes			Box 241 Laupamek.	No No No No	good	No	5	fair fair blue	none	Russia Holytown
9	Yes Nephew	15 No			Nephew Peter Wajinguriez	No No No No	good	No	5 8	fair brown blue	none	Russia Rasky
10	Yes Self	25 No			Brother 59 River St Clarymont St	No No No No	good	No	5 9	dark brown brown	none	Russia Rogozno
11	No Self	25 No			Friend Josef Lupa	No No No No	good	No	5 3 1/2	dark brown grey	none	Russia Rogoznitski
12	Yes Self	25 No			Friend Sofia Gornoy	No No No No	good	No	5 4	fresh dark brown	none	Russia Turystol
13	No Self	25 No			Friend Anton Gachard	No No No No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Shirditzky
14	to Boston Self	25 No			Friend Wakanan Koczarowicz	No No No No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Petersburg
15	to Boston Self	25 No			Box 95 Maynard Mass	No No No No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Oleschko
16	Yes Self	25 No			Friend Susan Koczarowicz	No No No No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Moscow
17	Yes Self	10 No			Husband Adolf Patkauetz	No No No No	good	No	5 5	dark dark grey	none	Russia Wilna
18	Yes Mother	- No			Father 115 E 7th St	No No No No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Wilna
19	Yes Mother	- No			Father New York NY	No No No No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Wilna
20	Yes Self	25 No			Brother Nicolai Schuk	No No No No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Kublin
21	Yes Self	25 No			Friend Stanislosz Szpanowski	No No No No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Achonska
22	Yes Self	25 No			Friend 739 Broughton Ave Cleveland Ohio	No No No No	good	No	5 4 1/2	dark dark brown	none	Russia Achonska
23	to Self	25 No			Husband Jan Peczwity	No No No No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Musty
24	to Boston Mother	5 No			Father 213 Derby St	No No No No	good	No	- -	dark brown grey	none	Russia Musty
25	to Boston Mother	- No			Father Salem Mass	No No No No	good	No	- -	fair fair blue	none	Russia Musty
26	to Boston Self	25 No			Friend Mary Bukha 729	No No No No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Julgoria
27	Yes Self	25 Yes			Wife B Kravtze Boston Mass	No No No No	good	No	5 4 1/2	dark brown brown	none	Russia Loschusek
28	No Self	15 No			Brimlaw Andrew Dzielick	No No No No	good	No	5 5	dark black grey	none	Russia Nepin
29	No Self	25 No			Friend George Kiv 219	No No No No	good	No	5 5	dark dark grey	none	Russia Skirskite
30	Yes Self	25 No			Friend Jan Kostolan 29-31	No No No No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Solony



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Burnie, of the St. Valedonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 50 JUN 91 day of 19,  
at NEW YORK

H. C. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *S. S. Caledonia*, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at *NEW YORK*

*H. B. Murphy*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Nedelka	Lucia	38	f	S. farm. lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Gorodetz	father Kiprian Nedelko	NY	New York
2	Cereschko	Masily	27	u	f. lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Suchintz	Wife Gorodetz Wife Cereschko Cereschko	Mass	Granville
3	Cereschko	Jacob	17	u	f. lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Suchintz	mother Suchintz	Mass	Granville
4	Dubowik	Demian	26	u	f. lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Ugly	father Stefan Dubowik	NY	Staten Island
5	Dubowik	Teodosia	20	f	u. housekeeper	yes	Russia	Russian	Russia	Ugly	Ugly	NY	Staten Island
6	Dubowik	Nikolai	8	u	5 <sup>th</sup> grad.	yes	Russia	Russian	Russia	Ugly		NY	Staten Island
7	Zanoy	Anastasia	18	f	S. servant	yes	Russia	Russian	Russia	Danilofzy	father Ignat Zanoy	NY	Brooklyn
8	Kishaja	Paraskenys	18	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Sukowetz	mother Ignat Zanoy	Mass	Granville
9	Lobatz	Elena	24	f	S. domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Digilaya	father Jacob Lobatz	NY	Brooklyn
10	Kolicadko	Maria	18	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Popowzy	father Maria Kolicadko	NY	Newark
11	Sidorowicz	Teodora	39	f	u. housekeeper	yes	Russia	Russian	Russia	Sipoly	father Jan Sidorowicz	Mass	Forge Village
12	Jakubetz	Maria	18	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Gonezas	father Francis Jakubetz	NH	Laconia
13	Bilida	Praskenia	19	f	S. f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Suchintz	father L. Bilida	Mass	Forge Village
14	Dosin	Darja	18	f	S. servant	yes	Russia	Russian	Russia	Derny	mother Helena Dosin	NY	Brooklyn
15	Prokopowicz	Maria	27	f	u. housekeeper	yes	Russia	Russian	Russia	Ogorodnitsky	mother Matrena Prokopowicz	NY	Newark
16	Pobeschuk	Ksenia	28	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Popowzy	father Maria Pobeschuk	NY	Hartings
17	Masjuk	Anastasia	19	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Popowzy	mother Prokopowicz	NY	Hartings
18	Pozniak	Evdokia	18	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Sukowetz	father Nikolai Pozniak	Mass	Granville
19	Jurago	Sofia	18	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Danilofzy	father Jurago	NY	New York
20	Cereschewicz	Anna	18	f	S. servant	yes	Russia	Russian	Russia	Samolotzy	father John Cereschewicz	NY	Yonkers
21	Skurat	Paulina	16	f	S. servant	yes	Russia	Russian	Russia	Lubeny	father Wenzel Skurat	Conn	Westport
22	Suchnat	Agafia	22	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Swidin	father Bogdan Suchnat	NY	New York
23	Botzko	Sofia	19	f	S. f. servt	yes	Russia	Russian	Russia	Mexity	mother Martin Botzko	NY	Brooklyn
24	Jindza	Antonina	27	f	S. domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Grodno	friend Ewdokia Milanevitz	Mass	Forge Village
25	Bachar	Anna	18	f	S. domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Mosije	father Josef Bachar	Mass	Seaburyport
26	Pylezok	Wilenty	40	u	f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Pinzuk	father Semen Pylezok	NY	Newark
27	Kisly	Ignaty	18	u	f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Grodno	father Pavel Kisly	Conn	Bridgeport
28	Sandowsky	Johann	25	u	f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Brest	mother Rasha Sandowsky	Wis	Milwaukee
29	Sablowsky	Alexander	25	u	f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Khief	wife Melana Sablowsky	Ill	Chicago
30	Chakurewitz	Masily	17	u	f. labr	yes	Russia	Russian	Russia	Grodno	father Demian Chakurewitz	Ill	Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

Arriving at Port of *New York*

- 8 JUN 1919

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Whether coming by means of any other passenger or freight, or whether in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Brother	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 3	dark brown grey	none	Russia	Gorodetz
2	to Self	25	no		Cousin J. Masly Box 155 Grandville Mass	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Russia	Suchinsky
3	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark brown grey	none	Russia	Suchinsky
4	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark brown grey	none	Russia	Ugly
5	yes	Husband	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 3	dark brown grey	none	Russia	Ugly
6	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 3	dark brown grey	none	Russia	Ugly
7	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia	Daniloff
8	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark brown grey	none	Russia	Suchinsky
9	yes	Self	12	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 5	dark black grey	none	Russia	Diglyya
10	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark dark brown	none	Russia	Popowzy
11	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia	Sipoly
12	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 2 1/2	dark black brown	none	Russia	Guezar
13	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4 1/2	dark brown brown	none	Russia	Suchinsky
14	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia	Deruy
15	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia	Popowzy
16	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 7	dark black brown	none	Russia	Kopowzy
17	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia	Kopowzy
18	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Russia	Suchinsky
19	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark dark brown	none	Russia	Daniloff
20	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 3 1/2	dark brown grey	none	Russia	Sawolotza
21	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark dark brown	none	Russia	Labenz
22	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia	Switten
23	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia	Neatly
24	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 5	dark black grey	none	Russia	Grothow
25	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 5	dark brown grey	none	Russia	Mortye
26	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia	Rwzsk
27	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 6	fair fair brown	none	Russia	Grodno
28	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 7	fair brown grey	none	Russia	Brest
29	yes	Self	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 9	dark dark	none	Russia	Khief
30	yes	Father	25	no	Brother John Medelki 6 Allen St New York NY	no	no	no	good	no	5 6	dark brown brown	none	Russia	Grodno



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns 2nd Off., of the St. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns  
2nd Officer.

Sworn to before me this 8 day of JUN 1913, 19 1913

at NEW YORK

Emmery  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Nicholas Jenkins, Surgeon of the St. Baledonia, Sailing there with, do  
solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Glasgow University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

172

Nicholas Jenkins

- 2 JUN 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



10

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31st May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	Loznowsky	Alexander	17	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Nogoznitsa	father, Peter Loznowsky	NY. New York
2	Schuer	Iwan	17	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Zabity	mother, Josefa Schuer	NY. New York
3	Krasowsky	Stepan	17	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Zabity	father, Evdokia Krasowsky	NY. New York
4	Gupik	Nicola	23	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Odow	father, Daniel Gupik	Mich. Detroit
5	Balaban	Karp	20	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Schickermant	father, Alquary Balaban	ND. Streeter
6	Suchotsky	Georg	27	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Schertilo	Wife, Maria Suchotsky	NY. Brooklyn
7	Balaban	Stepan	20	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Schickermant	father, Daniel Balaban	N.D. Streeter
8	Bodziak	Ozyp	17	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Rosauy	father, Michael Bodziak	Mich. Detroit
9	Bodziak	Ozyp	17	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Krupole	father, Ivan Bodziak	Mich. Detroit
10	Kocib	Augustin	32	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Dresing	Wife, Anna Kocib	NY. New York
11	Rudy	Alexander	22	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Bidike	father, Michael Rudy	Mass. Chelsea
12	Koleda	Anton	25	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Wimzig	Wife, Anna Koleda	Wise. Milwaukee
13	Formell	Konstantin	33	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Lituan	Wife, Maria Formell	NY. Parkville
14	Palerman	Seuder	23	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Choluetz	father, Benjamin Palerman	Mass. Roxbury
15	Besekko	Merey	32	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Lysowschyn	Wife, Maria Besekko	NY. Brooklyn
16	Koleda	Andrey	28	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Wimzig	Wife, Eva Koleda	Wise. Milwaukee
17	Skolowitz	Stepan	20	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Delow	father, Andrey Skolowitz	NY. Brooklyn
18	Drobin	Nicola	29	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Wimzig	Wife, Katerina Drobin	Wise. Milwaukee
19	Schura	Anton	33	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Wimzig	Wife, Anna Schura	Wise. Milwaukee
20	Resposko	Sayak Peter	38	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Litua	Wife, Olga Resposko	NY. New York
21	Labkowity	Frang	28	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Wimzig	Wife, Amelia Labkowity	Wise. Milwaukee
22	Kozel	Iwan	19	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Mikaliz	father, Semyon Kozel	NY. Brooklyn
23	Karamyschew	Andrey	18	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Ryhuschka	father, Semyon Karamyschew	Min. Minneapolis
24	Deneiko	Warila	22	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Starony	father, Semyon Deneiko	NY. New York
25	Schidlowsky	Ozyp	24	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Dromerach	Brother, Tomas Schidlowsky	Mass. West Lynn
26	Borish	Pavil	25	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Michekha	friend, Semyon Borish	NY. Hartington Hudson
27	Nowitzky	Anton	23	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Motowzy	Brother, Michael Nowitzky	Mass. Worcester
28	Selenko	Warily	18	M	S	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Beresky	father, Semyon Selenko	Mass. Chelsea
29	Syskewitz	Matewz	43	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Melexkewitz	Wife, Pelagia Syskewitz	N.J. Newark
30	Schleik	Michael	40	M	M	farmlab	yes	Russia	Russian	Russia	Bereschley	Brother, Semyon Schleik	Mass. Boston



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

- 8 JUN 1913

1913

173

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, to enter in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	25	No	friend, Ludwik, Sosnowsky 152, Lawrence St. New York	No	No	No	good	No	5 4	fresh brown brown	none	Russia Pogozintza
2	Yes	Self	25	No	Cousin, Nikity, Sosnowsky 163 E. 105 St. New York	No	No	No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Gabitz
3	Yes	Self	25	No	friend, Nikity, Sosnowsky Box 316 Washington St. New York	No	No	No	good	No	5 4	dark dark grey	none	Russia Gabitz
4	Yes	Self	25	No	friend, David, Ostapchuk 425 Hastings St. Detroit Mich	No	No	No	good	No	5 3	dark dark brown	none	Russia Orlov
5	Yes	Self	25	No	friend, George, Kozel Hwy. N. Del.	No	No	No	good	No	5 4	dark black grey	none	Russia Schikhowneadly
6	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter Box 54 Greenpoint Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5 3 1/2	dark brown grey	none	Russia Schestole
7	Yes	Self	25	No	friend, George, Kozel Hwy. N. Del.	No	No	No	good	No	5 4	dark brown brown	none	Russia Schestole
8	No	Self	15	No	Sister, Stanislaw, Bodzian 1195 Duborg St. Detroit Mich	No	No	No	good	No	5 5	dark dark brown	none	Russia Rosamly
9	No	Self	25	No	Brother, Cip, Bodzian 1195 Duborg St. Detroit Mich	No	No	No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Knapole
10	Yes	Self	25	No	Cousin, A. Kurdek 2nd 1913 Denndora N.Y.	No	No	No	good	No	5 4 1/2	dark black brown	none	Russia Dresing
11	No	Self	25	No	Sister, Julian, Lapinski Op. Haverhill 180-2nd St. Chelmsford	No	No	No	good	No	5 3 1/2	dark brown grey	none	Russia Bider
12	Yes	Self	25	No	friend, Michael, Schkur 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 4	dark dark grey	none	Russia Winz
13	Yes	Self	25	No	friend, Dennis, Kozelowsky Parkville N.Y.	No	No	No	good	No	5 5	fresh dark brown	none	Russia Litaran
14	No	Self	12	No	friend, E. M. Teliy 94, Lawrence St. Roxbury Mass	No	No	No	good	No	5 6	dark black brown	none	Russia Cholinetz
15	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 4	Pale brown brown	none	Russia Lutowsky
16	Yes	Self	25	No	friend, Michael, Schkur 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 4 1/2	dark dark brown	none	Russia Winz
17	Yes	Self	25	No	friend, John, Orlowski 231 Ashland St. Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5 6	dark brown grey	none	Russia Delara
18	Yes	Self	25	No	friend, Michael, Schkur 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Winz
19	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 4	dark black grey	none	Russia Winz
20	Yes	Self	25	No	friend, Wasily, Butkovitz 1508 E. 1st St. New York	No	No	No	good	No	5 3 1/2	dark brown grey	none	Russia Litua
21	Yes	Self	25	No	friend, Michael, Schkur 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 3	dark brown grey	none	Russia Winz
22	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter 122 Semetey Ave Brooklyn N.Y.	No	No	No	good	No	5 4	dark dark brown	none	Russia Michale
23	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter 1908 - 3rd St. Minneapolis Minn	No	No	No	good	No	5 5	dark black brown	none	Russia Rykushka
24	Yes	Self	25	No	Cousin, G. Michalek 225 2nd St. New York	No	No	No	good	No	5 5	dark dark brown	none	Russia Starony
25	Yes	Self	25	No	Brother, A. Samirsky 39 Cooper St. West Lynn Mass	No	No	No	good	No	5 6	dark black grey	none	Russia Dromiesch
26	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter 1074, Reverend St. Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	5 4	dark brown brown	none	Russia Michale
27	Yes	Self	25	No	Cousin, A. Kurdek 15 Mulberry St. Worcester Mass	No	No	No	good	No	5 4	dark brown grey	none	Russia Mitenzy
28	No	Self	25	No	Cousin, Julian, Lapinski 189 - 2nd St. Chelmsford	No	No	No	good	No	5 3 1/2	dark dark grey	none	Russia Beresky
29	Yes	Self	25	No	friend, David, Krupter Op. Haverhill 180-2nd St. Chelmsford	No	No	No	good	No	5 4	dark black brown	none	Russia Michale
30	Yes	Self	25	No	friend, Julian, Lapinski 180 - 2nd St. Chelmsford	No	No	No	good	No	5 5	dark brown grey	none	Russia Beresky



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> of the S. S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns  
2nd Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 8 JUN 1918, 19 \_\_\_\_\_,

at CHICAGO

G. B. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Caledonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

JUN 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



11

Form 500 is  
required of Government and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Begansky	Michail	24	m	m	Russia	Russian	Russia Polukowitz	Father Alexander Begansky	Mass Pittsfield
2	Kudrik	Anton	19	m	f	Russia	Russian	Russia Grodno	Father Jacob Kudrik	N. J. Bonton
3	Konyachin	Iwan	35	m	m	Russia	Russian	Russia Agathkrow	Wife Agatpros Konyachin	Ohio Oberlin
4	Gricenko	Prokofy	26	m	m	Russia	Russian	Russia Zwonarowka	Wife Kuzneta Gricenko	Mass Springfield
5	Paprukalo	Efrim	34	m	m	Russia	Russian	Russia Grodno	Wife A. Paprukalo	Pa. Allentown
6	Romaschko	Zacnary	20	m	m	Russia	Russian	Russia Bucosky	Father Iwan Romaschko	Pa. Pittsburgh
7	Kirelytzeu	Efrim	18	m	f	Russia	Russian	Russia Manuky	Father Sandantey Kirelytzeu	Pa. Pittsburgh
8	Prjuthka	Maxim	24	m	m	Russia	Russian	Russia Lampcow	Wife Ewdske Prjuthka	Pa. Lagomora
9	Moroseu	Kermolay	28	m	m	Russia	Russian	Russia Lyskow	Wife Agripina Moroseu	Pa. Pittsburgh
10	Lukaschewitz	Anton	28	m	m	Russia	Russian	Russia Deregin	Wife Stefand Lukaschewitz	N. J. Hammonton
11	Lapezok	Teodor	36	m	m	Russia	Russian	Russia Postard	Wife Barbara Lapezok	N. J. Keyport
12	Czetyrbok	Wasily	19	m	f	Russia	Russian	Russia Indiany	Father Iwan Czetyrbok	Mass Boston
13	Bachur	Iwan	17	m	f	Russia	Russian	Russia Liabinske	Father Wasily Bachur	N. J. Keyport
14	Wizarenko	Itepan	35	m	m	Russia	Russian	Russia Krimetz	Uncle Kerpoma Wizarenko	Mass Springfield
15	Mikulczy	Wenedict	49	m	m	Russia	Russian	Russia Podshap	Uncle Teodora Mikulczy	N. J. Keyport
16	Daczuk	Teodor	33	m	m	Russia	Russian	Russia Krimetz	Wife Efrim Daczuk	Mass Springfield
17	Chnosaruk	Michail	19	m	m	Russia	Russian	Russia Polowkowitz	Father Jera Chnosaruk	Mass Pittsfield
18	Seratsinzyk	Pawel	24	m	f	Russia	Russian	Russia Labische	Father Anton Seratsinzyk	Pa. Shenandoah
19	Begansky	Wakenty	19	m	f	Russia	Russian	Russia Polowkowitz	Father Alexander Begansky	Mass Pittsfield
20	Chierial	Iakim	30	m	m	Russia	Russian	Russia Zamischke	Uncle Jera Chierial	N. J. Camden
21	Lerian	Pawel	33	m	m	Russia	Russian	Russia Emisowitz	Father Egar Lerian	N. J. Charmon
22	Bubanko	Michail	26	m	m	Russia	Russian	Russia Lunehy	Father Leon Bubanko	Pa. Lockport
23	Kisel	Itefan	25	m	f	Russia	Russian	Russia Progowitz	Father Leon Kisel	N. J. Berlin
24	Kizel	Samuel	25	m	f	Russia	Russian	Russia Procowitz	Father Karp Kizel	N. J. Berlin
25	Kindetz	Pawel	19	m	f	Russia	Russian	Russia Egorka	Father Iwan Kindetz	N. J. New York
26	Lukowitz	Iosif	32	m	m	Russia	Russian	Russia Sarge	Wife Amelia Lukowitz	Ill Chicago
27	Chomko	Wladimir	23	m	f	Russia	Russian	Russia Nikoz	Father Dmitry Chomko	Pa. Scranton
28	Kononowet	Georg	19	m	f	Russia	Russian	Russia Megasehy	Father Gregory Kononowet	Ill Chicago
29	Chilo	Itefan	25	m	f	Russia	Russian	Russia Chilese	Father Dmitry Chilo	Pa. Wilkes-Barre
30	Nakucena	W. Crisp	19	m	f	Russia	Russian	Russia Borky	Uncle Omeriy Nakucena	Pa. Scranton



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

- 8 JUN 1913

1913

175

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	yes	self	25 no	—	Cousin N. Rischko 10 Turner Str. Pittsfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Polotsk
2	yes	self	25 no	—	Friend Alexey Aptak Box 114 Bronckhorst N. Y.	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Cyrodino
3	yes	self	25 no	—	Brother Ramon Gabow 915 Apetit Ave. Barabaton Ohio	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Agathin
4	yes	self	25 no	—	Friend Peter Baby 4 Ferry Str. Springfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Wanawaka
5	yes	self	25 no	—	Brother Nikolay Bedy 21 Gentry Str. Houshey Alb.	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
6	yes	self	25 no	—	Friend Zachar Zagago Box 112 Pittsburgh Pa	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
7	yes	self	25 no	—	Friend Michael Zigashok 474 National Bank Pittsburg Pa	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Manusky
8	yes	self	25 no	—	Brother Lawrence Kuremuk Box 512 Saginaw	No	No	good	No	56	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
9	yes	self	25 no	—	Friend Korodrat Dorot, Co 474 National Bank Pittsburg Pa	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
10	yes	self	25 no	—	Friend Dushky Dushky N. Y.	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
11	yes	self	25 no	—	Friend B. Lapezrik Box 123 Support N. Y.	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
12	yes	self	25 no	—	Friend Michael Kuremuk 115 Salem St. Boston Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
13	yes	self	25 no	—	Brother Zachar Box 123 Support N. Y.	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
14	yes	self	25 no	—	Friend Peter Kirak 4 Ferry Str. Springfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
15	yes	self	25 no	—	Cousin Nikolay Zagago Box 123 Support N. Y.	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
16	yes	self	25 no	—	Friend Alex Kuremuk 4 Ferry Str. Springfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
17	yes	self	25 no	—	Cousin Alex Dulefsky 11 Turner Str. Pittsfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
18	yes	self	25 no	—	Friend Felix Tarashuk Shenandoah Pa	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
19	yes	self	25 no	—	Cousin Alex Dulefsky 11 Turner Str. Pittsfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
20	yes	self	25 no	—	Friend Alex Kuremuk 4 Ferry Str. Springfield Mass	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
21	yes	self	25 no	—	Friend M. Charkov 50 River St. Charmonit Alb.	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
22	yes	self	15 no	—	Friend J. Laskewitz Box 177 Lakawana N. J.	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
23	yes	self	25 no	—	Friend Efraim Kuremuk Box 1058 Winton N. Y.	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
24	yes	self	25 no	—	Brother: ————	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
25	yes	self	25 no	—	Brother Nikolay Helko 22 Wagon Str. New York	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
26	yes	self	15 no	—	Friend Wasly Laskewitz 903 West 12 St. Chicago Ill	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
27	yes	self	25 no	—	Brother Egor Charkov Washington Wash. Stanton	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
28	yes	self	25 no	—	Friend Nikolay Charkov 128-12 Str. Chicago Ill	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov
29	yes	self	25 no	—	Friend Philip Gutik 17 Jackson Str. Wilkes Barre Pa	No	No	good	No	55	Dark Black Grey	none	Russia	Charkov
30	yes	self	25 no	—	Friend Pavel Charkov Stanton Pa	No	No	good	No	54	Dark Black Brown	none	Russia	Charkov



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off., of the St. Valedonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 31<sup>st</sup> day of June, 19 13,

at

J. E. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Allyn Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Caledonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Sworn to before me this *8* day of *JUN*, 19*13*, 19

at *NEW YORK*

*C. B. Murphy*  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



12

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup>* *May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Kasewitz	Stanislaw	18	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Polish	Russia	Malaya	Father Cip Kasewitz	12 North Wyckoff
2	Sys	Comau	17	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Luzpe	Mother A. Sys	Wife Haricon
3	Gordoul	Kaimur	33	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Wines	Wife - Eva Gordoul	Wife Haricon
4	Zastewitz	Alexey	29	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Borky	Wife Maria Zastewitz	Wife Haricon
5	Lopatinisky	Tit	29	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Cratowo	Father Timofey Lopatinisky	Wife Haricon
6	Prozyuk	Josip	48	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Tulin	Wife Mathew Prozyuk	Wife Haricon
7	Lopnizky	Zenon	20	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Neschin	Father Ignaty Lopnizky	Wife Haricon
8	Orda	Juan	29	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Botkewitz	Wife Stefania Orda	Wife Haricon
9	Grinyak	Wasily	38	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Stutzk	Father Timothy Grinyak	Wife Haricon
10	Bowden	Stepan	33	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Stutzk	uncle Fiodor Bowden	Wife Haricon
11	Leschunsky	Danilo	43	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Lasowko	Wife Agripina Leschunsky	Wife Haricon
12	Kupriangik	Stanislaw	25	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Regozigo	brother Leonard Kupriangik	Wife Haricon
13	Litosch	Phil. p	26	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Donschikow	Malaya Regozigo. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
14	Zakofsky	Kondraty	21	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Popowzy	wife Marcella Litoch	Wife Haricon
15	Janczenko	Wasily	19	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Norra West	Donschikow. Gont. Minsk. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
16	Makarewicz	Kurilo	20	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Selciny	mother Elizabeth Zakofsky	Wife Haricon
17	Gougar	Nicolay	19	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Osoliang	Popowzy. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
18	Dolmatenja	Chrisanoff	25	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Stolopadontzy	Father Boris Janczenko	Wife Haricon
19	Popko	Coipo	19	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Minchen	Wife Makarewicz	Wife Haricon
20	Sanjutremity	Ignaty	25	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Jimoglodom	Father Anton Makarewicz	Wife Haricon
21	Zernowitz	Coipo	32	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Zolotoe	Selciny. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
22	Lidorowitz	Peter	39	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Zernischga	Wife Maria Zernowitz	Wife Haricon
23	Zegalo	Wasily	19	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Polzkowity	Zolotoe. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
24	Guban	Michael	42	m	M. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Grodar	Father Zernischga	Wife Haricon
25	Loschko	Boris	23	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Butomzy	Father Makarewicz	Wife Haricon
26	Pohat	Iwan	18	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Selenze	Wife Sofia Guban	Wife Haricon
27	Wolozok	Peter	18	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Hobodka	Grodar. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon
28	Duzko	Kazimir	27	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Staraja	Father Maim Wolozok	Wife Haricon
29	Snibko	Iwan	17	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Benesley	Father Carl Duzko	Wife Haricon
30	Pezenitz	Anton	28	m	S. Farm Labor	yes	Russia	Russian	Russia	Grodar	Staraja. Gont. Gont. Ref. N.Y. New York	Wife Haricon

94

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York9 JUN 1913

177

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming exemption of any kind from military or naval service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25 no		Friend, David Rudnik, 26 Cedar St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Minsk
2	yes	self	25 no		Friend, Wasily Lechevsky, Box 272, Haricorr, Wis.	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Brown Brown	none	none	Russia, Luga
3	yes	self	20 no		Friend, Domenik Schkero, 178 Gray St. Milwaukee, Wis.	No	No	No	good	No	5' 5"	Dark Black Grey	none	none	Russia, Minsk
4	yes	self	25 no		Friend, Feodor Kozko, 92 Canal St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Pskov
5	yes	self	25 no		Friend, Igor Lopakiushy, 24 Rider St. North Weymouth, Mass.	No	No	No	good	No	5' 5"	Dark Black Grey	none	none	Russia, Chtchik
6	yes	self	25 no		Friend, Nikolay Nikolayuk, 44 Second St. Boston, Mass.	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Tver
7	yes	self	25 no		Friend, Felix Zadursko, 35 Jackson St. Passaic, N. J.	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Minsk
8	yes	self	25 no		Friend, Hardy Dowgatz, 183 1/2 7th St. New York	No	No	No	good	No	5' 5"	Dark Black Grey	none	none	Russia, Pskov
9	yes	self	25 no		Friend, Mergon Ganyak, 70 Chapman St. Williamsport, Pa.	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Minsk
10	yes	self	25 no		Uncle, Waryon Corryak, 11 " "	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Minsk
11	yes	self	25 no		Friend, Wasily Lechevsky, 272 Box, Haricorr, Wis.	No	No	No	good	No	5' 4"	Dark Black Brown	none	none	Russia, Luga
12	yes	self	25 no		Friend, Maxey Pan Kenitz, 152 Sanson St. New York	No	No	No	good	No	5' 5"	dark brown brown	none	none	Russia, Minsk
13	yes	self	25 no		Friend, Wasily Lechevsky, Box 272, Haricorr, Wis.	No	No	No	good	No	5' 7"	dark brown brown	none	none	Russia, Douchkomo
14	yes	self	25 no		Friend, Peter Branku, 152 Sanson St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	dark brown brown	none	none	Russia, Pskov
15	yes	self	25 no		Friend, Fedor Janzenko, 141 E. 14th St. Portland, Ore.	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black gray	none	none	Russia, Minsk
16	yes	self	25 no		Friend, Nicita Wolke, 1208 S. Jefferson St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black gray	none	none	Russia, Minsk
17	yes	self	25 no		Friend, David Damsnatsky, 111-5 & 7th St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
18	yes	self	25 no		Friend, Nikl. Tomillo, 139 W. 33rd St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black gray	none	none	Russia, Minsk
19	yes	self	25 no		Friend, Josef Suchenich, 188 1/2 1st St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	dark brown brown	none	none	Russia, Minsk
20	yes	self	25 no		Sister, Anna Janjankushy, 44 1/2 1st St. New York	No	No	No	good	No	5' 5"	dark brown brown	none	none	Russia, Minsk
21	yes	self	25 no		Friend, Andrey Gosenok, 152 Sanson St. New York	No	No	No	good	No	5' 7"	dark brown brown	none	none	Russia, Minsk
22	yes	self	25 no		Brother, Victor Lidorsky, 79 Temple St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
23	yes	self	25 no		Friend, Michael Beros, 1650 64th St. Kansas City, Mo.	No	No	No	good	No	5' 4"	dark dark brown	none	none	Russia, Minsk
24	yes	self	25 no		Friend, Adam Pansco, 1390 Grand St. New York	No	No	No	good	No	5' 5"	dark brown brown	none	none	Russia, Minsk
25	yes	self	25 no		Friend, Joseph Koshko, 15 1/2 6th St. Kansas City, Mo.	No	No	No	good	No	5' 7"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
26	yes	self	25 no		Uncle, Joseph Popat, 140-2 1st St. New York	No	No	No	good	No	5' 6"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
27	yes	self	25 no		Brother, Nikolay Wolke, 140-2 1st St. New York	No	No	No	good	No	5' 4"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
28	yes	self	25 no		Sister, Michalina Dyako, 26 Water St. Norfolk, Conn.	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
29	yes	self	25 no		Friend, Wasily Lechevsky, Box 272, Haricorr, Wis.	No	No	No	good	No	5' 7"	dark black brown	none	none	Russia, Minsk
30	yes	self	25 no		Friend, Jan. Karpak, 1020 Marshall Avenue, New York	No	No	No	good	No	5' 5"	dark black gray	none	none	Russia, Minsk



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, 2nd Off. of the SS Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of March, 19 19,  
at San Francisco,  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
SPANISH-AMERICAN.  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Wilhelm Jenkins*, Surgeon of the *St. Helena*, *Sailing there with*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *13* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

Sworn to before me this *8 JUN 1913* day of *19*, 19  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



13

Form 500a  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Bartosch	Ivan	18	M S	farmlab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Scheny	father John Bartosch Scheny Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
2	Kuropatzky	Kirill	18	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Novoselovky	father Novoselovky Goub. Grodno. Russia.	N.Y. Brooklyn
3	Komar	Wasily	21	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Staritsja	wife Anna Komar Staritsja Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
4	Poleschuk	Ignaty	19	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Osery	father Wasily Poleschuk Osery Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
5	Gorny	Ivan	25	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Osery	father Gorny Gorny Osery Goub. Grodno. Russia.	N.Y. Brooklyn
6	Rudin	Demian	18	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Osony	mother Maria Rudinsky Osony Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
7	Galach	Wasily	37	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gubna	wife Gubna Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
8	Weitzok	Boris	18	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Ogorolowo	father Jacob Weitzok Ogorolowo Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
9	Kasakewitz	Ivan	21	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Draginskij	wife Draginskij Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Brooklyn
10	Danilensky	Ivan	26	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Pezersk	wife Pezersk Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
11	Kaja	Michael	24	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gzerlentky	father Gzerlentky Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
12	Kratz	Anna	18	F S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Sachany	father Sachany Goub. Grodno. Russia.	N.Y. New York
13	Botzkewitz	Ivan	40	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Shodenik	wife Shodenik Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Newark
14	Bojarowsky	Anton	32	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Kortostowo	wife Kortostowo Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Newark
15	Slisk	Ivan	25	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Golubeny	uncle Michael Slisk Golubeny Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Westport
16	Scharnnucha	Osip	31	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gzerlentky	mother Anna Scharnnucha Gzerlentky Goub. Grodno. Russia.	N.Y. Lakawanna
17	Butzko	Jakow	26	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Ahelizy	brother Michael Butzko Ahelizy Goub. Grodno. Russia.	N.Y. Brooklyn
18	Gomontzuk	Alexander	18	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Grodokowitzy	mother Christina Gomontzuk Grodokowitzy Goub. Grodno. Russia.	N.Y. Bronx N.Y.
19	Garyk	Ignaty	28	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Lapoll	wife Maria Garyk Lapoll Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
20	Nakonitznik	Wasily	25	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Grodno	wife Grodno Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Port Washington
21	Waschenitsky	Timofey	19	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Kojnitza	mother Maria Waschenitsky Kojnitza Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
22	Pisarczuk	Nicolay	19	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Ogimo	father Ogimo Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Waterfall
23	Dogelis	Ivan	27	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Byotio	wife Marianna Dogelis Byotio Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Elizabethport
24	Zaruk	Daniel	18	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Lagowa	father Philip Zaruk Lagowa Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Watervliet
25	Hilman	Dmitry	20	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Luhotomka	father Jurij Hilman Luhotomka Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Jersey City
26	Khischemitz	Parten	28	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Kiwitz	mother Neka Khischemitz Kiwitz Goub. Minsk. Russia.	N.Y. New York
27	Koschko	Pavel	31	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitzy	mother Maria Koschko Botzkowitzy Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Jersey City
28	Jergeyzik	Jury	19	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitzy	father Philip Jergeyzik Botzkowitzy Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Jersey City
29	Jergeyzik	Ivan	25	M S	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitzy	mother Anna Jergeyzik Botzkowitzy Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Jersey City
30	Orda	Ignaty	33	M M	lab	yes yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitzy	wife Botzkowitzy Goub. Minsk. Russia.	N.Y. Jersey City

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



13

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Bartosch	Ivan	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Scheny	Russia	N.Y. New York
2	Kuropatzky	Kirill	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Novoselovky	Russia	N.Y. Brooklyn
3	Komar	Vasily	21	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Staritsja	Russia	N.Y. New York
4	Poleschuk	Ignaty	19	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Oserg	Russia	N.Y. New York
5	Gorny	Ivan	25	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Oserg	Russia	N.Y. Brooklyn
6	Rudin	Demian	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Oserg	Russia	N.Y. Brooklyn
7	Galach	Vasily	37	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Gubna	Russia	N.Y. New York
8	Woitzyk	Boris	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Ogorolono	Russia	N.Y. New York
9	Kasakewitz	Ivan	21	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Draginskij	Russia	N.Y. Brooklyn
10	Danilensky	Ivan	26	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Pezersk	Russia	N.Y. New York
11	Kaja	Michael	24	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Gzerlenky	Russia	N.Y. Brooklyn
12	Kratz	Anna	18	F	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Sachanz	Russia	N.Y. New York
13	Botzkewitz	Ivan	40	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Slodenik	Russia	N.Y. Newark
14	Bojarowsky	Anton	32	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Kostostova	Russia	N.Y. Newark
15	Glish	Ivan	25	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Golubing	Russia	N.Y. Newark
16	Schornnucha	Osiip	31	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Gzerlenky	Russia	N.Y. Newark
17	Butzko	Jakow	26	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Ahelizy	Russia	N.Y. Brooklyn
18	Gomontzuk	Alexander	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Gorodokovitz	Russia	N.Y. Brooklyn
19	Garyk	Ignaty	28	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Lapoll	Russia	N.Y. New York
20	Nakonetznik	Vasily	25	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Grodno	Russia	N.Y. New York
21	Waschenosky	Timofer	19	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Kojnitsa	Russia	N.Y. New York
22	Pisarczuk	Nicolay	19	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Ogimo	Russia	N.Y. New York
23	Dogelis	Ivan	27	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Bogot	Russia	N.Y. Elizabethport
24	Zaruk	Daniel	18	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Lagawa	Russia	N.Y. New York
25	Silman	Dmitry	20	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Lychotomka	Russia	N.Y. New York
26	Klischewitz	Parten	20	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Krinitsy	Russia	N.Y. New York
27	Koschko	Pavel	31	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitz	Russia	N.Y. New York
28	Jergeyzik	Jury	19	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitz	Russia	N.Y. New York
29	Jergeyzik	Ivan	25	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitz	Russia	N.Y. New York
30	Orda	Ignaty	33	M	lab.	yes	Russia	Russian	Russia	Botzkowitz	Russia	N.Y. New York

95



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *8 JUN 1913*, *1913*

179

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any other, political, religious, or general persecution, or to avoid conscription, or to avoid military service, or to avoid the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Sheny
2	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 3	dark black brown	none	Russia Novoselovskoy
3	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Staritsa
4	—	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark dark brown	none	Russia Osero
5	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Osero
6	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
7	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark dark brown	none	Russia Zubna
8	yes	self	23	no	—	—	good	no	5 5 1/2	dark black gray	none	Russia Osero
9	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
10	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 7	dark brown brown	none	Russia Osero
11	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
12	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Osero
13	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark black brown	none	Russia Osero
14	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
15	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5 1/2	dark dark gray	none	Russia Osero
16	no	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
17	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 6	dark black brown	none	Russia Osero
18	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark black gray	none	Russia Osero
19	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Osero
20	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 6	dark black gray	none	Russia Osero
21	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
22	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Osero
23	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
24	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 3	dark black brown	none	Russia Osero
25	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark black brown	none	Russia Osero
26	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Osero
27	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 3 1/2	dark brown brown	none	Russia Osero
28	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark brown brown	none	Russia Osero
29	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 5	dark brown brown	none	Russia Osero
30	yes	self	25	no	—	—	good	no	5 4	dark brown brown	none	Russia Osero



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. McBurnie 2<sup>nd</sup> Off., of the St. Val de nia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Jan day of 1900, 19

at St. Val de nia  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Galedonia*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-4116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



14

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Schilowitz	Swan	34	M	M farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Michenki	wife Eva Schilowitz Michenki Goub. Minsk	Russia	N. Y.	New York
2	Schlyk	Osip	28	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Birzy	wife Filimona Schlyk Birzy Goub. Homno	Russia	Mass.	Chelsea
3	Lyskenitz	Efim	33	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Mehechenitz	wife Marianna Lyskenitz Mehechenitz Goub. Minsk	Russia	N. Y.	Hastings-on-Hudson
4	Gobetz	Nikolaj	18	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Waurlon	brother Aleksey Gobetz Waurlon Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Brooklyn
5	Lahcy	Anton	27	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Laveniza	brother Michael Lahcy Laveniza Goub. Grodno	Russia	Mass.	Torgettville
6	Ljardansky	Pawel	25	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dereczin	wife Antonina Ljardansky Dereczin Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Danemora
7	Kuczen	Swan	25	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Stetanzik	father Adam Kuczen Stetanzik Goub. Grodno	Russia	Mass.	Salem
8	Kisey	Ilia	25	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Lukenzky	brother Aleksey Kisey Lukenzky Goub. Grodno	Russia	Mass.	Grantville
9	Sonetz	Michael	36	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dolgopolizki	wife Feodosia Sonetz Dolgopolizki Goub. Grodno	Russia	Mass.	Chelsea
10	Skilia	Wasily	18	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dolgopolizki	father Dmitriy Skilia Dolgopolizki Goub. Grodno	Russia	Mass.	Chelsea
11	Sonetz	Osip	17	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dolgopolizki	father Dmitriy Sonetz Dolgopolizki Goub. Grodno	Russia	Mass.	Chelsea
12	Szerepko	Sergey	18	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Galyntky	father Galyntky Szerepko Galyntky Goub. Grodno	Russia	Mass.	Chelsea
13	Semenjuk	Johan	30	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Hjaland	wife Marie Semenzuk Hjaland Goub. Mofyn	Russia	Mass.	Lawrence
14	Grischewitz	Stanislaw	19	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Donitzky	father Adam Grischewitz Donitzky Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Newark
15	Kusmitz	Peter	32	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nowosady	wife Jozefa Kusmitz Nowosady Goub. Grodno	Russia	Mass.	Boston
16	Schimanowitz	Jury	22	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Baffi I Kuro	mother Jozefa Schimanowitz Baffi I Kuro Goub. Grodno	Russia	Mass.	Augusta
17	Petjuschik	Nicolaj	24	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Loniza	wife Wera Petjuschik Loniza Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Garrison
18	Kuropatzky	Michael	19	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Nowoselok	father Gidryj Kuropatzky Nowoselok Goub. Grodno	Russia	Mass.	Lawrence
19	Sonetz	Peter	25	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dolsonolitzky	father Peter Sonetz Dolsonolitzky Goub. Grodno	Russia	Mass.	Chelsea
20	Manko	Nikolaj	18	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Manilowitz	father Manilowitz Manilowitz Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Brooklyn
21	Kisb-Hononowitz	Osip	26	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Zaschy	wife Helena Kisb-Hononowitz Zaschy Goub. Minsk	Russia	Ill.	Chicago
22	Kurilenitz	Michael	27	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kaligo	wife Maria Kurilenitz Kaligo Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Lackawanna
23	Dmitruk	Kirill	24	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Swaronos	brother Dmitriy Dmitruk Swaronos Goub. Grodno	Russia	N. Y.	New York
24	Zuk	Ignaty	17	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Solotemo	father Ivan Zuk Solotemo Goub. Grodno	Russia	N. Y.	Brooklyn
25	Korem	Osip	48	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klimowitz	wife Anna Korem Klimowitz Goub. Minsk	Russia	N. Y.	Brooklyn
26	Quatzuk	Wasily	22	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dubofsky	wife Dajda Quatzuk Dubofsky Goub. Kied	Russia	Mass.	Peabody
27	Plawsky	Bronislaw	25	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Filiponilsky	mother Magdalena Plawsky Filiponilsky Goub. Wilenska	Russia	Mass.	Salem
28	Wrublemosky	Ignatz	30	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klepezy	wife Osmileha Wrublemosky Klepezy Goub. Grodno	Russia	N. Y.	New York
29	Kolenda	Anton	40	M	M f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Slododa	wife Helena Kolenda Slododa Goub. Wilenska	Russia	Mass.	Norwood
30	Masjuk	Jriha	28	F	F f. lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Popomzy	mother Maria Masjuk Popomzy Goub. Minsk	Russia	N. Y.	Hastings-on-Hudson



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

JUN 1913

1913

181

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Is he in polygamy, or abandoned, or has been married by another person, or is he a deserter from the army, or is he a deserter from the navy, or is he a deserter from the coast guard, or is he a deserter from the revenue cutter, or is he a deserter from the United States?)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Whether he is a member of any order, association, committee or group, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a member of any organization, or is he a member of any society, or is he a member of any club, or is he a member of any association, or is he a</small>									



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. M. Burns, of the St. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. M. Burns  
— 2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 28 day of JUN 1917, 1917,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**HISPANIC-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinipia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Galedonia, sailing thereon to*, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



15

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Jakubowicz	19	f	S. Tailor	Yes	Russia	Hebrew	England London	Sister M. Rubin	NY New York
2	Kraut	30	m	M. Laborer	Yes	Russia	Hebrew	Russia Yehiyoslaw	Wife Gita Krut	IL Denver
3	Czerki	23	m	Laborer	Yes	Russia	Hebrew	Russia Winnice	Father Dady Czerki	Pa. Philadelphia
4	Krumeritzke	19	f	S. Tailor	Yes	Russia	Hebrew	Russia Kovno	Brother M. Krumeritzke	Mich Kalamazoo
5	Wittenberg	20	f	S. Tailor	Yes	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Friend M. Wittenberg	NY New York
6	Wittenberg	40	f	M. Housekeeper	Yes	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Father M. Wittenberg	NY Albany
7	Wittenberg	18	f	S. mil.	Yes	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Father M. Wittenberg	NY Albany
8	Wittenberg	10	f	S. mil.	Yes	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Father M. Wittenberg	NY Albany
9	Wittenberg	11	m	S. mil.	Yes	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Father M. Wittenberg	NY Albany
10	Wittenberg	8	m	S. mil.	No	Russia	Hebrew	Russia Ostrowetz	Father M. Wittenberg	NY Albany
11	Soffer	16	f	S. Housemaid	Yes	Russia	Hebrew	Russia Wodysyk	Mother Lea Soffer	Pa. Duquesne
12	Melamed	17	f	S. Servant	No	Russia	Hebrew	Russia Kabschenwald	Mother Lada Melamed	NY Brooklyn
13	Kammer	40	f	M. Housekeeper	No	Austria	Hebrew	Austria Tarnow	Son Felix Kammer	NY New York
14	Kammer	11	f	S. mil.	Yes	Austria	Hebrew	Austria Tarnow	Brother Tarnow Galin	NY New York
15	Bornstein	20	m	S. Dealer	Yes	Russia	Hebrew	Russia Slutsk	Father Wolf Bornstein	NY Brooklyn
16	Kuterman	25	m	M. Laborer	Yes	Russia	Hebrew	Russia Sashof	Wife Sore Kuterman	Mass Malden
17	Matzkin	25	m	M. Tinner	Yes	Russia	Hebrew	Denmark Copenhagen	Father Janko Matzkin	NY New York
18	Borak	32	m	M. Tailor	No	Russia	Hebrew	Russia Rasin	Wife Slave Borak	NY Brooklyn
19	Borak	20	m	S. Tailor	Yes	Russia	Hebrew	Russia Rasin	Father Meier Borak	NY Brooklyn

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

- 8 JUN 1913

1913

183

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether by reason of any physical defect, or other cause, unable to support himself by his own labor.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Brother	5 No			Brother Max Jakobowitz 516 E 12th St New York City	No	No	No	good	No	4 10	Medium	Brown Grey	None	Russia Chaimachereff
2	Yes Brother	10 No			Brother W. Krant 1535 Dul Court Denver Col	No	No	No	good	No	5 3	Fair	Brown Grey	None	Russia Jeltzy noslov
3	Yes Brother	No			Brother W. Krant 1535 Dul Court Denver Col	No	No	No	good	No	5 6	Fair	Brown Grey	None	Russia Minniea
4	Yes friend	25 No			friend P. Wicker 1518 W 11th St Philadelphia Pa	No	No	No	good	No	5 4	Dark	Black Brown	None	Russia Kouru
5	Yes Brother	25 No			Brother Sam Wittenberg 1518 W 11th St Philadelphia Pa	No	No	No	good	No	5 4	Dark	Black Brown	None	Russia Ostrowitz
6	Yes Husband	No			Husband S. Wittenberg 118 Arch St Albany NY	No	No	No	good	No	5 4 1/2	Dark	Black Brown	None	Russia Ostrowitz
7	Yes father	No			father 118 Arch St Albany NY	No	No	No	good	No	5 4	Dark	Brown Brown	None	Russia Ostrowitz
8	Yes father	No			father Albany NY	No	No	No	good	No	-	Dark	Brown Brown	None	Russia Ostrowitz
9	Yes father	No			father Albany NY	No	No	No	good	No	-	Dark	Brown Brown	None	Russia Ostrowitz
10	Yes father	No			father Albany NY	No	No	No	good	No	-	Dark	Brown Brown	None	Russia Ostrowitz
11	Yes father	20 No			father Jakob Soffer 309 11th St Dugheone Pa	No	No	No	good	No	5 2	Fair	Brown Grey	None	Russia Morysgh
12	Yes Sister	No			Sister Luba Friedmann 447 Stone Ave Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 4	Fair	Brown Grey	None	Russia Jarmowitz
13	Yes Husband	20 No			Husband Markus S. Kanner 604 E 12th St New York City	No	No	No	good	No	-	Fair	Black Blue	None	Austria Tarnow
14	Yes father	No			father Ch. Soffer 604 E 12th St New York City	No	No	No	good	No	-	Fair	Brown Blue	None	Austria Tarnow
15	Yes Self	25 No			Uncle J. Soffer 627 10th St Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 4	Dark	Black Brown	None	Russia Slutsk
16	No Self	20 No			friend J. Soffer 627 10th St Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 5	Dark	Black Grey	None	Russia Tarnow
17	Yes Uncle	No			Uncle J. Soffer 627 10th St Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 6	Sallow	Dark Blue	None	Russia
18	Yes Brother	20 No			Brother Leiser Soffer 135 St Marks Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 7	Fresh	Brown Brown	None	Russia Razin
19	Yes Self	12 No			Brother 135 St Marks Brooklyn NY	No	No	No	good	No	5 6	Fresh	Brown Brown	None	Russia Razin

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

24	No Self	25 No			Half Brother	No	No	No	good	No	5 4 1/2	Fair	Brown Blue	Blue Spot center of Bridge of Nose	Russia Suwelk
25	No Self	25 No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 7 1/2	Fair	Brown Blue	None	Russia Suwelk
26	No Self	25 No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 4	Fair	Brown Brown	None	Russia Zagrod
27	Yes Self	20 No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 5	Fair	Brown Grey	None	Russia Noslov
28	Yes Self	20 No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 4	Fair	Brown Grey	None	Russia Spole
29	Yes Self	No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 5	Fair	Brown Grey	None	Russia Krosin
30	Yes Self	20 No			Brother Ignatius Kalchauer 174 Kingston Ave Breton NY	No	No	No	good	No	5 5	Fair	Brown Grey	None	Russia Krosin



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. H. Burns, 2<sup>nd</sup> Officer, of the SS. Hecledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 8 day of JUN 1913, 19 1913,

at

L. H. Burns  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Caledonia, sailing therefrom*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *16* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_ *NEW YORK*

*W. C. Murphy*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



16

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Jugovic	Dusan	24	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Divusa	father Nikla Jugovic	Edgewater
2	Jugovic	Ljula	20	F	Servant	Yes	Austria Croatian	Austria Divusa	father Nikla Jugovic	Edgewater
3	Gimpe	Michael	19	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Mitrovica	father Adam Gimpe	New York
4	Burdick	Petar	19	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Orkovic	father Vaso Burdick	New York
5	Laticich	Vaso	38	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Dani	Wife Ana Laticich	Johnston
6	Kordelovic	Nikla	19	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Tisovae	father Janko Kordelovic	McKeesport
7	Belan	Janos	48	M	Labr	No	Austria Croatian	Austria Pionica	Wife Zura Belan	Ohio Akron
8	Belan	Istok	19	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Pionica	Wife Zura Belan	Ohio Akron
9	Novakovic	Bade	26	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Begluei	Wife Marya Novakovic	Mich. Detroit
10	Jorger	Joan	27	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Djakovo	Wife Marya Jorger	Mich. Detroit
11	Kaluyek	Janos	32	M	Labr	Yes	Austria Croatian	Austria Divorac	Wife Jasella Kaluyek	Ills Chicago
12	Dodo	Jakob	33	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Zolkow	Wife Marya Dodo	Pa. Bethlehem
13	Lubas	Wencenty	33	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Zolkow	Wife Marya Lubas	Mass. Salem
14	Ref.	Pawel	38	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Bism	Wife Marya Ref.	Ills Chicago
15	Jandrasiak	Ignac	37	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Godwin	Wife Joseph Jandrasiak	Ills Chicago
16	Mucha	Michael	21	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Grochow	Wife Marya Mucha	Ills Chicago
17	Ligensa	Madyslaw	20	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Porana	Wife Marya Ligensa	Ohio Cleveland
18	Koper	Franciszek	24	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Majdan	Wife Marya Koper	N. J. Passaic
19	Gurda	Jau	19	M	Labr	Yes	Austria Polish	Austria Majdan	Wife Marya Gurda	N. J. Passaic
20	Kresel	Katarzyna	18	F	Servant	No	Austria Polish	Austria Lysagora	Wife Marya Kresel	Ills Chicago
21	Jovic	Pero	42	M	Labr	No	Austria Bosnian	Austria Bos Novi	Wife Marya Jovic	Pa. Rankin
22	Kructa	Gleja	18	M	Labr	Yes	Austria Bosnian	Austria Bos Novi	Wife Marya Kructa	Pa. Rankin
23	Karan	Gjuradj	25	M	Labr	No	Austria Bosnian	Austria Bos Novi	Wife Marya Karan	Pa. Rankin
24										
25										
26	Levy	Michel	18	M	dealer	Yes	Greece	Greece Prevera	Wife Marya Levy	NY New York
27	Levy	Joseph	23	M	Labr	Yes	Greece	Greece Prevera	Wife Marya Levy	NY New York
28	Cohaig	Loise	18	M	Labr	Yes	Greece	Greece Giannia	Wife Marya Cohaig	NY New York
29	Ganis	Elissaf	25	M	dealer	Yes	Greece	Greece Prevera	Wife Marya Ganis	NY New York
30	David	Juda Chosen	18	M	Labr	Yes	Greece	Greece Janina	Wife Marya David	NY New York

98

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1913

185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	30 No		friend Johann Groch Box 348 Edgewater N.Y.	No	No	No	good	No	57	fair brown grey	None	Austria Divisa
2	Yes	Self	30 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	54	fair brown grey	None	Austria Divisa
3	Yes	Self	10 No		friend Peter Krajnc 331 E 24th St New York N.Y.	No	No	No	good	No	56	fair light blue	None	Austria Mitrovica
4	Yes	Self	18 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	56	brown brown grey	None	Austria Oskowice
5	Yes	Self	35 Yes	5 yrs Chicago Ill	friend Jank Bastari 1899 Sheridan St Johnston Pa.	No	No	No	good	No	57	fair brown grey	None	Austria Danu
6	Yes	Self	30 No		friend Tom. Gajarski 491 Niagara St New York Pa.	No	No	No	good	No	53	black brown blue	None	Austria Tisovae
7	Yes	Self	28 Yes	5 yrs Akron O	friend Charles Stok 847 Robinson St Akron Ohio	No	No	No	good	No	56	dark brown grey	None	Austria Pomicia
8	Yes	Self	28 No		friend Charles Stok No No No No	No	No	No	good	No	56	fair fair blue	None	Austria Pomicia
9	Yes	Self	10 No		Brother Lujio Novakovic 535 Jackson St Milwaukee Wis	No	No	No	good	No	57	clear fair grey	None	Austria Begluec
10	Yes	Self	19 No		Brother Frank Jergin 361 Cleveland Ave Detroit Mich	No	No	No	good	No	56	fair brown grey	None	Austria Dzakovo
11	Yes	Self	20 No		friend Stefan Kosi 2002 May St Chicago Ill	No	No	No	good	No	53	fair fair blue	None	Austria Miorarew
12	Yes	Self	1 No	1904 Mich	Brother Lujio Novakovic 622 Jackson St Detroit Mich	No	No	No	good	No	54	fair brown grey	None	Austria Lalkow
13	Yes	Self	20 Yes	1905 Salem Mass	Brother Lujio Novakovic 213 Derby St Salem Mass	No	No	No	good	No	53	fair brown grey	None	Austria Budrin
14	Yes	Self	30 Yes	09 Chicago Ill	Brother Lujio Novakovic 726 W 26th St Chicago Ill	No	No	No	good	No	52	fair brown grey	None	Austria Bruck
15	Yes	Self	30 Yes	08 Chicago Ill	Brother Lujio Novakovic 222 W 22nd St Chicago Ill	No	No	No	good	No	55	fair brown blue	None	Austria Pidwith
16	Yes	Self	18 No		Sister Marya Novakovic 150 W 22nd St Chicago Ill	No	No	No	good	No	54	fair brown grey	None	Austria Bobana
17	Yes	Self	16 No		Sister Marya Novakovic 2468 West 7th St Cleveland Ohio	No	No	No	good	No	54	fair brown brown	None	Austria Bobana
18	Yes	Self	20 No		Sister Anna Novakovic 93-7th St New York N.Y.	No	No	No	good	No	54	fair brown brown	None	Austria Miodian
19	Yes	Self	18 No		Sister Anna Novakovic 144 W 22nd St Chicago Ill	No	No	No	good	No	55	fair brown blue	None	Austria Napdan
20	Yes	Brother	9 No		Brother Lujio Novakovic 2003 W 18th St Chicago Ill	No	No	No	good	No	53	fair brown grey	None	Austria Lysagore
21	Yes	Self	28 No		friend Lujio Novakovic 124-1st St Rankin Pa.	No	No	No	good	No	54	dark light brown	None	Austria Bos Novi
22	Yes	Self	28 No		friend Lujio Novakovic 100 First St Rankin Pa.	No	No	No	good	No	55	light brown blue	None	Austria Bos Novi
23	Yes	Self	24 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	57	dark brown brown	None	Austria Bos Novi
24														
25	Yes	Self	25 No		Friend Peter Gany New York	No	No	No	good	No	53	dark black black	None	Greece Prevesa
26	Yes	Self	25 No		157 W 57th St New York	No	No	No	good	No	54	dark black black	None	Greece Prevesa
27	Yes	Self	25 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	55	dark dark brown	None	Greece Janina
28	Yes	Self	25 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	54	dark dark dark	None	Greece Janina
29	Yes	Self	25 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	53	dark black black	None	Greece Janina
30	Yes	Self	25 No		friend No No No No	No	No	No	good	No	53	dark black black	None	Greece Janina



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off. of the SS Italia from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1915,

at Glasgow

W. H. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milwyn Jenkins*, Surgeon of the *U.S.S. Leda*, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *Declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

Sworn to before me this *8 JUN 1918* day of *June*, 19*18*

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



17

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Gaicson Andras	24	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Muraszjet	father Martin Gaicson Muraszjet. Austria	Pa Bridgeport
2	Baligas Marton	20	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Markantut	mother Maria Baligas Markantut. Croatia	Pa Bridgeport
3	Tukotic Mara	46	f	Housewife	yes yes	Austria	Croatian Austria Sunja	husband Miska Tukotic Box 379. Foodland Pa.	Pa Foodland
4	Horvath Istvan	30	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Rakobeskerge	wife R. Horvath Rakobeskerge. Croatia	Ill Chicago
5	Gjorck Istvan	38	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Rakobeskerge	wife R. Gjorck Rakobeskerge. Croatia	Ill Chicago
6	Kramar Ivan	26	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Tuskos	wife R. Kramar Tuskos. Croatia	Ill Chicago
7	Horian Istvan	26	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Tuskos	wife R. Horian Tuskos. Croatia	Ill Chicago.
8	Felic Franjo	46	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Rusetina	wife R. Felic Rusetina. Croatia	Ill Milwaukee
9	Radojevic Petar	26	M	Labourer	no no	Austria	Croatian Austria Loringa	father R. Radojevic Loringa. Croatia	Pa Freedom
10	Govic Stango	43	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Loringa	wife R. Govic Loringa. Croatia	Pa Freedom
11	Mihalhoric Mara	18	F	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Lekenite	father R. Mihalhoric Lekenite. Croatia	Pa Braddock
12	Mihalhoric Gjuro	16	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Lekenite	father R. Mihalhoric Lekenite. Croatia	Pa Braddock
13	Mikulic Tomo	17	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Recica	father R. Mikulic Recica. Croatia	Ill L. Chicago
14	Mikulic Andro	17	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Recica	father R. Mikulic Recica. Croatia	Ind Ind. Harbor
15	Zeataric Ivan	17	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Recica	father R. Zeataric Recica. Croatia	W. Va Magnolia
16	Babic Yaga	25	F	farmland	no no	Austria	Croatian Austria Stankovic	father R. Babic Stankovic. Croatia	W. Va Pickens
17	Dzakula Petar	30	M	Labourer	no no	Austria	Croatian Austria Gora	father R. Dzakula Gora. Croatia	Pa Scranton
18	Dzakula Geba	25	F	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Gora	father R. Dzakula Gora. Croatia	Pa Scranton
19	Sostaric Anka	20	F	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Krasic	father R. Sostaric Krasic. Croatia	Pa Fayette City
20	Novosel Josipa	24	F	nil	no no	Austria	Croatian Austria Krasic	grandfather R. Novosel Krasic. Croatia	Pa Fayette City
21	Kirin P. anal	17	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Dugaresa	father R. Kirin Dugaresa. Croatia	Pa Mt. Pleasant
22	Pusic Yana	35	f	Labourer	no no	Austria	Croatian Austria Barilovic	brother R. Pusic Barilovic. Croatia	Pa Irwin
23	Pokspan Mijo	42	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Vozje	wife R. Pokspan Vozje. Croatia	Pa Pittsburgh
24	Perok Mato	43	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Vozje	wife R. Perok Vozje. Croatia	Pa Titusville
25	Erdeljac Franca	17	F	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Netetic	father R. Erdeljac Netetic. Croatia	Pa Pittsburgh
26	Radusic Parao	35	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Krabec	wife R. Radusic Krabec. Croatia	Pa Mt. Pleasant
27	Boljkovic Franca	16	F	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Netetic	mother R. Boljkovic Netetic. Croatia	Pa Tarentum
28	Bubas Bara	23	F	housewife	yes yes	Austria	Croatian Austria Netetic	father R. Bubas Netetic. Croatia	Pa Tarentum
29	Kresmar Karoly	30	M	Labourer	yes yes	Austria	Croatian Austria Zaidabeg	wife R. Kresmar Zaidabeg. Croatia	Pa So. Bethlehem
30	Petrovic Jinnun	43	M	Labourer	no no	Austria	Croatian Austria Gernova	wife R. Petrovic Gernova. Croatia	Pa Titusville

99

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



17

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Gajcsan	Andras	24	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Murasziget	Pa	Bridgeport
2	Baligas	Marton	20	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Murasziget	Pa	Bridgeport
3	Tukotic	Mara	46	F	M housewife	yes	Austria	Croatian	Austria	Lunja	Pa	Foodland
4	Horvath	Solvan	30	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Obobobob	Ill	Chicago
5	Gjosek	Solvan	38	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Obobobob	Ill	Chicago
6	Kramar	Ivan	26	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Tukceser	Ill	Chicago
7	Horian	Solvan	26	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Tukceser	Ill	Chicago
8	Felic	Franjo	46	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Bucina	Wib	Milwaukee
9	Radosevic	Petar	26	M	S Labourer	no	Austria	Croatian	Austria	Loringa	Pa	Freedom
10	Govic	Starzo	43	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Loringa	Pa	Freedom
11	Mihalovic	Mara	18	F	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Lekenitz	Pa	Bradock
12	Mihalovic	Gjuro	16	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Lekenitz	Pa	Bradock
13	Mikulic	Tomu	17	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Reica	Ill	S. Chicago
14	Mikulic	Andro	17	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Reica	Ind	Ind. Harbor
15	Zecharic	Ivan	17	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Reica	W. Va	Magnolia
16	Babic	Yaga	25	F	S farmland	no	Austria	Croatian	Austria	Stankovce	W. Va	Pickens
17	Dzakula	Petar	30	M	M Labourer	no	Austria	Croatian	Austria	Gora	Pa	Scranton
18	Dzakula	Terera	25	F	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Gora	Pa	Scranton
19	Loskaric	Anka	20	F	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Krasic	Pa	Fayette City
20	Novosel	Josipa	20	F	S	nil	no	Austria	Croatian	Austria	Pa	Fayette City
21	Kirin	Pavle	17	M	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Dugareca	Pa	W. Keosport
22	Puric	Yana	35	F	M Labourer	no	Austria	Croatian	Austria	Basilovic	Pa	Irvin
23	Pocapan	Mijo	42	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Firje	Pa	Pittsburgh
24	Perok	Mato	43	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Firje	Pa	Titusville
25	Erdejac	Franca	17	F	S Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Netetic	Pa	Pittsburgh
26	Radusic	Parao	35	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Krabe	Pa	W. Keosport
27	Boljkorac	Franca	16	F	S domestic	yes	Austria	Croatian	Austria	Netetic	Pa	Tarentum
28	Bubas	Bara	23	F	M housewife	yes	Austria	Croatian	Austria	Netetic	Pa	Tarentum
29	Kresmar	Karoly	30	M	M Labourer	yes	Austria	Croatian	Austria	Zaidabeg	Pa	S. Bethlehem
30	Petrovic	Ginnun	43	M	M Labourer	no	Austria	Croatian	Austria	Gemoran	Pa	Titusville

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

8 JUN 1913

1913

187

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	25	no	-	friend Kolar Mark Pineola 178. Bridgeport Conn	No	No	No	No	good	No	5 4	dark brown	brown	none	Austria Mureyget	
2	yes	self	18	no	-	friend Mark Kolar 178 Pineola. Bridgeport Conn	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Mureyget	
3	yes	self	2	no	-	brother Mike Rakstine 2279 Franklin St. Pa.	No	No	No	No	good	No	5 3	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
4	yes	self	30	yes	1910 Chicago	friend Kolar Mark 22-28 Clark St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Blochshitz	
5	yes	self	36	yes	1908 Chicago	friend Kolar Mark 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Blochshitz	
6	yes	self	34	yes	1908 Chicago	friend Kolar Mark 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 8	dark brown	brown	none	Austria Tuckner	
7	yes	self	36	no	-	friend Kolar Mark 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	grey	none	Austria Tuckner	
8	yes	self	2	yes	1904 Milwaukee	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 3	dark grey	grey	none	Austria Brachina	
9	yes	self	30	yes	1908 Freedom Pa	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	dark	dark	dark	none	Austria Lanza
10	yes	self	30	yes	1905 Freedom Pa	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 9	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
11	yes	self	20	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
12	yes	self	20	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6 1/2	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
13	yes	self	25	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Recica	
14	yes	self	30	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark brown	brown	none	Austria Recica	
15	yes	self	30	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark brown	brown	none	Austria Recica	
16	yes	self	27	yes	1911 N.Y.	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
17	yes	self	30	yes	1912 N.Y.	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 8	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
18	yes	self	30	yes	1907 N.Y.	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
19	yes	self	16	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 3	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
20	yes	self	no	-	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 8	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
21	yes	self	30	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7 1/2	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
22	yes	self	17	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	dark	dark	dark	none	Austria Lanza
23	yes	self	38	yes	1903 Pittsburgh	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
24	yes	self	25	yes	1905 Pittsburgh	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 5	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
25	yes	self	24	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark	dark	dark	none	Austria Lanza
26	yes	self	27	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 7	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
27	yes	self	25	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
28	yes	self	25	no	-	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 4	dark brown	brown	none	Austria Lanza	
29	yes	self	28	yes	1905 Pittsburgh	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 6	dark brown	grey	none	Austria Lanza	
30	yes	self	25	yes	1907 Pittsburgh	brother Mike Rakstine 1509 S. State St. Chicago Ill.	No	No	No	No	good	No	5 8	dark brown	brown	none	Austria Lanza	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off. of the S. S. Valedonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this 10 day of May, 19 1912  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Galeatoria*, *Sailing herewith* do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *18* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

Sworn to before me this *8* day of *JUN 1913*, 19

at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



18

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* *31<sup>st</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Kozlovic	Limo	22	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Kusonje	father Janja Kozlovic	N.Y. New York
2	Grandic	Maksim	20	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Kusanje	father Jovo Grandic	Pa. Conway
3	Damjanski	Jovo	28	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Kusonja	wife Alra Damjanski	N.Y. New York
4	Spelic	Chanko	17	M	Laborer	no	no	Austria	Croatian	Austria Glenora	mother Anna Spelic	Pa. Pittsburgh
5	Podolsak	Matilda	25	F	Domestic	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Kraginje	father Maria Podolsak	Ind. East Chicago
6	Babic	Rozalja	45	F	M. Housewife	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Topolovac	father Luka Babic	N.Y. Pickens
7	Horvat	Marica	30	F	M. Housewife	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Ivanic	father Luka Babic	Kans. Kansas City
8	Saran	Mariza	17	F	Domestic	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Ivanic	mother Kala Saran	Ind. Ohio Cleveland
9	Tranek	Ivan	24	M	Laborer	no	no	Austria	Croatian	Austria Oborovo	wife Jela Tranek	Pa. Ambidge
10	Graovac	Milka	27	F	M. Housewife	no	no	Austria	Croatian	Austria Bucica	father Jovo Graovac	Pa. Elona
11	Gobrenic	Kata	16	F	Domestic	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Bucica	father Janko Gobrenic	Pa. Elona
12	Svarcan	Ferko	42	M	Laborer	no	no	Austria	Croatian	Austria Kupinec	wife Jela Svarcan	Ind. Youngstown
13	Jalopet	Maria	15	F	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Ogulin	mother Bana Jalopet	Pa. Pittsburgh
14	Jalopet	Maria	19	F	Domestic	no	no	Austria	Croatian	Austria Ogulin	mother Maria Jalopet	Pa. Pittsburgh
15	Jurimic	Franjo	46	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Petrovina	wife Juba Jurimic	Pa. Pittsburgh
16	Ratkic	Miko	40	M	Laborer	no	no	Austria	Croatian	Austria Basiljivo	mother Bana Ratkic	Pa. McKeesport
17	Gracaw	Jure	45	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Basiljivo	wife Alexander Gracaw	Pa. Pittsburgh
18	Kurtic	Mato	43	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Virje	father Paul Kurtic	Pa. Titusville
19	Kurtic	Jakob	15	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Virje	mother Semovir	Pa. Titusville
20	Kovacic	Stepan	26	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Stok	brother Martin Kovacic	Ind. Akron
21	Frankovic	Jannei	54	F	M. Housewife	yes	no	Austria	Croatian	Austria Ribnik	Stok	Kans. Kansas City
22	Lopert	Josef	21	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Bagonja	father Paul Lopert	Pa. So. Bethlehem
23	Lopert	Klara	23	F	M. Housewife	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Bagonja	father-in-law Bagonja	Pa. So. Bethlehem
24	Palic	Janko	19	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Boldrag	father Janko Palic	Ind. Elkhart
25	Caner	Anton	20	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Krizoska	father Matej Caner	Ind. Freeport
26	Alsie	Rozalja	24	F	M. Housewife	yes	yes	Austria	Croatian	Austria Krasic	father Mato Chichalic	Pa. Pittsburgh
27	Alsie	Rozalja	3	F	nil	no	no	Austria	Croatian	Austria Krasic	grandfather Vel. Pakog	Pa. Pittsburgh
28	Alsie	Ivan	18	M	nil	no	no	Austria	Croatian	Austria Krasic	grandfather	Pa. Pittsburgh
29	Manini	Amerigo	26	M	Confessionary	yes	yes	Italy	Italian	Scotland Dundee	sister Mrs. Emilia Paladini	N.Y. New York
30	Paladini	Manuete	38	M	Confessionary	yes	no	Italy	Italian	Scotland Dundee	brother Ralph Paladini	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

189

Arriving at Port of New York

8 JUN 1913

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, political, or other persecution, or for other reason, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	16	no	-	friend Peter Strajnic 33 1/2 St. New York	No	No	No	good	No	5 5	Brown dark brown	none	Austria Kusane
2	yes self	20	no	-	friend Olga Taborin 351 B. Avenue. Corning Pa	No	No	No	good	No	5 5	Fair Fair Grey	none	Austria Slavonia
3	yes self	18	no	-	friend Peter Strajnic 33 1/2 St. New York.	No	No	No	good	No	5 8	Fresh dark brown	none	Austria Slavonia
4	yes self.	25	no	-	ant. Helena Raloff 206 E. 11th St. Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 5	fair brown hair	none	Austria Slavonia
5	yes self	26	no	-	brother in law Sander Peric 323 Chicago Ave. East Chicago Ind	No	No	No	good	No	5 6	dark brown hair	none	Austria Kraginost
6	yes self	28	no	-	husband Jona Raloff Pittsburg W. Va. Jarekham	No	No	No	good	No	5 6	dark brown hair	none	Austria Topolowice
7	yes self	28	no	-	husband Jona Raloff Pittsburg W. Va. Jarekham	No	No	No	good	No	5 5	dark brown hair	none	Austria Klostet
8	yes self	22	no	-	brother Stef. Saran 1025 E. 11th St. Cleveland Ohio	No	No	No	good	No	5 4	dark black hair	none	Austria Soanice
9	yes self	29	yes	1909	Ambridge Pa Box 343 Ambridge Pa	No	No	No	good	No	5 5	dark black hair	none	Austria Obrows
10	yes self	27	no	-	husband Jona Raloff Pittsburg W. Va. Jarekham	No	No	No	good	No	5 6 1/2	dark black hair	none	Austria Bueica
11	yes self	25	no	-	brother Mike Svaran 1202 Manning Ave. Youngstown O.	No	No	No	good	No	6	dark black hair	none	Austria Bueica
12	yes self	24	no	-	brother Mike Svaran 1202 Manning Ave. Youngstown O.	No	No	No	good	No	6 9	dark black hair	none	Austria Kapien
13	yes self	32	no	-	father Peter J. Jolopet 418 Roston St. Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 5	dark dark blue	none	Austria Ogulin
14	yes self	25	no	-	father Frank Jolopet 73 Roston St. Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 6	dark dark dark	none	Austria Ogulin
15	yes self	20	yes	1908	friend Janka Yucimovic W. H. Lay. Duluth Minn.	No	No	No	good	No	5 6 1/2	dark brown hair	none	Austria Petrovian
16	yes self	30	no	-	brother Mike Svaran 30 - 6 St. W. H. Lay. Duluth Minn.	No	No	No	good	No	5 6	dark dark brown	none	Austria Petrovian
17	yes self	26	yes	1909	friend Frank Palacovic 96 - 45 St. Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 7	dark brown hair	none	Austria Petrovian
18	yes self	50	yes	1909	brother Mike Svaran 2 Riva Place Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 7 1/2	dark brown hair	none	Austria Virgi
19	yes father	no	-	-	brother Mike Svaran Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 2	dark brown hair	none	Austria Virgi
20	yes self	5	no	-	friend Mate Jancig 321 Fuller St. Akron Ohio	No	No	No	good	No	5 4	dark brown hair	none	Austria Slok
21	yes self.	27	no	-	husband Jona Raloff Pittsburg W. Va. Jarekham	No	No	No	good	No	5 6	dark brown hair	none	Austria Ritnick
22	yes self	25	yes	1910	brother Mike Svaran 577 N. St. Bethlehem Pa	No	No	No	good	No	5 6	dark brown hair	none	Austria Bagorja
23	yes husband	no	-	-	brother Mike Svaran Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 3	dark fair grey	none	Austria Bagorja
24	yes self	15	no	-	brother Mike Svaran Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 6	dark brown hair	none	Austria Boldrag
25	yes self	25	no	-	brother Mike Svaran Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 8	dark brown hair	none	Austria Krizaska
26	yes self	25	yes	1910	husband Blazg Hecic Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 9	dark dark dark	none	Austria Krasic
27	yes mother	25	no	-	father 1828 Magnolia St Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	6	dark dark brown	none	Austria Krasic
28	yes mother	no	-	-	father 1828 Magnolia St Pittsburgh Pa	No	No	No	good	No	5 9	fair fair blue	none	Austria Krasic
29	yes self	35	yes	1901	friend Lamerio Paladini 123 W. Houston St. New York.	No	No	No	good	No	5 7	dark dark brown	none	Italy Borgo
30	yes self	15	no	-	brother J. J.	No	No	No	good	No	5 7	dark dark brown	none	Italy Borgo



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2nd Officer of the SS Caldonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 28 day of June, 19 1915  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *William Jenkins*, Surgeon of the *S.S. Haledonia*, sailing there with *do*  
 solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *19* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

190

Sworn to before me this *8* day of *JUN 1913*, 19

at *NEW YORK*

*W. H. Murphy*  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



19

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Caledonia* sailing from *Glasgow* 31<sup>st</sup> May, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bulic.	Mihajlo.	40.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
2	Borstnar	Ivan.	47.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
3	Bulic	Rok.	24.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
4	Blaz	Anton.	27.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
5	Canak	Shagenie.	17.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
6	Curkas	Tomo.	20.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
7	Dukalce	Mijo.	17.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
8	Jandrecie	Vanko.	26.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
9	friscie	Joseph.	19.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
10	Goriche	Janko.	24.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
11	Glavorek	Ruzman.	43.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
12	Garasic	Jandro.	24.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
13	Herak	Andro.	22.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
14	Jandrecie	Mijo.	17.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
15	Lepovak	Dragie.	21.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
16	Lepovak	Dane.	2.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
17	Markovic	Marya.	30.	F	M.	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
18	Miklas	Petar.	18.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
19	Rokic	Milica.	24.	F	Servant	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
20	Benac	Mara.	24.	F	Servant	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
21	Radanovic	Joo.	17.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
22	Raznar	Epjurs.	46.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
23	Rovacic	Mijo.	31.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
24	Rovacic	Mato.	22.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
25	Rujava	Stevs.	37.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
26	Barlovic	Ignac.	37.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
27	Sizjak	Jana.	33.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
28	Sirda	Mile.	17.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
29	Strlac	Stevan.	41.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown
30	Gavencic	Onistar.	40.	M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Youngstown



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

8 JUN 1913

1913

191

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, subsisting, former, or prospective contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	Self	25 no		Brother Melutin Bulic Box 184, Norway, Pa.	No	No	No	good	No	5 6	dk	bro	bro	none	Austria Jasanytz			
2	Yes	Self	20 no		Brother in Law John Bulic Kaufman St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 9	dk	dk	blue	none	Austria Kranz			
3	Yes	Self	5 no		Cousin Stefan Brenner Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 7	dk	bro	bro	none	Austria Slavonia			
4	Yes	Self	18 no		R. S. Brother Vendelin Muck 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	dk	dk	dk	none	Austria Slavonia			
5	Yes	Self	24 no		Friend Peter Milozuljenn 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 8	fair	fair	blue	none	Austria Koolak			
6	Yes	Self	25 no		Cousin Anton Sabek Hagston Landing, West 14th Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 6	dk	dk	dk	none	Austria Klaka			
7	Yes	Self	25 no		R. S. Brother Ivan Begke 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	dk	bro	bro	none	Austria Purgauca			
8	Yes	Self	25 no		Friend Glatko Kabanek 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 8	dk	dk	bro	none	Austria Klaka			
9	Yes	Self	30 no		Friend Imbro Berkovic 1149 W. Federal St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 9	dk	bro	bro	none	Austria Kestrah			
10	Yes	Self	20 no		Brother Dusan Josich 1844 Cherry St. Hazleton, Pa.	No	No	No	good	No	5 7 1/2	fair	bro	bro	none	Austria Klaka			
11	Yes	Self	20 no		Brother Dusan Josich 649 W. Federal St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 6	fair	fair	grey	none	Austria Kormenich			
12	Yes	Self	25 no		Friend Milan Budak 1149 W. Federal St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 8	fair	fair	blue	none	Austria Kalgra			
13	Yes	Self	7 no		Friend Imbro Berkovic 1149 W. Federal St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 8	fair	fair	grey	none	Austria Logavich			
14	Yes	Self	25 no		Friend Mate Kabanek 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	fair	bro	bro	none	Austria Klaka			
15	Yes	Husband	25 no		Husband James Liporik 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 3	fair	bro	blue	none	Austria Sokavich			
16	Yes	Partner	no		Friend Farmington 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	-	fair	fair	grey	none	Austria Sokavich			
17	Yes	Husband	25 no		Husband Mep Markovic 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 5	fair	bro	bro	none	Austria Grabek			
18	Yes	Self	18 no		Brother in Law Herman Budak Kaufman St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 4	fair	fair	bro	none	Austria Utrah			
19	Yes	Self	25 no		Friend Dusan Josich 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 5	fair	fair	bro	none	Austria Koolak			
20	Yes	Self	25 no		Friend Mate Kabanek 1011 Marshall St. Wheeling, W. Va.	No	No	No	good	No	5 4	dk	dk	dk	none	Austria Grabek			
21	Yes	Self	25 no		Brother Dusan Josich 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 5	fair	fair	blue	none	Austria Barneto			
22	Yes	Self	25 no		Brother Dusan Josich 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 6	dk	dk	dk	none	Austria Koneena			
23	Yes	Self	25 no		R. S. Brother Ivan Begke 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 5	fair	fair	blue	none	Austria Gradja			
24	Yes	Self	8 no		Friend Imbro Berkovic Kaufman St. Youngstown, Pa.	No	No	No	good	No	5 8	dk	dk	blue	none	Austria Dabrez			
25	Yes	Self	25 no		Friend Mate Kabanek Box 184, Norway, Pa.	No	No	No	good	No	5 7	dk	dk	dk	none	Austria Melaka			
26	Yes	Self	25 no		Uncle Stefan Kabanek Box 286, Fairview St. So. Gaon	No	No	No	good	No	5 8	dk	dk	bro	none	Austria Patok			
27	Yes	Self	20 no		Brother in Law Herman Budak 2511 30th St. So. Gaon	No	No	No	good	No	5 7	fair	bro	blue	none	Austria Kaganewich			
28	Yes	Self	20 no		Uncle Mate Kabanek 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 5	dk	dk	dk	none	Austria Kogla			
29	Yes	Self	20 no		Friend Mate Kabanek 8928 Strand St. Chicago, Ill.	No	No	No	good	No	5 9	dk	bro	grey	none	Austria Koolak			
30	Yes	Self	16 no		Friend Mate Kabanek Box 184, Norway, Pa.	No	No	No	good	No	5 6	dk	bro	blue	none	Austria Mitak			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burns, 2nd Officer, of the S. S. Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burns  
2nd Officer.

Sworn to before me this 28 day of JUN, 19 1913,  
at NEW YORK  
Commy  
Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, William Jenkins, Surgeon of the Saldonra, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William Jenkins

Sworn to before me this 16 day of JUN, 19

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



20

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Brezovar	Franjo	22	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Terovec	wife. Bezovar Kata	Pa. S. Bethlehem.
2	Rudnicki	Barthol.	28	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Terovec	wife. Rudnicki Amalia	Pa. S. Bethlehem.
3	Cikac	Andro	39	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Bedena	wife. Cikac Anna	Pa. S. Bethlehem.
4	do	Josip	17	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	par. Cikac Andro	Pa. S. Bethlehem.
5	Hrg	Peter	36	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Kamenica	wife. Hrg Bara Hrg	Pa. S. Bethlehem.
6	Husnjak	Stjepan	17	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Kamenica	friend. Husnjak Janca	Pa. S. Bethlehem.
7	Ragina	Josip	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	wife. Ragina Mara	Pa. S. Bethlehem.
8	Borovac	Blaz	17	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Terovec	par. Ragina Mara	Pa. S. Bethlehem.
9	Ragina	Josip	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Terovec	wife. Ragina Mara	Pa. S. Bethlehem.
10	Paljak	Gjuro	33	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Prbovec	wife. Paljak Jela	Pa. S. Bethlehem.
11	Posavec	Stjepan	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Bedena	wife. Posavec Franca	Pa. S. Bethlehem.
12	Kapustic	Stjepan	17	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	par. Kapustic Josip	Pa. S. Bethlehem.
13	Rac	Camo	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	par. Rac Josip	Pa. S. Bethlehem.
14	Kladjemet	Josip	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Prbovec	wife. Kladjemet Julia	Pa. S. Bethlehem.
15	Maurek	Josip	25	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	wife. Maurek Eva	Pa. S. Bethlehem.
16	Preisk	Jakob	43	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Bedena	wife. Preisk Bara	Pa. S. Bethlehem.
17	do	Josip	17	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Bedena	do	Pa. S. Bethlehem.
18	Bencek	Petar	36	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Bedena	wife. Bencek Mara	Pa. S. Bethlehem.
19	Kelemen	Mikael	33	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	wife. Kelemen Franca	N.Y. Buffalo.
20	Kucij	Josip	41	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	wife. Kucij Mara	N.Y. Buffalo.
21	Preisk	Stjepan	26	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	wife. Jaga Preisk	N.Y. Buffalo.
22	Hunjed	Ceresa	20	f	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	par. Hunjed Josip	N.Y. Buffalo.
23	Cikac	Camo	19	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	par. Bara Cikac	N.Y. Buffalo.
24	Maček	Mato	27	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Terovec	par. Maček Stjepan	N.Y. Buffalo.
25	Huc	Camo	27	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Zarornice	wife. Huc Teresa	N.Y. Buffalo.
26	Skupar	Anton	26	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	wife. Skupar Mara	Ch. Youngst.
27	Baksa	Stjepan	38	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Ivana	wife. Baksa Jana	Ch. Youngst.
28	Husnjak	Ivan	31	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Berlin	wife. Husnjak Mara	Ch. Youngst.
29	Skupar	Stjepan	26	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Badgerac	wife. Skupar Dora	Ch. Youngst.
30	Porpinic	Anton	19	m	labaurer	yes	Austria	Croatian	Badgerac	par. Porpinic Josip	Ill. Chicago.

102



*List*.....

- 2 JUN 1913

193

*Arriving at Port of*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	self	25	no	friend Rudnicki Stephen 3th. 803 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	none	Croatia Terna.	
2	yes	self	25	no	friend Frango Maria 2th. 108 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
3	yes	self	25	no	friend Mada Maria 2th. 108 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Bedene.
4	yes	self	25	no	friend Stephen Rahum 2th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
5	yes	self	25	no	uncle Andro Hrg 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Kamenica.
6	yes	self	25	no	friend Andro Hrg 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Kamenica.
7	yes	self	25	no	uncle Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
8	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
9	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
10	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
11	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
12	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
13	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
14	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
15	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
16	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Bedene.
17	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Bedene.
18	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Bedene.
19	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
20	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
21	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
22	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
23	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
24	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Terna.
25	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
26	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
27	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 7	good	brown	grey	none	Croatia Zarnovica.
28	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Berlin.
29	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Badger.
30	yes	self	25	no	brother Andro Razina 3th. 1107 S. Bethlehem Pa.	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	grey	none	Croatia Badger.



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. M. Burnie 2nd off., of the Scaladonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2nd Officer.

Sworn to before me this 28 JUN 1914 day of JUN, 19 1914,  
at NEW YORK

W. G. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Wilbur Jenkins, Surgeon of the Haledonia, sailing therewith  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof" in the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Glasgow University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

191

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 8 JUN 1912, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caledonia sailing from Havre, May 3, 1915

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Maurin	Maria	18	f	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Slavina	Slovak	Wydka Katar	Ill. Chicago.
2	Marie	Joso	35	m	11-89,84 Austria	yes	Austria	Slavina	Slavina	wife Marie Para.	Ill. Chicago.
3	Kalek	Idero	24	m	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Barna	Barna	par Kalek Hero	Pa. Pittsburgh.
4	Wessinger	Konrad	32	m	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Basdag	Basdag	wife Eva Wessinger	Wis. Milwaukee.
5	Weiss	Geobald	35	m	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Basdag	Basdag	wife Weiss G. Weiss	Wis. Milwaukee.
6	Brkljani	Martin	34	m	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Slange	Slange	mother Brkljani Milka	Wis. Milwaukee.
7	Kovac	Misko	32	m	11-228216-11/21/13 Austria	yes	Austria	Slange	Slange	wife Kovac Anna	Wis. Milwaukee.
8	Karacan	Imbro	28	m	7-107175-9/1-38 Austria	yes	Austria	Barna	Barna	par Karacan Gjuro	Oh. Barbours.
9	Magdi	Joso	39	m	7-107175-9/1-38 Austria	yes	Austria	Badgering	Badgering	wife Magdi Franca	Iowa Dawsonport.
10	Cerrenta	Juan	40	m	7-107175-9/1-38 Austria	yes	Austria	Badgering	Badgering	friend Cerrenta Horath	Iowa Dawsonport.
11	Dudarab	Pranyak	24	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Trancee	Trancee	wife Trancee	Mich. Detroit.
12	Juren	Franjo	22	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Trancee	Trancee	wife Juren Jaga	Nb. de Harbor.
13	Skupar	Lamo	19	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Podgorje	Podgorje	par Skupar Jaga	Nb. de Harbor.
14	Juren	Josip	23	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Podgorje	Podgorje	wife Juren Jaga	Nb. de Harbor.
15	Lupanic	Pinko	27	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Mackovac	Mackovac	wife Pinko Lupanic	Nb. de Harbor.
16	Birkovic	Imbro	24	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Phorac	Phorac	parents Birkovic Gjuro	Nb. de Harbor.
17	do.	Mihal	19	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Phorac	Phorac	par Birkovic Juren	Nb. de Harbor.
18	Skredoc	Lamo	33	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Mannervac	Mannervac	wife Skredoc Ceresa	Nb. de Harbor.
19	Jakopac	Anton	26	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Mannervac	Mannervac	wife Jakopac Tereza	Nb. de Harbor.
20	Kanjar	Juan	24	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Mannervac	Mannervac	par Kanjar Jaga	Nb. de Harbor.
21	Skupar	Andro	26	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Badgering	Badgering	wife Skupar Rosa	Oh. Jarmouth.
22	Kanzek	Stjepan	25	m	7-94747-505-2/2/38 Austria	yes	Austria	Zaromine	Zaromine	par Kanzek Jaga	Pa. Bethlehem.

103



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

62 JUN 1972

195

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes self	25	no	no	part claim in Austria 24 Pl. Duicent Ave 2690 Chicago	no	good	5	6	good brown grey	name	Austria Gorizia Slavina
2	Yes self	25	yes	3088 Chicago	see same. Laro. Gurovic Chicago 311. 1445	no	no	5	6	Good brown grey	none	Austria Slavina
3	Yes self	25	yes	1212 Pittsburgh	brother. J. Ch. Wirtz Kathallist. 45 1/2 Park	no	no	5	6	Good brown brown	none	Austria Barma.
4	Yes self	25	yes	0912 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Good brown brown	none	Austria Bas Hag.
5	Yes self	25	yes	0912 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	7	Fair brown grey.	none	Austria Bas Hag.
6	Yes self	25	yes	1012 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	2	Fair brown grey	none	Austria Slanje.
7	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	2	Fair brown grey	none	Austria Slanje.
8	Yes self	25	yes	1012 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown brown	none	Austria Barma.
9	Yes self	25	yes	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey	none	Austria Badgerina.
10	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	2	Fair brown grey	none	Austria Badgerina.
11	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey.	none	Austria Ivanoe.
12	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey.	none	Austria Soame.
13	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey	none	Austria Podgorje.
14	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey	none	Austria Podgorje.
15	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	7	Fair brown grey	none	Austria Mackora.
16	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown brown	none	Austria Phorac.
17	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey	none	Austria Pilentine.
18	Yes self	25	yes	1012 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown brown	none	Austria Maruovac.
19	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	7	Fair brown brown	none	Austria Maruovac.
20	Yes self	25	yes	1012 Milwaukee	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown brown	none	Austria Maruovac.
21	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	6	Fair brown grey	none	Austria Badgerina.
22	Yes self	25	no	no	brother. J. Ch. Wirtz Milwaukee Wis 2926	no	no	5	7	Fair brown grey.	none	Austria Zaccornia.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie, 2<sup>nd</sup> Officer of the Caladonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie

2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at **NEW YORK**

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Milroyn Jenkins*, Surgeon of the *Caledonia*, *sailing therewith*  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

196

*Milroyn Jenkins*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of *8 JUN 1915*, 19

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



2121

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Volga* sailing from \_\_\_\_\_, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Baginska	Theodora	23	M	Housework	no	no	Russia	Russian	Russia	Taracew Wilkomir	Father Sofia Ambrose Baginska	Ill	Chicago	
2	Baginska	Wasely	3	M	Self	no	no	Russia	Russian	Russia	Taracew	Father Gleime Haskinowsky	Ill	Chicago	
3	Rogwin	Sorel	28	M	Housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lubee	Lubee	NJ	New York	
4	Rogwin	Chaim	9	M	Self	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lubee	Father Mordey Kantenman	NJ	New York	
5	Rutermann	Ester	17	F	Self	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Paricew	Mother Sofia Mikelpinas	Pa	Yonkers	
6	Mikelpinas	Peder	18	M	Student	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wilkomir	Brother Simeon Mikelpinas	Miss St. Louis		
7	Nesteruk	Rutwily	40	M	Farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Podrinsk	Brother Simeon Mikelpinas	Mar. Halliston		
8	Valmezjus	Anna	22												
9	Canjar	George	24	M	Labourer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Bosilowo	Wife Barta Canjar	Pa	McKeesport	
10	Lazlovich	Lajos	36	M	Farmer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Bosilowo	Wife Maria Lazlovich	Pa	Pittsburg	
11	Limbick	Imroce	20												
12	Hucio	Valent	20												
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



22

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

- 8 JUN 1913

197

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No.  Year or period of years.  Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, political, religious, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Husband	no	no	Husband Peter Bazinsky 1330 N. Union St. Chicago Ill	no	good	no	5 5	OK	OK	brn	none	Russia	Taracew	
2	Yes	Father	no	no	Father	no	good	no	5 5	OK	OK	brn	none	Russia	Taracew	
3	Yes	Husband	no	no	Husband Faine Rogowin 94 Canal St. New York	no	good	no	5 5	OK	OK	brn	none	Russia	Lupce	
4	Yes	Father	no	no	Father	no	good	no	5 5	OK	OK	brn	none	Russia	Lupce	
5	Yes	Father	20	no	Ant. Chuma Laja Saffer 301 S. 7th St. St. Louis Mo	no	good	no	5 4	Fair	Fair	brn	none	Austria	Paricew	
6	Yes	Father	25	no	Father James Mickall Main Van Buren St. St. Louis Mo	no	good	no	5 10	Fair	Fair	grn	none	Russia	Wilkomer	
7	no	Friend	25	no	Friend Mikalae Matashan 10.104 Bot Halistat Mas.	no	good	no	5 8	Fair	Fair	grn	none	Russia	Podrus	
8																
9	Yes	Self	40	1896	Butte. 1306	Uncle Frank Langja	no	good	no	5 4	fai	fai	blue	none	Austria	Bositor
10	Yes	Self	25	1896	Butte. 1116	Uncle Matt Koen	no	good	no	5 4	dk	dk	blue	none	Austria	Bositor



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off of the Caledonia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at **NEW YORK**

A. B. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 53

8 JUN 1913

19

S. S. sailing from 1912, Arriving at Port of New York

198

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	John	John	45	m	Supreme Court of New York	
2	John	John	47	f		
3	John	John	5	f		
4	Whinston	George	44	f	County of Kings City Court Brooklyn N.Y. 1894	2116 Sears St. Phila
5	John	Anna	25	f	State of New York County of Kings City Court Brooklyn July 18 1908	140 Howard St. Phila
6	John	John	34	m	County of Philadelphia City Court Philadelphia October 13 1894	717 N. 10th St. Phila
7	Doogan	Daniel	24	m	Eastern District Court of Penna Philadelphia March 4 1911	4856 Second Ave. Pittsburg
8	Doogan	Joseph	31	m	District Court Phila Oct 4 1904	1405 Locust St. Phila
9	Doogan	Robert	63	m		1926 Howard St. Phila

4 but

108

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the sailing therewith  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

- 8 JUN 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK C. C. Murphy  
Immigration Officer.

199

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. \_\_\_\_\_ sailing from \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1												
2	Lamble	Samuel	35	M	Single			Irish		Ballylane	Mother Margt. Dalton Ballylane	Toronto
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

106







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. McBurnie 2nd Off., of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. McBurnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_, N. Y.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Malvern Jenkins*, Surgeon of the  
 solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have had *fourteen*  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Glasgow University*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *55* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*Sailing therewith*, do  
(State whether sailing therewith or employed by  
 master of vessel, as the case may be.)  
 years' experience as a Physician

201

- 8 JUN 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at

*C. B. Murphy*  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from May 11, 1912

No. or List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	McQuillan	24	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
2	McQuillan	26	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	Mary McQuillan	England
3	McQuillan	18	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast		England
4	McQuillan	8	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast		England
5	McQuillan	6	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast		England
6	McQuillan	14	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast		England
7	McQuillan					British	Irish	Ireland Belfast		England
8	McQuillan					British	Irish	Ireland Belfast		England
9	McQuillan	26	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
10	McQuillan	6	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast		England
11	McQuillan	26	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
12	McQuillan	18	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
13	McQuillan	22	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
14	McQuillan	19	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
15	McQuillan	20	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
16	McQuillan	20	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
17	McQuillan	17	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
18	McQuillan	17	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
19	McQuillan	18	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
20	McQuillan	21	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
21	McQuillan	22	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
22	McQuillan	17	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
23	McQuillan	20	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
24	McQuillan	14	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
25	McQuillan	18	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
26	McQuillan	21	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
27	McQuillan	19	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
28	McQuillan	20	f	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
29	McQuillan	26	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England
30	McQuillan	26	m	laborer		British	Irish	Ireland Belfast	father James McQuillan	England

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

- 8 JUN 1913

, 19

202

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, solicitation, promise, or agreement, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	brother	30	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
2	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
3	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
4	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
5	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
6	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
7	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
8	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
9	yes	husband	no	yes	husband	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	brown	none	Ireland Bellaghy
10	yes	self	25	yes	self	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
11	yes	self	25	yes	self	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
12	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Bellaghy
13	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Bellaghy
14	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	brown	none	Ireland Bellaghy
15	yes	uncle	20	no	uncle	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk	dk	none	Ireland Bellaghy
16	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
17	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
18	yes	friend	25	no	friend	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
19	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
20	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	4	11	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
21	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
22	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
23	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
24	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
25	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
26	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
27	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
28	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
29	yes	self	25	no	self	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
30	yes	self	30	no	self	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

- 8 JUN 1913

, 19

202

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	brother	50	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
2	no	brother	no	no	Dean	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
3	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
4	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
5	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
6	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
7	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
8	no	brother	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
9	yes	husband	no	no	husband	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	brown	none	Ireland Bellaghy
10	yes	self	25	no	self	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Ireland Letham
11	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Letham
12	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Letham
13	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Letham
14	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland Letham
15	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark	dark	none	Ireland Bellaghy
16	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
17	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
18	yes	friend	25	no	friend	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
19	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
20	yes	sister	25	no	sister	no	no	no	good	no	4	11	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
21	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	1	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
22	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
23	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
24	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
25	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
26	yes	brother	25	no	brother	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy
27	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
28	yes	uncle	25	no	uncle	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
29	yes	self	25	no	self	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland Bellaghy
30	yes	self	25	no	self	no	no	no	good	no	5	11	dark	dark	brown	none	Ireland Bellaghy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> Off., of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie

2<sup>nd</sup> Officer.

28 JUN 1918

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at NEW YORK

R. M. Burnie  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Melwyn Jenkins, Surgeon of the Glasgow University, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*swearing therewith, do*  
(State whether sworn to "as employed by" or "as not employed by" the United States.)  
years' experience as a Physician

203

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1913

at NEW YORK

E. J. Murphy  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from 19

No. or List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Keenan	Robert	22	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Robert Keenan	my new York
2	Keenan	Thomas	27	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Robert Keenan	my new York
3	McHullen	Henry	18	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McHullen	my new York
4	Surdy	James	21	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Surdy	my new York
5	Barry	Charles	25	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Barry	my new York
6	Scott	George	36	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Scott	my new York
7	Hughes	Thomas	20	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Hughes	my new York
8	McGinnis	Daniel	27	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McGinnis	my new York
9	Barpin	Edward	22	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Barpin	my new York
10	Hay	Samuel	19	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Hay	my new York
11	Quinn	Hugh	20	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Quinn	my new York
12	Connolly	John	25	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Connolly	my new York
13	McKenna	John	22	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McKenna	my new York
14	McKenna	Robert	21	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McKenna	my new York
15	McKenna	William	22	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McKenna	my new York
16	McKenna	Mary	19	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McKenna	my new York
17	Donnell	Andrew	20	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Donnell	my new York
18	Donnell	Thomas	20	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Donnell	my new York
19	Walsh	Mary	18	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Walsh	my new York
20	Byrne	James	29	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Byrne	my new York
21	Byrne	James	18	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Byrne	my new York
22	Beggs	William	18	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Beggs	my new York
23	Barrett	John	25	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Barrett	my new York
24	McKenna	David	18	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas McKenna	my new York
25	Donnelly	James	22	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Donnelly	my new York
26	Lynn	Mary	20	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Lynn	my new York
27	Barclay	Rebecca	45	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Barclay	my new York
28	Murphy	Andrew	20	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Murphy	my new York
29	Clancy	Mary	31	p	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Clancy	my new York
30	Clancy	John	39	m	farm	Irish	Irish	Irish	Ireland	father, Thomas Clancy	my new York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

9 JUN 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, the name of the vessel, the name of the captain, and the name of the vessel.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	yes self	40 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	fair	red	grey	none	Ireland
2	yes self	40 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	grey	none	Ireland
3	yes self	10 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	6		fair	fair	blue	none	Ireland
4	yes self	10 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
5	no self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
6	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
7	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
8	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
9	no self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
10	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
11	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
12	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
13	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
14	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
15	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
16	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
17	yes self	30 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
18	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
19	yes self	15 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
20	no self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
21	yes sister				brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
22	yes brother	10 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
23	yes cousin	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
24	yes brother	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
25	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
26	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
27	yes self	50 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
28	yes self	25 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
29	yes self	8 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland
30	yes self	8 no			brother Lawrence Mcenan	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	grey	none	Ireland



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

204

Arriving at Port of NEW YORK

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes self 140 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 9	fair	red	grey	none	Ireland	Dublin
2	yes self 40 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 9	fair	dark	grey	none	Ireland	Dublin
3	ny self 10 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
4	yes self 10 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 9	dark	black	grey	none	Ireland	Dublin
5	no self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 5	dark	black	brown	none	Ireland	Dublin
6	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
7	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 5	dark	brown	brown	none	Ireland	Dublin
8	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 9	dark	black	brown	none	Ireland	Dublin
9	no self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
10	no self 15 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
11	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
12	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
13	ny self 15 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark	blue	none	Ireland	Dublin
14	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	grey	none	Ireland	Dublin
15	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	6 1	fair	fair	grey	none	Ireland	Dublin
16	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
17	yes self 30 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	dark	none	Ireland	Dublin
18																	
19	yes self 15 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 3	fair	black	black	none	Ireland	Dublin
20	no self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
21	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
22	yes brother 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
23	yes cousin 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
24	yes brother 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 4	fair	black	brown	none	Ireland	Dublin
25	ny self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	dark	grey	none	Ireland	Dublin
26	ny self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 8	fair	black	blue	none	Ireland	Dublin
27	yes self 50 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 10	dark	dark	brown	none	Ireland	Dublin
28	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	grey	none	Ireland	Dublin
29	yes self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	4 10	fair	fair	blue	none	Ireland	Dublin
30	ny self 25 no				brother Laurence Keenan 408 W 53 St New York	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	grey	none	Ireland	Dublin



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. M. Burnie 2<sup>nd</sup> off., of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at NEW YORK

G. O. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*Malwyn Jenkins*, Surgeon of the  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *fourteen* <sup>sailing therewith</sup> years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Glasgow University*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

205

Sworn to before me this *8* day of *JUN 1913*, 19

at *NEW YORK*

*Malwyn Jenkins*  
 Immigration Officer.

*616* but  
*12*  
*628* Tot  
*85.1*  
*167*  
*562*

*Passed*  
*611* but  
*12*  
*623* Tot

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. \_\_\_\_\_ sailing from \_\_\_\_\_, 19\_\_

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Doogan	Peter	21	m	farmer	yes	yes	British Irish	Ireland	Burtonport	father Andrew Doogan Innisfree, Burtonport, Co. Donegal
2	Boyle	Peter	21	m	farmer	yes	yes	British Irish	Ireland	Crossfald	father Michael Boyle Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
3	Doogan	Peter	24	m	farmer	yes	yes	British Irish	Ireland	Lintown	father Andrew Doogan Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
4	Hunterson	John	37	m	farmer	yes	yes	British Irish	Ireland	Belfast	father Andrew Doogan Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
5	McHugh	Mary	24	f	Servant	yes	yes	British Irish	U.S.	Windsor	father Peter McHugh Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
6	Donaldson	Mary	25	f	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Longfald	father James Donaldson Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
7	McGowan	John	34	m	Servant	yes	yes	British Irish	U.S.	Windsor	father James McGowan Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
8	Lynch	Thomas	20	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James Lynch Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
9	Duffy	Patrick	26	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James Duffy Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
10	McEneaney	Peter	24	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James McEneaney Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
11	McCalland	William	39	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Marfethill	father James McCalland Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
12	McCracken	William	27	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Ballymoney	father James McCracken Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
13	McCaughy	Mary	27	f	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Crossfald	father James McCaughy Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
14	Foley	John	44	m	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James Foley Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
15	Foley	Mary	4	f	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James Foley Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
16	Foley	Mary	4	f	Servant	yes	yes	British Irish	Ireland	Sherecock	father James Foley Knockreeagh, Buncrana, Co. Donegal
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUN 29

19

206

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	no self	25 no			Sister Bridget Doogan 245 W. 6th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 9	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
2	my self	15 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 8	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
3	my self	25 no			607 25th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 6	dark	blue	none	Ireland	Pittsburg
4	my self	50 no			107 W. 23rd St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 11	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
5	my self	15 no			393 W. 23rd St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	dark	blue	none	Ireland	Pittsburg
6	my self	15 no			393 W. 23rd St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
7	my self	50 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 10	dark	blue	none	Ireland	Pittsburg
8	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 9	dark	blue	none	Ireland	Pittsburg
9	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
10	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 8	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
11	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
12	my self	50 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 10	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
13	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 3	dark	blue	none	Ireland	Pittsburg
14	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
15	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
16	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
17	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
18	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
19	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
20	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
21	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
22	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
23	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
24	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
25	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
26	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
27	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
28	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
29	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg
30	my self	25 no			119 W. 4th St. Pittsburg	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	Ireland	Pittsburg

6/13/13  
C. H. H. H.  
Naggle  
Oct 14/18  
H. H. H. H.  
H. H. H. H.



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, R. M. Burnie <sup>2nd</sup> of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. M. Burnie  
2<sup>nd</sup> Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at NEW YORK  
O. E. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# RECORD OF DETAINED ALIENS

207

S. S. C. 11-1418

arrived June 2, 1914.

19

M.

from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Belle, Jane	2	4/3	3	10	Canada	10:20 Son Samuel, South Church, Allens Bldg.	J	9	25	3	-	-
2	Theresa						Half sis + sis Alice Mcadden						
3	Mcadden, Michael	60	1	30	2	mother	43 W 8 St Bayonne N.J.	J	9	1	2	-	-
4	Gamble, Mary	38	11	1		st	Aunt Mrs. Jane McKee 21 Dean St Bklyn	J	9	1	1		
5	Logue, William	3	10	1		father	Edith Charles 385 President St Bklyn	J	9	1			
6	Smith, George	57	17	1		tel	Bro Joseph H. J 97 W 10th St St Paul	B	10	340	1	2	1
7	Almeida, Jose	35	19	1		convict	Bro Patrick J 397 Chapel St New Haven Conn	B	9	1	-	1	
8	McDonnell, John	1	10	1		convict	Cous Mrs. Mary Blake 293 Lakeland St Bklyn	B	9	1	-	1	
9	McDonnell, John	1	9	1		husband	Husb Robert, 22 Jan St St. Richmond Hl.	B	9	1	-	6	-
10	McDonnell, John	4	10	1		st	Aunt Mrs. Eliza Morrison 150 Sterling St Bklyn	B	9	1	-	1	-
11	McDonnell, John	1	10	1		st	Aunt Mrs. Annie, 1508 Amsterdam St	B	9	1	-	1	-
12	McDonnell, John	1	12	1		st	Bro Arthur Dalton 1701 Amsterdam St N.Y.C.	J	9	25	-	1	-
13	McDonnell, John	1	10	1		st	Cous Anna 615 Morris St N.Y.C.	B	10	40	1	2	1
14	McDonnell, John	1	10	1		st	Sis Mrs. Annie C. Ewer 384 - 15 St Bklyn	B	9	1	-	1	-
15	McDonnell, John	1	10	1		st	Father Henry	B	9	45	-	1	-
16	McDonnell, John	1	10	1		st	S. L.	J	9	15	-	2	-
17	McDonnell, John	1	10	1		st	Husb Patrick 5 Ford St Bklyn	B	9	1	-	5	-
18	McDonnell, John	1	10	1		st	Cous Rosamond 915 West 10th St Bklyn	J	12	3	3	4	3
19	McDonnell, John	1	10	1		st	Edith Scott 301 St. St. Duquesne St	J	12	11	3	3	3
20	McDonnell, John	1	10	1		st	Imm. Girls' Home 124 St. St.	J	11	10	1	1	1
21	McDonnell, John	1	10	1		st	Husb Philipp 28 Madison St N.Y.C.	J	10	2	2	4	2
22	McDonnell, John	1	10	1		st	Russian Imm Soc	J	11	2	2	3	2
23	McDonnell, John	1	10	1		st	Bro Siska Gorna 516 West 11th St	J	10	1130	1	1	1
24	McDonnell, John	1	10	1		st	Bro Sam 10 Rutiga St N.Y.C.	J	9	140	-	1	-
25	McDonnell, John	1	10	1		st	Polish Nat All	J	10	240	1	2	1
26	McDonnell, John	1	10	1		st	Unc Jake Soffer 301 St. Duquesne St	J	11	4	7	8	7
27	McDonnell, John	1	10	1		st	Russian Imm Soc	J	13	11	4	4	4
28	McDonnell, John	1	10	1		st	Edith James 257 11 25th St N.Y.C.	J	9	35	-	1	-
29	McDonnell, John	1	10	1		st	Bro Missen 1555 4th Ave N.Y.C.	B	13	11	05	4	4
30	McDonnell, John	1	10	1		st	Sis Mrs. Lina Friedman 447 St. St.	J	12	1	-	-	-



# RECORD OF DETAINED ALIENS

207

S. S. ... arrived June 2, 19... M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS				
		Group	Number	One year older than under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper		
1	Hall, Jane, Jane (Robin)	9	4/8	3	10	Canada	10:30 Son Samuel, South Church, Ottawa Ont. Can.		9	2 <sup>45</sup>	-	3	-		
	erty, Theresa						Half sis + sis Alice McDadden								
	Mcadden, Michael	do	1	30	2	mother	43 N 8 St Bayonne N.J.		9	1	-	2	-		
	Gamble, Mary		36	17	1	not	Aunt Mrs. Jane McTear 212 Dean St Bklyn.		9	1	-	1	-		
	Logan, William		3	10	1	father	24th Charles 385 President St Bklyn.		9	1	-	1	-		
	Smith, Maggie		37	17	1	rel	Bro Joseph H. 1 912 Wickbur St Phila		13	10	3 <sup>40</sup>	1	2	1	
	Stone, Mary		36	29	1	cousin	Bro Patrick 2 397 Chapel St New Haven Conn		13	9	1	-	1	-	
	Alexander, George			20	1	co-sin	Cous Mrs. Mary Bicker 293 Oakland St Bklyn		13	9	5 <sup>00</sup>	-	1	-	
	Corrigan, Alice		4	9	1	married	Husb Robert 22 Land St St. Richmond Ill		13	9	12 <sup>00</sup>	-	6	-	
	McMillan, Mary		4	11	1	not	Aunt Mrs. Eliza Morrison 150 Sterling Pl Bklyn		13	9	10 <sup>00</sup>	-	1	-	
	Irish, Mary			11	1	not	Aunt Mrs. Anna Fidler 1425 Lincoln St Phila		13	9	10 <sup>00</sup>	-	1	-	
	Irish, George			11	1	not	Bro Arthur Dalton 170 Lincolnton, Pa wife		13	9	2 <sup>55</sup>	-	1	-	
	Irish, Anna		10	11	1	uncle	Cous Anna 615 Morris St Phila		13	10	4 <sup>00</sup>	1	2	1	
	Boyer, George		3	11	1	not	Sis Mrs. Annie Cwaka 384 - 15 St Bklyn		13	9	1	-	1	-	
	Irish, Elizabeth			11	1	society	Father Henry		13	9	4 <sup>00</sup>	-	1	-	
	Irish, Mary			11	1	not	S. L.		13	9	12 <sup>00</sup>	-	2	-	
	Irish, Mary			11	1	not	Husb Patrick 5 Bond St Bklyn		13	9	1	-	5	-	
	Irish, Mary			11	1	not	Cous Rosamond 915 West Ave. Boston		13	12	3	3	4	3	
	Irish, Mary			11	1	not	Pat's Sack 301 St. B. Duquesne Phila		13	12	11	3	3	3	
	Irish, Mary			11	1	not	Imm. Soc's home 114 N. St.		13	10	11 <sup>00</sup>	1	1	1	
	Irish, Mary			11	1	not	Husb Philipp 28 Madison St Phila		13	9	10	2	2	4	2
	Irish, Mary			11	1	not	Russian Imm Soc		13	11	2	2	3	2	
	Irish, Mary			11	1	not	Bro Sorka Gorna 516 West Ave Phila		13	10	11 <sup>30</sup>	1	1	1	
	Irish, Mary			11	1	not	Bro Sam 10 Rutgers Pl Phila		13	9	1 <sup>40</sup>	-	1	-	
	Irish, Mary			11	1	not	Polish Nat. All		13	10	2 <sup>40</sup>	1	2	1	
	Irish, Mary			11	1	not	Unc Jake Soffer 301 St. Duquesne Phila		13	11	4	7	5	7	
	Irish, Mary			11	1	not	Russian Imm Soc		13	11	4	4	4	4	
	Irish, Mary			11	1	not	Pat James 257 N 25th St Phila		13	9	3 <sup>00</sup>	-	1	-	
	Irish, Mary			11	1	not	Bro Missenk 1555 Dab Court Phila		13	11	05	4	4	4	
	Irish, Mary			11	1	not	Sis Mrs. Lina Friedman 447 St. Louis		13	11	05	4	4	4	



# RECORD OF DETAINED ALIENS

208

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner
31	Brother 516 E 12 St. N.Y.C.							7	10			
32	Brother 2011 18th St. N.Y.C.							12	11	3	3	3
33	Brother 44 Clay St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
34	Brother 194 Duane St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
35	Russian Immigrant							11	2	2	3	2
36	Brother 44 Clay St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
37	Brother 1261 10th St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
38	Brother 604 E 9th St. N.Y.C.			2				10	11	2	2	2
39	Brother 14 Johnson St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
40	Brother 231 10th St. N.Y.C.							10	11	1	1	1
41	Brother 213 E 96th St. N.Y.C.							9	3			
42	Brother 115 E 7th St. N.Y.C.							10	11	3	3	3
43	Brother 130 10th St. N.Y.C.							9	3			
44	Cherak, Andrea			1	get ticket			12	11	3	2	3
45	Karanzhev, Andrey 1013			1	fact	Russian		17	11	3	3	3



S. "CALIFORNIA" Anchor Line

*arrived* June 9, 1913

, 191 ,

*M.*,

, from

209

[illegible]



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4749  
June 8-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 8 1944, 194.....

*Eric S. Bacher*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944  
Date

*Ewal T. Kurat*  
Camera Operator



1925  
7/5  
1-23  
11

VOLUME 4750  
INDEX OF PASSENGER MANIFESTS  
JUNE 9, 1913

<u>DATE</u>	<u>STEAMSHIPS</u>	<u>PORTS</u>
June 9th	Pastores	Port Limon, Colon, Kingston
	Ancon	Cristobal
	Portuguese Prince	Trinidad, Santos
	Martha Washington	Trieste, Patras

4750



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4750

June 9-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 8 1944, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



EMERGENCY PASSENGERS.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" sailing from NEW YORK, MAY 17, 1913, Arriving at Port of New York JUNE 9, 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Benton	John E	38	M	M Born, Maidstone Vermont May 14, 1875		Keene N H
2	Buchanan	James	53	M	S Born, New York City Sept. 28, 1859		328 W 24th St New York City
3	Eddy	Walter S	58	M	S Born, Bangor Me June 17, 1855		Saginaw Mich
4	Goodnow	Windsor H	49	M	M Born, Lyme N H December 11, 1863		Keene N H
5	Leathe	Samuel	53	M	M Born, St Louis Mo December 18, 1859		Kirkwood Mo
6	Leathe	Hattie May	39	F	M Born, Omaha Neb May 10, 1873		Kirkwood Mo
	Leavitt	William S	55	M	M Born, Seabrook N H Oct. 24, 1857		21 Tremlett St Boston Mass
	Lynne	Anna	58	F	M Born, Norrich N Y Jan. 16, 1845		523 Hudson St New York City
	Minott	Josephine	13	F	S Born, So Orange N J Dec. 16, 1900		St James Long Island N Y
	Mitchell	Richard R	32	M	S Born, Duluth Minn Sept. 21, 1880		111 No. 19th St E Orange N J
	Perkins	Leora	60	F	M Born, Canada American Parents		Warren Mass
	Zabriskie	George	60	M	M Born, New York City Oct. 12, 1852		23 Gramercy Pk. New York City
	Zabriskie	Sarah F	50	F	M Born, Kinderhook N Y March 22, 1863		23 Gramercy Pk. New York City
	Zabriskie	Margaret F	11	F	S Born, Sands Point N Y July 13, 1901		23 Gramercy Pk. New York City

NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" sailing from Puerto Limon C R June 2nd, 1913, Arriving at Port of New York June 9th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Dodge	Margaret	36	F	M	Born, Mare Island Cal December 13, 1876		American Legation Panama R P
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" sailing from Puerto Limon C R June 2nd, 1913, Arriving at Port of New York June 9th, 1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Dodge	Margaret	36	F	M Born, Mare Island Cal December 13, 1876		American Legation Panama R P
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8. "PASTORES" sailing from COLON R P JUNE 3, 1913, Arriving at Port of New York June 9, 1913.

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Bagg	Anna	30	F	M Born, Syracuse N Y June 9, 1882		712 Clinton Ave. Newark N J
2	Crowell	Edward J	45	M	M Born, Pittston Pa August 6, 1868		549 W 9th St Erie Pa
3	Froehlich	Albert J	36	M	S Born, Chicago Ill March 31, 1876		155 W 47th St New York City
4	Goethals	George W	54	M	M Born, Brooklyn N Y June 29, 1858		Vineyard Haven Mass
5	Goethals	Priscilla	27	F	M Born, Lockport N Y Nov 7, 1885		Watertown N Y
6	Goodell	John M	46	M	M Born, Worcester Mass August 3, 1867		Upper Montclair N J
7	Hardin Jr	Jeff D	33	M	M Born, New Orleans La, April 20, 1880		2203 Napoleon Ave New Orleans La
8	Hardin Jr	Hazel Scott	27	F	M Born, New Orleans La, July 27, 1885		2203 Napoleon Ave New Orleans La
9	Hudson	Martha	52	F	M Born, Syracuse N Y December 14, 1860		338 W Onondaga St Syracuse N Y
10	McNamara	Theresa	27	F	S Born, Chester Conn. December 4, 1885		Chester Conn.
11	Morrill	George H	29	M	M Born, Athens N Y February 27, 1884		Colon R P
12	Morrill	Sarah	29	F	M Born, Hartford Conn, February 19, 1884		Colon R P
13	Stilson	Joseph H	52	M	M Born, Portland Me August 13, 1860		Colon R P
14	Verga	Eugene	28	M	S Born, Camden N J February 2, 1885		122 Pearl St Camden N J
15	Wilcox	Agnes	31	F	M Born, Chester Conn August 2, 1881		Colon R P
16	Wilcox	Sadie	26	F	S Born, Chester Conn, April 18, 1886		Chester Conn.
17	Wilcox	Agnes	4	F	S Born, Colon R P April 20, 1909	American Parents	Colon R P
18	Wilcox	Anna May	2	F	S Born, Colon R P December 20, 1911	American Parents	Colon R P
19	Wilford	Hugh R	26	M	M Born, Bowling Green Ky July 9, 1886		Colon R P

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization paper. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PASTORES" sailing from KINGSTON JA, JUNE 5, 1913, Arriving at Port of New York JUNE 9, 1913

No. on List	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Buckwalter	Harry H	45	M	M Born, Reading Pa November 1, 1867		Denver Col.
2	Harlow	Elizabeth	71	F	W Born, Reading Pa March 18, 1842		Kokomo Indiana
3	Leiss	Luella	48	F	W Born, Lincoln Ill May 18, 1865		Kokomo Indiana
4	Matteson	Charles	73	M	M Born, Coventry R I May 21, 1840		Providence R I
5	Matteson	Belle H	61	F	M Born, Cranston R I January 8, 1852		Providence R I
6	Matteson	Ella	60	F	S Born, Coventry R I August 26, 1852		Providence R I
7	Seixas	Harry E	50	M	S Born, New Orleans La December 4, 1862		Dayton Ohio
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

5

I, A. J. Owen, Surgeon of the U.S., Eastern, Quincy, Illinois, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.  
L.R.C.P. Ed., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of June, 1913  
at New York  
C. H. Jones  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PASTORES" sailing from PUERTO LIMON C R 6-8 JUNE 2nd 1915

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Friedrich	Heinrich	34	M S	In Transit	Yes	Yes German	German	Germany Darmstadt	Business, E Merck Darmstadt Germany	Brazil Rio Janeiro
2	Mullins	Edward E	31	M S	In Transit	Yes	Yes Canadian	American	Costa Rica Limon	Bro. W E Mullins Limon C R	Can. Toronto
3	Ossaye	Paul	50	M W	In Transit	Yes	Yes French	French	Guatemala Coban	Bro in Law, Mr Fritz Kong Guatemala City Guata	France Paris
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## 8

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 9th, 1918

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. A. Henshaw, Master, of the S/S "Pastores", from Puerto Limon C. R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 11 day of April, 1913  
at New York  
G. E. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Brown, Surgeon of the C.C. Foster's, Pauling, Nevada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. &c., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of June, 1913  
at New York  
A. J. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PASTORES" sailing from COLON R. P. 7-14 JUNE 3rd 1915

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Abrill	Carlos Y	49	M	W In Transit	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Friend, Pablo La Rosa Barranco Peru	France Paris
2	Abrill	Maria Lucila	37	F	S In Transit	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Friend, Pablo La Rosa Barranco Peru	France Paris
3	Abrill	Juana Maria	11	F	S In Transit	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Friend, Pablo La Rosa Barranco Peru	France Paris
4	Carbone	Filomena	45	F	M In Transit	Yes	Panamanian	Spanish American	Panama	Panama	Husband, Mr. C Carbone. (Return Ticket # 322-607) Panama R P	Panama Panama
5	Carbone	Juan A	8	M	S In Transit	Yes	Panamanian	Spanish American	Panama	Panama	Father, Mr. C Carbone. (Return Ticket # 322-606) Panama R P	Panama Panama
6	Cozzarelli	Antonio	27	M	S In Transit	Yes	Italian	Italian	Panama	Colon	Friend, J. Pietro Colon R P	Italy Naples
7	Cucalon	Clotilde	35	F	S In Transit	Yes	Panamanian	Spanish American	Panama	Panama	Bro. M H Cucalon Panama R P	(Return Ticket # 322-604) Panama Panama
8	Cucalon	Julia	22	F	S In Transit	Yes	Panamanian	Spanish American	Panama	Panama	Father, M H Cucalon Panama R P	(Return Ticket # 322-605) Panama Panama
9	De Wecker	Louis G	43	M	M In Transit	Yes	French	French	Peru	Lima	Hotel Naury, Lima Peru	France Paris
10	Dasso	Augusto	17	M	S Student	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Father, Andres Dasso Lima Peru	Ill Urbana
11	Henderson	F Carl	21	M	S In Transit	Yes	Canadian	Scotch	Canada	Toronto	Friend, W Craig Toronto Canada	Can Toronto
12	Hunt	John M	25	M	S In Transit	Yes	British	English	Chile	Valparaiso	Friend, Graham Rowe & Co Valparaiso Chile	Eng. Liverpool
13	Icaza	Carmen	7	F	S In Transit	Yes	Panamanian	Spanish American	Panama	Panama	Father, E Icaza Panama R P	(Return Ticket # 322-603) Panama Panama
14	Issaeff	Anatole	30	M	S In Transit	Yes	Russian	Russian	U S A	New York	Firm, Galena Signal Oil Co. 17 Battery Pl, New York	Russia Moscow
15	Kirsch	Anna	38	F	S Maid	Yes	Austrian	German	Panama	Panama	Mrs. H Percival Dodge, American Legation Panama	N Y New York
16	Marquez	Ysabel	32	F	S In Transit	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Friend, Pablo La Rosa Barranco Peru	France Paris
17	Montiton	Pierra	50	M	W In Transit	Yes	French	French	France	Paris	Bank, Credit Mobilier Francais Paris France	France Paris
18	de la Puente	Carlos	19	M	S Student	Yes	Peruvian	Spanish American	Peru	Lima	Father, Agnacio de la Puente Lima Peru	Pa Phila
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



### List

## 8

Arriving at Port of NEW YORK

JUNE 21<sup>st</sup>, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H A Henshaw, Master, of the S/S "Pastores", from Colon R P, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER. ~~Officer~~

Sworn to before me this 9th day of June, 1913  
at New York  
U. S. Immigration Officer

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, H. S. Duvall, Surgeon of the U.S. Customs, Customs Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.C. 7, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of June, 1913  
at Pastores

Immigration Officer

11-1115

June 9-13

actual reviewed

35 27 62

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PASTORES" sailing from KINGSTON JA 5-9 JUNE 5th 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Abrahams	Frederic H	35	M	M In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Business, Army & Navy Stores Kingston Ja	B W I (Return Ticket 702-886 Ja. Kingston
2	Abrahams	Juliett	26	F	M In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Same as above	(Return Ticket 702-8 Ja. Kingston
3	Abrahams	Phyllis	5	F	S In Transit	No	No Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Same as above	(Return Ticket 702-8 Ja. Kingston
4	Abrahams	Maurice	3	M	S In Transit	No	No Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Same as above	(Return Ticket 702-8 Ja. Kingston
5	Birade	Etienne	28	M	S In Transit	Yes	French	French France Paris	Employer, Maurice Sonnery, Paris France	France Paris (Return Ticket 702-8 Ja. Kingston
6	Branday	Leontine	41	F	W In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	E A H Haggart, Kingston Ja.	(Return Ticket 702-8 Ja. Kingston
7	Branday	William	11	M	S In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Same as above	Ja. Kingston
8	Hardy	Francella	18	F	S Maid	Yes	Jamaican	Black African Jamaica Kingston	Mrs. V Stern, Kingston Ja.	N Y New York
9	Levy	Winnie Z	20	F	S None	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Father, Adolph Levy, Kingston Ja.	N Y New York
10	Malabre	Arnold C	56	M	M In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	E A H Haggart Kingston Ja.	Eng. Liverpool
11	Malabre	Beatrice	41	F	M In Transit	Yes	Jamaican	West Indian Jamaica Kingston	Same as above	Eng. Liverpool
12	Sonnery	Maurice	54	M	S In Transit	Yes	French	French France Paris	Mother, Maria Sonnery, Paris France	France Paris
13	Shepherd	Charles K	25	M	S In Transit	Yes	British	English Brazil Rio Janiero	Friend, L W Hislop Rio Janiero	Eng. Manchester
14	Stern	Virginia	51	F	M None	Yes	Jamaican	West Indian U S A New York	Husband, Mr. E Stern, Kingston Ja.	N Y New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 10

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 9th, 1918

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, H. A. Henshaw, Master, of the S.S. "Pastores", from Kingston, Ja., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 9th day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal C. L.* June 3<sup>rd</sup> 1913, Arriving at Port of New York June 10<sup>th</sup> 1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Alexander	Hon. J. W.	61	m m Jan 29. 1852 Cincinnati, O.		Washington D.C.
2	Alexander	Mrs. J. W.	54	F Feb 3. 1859 Richmond, Mo.		
3	Alexander	W. R.	21	m s May 28. 1892 Callatin, Mo.		
4	Alexander	Thomas B.	25	P Nov 27. 1887 Dallas Co. Tex		
5	Alexander	Lephia	27	f Dec 8. 1885		
6	Burns	Hon. J. A.	34	m m May 2. 1879 Charleston, S.C.		Fiken S.C.
7	Burns	Mrs. J. A.	30	F Oct 22. 1882 Fiken, S.C.		
8	Bishop	J. Bucklin	66	m Sept 5. 1847 Surland, Mass		Hotel Brogden New York
9	Bishop	Mrs. J. B.	66	F Dec 8. 1847 Langdon, N.H.		
10	Bishop	Elice	37	f s Jan 17. 1876 New York		
11	Butler	John S.	33	m m May 5. 1880 Meriden Conn.		186 High St. Orange N.J.
12	Butler	Mrs. J. S.	25	F Feb 10. 1888 Orange, N.J.		
13	Butler	John S. Jr.	1	m s May 22. 1912 Incon. C. L.		
14	Brugge	Mrs. W. J.	50	F m Apr 22. 1863 Rosemeath, Scotland	Husband Am. Citizen	Mitchell Place New York
15	Brugge	May Lucille	11	f s May 2. 1902 Fairbault, Minn		
16	Clayton	Hon. A. D.	56	m m Feb 10. 1857 Barbours Co. Fla.		Washington, D.C.
17	Clayton	Mrs. A. D.	35	F July 19. 1877 Georgetown Ky		
18	Colr	Robert	71	m s Feb 25. 1842 Columbus, O.		Columbus, O.
19	Chidester	W. S.	42	m m May 14. 1871 Mechanicsburg O.		Mechanicsburg, O.
20	Chidester	Mrs. W. S.	41	F Sept 12. 1872		
21	Chidester	Isabel J.	13	f s Dec 4. 1900 Biboa, Spain		
22	Dickinson	Hon. C. C.	63	m m Dec 6. 1849 Prince Edward Co Va.		Washington D.C.
23	Dickinson	Mrs. C. C.	54	F Sept 8. 1858 Clinton, Mo.		
24	Davis	Miss Grace H.	35	f s Feb 17. 1878 E. Machias, Me.		591 Bracem St. Boston Mass
25	Engbrson	L. B.	34	m m Sept 23. 1879 Cincinnati O		5123 Walburg St. Cincinnati, O.
26	Engbrson	Mrs. L. B.	28	F Jan 4. 1885		
27	Fitz-Harry	Hon. Louis	43	m m June 13. 1870 Bloomington, Ill.		Washington D.C.
28	Greely	Horace L.	37	f Nov 27. 1875 Hyde Park Mass		Hyde Park Mass
29	Grady	Robert H.	4	f s July 18. 1908 Gorgona C. L.		
30	Hardy	Hon. Rufus	57	m Dec 16. 1855 Monroe, Miss.		Corsicana, Tex

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal* June 3, 1913 Arriving at Port of New York June 10<sup>th</sup>, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Howell	Robert	33	m m	Mar 8. 1879 Dalton, Ga	68 Maple St. Massillon, O.
2	Howell	Mrs. R.	26	f	Oct 20. 1886 Coshocton, O.	
3	Howell	Grace	7	f	Nov 25 1905 Massillon, O.	
4	Hansli	H. J.	23	m	Mar 30. 1890 Grunfield, Mass.	Grunfield, Mass.
5	Ickes	Floyd W.	21	f	Jan 5. 1892 Barry Co. Mich.	Quimby, Mich.
6	Klemmer	Mrs. J. H.	31	f	Apr 29. 1883 Reading Pa.	120- N. 9 <sup>th</sup> St. Reading Pa.
7	Klemmer	Angela S.	4	f	July 29. 1909	
8	Klemmer	Le Roy H.	1	m	Feb 2. 1912 Pedro Miguel C.L.	
9	Levir	Hon. H. F.	38	m	Jan 25. 1875 Lexington, S. C.	Washington D.C.
10	Levir	Mrs. H. F.	24	f	Feb 19. 1889 Atlanta, Ga.	
11	Morris	S. B.	36	m	Aug 18. 1876 Baltimore, Md.	Hamfield, N.J.
12	Morland	R. F.	29	m	May 15 1884 Woodbury Ga	519 E 88 <sup>th</sup> St. New York
13	Morland	Mrs. R. F.	26	f	Sept 7 1886 New York City	
14	Marks	G. S.	34	m	July 28 1878 Jersey Shore Pa	Jersey Shore, Pa.
15	McGowan	E. R.	30	m	Mar 7 1883 Bradford Pa	Bradford, Pa.
16	McGowan	Mrs. E. R.	30	f	Jan 29 1883	
17	Nolan	Hon. J. J.	39	m	Jan 14. 1874 San Francisco Cal	Washington D.C.
18	Nolan	Mrs. J. J.	26	f	Sept 20. 1886	
19	O'Hair	Hon. F. J.	43	m	Mar 12. 1870 Paris, Ill	
20	O'Hair	Mrs. F. J.	36	f	Jan 1. 1877	
21	Porter	Mrs. E. G.	22	f	Apr 9. 1891 Goldsboro N.C.	Goldsboro, N.C.
22	Porter	Mrs. Jas.	55	f	Jan 6 1858 Orange N.J.	186 High St. Orange N.J.
23	Orsons	Mrs. C. L.	26	f	Oct 25 1884 Chamberlain S.D.	Sh. Porter, Minn.
24	Orsons	Shirley M.	1	f	Nov 3. 1911 Colon, Panama	
25	Rubry	Hon. N. L.	50	m	Sept 27. 1862 Lebanon Mo	Washington D.C.
26	Rubry	Mrs. N. L.	50	f	July 4. 1862	
27	Russell	Hon. J. J.	58	m	Aug 23. 1854 Mississippi Co Mo	
28	Reidy	Miss M. E.	26	f	Apr 28. 1887 Waterford, Ireland, Father Am. Citizen	81 Summer St. Lynn Mass
29	Reeves	J. H.	40	m	May 25. 1872 Francisco, Ind.	Salt Lake City, Utah
30	Reeves	Mrs. J. H.	23	f	July 7. 1890 Panama City P.R.	

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal C. Z.* *June 3rd* 1913 Arriving at Port of New York *June 10th* 1913

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.			
1	Stringer	How L. B.	47	✓	m	Feb 24. 1866	Smiths Landing N. J.
2	Stringer	Mrs. L. B.	44	✓	f	Mar 30 1869	Lincoln, Ill.
3	Spowell	W. H.	23	✓	m	Jan 5. 1890	Arundon
4	Stokelberg	Mrs. C.	35	✓	f	Sept 1. 1877	Waterford, Ireland
5	Stokelberg	Frank	11	✓	m	July 18. 1902	Boston Mass
6	Stokelberg	John	9	✓	m	July 21. 1904	
7	Wood	H. P.	17	✓	m	Nov 7 1896	Camden N. J.
8	Wrigold	L. F.	29	✓	m	Sept 15. 1883	Brooklyn N. Y.
9	Wrigold	Mrs. L. F.	21	✓	f	Sept 19. 1891	Paterson N. J.
10	Wrigold	Ronald E.	4	✓	m	Feb 6. 1913	Incon C. Z.
11	Prnk	Capt. E. J.	36	✓	m	Nov 1. 1877	Brookland Pa
12	Mamm	Pidney	19	✓	s	Nov 5. 1894	Worcester, Mass

Washington D.C.

149 Thomas St  
Washington D.C.  
81 Summer St  
Lynn, Mass.

Flanders, N. J.  
757 E 25th St  
Paterson N. J.

San Juan, Porto Rico  
Orange Mass

12



Affidavit of Surgeon.

I, *J. A. Winter*, Surgeon of the *SS. Incon*, *Embarked*, do  
 solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *25* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Long Island*  
*College Hospital*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ONE* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Encon

sailing from

Cristobal C. L.

June 3rd 1913

Arriving at Port of New York

June 10th

1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Alexander	Hon. J. W.	61	m m Jan 29. 1852 Cincinnati, O.		Washington D.C.
2	Alexander	Mrs. J. W.	54	F Feb 3. 1859 Richmond, Mo.		
3	Alexander	W. R.	21	m s May 28. 1892 Callatin, Mo.		
4	Alexander	Flowers B.	25	P Nov 27. 1887 Dallas Co. Tex		
5	Alexander	Lephia	27	F Dec 8. 1885		
6	Byrnes	Hon. J. F.	34	m m May 2. 1879 Charleston, S.C.		Fiken S.C.
7	Byrnes	Mrs. J. F.	30	F Oct 22. 1882 Fiken, S.C.		Hotel Broyleth New York
8	Bishop	J. Bucklin	66	m Sept 5. 1847 Sudbork, Mass		
9	Bishop	Mrs. J. B.	66	F Dec 8. 1847 Langdon, N.H.		
10	Bishop	Elice	37	F Jan 17. 1876 New York		186 High St. Orange N.J.
11	Butler	John S.	33	m m May 5. 1880 Meriden Conn.		
12	Butler	Mrs. J. S.	25	F Feb 10. 1888 Orange, N.J.		
13	Butler	John S. Jr.	1	m s May 22. 1912 Encon. C.L.		
14	Brugge	Mrs. L. J.	50	F m Apr 22. 1863 Rosemeath, Scotland	Husband Am. Citizen	Mitchell Place New York
15	Brugge	May Lucille	11	F s May 2. 1902 Fairbault, Minn		
16	Clayton	Hon. A. D.	56	m m Feb 10. 1857 Barbours Co. Fla.		Washington, D.C.
17	Clayton	Mrs. A. D.	35	F July 19. 1877 Georgetown Ky		
18	Cole	Robert	71	m s Feb 25. 1842 Columbus, O.		Columbus, O. Mechanicsburg, O.
19	Chidister	W. S.	42	m m May 14. 1871 Mechanicsburg O.		
20	Chidister	Mrs. W. S.	41	F Sept 12. 1872		
21	Chidister	Isabel J.	13	F s Dec 4. 1900 Biboa, Spain		
22	Dickinson	Hon. C. C.	63	m m Dec 6. 1849 Prince Edward Co Va.		Washington D.C.
23	Dickinson	Mrs. C. C.	54	F Sept 8. 1858 Clinton, Mo.		
24	Davis	Miss Grace H.	35	F s Feb 17. 1878 E. Machias, Me.		591 Bracott St Boston Mass 5123 Walburg St Cincinnati, O.
25	Engbrson	L. B.	34	m m Sept 23. 1879 Cincinnati O		
26	Engbrson	Mrs. L. B.	28	F Jan 4. 1885		
27	Fitz-Henry	Hon. Louis	43	m m June 13. 1870 Bloomington, Ill.		Washington D.C.
28	Greely	Horace L.	37	F Nov 27. 1875 Hyde Park Mass		Hyde Park Mass
29	Greely	Robert M.	4	F s July 18. 1908 Gonzaga C.L.		
30	Hardy	Hon. Rufus	57	m Dec 16. 1855 Monroeville, Miss.		Corsicana, Tex

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.







LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal C. Z.* Jan 3, 1913 Arriving at Port of New York June 10<sup>th</sup>, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Howell	Robert	33	m m	Mar 8. 1879 Dalton, Ga	68 Maple St. Massillon, O.
2	Howell	Mrs. R.	26	f	Oct 20. 1886 Coshocton, O.	
3	Howell	Grace	7	f	Nov 25 1905 Massillon, O.	
4	Hausli	H. J.	23	m	Mar 30. 1890 Grimsfield, Mass	Grimsfield, Mass.
5	Dickes	Floyd W.	21	f	Jan 5. 1892 Barry Co. Mich.	Quimby, Mich.
6	Klemmer	Mrs. J. H.	31	f	Apr 29. 1883 Reading Pa.	120- N. 9th St Reading, Pa.
7	Klemmer	Angela S.	4	f	July 29. 1909	
8	Klemmer	Le Roy H.	1	m	Feb 2. 1912 Pedro Miguel C.Z.	
9	Lover	Hon. H. F.	38	m	Jan 25. 1875 Lexington, S. C.	Washington D.C.
10	Lover	Mrs. H. F.	24	f	Feb 19. 1889 Atlanta, Ga.	
11	Myers	S. B.	36	m	Aug 18. 1876 Baltimore, Md.	Hamfield, N.J.
12	Morland	R. F.	29	m	May 15 1884 Woodbury Ga	519 E 88th New York
13	Morland	Mrs. R. F.	26	f	Sept 7 1886 New York City	
14	Marks	E. S.	34	m	July 28 1878 Jersey Shore Pa	Jersey Shore, Pa.
15	McGowan	E. R.	30	m	Mar 7 1883 Bradford Pa	Bradford, Pa.
16	McGowan	Mrs. E. R.	30	f	Jan 29 1883	
17	Nolan	Hon. J. J.	39	m	Jan 14. 1874 San Francisco Cal	Washington D.C.
18	Nolan	Mrs. J. J.	26	f	Sept 20. 1886	
19	O'Hair	Hon. F. J.	43	m	Mar 12. 1870 Paris, Ill	
20	O'Hair	Mrs. F. J.	36	f	Jan 1. 1877	
21	Porter	Mrs. E. G.	22	f	Apr 9. 1891 Goldsboro N.C.	Goldsboro, N.C.
22	Porter	Mrs. Jas.	55	f	Jan 6 1858 Orange N.J.	186 High St Orange N.J.
23	Prsons	Mrs. C. L.	26	f	Oct 25 1884 Chamberlain S.D.	St. Peter, Minn.
24	Prsons	Shirley M.	1	f	Nov 3. 1911 Colon Panama	
25	Rubry	Hon. N. L.	50	m	Sept 27. 1862 Lebanon Mo	Washington D.C.
26	Rubry	Mrs. N. L.	50	f	July 4. 1862	
27	Russell	Hon. J. J.	58	m	Aug 23. 1854 Mississippi Co Mo	
28	Reidy	Miss M. C.	26	f	Apr 28. 1887 Waterford, Ireland, Father Am. Citizen	81 Summer St Lynn Mass
29	Reevs	J. H.	40	m	May 25. 1872 Francisco, Ind.	Salt Lake City, Utah
30	Reevs	Mrs. J. H.	23	f	July 7. 1890 Panama City P.R.	

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.







LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal C. L.* *June 3rd* 1913 Arriving at Port of New York *June 10th* 1913

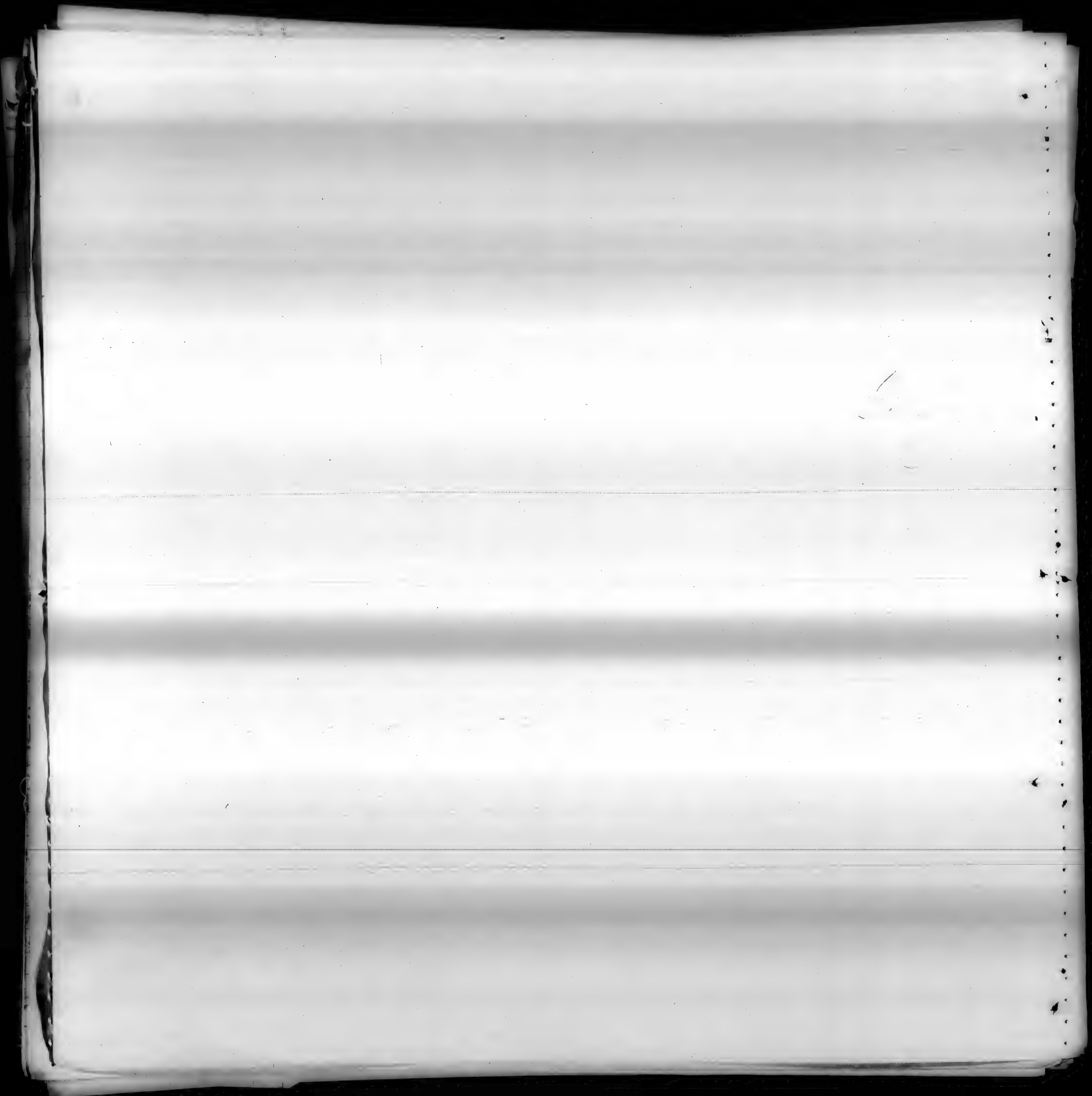
No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Stringer	How L. B.	47	✓ m	Feb 24, 1866 Smiths Landing N. J.		Washington D.C.
2	Stringer	Mrs. L. B.	44	✓ f	Mar 30, 1869 Lincoln, Ill.		149 Thomas St Washington D.C.
3	Stowell	W. H.	23	✓ m	Jan 5, 1890 Herndon		81 Sumner St Lynn, Mass.
4	Stokelberg	Mrs. C.	35	✓ f	Sept 1, 1877 Waterford, Ireland		
5	Stokelberg	Frank	11	✓ m	July 18, 1902 Boston Mass		
6	Stokelberg	John	9	✓ m	July 21, 1904		
7	Wood	H. P.	17	✓ m	Nov 7, 1896 Camden N. J.		Flanders, N. J. 757 E 25th St Paterson N. J.
8	Wrigold	L. F.	29	✓ m	Sept 15, 1883 Brooklyn N. Y.		
9	Wrigold	Mrs. L. F.	21	✓ f	Sept 19, 1891 Paterson N. J.		
10	Wrigold	Ronald E.	4	✓ m	Feb 6, 1913 Incon C. L.		
11	Drnk	Capt. E. J.	36	✓ m	Nov 1, 1877 Brookland Pa		San Juan, Porto Rico Orange Mass
12	Mann	Edwary	19	✓ m	Nov 5, 1894 Worcester, Mass		

12

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.







Affidavit of Surgeon.

I, *J. A. Winter*, Surgeon of the *SS. "Ancon"*, *Employed*, do solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *25* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Long Island College Hospital*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *ONE* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal, C. Z.* *June 3<sup>rd</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or Town.	State.
1	Villareal	Mrs. N.	52	✓	None	Yrs	Yrs	Panama	Panama	maian		Chicago, Ill. R. R. Sec. 1, Englewood, Cal. 70	Utah	Salt Lake City
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



### List

## List 4

10

15

**SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906**



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*G. E. Sukerforth* of the *S.S. "Incon"* from *Cristobal, C. Z.* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*G. E. Sukerforth*  
Master

Sworn to before me this . . . day of . . . , 19 . . .  
at . . .

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Incon sailing from Cristobal, C.Z. June 3<sup>rd</sup> 1913 Arriving at Port of New York June 10<sup>th</sup> 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Gartner	Philip	42	✓	m	July 4, 1871 Mariuthal Germany	Court of Records Kings Co. Feb 25, 1898	29 Arthon Ave Brooklyn ny.
2	Micknovitz	Martha	36	✓	f	Jan 11, 1877 Bjalystock, Russia	Southern District of Ohio Hamilton Co Jan 26, 1909	1044 Linn St Cincinnati
3	Phby	M	32	✓	m	Feb 9, 1882 Norfolk, Va.		755-19 St Newport News, Va.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Martha Gartner  
Isop

30



Feb 21



Affidavit of Surgeon.

*J. A. Winter*, Surgeon of the *SS Ancon Employed*, do  
solemnly, sincerely, and truly *Swear* that I have had *25* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Long Island*  
*College Hospital*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *February*, 19  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Incon* sailing from *Cristobal P.R.* June 3<sup>rd</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Balominas	Ligis	26	M	Lab. & Ag. Gr. & C.		Republic of Panama		Friend Vachico Backish Cristobal P.R.		NY New York
2	Calamangas		33	M							
3	Serios	Candiles	27	M					Brother Jose Candiles Cruz		
4	Banos	Annastasio	21	M					Friend Basilio Stations Cruz		
5	Carolis	John	22	M							
6	Banos	George	21	M					Friend John Vachico Cruz		
7	Mirosis	Constantino	19	M		No No			Mr. S. S. S.		
8	Traccabruis	Paolo	29	M			Italy Italian		Miraflores		Buffalo
9	Guisepe	Franzato	20	M		Yes Yes			Friend Louis Angelo Miraflores		
10	Vito	Sigio	26	M					Cousin Santos Angelo Miraflores		
11	Vito	Gambino	22	M		No No			Friend Orlando Calago Miraflores		
12	Calagaro	Chiolo	22	M					Cousin Martin Guiseppe Miraflores		
13	Vangelista	Mariano	21	M					Panama Panama		
14	Platamone	Pietro	22	M					Canal Zone Miraflores		
15	Larnado	Pino	23	M					Friend Guiseppe Angelo Miraflores		New York
16	Tomarillis	Giacinto	46	M		Yes Yes			Wife Mrs. S. S. S.		New York
17	Cannarozzo	Salvatore	32	M		No No			Canal Zone Miraflores		NY Buffalo
18	Palmiro	Muhile	34	M					Panama Panama		NY Newark
19	Vito	Platamone	24	M		Yes Yes			Canal Zone Miraflores		NY Buffalo
20	Marzoni	America	32	M	Waiter				Panama Panama		New York
21	Sciandro	Vincenzo	25	M	Lab. & Ag.	No No			Canal Zone Miraflores		Buffalo
22	Bao	Evaristo	24	M			Spain Spanish		Culebra		New York
23	Baldomero	Miji	25	M		Yes Yes				Friend Antonio Russo	
24	Arreriro	Jose	37	M		No No	Portugal Portuguese		Empire		New York
25	Flores	J. Antonio	36	M					Culebra		
26	Concalors	Jose	26	M						Friend J. Rodriguez	
27	Sargenh	R. L.	20	M					Empire		Pa Philadelphia
28	Carnegie	F. H.	25	M	Student				Cruz		Canada Toronto
29	Johnson	Mrs. Felade	37	M	Maid				Canal Zone Colon		NY New York



## 18

Arriving at Port of New York, June 10<sup>th</sup>, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. E. Sukeroff of the S.S. "Encon", from Pistola, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Sukeroff  
Master

Sworn to before me this 11 day of August, 19 1915,  
at Pistola, C. Z.

Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do hereby certify that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

*Immigration Officer.*

11-1114

Actual - Revised

7 6 13

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1117



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Portuguese Prince* sailing from *Santos* *Brazil*, *May* *April 12<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	West	Frederick J.	49	M	Brooker	Yes	Yes	American	U.S.	New Jersey	New York
2	West	Susanne	30	F		Yes	Yes	do			
3	Douthett	Harry	35	M	Electrical Engineer	Yes	Yes	do	Brazil	Rio de Janeiro	Chicago
4	Douthett	Irma	35	F	M	Yes	Yes	do	do	do	do
5	Douthett	Pauline	12	F	S	Yes	Yes	do	do	do	do
6	Starbird	Roy	19	M	Business Engineer	Yes	Yes	do	Brazil	Rio de Janeiro	San Francisco
7	Knaggs	William Leode	16	M	Farmer	Yes	Yes	West Indian	Trinidad	Trinidad	Trinidad
8	Gulysden	Emma C.	32	F	W	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad
9	Knaggs	Harry	33	F	M	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad
10	Knaggs	Helena Edna	35	F	W	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad
11	Knaggs	Harry	48	F	M	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad
12	Knaggs	Harold	44	M	S	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad
13	Knaggs	Harold	46	M	S	Yes	Yes	do	Trinidad	Trinidad	Trinidad



## 20

Arriving at Port of New York

June 9<sup>th</sup>, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Color of—	Color of—	Color of—	Place of Birth.
				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Color of—	Color of—	Country.
1	Yes	Self	Yes			No	No	Good	No	5 10	Dark	Black	Black			U. S. State
2	Yes					No	No	Good	No	5 4	Fair	Light	Brown			New York
3	Yes		Yes	Yes 1878-1900 Chicago		No	No	Good	No	5 11	Dark	Dark	Blue			Indiana Deforia Springs
4	Yes			Chicago		No	No	Good	No	5 5	Fair	Brown	Black			Tennessee Newburg
5	Yes			Chicago		No	No	Good	No	5 2	Fair	Brown	Brown			Indiana Indianapolis
6	Yes		Yes	Yes 1880-1900 Kansas		No	No	Good	No	5 10 1/2	Fair	Light	Blue			California San Francisco
7	Yes	Self	Yes	No	Yes	No	No	Good	No	5 8	Fair	Light	Brown			Puerto Rico Ponce
8	Yes	Self	Yes	Yes 1911-1912 New Orleans	Yes	No	No	Good	No	5 6	Fair	Grey	Brown			Puerto Rico Ponce
9	Yes	Howard	Yes	Yes 1900 New York	Yes	No	No	Good	No	5 3	Fair	Light	Brown			Guatemala Guatemala
10	Yes	Self	Yes	Yes 1911-1912 New York	Yes	No	No	Good	No	5 4 1/2	Dark	Dark	Green			Canada Willard Ontario
11	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	No	No	Good	No	5 2 1/2	Dark	Grey	Brown			Barbados Barbados
12	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	No	No	Good	No	5 11	Dark	Grey	Brown			Trinidad Trinidad
13	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	No	No	Good	No	5 8	Fair	Dark	Brown			Puerto Rico Ponce



I, Abol Sheppard, of the SS Portugal Prince, from Santos etc, do solemnly swear, and being duly sworn, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the vessel thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Abol Sheppard  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7 day of June, 1915  
at San Francisco  
C. E. Murphy  
Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

#### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Worthen Washington* sailing from *Tricite*, May 24<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York, 19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Scarlett Rufus B.	36	M	May 26 1878 Jersey City N. Jer.		4009 Chestnut Philadelphia Pa.
2	Rosenthal Arnold	18	M	July 11-1894 Philadelphia Pa.		1321 Fairplay St. Pittsburgh
3	Brewster Laura	55	M	Jan. 8 1839 Batavia N. Y.		atwater ave Derby Conn.
4	Brewster Charlotte	38	M	Oct. 26 1878 Derby Conn.		atwater ave Derby Conn.
5	Hancher Leonard	45	M		Hoboken N. Y. 1893	Newark N. Y.
6	Hancher Eleonora	43	F	Passaic N. Jer. March 26 1870		Newark N. Y.
7	Hancher Vincent	19	M	Brooklyn N. Y. Jan 25 1894		Newark N. Y.
8	Hancher Eleonora	18	F	Brooklyn N. Y. Dec. 15 1894		Newark N. Y.
9	Hancher Winchell	17	M	Passaic N. Jer. May 13th 1896		Newark N. Y.
10	Hancher Jean	15	M	Passaic N. Jer. Oct. 14 1899		Newark N. Y.
11	Hancher Kathryn	13	F	Passaic N. Jer. March 1st. 1900		Newark N. Y.
12	Hancher Helen	11	F	Passaic N. Jer. July 24 1901		Newark N. Y.
13	Hancher Marie	9	F	Passaic N. Jer. Oct. 14 1903		Newark N. Y.
14	Hancher Leonard	6	M	Passaic N. Jer. Nov. 1st. 1906		Newark N. Y.
15	Gerstley Jess R.	27	M	Oct. 18 1886 Chicago Ill.		4235 Michigan ave Chicago Ill.
16	Austin Wilhelmine	22	F	1891 New York N. Y.		135 Broadway New York
17	M. Funte Wilhelmine	20	F	1893 - Watkiss N. Y.		306 W. 88th St. New York
18	King Margaret	40	F	Watkiss N. Y.		Watkiss N. Y.
19	King Mary	40	F	Watkiss N. Y.		Watkiss N. Y.
20	Warner Annie	23	F	1890 Terrebonne alab.		Terrebonne alab.
21	Worwensel James	25	M	1888 10 April Brooklyn N. Y.		Brooklyn N. Y.
22	Waring Mary	35	F	Georgia 1877		141 Meeting St. Charleston

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



6/15/12



Affidavit of Surgeon.

22

I, *Dr. Carlo Doubrava*, Surgeon of the *University of Praga (Czechia)*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *seventeen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the* *University of Praga (Czechia)*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *7* day of *May*, 19*06*  
at *Prague, Czechia*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *V. Arthur P. Thompson* sailing from *Vienna*, *Austria*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Searlett</i>	<i>Rufus</i>											
2	<i>Wanka</i>	<i>Ernwig</i>	<i>58</i>	<i>m</i>	<i>m private</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>German</i>	<i>Austria</i>	<i>Graz</i>	<i>wife: Elzide Wanka</i> <i>Graz - Austria</i>	<i>n.y.</i>	<i>New York</i>
3													
4	<i>Resenthal</i>	<i>Arnold</i>											
5													
6													
7	<i>Turk</i>	<i>Leo</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>trav</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i>	<i>Berlin</i>	<i>wife: Mary</i> <i>Berlin - Austria</i>	<i>n.y.</i>	<i>New York</i>
8	<i>Bois</i>	<i>Raffaello</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>trav</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Trieste</i>	<i>wife: Maria</i> <i>Trieste - Austria</i>	<i>n.y.</i>	<i>New York</i>
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20	<i>Wisniewski</i>	<i>Leit</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warschau</i>	<i>wife: Mary</i> <i>Warschau - Russia</i>	<i>n.y.</i>	<i>Detroit</i>
21	<i>Wisniewski</i>	<i>Alexandra</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>private</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warschau</i>	<i>wife: Mary</i> <i>Warschau - Russia</i>	<i>n.y.</i>	<i>Detroit</i>
22	<i>Pomorski</i>	<i>Vasia</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Moscow</i>	<i>wife: Mary</i> <i>Moscow - Russia</i>	<i>n.y.</i>	<i>Detroit</i>
23													
24													
25													
26													
27	<i>Ing Monnicco</i>	<i>Pietro</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Milano</i>	<i>wife: Marietta Monnicco</i> <i>Milano - Italy</i>	<i>n.y.</i>	<i>New York</i>
28													
29													
30													

16



*Arriving at Port of*

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Store for master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1903  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

*I, Dr. Carlos Danbrav*, Surgeon of the *Empire of Argentina*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *Seventeen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of La Plata (Argentina)*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

7

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Cerise*, *May 24<sup>th</sup>*, 190*13*

No. on List.	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Freek</i>	<i>Uary</i>		<i>Single</i>	<i>Private</i>		<i>Canadian</i>		<i>Toronto</i>	<i>Canada</i>	<i>Urbansky</i>	<i>Ant Toronto</i>	
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. [Signature], of the Master, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8<sup>th</sup> day of June, 1902, at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money so, own, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelao) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 22.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

26

I, Dr. Carlo Donbrava, Surgeon of the University of Prague, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Prague, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1902

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



11

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS, 26 May 1913, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Lindell	Alexandra	31	F	Housewife	Yes	Greece	Greek	Greece	Corfu	Agelliki Corfu	Mother Greece	N.Y. New York
2	Lindell	Catrina	7	F	Pupil	Yes	Greece	Greek	Greece	Corfu	Grandmother		N.Y. New York
3	Lindell	eleni	5	F		No	Greece	Greek	Greece	Corfu	Grandmother		N.Y. New York
4	Lindell	Cereya	2	F		No	Greece	Greek	Greece	Corfu	Grandmother		N.Y. New York
5	Combotis	Stamatios	42	M	Clerk	Yes	Greece	Greek	Greece	Corfu	George Corfu	Wife Greece	N.Y. New York
6	Anapliotis	Spiros	38	M	Merchant	Yes	Greece	Greek	Greece	Chira	Chira		N.Y. New York
7	Papathomey	Sotirios	36	M	Merchant	Yes	Greece	Greek	Greece	Corfu	Corfu		N.Y. New York
8	Keller	Herman	19	M	Clerk	Yes	Austria	Austrian	Turkey	Smyrna	None		N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
 † "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in system of polygamy, or habitually for one and treatment of the same, which is prohibited by law?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any political opinion, or being a member of any political party, or being a member of any political organization, to labor in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	150	Yes	Andros Lindell Husband Annapolis Maryland	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Greece	Corfu	
2	Yes	Self	150	No	Father	No	No	No	Good	No	- -	dark brown brown	None	Greece	Corfu	
3	Yes	Self	150	No	Father	No	No	No	Good	No	- -	dark brown brown	None	Greece	Corfu	
4	Yes	Self	150	No	Father	No	No	No	Good	No	- -	dark brown brown	None	Greece	Corfu	
5	Yes	Self	50	No	Maros Lindell Brother in law Annapolis Maryland	No	No	No	Good	No	5 7	dark brown brown	None	Greece	Corfu	
6	Yes	Self	50	No	Antonio Blase Brother 225 W. 31st St 3102 Westworth Chicago	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	dark brown brown	None	Greece	Chiron	
7	Yes	Self	100	No	His wife 400 State St. Bristol Conn	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	dark brown brown	None	Greece	Brian	
8	Yes	Self	100	No	His wife 105 Hudson St. New York	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey	Smyrna	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Lee Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1903,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



2'12  
NumberLIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. SMARHA WASHINGTON sailing from PATRAS

28. 11. 1913

Arriving at Port of New York

19

28

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			

1	Slowes	George	47	M	Born 27/8/1865 at Reading Mass	Williamstown Mass
2	Slowes	Sarah	45	F	Born 18/8/1867 at Cambridge Mass	
3	Slowes	Marjory	17	F	Born 28/5/1895 at Cambridge Mass	
4	Ayer	Esther	19	F	Born 11/5/1894 at Burlington Vermont	Williamstown Mass
5	Gosperic	B. M.	60	M	Naturalized at Virginia Nevada 11/9/1880	Philadelphia Pa
6	Wilson	Repley	25	M	Born 29/12/1887 at Chicago Ill American Consul	San Francisco Cal.

60

19

## IMPORTANT NOTICE

Great care  
Failure tobe taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization  
serve the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

11-4712

S. S. T. S. S. MARTHA WASH sailing from Palermo, 27.1. 1913, Arriving at Port of New York, 1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Griffith	Josephine	48	✓	✓	Rome, New York, 1865		Chicago, Illinois
2	Dunlop	William	25	✓	✓	Los Angeles - California, 1888		Whittier, California
3		William						
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

20

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

*J. L. Donbrava*  
 I, *J. L. Donbrava*, Surgeon of the *United States*,  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen*  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the*  
*University of Chicago (Ill.)*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *7th* day of *June*, 190*3*  
 at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *MAHON WASHINGTON* sailing from *NEW YORK*, *NEW YORK*, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Griffith</i>	<i>Josephine</i>	<i>44</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>La Rosa</i>	<i>Gaetano</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>Renzi</i>	<i>Archie</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Cornello</i>	<i>Carmelo</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Marchese</i>	<i>Annalia</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Bonaldi</i>	<i>Antonio</i>	<i>60</i>	<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Iacchetta</i>	<i>Vincenza</i>	<i>50</i>	<i>F</i>	<i>Married</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>South</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>	<i>Brother, Giovanni</i>	<i>Chicago</i>	<i>Ill.</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Dunlop</i>	<i>William</i>		<i>M</i>					<i>American</i>							
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Jones, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1903,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money *st. own*, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Doubrava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of August, 1901

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Martha Washington" sailing from Palermo 24<sup>th</sup> May, 1903

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.
1	Marcalzi	Plaudis	25	m	m	Proprietor	yes yes	Italian	South	Vina Pincastagna	father Antonio Marcalzi Pincastagna Vina N. Y. Newark
2	wife Lungardi	Francesca	23	f	m	housekeeper	yes yes	Italian	South	Vina Pincastagna	as above N. Y. Newark
3	Gualtieri	Gerolamo	27	m	m	Shoemaker	yes yes	Italian	South	Catanzaro Boera Vesime	wife Stano Rosina Nocera Vesime Catanzaro N. Y. New York
4	Cimbalo	Adolfo	17	m	s	Shoemaker	yes yes	Italian	South	Catanzaro Boera Vesime	mother De Simone Maria Nocera Vesime Catanzaro Pa Pittsburg
5	Fiore	Adamo	17	m	s	Shoemaker	yes yes	Italian	South	Catanzaro Boera Vesime	mother Silmagni Giuseppina Nocera Vesime Pa Monongahela
6	Amato	Alfonso	26	m	m	Blacksmith	yes yes	Italian	South	Catanzaro Gogliato	mother & father Gogliato Catanzaro N. Y. New Rochelle
7	Vitale	Nicola	44	m	m	Plasterer	yes yes	Italian	South	Catanzaro Gogliato	wife Prestipacca Caterina Gogliato Catanzaro Pa Bradford
8	Nocita	Vito	36	m	m	Merchant	yes yes	Italian	South	Catanzaro Gogliato	father Dico Nocita Gogliato Catanzaro N. Y. New Rochelle
9	wife Nocita	Rosina	32	f	m	housekeeper	yes yes	Italian	South	Catanzaro Gogliato	as above N. Y. New Rochelle
10	son Nocita	Francesco	5	m	s	---	yes yes	Italian	South	Catanzaro Gogliato	as above N. Y. New Rochelle
11	Perfetti	Magno	34	m	m	Labourer	yes yes	Italian	South	Romea Igurgola	no body N. Y. Oswego
12	wife Morearelli	Antonina	18	f	m	housekeeper	yes yes	Italian	South	Romea Igurgola	as above N. Y. Oswego
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, feet, inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.			
1	yes by me	80	no	no	uncle Fornestani, Eugenio 133 So Canal St. Newark	no	no	no	no	good	no	5 5	dark black black	none	Lina	Piancastagna
2	yes by husband	-	no	no	as above	no	no	no	no	good	no	5 4	dark black black	none	Lina	Piancastagna
3	yes by me	140	yes	yes	brother Ferdinando Guattieri 177 4th St. W. J.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark black blue	none	Catanzaro	Stura Vermese
4	yes by me	25	yes	yes	father Ferdinando Guattieri 1013 Webster St. Pittsburgh	no	no	no	no	good	no	5 4	dark black black	none	Catanzaro	Stura Vermese
5	yes by me	100	no	no	father Leone Luigi Morongaghela Box 310 Pa	no	no	no	no	good	no	4 2	dark black black	none	Catanzaro	Stura Vermese
6	yes by me	100	yes	yes	friend Francesco Nocita 10-1st St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	dark black blue	none	Catanzaro	Gogliato
7	yes by me	120	no	no	brother in law J. C. Restera 22 Roberts St. Bradford Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	dark black blue	none	Catanzaro	Gogliato
8	yes by me	200	yes	yes	brother J. C. Nocita 10-1st St. New Rochelle N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 1	dark black black	scarf on the forehead	Catanzaro	Gogliato
9	yes by husband	-	no	no	as above	no	no	no	no	good	no	5 1	dark black black	none	Catanzaro	Gogliato
10	yes by father	-	no	no	as above	no	no	no	no	good	no	-	dark black blue	none	Catanzaro	Gogliato
11	yes by me	80	yes	yes	cousin Manicero Giuseppe Box 34 Orrego N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	dark black black	none	Roma	Surgola
12	yes by husband	-	no	no	as above	no	no	no	no	good	no	5 3	dark black black	none	Roma	Surgola



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Charles E. Carter*, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

1902,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Spuberra, Surgeon of the S. MARCO WASHINGTON, Employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at New York  
J. J. Schur  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Creste*, *May 24<sup>th</sup>*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				
1	<i>Bair</i>	<i>Mato da</i>	27	<input checked="" type="checkbox"/> domestic	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	sister: Maria Bair Trieste - Austria
2	<i>Perme</i>	<i>Josef</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria Laibach	wife: Mera Perme Laibach - Austria
3	<i>Vincenzo</i>	<i>Vincenzo</i>	27	<input checked="" type="checkbox"/> domestic	yes	Italian	South Italian Austria Trieste	father: Antonio Vascina Trieste - Austria
4	<i>Mulle</i>	<i>Frank</i>	25	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria Altamarkt	mother: Maria Mulle Altamarkt - Austria
5								
6	<i>Marinovich</i>	<i>Nicola</i>	34	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria S. Giovanni	father: Mateo Marinovich S. Giovanni - Austria
7	<i>Hronovich</i>	<i>Giovanni</i>	29	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria S. Giovanni	wife: Maria Hronovich S. Giovanni - Austria
8	<i>Orlich</i>	<i>Mario</i>	26	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria S. Giovanni	father: Giovanni Orlich S. Giovanni - Austria
9	<i>Locovich</i>	<i>Michael</i>	42	<input checked="" type="checkbox"/> family	no	Austrian	Slovenian Austria S. Giovanni	wife: Domenica Locovich S. Giovanni - Austria
10	<i>Zorovich</i>	<i>Giovanni</i>	22	<input checked="" type="checkbox"/> sailor	yes	Austrian	Slovenian Austria Veresing	father: Giovanni Zorovich Veresing - Austria
11								
12								
13	<i>Martinovic</i>	<i>Bibiana</i>	26	<input checked="" type="checkbox"/> housewife	yes	Austrian	Dalmatian Austria Lissa	mother: Anna Martinovic Lissa - Austria
14	<i>Martinovic</i>	<i>Rosina</i>	14	<input checked="" type="checkbox"/> infant	no	Austrian	Dalmatian Austria Lissa	grand mother: Anna Martinovic Lissa - Austria
15	<i>Lambardini</i>	<i>Giovannina</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> domestic	yes	Austrian	Dalmatian Austria Lissa	mother: Anna Lambardini Lissa - Austria
16	<i>Telic</i>	<i>Johann</i>	29	<input checked="" type="checkbox"/> labourer	yes	Austrian	Slovenian Austria J. Jerero	mother: Maria Telic J. Jerero - Austria
17	<i>Telic</i>	<i>Theresa</i>	25	<input checked="" type="checkbox"/> housewife	yes	Austrian	Slovenian Austria J. Jerero	mother: Maria Telic J. Jerero - Austria
18	<i>Koxar</i>	<i>Theresa</i>	15	<input checked="" type="checkbox"/> student	yes	Austrian	Slovenian Austria Lashitz	grand mother: Anna Koxar Lashitz - Austria
19	<i>Koxar</i>	<i>Johann</i>	14	<input checked="" type="checkbox"/> student	yes	Austrian	Slovenian Austria Lashitz	grand mother: Anna Koxar Lashitz - Austria
20	<i>Koxar</i>	<i>Christina</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> labourer	yes	Austrian	Slovenian Austria Lashitz	mother: Johanna Koxar Lashitz - Austria
21	<i>Lenarsic</i>	<i>Maria</i>	28	<input checked="" type="checkbox"/> housewife	yes	Austrian	Slovenian Austria Oberlaibach	father: Johann Lenarsic Oberlaibach - Austria
22	<i>Lenarsic</i>	<i>Maria</i>	4	<input checked="" type="checkbox"/> child	no	Austrian	Slovenian Austria Oberlaibach	grand father: Johann Lenarsic Oberlaibach - Austria
23	<i>Lenarsic</i>	<i>Rosa</i>	3	<input checked="" type="checkbox"/> child	no	Austrian	Slovenian Austria Oberlaibach	grand father: Johann Lenarsic Oberlaibach - Austria
24	<i>Lenarsic</i>	<i>Franciska</i>	2	<input checked="" type="checkbox"/> infant	no	Austrian	Slovenian Austria Oberlaibach	grand father: Johann Lenarsic Oberlaibach - Austria
25	<i>Komove</i>	<i>Franc</i>	9	<input checked="" type="checkbox"/> child	yes	Austrian	Slovenian Austria Oberlaibach	mother: Maria Komove Oberlaibach - Austria
26	<i>Babnik</i>	<i>Josef</i>	28	<input checked="" type="checkbox"/> labourer	yes	Austrian	Slovenian Austria Lutz	father: Andreas Babnik Lutz - Austria
27	<i>Babnik</i>	<i>Olga</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> housewife	yes	Austrian	Slovenian Austria Lutz	father: Andreas Babnik Lutz - Austria
28	<i>Ghirardi</i>	<i>Maria</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> private	yes	Austrian	Croatian Austria Laibach	mother: Maria Ghirardi Laibach - Austria
29	<i>Petsche</i>	<i>Karlina</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> labourer	yes	Austrian	German Austria Grafenfeld	father: Alois Petsche Grafenfeld - Austria
30	<i>Rom</i>	<i>Rosalie</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> labourer	yes	Austrian	German Austria Haterbuchberg	father: Johann Rom Haterbuchberg - Austria



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

JUN 2 - 1918

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	25 no no no	friend: Helena Klineha 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 3	fair	brown blue	none	Austria V. paco
2	self	25 no no no	friend: Josef Sajovec 1707 Colimwood O.	no	no	good	no	5 9	fair	brown blue	none	Austria Lubiana
3	self	45 no no no	friend: Johann Mikhele 79 E 10 St. New York	no	no	good	no	5 2	fair	gray blue	none	Italy Siraena
4	self	25 no no no	friend: Johann Mikhele 6213 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio	no	no	good	no	6 -	fair	brown blue	none	Austria Obersiedorf
5	self	35 no no no	brother: Gaspari Marinovich 1232 Regence Mich.	no	no	good	no	5 3	fair	brown blue	none	Austria S. Giacomo
6	self	35 no no no	brother: Simon Gromich 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 2	fair	black brown	none	Austria S. Giacomo
7	self	25 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Austria S. Giacomo
8	self	25 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 -	fair	black brown	none	Austria S. Giacomo
9	self	25 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria Keresing
10	self	35 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria Keresing
11	self	35 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria Keresing
12	self	35 no no no	brother: Gennelli Giovanni 92 Princeton Mich.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	Austria Keresing
13	husband	25 yes 1904	husband: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 7	fair	brown black	none	Austria Lissa
14	father	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	U.S.A. - Allen N.Y.
15	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Austria Lissa
16	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 9	fair	fair blue	none	Austria Gor. Jersero
17	husband	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 9	fair	fair blue	none	Austria Gor. Jersero
18	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 4	fair	fair gray	none	Austria Dvorka
19	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 2	fair	brown blue	none	Austria Dvorka
20	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	none	Austria Dvorka
21	self	25 yes 1904	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Austria Oberlaibach
22	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	U.S.A. Little Falls
23	mother	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	U.S.A. Little Falls
24	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	U.S.A. Little Falls
25	father	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	black	none	U.S.A. Little Falls
26	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 7	fair	brown gray	none	Austria Joriant
27	husband	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Austria Joriant
28	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 9	fair	black brown	none	Hungary Agnam
29	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 -	fair	fair gray	none	Austria Grafhofeld
30	self	25 no no no	brother: Matteo Motulinski 123 St. Clair Ave - Cleveland O.	no	no	good	no	5 5	fair	fair gray	none	Austria Unterbichberg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Core L. L. Minter of the S. S. MARTHA WASHINGTON, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of June, 1913  
at New York  
J. J. L. L. L.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

36

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the U. S. MARINA HOSPITAL, employed by whom thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1923  
at New York  
J. J. Leturda  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Martha Washington

sailing from

Trieste

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Rabuse	Justina	74	✓	labourer	yes	Austrian German	Austria Sassenberg	father: Joseph Rabuse Sassenberg - Austria	N.Y. New York
2	Roschitsch	Johann	44	✓	labourer	yes	Austrian German	Austria Unterbuchberg	wife: Maria Roschitsch Unterbuchberg - Austria	N.Y. Brooklyn
3	Glinsek	Josef	18	✓	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Laibach	mother: Maria Glinsek Laibach - Austria	N.Y. Colimwood
4	Erjavec	Anton	41	✓	labourer	no	Austrian Slovenian	Austria N. Kanoulje	wife: Johana Erjavec N. Kanoulje - Austria	N.Y. Genavito
5	Delcontz	Paula	19	✓	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Capodistria	father: Delcontz Giuseppe Capodistria - Austria	N.Y. New York
6	Chernich	Antonia	30	✓	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Russinpiccolo	mother: Antonia Chernich Russinpiccolo - Austria	N.Y. New York
7	Serinanich	Maria	18	✓	dressmaker	yes	Austrian Italian	Austria Russinpiccolo	mother: Maria Serinich Russinpiccolo - Austria	N.Y. New York
8	Hronnich	Maria	22	✓	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Chinski	father: Giacinto Hronnich Chinski - Austria	N.Y. New York
9	Hronnich	Margo	9	✓	infant	no	Austrian Italian	Austria Chinski	grandfather: Giacinto Hronnich Chinski - Austria	N.Y. New York
10	Bereic	Margherita	27	✓	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Urie	father: Antonio Urie Urie - Austria	N.Y. New York
11	Bereic	Maria	2	✓	infant	no	Austrian Italian	Austria Urie	wife: Antonio Urie Urie - Austria	N.Y. New York
12	Kilatic	Bozo	18	✓	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Lumbardo	father: Maty Kilatic Lumbardo - Austria	N.Y. Hoboken
13	Lusinic	Bozo	19	✓	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Lumbardo	father: Maty Lusinic Lumbardo - Austria	N.Y. New York
14	Lokolich	Caterina	24	✓	private	yes	Austrian Italian	Austria Ponte Croce	father: Antonio Rogorich Ponte Croce - Austria	N.Y. New York
15										
16	Jonic	Paula	25	✓	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Ragusa	mother: Jonic Anna Ragusa - Austria	Cal. Oakland
17	Paskojeric	Anna	21	✓	labourer	no	Austrian Dalmatian	Austria Ragusa	father: Paskojeric Ragusa - Austria	Cal. Los Angeles
18	Maxara	Isma	29	✓	labourer	no	Austrian Dalmatian	Austria Ragusa	mother: Maxara Kata Ragusa - Austria	Cal. Oakland
19										
20	Hrusic	Jan R	28	✓	labourer	yes	Hungarian Croatian	Hungary Kerejyn	wife: Maria Hrusic Kerejyn - Hungary	Ill. Chicago
21	Polic	Martin	15	✓	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary Kerejyn	mother: Polic Barbara Kerejyn - Hungary	B.C. Kamlop
22	Ruzic	Gasper	20	✓	labourer	yes	Hungarian Croatian	Hungary Kerejyn	mother: Maria Ruzic Kerejyn - Hungary	Ill. Chicago
23	Sorlinga	Marya	18	✓	labourer	yes	Hungarian Croatian	Hungary Kerejyn	father: Petar Sorlinga Kerejyn - Hungary	Ill. Chicago
24	Cap	Petar	27	✓	labourer	yes	Hungarian Croatian	Hungary Kerejyn	wife: Marko Cap Kerejyn - Hungary	Ill. Chicago
25										
26	Deviseh	Pauline	23	✓	housewife	no	Austrian Dalmatian	U.S.A. Chicago	husband: Rudolf Deviseh Chicago Ill. U.S.A.	Ill. Chicago
27	Deviseh	Femina	2	✓	infant	no	Austrian Dalmatian	U.S.A. Chicago	father: Rudolf Deviseh Chicago Ill. U.S.A.	Ill. Chicago
28	Deviseh	Ruzica	10	✓	infant	no	Austrian Dalmatian	U.S.A. Chicago		Ill. Chicago
29	Hriscic	Stefan	57	✓	labourer	yes			father: Ljuman Hriscic Pec - Austria	N.Y. Johnston
30	Respet	Maria	20	✓	housewife	yes	Austrian Slovenian	Austria Pec		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

1908

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
31	1	yes self	25	yes	1908 New York N.Y. Sister: Albina Rabus 327 E 92 St	no	no	no	good	5	2	fair brown gray	none	Austria Mitler Bruckberg
32	2	yes self	25	yes	1902 New York N.Y. brother in law: Josef Agnietich Stag. str. 25 Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	5	3	fair brown	none	Austria Bruckberg
33	3	yes self	25	no	friend: Frank Carlman 157 1/2 Holmes Ave. - Baltimore Md.	no	no	no	good	5	4	fair black brown	none	Austria Zelimeje
34	4	yes self	25	no	friend: Julian Olsak 383 Grand Ave. N.Y.	no	no	no	good	5	4	fair black brown	none	Austria U. Kaponulji
5	5	yes bridegroom	25	no	bridegroom: Arturo Gago Columbia 4071 Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	5	3	fair brown	none	Austria Capodistis
6	6	yes husband	25	no	husband: Dom. Chersick 232 W. Ave. New York Hoboken N.Y.	no	no	no	good	5	5	fair brown blue	none	Austria Bussanich
7	7	yes bridegroom	25	no	bridegroom: Giovanni Tarabochia 232 W. Ave. New York Hoboken N.Y.	no	no	no	good	5	7	fair black brown	none	Austria Samsago
8	8	yes husband	25	no	husband: Antonio Marco 401 W. 40 St. New York	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Chinski
9	9	yes father	25	no	accompanied by his mother	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Chinski
10	10	yes husband	25	no	husband: Mateo Bessie 530 W. 45 St. New York	no	no	no	good	5	5	fair black blue	none	Austria Unig
11	11	yes father	25	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Unig
12	12	yes father	25	no	friend: Maria Matie 328 Solam St. Hoboken N.Y.	no	no	no	good	5	7	fair brown blue	none	Austria Lombardo
13	13	yes father	25	no	friend: Maria Matie 328 Solam St. Hoboken N.Y.	no	no	no	good	5	8	fair black brown	none	Austria Lombardo
14	14	yes husband	30	no	husband: Pasquale Bessie 649-10th Ave. New York N.Y.	no	no	no	good	5	3	fair brown	none	Austria Punta Croce
15	15	yes self	25	no	friend: Doroteo Michel 673-20 Oakland Cal.	no	no	no	good	5	6	fair brown	none	Austria Ragusa
16	16	yes self	25	no	friend: Michele Pasquale 425 Los Angeles Cal.	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Ragusa
17	17	yes self	25	no	friend: Doroteo Michel 673-20 Oakland Cal.	no	no	no	good	5	3	fair brown	none	Austria Ragusa
18	18	yes self	25	no	friend: Doroteo Michel 673-20 Oakland Cal.	no	no	no	good	5	3	fair brown	none	Austria Ragusa
19	19	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
20	20	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
21	21	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
22	22	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
23	23	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
24	24	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
25	25	yes self	25	no	friend: V. C. Ranovic 2435-12th Chicago Ill.	no	no	no	good	5	10	fair brown	none	Hungary Hreljin
26	26	yes husband	25	no	husband: Antonio Marco 401 W. 40 St. New York	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Spalatal
27	27	yes father	25	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	U.S.A. Chicago
28	28	yes father	25	no	accompanied by her mother	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	U.S.A. Chicago
29	29	yes brother	25	no	brother: Jacob Resnet 284 1/2th St. Manhattan Johnston Pa.	no	no	no	good	5	5	fair brown	none	Austria Pace



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, More Far. marte, of the S. MARTHA MARSH, from 70-71, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1923  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

[Signature]  
Master Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

38

I, D. Carlo Donbrava, Surgeon of the University of Prague (Austria), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at New York  
J. J. Sturges  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3 Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Greene* *May 24<sup>th</sup>*, 19*13*.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Prosser</i> <i>Maria</i>	25	<i>Single</i>	<i>domestic</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i> <i>München</i>	<i>nobody</i>	<i>N. York</i> <i>Newark</i>
2	<i>Rapp</i> <i>Elisabeth</i>	22	<i>Single</i>	<i>domestic</i>	<i>yes</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Germany</i> <i>München</i>	<i>nobody</i>	<i>N. York</i> <i>Newark</i>
3	<i>Kukulejan</i> <i>Ignac</i>	24	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Reica</i>	<i>wife: Margarita Kukulejan</i> <i>Reica - Austria</i>	<i>Pa</i> <i>Uniontown</i>
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

*Edmund Gust*

3







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles J. Van Meter, of the S.S. MASSACHUSETTS, from MASSACHUSETTS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1923  
at New York  
J. P. L. Turner  
Immigration Officer.

Charles J. Van Meter  
Master

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

*Martha Washington*

sailing from

*Criste*

*May 20*

19*13*

Arriving at Port of New York

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<i>Goje</i>	<i>Mary</i>	<i>31</i>	<i>✓ f m</i>		<i>U.S.</i>	<i>1909 S. Francisco Cal.</i>	<i>501 Utah st. S. Francisco Cal.</i>
2	<i>Lorlinga</i>	<i>George</i>	<i>41</i>	<i>✓ m m</i>		<i>U.S.</i>	<i>1899 28th October - Chicago</i>	<i>393.-48 E. Hatorn Chicago Ill.</i>
3	<i>Chop</i>	<i>Charles</i>	<i>30</i>	<i>✓ m m</i>		<i>U.S.</i>	<i>1905 12th January Chicago</i>	<i>393.-48 E. Hatorn - Chicago Ill.</i>
4	<i>Kriscke</i>	<i>Stefan</i>	<i>57</i>	<i>✓ m m</i>		<i>U.S.</i>	<i>1899 8th October Albia - Iowa</i>	<i>Dubuque Iowa</i>
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*H*

*Henry  
Jus*



179  
6/5/13



Affidavit of Surgeon.

41

I, D. Carlo Longprave, Surgeon of the University of Praga (Czechia), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at New York  
J. J. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



13

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. SMARtha WASHINGTON

sailing from PATRAS

26. Mai 1913

190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.			
1	Trounganis	George	24	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Mother	N. Y. New York	✓
2	Totopoulos	James	45	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	N. Y. New York	✓
3											
4	Liakopoulos	Elias	26	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Mother	Ind Hammond	✓
5	Manios	John	43	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
6	Cabralas	Panagiotis	26	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
7	Carouhas	Minas	22	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
8	Cotselas	Simithrios	24	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Mo St Louis	✓
9	Caras	Panagiotis	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
10	Giannikol	George	16	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	N. Y. Binghamton	✓
11	Revelas	Nicolaos	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
12	Tselas	Nicolaos	43	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
13	Labarakis	Simithrios	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
14	Vassilopoulos	Antonios	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
15	Streggias	George	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
16	Georgaras	Theodossios	51	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Mo Kansas City	✓
17	Pbars	Panagiotis	19	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
18	Esamis	Costos	44	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
19	Reveliotis	Elias	16	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Mass Attleboro	✓
20	Lymberopoulos	Andreas	17	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
21	Courtsos	Simithrios	16	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Texas Galveston	✓
22	Letso	Simithrios	16	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
23	Cires	Isidoros	18	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
24	Arvanites	Spyros	18	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
25	Caramittos	Costos	17	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
26	Hexopoulos	Nicas	16	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Wife	Ill Chicago	✓
27	Bauca	Theofanis	22	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
28	Scropidas	Caralambo	24	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
29	Maritis	Anastassios	17	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Ill Chicago	✓
30	Armonis	Anastassios	18	✓	Yes	Greece	Greek	Greece Tripolis	Father	Utah Bingham Canyon	✓

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

190

11-1115											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	yes	Self	20	yes 1906-93 Chicago	Pallos & Bachakas Cousin 237 Grand St. New York	no	no	no	good	no	5 6 1/2	dark brown	none	Greece	Apidia					
2	yes	Self	20	yes 1905 New York	George Selim New York	no	no	no	good	no	5 5 1/2	dark brown	none	Greece	Epipolis					
3	yes	Self	22	yes 1902 Hammond	Anastassios Koussoulas Cousin 540-80 Hoffman St. Hammond	no	no	no	good	no	5 8	dark brown	none	Greece	Belission					
4	yes	Self	50	yes 1901/4 Kansas	James Kotaris Friend 6504 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 9	dark fair brown	none	Greece	Epipiana					
5	yes	Self	25	no	George Panavassilou Cousin 3 1/2 East 12th St. Charlotte	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	none	Greece	Epipolis					
6	yes	Self	30	no	Karalampos Karali Cousin 1802 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	none	Greece	Levidion					
7	yes	Self	1000	yes 1902/3 St. Louis	George Soliman Brother 224 N. 7th Street St. Louis	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Kapsia					
8	yes	Self	45	yes 1900 Salt Lake	George Soliman Cousin 48 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 4	dark fair brown	none	Greece	Kerassiar					
9	yes	Self	25	no	James Kotaris Cousin 25 Chicago St. Binghamton	no	no	no	good	no	5	dark brown	none	Greece	Kapsia					
10	yes	Self	45	yes 1906/11 Salt Lake	James Kotaris Cousin 6504 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 7	dark brown	none	Greece	Manari					
11	yes	Self	25	yes 1899/10 Chicago	Nicolas Kalipoulos Uncle 6650 State Street Chicago	no	no	no	good	no	5 9	dark brown	none	Greece	Manari					
12	yes	Self	50	no	James Kotaris Cousin 224 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 4	dark brown	none	Greece	Manari					
13	yes	Self	50	no	James Kotaris Cousin 6504 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Candrea					
14	yes	Self	50	yes 1902/5 Sacramento	James Kotaris Friend 224 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Epipiana					
15	yes	Self	50	no	Nicolas Kalipoulos Cousin 6650 State St. Chicago	no	no	no	good	no	5	dark brown	none	Greece	Epipiana					
16	yes	Self	25	no	George Soliman Brother 12 East 12th St. Kansas City	no	no	no	good	no	5 2	dark brown	none	Greece	Epipiana					
17	yes	Self	50	yes 1901/11 Salt Lake	George Soliman Cousin 603 Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 10	dark brown	none	Greece	Epipiana					
18	yes	Self	30	no	George Soliman Brother 603 Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipiana					
19	yes	Self	30	no	George Soliman Brother 43 Main St. Attleboro	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipiana					
20	yes	Self	25	no	George Soliman Brother 5540 State St. Chicago	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipiana					
21	yes	Self	25	no	James Kotaris Cousin 224 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 2	dark brown	none	Greece	Epipiana					
22	yes	Self	30	no	George Soliman Cousin 5540 State St. Chicago	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Epipiana					
23	yes	Self	40	no	James Kotaris Cousin 6504 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Epipiana					
24	yes	Self	30	yes 1901/2 Elko	James Kotaris Cousin 6504 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Epipiana					
25	yes	Self	100	no	George Soliman Cousin 603 Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 1	dark brown	none	Greece	Epipiana					
26	yes	Self	25	no	John Anagnostis Brother in law 744 Blue Island Ave. Chicago	no	no	no	good	no	5 2	dark brown	none	Greece	Epipolis					
27	yes	Self	25	no	George Soliman Cousin 224 S. Halsted St. Chicago	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipolis					
28	yes	Self	25	no	George Soliman Cousin 5540 State St. Chicago	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipolis					
29	yes	Self	25	no	John Anagnostis Brother 744 Blue Island Ave. Chicago	no	no	no	good	no	5 3	dark brown	none	Greece	Epipolis					
30	yes	Self	25	no	John Anagnostis Brother R. R. 3 Box 77 Bingham Canyon	no	no	no	good	no	5 6	dark brown	none	Greece	Epipolis					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Enore Garmonter, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1903  
at New York  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

43

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the City of New York, employed by owner thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913  
at New York  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



14

Form 500-A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Roussiotis John	17	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Capria	Mother	Utah Bingham County
2	Lambropoulos Elias	17	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Candriavas	Father	N.Y. Rochester
3	Catsoulis Theodore	63	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Candriavas	Mother	Ill. Chicago
4	Catsoulis Alexia	9	F	Pupil	Yes	Greece	Greek	Greece Candriavas	Mother	Ill. Chicago
5	Costantinidou Eugenia	18	F	Housewife	No	Greece	Greek	Greece Piraeus	Mother	Ind. Gary
6	Loris Vasilios	30	M	Farmer	Yes	Greece	Greek	Greece Poros	Mother	N.Y. New York
7	Lori Stamatina	20	F	Housewife	Yes	Greece	Greek	Greece Poros	Mother	N.Y. New York
8	Cassmati Adamantia	18	F	Housewife	No	Greece	Greek	Greece Piraeus	Mother	Ind. Gary
9	Grivas Costas	19	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Turkey Panormon	None	N.Y. New York
10	Gelle Lografula	50	F	Housewife	No	Turkey	Greek	Turkey Sardanelles	None	Ill. Kankakee
11	Levastou Anna	17	F	Seamstress	Yes	Turkey	Greek	Turkey Sardanelles	Father	Ill. Kankakee
12	Levastou Eleni	24	F	Housewife	No	Turkey	Greek	Turkey Sardanelles	Father	Ill. Kankakee
13	Levastou Christodoulos	4	M	Pupil	No	Turkey	Greek	Turkey Sardanelles	Grandfather	Ill. Kankakee
14	Leazan Abram	65	M	Labourer	Yes	Greece	Hebrew	Greece "Castoria"	None	N.Y. New York
15	Leazan Rebecca	62	F	Housewife	No	Greece	Hebrew	Greece "Castoria"	None	N.Y. New York
16										
17	Aggelopoulos Costas	35	M	Merchant	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	N.Y. New York
18	Bouras Vasilios	37	M	Merchant	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	N.Y. New York
19	Macridis Spissana	22	F	Housewife	Yes	Turkey	Greek	Turkey "Castoria"	Father	N.Y. New York
20	Maouroudis Macridis	18	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey "Castoria"	Father	N.Y. New York
21	Maouroudis George	29	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago
22	Bouziou Costas	19	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago
23	Sotiropoulos Lambros	26	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago
24	Thomas Thomas	23	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey "Castoria"	Father	Mo. St. Louis
25	Leazan Bona	40	F	Housewife	No	Turkey	Hebrew	Greece "Castoria"	None	N.Y. New York
26	Leazan Samuel	14	M	Pupil	Yes	Turkey	Hebrew	Greece "Castoria"	None	N.Y. New York
27	Giannikab George	16	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago
28	Alexiou Dimitrios	16	M	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	N.Y. Rochester
29	Cotelou Maria	21	F	Housewife	No	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago
30	Cotelou John	10	M	Pupil	Yes	Greece	Greek	Greece "Castoria"	Father	Ill. Chicago

28

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

1912

, 190

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.														
1	Yes	Self	25	No	No	Nicolaos Roussiotis	Brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Capsia									
2	Yes	Self	25	No	No	Frank J. G. G. G.	Brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Andriana									
3	Yes	Self	145	Yes	1904	Chicago	Brother	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	brown	None	Greece	Andriana									
4	Yes	Self	25	No	No	Simoneo Constantinos	Father	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown	brown	None	Greece	Piraeus									
5	Yes	Self	25	No	No	Gary 509	Brother	No	No	No	Good	No	5	11	dark brown	brown	None	Greece	Piraeus									
6	Yes	Self	1600	Yes	1904	New York	Brother	No	No	No	Good	No	5	11	dark brown	brown	None	Greece	Piraeus									
7	Yes	Self	25	No	No	Simoneo Constantinos	Father	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Piraeus									
8	Yes	Self	25	No	No	Gary 509	Brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Piraeus									
9	Yes	Self	25	No	No	Simoneo Constantinos	Father	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	dark brown	brown	None	Turkey	Panormon									
10	Yes	Self	25	No	No	John J. G. G.	Brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Turkey	Sardanelly									
11	Yes	Self	25	No	No	George Swatos	Brother	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown	brown	None	Turkey	Sardanelly									
12	Yes	Self	25	No	No	George Swatos	Brother	No	No	No	Good	No	4	6	dark brown	brown	None	Turkey	Sardanelly									
13	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
14	Yes	Self	25	No	No	1983-5	Brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
15	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
16	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
17	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
18	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
19	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
20	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
21	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
22	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
23	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
24	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
25	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
26	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
27	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
28	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
29	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									
30	Yes	Self	25	No	No	Samuel Hazan	Son	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Greece	Castoria									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Fairmaster, of the U.S.S. MARITIA WASHINGTON, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at New York  
                      
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Donbrava, Surgeon of the U.S. Marine Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at New York  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



15

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T.S.S. MAIL sailing from Patras, May 26<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	ADMITTED	Mamon	with sister 14 - 29	✓	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



## 45

Arriving at Port of New York, July 5 - 1914, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, More Far master of the T.S. Martha Washington, from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at Patras

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. **MARTHA WASHINGTON**

sailing from

**PATRAS**

26. May 1913, 19

, Arriving at Port of New York

JUN 8 - 1913

, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.	MAILED OR SINGLE.			
1	Chomessian	Serkis	64	Male	USA	Naturalized at New York 1898 New York 260, Washington St.	
2	Chomessian	Marie	52	Female	USA		
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

30

**IMPORTANT NOTICE.** Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

48

I, Dr. Carl Tsubrowa, Surgeon of the City of Chicago, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Chicago (Illinois), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from

PALERMO

27. MAG. 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Alaimo	Vincenzo	30	M.	M.	carpenter	yes	Italian	South	Callanissetta Serradifalco		N.Y. Rochester
2	Lombardo	Maria	28	F.	M.	housewife	yes	Italian	South	Callanissetta Serradifalco	father-in-law Lombardo Salvatore	N.Y. Rochester
3	Alaimo	Calogero	5	M.	I.	under age	no	Italian	South	Callanissetta Serradifalco	via Caudichini 32	N.Y. Rochester
4	Alaimo	Rosa	2	F.	I.	under age	no	Italian	South	Callanissetta Serradifalco	Serradifalco	N.Y. Rochester
5	Alaimo	Anna	~	F.	I.	under age	no	Italian	South	Callanissetta Serradifalco		N.Y. Rochester
6	De Conte	Giuseppe	28	M.	M.	countryman	no	Italian	South	Callanissetta Villeroso	wife Mantolotto Francesco	N.Y. Rochester
7	Benfante	Salvatore	33	M.	M.	shoemaker	yes	Italian	South	N.Y. Pavillon	wife Lucrezia Marietta	N.Y. Rochester
8	Jannello	Giovanni	16	M.	M.	countryman	no	Italian	South	Palermo Ventimiglia	father Sennello Salvatore	Ill. Chicago
9	Cirincione	Ciro	32	M.	M.	barber	yes	Italian	South	Ill. Chicago		Ill. Chicago
10	Cirincione	Antonina	29	F.	M.	housewife	no	Italian	South	Ill. Chicago	father Cirincione Giovanni	Ill. Chicago
11	Cirincione	Rosaria	3	F.	I.	under age	no	Italian	South	Ill. Chicago	Ventimiglia	Ill. Chicago
12	Cirincione	Giuseppa	~	F.	I.	under age	no	Italian	South	Ill. Chicago		Ill. Chicago
13	Castellana	Rosa	30	F.	M.	housewife	yes	Italian	South	Palermo Palermo		N.Y. New York
14	Gambino	Antonino	9	M.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Palermo		N.Y. New York
15	Gambino	Giovanna	8	F.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Palermo	Nobody	N.Y. New York
16	Gambino	Caterina	6	F.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Palermo		N.Y. New York
17	Gambino	Isidoro	2	F.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Palermo		N.Y. New York
18	Masotto	Salvatore	50	M.	M.	merchant	yes	Italian	South	Palermo Palermo	wife Vella Maria	N.Y. New York
19	Merenda	Carmelo	35	M.	M.	countryman	no	Italian	South	Messina S. Angelo	via Salvatore Nuccio 30. Palermo	N.Y. New York
20	Venniro	Liborio	30	M.	M.	countryman	no	Italian	South	Callanissetta Petrapertusa	wife Vincenza Angela	N.Y. New York
21	Isidella	Francesca	17	F.	I.	housewife	yes	Italian	South	Trapani Augusta	S. Angelo di Erice	N.Y. New York
22	Lo Giudice	Agata	34	F.	M.	housewife	no	Italian	South	Trapani Melilli	Callanissetta	Mass. Boston
23	Musco	Cristoforo	25	M.	M.	trader	yes	Italian	South	Trapani Lentini	grand mother Fazio Francesco	Mass. Holyoke
24	Lanteri	Filippo	23	M.	M.	trader	yes	Italian	South	Trapani Melilli	via Augusta 218. Augusta	Neb. Omaha
25	Giunta	Salvatore	20	M.	I.	countryman	yes	Italian	South	Palermo Lentini	wife Agata Francesco	Conn. Middletown
26	Binardo	Benedetta	24	F.	M.	housewife	no	Italian	South	Palermo Cinisi	via Baron Melilli	N.Y. New York
27	Oliveri	Giorgia	3	F.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Cinisi	via Roma. Melilli	Mich. Detroit
28	Gaglio	Alfonso	47	M.	M.	proprietor	no	Italian	South	Mich. Detroit	wife Vital Antonina	Mich. Detroit
29	Lauricella	Francesca	9	F.	I.	under age	no	Italian	South	Palermo Cinisi	via Corso. Cinisi	Mo. St. Louis
30	Lafata	Giuseppe	26	M.	M.	proprietor	yes	Italian	South	Mo. St. Louis	uncle Loris Michel	Mo. St. Louis

31



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

49

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

JUN 5 - 1913

, 19

11-1118													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other alienation, possibly to be taken in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	himself	yes	yes		no	no	no	no	good	no	5 3	nat. dark chest	small, boxed	Calicut	India			
2	no	husband	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. dark chest	none	Calicut	India			
3	no	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
4	no	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
5	no	father	no	no	no	no	no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
6	no	himself	yes	yes	Buffalo	Uncle, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	nat. flax chest	mark in front	Calicut	India			
7	no	himself	yes	yes	Buffalo	Uncle, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	nat. chestnut	none	Calicut	India			
8	no	himself	yes	yes	Chicago	Uncle, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	very chest. slyth	mark in skin	Calicut	India			
9	no	himself	yes	yes	Chicago	Uncle, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	very chest. slyth	mark in skin	Calicut	India			
10	no	husband	yes	yes	Chicago	brother or law, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none	Calicut	India			
11	no	father	yes	yes	Chicago	Chicago, Ill.	no	no	no	good	no			none	Ill.	Chicago			
12	no	father	yes	yes	Chicago	Chicago, Ill.	no	no	no	good	no			none	Ill.	Chicago			
13	yes	herself	no	no	no		no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut	none	Calicut	India			
14	yes	mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
15	yes	mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
16	yes	mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
17	yes	mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
18	yes	herself	no	no	no	daughter, Marath, Providence	no	no	no	good	no	5 6	dark chestnut	none	Calicut	India			
19	no	himself	yes	yes	Providence	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	very chestnut	none	Calicut	India			
20	no	himself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	dark chestnut	mark in front	Calicut	India			
21	no	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	nat. chest	mark in the right eye	Calicut	India			
22	no	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	dark chestnut	small, boxed	Calicut	India			
23	yes	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	nat. dark chest	none	Calicut	India			
24	no	himself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	6 2	dark chestnut	none	Calicut	India			
25	yes	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	nat. chest	mark in the right eye	Calicut	India			
26	yes	mother	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no			none	Calicut	India			
27	yes	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	dark chestnut	mark in the left cheek	Calicut	India			
28	yes	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	4 8	dark chestnut	none	Calicut	India			
29	yes	herself	no	no	no	brother, Lippard, N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	dark chestnut	none	Calicut	India			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, More for master, of the NAHUA WADU, from 1913, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

50

I, J. Carlo S. Imbrava, Surgeon of the City of Chicago, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality of Chicago (Illinois), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



22

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from

PALERMO

27 MAG 1913

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	Cavalaiso Andrea	25	M	proprietor	yes	Italian	South	Ill. Chicago	father Cavalaiso Alfonso via Anco Cimini	Mich. Detroit	NON IMM
2	Calazcolo Benedetto	25	M	proprietor	yes	Italian	South	N.Y. New York	father Calazcolo Luigi via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
3	Calluto Raffaella	20	F	housewife	yes	Italian	South	Calabria Cimini	via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
4	Evola Domenico	24	M	proprietor	yes	Italian	South	Mo. St. Louis	wife Evola Giuseppa via Anco Cimini	Ill. Chicago	NON IMM
5	Bertolino Innocenzo	20	M	countryman	yes	Italian	South	Calabria Cimini	father Bertolino Antonio via Anco Cimini	Ill. Springfield	NON IMM
6	Lito Giovanni	50	M	merchant	yes	Italian	South	N.Y. New York	wife Lito Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
7	Virruoso Giuseppe	29	M	laborer	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Virruoso Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
8	Polillo Giuseppe	25	M	countryman	yes	Italian	South	Ill. Galveston	father Polillo Antonio via Anco Cimini	Ill. Galveston	NON IMM
9	Di Bernardo Calogera	18	F	housewife	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Di Bernardo Rosa Lisa via Anco Cimini	Ill. Galveston	NON IMM
10	Amaradio Pietro Paolo	33	M	countryman	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Amaradio Rosa Lisa via Anco Cimini	Ill. Galveston	NON IMM
11	Petta Gaetano	23	M	laborer	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Petta Rosa Lisa via Anco Cimini	Ill. Chicago	NON IMM
12	Cisciotta Vincenzo	29	M	countryman	yes	Italian	South	N.Y. New York	wife Cisciotta Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. Brooklyn	NON IMM
13	Lembo Giuseppe	20	M	laborer	yes	Italian	South	Wis. Milwaukee	father Lembo Antonio via Anco Cimini	Wis. Milwaukee	NON IMM
14	Terlazzo Rosario	28	M	countryman	yes	Italian	South	Ohio Marion	wife Terlazzo Rosa Lisa via Anco Cimini	Ohio Marion	NON IMM
15	Stabile Giuseppe	25	M	countryman	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Stabile Antonio via Anco Cimini	Ill. Chicago	NON IMM
16	Bonsignore Anna	29	F	housewife	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Bonsignore Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. Brooklyn	NON IMM
17	Bonsignore Concetta	27	F	housewife	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Bonsignore Antonio via Anco Cimini	N.Y. Brooklyn	NON IMM
18	Calimieri Salvatore	20	M	laborer	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Calimieri Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. Brooklyn	NON IMM
19	Altabella Maria Chiara	61	F	domestic	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Altabella Antonio via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
20	Costa Girolamo	23	M	mechanical	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Costa Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
21	Caladino Ceresina	38	F	housewife	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Caladino Antonio via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
22	Brucaneri Carmelo	30	M	merchant	yes	Italian	South	N.Y. Buffalo	brother Brucaneri Giuseppe via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
23	Di Rosa Palma	19	F	housewife	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Di Rosa Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
24	Randazzo Francesco	27	M	laborer	no	Italian	South	N.Y. New York	father Randazzo Antonio via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
25	Di Lorenzo Giacinto Epifanio	26	M	countryman	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Di Lorenzo Antonio via Anco Cimini	Ill. St. Louis	NON IMM
26	Vella Luciano	22	M	laborer	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Vella Antonio via Anco Cimini	Ill. Omaha	NON IMM
27	Bellistri Rosaria	33	F	housewife	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Bellistri Rosa Lisa via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
28	Lappulla Lucia	6	F	housewife	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Lappulla Antonio via Anco Cimini	N.Y. New York	NON IMM
29	Calabro Giuseppe	51	M	laborer	no	Italian	South	Calabria Castellaneta	wife Calabro Rosa Lisa via Anco Cimini	Ill. Omaha	NON IMM
30	Catalano Rosario	39	M	laborer	yes	Italian	South	Calabria Castellaneta	father Catalano Antonio via Anco Cimini	Ill. Omaha	NON IMM

32



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

51

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
ALIEN	1	yes himself	40	yes 1891	Chicago 167 E. 1st St. School. Mich	no	no	no	good	no	5 3	dark chestnut	mark in front	Calermo	Cinisi	
ALIEN	2	yes himself	80	yes 1893	brother in law Giannola Giuseppe 124 Cherry St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	dark dark chest.	patch in the cheeks	Calermo	Cinisi	
ALIEN	3	yes husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat chestnut	none	Calermo	Cinisi	
ALIEN	4	yes himself	79	yes 1891	father in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 4	dark dark chest.	none	Calermo	Cinisi	
ALIEN	5	yes himself	72	no	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 3	nat. flax grey	none	Calermo	Cinisi	
ALIEN	6	yes himself	70	yes 1891	uncle Gianna Gioacchino 226 Labriache St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	nat. mixt chest.	mark in the neck	Calermo	Calermo	
ALIEN	7	yes himself	10	no	brother in law Semilia Carlo 11 1st St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 1	dark chestnut	patch in the left eye	Calermo	Calaburcia	
ALIEN	8	yes himself	60	yes 1891	cousin Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 2	nat chestnut	none	Calaburcia	Calaburcia	
ALIEN	9	yes husband	no	no	brother in law Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 1	nat. chestnut	none	Calaburcia	Calaburcia	
ALIEN	10	yes himself	30	no	uncle Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	none	Calaburcia	Calaburcia	
ALIEN	11	yes himself	15	no	uncle Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5	nat. chestnut	mark in the nose	Calermo	Ciana Greci	
ALIEN	12	yes himself	70	yes 1891	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	Calermo	Calaburcia	
ALIEN	13	no himself	40	yes 1891	cousin Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 6	very chestnut	none	Messina	Cicciola Marea	
ALIEN	14	no himself	70	yes 1891	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 6	nat. chestnut	mark in front	Messina	Cicciola Marea	
ALIEN	15	no himself	80	yes 1891	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	yes	5 7	nat. chestnut	patch in the left cheek	Calermo	Calaburcia	
ALIEN	16	yes herself	40	no	husband Calaburcia Stefano 112 Kemp St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	4 10	very chestnut	none	Calermo	Calermo	
ALIEN	17	yes herself	no	no	husband Calaburcia Stefano 112 Kemp St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	4 4	very chest dark	patch in the right cheek	Calermo	Calermo	
ALIEN	18	yes mother	no	no	husband Calaburcia Stefano 112 Kemp St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no				Calermo	Calermo	
ALIEN	19	yes herself	40	no	son Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 2	nat. chest. mixt.	none	Calaburcia	Calaburcia	
ALIEN	20	yes mother	no	no	son Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 4	dark dark chest.	mark in front	Calaburcia	Calaburcia	
ALIEN	21	yes herself	70	no	uncle Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	4 1	dark dark chest.	none	Calermo	Calaburcia	
ALIEN	22	yes himself	90	yes 1891	cousin Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 2	dark chestnut	mark in front	Giganti	Calaburcia	
ALIEN	23	yes husband	no	no	cousin Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no	5 3	very chestnut	mark in the neck	Giganti	Calaburcia	
ALIEN	24	yes himself	60	yes 1891	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	4 8	very chestnut	mark in the chin	Messina	Calaburcia	
ALIEN	25	no himself	15	no	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 7	very dark chest	mark in the left cheek	Calermo	Calaburcia	
ALIEN	26	yes himself	60	no	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 8	very flax grey	none	Tracusa	Calaburcia	
ALIEN	27	no herself	80	no	husband Calaburcia Stefano 112 Kemp St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	6 4	nat. chest. flax grey	patch in the right cheek	Tracusa	Augusta	
ALIEN	28	yes mother	no	no	son Giallo Carmelo 99 So. Seminary St. Galesburg, Ill	no	no	no	good	no				Tracusa	Augusta	
ALIEN	29	yes himself	40	no	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 6	dark dark chest	none	Tracusa	Calaburcia	
ALIEN	30	yes himself	70	no	brother in law La Sala Paolo 644 So. Clark St. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	6 8	nat. chestnut	none	Tracusa	Calaburcia	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, More for master, of the S. S. MARTHA WASHINGTON, from PARSONS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. Carlo Lombardi, Surgeon of the U.S. Army, Washington, D.C., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pavia (Italy), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PALERMO

27 MAG 1913 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Vinci	Angelo	53	M. H. laborer	no	Italian	South	Tracusa Carbonara	wife Marietta Carmela Via Corso Carbonara	N.Y. Omaha
2	Berna	Salvatore	23	M. H. mechanic	yes	Italian	South	Trapani M. S. Giuliano	father Anna Giuseppe Trapani M. S. Giuliano	N.Y. Detroit
3	Indelicato	Vincenzo	25	M. H. merchant	yes	Italian	South	Girgenti Scutaria	wife Rocco Antonina Scutaria	N.Y. New York
4	Eterno	Bietro	50	M. H. laborer	yes	Italian	South	Trapani Palermo	wife Luppino Antonina Palermo	N.Y. Brooklyn
5	Eterno	Antonina	18	F. H. housewife	yes	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. Brooklyn
6	Eterno	Iguaxia	16	F. H. housewife	yes	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. Brooklyn
7	Moscato	Carmelo	26	M. H. merchant	no	Italian	South	Girgenti Scutaria	wife Carmela Francesco Scutaria	N.Y. New York
8	Salvo Cafumo	Maria	36	F. H. housewife	no	Italian	South	Girgenti Scutaria	brother in law Guglielmo Giuseppe Scutaria	N.Y. Buffalo
9	Gabbone	Giovanna	7	F. H. child	no	Italian	South	Girgenti Scutaria	wife Francesco Rosina Scutaria	N.Y. Buffalo
10	Camburello	Alfonso	21	M. H. merchant	yes	Italian	South	Girgenti Scutaria	wife Lucio Giuseppe Scutaria	N.Y. New York
11	Quacciardo	Giovanni	51	M. H. merchant	no	Italian	South	Trapani Palermo	father Carmine Giovanni Trapani Palermo	N.Y. Buffalo
12	Perniciaro	Giacomo	21	M. H. laborer	yes	Italian	South	Trapani Palermo	father Egidio Pasquale Trapani Palermo	N.Y. New York
13	Ioggia	Maria	21	F. H. housewife	yes	Italian	South	Trapani Palermo	father Di Salvo Giuseppe Trapani Palermo	N.Y. Brooklyn
14	Di Dato	Francesca	21	F. H. housewife	yes	Italian	South	N.Y. New York	father Salvatore Giovanni Via Vagione Vittoria	N.Y. New York
15	Salamone	Vincenzina	18	F. H. housewife	yes	Italian	South	Trapani Palermo	wife Giacomo Lucio Trapani Palermo	N.Y. New York
16	Vitale	Benedetto	47	M. H. merchant	yes	Italian	South	Trapani Palermo	father Umberto 233 Trapani Palermo	N.Y. New York
17	Carici	Rosario	49	M. H. laborer	no	Italian	South	N.Y. Chicago	wife Rosalia Maria Trapani Palermo	N.Y. Chicago
18	Lo Baido	Giovachino	30	M. H. laborer	no	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. New York
19	Mezzasalma	Giovanni	50	M. H. laborer	yes	Italian	South	Trapani Palermo	Nobody	N.Y. New York
20	Scianguila	Vincenzo	47	M. H. laborer	yes	Italian	South	Girgenti Scutaria	father Scianguila Alfonso Scutaria	N.Y. Brooklyn
21	Anastasio	Concetta	33	F. H. housewife	yes	Italian	South	Girgenti Scutaria	brother Concetta Scutaria	N.Y. Brooklyn
22	Tramaglia	Antonietta	3	F. H. child	no	Italian	South	Girgenti Scutaria		N.Y. Brooklyn
23	Railano	Providenza	39	F. H. housewife	yes	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. New York
24	Lanza	Maria	11	F. H. child	no	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. New York
25	Lanza	Giacomo	17	M. H. child	no	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. New York
26	Lanza	Rosalina	15	F. H. child	no	Italian	South	Trapani Palermo		N.Y. New York
27	Matoli	Caterina	26	F. H. housewife	yes	Italian	South	Messina Gioiosa Marina	father Matoli Salvatore Gioiosa Marina	N.Y. New York
28	Bora	Caterina	16	F. H. dressmaker	yes	Italian	South	Messina Gioiosa Marina	father Bora Salvatore Gioiosa Marina	N.Y. New York
29	Cappadona	Giovanna	25	F. H. dressmaker	yes	Italian	South	Messina Gioiosa Marina	father Cappadona Giuseppe Gioiosa Marina	N.Y. New York
30	Cappadona	Maria	20	F. H. dressmaker	yes	Italian	South	Messina Gioiosa Marina		N.Y. New York

33



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

53

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JULY 1 - 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, in writing or otherwise, to enter in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	himself	\$60	no	no	no	no	no	good	no	6 2	nat chest	stigma	none	Tracusa	Carlentini	
2	yes	himself	\$25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark chestnut	mark in the left eye	brow	Trapani	A. Giuliano	
3	yes	himself	\$80	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	none	none	Girgenti	Trulliana	
4	yes	himself	\$20	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	marked in the left cheek	none	Trapani	Alcanio	
5	yes	father	-	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	none	none	Trapani	Alcanio	
6	yes	father	-	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat chestnut	none	none	Trapani	Alcanio	
7	yes	himself	\$40	yes	90/92	New York	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	mark in front	none	Girgenti	Trulliana
8	yes	herself	\$20	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	mark in the right eye	brow	Girgenti	Trulliana	
9	yes	mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	none	none	Girgenti	Trulliana	
10	yes	himself	\$30	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat flax chest	mark in front	none	Girgenti	Trulliana	
11	yes	himself	\$40	yes	90/92	St. Louis	no	no	no	good	no	5 4	rosy mixt chest	none	none	Girgenti	Trulliana
12	yes	himself	\$15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat dark chest	none	none	Trapani	Alcanio	
13	yes	herself	\$20	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	freckles	none	Trapani	Alcanio	
14	yes	herself	\$20	no	no	no	no	no	good	no	5 4	rosy chest	stigma	none	Trapani	Alcanio	
15	yes	herself	\$30	no	no	no	no	no	good	no	5 2	rosy flax chest	mark in front	none	Tracusa	Alcanio	
16	yes	himself	\$25	yes	90/92	St. Louis	no	no	no	good	no	5 4	dark chest	grey mark left cheek	none	Trapani	Alcanio
17	yes	himself	\$30	yes	90/92	Chicago	no	no	no	good	no	5 1	dark chestnut	mark in the left eye	brow	Trapani	Alcanio
18	yes	himself	\$25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark chestnut	none	none	Trapani	Alcanio	
19	yes	himself	\$20	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark mixt chest	mark in the chin	none	Tracusa	Vittoria	
20	yes	himself	\$80	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	mark in front	none	Girgenti	Trulliana	
21	yes	husband	-	no	no	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	none	Girgenti	Trulliana	
22	yes	father	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	none	none	Girgenti	Trulliana	
23	yes	herself	\$20	yes	90/92	Boston	no	no	no	good	no	5 3	nat chest	stigma	none	Trapani	Alcanio
24	yes	mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	none	none	Trapani	Alcanio	
25	yes	mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	none	none	Trapani	Alcanio	
26	yes	mother	-	no	no	no	no	no	good	no	-	-	none	none	Trapani	Alcanio	
27	yes	herself	\$50	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark dark	dark	none	Messina	Giulio Maria	
28	yes	herself	\$25	no	no	no	no	no	good	no	5 1 1/2	nat chestnut	none	none	Messina	Giulio Maria	
29	yes	herself	\$50	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat chestnut	none	none	Messina	Giulio Maria	
30	yes	herself	-	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat chestnut	none	none	Messina	Giulio Maria	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

53

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUN 3 - 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by him, other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes himself	\$60	no	no	son Vinc. Francesco 1104 E. 13th St. Omaha, Neb.	no	no	no	good	no	6 2	nat chest	stigma	none	Tracusa	Castellani
2	yes himself	\$35	no	no	brother Vinc. Marie 833 1/2 Congress St. Detroit, Mich.	no	no	no	good	no	5 3	dark chestnut	mark in the left eye	brow	Trapani	St. Giuliano
3	yes himself	\$80	no	no	cousin Marino Giuseppe 49 Ames St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	none	none	Girgenti	Scutaria
4	yes himself	no	no	no		no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	marked in the left cheek	none	Trapani	St. Mauro
5	yes father	no	no	no	son Cleme Bernardo 653 Liberty St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	none	none	Trapani	St. Mauro
6	yes father	no	no	no		no	no	no	good	no	5 1	nat chestnut	none	none	Trapani	St. Mauro
7	yes himself	\$20	yes	yes	cousin Marino Giuseppe 49 James St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	mark in front	none	Girgenti	Scutaria
8	yes herself	no	no	no	husband Cathone Orlando 100 Ave. St. Buffalo, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	mark in the right eye	brow	Girgenti	Scutaria
9	yes mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	none	Girgenti	Scutaria
10	yes himself	\$80	no	no	cousin Ancello Giuseppe 915 N. 7th St. St. Louis, Mo.	no	no	no	good	no	5 4	nat. flax chest.	mark in front	none	Girgenti	Scutaria
11	no himself	\$40	yes	yes	brother Giuseppe 70 Canal St. Buffalo, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	rosy mixt chest.	none	none	Girgenti	Scutaria
12	yes himself	\$15	no	no	brother Giuseppe 247 Humboldt St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	nat dark chest.	none	none	Trapani	St. Agnara
13	yes herself	no	no	no	brother Saggia Giuseppe 194 Grand St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	marked	none	Trapani	St. Agnara
14	yes herself	no	no	no	husband Saggia Giuseppe 327 E. 12th St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	rosy chest	stigma	none	Calerno	St. Agnara
15	yes herself	\$30	no	no	sister Saggia Giuseppe 327 E. 12th St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	rosy flax chest	mark in front	none	Tracusa	St. Agnara
16	yes himself	\$25	yes	yes	brother Saggia Giuseppe 751 Industrial St. Flint, Mich.	no	no	no	good	no	5 4	dark chest. grey	mark left cheek	none	Calerno	St. Agnara
17	yes himself	\$30	yes	yes	brother Saggia Giuseppe 414 Clark St. Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5 1	dark chestnut	mark in the left eye	brow	Calerno	St. Agnara
18	yes himself	\$25	no	no	brother Saggia Giuseppe 34 Mulberry St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	dark chestnut	none	none	Calerno	St. Agnara
19	yes himself	\$20	no	no	son Messina Carmelo 34 Mulberry St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	dark mixt chest.	mark in the chin	none	Tracusa	St. Agnara
20	yes himself	\$50	no	no	father Saggia Giuseppe 89 Northampton St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	nat chestnut	mark in front	none	Girgenti	St. Agnara
21	yes husband	no	no	no		no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	none	Girgenti	St. Agnara
22	yes father	no	no	no		no	no	no	good	no			none	none	Girgenti	St. Agnara
23	yes herself	no	yes	yes		no	no	no	good	no	5 2	nat chest	stigma	none	Calerno	St. Agnara
24	yes mother	no	no	no	husband Saggia Giuseppe 374 E. 106th St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no			none	none	Calerno	St. Agnara
25	yes mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	none	Calerno	St. Agnara
26	yes mother	no	no	no		no	no	no	good	no			none	none	Calerno	St. Agnara
27	yes herself	\$50	no	no	brother Saggia Giuseppe St. Marco St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	dark dark dark	none	none	Messina	St. Agnara
28	yes herself	\$25	no	no	brother Saggia Carmelo 24 E. Dean St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 1 1/2	nat chestnut	none	none	Messina	St. Agnara
29	yes herself	\$50	no	no	brother Saggia Carmelo 335 E. 2d St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	nat chestnut	none	none	Messina	St. Agnara
30	yes herself	no	no	no		no	no	no	good	no	5 2	nat chestnut	none	none	Messina	St. Agnara



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. More Far. Master of the S. MARTIN WASHINGTON, from ITALY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Officer.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, F. Carlos Loubrava, Surgeon of the ARMY WASHINGTON, Employed by Army thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Chicago (Illinois), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PALERMO

27 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Single. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Yacirca Concettina	23	✓	✓	house woman	yes	Italian	South	Tricusa Sicilia	father Niccola Antonio Via Colara Modica	NY Chicago
2	Molisi Giovanni	28	✓	✓	house woman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	wife S. Paola Francesca Cortinico	Mich. Detroit
3	Destro Nunzio	28	✓	✓	countryman	no	Italian	South	Messina Cortinico	wife Concetta Carmela Cortinico	Amsterdam
4	Puili Giuseppe	28	✓	✓	countryman	no	Italian	South	Messina Cortinico	wife Concetta Giuseppe Cortinico	Amsterdam
5	Cantale Giuseppe	45	✓	✓	countryman	no	Italian	South	Messina Cortinico	wife Germana Sebastiano Cortinico	N.Y. Amsterdam
6	Cudiz <del>Giuseppe</del> Grazia	24	✓	✓	house woman	yes	Italian	South	Catania Mazzara	mother Concetta Commisso Mazzara	N.Y. Brooklyn
7	Busumeci Grazia	64	✓	✓	domestic	no	Italian	South	Catania Mazzara	brother	N.Y. New York
8	Briscari Rosario	16	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Messina Cortinico	father Concetta Sebastiano Cortinico	N.Y. Amsterdam
9	Salva Sebastiano	18	✓	✓	shoemaker	yes	Italian	South	Messina Cortinico	mother Concetta Carmela Cortinico	N.Y. Amsterdam
10	Gruppone Giuseppe	35	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	wife Concetta Grazia Cortinico	Mich. Detroit
11	Lupica Carmelo	44	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Messina Cortinico	wife Concetta Agata Cortinico	N.Y. Jamston
12	Lupica Sebastiano	15	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Messina Cortinico	father Concetta Giuseppe Cortinico	N.Y. Jamston
13	Brombini Francesco	18	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	father Concetta Giuseppe Cortinico	N.Y. Buffalo
14	Arilese Maria	23	✓	✓	house wife	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	father Concetta Giuseppe Cortinico	Mich. Detroit
15	Boncata Natale	29	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	mother Concetta Carmela Cortinico	Mo. St. Louis
16	Incanola Simone	25	✓	✓	countryman	no	Italian	South	Palermo Cortinico	wife Concetta Francesco Cortinico	Mo. St. Louis
17	Consando Giuseppe	33	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	mother Concetta Carmela Cortinico	Mo. St. Louis
18	Duriano Commisso	30	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	father Concetta Innocenzo Cortinico	Mich. Detroit
19	Comasi Morgano Carmelo	29	✓	✓	barber	yes	Italian	South	Messina I. Agata	wife Valore Agata I. Agata Nibillo	Ohio New Lexington
20	Maggio Giacinto	55	✓	✓	countryman	yes	Italian	South	Palermo Montemaggiore	father Concetta Giuseppe Montemaggiore	N.Y. Buffalo
21	Maggio Crocifissa	18	✓	✓	house woman	no	Italian	South	Palermo Montemaggiore	father Concetta Giuseppe Montemaggiore	N.Y. Buffalo
22	Maggio Angela	11	✓	✓	underage	yes	Italian	South	Palermo Montemaggiore	father Concetta Giuseppe Montemaggiore	N.Y. Buffalo
23	Bruno Angi	29	✓	✓	maron	yes	Italian	South	Palermo Aiccone	wife Concetta Carmela Aiccone	N.Y. New York
24	Mazzaresi Rosa	56	✓	✓	house wife	yes	Italian	South	Palermo Mazzarino	husband Concetta Giuseppe Mazzarino	N.Y. New York
25	Raimondo Micheline	10	✓	✓	house wife	yes	Italian	South	Palermo Mazzarino	husband Concetta Giuseppe Mazzarino	N.Y. New York
26	Sidoti Oliva Rosa	28	✓	✓	house woman	yes	Italian	South	Messina Giviosa Area	mother Concetta Carmela Giviosa Area	N.Y. New York
27	Iazio Michele	44	✓	✓	smith	yes	Italian	South	Palermo Cortinico	father Concetta Carmela Cortinico	N.Y. New York
28	Di Rosa Diego	23	✓	✓	merchant	yes	Italian	South	Giviosa Locaturo	father Concetta Carmela Locaturo	N.Y. New York
29	Restivo Vincenzo	22	✓	✓	merchant	yes	Italian	South	Palermo I. Lavia	mother Concetta Carmela I. Lavia	N.Y. New York
30	Tuso Clemente	20	✓	✓	countryman	no	Italian	South	Soma Torre	mother Concetta Carmela Torre	N.Y. New York

34



**STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

55

Arriving at Port of **NEW-YORK**

, 19

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Excluded from admission, or admitted on parole, or admitted by charity? If "admitted by charity," specify the name of the charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, under any of the other provisions of the Act, inadmissible, or subject to deportation, or liable to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	himself	815	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	pale chestnut	patch in the upper lip	Tracusa	Ustica			
2	no	himself	815	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 6	red chestnut	mark in front	Calermo	Castelluccio			
3	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 3	red chestnut	mark in the left cheek	Messina	Corticoni			
4	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 6	red chestnut	mark in the chin	Messina	Corticoni			
5	no	himself	880	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 6	red chestnut	mark in the left cheek	Messina	Corticoni			
6	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	red chestnut	none	Trapani	Mazzara			
7	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 2	dark mixt grey	mark in the chin	Catania	Riposto			
8	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	red chestnut	none	Messina	Corticoni			
9	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 3	red chestnut	none	Messina	Corticoni			
10	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 3	red chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
11	no	himself	8100	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	dark chestnut	mark in the left cheek	Messina	Corticoni			
12	no	father	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 1	red chestnut	mark in the left cheek	Messina	Corticoni			
13	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 5	red chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
14	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 3	red chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
15	no	himself	830	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	dark mixt grey	none	Calermo	Castelluccio			
16	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
17	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 5	dark mixt grey	mark in front	Calermo	Castelluccio			
18	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 5	red chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
19	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	red chestnut	none	Messina	Tagata			
20	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 -	pale chestnut	mark in the upper lip	Calermo	Montemaggiore			
21	no	father	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 -	dark chestnut	none	Calermo	Montemaggiore			
22	no	father	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 -	dark chestnut	none	Calermo	Montemaggiore			
23	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 2	dark chestnut	mark near left eye	Calermo	Aidone			
24	no	himself	860	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 5	red chestnut	patch in the chin	Calermo	Campofelice			
25	no	mother	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 -	dark chestnut	none	N.Y.	New York			
26	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 -	dark chestnut	none	Messina	Gioiosa Mare			
27	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 4	red chestnut	none	Calermo	Castelluccio			
28	no	himself	830	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	red chestnut	mark in the chin	Gigant	Trapani			
29	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 6	red chestnut	mark in the chin	Calermo	Castelluccio			
30	no	himself	825	yes	908/91	no	no	no	no	good	no	5 2	dark chestnut	none	Roma	Legge			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Letter Far mander, of the MARTHA WASHINGTON, from PALESTINE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Gubrava, Surgeon of the U.S. Army, Employed by order thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 19 13  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



25

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from

PALERMO

27 MAG 1913

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Terella	Commuro	27	M.	countryman	yes	Italian	South	I. U. Chatham	wife, Nicolo' Annalia Contrada Casale Terze	N. Y. Chatham
2	Rossi	Gaetano	30	M.	countryman	no	Italian	South	I. U. Chatham	wife, De Gigli Maria Contrada Casale Terze	N. Y. Chatham
3	Ceccano	Luigi	29	M.	countryman	no	Italian	South	Roma Terze	wife, De Gigli, Caterina Contrada Casale Terze	N. Y. Chatham
4	Parente	Salvatore	17	M.	countryman	no	Italian	South	Roma Terze	mother, Bonanni Maria Contrada Croco, Terze	N. Y. Chatham
5	Raso	Michele	28	M.	countryman	no	Italian	South	I. U. Springfield	father, Raso Francesco Via S. Giovanni 62	N. Y. Springfield
6	<del>Terella</del>	Beresa	19	F.	housewife	5-6-36	Italian	South	I. U. Springfield	brother, Terza Bernaia	N. Y. Springfield
7	Antonelli	Giacchino	23	M.	mason	yes	Italian	South	Chieti Orsogna	wife, Salvo Carolina Via S. Giovanni 62	Pa. Philadelphia
8	Antonelli	Rocco	18	M.	mason	yes	Italian	South	Chieti Orsogna	Orsogna	Pa. Philadelphia
9	Milone	Maddalena	26	F.	housewife	9-148362	Italian	South	Aquila Celano	mother, Marchionni Pasqualina Via S. Giovanni 62	N. Y. Charlotte
10	Columbo	Bernardina	17	F.	housewife	9-6-40	Italian	South	Aquila Celano	Celano	N. Y. Charlotte
ADMITTED	Calancchia	Antoniella	31	F.	housewife	2-631148	Italian	South	Chieti Orsogna	brother, Calancchia - husband, Calancchia	N. Y. Brooklyn
ADMITTED	Calabrese	Nunzia	31	F.	housewife	2-631148	Italian	South	Chieti Orsogna	brother, Calancchia - husband, Calancchia	N. Y. Brooklyn
13	Jannello	Giovanni	18	M.	countryman	no	Italian	South	Potenza Vulturipaglia	father, Jannello Francesco Vulturipaglia	Ill. Chicago
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



**STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.**

57

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 1 - 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. If Yes, state the number of wives, and the names of the same, and the date of the marriage.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, and if so, state the reason.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
ALIEN 1	no	himself	\$25	yes	9/9/92 Chatham	no	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	Roma	Legge
ALIEN 2	no	himself	\$25	yes	9/9/92 Chatham	no	no	no	no	good	no	5 6	dark chestnut	mark left eye brow	Roma	Legge
3	no	himself	\$30	yes	9/9/92 Chatham	no	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	none	Roma	Legge
4	no	himself	\$25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark chestnut	none	Roma	Legge
ALIEN 5	no	himself	\$25	yes	10/9/92 Springfield	no	no	no	no	good	no	5 6	very chestnut	none	Roma	Cervacina
6	no	husband	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	very flax. skyblue	mark in the right cheek	Roma	Cervacina
7	no	himself	\$40	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat chest. skyblue	none	Chieti	Oroguo
8	no	himself	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat flax. skyblue	mark in the right eye-brow	Chieti	Oroguo
9	no	himself	\$30	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat chestnut	mark in front	Aquila	Celano
10	no	mother	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	Aquila	Celano
ALIEN 11	no	husband	no	yes	1906-15 Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	nat chestnut	mark in front	Affranta	Giapani
12	no	father	\$35	no	no	no	no	no	no	good	no	=	=	=	Giapani	Affranta
13	no	himself	\$25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat chestnut	marks in front	Palermo	Montevigilia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Enore Kar. master of the MARTIN WASHINGTON, from PATRIMO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Doubrava, Surgeon of the U.S. MARINE HOSPITAL, Employed by order thereof do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Me University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereth, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 19 13  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



26

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Palermo* on the *27<sup>th</sup> May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Ricci	Nicola	27	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Anelliino	S. Martin C. Y. I. my wife S. V. Maritano in	N.Y. Gloversville
2	Samà	Salvio	21	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Miracchi in	Ohio Meadville
3	Samà	Francesco	21	M	S labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Samà in	N.Y. Belmar
4	Dominiani	Bruno	27	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Cosentino in	N.Y. Belmar
5	Loapi	Rosario	42	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Andrea Louia in	N.Y. Belmar
6	Quartarola	Giuseppe	18	M	S labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Andrea Louia in	New York
7	Paone	Raffaele	29	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Andrea Louia in	Ohio Kent
8	Serio	Vincenzo	18	M	S labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Andrea Louia in	New York
9	Benincaso	Pietro	33	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Benincaso in	New York
10	Benincaso	Francesco	22	F	householder	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Benincaso in	N.Y. New York
11	D'Impero	Giuseppe	33	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. D'Impero in	Pa Philadelphia
12	Mazza	Francesco	38	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Mazza in	Pa Pennsylvania
13	Mazza	Carolina	25	F	householder	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Mazza in	Pa Pennsylvania
14	Castiglione	Luigi	23	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Castiglione in	Pa Pennsylvania
15	Castiglione	Emilia	22	F	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Castiglione in	Pa Pennsylvania
16	Lece	Pietro	16	M	S labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Lece in	min. New York
17	Canella	Antonio	18	M	S mechanic	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Canella in	New York
18	Cappabianca	Maria	33	F	householder	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Cappabianca in	N.Y. Gloversville
19	Cingre	Corinne	19	M	S ambassador	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Cingre in	New York
20	Cingre	Giuseppe	33	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Cingre in	N.Y. Philadelphia
21	Di Rosa	Nicola	26	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Di Rosa in	Pa Rose Point
22	Di Rosa	Verena	22	F	householder	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Di Rosa in	Pa Rose Point
23	Di Rosa	Palmerino	4	M	S	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Di Rosa in	Pa Rose Point
24	Ricci	Antonio	40	M	farmer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Ricci in	Pa Rose Point
25	Antonio	D. Luigi	28	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. Antonio in	N.Y. Geneva
26	Moraga	Angela	60	F	householder	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Moraga in	N.Y. Carleton
27	P'Imperio	Lorenzo	24	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my wife S. P'Imperio in	Pa Rose Point
28	Coalo	Vincenzo	34	M	labourer	No	No	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Coalo in	N.Y. Carleton
29	Pisorgi	Emilio	39	M	labourer	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my mother S. Pisorgi in	N.Y. Carleton
30	Benincaso	Vittorio	19	F	householder	Yes	Yes	Italian	Italian South Catanzaro	S. Andrea Louia I. my father S. Benincaso in	N.Y. Carleton



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

59

Arriving at Port of

*New York*

JUN 3 - 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	yes	by me	2.70	no	my brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 2	Rosey fair	none	Arellino	S. Martin V.C.
2	yes	by me	2.70	no	brother in law Sav. Lorentino 1302 66 13th Street New York	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
3	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 5	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
4	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 6	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
5	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
6	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 6	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
7	yes	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
8	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
9	yes	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
10	yes	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
11	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
12	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
13	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
14	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
15	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
16	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
17	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
18	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
19	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
20	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
21	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
22	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
23	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
24	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
25	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
26	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
27	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
28	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
29	no	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia
30	yes	by me	2.70	no	brother in law C. Clemente 104 West 84 Ave. Elmont N.Y.	no	no	good	no	5 4	natural brown	none	Catanzaro	S. Andrea Tonia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Storace Far master, of the PORTIA WASHINGTON, from ELIENNO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Storace Far  
master Officer.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Donbrowski, Surgeon of the U.S.S. MARILLA WASHINGTON, employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15 60

Sworn to before me this 8th day of June, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



27

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Palermo* on the *27th* *May*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Giuseppe</i>	<i>Papacualina</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S	<i>householder</i>	<i>No</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Catanzaro</i>	<i>Maria</i>	<i>father &amp; wife</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
2	<i>Mary</i>	<i>Raffaella</i>	18	<input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> S	<i>householder</i>	<i>Yes</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Catanzaro</i>	<i>Spazzano G.</i>	<i>my father</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

37



## 62

Arriving at Port of New-York, 19

13			14			15			16			17			18			19			20			21			22			23			24			25			26			27			28			29		
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No. Year as period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or other place of confinement, or by authority of law, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																																
1			no	by me	100.	no	no	sister C. Gufoisti Hunt St. 30 Camera NY	no	no	no	good	no	4	8	natural black brown	none	Catanzaro Marina																																
2			no	by me	50.	no	no	Central Place 45 Orange	no	no	no	acc by cane.	no	5	6	rosy brown	none	Cosenza Spezzano																																



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, More Far master, of the "U.S.S. DANIEL WATSON", from 1913, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, H. Carlo Dubrava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ministry of Public Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 1918

at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. I. S. MARATHA WASHINGTON

sailing from

TRUSTEES

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (Intended future permanent residence.) State City or Town
1	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						
1	Lukic	Mija	43 ~	m	farmlab	no	Hungarian-Serbian	Hungary Krbavica	wife: Sofija Lukic Krbavica ~ Hungary	Ill Chicago
2	Ubric	Dragan	17 ~	m	farmlab	no	Hungarian-Serbian	Hungary Krbavica	mother: Milica Ubric Krbavica ~ Hungary	Ill Chicago
3	Trbic	Imtar	16 ~	m	farmlab	yes	Hungarian-Serbian	Hungary Krbavica	father: Jodor Trbic Krbavica ~ Hungary	Ill Chicago
4	Laxlan	Anne	16 ~	m	farmlab	yes	Hungarian-Serbian	Hungary Krbavica	father: Stefan Laxlan Krbavica ~ Hungary	Ill Chicago
5	Lošen	Mile	19 ~	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary Rudopolje	father: Sten Lošen Rudopolje ~ Hungary	Ill Sedalia
6	Papic	Muran	24 ~	m	farmlab	no	Austrian	Austria Austria Orgomet	mother: Pakic Eva Orgomet ~ Austria	Ill Chicago
7	Arnušin	Joan	35 ~	m	farmlab	yes	Austrian	Austria Austria Orgomet	wife: Maria Arnušin Orgomet ~ Austria	Ill Chicago
ADMITTED	Jaxton	Genlein	17 ~	m	sailor	yes	Austrian	Austria Austria Krystynopol	brother: Genlein Krystynopol ~ Austria	Ill Chicago
ADMITTED	Slat	Maria	16 ~	f	domestic	no	Hungarian-Croatian	Hungary Novadi	neighbor: Slat Eva Novadi ~ Hungary	Oh Cleveland
ADMITTED	Slat	Stefan	9 ~	m	child	no	Hungarian-Croatian	Hungary Novadi	neighbor: Slat Eva Novadi ~ Hungary	Oh Cleveland
ADMITTED	Proxić	Sora	14 ~	f	domestic	no	Hungarian-Croatian	Hungary Proxić	brother: Proxić Eva Proxić ~ Hungary	Oh Cleveland
12	Grach	Josef	28 ~	m	farmlab	yes	Austrian	Austria Austria Grach	wife: Grach Austria	N.J. Little Falls
13	Kudionin	Frank	17 ~	m	farmlab	yes	Austrian	Austria Austria Graxdorf	father: Kudionin Johann Graxdorf ~ Austria	Oh Bannock
14	Varick	Katy	39 ~	f	housewife	yes	Austrian	Austria Austria Lubjana	father: Varick Lubjana ~ Austria	Ill Waukegan
15	Varick	Leopoldina	12 ~	f	child	yes	Austrian	Austria Austria Lubjana		Ill Waukegan
16	Varick	Matilda	11 ~	f	child	yes	Austrian	Austria Austria Lubjana	brother: Varick Lubjana ~ Austria	Ill Waukegan
17	Varick	Anica	8 ~	f	child	yes	Austrian	Austria Austria Lubjana		Ill Waukegan
18	Varick	Stanislav	7 ~	m	child	no	Austrian	Austria Austria Lubjana		Ill Waukegan
19	Varick	Olga	6 ~	f	child	no	Austrian	Austria Austria Lubjana		Ill Waukegan
X 20	Swanick	Terreya	20 ~	f	domestic	yes	Austrian	Austria Austria Loe	mother: Swanick Maria Loe ~ Austria	N.J. New York
21	Genčina	Joan	37 ~	m	farmlab	yes	Austrian	Austria Austria Krizna jora	wife: Genčina Apolonja Krizna jora ~ Austria	Oh Springfield
22	Daniluk	Zachar	20 ~	m	farmlab	no	Russian	Russia Russia Kvarinica	father: Daniluk Kvarinica ~ Russia	N.J. New York
23	Chiraxuk	Maurer	28 ~	m	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	father: Chiraxuk Blyznowce ~ Russia	Pa Philadelphia
24	Ostrowsky	Jan	28 ~	m	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	father: Ostrowsky Blyznowce ~ Russia	Pa Philadelphia
25	Kalick	Joan	20 ~	f	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	mother: Kalick Blyznowce ~ Russia	Pa Philadelphia
26	Kalick	Joan	20 ~	f	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	mother: Kalick Blyznowce ~ Russia	Pa Philadelphia
27	Listoraux	Joan	30 ~	m	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	wife: Listoraux Blyznowce ~ Russia	Mass Seabody
28	Kudjux	Ricko	22 ~	m	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	father: Kudjux Blyznowce ~ Russia	Mass Seabody
29	Laxahatuk	Minyelo	18 ~	m	farmlab	yes	Russian	Russia Russia Blyznowce	father: Laxahatuk Blyznowce ~ Russia	Pa Philadelphia
30	Jaremoux	Hericko	24 ~	m	farmlab	yes	Austrian	Austria Austria Gylbaura	brother: Jaremoux Gylbaura ~ Austria	Del Wilmington



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of JUN 5 - 1908, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	25	no	brother in law: Petrovic Petar Toronto Ave. No. 1088 Chicago Ill.	no	no	good	no	5 10 1/2	fair brown	none	Hungary Abavica
2	yes	self	25	no	uncle: Kojica Chris Toronto Ave. No. 1088 Chicago Ill.	no	no	good	no	5 7 1/2	fair brown	none	Hungary Abavica
3	yes	self	25	no	friend: Sane Lathan Toronto Ave. No. 1088 Chicago Ill.	no	no	good	no	5 6 1/2	fair brown	none	Hungary Abavica
4	yes	self	25	no	friend: Sane Lathan Toronto Ave. No. 1088 Chicago Ill.	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Hungary Abavica
5	yes	self	25	no	cousin: Kujala Ned Numan Cor. Aenall Ill.	no	no	good	no	5 8 1/2	fair brown	none	Hungary Rudopoli
6	yes	self	25	no	cousin: Kujala Ned Numan Cor. Aenall Ill.	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	Austria Pyoniel
7	yes	self	25	no	cousin: Kujala Ned Numan Cor. Aenall Ill.	no	no	good	no	5 6	fair dark	none	Austria Pyoniel
8	yes	father	20	no	uncle: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Austria Krystynopol
9	yes	father	12	no	father: Sane Lathan Cleveland Oh., 285 Union St	no	no	good	no	5 1	fair brown	none	Hungary Novari
10	yes	uncle	~	no	uncle: Sane Lathan Cleveland Oh., 285 Union St	no	no	good	no	~	fair brown	none	Hungary Novari
11	yes	brother	8	no	brother: Sane Lathan Cleveland Oh., 285 Union St	no	no	good	no	4 8	fair brown	none	Hungary Novari
12	yes	friend	25	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Austria Krystynopol
13	yes	brother	25	no	brother: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Austria Krystynopol
14	yes	husband	~	no	husband: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 2 1/2	fair brown	none	Austria Krystynopol
15	yes	father	~	no	father: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	~	fair brown	none	Austria Krystynopol
16	yes	father	20	no	father: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	~	fair brown	none	Austria Krystynopol
17	yes	father	~	no	father: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	~	fair brown	none	Austria Krystynopol
18	yes	father	~	no	father: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	~	fair brown	none	Austria Krystynopol
19	yes	father	~	no	father: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	~	fair brown	none	Austria Krystynopol
20	yes	brother	25	no	brother: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Austria Krystynopol
21	yes	self	25	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 7	fair black	none	Austria Krystynopol
22	yes	self	20	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 8 1/2	fair brown	none	Austria Krystynopol
23	yes	self	13	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Krystynopol
24	yes	self	25	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 9	fair brown	none	Russia Krystynopol
25	yes	self	12	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	Russia Krystynopol
26	yes	self	11 1/2	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Krystynopol
27	yes	self	22 1/2	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia Krystynopol
28	yes	self	5	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 9	fair brown	none	Russia Krystynopol
29	yes	self	13	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	Russia Krystynopol
30	yes	self	24	no	friend: Sane Lathan Chicago Ill., 429 W. North Ave	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Austria Krystynopol



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. L. Master, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,  
at San Francisco,  
George F. L. Master  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Doubrava, Surgeon of the University of Prague (Czechoslovakia), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen  
years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Prague (Czechoslovakia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Doubrava

Sworn to before me this 7 day of July, 1943  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-1115



2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T.S. MARATHA WASHINGTON sailing from

TRIP

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Stelozan Marylo	28	m	farmlab	no	Austrian Ruthenian	Austrian	Lybomir	wife: Stelozan Marylo	Del Wilmington
2	Isedi Petro	17	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	father: Roman Isedi	W. Hampshire
3	Garanowsky Simon	23	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Kuzin	wife: Garanowsky Anna	W. Hampshire
4	Lewczan Wlen	17	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	father: Archip Lewczan	W. Jellwood
5	Lipczewsky Wladyslaw	19	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Kernia	father: Lipczewsky Wladyslaw	N.J. Endicott
6	Periczan Filip	25	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Kernia	wife: Periczan Anna	N.J. Endicott
7	Jasynsky Solof	24	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Ludy	father: Jasynsky Solof	W. Cambridge
8	Zilewicz Stanislaw	20	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Wladyslaw	father: Zilewicz Stanislaw	W. Cambridge
9	Hornitzky Jan	42	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Litwinski	wife: Hornitzky Anna	Mo. St. Louis
10	Hornitzky Ludwiga	39	f	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Kozlowski	wife: Hornitzky Ludwiga	Mo. St. Louis
11	Jaszczyk Trofim	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Ludy	father: Jaszczyk Trofim	Pa. Chambersburg
12	Zilewicz Carl	19	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Wladyslaw	wife: Zilewicz Anna	Pa. Chester
13	Klimjan Georg	32	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Ludy	father: Klimjan Georg	Pa. Chambersburg
14	Solobej Stefan	27	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Ludy	father: Solobej Stefan	Pa. Chambersburg
15	Garmnia Alexander	19	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Polward	father: Garmnia Alexander	N.J. Hoboken
16	Martjan Karol	22	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Martjan Anna	N.J. Hoboken
17	Kaskiden Swan	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Polward	father: Kaskiden Swan	N.J. Hoboken
18	Koriba Jos ef	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Ludy	wife: Koriba Anna	N.J. Hoboken
19	Schalnowsky Roman	32	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Ludy	wife: Schalnowsky Anna	N.J. Hoboken
20	Garanowsky Antjan	28	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Polward	father: Garanowsky Antjan	N.J. Providence
21	Lewczan Jos ef	24	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Polward	father: Lewczan Jos ef	N.J. Providence
22	Lewczan Carl	26	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Lewczan Anna	N.J. North Amboy
23	Apasian Petim	33	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Apasian Anna	N.J. North Amboy
24	Lopar Boise	34	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Lopar Anna	N.J. North Amboy
25	Chubinsky Schol	32	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Polward	wife: Chubinsky Anna	N.J. Providence
26	Traczewsky Josef	25	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Polward	wife: Traczewsky Anna	Conn. Bridgeport
27	Kozlowsky Wincenty	18	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Polward	father: Kozlowsky Wincenty	Conn. Bridgeport
28	Ryzakow Samuel	33	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Ryzakow Anna	Pa. Haverhill
29	Senekha Wasyl	20	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Polward	father: Senekha Wasyl	Pa. Haverhill
30	Dawhad Chisqan	42	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Polward	wife: Dawhad Anna	N.J. Hoboken

39



2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARATHA WASHINGTON

sailing from

TRIP

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Strelow	Harrylo	28	m	farmlab	no	Austrian Ruthenian	Austrian	Galicia	Strelow	wife: Strelow Maryna	Del Wilmington	
2	Isedi	Petro	17	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	father: Roman Isedi	W. Hampshire	
3	Garanovsky	Simon	25	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Russia	Russia	wife: Garanovsky Anna	W. Hampshire	
4	Lewand	Wien	17	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	father: Archib Lewand	W. Jellwood	
5	Lipchewsky	Wladyslaw	19	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	father: Wladyslaw Lipchewsky	N. J. Endicott	
6	Arnicaud	Filip	25	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	mother: Arnicaud Jevdanka	N. J. Endicott	
7	Jasynsky	Adolf	18	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Russia	Russia	father: Josef Jasynsky	W. Cambridge	
8	Bilewicz	Stanislaw	20	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	father: Stanislaw Bilewicz	W. Cambridge	
9	Hornitzky	Jan	42	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	wife: Stanislaw Hornitzky	W. St. Louis	
10	Hornitzky	Stanislaw	18	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	mother: Stanislaw Hornitzky	W. St. Louis	
11	Jaszczyk	Trofin	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Russia	Russia	father: Trofin Jaszczyk	W. Chambersburg	
12	Bilewicz	Earl	19	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	mother: Bilewicz Stanislaw	W. Chester	
13	Klimin	Georg	32	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Russia	Russia	father: Klimin Georg	W. Chambersburg	
14	Solobey	Stefan	27	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Russia	Russia	father: Stefan Solobey	W. Chambersburg	
15	Garmina	Alexander	19	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	father: Garmina Alexander	N. J. Hoboken	
16	Murzin	Karel	22	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Murzin Anna	N. J. Hoboken	
17	Kaskiden	Swan	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	father: Kaskiden Swan	N. J. Hoboken	
18	Koriba	Josef	26	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Koriba Anna	N. Y. New York	
19	Schalchowsky	Roman	32	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	wife: Schalchowsky Roman	W. New Castle	
20	Garanovsky	Julijan	28	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	wife: Garanovsky Julijan	R. I. Providence	
21	Lewitzky	Josef	24	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	father: Lewitzky Josef	R. I. Providence	
22	Lewand	Carl	36	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Lewand Carl	N. Y. North Amboy	
23	Apamian	John	33	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Apamian Anna	N. Y. North Amboy	
24	Lopov	Boise	34	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Lopov Boise	N. Y. North Amboy	
25	Chubinsky	Michael	32	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	wife: Chubinsky Michael	R. I. Providence	
26	Truszczy	Josef	25	m	farmlab	no	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	wife: Truszczy Josef	Conn Bridgeport	
27	Kozlowsky	Wincenty	18	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russian	Poland	Poland	father: Kozlowsky Wincenty	Conn Bridgeport	
28	Ryzakow	Samuel	33	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Ryzakow Anna	W. Haverhill	
29	Senek	Wasy	20	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	father: Senek Wasy	W. Haverhill	
30	Dowhan	Christant	42	m	farmlab	no	Russian Russian	Russian	Poland	Poland	wife: Dowhan Christant	N. J. Hudson	

39



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 3 - 1912

65

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether under any of the disabilities of the laws of the United States, or of any State, Territory, or Possession, or of any foreign country, which prohibit or restrict the right of naturalization in this country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	35	no no	no	consin: Nick Jaremogud apple ct. 1247 Milbington del	no no no no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Tyboroda
2	no	self	6 1/2	no no	no	uncle: Constantine Seplach Camp 11 Hampshire St.	no no no no	good	no	5	1	fair brown	none	Russia	Potvoda
3	no	self	6	no no	no	friend: Constantine Seplach Camp 11 Hampshire St.	no no no no	good	no	5	7	fair brown	none	Russia	Kussin
4	no	self	2	no no	no	uncle: Equas Karsky Longworth Ave. Gellwood Ill	no no no no	good	no	5	2	fair brown	none	Russia	Potvoda
5	yes	self	7 1/2	no no	no	brother: Eugene St. Louis 304 19th Cambridge St.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Hrubich
6	yes	self	2 1/2	no no	no	friend: Evica Michael 304 19th Cambridge St.	no no no no	good	no	5	6	fair brown	none	Russia	Korna
7	yes	self	35	no no	no	uncle: Zilencev Josef Cambridge St. Cambridge Mass	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Kady
8	yes	self	2 1/2	no no	no	father: Zilencev Josef Cambridge St. Cambridge Mass	no no no no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Kachowce
9	yes	self	25	no no	no	brother: Kormicki Jozef 102 76 Fallon St. St. Louis Mo.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Strykowska
10	yes	self	25	no no	no	father: Jozef Kormicki 102 76 Fallon St. St. Louis Mo.	no no no no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Kachowce
11	no	self	20	no no	no	brother: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	7	fair brown	none	Russia	Strykowska
12	yes	self	16 1/2	no no	no	brother: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	5	fair brown	none	Russia	Kachowce
13	no	self	17 1/2	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	7	fair brown	none	Russia	Strykowska
14	no	self	20	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Strykowska
15	no	self	25	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Strykowska
16	no	self	5	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	8	fair brown	none	Russia	Strykowska
17	no	self	25	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	6	fair brown	none	Russia	Strykowska
18	yes	self	30	no no	no	brother: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	4 1/2	fair brown	none	Russia	Strykowska
19	yes	self	38 1/2	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Strykowska
20	yes	self	25	no no	no	brother: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	5	fair brown	none	Russia	Strykowska
21	yes	self	25	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	3	fair brown	none	Russia	Strykowska
22	yes	self	24	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	7	fair brown	none	Russia	Strykowska
23	yes	self	10	no no	no	uncle: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	6	fair brown	none	Russia	Strykowska
24	yes	self	46	yes yes	no	consin: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Strykowska
25	yes	self	23	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	5	fair brown	none	Russia	Strykowska
26	yes	self	23	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Strykowska
27	yes	self	33	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	7	fair brown	none	Russia	Strykowska
28	yes	self	37	no no	no	brother: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	3	fair brown	none	Russia	Strykowska
29	yes	self	45	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	9	fair brown	none	Russia	Strykowska
30	no	self	54	no no	no	friend: Kormicki Jozef 304 N. W. Chambersburg St.	no no no no	good	no	5	6	fair brown	none	Russia	Strykowska



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Storey J. Minter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,  
at San Francisco,  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Dubrava, Surgeon of the County of Cook, Illinois, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Chicago, Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of July, 1918,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARTHA WASH sailing from TRIESTE May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single or Married	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Panluka	Wladimir	30	m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	wife: Lukia Palukowa Pocrowa - Russia	N. Y.	New York	
2	Maruk	Demian	20	m	labouer	no		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	mother: Katerina Marukowa Pocrowa - Russia	Pa	Philadelphia	
3	Rondamuk	Omelan	18	m	labouer	yes		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	father: Semen Rondamuk Pocrowa - Russia	Pa	Philadelphia	
4	Oblanuk	Wladimir	20	m	labouer	no		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	father: Semen Oblanuk Pocrowa - Russia	N. Y.	Hudson	
5	Maruk	Kalensker	20	m	labouer	no		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	father: Jan Maruk Pocrowa - Russia	N. Y.	Hudson	
6	Koracow	Sewerian	19	m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	sister: Stepanina Koracow Pocrowa - Russia	N. Y.	New York	
7	Omyzscrut	Wasyl	41	m	labouer	yes		Russian	Russian	Russia	Pocrowa	wife: Pelagia Omyzscrut Pocrowa - Russia	N. Y.	Hudson	
8	Furman	Pantelimon	39	m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Kutytsky	wife: Maria Furman Kutytsky - Russia	N. Y.	Hudson	
9	Mostonoj	Ewstachy	27	m	labouer	no		Russian	Russian	Russia	Wymowce	wife: Maria Mostonoj Wymowce - Russia	N. Y.	New York	
10	Kolesnik	Dawid	19	m	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Chotowce	brother: Jan Kolesnik Chotowce - Russia	N. Y.	New York	
11	Klansuk	Stanislaw	36	m	agent	yes		Austrian	Polish	Austria	Lanadzic	mother: Ludwika Klansuk Lanadzic - Austria	Pa	Johnstown	
12	Michalyszyn	Hana	19	f	domestic	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Wilzane	father: Guasz Michalyszyn Wilzane - Austria	N. Y.	New York	
13	Schnurser	Olega	17	f	domestic	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Wizgane	mother: Fanka Schnurser Wizgane - Austria	N. Y.	New York	
14	Horchoruk	Peto	19	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	father: Michal Horchoruk Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
15	Horchoruk	Michael	28	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	wife: Paraska Horchoruk Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
16	Horchoruk	Wasyl	35	m	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	wife: Anna Horchoruk Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
17	Horchoruk	Wiepla	42	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	wife: Alia Horchoruk Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
18	Charabank	Nikola	26	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	wife: Anna Charabank Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
19	Furkoir	Nykola	19	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	father: Demetri Furkoir Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
20	Furancuk	Wasyl	29	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pilipa	wife: Maria Furancuk Pilipa - Austria	Ind.	South Bend	
DEPORTED	Hubajewicz	Tana	46	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pilipa	wife: Hecia Hubajewicz Pilipa - Austria	Ind.	South Bend	
22	Konamuk	Jwan	29	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pilipa	wife: Anna Konamuk Pilipa - Austria	Ind.	South Bend	
23	Konamuk	Wasyl	31	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pilipa	wife: Anna Konamuk Pilipa - Austria	Ind.	South Bend	
24	Mykietuk	Marko	28	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Pilipa	wife: Maria Mykietuk Pilipa - Austria	Ind.	South Bend	
25	Tanenruk	Stefan	36	m	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Troschanke	wife: Anna Tanenruk Troschanke - Austria	Ind.	South Bend	
26	Rybak	Jwan	23	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Matejowce	mother: Waska Rybak Matejowce - Austria	Ind.	South Bend	
27	Hodolan	Wasyl	48	m	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Jaskowce	wife: Justyna Hodolan Jaskowce - Austria	N. Y.	New York	
28	Mojzink	Quytr	35	m	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Kamionka	wife: Paraska Mojzink Kamionka - Austria	N. Y.	New York	
29	Fannor	Oleksa	18	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Globiolka	brother: Wasyl Fannor Globiolka - Austria	Pa	Philadelphia	
30	Ryby	Oleksa	25	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Jwanowce	father: Mikolaj Ryby Jwanowce - Austria	Pa	Philadelphia	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

67

Arriving at Port of

JUL 1909

19

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Mark of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
61	yes self	39	no	no	no	friend: Philip Martymink 141-243 New York N.Y.	no	no	no	good	no	58	fair	brown	gray	none	Russia Poczowa		
62	no self	27	no	no	no	cousin: Stefan Marink 11-12 N. 13, Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Russia Poczowa			
63	no self	44	no	no	no	brother in law: Michel Bogatin Kiler str. 31-84 Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	54	fair	fair	gray	none	Russia Poczowa		
64	no self	33	no	no	no	friend: Fuchim Rozak Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	52	fair	fair	brown	none	Russia Poczowa		
65	no self	54	no	no	no	friend: Stefan Rozak Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	51	fair	fair	gray	none	Russia Poczowa		
66	yes self	28	no	no	no	cousin: Philip Martymink 141-243 New York N.Y.	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Russia Poczowa			
67	no self	35	no	no	no	brother in law: Haglori Makymyszyn Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Russia Poczowa			
68	no self	38	no	no	no	friend: Haglori Makymyszyn Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	53	fair	fair	gray	none	Russia Slutysky		
69	yes self	29	no	no	no	uncle: Lawa Ralenski 98 str. 4222 New York N.Y.	no	no	no	good	no	52	fair	fair	blue	none	Russia Wynowce		
70	yes self	32	no	no	no	uncle: Fiodor Hlebszyn 98 str. 4222 New York N.Y.	no	no	no	good	no	53	fair	brown	blue	none	Russia Photowyc		
71	yes self	12	no	no	no	sister: Wanda Klarst Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	brown	blue	none	Austria Larnozis		
72	yes self	23	no	no	no	sister: Wanda Klarst Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	53	fair	brown	gray	none	Austria Wilozan		
73	yes self	30	no	no	no	father: Wanda Klarst Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria Wiskowce			
74	yes self	25	yes	1909	New York	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	57	fair	brown	blue	none	Austria Jaskowce		
75	yes self	25	no	no	no	brother in law: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	55	fair	brown	blue	none	Austria Jaskowce		
76	yes self	25	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Jaskowce			
77	yes self	25	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Jaskowce			
78	yes self	27	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	brown	gray	none	Austria Jaskowce		
79	yes self	25	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	58	fair	brown	blue	none	Austria Jaskowce		
80	yes self	24	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Pilipa			
81	yes self	24	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria Pilipa			
82	yes self	24	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria Pilipa			
83	yes self	24	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Pilipa			
84	yes self	24	no	no	no	brother in law: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	fair	gray	none	Austria Pilipa		
85	yes self	24	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Austria Gialoka			
86	yes self	29	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	56	fair	brown	blue	none	Austria Matejowce		
87	yes self	23	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria Jaskowce			
88	yes self	35	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria Jaskowce			
89	yes self	25	no	no	no	friend: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	57	fair	brown	blue	none	Austria Slobodka		
90	yes self	25	no	no	no	brother in law: Ivan Slobodskian Hudson N.Y. Fort Mt. Gomery	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Jaskowce			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, More Far Master of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Subraver, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pennsylvania (America), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913,  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

68

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-1115

11-1115



4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *ATIA WASHINGTON*

sailing from

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Ohrynska	Nasta	34	f	m	housewife	no	Austrian	Ruthenian Austria Trofomitka	brother in law: Fedor Gordejew Trofomitka - Austria	Minneapolis
2	Ohrynska	Maria	8	f			no	Austrian	Ruthenian Austria Trofomitka	uncle: Fedor Gordejew Trofomitka - Austria	Minneapolis
3	Rurak	Maria	18	f	s	domestic	yes	Austrian	Ruthenian Austria Trofomitka	brother: Jekko Rurak Trofomitka - Austria	Minneapolis
4	Stachniak	Josef	45	m	m	farmlab	no	Russian	Polish Russia Zybonice	sister: Jofia Skowronsk Zybonice - Russia	N.Y. Bessie
5	Stachniak	Josefa	31	f	m	housewife	no	Russian	Polish Russia Zybonice	sister in law: Jofia Skowronsk Zybonice - Russia	N.Y. Bessie
6	Stachniak	Jan	11	m	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice	uncle: Jofia Skowronsk Zybonice - Russia	N.Y. Bessie
7	Stachniak	Stanislawa	9	f	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice	uncle: Jofia Skowronsk Zybonice - Russia	N.Y. Bessie
8	Stachniak	Franciska	9	f	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice		N.Y. Bessie
9	Stachniak	Michal	8	m	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice		N.Y. Bessie
10	Stachniak	Helenka	6	f	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice		N.Y. Bessie
11	Stachniak	Mariq	3	f	s	child	no	Russian	Polish Russia Zybonice		N.Y. Bessie
12	Warchol	Wladyslaw	26	m	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria Diszince	wife: Antonina Warchol Diszince - Austria	Pa. Oil City
13	Raczkowski	Wabenty	42	m	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria Hlyxow	wife: Jofia Raczkowski Hlyxow - Austria	N.Y. Dunkirk
14	Ulynski	Anton	44	m	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria Hlyxow	wife: Juliana Ulynski Hlyxow - Austria	N.Y. Dunkirk
15	Haba jka	Stanislaw	42	m	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria Nowomigotka	wife: Eufrosina Haba jka Nowomigotka - Austria	Pa. Philadelphia
16	Bielecki	Josef	32	m	m	smith	yes	Russian	Polish Russia Lajce	wife: Magdalena Bielecki Lajce - Russia	N.Y. New York
17	Agopsonich	adele	29	f	s	domestic	yes	Austrian	German Austria Cernowitz	friend: Ludwika Gadjenska Cernowitz - Austria	N.Y. New York
18	Balthuser	Georg	24	m	s	smith	yes	Austrian	German Austria Cernowitz	sister: Malle Hise Cernowitz - Austria	N.Y. New York
19	Abrahamson	Isaac									
20	Paltiel	Jon	20	m	s	tailor	yes	Russian	Hebrew Russia Kresk	mother: Glina Jon Kresk - Russia	N.Y. New York
21	Lutet	Timofej	27	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Preceane	wife: Ana Lutet Preceane - Russia	N.Y. Providence
22	Prustein	Eiel	17	f	s	dressmaker	yes	Russian	Hebrew Russia Ryzkan	father: Jekko Prustein Ryzkan - Russia	Pa. Philadelphia
23	Karman	Jedon	19	m	s	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Wyznewec	father: Kilewaj Karman Wyznewec - Russia	N.Y. New York
24	Stolarczek	Nikolaj	36	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Jablunocka	wife: Maria Stolarczek Jablunocka - Russia	N.Y. New York
25	Wawyerzgn	Senen	20	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Jablunocka	wife: Michalina Wawyerzgn Jablunocka - Russia	N.Y. New York
26	Kowaluk	Andrej	36	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Bozenewa	wife: Melasina Kowaluk Bozenewa - Russia	N.Y. Brooklyn
27	Zwobinska	Katarzyna	45	f	m	housewife	no	Russian	Russian Russia Bozenewa	mother: Rosalie Zwobinska Bozenewa - Russia	N.Y. Brooklyn
28	Samenko	Samilo	45	m	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Bozenewa	wife: Petka Samenko Bozenewa - Russia	N.Y. New York
29	Kovacic	mile	34	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian Hungary Kakin	wife: Bogia Kovacic Kakin - Hungary	N.Y. Milwaukee
30	Skubic	mile	18	m	s	farmlab	no	Hungarian	Serbian Hungary Kakin	mother: Anna Skubic Kakin - Hungary	N.Y. Milwaukee



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

69

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
91	yes self	no no no	husband: Peter Chryseus 215-6 St. N.E. Minneapolis Min.	no	no	good	no	5	1	fair brown	none	Austria Trofank
92	yes mother	no no no	accompanied by her mother	no	no	good	no	—	—	fair brown	none	Austria Trofank
93	yes self	no no no	uncle: Peter Chryseus 215-6 St. N.E. Minneapolis Min.	no	no	good	no	4	10	fair brown gray	none	Austria Trofank
94	yes self	yes 1906 New York	brother: Stanislaw Sebastian 8 N. 122 Jersey N.Y.	no	no	good	no	5	5	fair brown	none	Austria Lerajsk
95	yes husband	no no no	accompanied by his husband	no	no	good	no	4	10	fair fair green	none	Russia Lysomir
96	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Nowing
97	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Lelke
98	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Lelke
99	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Lelke
100	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Lelke
101	no father	no no no	accompanied by his father	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia Lelke
102	no self	no no no	brother in law: Hochmeyer Daniel 100-110 St. N.E. City Pa.	no	no	good	no	5	5	fair fair brown	none	Austria Poznica
103	no self	yes 1909 Dunkirk N.Y.	brother: Joseph Zalewski 100-110 St. N.E. City Pa.	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	Austria Alzyar
104	no self	yes 1902 Hammond Ill.	brother in law: Wojciech Madurski 100-110 St. N.E. City Pa.	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	Austria Alzyar
105	yes self	yes 1904 Philadelphia	friend: Joseph Weclaw 100-110 St. N.E. City Pa.	no	no	good	no	5	2	fair fair gray	none	Austria Posada
106	yes self	yes 42 no no no	friend: Wawrzyniec Skowronski 100-110 St. N.E. City Pa.	no	no	good	no	5	4	fair brown blue	none	Russia Glaty
107	yes self	yes 25 no no no	friend: William Sinker 1648-112 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	2	fair brown	none	Austria Greenowity
108	yes self	yes 25 no no no	friend: William Sinker 1648-112 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	5	fair brown gray	none	Austria Greenowity
109	no	no no no	no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	—
110	yes self	yes 20 no no no	brother: Wassen Gorn 100-94 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	7	fair black brown	none	Russia Lelke
111	no self	yes 52 no no no	friend: Colonel Janick 100-94 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	8	fair brown	none	Russia Gromow
112	yes self	yes 8 no no no	brother: Chaim Gornstein 423 N. 122 Jersey N.Y.	no	no	good	no	5	2	fair black brown	none	Russia Ryskan
113	yes self	yes 29 no no no	friend: Wylut Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	6	fair fair gray	none	Russia Wyznowec
114	yes self	yes 25 no no no	friend: Jan Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	7	fair fair gray	none	Russia Wyznowec
115	yes self	yes 24 no no no	friend: Abram Riezel 246 Monroe St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	8	fair fair gray	none	Russia Jablonowka
116	yes self	yes 24 no no no	friend: Jan Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	4	fair fair gray	none	Russia Wyznowec
117	yes self	yes 25 no no no	friend: Jan Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	3	fair black brown	none	Russia Wyznowec
118	yes self	yes 25 no no no	friend: Danka Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	4	1	fair fair gray	none	Russia Wyznowec
119	yes self	yes 25 no no no	friend: Jan Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	10	fair brown blue	none	Hungary Wazily
120	yes self	yes 25 no no no	friend: Jan Wazily 100-110 St. New York N.Y.	no	no	good	no	5	11	fair brown blue	none	Hungary Wazily



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, More Ear. Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_  
[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

Dr. Carlo Lombardi, Surgeon of the University of Pavia, Pavia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pavia, Pavia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1918, 19  
at NEW-YORK

J. D. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARTHA WASHINGTON sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Dopčić	Sava	30	m	farmlab	no	Austrian-Salvatorian	Austrian	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
2	Bayić	Sava	40	m	farmlab	no	Austrian-Salvatorian	Austrian	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
3	Galjan	Mitar	35	m	farmlab	no	Austrian-Salvatorian	Austrian	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
4	Koxul	Pero	34	m	farmlab	no	Austrian-Salvatorian	Austrian	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
5	Mitlić	Sava	35	m	farmlab	no	Austrian-Salvatorian	Austrian	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
6	Milkošević	Joso	17	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
7	Milkošević	Milo	17	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
8	Milkošević	Jure	17	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
9	Milkošević	Martin	14	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
10	Čerai	Peter	34	m	farmlab	yes	Hungarian-Croatian	Hungary	Slavonia	Slavonia	no	St. Louis	
11	Morychala	Andrey	27	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
12	Stech	Stefan	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
13	Kviatkovsky	Dominik	21	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
14	Gornak	Jan	37	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
15	Mroczkowski	Michael	27	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
16	Waczkun	Josef	25	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
17	Cermiak	Karol	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
18	Seneczun	Karol	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
19	Mudryk	Alexander	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
20	Sevretun	Mykola	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
21	Sacholyni	Jefrem	31	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
22	Spamraj	Jefrem	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
23	Lyczun	Kefan	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
24	Kalmovsky	Josef	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
25													
26	Prozor	Jan	24	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
27	Stranishansky	Katerex	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
28	Wojtarek	Kuzdalenka	38	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
29	Wojtarek	Leana	6	f	child	no	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	
30	Gabel	Ludwik	27	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Russia	no	St. Louis	

42



## 71

*Arriving at Port of*

JUN 1948

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Is he or she married, or has been married, or is he or she living with another woman as wife, or are they living together as man and wife? If yes, state.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether acting by reason of any political conviction, or for any other cause, to overthrow the Government of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
121	yes	self	14	no	no	friend: Leticia Nikola no. 22 East 7 St. St. Louis Mo	no	no	no	good	no	5 10 fair brown	none	Austria Idanigriay
122	yes	self	28	no	no	brother in law: Susan Flja no. 16 South 17 St. St. Louis Mo	no	no	no	good	no	5 11 1/2 fair brown	none	Austria Zelenograd
123	yes	self	16	no	no	friend: Susan Flja no. 16 South 17 St. St. Louis Mo	no	no	no	good	no	5 10 fair brown	none	Austria Idanigriay
124	yes	self	16	no	no	friend: Leticia Nikola no. 22 South 7 St. St. Louis Mo	no	no	no	good	no	5 9 fair black brown	none	Austria Idanigriay
125	yes	self	11	no	no	friend: Trauma Grom Hosander St. St. Louis Mo	no	no	no	good	no	5 10 fair gray brown	none	Austria Kegar
126	yes	self	26	no	no	cousin: Tolak Jane Fishkill N.Y. P.O. Washen Kohl Contr. on Eastern	no	no	no	good	no	5 6 fair dark gray	none	Hungary Klenovac
127	yes	self	26	no	no	cousin: Mildred Jane Walter Kohl Contr. Co. P.O. Fishkill	no	no	no	good	no	5 13/4 fair dark	none	Hungary Somerc
128	yes	self	26	no	no	father: Markovio Mardo Walter Kohl Contr. Co. Fishkill	no	no	no	good	no	5 6 1/2 fair dark brown	none	Hungary Matopolje
129	yes	self	24	yes	1906 Chicago	nephew: Brea Tome, Fishkill	no	no	no	good	no	5 11 1/2 fair dark	none	Hungary Matopolje
130	yes	self	28	no	no	friend: Helen Kohl Contr. Co. P.O. Fishkill	no	no	no	good	no	5 11 1/2 fair black blue	none	Hungary Vas Vajta
131	no	self	40	no	no	friend: Jan Josephson Belmont St. no. 324 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 11 fair blond gray	none	Russia Bromel
132	no	self	35	no	no	friend: Jan Josephson Belmont St. no. 324 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 5 fair blond gray	none	Russia Ocillon
133	yes	self	24	no	no	sister: Anna Grego Detroit Mich., Warren St. 567	no	no	no	good	no	5 11 fair brown	none	Russia Poturayn
134	yes	self	34	no	no	sister: Anna Grego Detroit Mich., Warren St. 567	no	no	no	good	no	5 5 fair brown	none	Russia Poturayn
135	yes	self	28	no	no	friend: Maria Grego Detroit Mich., Warren St. 1226	no	no	no	good	no	5 5 fair blond gray	none	Russia Limono
136	yes	self	15	no	no	friend: Konstantin Stepa Rochester N.Y. 1221 Joseph Ave	no	no	no	good	no	5 5 fair blond brown	none	Russia Teratyn
137	yes	self	33	no	no	friend: Konstantin Stepa Rochester N.Y. 1221 Joseph Ave	no	no	no	good	no	5 5 fair blond gray	none	Russia Gosnioc
138	yes	self	41	no	no	brother in law: Alie Kondratiev Nassau St. 66 Rochester N.Y.	no	no	no	good	no	5 6 fair blond gray	none	Russia Teratyn
139	no	self	28	no	no	friend: Regina Andry Apquid Union La Grange 380 Huntington Pa	no	no	no	good	no	5 5 fair blond brown	none	Russia Kozegyzne
140	no	self	28	no	no	friend: Regina Andry Apquid Union La Grange 380 Huntington Pa	no	no	no	good	no	5 7 fair blond blue	none	Russia Kozegyzne
141	no	self	28	no	no	friend: Cymbeline Sanna P.O. Box 148 Newark N.Y.	no	no	no	good	no	5 3 fair brown	none	Russia Wlica Wassica
142	no	self	25	no	no	friend: Ignazyn Oiler Fulton St. 283 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 7 fair blond blue	none	Russia Wlica Wassica
143	no	self	25	no	no	friend: Mikhael Imogud Clinton St. No 4-366 Fairmount	no	no	no	good	no	5 6 fair blond blue	none	Russia Wlica Wassica
144	no	self	22	no	no	friend: Ignazyn Oiler Fulton St. 283 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 7 fair blond gray	none	Russia Myzancy
145	no	self	25	no	no	friend: Ignazyn Oiler Fulton St. 283 Chicago Ill	no	no	no	good	no	fair	none	
146	yes	self	20	no	no	niece: Susst. Myzyczny Chicago Ill; 22 1/2 St. no. 169	no	no	no	good	no	5 4 fair blond gray	none	Russia Twerayn
147	yes	self	20	no	no	niece: Konstantin Myzyczny His His 22 St. 169 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 8 fair brown	none	Russia Liitice
148	yes	self	14	no	no	husband: Wojciech Walczak Chapline St. 2634 Keeling N.Y.	no	no	no	good	no	5 11 fair brown gray	none	Russia Suchodoly
149	yes	mother	-	no	no	accomp. by the mother	no	no	no	good	no	- fair brown gray	none	Russia Suchodoly
150	yes	self	25 1/2	no	no	brother in law: Sanna Wlad. Detroit Mich. Palmer St. no. 28	no	no	no	good	no	5 7 fair blond brown	none	Russia Suchodoly



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Wm. H. Far. Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

Wm. H. Far. Master  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

*I. Carlo Dubrava*, Surgeon of the *Seventeen*, *Employed by owner thereof*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *Seventeen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Praga (Austria)*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

Sworn to before me this *17* day of *Jan*, 19 *1915*  
at *NEW-YORK*

*J. J. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. St. <sup>s/s</sup> MARTHA WASHINGTON

sailing from

TRUSTEE

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Malys	Valentin	19	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Poland	Ca. Portland
2	Marx	Anton	20	f	domestic	yes	Russian	Polish	Russia	Poland	Ca. New Britain
3	Marx	Maximilian	26	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Poland	Ca. New Britain
4	Wojtuszek	Wladyslaw	16	f	domestic	yes	Russian	Polish	Russia	Poland	Ca. New Britain
5	Wojtuszek	Wladyslaw	16	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Poland	Ca. New Britain
6	Polyakov	Henry	34	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Transcaucasia	Mich. Detroit
7	Krawec	Semen	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Transcaucasia	Mich. Detroit
8	Janczyk	Timofey	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Belatyn	Pa. Philadelphia
9	Konstantin	Alexander	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Transcaucasia	N.Y. New York
10	Sereda	Anna	38	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Sandor	Conn. New London
11											
12	Kapitanovic	Mate	20	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	N.Y. New York
13	Kapitanovic	Nikola	36	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ill. Chicago
14	Kapitanovic	Mate	34	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ill. Chicago
15	Kapitanovic	Frane	25	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ill. Chicago
16	Kapitanovic	Mate	18	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ill. Chicago
17	Pender	Anton	34	m	stone-cutter	yes	Austrian	Serbian	Austria	Croatia	Ill. Chicago
18	Arletina	Stana	37	f	housewife	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Budapest	Ca. Woodlawn
19	Arletina	Stana	37	f	housewife	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Budapest	Ca. Woodlawn
20	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
21	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
22	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
23	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
24	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
25	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
26	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
27	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
28	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
29	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon
30	Klep	Jan	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Croatia	Ca. Sharon



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

73

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
151	1	yes self	42	no	no	no	no	good	no	5 2	fair blond	gray	none	Russia Galy
152	2	yes self	35	no	no	no	no	good	no	5 11	fair blond	gray	none	Russia Gaby
153	3	yes self	50	yes	no	no	no	good	no	5 5	fair blond	gray	none	Russia Gaby
154	4	yes self	40	no	no	no	no	good	no	5	fair blond	gray	none	Russia Gaby
155	5	yes self	18	no	no	no	no	good	no	5 5	fair blond	gray	none	Russia Gaby
156	6	no self	24	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond	gray	none	Russia Gaby
157	7	no self	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond	gray	none	Russia Gaby
158	8	yes self	6	no	no	no	no	good	no	5 10	fair blond	gray	none	Russia Gaby
159	9	yes self	20	no	no	no	no	good	no	5 5	fair blond	gray	none	Russia Gaby
160	10	yes self	25	yes	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Russia Gaby
161	11							good	no		fair		none	
162	12	yes self	25	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
163	13	yes self	25	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
164	14	yes self	25	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
165	15	yes self	25	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
166	16	yes self	25	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
167	17	yes self	8	no	no	no	no	good	no	5 4	fair blond	gray	none	Russia Gaby
168	18	no husband	20	no	no	no	no	good	no	4 10	fair blond	gray	none	Russia Gaby
169	19	no father		no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
170	20	yes brother	4	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
171	21	yes self	26	no	no	no	no	good	no	5 1	fair blond	gray	none	Russia Gaby
172	22	no self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Russia Gaby
173	23	no self	24	no	no	no	no	good	no	4 9	fair blond	gray	none	Russia Gaby
174	24	no self		no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
175	25	no self	32	no	no	no	no	good	no	5 2	fair blond	gray	none	Russia Gaby
176	26	yes self	16	no	no	no	no	good	no	4 8	fair blond	gray	none	Russia Gaby
177	27	yes self		no	no	no	no	good	no	4 11	fair blond	gray	none	Russia Gaby
178	28	yes mother	4	no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
179	29	yes mother		no	no	no	no	good	no		fair blond	gray	none	Russia Gaby
180	30	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 8	fair blond	gray	none	Russia Gaby



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Har. master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_  
W. S. Stewart  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlos Loubrava, Surgeon of the Univ. of Praga, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Univ. of Praga, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 1917,  
at Praga

J. M. Turtur  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARATHA WASHINGTON sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Weresko	Manig	22	f	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	father: Jan Weresko Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
2	Korol	Malgorkata	25	f	housewife	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	father: Jan Weresko Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
3	Majewska	Wiktoria	17	f	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	mother: Katarzyna Majewska Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
4	Wojtowicz	Katarzyna	26	f	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	father: Antoni Wojtowicz Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
5	Wojtowicz	Karmier	25	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	mother: Katarzyna Wojtowicz Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
6	Wojtowicz	Lucia	33	f	housewife	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	father: Antoni Wojtowicz Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
7	Wojtowicz	Matteia	10	f	child	no	Russian	Polish	Russia	Ponikowce	mother: Katarzyna Wojtowicz Ponikowce - Russia	N. Y.	Salamanca
8	Rusak	Michael	24	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Pasturka	father: Katarzyna Rusak Pasturka - Russia	N. Y.	Salamanca
9	Rusak	Franciszek	17	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Pasturka	mother: Katarzyna Rusak Pasturka - Russia	N. Y.	Salamanca
10	Wojtak	Maria	21	f	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Wojtak Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
11	Janicki	Andrzej	32	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Janicki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
12	Kowalski	Szymon	40	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Kowalski Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
13	Wojtak	Maria	21	f	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Wojtak Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
14	Wojtak	Helena	11	f	-	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Wojtak Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
15	Trela	Josef	38	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Trela Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
16	Trela	Katarzyna	16	f	domestic	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Trela Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
17	Podgorski	Ignacy	20	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Podgorski Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
18	Janicki	Michael	40	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Janicki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
19	Leszynski	Jan	19	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Leszynski Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
20	Janicki	Pietro	30	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Janicki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
21	Bernhard	Boh	17	m	mason	yes	Hungarian	German	Hungary	Umagelofari	mother: Katarzyna Bernhard Umagelofari - Hungary	N. Y.	Salamanca
22	Janowski	Dimiter	18	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Janowski Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
23	Helzbauer	Janos	28	m	farmlab	yes	Hungarian	Hungary	Hungary	Halap	mother: Katarzyna Helzbauer Halap - Hungary	N. Y.	Salamanca
24	Gryhaly	Filip	30	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Gryhaly Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
25	Poliwecki	Antoni	26	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Poliwecki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
26	Studzinski	Lezar	18	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Studzinski Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
27	Skomson	Linian	30	m	farmlab	yes	Hungarian	Romanian	Hungary	Derkowice	mother: Katarzyna Skomson Derkowice - Hungary	N. Y.	Salamanca
28	Janicki	Arrest	22	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Janicki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
29	Variejuk	Petro	27	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Derkowice	mother: Katarzyna Variejuk Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca
30	Janicki	Grigoris	27	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Derkowice	father: Katarzyna Janicki Derkowice - Russia	N. Y.	Salamanca



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.						
													Country.	City or Town.					
181	yes	self	32	no	no	no	brother in law: Josef Wojtowicz Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	—	fair brown gray	none	Russia	Ponikow	
182	yes	self	30	no	no	no	husband: Josef Kozial Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	Russia	Ponikow	
183	yes	self	35	no	no	no	father: Majewski Josef Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	—	fair brown	none	Russia	Ponikow	
184	yes	self	25	no	no	no	brother in law: Josef Wojtowicz Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	—	fair brown	none	Russia	Ponikow	
185	yes	self	25	no	no	no	brother: Josef Wojtowicz Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	7	fair fair blue	none	Russia	Ponikow	
186	yes	self	15	no	no	no	husband: Josef Wojtowicz Main str. 190 Salamanca n.y.	no	no	no	good	no	5	2	fair brown	none	Russia	Ponikow	
187	yes	mother	—	no	no	no	arriving by her mother son in law: Jan Kozial	no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia	Ponikow	
188	yes	self	45	no	no	no	4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	3	fair brown	none	Russia	Pasturka	
189	yes	self	25	no	no	no	4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair fair gray	none	Russia	Pasturka	
190	yes	self	25	no	no	no	brother: Antoni Wojtak 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	4	10	fair brown	none	Russia	Dickens	
191	yes	self	45	no	no	no	4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	3	fair brown gray	none	Russia	Dickens	
192	yes	self	55	yes	1901	Willing	4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	1	fair fair blue	none	Russia	Judmilovka	
193	yes	self	18 1/2	no	no	no	husband: Antoni Wojtak 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	1	fair fair blue	none	Russia	Judmilovka	
194	yes	mother	—	no	no	no	arriving by her mother son in law: Jan Kozial	no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Russia	Judmilovka	
195	yes	self	18 1/2	no	no	no	husband: Antoni Wojtak 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	3	fair brown	none	Russia	Kisener	
196	yes	self	18 1/2	no	no	no	arriving by her mother son in law: Jan Kozial	no	no	no	good	no	4	10	fair fair blue	none	Russia	Kisener	
197	yes	self	33	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Baby	
198	yes	self	28	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	6	fair brown gray	none	Russia	Bariska	
199	yes	self	29	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair brown gray	none	Russia	Bariska	
200	yes	self	2	no	no	no	brother in law: Josef Wojtowicz 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	2	fair brown	none	Russia	Bariska	
201	yes	self	40	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	5	fair fair gray	none	Hungary	Bunafelofari	
202	yes	self	20	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair brown	none	Russia	Bariska	
203	yes	self	20	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair black gray	none	Hungary	Healap	
204	yes	self	30	no	no	no	brother in law: Josef Wojtowicz 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair brown gray	none	Russia	Imhurvika	
205	yes	self	34 1/2	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	10	fair fair gray	none	Russia	Imhurvika	
206	yes	self	30	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	5	fair fair blue	none	Russia	Imhurvika	
207	yes	self	12	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	10	fair brown	none	Hungary	Healap	
208	yes	self	26	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	7	fair fair gray	none	Russia	Imhurvika	
209	no	self	25	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair brown gray	none	Russia	Imhurvika	
210	yes	self	25	no	no	no	friend: Jan Kozial 4.777 Sackawanna n.y.	no	no	no	good	no	5	4	fair fair brown	none	Russia	Imhurvika	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Edore Zar, master, of the U.S.S. 1111, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

                      
Officer.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,  
at                       
                      
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Loubrava, Surgeon of the County of Leonten, employed by owners thereof,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
Municipality of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 1918  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



8

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARATHA WASHINGTON sailing from

May 2<sup>nd</sup>, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Muszyński	Leon	30	m m farmer	no	Russian	Russian	Russia Lwów	wife: Aleksandra Muszyńska	N. Y. Tuckahoe
2	Jwanink	Michal	18	m s labourer	yes	Russian	Russian	Russia Koryna	father: Ilya Jwanink	N. Y. Tuckahoe
3	Dickler	Chaim	39	m m baker	yes	Russian	Hebrew	Russia Gubiszew	wife: Chaja Dickler	N. Y. Newark
4	Kumaczuk	Michal	31	m m farmer	no	Russian	Russian	Russia Samowola	wife: Anna Kumaczuk	N. Y. Plainfield
5	Kraska	Piotr	24	m m farmer	no	Russian	Polish	Russia Samowola	wife: Bronisla Kraska	N. Y. Plainfield
6	Kajmianic	Stjepan	17	m s farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary Beluce	mother: Katarina Kajmianic	N. Y. Gallup
7	Plise	Josip	17	m s farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary Beluce	father: Ples Plise	Ill. Joliet
8	Plon	Burek	40	m m labourer	yes	Russian	Hebrew	Russia Grynów	wife: Rosa Michalowa	Ill. Baltimore
9	Cerasinko	Elia	29	m m farmer	yes	Russian	Russian	Russia Bobolice	wife: Ksenia Cerasinka	N. Y. Glasboro
10	Sasok	Juan	33	m m farmer	no	Russian	Russian	Russia Bobolice	wife: Felisaweta Sasok	N. Y. Glasboro
11	Kinadash	Pinkas	20	m s tailor	yes	Russian	Hebrew	Russia Dolnoy	father: Chaim Kinadash	N. Y. New York
12	Martiniuk	Dimitri	21	m m farmer	yes	Russian	Russian	Russia Andriyevka	wife: Iwona Martiniuk	Pa. Philadelphia
13	Majchszak	Jgnazy	22	m m farmer	yes	Russian	Russian	Russia Grabowka	father: Jan Majchszak	N. Y. Timonwanda
14	Szerekala	Anna	19	f s domestic	yes	Russian	Polish	Russia Janiszew	father: Andrej Szerekala	N. Y. Depew
15	Seroka	Parlo	30	m m labourer	yes	Russian	Russian	Russia Hulowce	wife: Maria Seroka	Ill. Baltimore
16	Bazyliuk	Lukas	23	m m labourer	yes	Russian	Russian	Russia Hulowce	wife: Jowdoka Bazyliuk	N. Y. Lincoln
17	Shwartzk	Mikolay	33	m m labourer	no	Russian	Russian	Russia Hulowce	wife: Wawara Shwartzk	Ill. Chicago
18	Majdancuk	Henry	38	m m farmer	yes	Russian	Russian	Russia Hulowce	wife: Maria Majdancuk	Ill. Chicago
19	Lubianicki	Timofej	50	m m labourer	yes	Russian	Russian	Russia Borosowka	wife: Wawara Lubianicka	Mass. Lawrence
20	Czernecki	Piotryst	18	m s farmer	yes	Russian	Russian	Russia Borosowka	father: Marj Czernecki	Mass. Lawrence
21	Wolanski	Alezej	18	m s farmer	yes	Russian	Russian	Russia Korystowa	wife: Olga Wolanski	N. Y. New York
22	Haronykon	Harjun	19	m s labourer	yes	Russian	Russian	Russia Korystowa	father: Parkin Haronykon	N. Y. Hudson
23	Onyszenk	Parotemon	25	m m labourer	yes	Russian	Russian	Russia Korystowa	wife: Maria Onyszenk	N. Y. Hudson
24	Feodoruk	Filimon	22	m s farmer	yes	Russian	Russian	Russia Dobryn	father: Jozef Feodoruk	Mass. Haverhill
25	Orbunsk	Jeforina	20	f s farmer	no	Russian	Russian	Russia Dobryn	father: Wawla Orbunsk	Mass. Haverhill
26	Loisuk	Martin	32	m m farmer	no	Russian	Russian	Russia Dobryn	wife: Tekla Loisuk	Mass. Haverhill
27	Preranski	Michal	45	m m farmer	no	Russian	Russian	Russia Wolkowak	wife: Aleksandra Preranski	Mass. Springfield
28	Filipowuk	Wladimir	22	m s farmer	no	Russian	Russian	Russia Wolkowak	father: Wladimir Filipowuk	Mass. Springfield
29	Filipowuk	Wil	26	m m farmer	yes	Russian	Russian	Russia Wolkowak	wife: Wawla Filipowuk	Mass. Springfield
30	Weinmann	Gron	27	m m farmer	yes	Russian	Hebrew	Russia Wolkowak	wife: Etel Weinmann	N. Y. New York



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

77

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, made by any person, firm, or corporation, to be employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																		
211	1	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	gray	none	Russia Livka																	
212	2	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Russia Folkowa																	
213	3	yes self	41	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	blue	none	Russia Gulbishev																	
214	4	yes self	35	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia Lamovola																	
215	5	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia Fablosa																	
216	6	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Hungary Delvice																	
217	7	yes self	27	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Hungary Delvice																	
218	8	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black	gray	none	Russia Bilokovka																	
219	9	yes self	24 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	gray	none	Russia Lobodisce																	
220	10	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	black	brown	none	Russia Lobodisce																	
221	11	yes self	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	gray	none	Russia Volnoy																	
222	12	yes self	36	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair	gray	none	Russia Andrefontka																	
223	13	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair	gray	none	Russia Bartlonskiew																	
224	14	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	gray	none	Russia Janiszow																	
225	15	yes self	37	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair	gray	none	Russia Hulowce																	
226	16	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	gray	none	Russia Hulowce																	
227	17	yes self	25	yes	1910 Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia Hulowce																	
228	18	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	gray	none	Russia Hulowce																	
229	19	yes self	34	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair	gray	none	Russia Sanowce																	
230	20	yes self	35	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	none	Russia Korniki																	
231	21	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair	gray	none	Russia Korystawa																	
232	22	no self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	brown	none	Russia Korystawa																	
233	23	no self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia Korystawa																	
234	24	yes self	6 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	gray	none	Russia Dobryn																	
235	25	yes self	6 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair	gray	none	Russia Dobryn																	
236	26	yes self	19	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair	brown	none	Russia Dobryn																	
237	27	yes self	17	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	blue	none	Russia Wolkowjak																	
238	28	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia Wolkowjak																	
239	29	yes self	31 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia Wolkowjak																	
240	30	no self	12 1/2	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	gray	none	Russia Onyocis																	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George J. Minter of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 19\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

W. H. Turner  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Lombardi, Surgeon of the City of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
Ministry of Foreign Affairs (Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913  
at New York

J. J. S. S. S.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. MARATHA WASHINGTON

sailing from TRIPSTE

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Atlan Vh 574/530	28	m	butcher	yes	Russian	Hebrew	Russia	Worce	n. y. New York
2	Lacenk Tropim	32	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kowoz	n. y. New York
3	Yasunka	32	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kowoz	n. y. New York
4	Galinski Jakim	45	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kowoz	n. y. New York
5	Wachmink Anchin	22	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Woly	n. y. New York
6	Wlasink Andrey	22	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Woly	n. y. New York
7	Sercent apolan	19	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kowoz	n. y. Perth Amboy
8	Tomias S. Sokal	24	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Stokow	Ind. Harbor Ind.
9	Kosziak Josefa	14	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Stroza	Ind. Harbor
10	Luiaden Anicla	24	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Stokow	Ind. Harbor
11	Brakua Michael	18	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Stokow	Mich. Detroit
12	Gudinski Katarzyna	18	f	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Stokow	Mass. Boston
13	Heiziak Josef	32	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Rachan	n. y. Camden
14	Hiszniel Joel	22	m	joiner	yes	Russian	Hebrew	Russia	Sankontz	n. y. New York
15	Thornyal Minko	18	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Makopaj	n. y. 772. Divison
16	Borsin Peter	53	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Vagykesa	Pa. Lebanon
17	Borsin Liwa	53	f	housewife	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Vagykesa	Pa. Lebanon
18	Stepanec Teeraym	24	m	laborer	no	Russian	Russian	Russia	Napadorka	Pa. Monow
19	Yuryhow Andrij	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Napadorka	Pa. Monow
20	Fedorka Ciprian	33	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Stokow	n. y. New York
21	Ignoliola Franko	24	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Korskow	Oh. Steubenville
22	Pysiaznik Anton	19	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Korskow	Oh. Steubenville
23	Skakun Rosma	20	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Korskow	Conn. Middle Town
24	Skawee Lawa	40	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kopussa	n. y. Albany
25	Wotamink Jan	36	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Kopussa	n. y. Albany
26	Skawee Wasyl	33	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Kolban	n. y. New York
27	Solar Mikolaj	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Ostrok	n. y. New York
28	Balt Juan	25	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Ostrok	n. y. New York
29	Serbei Leoko	17	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Skwarawa	Pa. Wilkes Barre
30	Pawlik Lonti	22	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Skwarawa	n. y. New York

46



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1918

, 19

79

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
241	1	yes self	18	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	gray	none	Russia	Owos 23
242	2	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Russia	Nawozy
243	3	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown gray	none	Russia	Nawozy
244	4	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	none	Russia	Karukow
245	5	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair brown	none	Russia	Woltyj
246	6	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia	Woltyj
247	7	no self	10	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	none	Russia	Nawozy
248	8	yes self	30	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair gray	none	Russia	Stoltsk
249	9	yes self	27	no	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown gray	none	Russia	Laska
250	10	yes self	45	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2 fair	brown blue	none	Russia	Stoltsk
251	11	yes self	37	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown blue	none	Russia	Stoltsk
252	12	no self	39	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair gray	none	Russia	Stoltsk
253	13	yes self	11	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown gray	none	Russia	Parkauiz
254	14	yes self	12	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Russia	Parkauiz
255	15	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair gray	none	Hungary	Mikopaj
256	16	yes self	56	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Hungary	Magykeza
257	17	yes self	—	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none	Hungary	Kisaros
258	18	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair gray	none	Russia	Napadorka
259	19	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Russia	Napadorka
260	20	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown gray	none	Russia	Kutlojewka
261	21	yes self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair blue	none	Russia	Kaskowce
262	22	yes self	23	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	Russia	Kaskowce
263	23	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown gray	none	Russia	Kaskowce
264	24	yes self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair gray	none	Russia	Lopusna
265	25	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair gray	none	Russia	Lopusna
266	26	yes self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	fair blue	none	Russia	Kotkan
267	27	yes self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Benzdnyj
268	28	yes self	24	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair gray	none	Austria	Stogaro
269	29	yes self	23	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5 fair	fair brown	none	Austria	Skwarawa
270	30	yes self	14	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Russia	Germanowka



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George Far master, of the SS. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,  
at [illegible]  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Lombardi, Surgeon of the University of Turin, Italy, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Turin, Italy, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of June, 1913

at San Francisco

Joseph T. ...  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Illyes	Laudon	27	m	farmlab	yes	Hungarian Magyar	Hungary Nagyapolau	father: Tibor Paspa Nagyapolau - Hungary	Ok	Rayland
2	Lommer	Johann	25	m	cooper	yes	Austrian German	Austria St. Stefan	father: Lommer Josef St. Stefan - Austria	n.y.	New York
3	Lócs	János	44	m	farmlab	yes	Hungarian Magyar	Hungary m. Selek	wife: Anna Lócs m. Selek - Hungary	Ind.	Fort Wayne
4	Lis	Julius Peter	43	m	farmlab	no	Hungarian Magyar	Hungary Szilagysamson	wife: Juliane Peter Szilagysamson - Hungary	O.	Somersville
5	Lis	Julian Andras	42	m	farmlab	yes	Hungarian Magyar	Hungary Szilagysamson	wife: Juliane Andras Szilagysamson - Hungary	O.	Somersville
6	Peli	Josef	43	m	farmlab	yes	Hungarian Magyar	Hungary Szilagysamson	wife: Peli Josef Szilagysamson - Hungary	O.	Somersville
7	Pelintz	Michael	44	m	farmlab	no	Hungarian Magyar	Hungary Szilagysamson	wife: Balint F. Michael Szilagysamson - Hungary	O.	Somersville
8	Harcsa	Josef	52	m	farmlab	yes	Hungarian Magyar	Hungary Nagytele	wife: Harcsa Josefine Nagytele - Hungary	O.	Elmira
9	Palagos	Michael	46	m	farmlab	yes	Hungarian Rumanian	Hungary Beszterce	wife: Palagos Michael Beszterce - Hungary	O.	Youngstown
DEPORTED	Prahacz	János	54	m	farmlab	no	Hungarian Rumanian	Hungary Beszterce	wife: Prahacz Janosine Beszterce - Hungary	O.	Youngstown
DEPORTED	Prekup	Tiles	56	m	farmlab	no	Hungarian Rumanian	Hungary Olakpeter	wife: Prekup Tiles Olakpeter - Hungary	Pa	New Castle
12	Anton	Gyorgy	46	m	farmlab	yes	Hungarian Rumanian	Hungary Beszterce	wife: Anton Gyorgyne Beszterce - Hungary	O.	Youngstown
ADMITTED	Prekup	Todor	53	m	farmlab	no	Hungarian Rumanian	Hungary Opeterlak	wife: Prekup Todor Opeterlak - Hungary	Pa	New Castle
ADMITTED	Prekup	Gyorgy	44	m	farmlab	no	Hungarian Rumanian	Hungary Also Jelen	wife: Prekup Gyorgyne Opeterlak - Hungary	Pa	New Castle
15	Moldovan	Todor	46	m	farmlab	no	Hungarian Rumanian	Hungary Olapeter	wife: Moldovan Todor Olapeter - Hungary	Pa	New Castle
16	Oxo Lúcs	Flora	52	f	domestic	no	Hungarian Rumanian	Hungary Herasol	wife: Oxo Lúcs Herasol - Hungary	Ind.	Gary
17	Lalic	Vaso	37	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary Komoljac	wife: Lalic Vaso Komoljac - Hungary	Ill.	South Chicago
18	Delic	Gimio	30	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary Babinspotok	wife: Delic Gimio Babinspotok - Hungary	Ill.	S. Chicago
19	Delic	George	30	m	farmlab	yes	Hungarian Serbian	Hungary Babinspotok	wife: Delic George Babinspotok - Hungary	Ill.	S. Chicago
20	Pretkovic	Maria	19	f	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Loe	father: Martin Pretkovic Loe - Austria	n.y.	Brooklyn
21	Perkovic Palot	Luka	20	m	farmlab	no	Austrian Salmatian	Austria Tinjan	father: Perkovic Luka Tinjan - Austria	Ill.	Chicago
22	Laban	Juan	16	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary Novi	father: Nicola Laban Novi - Hungary	Ill.	Chicago
23	Trkovic	Juan	16	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary Ostia	father: Peter Trkovic Ostia - Hungary	Ill.	Chicago
24	Laban	Mike	19	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary Novi	wife: Anna Laban Novi - Hungary	Ill.	Chicago
25	Laban	Linne	35	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary Novi	father: Michael Walzner Novi - Hungary	Ill.	Chicago
26	Walzner	Karol	18	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russia Operator	wife: Karol Walzner Operator - Russia	n.y.	Buffalo
27	Stachera	Josef	25	m	farmlab	yes	Russian Russian	Russia Operator	wife: Stachera Josefine Operator - Russia	n.y.	Buffalo
28	Trusakiwicz	Leonard	28	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russia Adamowka	father: Leonie Trusakiwicz Adamowka - Russia	Mass	Boston
29	Trusakiwicz	Stomislav	24	m	farmlab	yes	Russian Polish	Russia Adamowka	father: Antoni Trusakiwicz Adamowka - Russia	Mass	Boston
30	Trakut	Tymofej	30	m	farmlab	no	Russian Russian	Russia Kryzhowa	wife: Trakut Tymofejna Kryzhowa - Russia	n.y.	New York

47



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

81

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by means of any other, subversive, seditious, or revolutionary organization, or for the purpose of entering into any such organization, or for the purpose of doing any act in violation of the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
										Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.		
271	yes	self	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	none	Hungary	Magyopolan		
272	yes	friend	38	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown gray	none	Austria	Eggenberg		
273	yes	self	33	yes	1901	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Hungary	Hagyardelek		
274	yes	self	25	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Hungary	Szilagyssamson		
275	yes	self	25	yes	1912	no	good	no	5 5	fair	fair brown	none	Hungary	Szilagyssamson		
276	yes	self	25	yes	1912	no	good	no	5 5	fair	black	none	Hungary	Szilagyssamson		
277	yes	self	25	yes	1912	no	good	no	5 5	fair	black	none	Hungary	Szilagyssamson		
278	yes	self	21	yes	1909	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Hungary	Magyolita		
279	yes	self	33	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Hungary	Beseterer		
280	yes	self	34	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Beseterer		
281	yes	self	30	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Olakpeter		
282	yes	self	4	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Beseterer		
283	yes	self	53	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Olakpeter		
284	yes	self	—	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Hungary	Olakpeter		
285	yes	self	30	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Olakpeter		
286	yes	self	8	yes	1904	no	good	no	5 5	fair	gray brown	none	Hungary	Keress		
287	yes	self	26	yes	1906	no	good	no	5 11	fair	black brown	none	Hungary	Hannagac		
288	yes	self	28	yes	1905	no	good	no	5 11	fair	black	none	Hungary	Pabinost		
289	yes	self	26	yes	1905	no	good	no	5 10 1/2	fair	black brown	none	Hungary	Vabonin		
290	yes	self	25	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair gray	none	Austria	Seel		
291	yes	self	32	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Turjak		
292	yes	self	26	no	no	no	good	no	5 6 3/4	fair	brown	none	Hungary	Novi Jaspic		
293	yes	self	27	no	no	no	good	no	5 4 1/4	fair	brown	none	Hungary	Ostra		
294	yes	self	26	no	no	no	good	no	5 9 1/2	fair	brown	none	Hungary	Novi Jaspic		
295	yes	self	26	yes	1904	no	good	no	5 10 1/4	fair	brown	none	Hungary	Novi Jaspic		
296	no	self	38	no	no	no	good	no	5 3	fair	fair gray	none	Russia	Opatow		
297	no	self	25	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown gray	none	Russia	Waco		
298	no	self	26	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	Russia	Solamowka		
299	no	self	25	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none	Russia	Wlymow		
300	yes	self	35	no	no	no	good	no	4 11	fair	fair brown	none	Russia	Ganopol		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Gar master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Toubrova, Surgeon of the Republic of Czechoslovakia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ministry of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Toubrova

Sworn to before me this 7 day of NOV, 1913,  
at NEW YORK

J. M. Turtur  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *M. MARATHA WASHINGTON*sailing from *RUSSIA**May 24<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Tobezand	Nikolai	25	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Niassowce	father Jan Tobezand Niassowce - Russia	N.Y. Newark
2	Luzozand	Nikolai	32	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Niassowce	father Lurazand Jan Niassowce - Russia	N.Y. Newark
3	Stepanov	Jan	13	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Niassowce	father Josef Stepanov Niassowce - Russia	N.Y. Newark
4	Kubanova	Jan	20	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Niassowce	brother Kuznecov Nikolai Niassowce - Russia	N.Y. Newark
5	Myronov	Jan	29	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Rybowce	uncle Filip Myronov Rybowce - Russia	N.Y. New York
6	Crabaz	Stepan	45	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Synowce	wife Alexandra Crabaz Synowce - Russia	N.Y. New York
7	Crabaz	Dorofei	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Synowce	father Dorofei Crabaz Synowce - Russia	N.Y. New York
8	Stepanov	Jan	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Synowce	mother Alexandra Synowce Synowce - Russia	N.Y. New York
9	Stepanov	Stepan	42	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
10	Stepanov	Stepan	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
11	Stepanov	Stepan	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
12	Stepanov	Stepan	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
13	Stepanov	Stepan	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
14	Stepanov	Stepan	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
15	Stepanov	Stepan	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
16	Stepanov	Stepan	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
17	Stepanov	Stepan	26	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
18	Stepanov	Stepan	27	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
19	Stepanov	Stepan	21	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
20	Stepanov	Stepan	32	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
21	Stepanov	Stepan	36	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
22	Stepanov	Stepan	28	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
23	Stepanov	Stepan	29	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia Korylowce	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
24	Stepanov	Stepan	45	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
25	Stepanov	Stepan	48	f	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary Vebit Goffen	daughter Vebit Goffen Vebit Goffen - Hungary	N.Y. New York
26	Stepanov	Stepan	44	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
27	Stepanov	Stepan	44	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
28	Stepanov	Stepan	45	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
29	Stepanov	Stepan	45	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York
30	Stepanov	Stepan	46	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian Hungary Vebit Goffen	wife Katerina Stepanov Korylowce - Russia	N.Y. New York



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *M. M. MARTHA WASHINGTON*sailing from *BRISTOL**May 24<sup>th</sup>*, 19*13*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.	State. City or Town.	
1	Soborud	Nikolai	25	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Niessence	father Jan Soborud Niessence - Russia	N.Y. Newark
2	Lussovad	Nikolai	32	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Niessence	father Ivan Ivanov Niessence - Russia	N.Y. Newark
3	Stepanov	Jan	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Niessence	father Josef Stepanov Niessence - Russia	N.Y. Newark
4	Kuznetsov	Jan	20	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Niessence	brother Kuznetsov Niessence - Russia	N.Y. Newark
5	Myronov	Jan	29	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Hybrowe	uncle Myronov Hybrowe - Russia	N.Y. New York
6	Orabaz	Stepan	15	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Synowce	wife Alexandra Orabaz Synowce - Russia	N.Y. New York
7	Orabaz	Dorofei	18	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Synowce	father Dorofei Orabaz Synowce - Russia	N.Y. New York
8	Schizad	Jan	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Hybrowe	mother Klavdia Schizad Hybrowe - Russia	N.Y. New York
9	Verencak	Stepan	12	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Korsylowka	wife Verencak Russia - Korsylowka	N.Y. New York
10	Hybrowe	Chasovnik	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Niessence	wife Klavdia Hybrowe Niessence - Russia	N.Y. Groveland
11	Skorogud	Peter	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Jakymowce	wife Anna Skorogud Jakymowce - Russia	N.Y. Elizabethport
12	Michalczuk	Hybrowe	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Jakymowce	wife Michalczuk Jakymowce - Russia	N.Y. Elizabethport
13	Komarczuk	Michal	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Tatarynce	mother Komarczuk Tatarynce - Russia	N.Y. Elizabethport
14	Mulyk	Stacy	26	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Tatarynce	wife Mulyk Tatarynce - Russia	N.Y. Elizabethport
15	Humylo	Nikolai	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Tatarynce	mother Humylo Tatarynce - Russia	N.Y. Elizabethport
16	Nemirovsky	Jan	28	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Sonowce	father Nemirovsky Sonowce - Russia	N.Y. Boston
17	Judakow	Jan	26	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Sonowce	wife Judakow Sonowce - Russia	N.Y. Boston
18	Milaszewsky	Wictor	27	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Kolymowce	father Milaszewsky Kolymowce - Russia	N.Y. Boston
19	Milaszewsky	Naspor	21	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Kolymowce	father Naspor Kolymowce - Russia	N.Y. Boston
20	Kryzanowsky	Jan	32	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Chyslowce	wife Kryzanowsky Chyslowce - Russia	Oh. Cleveland
21	Dundy	Jan	36	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Chyslowce	wife Dundy Chyslowce - Russia	Oh. Cleveland
22	Dundy	Sebastian	28	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Chyslowce	father Dundy Chyslowce - Russia	Oh. Cleveland
23	Dundy	Nikolai	29	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Chyslowce	wife Dundy Chyslowce - Russia	Oh. Cleveland
24	Kaplanovic	Luda	15	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Belita Goffa	wife Kaplanovic Belita Goffa - Hungary	Ill. Chicago
25	Sečović	Luda	18	f	housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belita Goffa	daughter Sečović Belita Goffa - Hungary	Oh. Baltimore
26	Hegely	Fabijan	14	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belita Goffa	wife Hegely Belita Goffa - Hungary	Pa. Pittsburg
27	Radn	Jan	14	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Belita Goffa	wife Radn Belita Goffa - Hungary	N.Y. Lackawana
28	Gosnaw	Jan	15	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Belita Goffa	wife Gosnaw Belita Goffa - Hungary	N.Y. Lackawana
29	Sobrac	Mile	15	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Belita Goffa	wife Sobrac Belita Goffa - Hungary	N.Y. Lackawana
30	Rozandovic	Jan	16	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Belita Goffa	wife Rozandovic Belita Goffa - Hungary	Pa. Sharpsburg



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 7 1913

19

83

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any safety certificate, temporary or permanent, issued by the United States Immigration Service.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
301	1	yes	self	20 1/2	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown gray	none	Russia	Wiacowce	
302	2	yes	self	32 1/2	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown gray	none	Russia	Wiacowce	
303	3	yes	self	33	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
304	4	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
305	5	yes	self	36	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
306	6	yes	self	26	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown gray	none	Russia	Wiacowce	
307	7	yes	self	31	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
308	8	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
309	9	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
310	10	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
311	11	no	self	30	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
312	12	no	self	25	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
313	13	no	self	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
314	14	no	self	30	no	no	no	no	good	no	5 8	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
315	15	no	self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
316	16	yes	self	37 1/2	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
317	17	yes	self	23	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
318	18	yes	self	47	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
319	19	yes	self	35	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
320	20	no	self	26 1/2	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
321	21	no	self	31	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
322	22	no	self	30 1/2	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
323	23	no	self	27	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	Russia	Wiacowce	
324	24	yes	self	16	no	no	no	no	good	no	5 7	fair gray dark	none	Hungary	Wiacowce	
325	25	yes	self	16	no	no	no	no	good	no	4 9 1/2	fair black gray	none	Hungary	Wiacowce	
326	26	yes	self	24	yes	yes	yes	yes	good	no	5 7 1/2	fair black dark	none	Hungary	Wiacowce	
327	27	no	self	25	no	no	no	no	good	no	5 5	fair gray	none	Hungary	Wiacowce	
328	28	no	self	25	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair black dark	none	Hungary	Wiacowce	
329	29	no	self	25	yes	yes	yes	yes	good	no	5 7 1/2	fair gray	none	Hungary	Wiacowce	
330	30	yes	self	28	yes	yes	yes	yes	good	no	5 6 1/2	fair black dark	none	Hungary	Wiacowce	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of

JUN 7 1913

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether by reason of any other disability, or any other cause, or any other reason, he is unable to take the oath of citizenship.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes—							Feet. Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
301	1	yes self	10 1/2	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	gray	none	Russia	Wiasowce	
302	2	yes self	12 1/2	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 4	fair brown	gray	none	Russia	Wiasowce	
303	3	yes self	33	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none	Russia	Wiasowce	
304	4	yes self	15	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown	none	Russia	Wiasowce	
305	5	yes self	36	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none	Russia	Wiasowce	
306	6	yes self	26	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
307	7	yes self	31	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
308	8	yes self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
309	9	yes self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
310	10	yes self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
311	11	no self	30	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
312	12	no self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
313	13	no self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
314	14	no self	30	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
315	15	no self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
316	16	yes self	37 1/2	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
317	17	yes self	23	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
318	18	yes self	47	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
319	19	yes self	35	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
320	20	no self	26 1/2	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
321	21	no self	31	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
322	22	no self	26 1/2	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
323	23	no self	27	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
324	24	yes self	16	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
325	25	yes self	16	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	4 9 1/2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
326	26	yes self	24	yes	yes	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
327	27	no self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
328	28	yes self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
329	29	no self	25	no	no	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce
330	30	yes self	26	yes	yes	friend: Leonard Polak Newark N.J. Belmont Ave 22	no	no	no	good	no	5 6 1/2	fair	brown	gray	none	Russia	Wiasowce



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lucas E. Carter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

7<sup>th</sup>

day of

June

1913

at

San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the City of Prague (Austria), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality of Prague (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Doubrava

Sworn to before me this JUN 7 - 1913 day of JUN 7 - 1913, 19

at Prague

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from

TRIESTE

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Stanojević	Petar	45	m	farmlab	no	Hungarian	Serbian Hungary	Goric	Pa Steelton
2	Stanojević	Jelica	45	f	housewife	no	Hungarian	Serbian Hungary	Goric	Pa Steelton
3	Stanojević	Evica	18	f	domestic	no	Hungarian	Serbian Hungary	Goric	Pa Steelton
4	Stanojević	Jelena	17	f	domestic	yes	Hungarian	Serbian Hungary	Goric	Pa Steelton
5	Gallic	Ilija	24	m	farmlab	no	Austrian	Croatian Austria	Maslovar	Mo. Detroit
6	Stepinac	Helen	20	f	domestic	no	Austrian	Croatian Austria	Lebranon	N.Y. New York
7	Oeffler	Erich	29	m	farmlab	yes	German	German Germany	Schönberg	Pa. Kansas
8	Wingenfeld	Margit	30	f	housewife	yes	Hungarian	German Hungary	Wien	Mo. St. Louis
9	Brasman	Amorhu	16	f	domestic	no	Hungarian	Hungary Hungary	Geric	Pa. Philadelphia
10	Stoh	Jano	43	m	farmlab	no	Hungarian	Rumanian Hungary	Magyar	Pa. Massena
11	Krasinger	Katarina	51	f	housewife	yes	Hungarian	German Hungary	Wien	Mo. St. Louis
12	Tribble	Imre	33	f	housewife	yes	Hungarian	Hungary Hungary	Gentleman	Pa. Sharon
13	Tribble	Imre	26	m	child	no	Hungarian	Hungary Hungary	Gentleman	Pa. Sharon
14	Gutlay	Emre	11	m	child	yes	Hungarian	Hungary Hungary	Gentleman	Pa. Sharon
15	Roschac	Kari	21	f	housewife	yes	Hungarian	Hungary Hungary	Magyar	Pa. Chicago
16	Szarka	Mur	22	f	housewife	no	Hungarian	Rumanian Hungary	Kingere	Pa. Massena
17	Kancz	Sal	55	m	farmlab	yes	Hungarian	Rumanian Hungary	Alcespor	Pa. Clinton
18	Zelesny	Lazlo	18	m	farmlab	yes	Hungarian	Rumanian Hungary	Alcespor	Pa. Evansville
19	Krebelj	Johann	40	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian Austria	Petrovich	N.Y. New York
20	Krebelj	Anioma	38	f	housewife	yes	Austrian	Croatian Austria	Petrovich	N.Y. New York
21	Negeth's	Eranc	26	m	farmlab	yes	Hungarian	Rumanian Hungary	Grabca	Pa. Aurora
22	Lijak	Johann	33	m	laborer	no	Austrian	Croatian Austria	Triste	N.Y. New York
23	Ribaric	Francisco	35	m	barber	yes	Austrian	Croatian Austria	Triste	N.Y. New York
24	Ribaric	Antonio	39	m	barber	yes	Austrian	Croatian Austria	Triste	N.Y. New York
25	Ribaric	Karja	44	f	housewife	yes	Austrian	Croatian Austria	Triste	N.Y. New York
26	Piatat	Felmon	23	m	farmlab	no	Russian	Russian Russia	Monaca	Pa. Berwick
27	Bozox	Semen	45	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia	Monaca	Pa. Berwick
28	Sawlund	Michael	16	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian Austria	Lazky	Pa. Hillsburg
29	Severa	Jedxi	17	m	farmlab	yes	Austrian	Croatian Austria	Lazky	Pa. Hillsburg
30	Galebiowski	Stefan	18	m	farmlab	no	Austrian	Polish Austria	Roguzno	Pa. Steelton



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

85

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any other organization, society, or association, or of any other organization, society, or association, or of any other organization, society, or association.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
331	yes	self	yes	no	no	no	no	no	good	no	5' 10"	fair	gray	none	Hungary	Goró
332	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2 1/2"	fair	gray	none	Hungary	Goró
333	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5"	fair	dark	none	Hungary	Goró
334	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2 1/2"	fair	dark	none	Hungary	Goró
335	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5"	fair	dark	none	Austria	Mastover
336	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 7"	fair	brown	none	Austria	Lebrantow
337	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 8"	fair	blond	none	Germany	Hermannsdorf
338	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 11 1/2"	fair	brown	none	Hungary	Wany Hówe
339	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 11 1/2"	fair	black	none	Hungary	Gern
340	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5"	fair	brown	none	Hungary	Tagyger
341	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Hungary	Murson
342	yes	brother in law	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 3 1/2"	fair	brown	none	Hungary	Szentlambert
343	yes	brother in law	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5 1/2"	fair	brown	none	Hungary	Szentlambert
344	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5 1/2"	fair	brown	none	Hungary	Szentlambert
345	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Hungary	Kugdas
346	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 11 1/2"	fair	black	none	Hungary	Kugdas
347	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 4"	fair	black	none	Hungary	Alaspor
348	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2 1/2"	fair	brown	none	Hungary	Alaspor
349	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 8 1/2"	fair	black	none	Austria	Petrovich
350	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 1"	fair	black	none	Austria	Horawce
351	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 5"	fair	brown	none	Hungary	Gabca
352	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	6'	fair	black	none	Austria	Loitich
353	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 8 1/2"	fair	black	none	Austria	Trnava
354	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 7 3/4"	fair	brown	none	Austria	Trnava
355	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 3"	fair	black	none	Austria	Horawce
356	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Russia	Kawacki
357	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 4"	fair	brown	none	Russia	Kawacki
358	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Austria	Loitich
359	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Austria	Loitich
360	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5' 2"	fair	brown	none	Austria	Loitich



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Carter of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

W. H. Burton  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lencrava, Surgeon of the Locuteen, Employed by when there, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereth, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of Nov, 1910,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARTHA WASHINGTON sailing from ITALY May 2<sup>nd</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Supotai	Stanislaw	28	m	labourer	yes	Russian	Russian	Russia Lomowice	father: Wawrzyniec Lomowice Lomowice - Russia	Ill. Chicago
2	Grye	Poloslaw	20	m	farmer	yes	Russian	Polish	Russia Lomowice	mother: Francisca Grye Lomowice - Russia	Ill. Chicago
3	Buelracz	Stanislaw	24	m	labourer	yes	Russian	Polish	Russia Lomowice	father: Wawrzyniec Buelracz Lomowice - Russia	Ill. Chicago
4	Buelracz	Wiktoria	18	f	farmer	yes	Austrian	Polish	Russia Lomowice	father: Jozef Buelracz Lomowice - Russia	Conn. Derby
5	Ywaniec	Juan	23	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Russia Lomowice	father: Jozef Ywaniec Lomowice - Russia	Pa. Pittsburg
DEPORTED	Oribic	Jacob	43	m	farmer	no	Hungarian	Serbian	Hungary Kabanica	wife: Oribic Jozef Kabanica - Hungary	Ill. Chicago
7	Grandor	Poko	44	m	man	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Sale	wife: Maria Grandor Sale - Austria	Ill. Chicago
8	Hinka	Goronni	30	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Sale	father: Simon Hinka Sale - Austria	Ill. Chicago
9	Trica	Ilsto	19	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Truwnik	father: Jozef Trica Truwnik - Austria	N.Y. New York
10	Labic	Mijo	18	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	father: Ante Labic Rmonie - Austria	Pa. Mc. Keesport
11	Lukic	Mijo	17	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	mother: Ruka Lukic Rmonie - Austria	Pa. Mc. Keesport
12	Golen	Boro	23	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Ling	wife: Marija Golen Ling - Austria	Ill. Chicago
13	Trudoljak	Boro	49	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Bisko	wife: Jwa Trudoljak Bisko - Austria	Ill. Chicago
14	Trudovic	Boro	18	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Bisko	mother: Marija Trudovic Bisko - Austria	Ill. Chicago
15	Luto	Jura	51	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	wife: Jura Luto Rmonie - Austria	Va. Dantz
16	Ludolj	Jura	50	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	brother: Ante Ludolj Rmonie - Austria	Va. Dantz
17	Todoric	Ante	41	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	wife: Marija Todoric Rmonie - Austria	Va. Dantz
18	Todoric	Ante	47	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	brother: Ante Todoric Rmonie - Austria	Va. Dantz
19	Luto	Marian	35	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	wife: Marija Luto Rmonie - Austria	Va. Dantz
20	Todoric	Josip	19	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	father: Jura Todoric Rmonie - Austria	Va. Dantz
21	Luto	Mario	19	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	mother: Marija Luto Rmonie - Austria	Va. Dantz
22	Quodlj	Stipan	19	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	father: Jura Quodlj Rmonie - Austria	Va. Dantz
23	Lubina	Mario	19	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	brother: Ante Lubina Rmonie - Austria	Va. Dantz
24	Quodlj	Josip	17	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Rmonie	father: Jura Quodlj Rmonie - Austria	Va. Dantz
25	Bobic	Antonio	20	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Ragusa	father: Ante Bobic Ragusa - Austria	Cal. Johnsville
26	Stankovic	Antonio	20	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Ragusa	brother: Ante Stankovic Ragusa - Austria	N.Y. New York
27	Jurin	Pasko	39	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Premosten	wife: Marija Jurin Premosten - Austria	N.Y. New York
28	Lhoric	Ante	19	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Premosten	brother: Ante Lhoric Premosten - Austria	N.Y. New York
29	Milisa	Poko	44	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Premosten	wife: Marija Milisa Premosten - Austria	N.Y. New York
30	Juric	Pasko	24	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Premosten	brother: Ante Juric Premosten - Austria	N.Y. New York



## 87

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
361	1	yes self	25	no no no	cousin: Genovefa Klamczyk 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 4	fair brown blue	Russia Lomonice
362	2	yes self	25	no no no	friend: Genovefa Klamczyk 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 3	fair fair blue	Russia Lomonice
363	3	yes self	25	no no no	cousin: Antonina Klamczyk 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 5	fair brown gray	Russia Lomonice
364	4	yes self	41	no no no	brother: Samuel Rudnik main str. 127 Derby Conn.	no	no no no	good	no	5 3	fair brown	Austria Lubawa
365	5	yes self	25	no no no	cousin: Andrew Tatar Butler str. 3807 Pittsburgh Pa	no	no no no	good	no	5 6	fair fair gray	Austria Lubawa
366	6	yes self	36	yes 1903	friend: Peter Rudnik Foreman ave 1080 S. Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 3 1/4	fair black	Hungary Kibavice
367	7	no self	30	no no no	brother: Peter Rudnik Verma ave 402 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 6	fair fair blue	Austria Lale
368	8	no self	30	yes 1909	brother: Peter Rudnik Verma ave 402 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 6	fair brown gray	Austria Lale
369	9	yes self	25	no no no	cousin: Peter Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 10 1/4	fair brown	Austria Lale
370	10	yes self	25	no no no	cousin: Peter Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 8	fair brown	Austria Lale
371	11	yes self	25	no no no	friend: Peter Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 7 1/4	fair fair brown	Austria Lale
372	12	yes self	25	no no no	brother in law: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 11 1/4	fair brown	Austria Lale
373	13	yes self	25	yes 1905	brother in law: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 10 1/4	fair brown gray	Austria Lale
374	14	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 11 1/4	fair brown	Austria Lale
375	15	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 9 1/2	fair brown	Austria Lale
376	16	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 8 1/2	fair gray brown	Austria Lale
377	17	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 9 1/4	fair black brown	Austria Lale
378	18	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 7 1/4	fair gray	Austria Lale
379	19	yes self	25	no no no	cousin: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 8 1/4	fair brown	Austria Lale
380	20	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 3 1/4	fair black	Austria Lale
381	21	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 5 1/4	fair brown	Austria Lale
382	22	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 9 1/4	fair brown	Austria Lale
383	23	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 7 1/4	fair fair brown	Austria Lale
384	24	yes self	25	no no no	cousin: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 8 1/4	fair brown	Austria Lale
385	25	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 7 1/4	fair brown gray	Austria Lale
386	26	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 11 1/4	fair brown	Austria Lale
387	27	yes self	25	no no no	cousin: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 5 1/4	fair brown	Austria Lale
388	28	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 5 1/4	fair brown	Austria Lale
389	29	yes self	25	yes 1906	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 4 1/4	fair brown	Austria Lale
390	30	yes self	25	no no no	brother: Martin Rudnik 1173 Chicago Ill.	no	no no no	good	no	5 8 1/4	fair brown	Austria Lale



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Master, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at San Francisco,  
George F. Master  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Lubraver, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of JUN 7 - 1913, 19  
at NEW-YORK

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARTHA WASHINGTON sailing from May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Mario	Luna	19	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Cepi Kucia	father: Mario Luna	Cal	San Jose
2	Lutio	Pero	14	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Padunec	father: Lutio Padunec	Cal	San Francisco
3	Rupp	Otto	28	m	farmlab	yes	German	German	Austria	Wien	wife: Maria Rupp	Pa	Philadelphia
4	Jepina	Stefan	28	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Kovacic	wife: Jelica Jepina	Pa	Sharon
5	Jepio	Joso	18	m	scholar	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Bozava	mother: Jelica Jepina	Pa	Portland
6	Kyloic	Marian	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Bozava	father: Kyloic Kyloic	Pa	Portland
7	Gisturic	Goze	27	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Bozava	wife: Kata Gisturic	Pa	Portland
8	Kovaxovic	Lawa	25	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Kracic	wife: Marija Kovaxovic	Pa	Sharon
9	Laxaja	Praxop	26	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Karin	father: Laxaja Praxop	Pa	Sharon
10	Gaxinic	Mija	18	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Kumjani	father: Gaxinic Mija	Pa	Sharon
11	Popovic	Krala	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Gisturic	mother: Laxaja Popovic	Pa	Sharon
12	Popovic	Pilip	35	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Gisturic	wife: Jelica Popovic	Pa	Sharon
13	Popovic	Laxo	17	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Gisturic	father: Popovic Laxo	Pa	Sharon
14	Popovic	Petar	43	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Gisturic	wife: Jelica Popovic	Pa	Sharon
15	Kicn	Andija	18	m	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Piano	mother: Jelica Kicn	N.Y.	New York
16	Anic	Frane	14	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Krasno	wife: Anic Anic	Min	Duluth
17	Maras	Mate	32	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	wife: Maras Mate	Min	Hibbing
18	Obnadovic	Juan	18	m	farmlab	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Divošelo	father: Obnadovic Juan	Min	Hibbing
19	Lošan	Petar	16	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	mother: Petar Lošan	Min	Hibbing
20	Maras	Kata	19	f	domestic	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	mother: Maras Kata	Min	Hibbing
21	Pavicic	Kata	25	f	domestic	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	father: Pavicic Kata	Min	Hibbing
22	Lošan	Luxa	15	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Divošelo	father: Lošan Luxa	Min	Hibbing
23	Garić	Lucija	19	f	domestic	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	father: Garić Lucija	Min	Hibbing
24	Lošan	Manda	22	f	domestic	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	father: Lošan Manda	Min	Hibbing
25	Lošan	Marija	30	f	housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	brother in law: Lošan Marija	Ind.	Helena
26	Lošan	Mate	41	m	child	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Luxovo	uncle: Lošan Mate	Ind.	Helena
27	Weintraub	Chaim	40	m	farmlab	yes	Russian	Hebrew	Russia	Odessa	wife: Sime Weintraub	N.Y.	New York
28	Lencow	Stefan	45	m	farmlab	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Nasiceana	wife: Lucja Lencow	Pa	Hillsburg
29	Gyck	Stasoj	27	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Brjansk	wife: Marija Gyck	N.Y.	Brooklyn
30	Lipko	Juan	27	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Lipko	father: Lipko Juan	Pa	South Bethlehem



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

89

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to receive a passport or other document from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
391	1	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair black	none	none	Austria Leopoldina					
392	2	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown gray	none	none	Austria Podinac					
393	3	no self	80	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown	none	none	Germany Senkitten					
394	4	no self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 10 1/2	fair brown	none	none	Austria Kovacic					
395	5	no self	102	no	no	no	no	no	good	no	~	fair brown	none	none	Austria Goxava					
396	6	no self	86	no	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	fair brown	none	none	Austria Goxava					
397	7	no self	100	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	none	none	Austria Goxava					
398	8	no self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 10 1/2	fair brown	none	none	Austria Kasic					
399	9	no self	25	yes 1904 Chicago	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair brown	none	none	Austria Kasic					
400	10	no self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair brown	none	none	Austria Kasic					
401	11	no self	40	no	no	no	no	no	good	no	6 1	fair black brown	none	none	Austria Kasic					
402	12	no self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair brown gray	none	none	Austria Kasic					
403	13	no self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 8 1/2	fair brown	none	none	Austria Kasic					
404	14	no self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 10 1/2	fair brown	none	none	Austria Kasic					
405	15	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair black	none	none	Austria Kasic					
406	16	yes self	26	yes 1904	no	no	no	no	good	no	5 9	fair brown	none	none	Hungary Krasno					
407	17	yes self	26	yes 1904	no	no	no	no	good	no	5 9	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
408	18	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
409	19	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
410	20	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 11 1/2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
411	21	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 1	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
412	22	yes self	27	no	no	no	no	no	good	no	5 6 1/2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
413	23	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
414	24	yes self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair black	none	none	Hungary Ludov					
415	25	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
416	26	yes self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	none	Hungary Ludov					
417	27	yes self	25	yes 1904	no	no	no	no	good	no	5 4	fair black gray	none	none	Russia Odessa					
418	28	yes self	13	yes 1904	no	no	no	no	good	no	5 2	fair black brown	none	none	Austria Kasic					
419	29	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair black brown	none	none	Russia Kasic					
420	30	yes self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair brown black	none	none	Russia Kasic					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lt. J. R. Master, of the U.S.S. WAS, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

J. R. Master  
Integration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Lombroso, Surgeon of the County of Los Angeles, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1913, 19  
at Los Angeles

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



15

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Horazan	Nicola	23	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia	Kopiel	Fa. S. Petekheim
2	Berdin K	Nikolaj	24	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia	Kopiel	Fa. S. Petekheim
3	Shurleska	Gofia	19	f	domestic	no	Russian	Russian Russia	Kopiel	Ann. Montville
4	Tokarsko	Julia	22	f	housewife	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Galukiv	Mass. Ipswich
5	Bojank	Danka	16	f	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Galukiv	Mass. Ipswich
6	Bojank	Tomka	20	f	domestic	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Galukiv	Mass. Ipswich
7	Kliba	Kabanka	17	f	domestic	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Galukiv	Mass. Ipswich
8	Kzyka	Frank	40	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
9	Turza	Emil	25	m	labourer	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
10	Kopulsky	Yvan	33	m	labourer	yes	Austrian	Romanian Austria	Partestie	Mich. Detroit
11	Kzyka	Peter	44	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
12	Andronik	Georgi	31	m	farmlab	no	Austrian	Romanian Austria	Kaczka	Mich. Detroit
13	Lupuleskul	Mphilot	42	m	farmlab	no	Austrian	Romanian Austria	Kaczka	Mich. Detroit
14	Kopulsky	Nikolai	33	m	farmlab	yes	Austrian	Romanian Austria	Kaczka	Mich. Detroit
15	ADMITTED S. I. Cronce	Garafina	24	f	housewife	no	Austrian	Romanian Austria	Partestie	Mich. Detroit
16	ADMITTED S. I. Cronce	Takshi	6	m	child	no	Austrian	Romanian Austria	Partestie	Mich. Detroit
17	Papac	Ante	18	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian Austria	Kljine	Fa. Sharon
18	Lomozan	Linnion	30	m	farmlab	yes	Austrian	Romanian Austria	Gornawata	Ill. Youngstown
19	Majetic	Tomica	44	f	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Ill. S. Chicago
20	Majetic	Franko	4	m	—	no	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Ill. S. Chicago
21	Boxie	Marija	36	f	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Ill. Joliet
22	Boxie	Marija	10	f	child	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Ill. Joliet
23	Kretun	Stefan	29	m	farmlab	yes	Austrian	Romanian Austria	Kaczka	Mich. Detroit
24	Bulbowaska	Stefania	17	f	domestic	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
25	Bulbowski	Ambras	16	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
26	Grebowski	Carl	48	m	farmer	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
27	Hremnicki	August	25	m	farmlab	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
28	Mayer	Adolf	34	m	labourer	yes	Austrian	Polish Austria	Kaczka	Mich. Detroit
29	Asenbrenner	Maria	19	f	domestic	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Fa. Pittsburg
30	Lacty	Madalene	29	f	housewife	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Viborsko	Fa. Pittsburg



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

91

Arriving at Port of

1919

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by land, or by air, or by any other mode of transportation, or by any other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
421	1	no self	29	no no no	friend: Walenty Lypko 117 Anthony str. S. Bethlehem Pa	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Russia Lupiel
422	2	no self	31 1/2	no no no	friend: Walenty Lypko 117 Anthony str. S. Bethlehem Pa	no	no	no	good	no	5	6 3/4	fair	brown gray	none	Russia Lupiel
423	3	no self	26 1/2	no no no	sister: Zuzosina Szuleska P. 41 New York Ave. Conn. Mountville Pa	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	fair gray	none	Russia Lupiel
424	4	yes self	25	no no no	husband: Jan Tokarski 425 str. 25 Greenwich Mass.	no	no	no	yes	no	5	4 1/4	fair	black brown	none	Austria Galuskiw
425	5	yes self	25	no no no	cousin: Peter Mazon 425 str. 25 Greenwich Mass.	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	brown	none	Austria Galuskiw
426	6	yes self	26	no no no	friend: Marwara Mysen 425 str. 25 Greenwich Mass.	no	no	no	good	no	5	1 1/2	fair	brown	none	Austria Galuskiw
427	7	yes self	26	no no no	cousin: Maria Mikelala 425 str. 25 Greenwich Mass.	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair gray	none	Austria Galuskiw
ALIEN	8	yes self	20	yes 1910 Detroit Mich.	friend: Joseph P. Kowalski Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	6	fair	black brown	none	Austria Kascyka
429	9	yes self	20	no no no	friend: Adolf Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	brown gray	none	Austria Kascyka
430	10	yes self	20	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Austria Portesti
431	11	yes self	20	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	10 1/4	fair	black brown	none	Austria Kascyka
432	12	yes self	20	no no no	friend: George Kapulek Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	brown	none	Austria Kascyka
433	13	yes self	20	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	6 3/4	fair	black brown	none	Austria Kascyka
434	14	yes self	20	no no no	brother: George Kapulek Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	2 3/4	fair	brown gray	none	Austria Kascyka
435	15	yes self	25	no no no	husband: Abram Kachman Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	2 1/2	fair	black brown	none	Austria Portesti
436	16	yes mother	2	no no no	accompanied by his mother	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	none	Austria Portesti
437	17	yes friend	8	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	10 1/2	fair	brown	none	Austria Kascyka
438	18	yes self	25	no no no	friend: Lucila Macawari Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	11 1/2	fair	black brown	none	Austria Kornavath
439	19	yes self	30	no no no	husband: Tom Macawari Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	7 1/2	fair	brown gray	none	Hungary Vrbosko
440	20	yes mother	-	no no no	accompanied by his mother	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	none	Hungary Vrbosko
ALIEN	21	yes self	12	yes 1901 Baltimore Mich.	husband: Frank Kozie Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	2 1/2	fair	brown	none	Hungary Vrbosko
442	22	yes mother	-	born in America	accompanied by her mother	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	none	U.S.A. Portesti
443	23	yes self	20	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	8 3/4	fair	black blue	none	Austria Kascyka
444	24	yes self	20	no no no	brother: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	4 1/2	fair	brown	none	Austria Kascyka
445	25	yes self	20	no no no	brother: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown gray	none	Austria Kascyka
446	26	yes self	20	no no no	friend: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	8 1/2	fair	brown gray	none	Austria Kascyka
447	27	yes self	25	no no no	brother: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	8 1/4	fair	brown blue	none	Austria Kascyka
448	28	yes self	20	no no no	cousin: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	5 3/4	fair	brown	none	Austria Kascyka
449	29	yes self	27	no no no	husband: Anton Kachman 1005 Beaver Ave. Allegheny Co.	no	no	no	good	no	5	4 1/2	fair	brown gray	none	Hungary Vrbosko
450	30	yes self	28	no no no	brother-in-law: Vasile Kzenicki Thomble str. 273 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	brown	none	Hungary Vrbosko



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Ar. Monte, of the United States, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlos Doubrava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 - 1913 day of JUN, 1913  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



16

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Parlovic	Jovan	17	m	farmlab	no	Hungarian Servian	Hungary	Pomikve	father: Petar Parlovic Pomikve - Hungary	Pa. McKeesport
2	Vignjevic	Gjoko	31	m	farmlab	yes	Hungarian Servian	Hungary	Pomikve	wife: Boja Vignjevic Pomikve - Hungary	Pa. McKeesport
3	Tomarjia	Ive	35	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Sr. Juraj	wife: Maria Tomarjia Sr. Juraj - Hungary	Ill. Chicago
4	Nikolaj	Mannila	50	m	farmer	no	Austrian Romanian	Austria	Haczka	son: Jovan Nikolaj Haczka - Austria	Mich. Detroit
5	Lazarovic	Franz	45	m	labourer	yes	Austrian Polish	Austria	Haczka	wife: Emilia Lazarovic Haczka - Austria	Mich. Detroit
6	Tracz	Johann	37	m	labourer	yes	Austrian Ruthenian	Austria	Haczka	father: Elias Tracz Haczka - Austria	Mich. Detroit
7	Andranik	Mikhael	31	m	farmlab	no	Austrian Romanian	Austria	Haczka	wife: Virginia Andranik Haczka - Austria	Mich. Detroit
8	German	Antonio	39	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Mersing	brother: Antonio German Mersing - Austria	Mich. Wagoner
9	German	Giovanni	19	m	sailor	yes	Austrian Slovenian	Austria	Mersing	father: Giovanni German Mersing - Austria	Mich. Wagoner
10	Losolich	Egidio	18	m	sailor	yes	Austrian Slovenian	Austria	Mersing	father: Egidio Losolich Mersing - Austria	Mich. Wagoner
11	Garbar	Giovanni	17	m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria	Mersing	mother: Barbara Garbar Mersing - Austria	Ill. Chicago
12	Lazarovic	Adolf	40	m	smith	yes	Austrian Polish	Austria	Haczka	wife: Anna Lazarovic Haczka - Austria	Mich. Detroit
13	Hungarian	George	45	m	carpenter	yes	Austrian Romanian	Austria	Haczka	wife: Maria Hungarian Haczka - Austria	Mich. Detroit
14	Balkan	Nichol	19	m	farmlab	yes	Austrian Ruthenian	Austria	Haczka	father: Josef Balkan Haczka - Austria	Mich. Detroit
15	Wamsieck	Emil	38	m	labourer	yes	Austrian German	Austria	Haczka	wife: Barbara Wamsieck Haczka - Austria	Mich. Detroit
16	Borovac	Ante	36	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Trivogovic	wife: Maria Borovac Trivogovic - Austria	Mich. Detroit
17	Jurakovic	Marian	18	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Trivogovic	father: Miko Jurakovic Trivogovic - Austria	Mich. Detroit
18	Imnie	Limmy	24	m	joiner	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Poslogora	mother: Miko Imnie Poslogora - Austria	N.Y. New York
19	Aljancic	Josip	26	m	joiner	yes	Austrian Slovenian	Austria	Kovar	Poslogora - Austria	O. Cleveland
20	Stratan	Mikhael	38	m	farmlab	no	Austrian Romanian	Austria	Haczka	father: Josip Stratan Haczka - Austria	Mich. Detroit
21	Wamsieck	Wilhelm	52	m	farmer	yes	Austrian German	Austria	Haczka	wife: Regina Wamsieck Haczka - Austria	Mich. Detroit
22	Vera	Josip	27	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Trivogovic	wife: Maria Vera Trivogovic - Austria	Mich. Detroit
23	Poljanc	Franciska	29	f	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria	Jadria	father: Alaz Poljanc Jadria - Austria	Pa. Johnstown
24	Haricic	Milica	30	f	housewife	no	Hungarian Croatian	Hungary	Merce	father in law: Toma Haricic Merce - Hungary	Cal. Greenbush
25	Stipetic	Mikhael	25	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Legar	wife: Karel Stipetic Legar - Hungary	Pa. Pittsburg
26	Metascato	Georgio	27	m	labourer	yes	Greek	Greece	Atene	father: Evangel Metascato Atene - Greece	Mass. Peabody
27	Vujic	Jovan	38	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Rapazje	wife: Maria Vujic Rapazje - Austria	Pa. Sharon
28	Vusić	Ivo	24	m	farmlab	no	Austrian Dalmatian	Austria	Plodice	father: Ivo Vusić Plodice - Austria	Cal. Los Angeles
29	Kucro	Miko	19	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Plodice	mother: Karel Kucro Plodice - Austria	N.Y. New York
30	Kuhuljica	Miko	44	m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Plodice	father: Miko Kuhuljica Plodice - Austria	Cal. Los Angeles

53



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

93

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
451	yes self	26 no no no	brother: Mile Pavlovic No. 36 Blair Co. Me. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 5 1/4	fair brown black	none	Hungary	Pomik			
452	yes self	28 yes 10 Pa	brother: Jane Vignier's No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 8 1/2	fair brown	none	Hungary	Pomik			
453	yes self	26 yes 05 Pa	brother: Peter Gabie No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 10 1/4	fair brown	none	Hungary	Krasno			
454	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6 3/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
455	yes self	26 no no no	brother: Krenimicki Adolf No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 8 3/4	fair black gray	none	Austria	Karolyka			
456	yes self	20 no no no	brother: Krenimicki Adolf No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7 1/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
457	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7 1/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
458	yes self	25 yes 11 Mich.	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7 1/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
459	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6	fair black	none	Austria	Karolyka			
460	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 3	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
461	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 1 1/2	fair brown	none	Austria	Karolyka			
462	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6 1/4	fair brown gray	none	Austria	Karolyka			
463	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 3	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
464	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6 1/4	fair brown gray	none	Austria	Karolyka			
465	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6 1/4	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
466	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 9 1/4	fair brown gray	none	Austria	Karolyka			
467	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 3 1/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
468	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7	fair brown	none	Austria	Karolyka			
469	yes self	40 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 5 1/4	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
470	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 2 1/4	fair fair gray	none	Austria	Karolyka			
471	yes self	20 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 10 3/4	fair gray brown	none	Austria	Karolyka			
472	yes self	28 yes 09 Mich.	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 11 3/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
473	yes self	38 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6 1/4	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
474	yes self	36 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 5 3/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
475	yes brother	46 yes 09 Pa	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7 1/4	fair brown	none	Austria	Karolyka			
476	yes brother	48 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5'	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
477	yes brother	8 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6	fair black brown	none	Austria	Karolyka			
478	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 7	fair brown	none	Austria	Karolyka			
479	yes self	25 no no no	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6	fair fair gray	none	Austria	Karolyka			
480	yes self	25 yes 08 Cal.	brother: Vasil Kretz No. 11-413 Mr. Keenport Pa	no	no	no	good	no	5' 6	fair brown	none	Austria	Karolyka			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Clare Zar, master, of the Wear, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4750  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 8 1944  
Date

Evan T. Klement  
Camera Operator

JAN 8 1944  
Date

Eric S. [Signature]  
Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 4750  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 8 1944  
\_\_\_\_\_  
Date

*Evan T. Klement*  
\_\_\_\_\_  
Camera Operator

JAN 8 1944  
\_\_\_\_\_  
Date

*Robert J. [unclear]*  
\_\_\_\_\_  
Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Loubrava, Surgeon of the University of Pavia, Austria, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pavia, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 1913,

at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-1115



17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. 1 MARATHA WASHINGTON

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Gusar	Marya	34	f	domestic	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
2	Marić	Loo	32	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
3	Bykharin	Karl	24	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
4	Kynip	Grigor	23	m	farmer	yes	Austrian	Romanian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
5	Kesugan	Luan	30	f	farmer	no	Austrian	Romanian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
6	Garbi	Paula	14	f	domestic	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
7	Brigjan	Blada	50	m	farmer	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
8	Salob	Tichon	50	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
9	Maknansay	Thuan	18	m	farmer	yes	Austrian	Romanian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
10	Kreszn	Tunasi	50	m	farmer	no	Austrian	Romanian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
11	Ladmiran	Karl	16	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
12	Solvan	Istern	26	m	farmer	yes	Austrian	Romanian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
13	Laban	Jure	16	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
14	Karic	Todor	25	m	farmer	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
15	Galovic	Emitar	26	m	farmer	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
16	Hajdu	Nicola	18	m	farmer	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
17	Samardija	Luan	31	m	farmer	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
18	Kucic	Josip	33	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
19	Samardija	Luan	36	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
20	Devic	Jos	18	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
21	Boxic	Andre	18	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
22	Kunc	Franco	18	m	farmer	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
23	Miksan	Georgio	32	m	smith	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
24	Tragic	Luan	14	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
25	Kardic	Lija	16	m	farmer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
26	Wolhard	Georg	49	m	farmer	yes	Hungarian	German	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
27	Laban	Josif	60	m	farmer	no	Hungarian	German	Hungary	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
28	Serici	Fran	54	m	farmer	yes	Austrian	Croatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
29	Tomasic	Luan	30	m	farmer	no	Austrian	Croatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose
30	Fragic	Josip	26	m	farmer	no	Austrian	Croatian	Austria	Poljice	father: Joo Gusar	Cal. San Jose



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUL 7 1913

19

95

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.					29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, publication, promise, or agreement in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
481	1	yes	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	none	Austria Poljece	
482	2	yes	25	no	no	no	no	no	no	no	5	10 1/2	fair	brown	gray	none	Austria Kramnica
483	3	yes	21	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	brown	gray	none	Austria Kacyna
484	4	yes	25	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fair	black	brown	none	Austria Kacyna
485	5	yes	20	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	brown	none	Austria Ober-Startschitz
486	6	yes	25	no	no	no	no	no	no	no	4	8	fair	dark	none	Austria Poljece	
487	7	yes	25	yes	1905	Cincinnati	no	no	no	no	5	6	fair	gray	none	Hungary Nagy Kecs	
488	8	yes	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	brown	gray	none	Russia Sverdlovsk
489	9	yes	35	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	brown	gray	none	Russia Sverdlovsk
490	10	yes	20	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	brown	gray	none	Austria Kacyna
491	11	yes	20	no	no	no	no	no	no	no	5	—	fair	black	brown	none	Austria Kacyna
492	12	yes	20	no	no	no	no	no	no	no	5	7 1/2	fair	black	brown	none	Austria Kacyna
493	13	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	brown	gray	none	Hungary Szekes
494	14	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	brown	gray	none	Hungary Szekes
495	15	yes	26	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	10 1/2	fair	black	none	Hungary Dobru	
496	16	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	dark	gray	none	Hungary Dobru
497	17	yes	26	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	brown	none	Hungary Dobru	
498	18	yes	26	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	8 3/4	fair	dark	gray	none	Hungary Dobru
499	19	yes	27	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	brown	none	Hungary Dobru	
500	20	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	brown	gray	none	Hungary Dobru
501	21	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	black	none	Hungary Dobru	
502	22	yes	26	no	no	no	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	dark	none	Hungary Dobru	
503	23	yes	40	yes	1905	New York	no	no	no	no	5	10 1/2	fair	black	brown	none	Austria Dobru
504	24	yes	12	no	no	no	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	brown	none	Austria Dobru	
505	25	yes	12	no	no	no	no	no	no	no	5	9 1/2	fair	brown	none	Austria Dobru	
506	26	yes	11 1/2	no	no	no	no	no	no	no	5	3 1/2	fair	black	brown	none	Hungary Dobru
507	27	yes	8	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	3 1/2	fair	gray	none	Hungary Dobru	
508	28	yes	30	yes	1905	Philadelphia	no	no	no	no	5	11 1/2	fair	black	brown	none	Austria Dobru
509	29	yes	30	yes	1905	New York	no	no	no	no	5	6	fair	dark	gray	none	Austria Dobru
510	30	yes	25	yes	1905	London	no	no	no	no	5	3 1/2	fair	dark	gray	none	Austria Dobru



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward J. Mante, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

W. J. Mante  
Master

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Leubava, Surgeon of the Scouten, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga, Austria, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 1913 day of 19  
at NEW YORK

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



14

18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1. s/s MARTHA WASHINGTON

S. S.

*sailing from*

1015-11

May 24<sup>th</sup>, 1915

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Trgacic	Niko	18	m s	farmlab	yes	Austrian Croatian	Austria Dragabarska	father: Trgacic Ljubo Dragabarska - Austria	N.Y.	New York
2	Trgacic	Petar	19	m s	sailor	yes	Austrian Croatian	Austria Dragabarska	father: Trgacic Fran Dragabarska - Austria	N.Y.	New York
3	Trgacic	Niko	19	m s	farmlab	yes	Austrian Croatian	Austria Dragabarska	father: Trgacic Ljubo Dragabarska - Austria	Pa.	Holtwood
4	Capic	Franz	19	m s	farmlab	no	Austrian Croatian	Austria Dragabarska	father: Capic Fran Dragabarska - Austria	N.Y.	New York
5	Krasovec	Franciska	17	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria Babno Polje	father: Andrej Krasovec Babno Polje - Austria	Pa.	Pottsville
ADMITTED	Chersich	Elisabetta	40	f w.	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother in law: Simon Matusic Lussingpiessolo - Austria	Pa.	Philadelphia
ADMITTED	Chersich	Giovanni	16	m s	joiner	yes	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	uncle: Simon Matusic Lussingpiessolo - Austria	Pa.	Philadelphia
ADMITTED	Chersich	Mateo	17	m s	blacksmith	yes	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother: Ljubo Lutor Lussingpiessolo - Austria	Pa.	Philadelphia
ADMITTED	Canalic	Antonia	63	f w.	housewife	yes	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother: Ljubo Lutor Lussingpiessolo - Austria	Pa.	Philadelphia
10	Pecinic	Tomaso	44	m m	sailor	no	Austrian Croatian	Austria Lausego	wife: Domencica Pecinic Lausego - Austria	N.Y.	Hoboken
11	Tarabocchia	Domenico	17	m s	sailor	yes	Austrian Croatian	Austria Lausego	father: Domenico Tarabocchia Lausego - Austria	N.Y.	Hoboken
12	Pecinic	Giovanni	18	m s	sailor	yes	Austrian Croatian	Austria Lausego	father: Antonio Pecinic Lausego - Austria	N.Y.	Hoboken
13	Lans	Mato	31	m m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Care	wife: Maria Lans Care - Austria	Min.	Hibbing
14	Krajancic	Marin	17	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Care	father: Marin Krajancic Care - Austria	Wash.	Raymond
15	Krajancic	Fran	17	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Care	mother: Kata Krajancic Care - Austria	Wash.	Raymond
16	Larac	Nicola	17	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Popnat	father: Fran Larac Popnat - Austria	Cal.	Oakland
17	Larac	Mato	38	m m	farmlab	no	Austrian Dalmatian	Austria Popnat	wife: Kata Larac Popnat - Austria	Cal.	Oakland
18	Blitvic	Maria	22	f m	housewife	no	Austrian Dalmatian	Austria Care	father: Andrea Blitvic Care - Austria	Cal.	Oakland
19	Blitvic	Andria	2	m s	-	no	Austrian Dalmatian	Austria Care	grandfather: Andria Blitvic Care - Austria	Cal.	Oakland
20	Lans	Andria	17	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Care	father: Fran Lans Care - Austria	Min.	Hibbing
21	Karsic	Marin	18	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Popnat	father: Marin Karsic Care - Austria	Min.	Hibbing
22	Lain	Paral	32	m m	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Popnat	wife: Fran Lain Popnat - Austria	Min.	Hibbing
23	Lain	Petar	16	m s	farmlab	yes	Austrian Dalmatian	Austria Popnat	father: Fran Lain Popnat - Austria	Min.	Hibbing
24	Servanic	Nicola	29	m m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Pongro	wife: Ana Servanic Pongro - Austria	N.Y.	Hoboken
25	Pecinic	Maria	32	f m	housewife	no	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	sister: Margarita Pecinic Lussingpiessolo - Austria	Cal.	S. Francisco
26	Pecinic	Simon	8	m s	-	no	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother: Margarita Pecinic Lussingpiessolo - Austria	Cal.	S. Francisco
27	Pecinic	Domenico	17	m s	-	no	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother: Margarita Pecinic Lussingpiessolo - Austria	Cal.	S. Francisco
28	Pecinic	Mario	2	m s	-	no	Austrian Italian	Austria Lussingpiessolo	brother: Margarita Pecinic Lussingpiessolo - Austria	Cal.	S. Francisco
29	Urbisha	Helena	23	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria Pongro	mother: Fran Urbisha Pongro - Austria	W. Va.	Richwood
30	Juridanic	Antoni	36	m m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Jorvas	wife: Maria Juridanic Jorvas - Austria	Min.	Chisholm



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

97

Arriving at Port of

1913

, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.							
71	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	blue	none	Austria	Dragabarska		
72	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blue	none	Austria	Dragabarska		
73	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	black brown	none	Austria	Dragabarska		
74	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair	fair brown	none	Austria	Dragabarska		
75	brother in law	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2 1/4	fair	brown gray	none	Austria	Radopolje		
76	self	—	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5 3/4	fair	black gray	none	Austria	Lussimpiccolo		
77	mother	40	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown blue	none	Austria	Lussimpiccolo		
78	mother	—	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4 1/4	fair	black gray	none	Austria	Lussimpiccolo		
79	self	—	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2 3/4	fair	gray brown	none	Austria	Lussimpiccolo		
80	self	25	yes	1906 New York	no	no	no	no	good	no	5 7 1/2	fair	brown	none	Austria	Lansago		
81	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7 1/4	fair	brown	none	Austria	Lansago		
82	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown gray	none	Austria	Lansago		
83	self	25	yes	1908 Hibbing Minn.	no	no	no	no	good	no	6 1	fair	black brown	none	Austria	Care		
84	self	23	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10 1/2	fair	brown	none	Austria	Care		
85	self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6 1/4	fair	brown	none	Austria	Care		
86	self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair brown	none	Austria	Popmat		
87	self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9 1/4	fair	brown	none	Austria	Popmat		
88	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2 3/4	fair	brown	none	Austria	Care		
89	mother	—	no	no	no	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Austria	Care		
90	self	30	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6 1/4	fair	fair gray	none	Austria	Care		
91	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	fair gray	none	Austria	Care		
92	self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	fair gray	none	Austria	Care		
93	self	22	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	fair	fair gray	none	Austria	Care		
94	self	25	yes	1901 N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	fair	fair gray	none	Austria	Lansago		
95	self	160	no	no	no	no	no	no	good	no	5 13 1/4	fair	brown	none	Austria	Lussimpiccolo		
96	mother	—	no	no	no	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Austria	Lussimpiccolo		
97	mother	—	no	no	no	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Austria	Lussimpiccolo		
98	mother	—	no	no	no	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Austria	Lussimpiccolo		
99	self	28	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair	brown	none	Austria	Zalgona		
100	self	50	yes	1906 Hibbing Minn.	no	no	no	no	good	no	5 8 3/4	fair	black gray	none	Austria	Javas		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Master, of the SS. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at [illegible]  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo J. S. S. S., Surgeon of the University of Praga, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of Nov, 1922,  
at NEW-YORK

J. B. S. S.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



19

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. MARATHA WASHINGTON

sailing from

TRIP

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Truden	Anton	48	m m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria	Igavas	wife Helena Truden Austria Igavas	Pa Bradbrook
2	Truden	Janez	43	m m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Igavas	wife Maria Truden Austria Igavas	Pa Bradbrook
3	Dumegjiski	Johann	27	m m	farmlab	yes	Russian Polish	Russia	Warschau	sister Mary Dumegjiski Russia Warschau	N.Y. New York
4	Baran	Marian	23	m m	farmlab	no	Austrian Dalmatian	Austria	Albus	father Anti Baran Austria Albus	N.Y. New York
5	Velikovsky	Petar	32	m m	labouer	yes	Austrian Slovenian	Austria	Trieste	wife Maria Velikovsky Austria Trieste	N.Y. New York
6	Bego	Andrea	33	m m	sailor	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Split	wife Vincenza Bego Austria Split	Wash. Poston
7	Bego	Giuseppina	17	f s	domestic	yes	Austrian Dalmatian	Austria	Split	mother Giovanni Bego Austria Split	Wash. Poston
8	Scarpa	Giuseppe	38	m m	labouer	yes	Italian Italian	Austria	Trieste	wife Eugenia Scarpa Austria Trieste	N.Y. Brooklyn
9	Pamus	Teofani	28	m m	farmlab	yes	Turkish Greek	U. S. St. Louis Mo	wife Polikseny Pamus Turkey Vostina	N.Y. New York	
ADMITTED	Stojkovic	Giuseppe	63	m m	labouer	yes	Austrian Italian	Austria	Lussinpiccolo	nobody	Pa Philadelphia
ADMITTED	Stojkovic	Mathea	60	f s	housewife	no	Austrian Italian	Austria	Lussinpiccolo	nobody	Pa Philadelphia
12	Tarebocchia	Maria	24	f s	domestic	yes	Austrian Italian	Austria	Lussinpiccolo	uncle Benjamin Tarebocchia Austria Lussinpiccolo	N.Y. Amsterdam
13	Mohari	Barbara	22	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Ploia	father Anton Mohari Austria Ploia	Kans. Columbus
14	Claut	Giuseppe	30	m m	farmlab	yes	Italian Italian	Austria	Trieste	brother Elant Ferdinand Austria Trieste	N.Y. New York
15	Simonini	Antony	43	m m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Roing	wife Simonini Francesca Austria Roing	Ohio Toledo
16	Fortunat	Katerina	35	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Roing	father Poveraj Franz Austria Roing	O. Colliwood
17	Poveraj	Isabella	25	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Roing	father Poveraj Franz Austria Roing	O. Cleveland
18	Skur	Maria	23	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Trieste	father Franz Skur Austria Trieste	Utah Seafeld
19	Malini	Licho	27	m m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Roing	father Franz Malini Austria Roing	O. Cleveland
20	Pemat	Julka	24	f s	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Roing	father Anton Pemat Austria Roing	Oh Cleveland
21	Kaszyrak	Joan	46	m m	farmlab	no	Austrian Ruthenian	Austria	S. Lander	wife Maria Kaszyrak Russia Russia	Pa Pittsburg
22	Kulecki	Jan	24	m m	farmlab	yes	Austrian Ruthenian	Austria	Lussinpiccolo	brother Petraneck Petraneck Austria Lussinpiccolo	Pa Pittsburg
23	Polany	Yozef	22	m m	farmlab	yes	Austrian Polish	Austria	Krakow	father Yozef Polany Austria Krakow	Ill Chicago
24	Grizicki	John	21	m m	farmlab	no	Austrian Polish	Austria	Warsaw	brother Grizicki Grizicki Russia Warsaw	N.Y. New York
25	Grizicki	Franciszek	22	m m	farmlab	no	Austrian Polish	Austria	Warsaw	brother Grizicki Grizicki Russia Warsaw	N.Y. New York
26	Palaka	Jenewicz	23	m m	farmlab	no	Austrian Ruthenian	Austria	Kohwamine	brother Michael Palaka Austria Kohwamine	N.Y. New York
27	Drab	Ania	20	f s	domestic	no	Austrian Ruthenian	Austria	Chinich	father Drab Drab Austria Chinich	N.Y. New York
28	Pohlyb	Maria	18	f s	domestic	no	Austrian Ruthenian	Austria	Kohwamine	mother Ania Pohlyb Austria Kohwamine	N.Y. New York
29	Boruchanpe	Wasyk	17	m m	farmlab	no	Austrian Ruthenian	Austria	Bobelska	father Koni Boruchanpe Austria Bobelska	Pa Renova
30	Czerwinka	Wincenty	40	m m	farmlab	no	Austrian Polish	Austria	Godebska	father Piotr Czerwinka Austria Godebska	Mass Holyoke

56



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1918

19

99

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28		29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.								
541	1	yes self	40	1906 Helen	friend: Maple Greiner	no	no	no	good	no	56	fair fair gray	none	Austria	Vienna				
542	2	yes self	40	1909 Cleveland	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
543	3	yes self	100	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
544	4	yes self	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
545	5	yes self	25	yes 1907	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
546	6	yes brother in law	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
547	7	yes uncle	20	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
548	8	yes self	60	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
549	9	yes self	25	yes 1911	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
550	10	yes self	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
551	11	yes husband	—	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
552	12	yes uncle	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
553	13	yes brother in law	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
554	14	yes self	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
555	15	yes self	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
556	16	yes self	25	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
557	17	yes cousin	40	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
558	18	yes cousin	26	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
559	19	yes self	27	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
560	20	yes self	30	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
561	21	yes self	24	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
562	22	yes self	23	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
563	23	yes self	23	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
564	24	yes self	32	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
565	25	yes self	32 1/2	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
566	26	yes self	28	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
567	27	yes self	23	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
568	28	yes self	23	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
569	29	yes self	20	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				
570	30	yes self	14	no no no	brother: James R. M.	no	no	no	good	no	56	fair brown	none	Austria	Vienna				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George J. Van Meter, of the United States, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

J. B. Sturtevant  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Doubava, Surgeon of the Republic of Czechoslovakia, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Prague, Austria, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and (that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Doubava

Sworn to before me this 10th day of JUN 7 - 1938, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARATHA WASHINGTON

sailing from

TRIP-11

May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Urban Wojciech	30	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Katarzyna Urban	Pa. Fall River
2	Kawal Watar	38	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Kuskow	wife: Maria Kawal	Pa. Philadelphia
3	Mandzyuk Juchym	20	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	father: Juchym Mandzyuk	Pa. Philadelphia
4	Humeniuk Archip	27	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Alexandra Humeniuk	Pa. Philadelphia
5	Humeniuk Oliar	24	m	farmer	no	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Katarzyna Humeniuk	Pa. Philadelphia
6	Prokopsuk Andronyk	37	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Maria Prokopsuk	Pa. Philadelphia
7	Horodysuk Ansyin	45	m	farmer	no	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Maria Horodysuk	Pa. Philadelphia
8	Hudciuk Andrej	42	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Maria Hudciuk	Mich. Detroit
9	Hudciuk Maxym	24	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	father: Andrej Hudciuk	Mich. Detroit
10	Omytrakuk Peter	24	m	farmer	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Katarzyna Omytrakuk	Mich. Detroit
11	Omytrakuk Olga	20	f	housewife	yes	Austrian Russian	Russia	Denich	father: Peter Omytrakuk	Mich. Detroit
12	Omytrakuk Mojsey	28	m	farmer	no	Austrian Russian	Russia	Denich	wife: Katarzyna Omytrakuk	Mich. Detroit
13	Skrupo Jurek	44	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Jurek Skrupo	N.Y. New York
14	Prypydeniuk Stanislaw	28	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Maria Prypydeniuk	N.Y. New York
15	Lubasiwick Anna	18	f	domestic	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Stanislaw Lubasiwick	N.Y. New York
16	Luska Katarzyna	18	f	domestic	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Stanislaw Luska	N.Y. New York
17	Geislar Kasper	32	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Katarzyna Geislar	N.Y. New York
18	Lubasiwick Karol	32	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Maria Lubasiwick	N.Y. New York
19	Geislar Janak	32	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Katarzyna Geislar	N.Y. New York
20	Pokornicki Josef	18	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Janak Pokornicki	N.Y. New York
21	Semenyuk Teodor	18	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Katarzyna Semenyuk	N.Y. New York
22	Zaworski Michal	35	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Maria Zaworski	N.Y. New York
23	Tanayym Mikolaj	24	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Michal Tanayym	N.Y. New York
24	Lupzyn Swar	33	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Katarzyna Lupzyn	N.Y. New York
25	Trakz Myketa	35	m	farmer	yes	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Maria Trakz	N.Y. New York
26	Hefka Warwara	17	f	domestic	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Myketa Hefka	N.Y. New York
27	Polchata Kanka	17	f	domestic	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Warwara Polchata	N.Y. New York
28	Fiszyn Nascia	26	f	domestic	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	father: Kanka Fiszyn	N.Y. New York
29	Wyl Wajl	37	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Nascia Wyl	N.Y. New York
30	Guboy Swar	32	m	farmer	no	Austrian Polish	Austria	Przemysl	wife: Wajl Guboy	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



20

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARATHA WASHINGTON sailing from May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Urban Waciek	30	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Waciek Urban	Pa Philadelphia
2	Kawal Waciek	38	m	farmer	yes	Austrian	Russian	Russia	Waciek Kawal	Pa Philadelphia
3	Handybur Juchym	20	m	farmer	yes	Austrian	Russian	Russia	Handybur Juchym	Pa Philadelphia
4	Humeniuk Orchipo	27	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Orchipo Humeniuk	Pa Philadelphia
5	Humeniuk Oliar	24	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Oliar Humeniuk	Pa Philadelphia
6	Prokopskiuk Andronyk	37	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Andronyk Prokopskiuk	Pa Philadelphia
7	Prokopskiuk Andronyk	45	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Andronyk Prokopskiuk	Pa Philadelphia
8	Hudziuk Andronyk	42	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Andronyk Hudziuk	Pa Philadelphia
9	Hudziuk Maxym	24	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Maxym Hudziuk	Pa Philadelphia
10	Dmytrachuk Peter	24	m	farmer	yes	Russian	Russian	Russia	Peter Dmytrachuk	Pa Philadelphia
11	Dmytrachuk Olga	20	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Olga Dmytrachuk	Pa Philadelphia
12	Olyshchuk Moisej	28	m	farmer	no	Russian	Russian	Russia	Moisej Olyshchuk	Pa Philadelphia
13	Szumpo Jurek	44	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Jurek Szumpo	Pa Philadelphia
14	Prokopskiuk Stanislaw	28	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Stanislaw Prokopskiuk	Pa Philadelphia
15	Lubasiwick Anna	18	f	domestic	yes	Austrian	Polish	Austria	Anna Lubasiwick	Pa Philadelphia
16	Lusaka Katarzyna	18	f	domestic	yes	Austrian	Polish	Austria	Katarzyna Lusaka	Pa Philadelphia
17	Geislar Kasper	32	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Kasper Geislar	Pa Philadelphia
18	Lubasiwick Karol	32	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Karol Lubasiwick	Pa Philadelphia
19	Geislar Janak	32	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Janak Geislar	Pa Philadelphia
20	Prokopskiuk Josef	18	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Josef Prokopskiuk	Pa Philadelphia
21	Semenyuk Teodor	18	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Teodor Semenyuk	Pa Philadelphia
22	Jaworski Michael	35	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Michael Jaworski	Pa Philadelphia
23	Janaszyn Mikolaj	24	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Mikolaj Janaszyn	Pa Philadelphia
24	Lusaka Swan	33	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Swan Lusaka	Pa Philadelphia
25	Prokopskiuk Myketa	35	m	farmer	yes	Austrian	Polish	Austria	Myketa Prokopskiuk	Pa Philadelphia
26	Heftka Waciek	17	f	domestic	no	Austrian	Polish	Austria	Waciek Heftka	Pa Philadelphia
27	Heftka Hanna	17	f	domestic	no	Austrian	Polish	Austria	Hanna Heftka	Pa Philadelphia
28	Fiszyn Waciek	36	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Waciek Fiszyn	Pa Philadelphia
29	Heftka Waciek	37	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Waciek Heftka	Pa Philadelphia
30	Heftka Swan	32	m	farmer	no	Austrian	Polish	Austria	Swan Heftka	Pa Philadelphia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

101

Arriving at Port of

1913

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.					29
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
										Feet. Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
571	Yes self	26	no	no	brother: Jan Urban No. 498 1/2 River Mass.	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	none	Austria	Prattville	
572	Yes self	20	yes	no	1906 Dublin friend: Joseph Kellmann No. 137 Philadelphia Pa.	no	no	no	good	no	5 9	fair	gray	none	Russia	Kutkovo	
573	Yes self	17	no	no	friend: Joseph Kellmann No. 137 Philadelphia Pa.	no	no	no	good	no	5 6	fair	gray	none	Russia	Prutsk	
574	Yes self	12 1/2	no	no	Uncle: Nicanor Kumenick New Market Str. 947 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 6	fair	gray	none	Russia	Takarovka	
575	Yes self	9	no	no	Uncle: Nicanor Kumenick New Market Str. 947 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 6	fair	gray	none	Russia	Takarovka	
576	Yes self	16 1/2	no	no	Uncle: Peter Kocanick Mar. Str. 308 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	none	Russia	Takarovka	
577	Yes self	16	no	no	1908 Worcester brother: Jakir Lodyck 1911 Mass. Worcester Mass.	no	no	no	good	no	5 6	fair	gray	none	Russia	Takarovka	
578	no self	26	no	no	friend: Paul Lej. Dymitrack No. 108 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray	none	Russia	Chyokowicz	
579	no self	26	no	no	friend: Dymitrack Paul Manchester, age 40 No. 108 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 -	fair	gray	none	Russia	Chyokowicz	
580	no self	26	no	no	brother: Paul Lej. Dymitrack Manchester, age 40 No. 108 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 8	fair	gray	none	Russia	Kutkowskie	
581	no self	26	no	no	brother: Paul Lej. Dymitrack Manchester, age 40 No. 108 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 3	fair	gray	none	Russia	Kutkowskie	
582	no self	26	no	no	brother: Paul Lej. Dymitrack Manchester, age 40 No. 108 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	none	Russia	Julynicz	
583	Yes self	26	no	no	friend: Mikita Jaradnik Calder Bldg. No. 257 Brooklyn	no	no	no	good	no	5 8	fair	gray	none	Austria	Panikowicz	
584	no self	39	no	no	brother in law: Henry K. A. Bunker No. 117 New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
585	Yes self	20	no	no	Quint: Katarzyna Mucha Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	4 10	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
586	Yes self	21	no	no	Wife: Johanna Kucharska Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	4 11	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
587	Yes self	17	no	no	brother: Emilia Gielak Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
588	Yes self	28	no	no	brother: Stanislaw Gielak Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
589	no self	19	no	no	brother: Jan Gielak 1904 Newark N.J. 1910 N.Y.	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
590	no self	24	no	no	brother: Franciszek Gielak Albany Str. 121 Newark N.Y.	no	no	no	good	no	5 6 1/2	fair	gray	none	Austria	Jaradnik	
591	Yes self	20	no	no	brother: Semedek Katarzyna Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 1 1/2	fair	gray	none	Austria	Gyrlawicz	
592	Yes self	26	no	no	brother in law: Filipan Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	fair	gray	none	Austria	Gyrlawicz	
593	Yes self	22	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fair	gray	none	Austria	Kotusow	
594	Yes self	23	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	fair	gray	none	Austria	Kotusow	
595	Yes self	24	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 3 1/2	fair	gray	none	Austria	Kotusow	
596	Yes self	21	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	4 11	fair	gray	none	Austria	Gyrlawicz	
597	Yes self	24	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	4 3	fair	gray	none	Austria	Gyrlawicz	
598	Yes self	7	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	4 11	fair	gray	none	Austria	Gyrlawicz	
599	Yes self	24	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 1	fair	gray	none	Austria	Kotusow	
600	Yes self	23	no	no	brother: Jacek Wajl Jay Str. 32 Amsterdam N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	fair	gray	none	Austria	Kotusow	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lester E. Van Meter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

J. R. White  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Doubrava, Surgeon of the County, Employer by others thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 7 day of 1918, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Laba	Juan	38	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Bakovec	wife: Laba Anna Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
2	Pavlukowicz	Jewelska	32	f	housewife	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Bakovec	mother: Labuta Marta Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
3	Pavlukowicz	Juan	5	m	-	no	Austrian	Ruthenian Austria	Bakovec	grandmother: Labuta Marta Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
4	Lekera	Karolina	25	f	housewife	no	Austrian	Polish Austria	Katurze	brother: Michael Kalemik Katurze - Austria	N.Y. New York
5	Lewonuk	Juan	38	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian Austria	Kotuszow	wife: Sanka Lewonuk Kotuszow - Austria	Pa Scranton
6	Tysiaczka	Antonka	18	f	farmlab	no	Austrian	Ruthenian Austria	Guttorow	father: Jakim Tysiaczka Guttorow - Austria	N.Y. Syracuse
7	Tysiaczka	Levan	43	m	farmlab	no	Austrian	Ruthenian Austria	Guttorow	wife: Kotarina Tysiaczka Guttorow - Austria	N.Y. Syracuse
8	Klym	Nikolaj	35	m	farmlab	no	Austrian	Ruthenian Austria	Kotuszow	wife: Kotarina Klym Kotuszow - Austria	N.Y. Syracuse
9	Mar	Joseph	16	m	labourer	yes	Austrian	German Austria	Pogornitz	father: Resi Harz Pogornitz - Austria	N.Y. Brooklyn
10	Mule	Josef	33	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Majevsk	wife: Maria Mule Majevsk - Austria	O. Cleveland
11	Hopietz	Kathe	31	f	housewife	yes	Austrian	German U.S.O.	Newark	mother in law: Regina Hopietz Newark - Austria	N.Y. Newark
12	Hopietz	Helena	32	f	-	no	Austrian	German Austria	Newark	grandmother: Regina Hopietz Newark - Austria	N.Y. Newark
13	Hosie	Rudolf	27	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Pliskowica	wife: Maria Hosie Pliskowica - Austria	Pa Pittsburgh
14	Ribowski	Andrej	33	m	farmlab	yes	Russian	Russian Russia	Postolow	wife: Anna Ribowski Postolow - Russia	Mich Detroit
15	Kapelja	Ischam	26	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Graz	father: Ischam Kapelja Graz - Austria	Ill. Chicago
16	Repic	Michael	24	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Cepno	mother: Repic Kato Cepno - Austria	O. Cleveland
17	Cekada	Reina	46	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian Austria	Jelsane	grandmother: Ekada Lugga Jelsane - Austria	Wash Tacoma
18	Cekada	Wilka	14	f	-	yes	Austrian	Slovenian Austria	Jelsane	Jelsane - Austria	Wash Tacoma
19	Cekada	Logomir	11	m	-	yes	Austrian	Slovenian Austria	Jelsane	Jelsane - Austria	Wash Tacoma
20	Skribber	Anna	33	f	housewife	yes	Austrian	German Hungary	Rapfless	mother: Teresa Skribber Rapfless - Hungary	Pa Allentown
21	Berina	Filip	54	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Storia	wife: Maria Berina Storia - Austria	Min Bralish
22	Immanovic	Frank	24	m	farmlab	yes	Austrian	German Austria	Kostanja	wife: Camila Immanovic Kostanja - Austria	N.Y. Buffalo
23	Prelatz	Andrej	40	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian Austria	Vinja	brother: Prelatz antan Vinja - Austria	O. Cleveland
24	Trigmann	Maria	15	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian Austria	Pal.	father: Franz Trigmann Pal. - Austria	N.Y. Davis
25	Maretic	Maria	26	f	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Pakrač	mother: Aneta Maretic Pakrač - Hungary	Ill. Freeport
26	Maretic	Mladen	4	m	child	no	Hungarian	Croatian Hungary	Pakrač	grandmother: Aneta Maretic Pakrač - Hungary	Ill. Freeport
27	Kukolica	Pavlo	47	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian Hungary	Brnjovska	wife: Vasilja Kukolica Brnjovska - Hungary	Pa Scranton
28	Linta	Anica	27	f	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Vrginmost	mother: Linta Anica Vrginmost - Hungary	Pa Scranton
29	Car	Bard	22	m	domestic	no	Hungarian	Croatian Hungary	Brnjovska	father: Bard Car Brnjovska - Hungary	Pa Scranton
30	Marisic	Nada	26	f	housewife	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Vukovar	father: Jozef Marisic Vukovar - Hungary	Pa Pittsburgh



21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.  Family Name.	Given Name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Laba	Ivan	38	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria Bakovec	wife: Laba Anna Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
2	Pawlukowicz	Pawloscha	32	f	m housewife	yes	Austrian	Ruthenian	Austria Bakovec	mother: Labuta Marta Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
3	Pawlukowicz	Ivan	5	m	s	no	Austrian	Ruthenian	Austria Bakovec	grandmother: Labuta Marta Bakovec - Austria	N.Y. Bayonne
4	Laba	Karolina	25	f	m housewife	no	Austrian	Polish	Austria Katurze	brother: Michael Kalenik Katurze - Austria	N.Y. New York
5	Lewonuk	Ivan	38	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria Kotusow	wife: Sanka Lewonuk Kotusow - Austria	Pa. Scranton
6	Tysiaczka	Antoska	18	f	s farmlab	no	Austrian	Ruthenian	Austria Gutowsky	father: Jakim Tysiaczka Gutowsky - Austria	N.Y. Syracuse
7	Tysiaczka	Semen	43	m	farmlab	no	Austrian	Ruthenian	Austria Gutowsky	wife: Kotarina Tysiaczka Gutowsky - Austria	N.Y. Syracuse
8	Klym	Mikolaj	35	m	farmlab	no	Austrian	Ruthenian	Austria Kotusow	wife: Kotarina Klym Kotusow - Austria	N.Y. Syracuse
9	Kar	Joseph	16	m	labourer	yes	Austrian	German	Austria Pogonitz	uncle: Resi Kar Pogonitz - Austria	N.Y. Brooklyn
10	Mule	Josef	33	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Wjeweck	wife: Maria Mule Wjeweck - Austria	O. Cleveland
11	Kopietz	Kathi	31	f	m housewife	yes	Austrian	German	U.S.A. Newark	mother in law: Regina Kopietz Wien - Austria	N.Y. Newark
12	Kopietz	Hilola	12	f	s	no	Austrian	German	U.S.A. Newark	grandmother: Regina Kopietz Wien - Austria	N.Y. Newark
13	Konic	Rudolf	27	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Pliskowica	wife: Maria Konic Pliskowica - Austria	Pa. Pittsburg
14	Ribowski	Andrej	33	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia Postolow	wife: Anna Ribowski Postolow - Russia	Mich. Detroit
15	Kapela	Johann	26	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Graz	father: Johann Kapela Graz - Austria	Ill. Chicago
16	Repic	Michael	27	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Cepno	mother: Repic Kata Cepno - Austria	O. Cleveland
17	Cekada	Rosina	46	f	m housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Jelsane	grandmother: Cekada Ljuba Jelsane - Austria	Wash. Tacoma
18	Cekada	Milka	14	f	s	no	Austrian	Slovenian	Austria Jelsane	Jelsane - Austria	Wash. Tacoma
19	Cekada	Bogomir	11	m	s	no	Austrian	Slovenian	Austria Jelsane	Jelsane - Austria	Wash. Tacoma
20	Struber	Anna	33	f	m housewife	yes	Austrian	German	Hungary Rapfless	mother: Teresa Struber Rapfless - Hungary	Pa. Allentown
21	Bricina	Filip	54	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Storia	wife: Maria Bricina Storia - Austria	Min. Brooklyn
22	Immanonio	Frank	24	m	farmlab	yes	Austrian	German	Austria Kostanja	wife: Camilla Immanonio Kostanja - Austria	N.Y. Buffalo
23	Prelaty	Andrej	40	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Vinja	brother: Prelaty Anton Vinja - Austria	O. Cleveland
24	Zigmann	Maria	15	f	s domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Pal.	father: Franz Zigmann Pal. - Austria	N.Y. Davis
25	Manetic	Maria	26	f	m housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary Pakrac	mother: Anica Manetic Pakrac - Hungary	Ill. Freeport
26	Manetic	Mladen	4	m	s child	no	Hungarian	Croatian	Hungary Pakrac	grandmother: Anica Manetic Pakrac - Hungary	Ill. Freeport
27	Kukolita	Pavo	47	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary Brnjovska	wife: Vasilja Kukolita Brnjovska - Hungary	Pa. Scranton
28	Linta	Anica	27	f	m housewife	no	Hungarian	Croatian	Hungary Vojinost	mother: Linta Anica Vojinost - Hungary	Pa. South Fork
29	Car	Zora	22	f	s domestic	no	Hungarian	Croatian	Hungary Bugoresa	father: Zora Car Bugoresa - Hungary	Pa. Pittsburg
30	Barisic	Maria	26	f	m housewife	yes	Hungarian	Croatian	Hungary Vukovar	father: Zora Barisic Vukovar - Hungary	Pa. Sharon



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 103

Arriving at Port of

June 19, 1906

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
601	yes self	23	no no no	Sister in law: Haukio Maria 40 E. 19 St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	5	11	fair	fair blue	none	Austria Rakovec		
602	yes self	23	no no no	Husband: Paul Kovacs Wasyl 21 W. 21 St. Bayonne N.J.	no	no	no	no	5	1	fair	fair blue	none	Austria Rakovec		
603	yes mother	—	no no no	grown up by his mother	no	no	no	no	5	1	fair	—	none	Austria Rakovec		
604	yes self	23	no no no	Husband: Mikolaj Sekira Houston St. 319 New York N.Y.	no	no	no	no	5	1	fair	fair brown	none	Austria Markow		
605	yes self	24	yes 1911 Pa	step brother: Peter Zeigler Washington Av. 404 Scranton Pa	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Austria Kotskew		
606	yes self	20	no no no	friend: Peter Tacka Water St. 1213 Syracuse N.Y.	no	no	no	no	4	10	fair	fair brown	none	Austria Quaternowky		
607	yes self	24	yes 1906 N.Y.	friend: Andrew Maduej Water St. 1213 Syracuse N.Y.	no	no	no	no	5	6	fair	fair brown	none	Austria Quaternowky		
608	yes self	24	no no no	brother in law: Mikola Bedris Herald St. 500 Syracuse N.Y.	no	no	no	no	5	4	fair	brown gray	none	Austria Katskew		
609	yes father	25	no no no	father: John Mar New York Street Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	5	1	fair	fair brown	none	Austria Telasak		
610	yes self	26	yes 1904 Pa	friend: Frank Wall S. E. N. 1030 Cleveland O.	no	no	no	no	5	6	fair	fair gray	none	Austria Masjerek		
611	no self	10	yes 1902 N.Y.	Husband: Josef Kopietz Berry St. 462 Newark N.J.	no	no	no	no	5	1 1/2	fair	brown	none	Hungary Soboliet		
612	no mother	—	no no no	grown up by her mother	no	no	no	no	—	—	—	—	none	Hungary Soboliet		
613	yes self	30	no no no	friend: Ivan Decera 57 Butler St. N. 21 Pittsburg Pa	no	no	no	no	5	7	fair	fair gray	none	Austria Chiskivico		
614	yes self	26	no no no	brother in law: Vlasty Koryborsky Polaray N. 28 Detroit Mich.	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	fair gray	none	Russia Pachtolow		
615	yes self	28	no no no	friend: Stefan Mayer 2040 - W. 21 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	5	7	fair	brown	none	Austria Graz		
616	yes self	40	no no no	friend: Andy Kwanje E. St. 63 N. 996 Cleveland O.	no	no	no	no	5	9	fair	fair gray	none	Austria Cepus		
617	no self	—	no no no	son: John Cepus P. S. St. 21 Gasoma Wash.	no	no	no	no	5	1	fair	brown	none	Austria Jelsane		
618	no mother	80	no no no	grown up by her mother	no	no	no	no	—	—	—	—	none	Austria Jelsane		
619	no mother	—	no no no	grown up by his mother	no	no	no	no	—	—	—	—	none	Austria Jelsane		
620	yes self	28	yes 1910 Pa	brother in law: Charles Striker Liberty St. 226 Allentown Pa	no	no	no	no	4	7	fair	brown	none	Hungary Kapfivics		
621	yes self	20	no no no	friend: Louis Mose Pineville St. 54 Pittsburg Minn	no	no	no	no	5	7	fair	fair gray	none	Austria Storge		
622	yes self	24	no no no	friend: Janko Kukanica Vasan av. 451 - Buffalo N.Y.	no	no	no	no	5	6	fair	fair gray	none	Austria Kostanica		
623	yes self	30	no no no	friend: Andrej Kwanje E. St. 63 - N. 996 - Cleveland O.	no	no	no	no	5	6 1/2	fair	brown	none	Austria Vinja		
624	yes self	30	no no no	brother: Anton Figman St. 58 - Davis W. Va.	no	no	no	no	5	1 1/2	fair	fair gray	none	Austria Cal		
625	no self	20	no no no	Husband: Aleksa Monettic Chasken St. 120 Westport Ill.	no	no	no	no	5	—	fair	brown	none	Hungary Pakrac		
626	no self	—	no no no	grown up by his mother	no	no	no	no	—	—	—	—	none	Hungary Pakrac		
627	yes self	25	no no no	son: Uli Rukolesa St. 21 Scranton Pa	no	no	no	no	5	6	fair	fair gray	none	Hungary Rujocka		
628	yes self	20	no no no	cousin: Francis Miko Cambria St. 2 Park Pa	no	no	no	no	5	4	fair	brown	none	Hungary Vigninost		
629	yes self	24	no no no	Sister: Anna Capan Hugobith St. 2015 Allegheny N.	no	no	no	no	5	7	fair	fair gray	none	Hungary Jugaresa		
630	yes self	12	no no no	Sister: Anna Perinac St. 243 - Farrell N. Sharon	no	no	no	no	5	5 1/2	fair	brown	none	Hungary Vukover		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George E. Harman, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of June, 19 13,

at San Francisco

George E. Harman  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the City of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
City of New York, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUN 7 - 1913 day of JUN, 19  
at NEW YORK  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

104

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



22

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Novosel	Petar	45	m m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Stubica	wife: Magda Novosel	Pa Philadelphia
2	Novosel	Mirko	45	m m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Stubica	wife: Mara Novosel	Pa Philadelphia
3	Herczeg	Tomo	43	m m	farmlab	no	Hungarian	Croatian Hungary	Hunn	wife: Jana Herczeg	Pa Etwa
4	Blarina	Bara	22	f s	domestic	no	Hungarian	Croatian Hungary	Durbinci	friend: Mihailovic Philip	Pa Rankin
5	Blarina	Juba	25	f m	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Durbinci	father: Hando's Blar	Pa Rankin
6	Natiane	Analia	31	f m	housewife	yes	Hungarian	Slovak Hungary	D. Mihalic	father: Mayer Stefan	Wis Milwaukee
7	Natiane	Slavica	8	f s	child	yes	Hungarian	Slovak Hungary	D. Mihalic	grandfather: Mayer Stefan	Wis Milwaukee
8	Natiane	Stjepan	4	m s	child	no	Hungarian	Slovak Hungary	D. Mihalic	D. Mihalic - Hungary	Wis Milwaukee
9	Popovic	Nikola	45	m m	farmlab	no	Hungarian	Slovak Hungary	Nadovar	wife: Juhica Popovic	Wis Milwaukee
10	Rasetic	Yovo	45	m m	farmlab	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Nadovar	wife: Miska Rasetic	Wis Milwaukee
11	Pracic	Ilya	47	m m	farmlab	no	Hungarian	Slovak Hungary	Nadovar	wife: Joka Pracic	Wis Milwaukee
X 12	Todep	Janika	21	f s	domestic	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Agram	mother: Juliana Todep	Pa Pittsburgh
13	Ushon	Vincenz	18	m s	farmlab	yes	Austrian	German Austria	Geitthal	Agram - Hungary	Ill. Pana
14	Stanisic	Maria	28	f m	housewife	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya	Geitthal - Austria	Ill. Chicago
15	Stanisic	Franciska	11	f s	child	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya	father: Ranko Galovic	Ill. Chicago
16	Stanisic	Anna	5	f s	child	no	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya	Jupanya - Hungary	Ill. Chicago
17	Stanisic	Dimo	9	m s	child	no	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya		Ill. Chicago
18	Stanisic	Franko	7	m s	child	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya		Ill. Chicago
19	Martinc	Stefania	16	f s	domestic	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Jupanya	mother: Maria Martinc	Ill. Chicago
X 20	Klaric	Teresa	21	f s	domestic	yes	Austrian	Slovenian Hungary	Kala Cernek	Jupanya - Hungary	Pa Pittsburgh
21	Trupinic	Juro	4	m s	child	no	Austrian	Slovenian Hungary	Kala Cernek	mother: Maria Klaric	Pa Pittsburgh
22	Horast	Anton	61	m m	farmlab	no	Hungarian	Slovak Hungary	Gjilovac	grandmother: Maria Klaric	Pa Steelton
23	Horast	Anna	66	f m	housewife	yes	Hungarian	Slovak Hungary	Gjilovac	Kala Cernek - Hungary	Pa Steelton
24	Dragisic	Briga	33	f m	housewife	yes	Hungarian	Croatian Hungary	Dolja	father: Gjoko Dragisic	Pa Sharon
25	Dragisic	Slavica	6	f s	child	no	Hungarian	Croatian Hungary	Dolja	Dolja - Hungary	Pa Sharon
26	Dragisic	Istokar	3	m s	child	no	Hungarian	Croatian Hungary	Dolja	grandfather: Gjoko Dragisic	Pa Sharon
27	Dragisic	Marica	9	f s	child	no	Hungarian	Croatian Hungary	Dolja	Dolja - Hungary	Pa Sharon
28	Gvoic	Maria	35	f m	housewife	no	Hungarian	Croatian Hungary	Gorc	father: Teodor Takulja	Pa Lorain
29	Gvoic	Milos	3	m s	child	no	Hungarian	Croatian Hungary	Gorc	Gorc - Hungary	Pa Lorain
30	Guttera	Aloisia	24	f s	labouer	yes	Austrian	Slovenian Austria	Trifst	grandfather: Teodor Takulja	Pa Lorain
										wife: Paul Guttera	Pa Lorain
										abbona - Austria	Pa Lorain

59



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1913

19

105

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																					
25	26	27	28	29																	
Height.	Color of—	Color of—	Color of—	Color of—																	
Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Place of Birth.																	
Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.																	
631	1	yes	self	25	yes	1906	87 na	friend: Mato Novosel	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Hungary	Stubica
632	2	yes	self	25	no	no	no	friend: Mato Novosel	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Hungary	Stubica
633	3	no	self	25	no	no	no	brother in law: Jabea Juraj	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown gray	none	Hungary	Gornja Stubica
634	4	yes	self	24	no	no	no	brother: Klarina Ivan	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair gray	none	Hungary	Durinci
635	5	yes	self	24	no	no	no	husband: Klarina Ivan	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair gray	none	Hungary	Durinci
636	6	yes	self	24	no	no	no	husband: Josip Matjanic	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Hungary	D. Mikoljac
637	7	yes	mother	60	yes	no	no	192 Reed str. Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	none	Hungary	D. Mikoljac
638	8	yes	mother	—	no	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	—	none	Hungary	D. Mikoljac
639	9	yes	self	26	no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	—	none	Hungary	D. Mikoljac
640	10	yes	self	26	no	no	no	brother in law: Mika Kukmanovic	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	fair gray	none	Hungary	Madovac
641	11	yes	self	25	no	no	no	brother in law: Marko Grcic	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Hungary	Madovac
642	12	yes	sister	6	no	no	no	son in law: Jela Aleksic	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Hungary	Madovac
643	13	yes	cousin	30	no	no	no	1412 - Robinson str. Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	4 1/2	fair	fair gray	none	Hungary	agran
644	14	yes	husband	—	no	no	no	sister: Radoslav Rogina	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none	Austria	Geitall
645	15	yes	father	—	no	no	no	2128 Carey str. Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
646	16	yes	father	45	no	no	no	son: Andreas Miklanish	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
647	17	yes	father	—	no	no	no	husband: Paul Hamise	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
648	18	yes	father	—	no	no	no	2238 - W. Pine Island dr. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
649	19	yes	uncle	—	no	no	no	accomp by the mother	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
650	20	yes	father in law	12	no	no	no	accomp by the mother	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
651	21	yes	grandfather	—	no	no	no	accomp by the mother	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
652	22	yes	daughter	50	no	no	no	accomp by the mother	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
653	23	yes	—	—	no	no	no	accomp by her aunt	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
654	24	yes	husband	—	no	no	no	brother in law: Josef Trupina	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
655	25	yes	father	20	no	no	no	2814 str. Parkville - Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Kata Cernak
656	26	yes	father	—	no	no	no	accomp by No. 650	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	—	none	Austria	Kata Cernak
657	27	yes	father	—	no	no	no	daughter: Maria Longyel	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	—	none	Hungary	Supanja
658	28	yes	husband	26	no	no	no	no. 2238 Scotland dr.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
659	29	yes	mother	—	no	no	no	husband: Branko Dragovic	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja
660	30	yes	self	34	no	no	no	Dr. 146 - Farrell near - Sharski Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair gray	none	Hungary	Supanja



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Let's re Far, master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Doubrava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 11th day of JUN 7 - 1915, 19

at

NEW YORK

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. MARTHA WASHINGTON sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Arscik	Sofia	22	f	housewife	Yes	Slovenian	Boziana	father: Franz Arscik	Ohio Cleveland
2	Arscik	Antonio	2	m	p. Child	no	Slovenian	Boziana	Guadalupe J. Arscik	Ohio Cleveland
3	Zic	Juan	24	m	in farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Maria Zic	Ohio Cleveland
4	Ceporic	Niko	30	m	in farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Kate Ceporic	Ohio Cleveland
5	Ceporic	Petar	16	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Juan Ceporic	Ohio Cleveland
6	Andranic	Juan	20	m	p. farm lab	no	Slovenian	Boziana	father: Niko Andranic	Ohio Cleveland
7	Andranic	Juan	35	m	in farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Lita Andranic	Ohio Cleveland
8	Andranic	Petar	17	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Juan Andranic	Ohio Cleveland
9	Halis	Enrico	25	m	p. bookkeeper	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Halis	Ohio Cleveland
10	Drada	Giovanni	25	m	p. Child	Yes	Slovenian	Boziana	mother: Mica Drada	Ohio Cleveland
11	Andri	Spiro	20	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Andri	Ohio Cleveland
12	Leban	Josif	28	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Lebanon	Ohio Cleveland
13	Beovic	Josif	24	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Beovic	Ohio Cleveland
14	Arunic	Andri	46	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Franciska Arunic	Ohio Cleveland
15	Leban	Petar	26	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Lebanon	Ohio Cleveland
16	Skorjanc	Josif	30	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
17	Skorjanc	Anton	32	m	p. farm lab	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
18	Skorjanc	Andrija	14	m	in lab	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Lita Skorjanc	Ohio Cleveland
19	Skorjanc	Andrija	22	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
20	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	wife: Lita Skorjanc	Ohio Cleveland
21	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
22	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
23	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
24	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
25	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
26	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
27	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
28	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
29	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland
30	Skorjanc	Andrija	20	f	p. domestic	Yes	Slovenian	Boziana	father: Andrija Skorjanc	Ohio Cleveland



23

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MARTHAS WASHINGTON sailing from THU-11May 27<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Arscik	Sofia	22	f	in housewife	Yes	Indo-European	Indo-European	father Frank Arscik	Ohio Cleveland
2	Arscik	Antonio	2	m	p child	No	Indo-European	Indo-European	Guayafallos St. Louis	Ohio Cleveland
3	Zic	Juan	24	m	in farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	wife Maria Zic	Pa. Leetown
4	Ceperic	Niko	30	m	in farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	wife Kate Ceperic	Pa. Leetown
5	Ceperic	Petar	16	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Juan Ceperic	Pa. Leetown
6	Andranic	Juan	20	m	p farm lab	No	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
7	Andranic	Juan	35	m	in farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	wife Lita Andranic	Pa. Leetown
8	Andranic	Petar	17	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
9	Andranic	Petar	17	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
10	Drach	Genneppe	25	f	p child	Yes	Indo-European	Indo-European	mother Mica Drach	Pa. Leetown
11	Andranic	Spiro	20	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
12	Leban	Yusef	28	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
13	Deochar	Frank	24	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
14	Deochar	Frank	24	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
15	Deochar	Peter	26	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
16	Deochar	Frank	20	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
17	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
18	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
19	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
20	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
21	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
22	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
23	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
24	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
25	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
26	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
27	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
28	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
29	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown
30	Deochar	Anton	32	m	p farm lab	Yes	Indo-European	Indo-European	father Neko Andranic	Pa. Leetown



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of

19

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
662	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Austria	Pannina
663	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
664	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
665	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
666	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
667	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
668	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
669	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
670	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
671	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
672	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
673	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
674	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
675	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
676	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
677	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
678	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
679	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
680	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
681	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
682	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
683	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
684	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
685	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
686	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
687	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
688	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
689	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina
690	Self	Yes	Friend Peter Cusumani, 245 S. 2nd St. Cleveland, Ohio	no	no	good	no	5	6	fair	gray	none	Austria	Pannina



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Minter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at San Francisco  
George F. Minter  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. Carlo Lombroso, Surgeon of the County of Cook, employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had no years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pavia (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

Sworn to before me this JUN 7 - 1913 day of JUN 7 - 1913, 19  
at NEW-YORK  
MARTIN WASHINGTON  
M. S. Washington  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. MANHATTAN sailing from WASHIN, May 2, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Cap	Josef	25	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
2	Kohelic	Karola	60	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
3	Ritic	Stefan	37	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
4	Ritic	Stefan	15	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
5	Ritic	Josef	13	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
6	Ritic	Karola	11	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
7	Ritic	Karola	8	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
8	Ritic	Johanna	4	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
9	Ritic	George	4	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
10	Ritic	Peter	1	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
11	Kohelic	Karola	20	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
12	Kohelic	George	4	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
13	Kohelic	Josef	3	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
14	Kohelic	Karola	1	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
15	Turcic	Alain	17	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
16	Turcic	Alain	17	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
17	Turcic	Alain	17	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
18	Ritic	Stefan	34	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
19	Lupina	Theresa	21	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
20	Ritic	Karola	23	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
21	Ritic	Josef	24	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
22	Ritic	Karola	25	f	housewife	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
23	Ritic	Stefan	25	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
24	Ritic	Stefan	35	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
25	Ritic	Stefan	17	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
26	Ritic	Stefan	25	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
27	Turcic	Alain	22	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
28	Turcic	Alain	22	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
29	Turcic	Alain	23	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland
30	Turcic	Alain	17	m	laborer	Yes	Austrian	Slavonia	Ustje	Ohio	Cleveland

61



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

109

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Mark of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
	(Whether after paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.					
691	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 3	fair	blue	none	Antioch	Lib		
692	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 3	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
693	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
694	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
695	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
696	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
697	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
698	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
699	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
700	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
701	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
702	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
703	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
704	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
705	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
706	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
707	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
708	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
709	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
710	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
711	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
712	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
713	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
714	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
715	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
716	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
717	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
718	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
719	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		
720	Self	No	No	brother in law S. Herk	No	No	good	No	5 4	fair	gray blue	none	Antioch	Lib		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Carter, of the United States, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at Philadelphia  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Doubrava, Surgeon of the University of Praga (Czechia), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of me  
University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

D. Carlos Doubrava

Sworn to before me this JUN 7 - 1913 day of JUN 7 - 1913, 19  
at NEW YORK

at T. B. S. "MARTIN" HUNTER

[Signature]

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



25

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 14, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Ljajnar maria	20	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dvorska vas	mother: Tereza Ljajnar Dvorska vas - Austria	Ohio Cleveland
2	Martinec Alois	17	m	labourer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lopee	mother: Ana Martinec Lopee - Austria	W. Va. M. L. Lumber
3	Ljonec Franc	42	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Ravnik	wife: Tereza Ljonec Ravnik - Austria	Pa. Johnstown
4	Bočvar Franc	28	m	labourer	yes	Austrian	Slovenian	Austria St. Rupert	brother: Martin Bočvar St. Rupert - Austria	Pa. Johnstown
5	Okorn Jose	42	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Draga	wife: Maria Okorn Draga - Austria	Pa. Johnstown
6	Mrankar Helena	21	f	labourer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Smarino	father: Franc Mrankar Smarino - Austria	Pa. Johnstown
7	Milos Augustin	41	m	labourer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Znojmo	wife: Barbara Milos Znojmo - Austria	Pa. Johnstown
8	Majek Anna	24	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Presgrad	father: Peter Majek Presgrad - Austria	Ill. Chicago NON IMM
9	Perce Johann	33	m	labourer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Presgrad	wife: Maria Perce Presgrad - Austria	N.Y. Brooklyn
10	Joren maria	44	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Jorenje vas	Jorenje vas - Austria	Ill. Graniteville
11	Joren Amalia	14	f	none	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dobropolje	none	Ill. Graniteville
12	Perce maria	32	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Leoben	none	Ill. Graniteville
13	Perce Josefina	4	f	none	no	Austrian	Slovenian	Austria Leoben	mother: Maria Perce Leoben - Austria	Pa. Pittsburgh
14	Rajk Franc	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Gaberje	grandmother: Maria Rajk Leoben - Austria	Pa. Pittsburgh
15	Prislovnik Johanna	19	f	domestic	no	Austrian	Slovenian	Austria Osliza	mother: Johanna Prislovnik Osliza - Austria	N.Y. Silver Spring
16	Imajnar Tereza	18	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Ljubina	brother: Josef Imajnar Ljubina - Austria	Pa. Belle Vernon
17	Ljajnar Sasa	31	f	none	no	Austrian	Slovenian	Austria Ljubina	Velma Ljubina Ljubina - Austria	W. Va. M. L. Lumber
18	Ljajnar Anton	17	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Krško	wife: Anton Ljajnar Krško - Austria	Ohio Cleveland
19	Ljajnar Josefina	35	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Preška v.	mother: Anna Ljajnar Preškavci - Austria	Ill. Graniteville
20	Ljajnar Antonia	14	f	domestic	no	Austrian	Slovenian	Austria Preška v.	grandmother: Anna Ljajnar Preškavci - Austria	Ill. Graniteville
21	Ljajnar Ljani	7	f	child	no	Austrian	Slovenian	Austria Preška v.	Preškavci - Austria	Ill. Graniteville
22	Ljajnar Francka	6	f	child	no	Austrian	Slovenian	Austria Preška v.	Preškavci - Austria	Ill. Graniteville
23	Ljajnar Ivan	25	m	farmer	no	Austrian	Slovenian	Austria Barška Draga	wife: Matija Ljajnar Barška Draga - Austria	Ohio Pittsburgh
24	Ljajnar Ivan	14	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Barška Draga	mother: Maria Ljajnar Barška Draga - Austria	Ohio Pittsburgh
25	Ljajnar Anna	27	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Barška Draga	father: Josip Ljajnar Barška Draga - Austria	Ohio Pittsburgh
26	Vitor J. Prečko	44	m	farmer	yes	Hungarian	Slovenian	Hungary Znojmo	wife: Antonia Vitor Znojmo - Austria	Ill. Chicago NON IMM
27	Gabrovsek Anton	36	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Matina	wife: Maria Gabrovsek Matina - Austria	Ohio Lorain
28	Ljajnar Frank	50	m	farmer	yes	Hungarian	Slovenian	Hungary Znojmo	wife: Maria Ljajnar Znojmo - Austria	Ill. Chicago
29	Perce Josav	50	m	farmer	no	Hungarian	Slovenian	Hungary Znojmo	wife: Maria Perce Znojmo - Austria	Ill. Chicago
30	Ljajnar Ljani	40	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Ljubina	Velma Ljubina Ljubina - Austria	Ill. Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of

JUN 5 - 1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
721	1	yes father	25	no	no	no	no	good	no	5 3	fair brown gray	none	Austria Dvornik
722	2	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 3	fair brown gray	none	Austria Stropie
723	3	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 7	fair brown gray	none	Austria Parnik
724	4	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	fair fair brown	none	Austria Gule
725	5	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	fair brown blue	none	Austria Kuvst
726	6	yes uncle	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown gray	none	Austria Simantus
727	7	yes self	25	yes 9/12 Chicago	no	no	no	good	no	5 3	fair brown gray	none	Hungary Preplin
728	8	yes aunt	5	no	no	no	no	good	no	5 4	fair fair gray	none	Austria Sol
729	9	yes brother	6	no	no	no	no	good	no	5 10	fair brown blue	none	Austria Jorenjavan
730	10	yes husband	25	no	no	no	no	good	no	5 2	fair fair blue	none	Austria Tanya
731	11	yes father	—	no	no	no	no	good	no	5 2	fair fair brown	none	Austria Kumpaya
732	12	yes husband	25	no	no	no	no	good	no	5 3	fair fair blue	none	Austria Ketelah
733	13	yes father	—	no	no	no	no	good	no	—	fair —	none	Austria Bortsemant
734	14	yes father	25	no	no	no	no	good	no	5 3	fair fair gray	none	Austria Galic
735	15	yes father	25	no	no	no	no	good	no	5 3	fair fair blue	none	Austria Osira
736	16	yes self	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair fair blue	none	Austria Harte
737	17							good	no	—	fair —	none	
738	18	yes brother	25	no	no	no	no	good	no	5 5	fair fair gray	none	Austria Sherevo
739	19	yes husband	—	no	no	no	no	good	no	5 4	fair black brown	none	Austria Preskav
740	20	yes father	—	no	no	no	no	good	no	5 2	fair brown	none	Austria Preskav
741	21	yes father	—	no	no	no	no	good	no	—	fair —	none	Austria Preskav
742	22	yes father	—	no	no	no	no	good	no	—	fair —	none	Austria Preskav
743	23	yes self	25	yes 1906 Philadelphia	no	no	no	good	no	5 6	fair brown black	none	Austria Baska Draga
744	24	yes self	25	no	no	no	no	good	no	4 4	fair fair blue	none	Austria Baska Draga
745	25	yes husband	25	no	no	no	no	good	no	5 2	fair fair blue	none	Austria Baska Draga
746	26	yes self	25	yes 1904 Chicago	no	no	no	good	no	5 3	fair brown blue	none	Austria Preplin
747	27	yes self	25	yes 1904 Boston	no	no	no	good	no	5 6	fair brown gray	none	Austria Tanya
748	28	yes self	50	yes 1912 Chicago	no	no	no	good	no	5 2	fair fair gray	none	Hungary Preplin
749	29	yes self	60	yes 1903 Chicago	no	no	no	good	no	5 7	fair fair gray	none	Hungary Preplin
750	30	yes self	20	yes 1890 Montana	no	no	no	good	no	5 5	fair fair gray	none	Austria Portore



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Far master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_  
Belmont  
 Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Luvraro, Surgeon of the University of Praga (Austria), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

D. Luvraro

Sworn to before me this 17 day of JUN 7 - 1918, 19  
at T. S. S. MARTIN WASHINGTON

J. S. S. Martin  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



26

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Milietic	Antonio	17	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Lidaie	father Anton Milietic Austria Lidaie	N.Y. New York
2	Milietic	Pavao	34	4	4	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Lidaie	wife Dume Milietic Austria Lidaie	N.Y. New York
3	Bogovic	Petar	17	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Kremence	mother Antonia Bogovic Austria Kremence	N.Y. New York
4	Gjutie	Giorgio	44	4	4	farmlab	no	Austrian Croatian Austria Lyambri	wife Lucia Gjutie Austria Lyambri	N.Y. New York
5	Gjutie	Josip	17	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Gjutie	father Josip Gjutie Austria Gjutie	N.Y. New York
6	Vegacic	Pave	23	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Oetrobadi	father Pave Vegacic Austria Oetrobadi	N.Y. New York
7	Krajic	Anton	23	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Raurie	father Pave Krajic Austria Raurie	N.Y. New York
8	Tegalic	Josip	17	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Lidaie	father Tve Tegalic Austria Lidaie	N.Y. New York
9	Polie	Martin	42	4	4	farmlab	no	Hungarian Croatian Hungary Huppi	wife Jelena Polie Hungary Huppi	Ill. Chicago
10	Sokol	Lisko	37	4	4	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Bostanov	wife Danka Sokol Bostanov, Austria	Ill. Chicago
11	Marshini	Nikola	39	4	4	farmlab	yes	Hungarian Croatian Hungary Hali bol	wife Katarina Marshini Hungary Hali bol	Ill. Chicago
12	Justic	Ivan	31	4	4	farmlab	yes	Hungarian Croatian Hungary Surika	wife Marija Justic Hungary Surika	Ill. Chicago
13	Busic	Niko	18	4	1	labouer	yes	Austrian Croatian Austria Kauspelo	father Busic Iste Austria Kauspelo	N.Y. New York
14	Lic	Ivan	18	4	1	labouer	no	Austrian Croatian Austria Vrbinik	father Ivan Lic Austria Vrbinik	N.Y. New York
15	Justic	Niko	18	4	1	labouer	yes	Austrian Croatian Austria Vrbinik	father Justic Ivan Austria Vrbinik	N.Y. New York
16	Lic	Danka	24	4	4	housewife	yes	Austrian Croatian Austria Gariue	father Ivan Justic Austria Gariue	Ill. Chicago
17	Lic	Anton	18	4	1	infant	—	Austrian Croatian Austria Gariue	grandfather Ivan Justic Austria Gariue	Ill. Chicago
18	Kimicic	Maria	28	4	1	farmlab	yes	Austrian Croatian Austria Vrbinik	father Ivan Kimicic Austria Vrbinik	Ill. Chicago
19	Jovanovic	Josip	44	4	4	farmlab	no	Hungarian Croatian Hungary Hali	wife Marija Jovanovic Hungary Hali	Ill. Chicago
20	Mariic	Dobrotin	45	4	4	farmlab	yes	Hungarian Croatian Hungary Nor	wife Marija Mariic Hungary Nor	Ill. Chicago
21	Milosevic	Anka	20	4	4	housewife	yes	Hungarian Croatian Hungary Lic	mother in law M. Milosevic Anka Hungary Lic	Ill. Peoria
22	Radosic	Jelena	22	4	1	domestic	yes	Hungarian Croatian Hungary Lic	father Janko Radosic Hungary Lic	Ill. Peoria
23	Katicic	Juraj	28	4	4	farmlab	yes	Hungarian Serbian Hungary Pomikere	wife Bopa Katicic Hungary Pomikere	Pa. Mc Keesport
24	Lalic	Petar	44	4	4	farmlab	yes	Hungarian Serbian Hungary Pomikere	wife Marija Lalic Hungary Pomikere	Pa. Mc Keesport
25	Trnjevici	Boro	32	4	4	farmlab	yes	Hungarian Serbian Hungary Dubrava	wife Marija Trnjevici Hungary Dubrava	Pa. Mc Keesport
26	Kuric	Sim	45	4	4	farmlab	yes	Hungarian Serbian Hungary Pomikere	wife Marija Kuric Hungary Pomikere	Pa. Mc Keesport
27	Trnjevici	Sim	17	4	1	farmlab	yes	Hungarian Serbian Hungary Dubrava	father Jura Trnjevici Hungary Dubrava	Pa. Mc Keesport
28	Staricic	Stipan	16	4	1	farmlab	yes	Hungarian Croatian Hungary Lic	sister Marija Staricic Hungary Lic	Pa. Mc Keesport
29	Penko	Francisc	28	4	1	domestic	yes	Austrian Slovenian Austria Slavina	father Jurko Penko Austria Slavina	Pa. Twin
30	Saber	Jacob	23	4	1	farmlab	yes	Austrian Slovenian Austria Slavina	father Jura Saber Austria Slavina	Pa. Twin

63



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of

191

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.
151	1	yes self	24	no no no	brother Milotic Paves New York N.Y.	no	no	no	good	no	55	fair	black brown	none	Austria	Lidau
152	2	yes self	15	yes 11	brother in law Lucie's Evans 436 E 155th New York N.Y.	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Lidau
153	3	yes self	20	no no no	friend Lucie's Evans N.Y. 175-100 New York N.Y.	no	no	no	good	no	53	fair	fair brown	none	Austria	Kennic
154	4	yes self	30	yes 11	friend Samara Tonne N.Y. 34 New York N.Y.	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Kyonic
155	5	yes self	25	no no no	cousin John J. Spitic Dobson St. 34 New York N.Y.	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Spitic
156	6	yes self	35	no no no	friend Harrie Paves New York N.Y.	no	no	no	good	no	58	fair	black brown	none	Austria	Ostroschack
157	7	yes self	25	yes 11	brother Pave Paves Madison St. 319 New York N.Y.	no	no	no	good	no	53	fair	brown gray	none	Austria	Barum
158	8	yes self	30	no no no	brother John Paves N.Y. 1639 Central Ave. Camden N.Y.	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria	Lucardie
159	9	yes self	26	yes 11	friend Simon Kovic 2206 Westmont St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Hungary	Stupa
160	10	yes self	45	yes 11	friend Anton Vici Chicago Ill.	no	no	no	good	no	53	fair	black brown	none	Hungary	Stupa
161	11	yes self	26	yes 11	friend Anton Vici 2435 Westmont St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	57	fair	black brown	none	Hungary	Stupa
162	12	yes self	26	no no no	cousin Anton Vici 2435 Westmont St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	58	fair	gray	none	Hungary	Stupa
163	13	yes self	30	no no no	cousin Anton Vici 22 Hubert St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	56	fair	fair brown	none	Austria	Kampf
164	14	yes self	30	no no no	cousin Anton Vici 22 Hubert St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Ganic
165	15	yes self	28	no no no	brother Anton Vici 22 Hubert St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria	Vibich
166	16	yes self	28	no no no	husband Mattie Westmont St. 227 Chicago Ill.	no	no	no	good	no	411	fair	brown	none	Austria	Kampf
167	17	yes mother	—	no no no	acc by the mother	no	no	no	good	no	—	fair	—	none	Austria	Ganic
168	18	yes self	27	no no no	brother Kovic's Mate 2807 7th St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Vibich
169	19	yes self	26	yes 11	friend Martin Tonic Box 192 Chicago Ill.	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Hungary	Stupa
170	20	yes self	30	yes 11	brother in law Anton Kovic Botanical St 560-5 St Louis Mo	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Hungary	Stupa
171	21	yes self	26	no no no	husband John Kovic Main St 811 Peoria Ill.	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria	die
172	22	yes self	26	no no no	cousin Vinko Kovic Box 344, Elkhart Ind.	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria	die
173	23	yes self	27	no no no	cousin Pero Kovic 413 Huey St. Elkhart Pa	no	no	no	good	no	50	fair	brown	none	Hungary	Stupa
174	24	yes self	26	no no no	brother John Kovic 420 Huey St. Elkhart Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Hungary	Stupa
175	25	yes self	26	no no no	brother Peter Kovic 413 Huey St. Elkhart Pa	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Hungary	Stupa
176	26	yes self	26	no no no	brother John Kovic 413 Huey St. Elkhart Pa	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Hungary	Stupa
177	27	yes self	26	no no no	brother Peter Kovic 413 Huey St. Elkhart Pa	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Hungary	Stupa
178	28	yes self	26	no no no	brother Peter Kovic Box 43, Elkhart Pa	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Hungary	Stupa
179	29	yes self	40	no no no	brother Mateo Kovic R.F.D. 2 Box 124 Jervis Pa	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Stupa
180	30	yes self	27	no no no	cousin John Kovic Box 96, Elkhart Pa	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Austria	Stupa



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Maore Kar. master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at \_\_\_\_\_  
W. H. Tuttle  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West-Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the Seventeen, Employed by whom there, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

114

Sworn to before me this 11-11-1915 day of Nov, 1915  
at Praga

J. J. Delwiche  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



27

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Grusic	Giovanni	24	m	farmlab	no	Austrian Croatian	Sudus	Resika	father: Ivan Grusic Resika - Sudus	N. Y. New York
2	Grusic	Ivan	17	m	farmlab	yes	Austrian Croatian	Sudus	Resika	father: Ivan Grusic Resika - Sudus	N. Y. New York
3	Grusic	Josip Franc	41	m	farmlab	no	Austrian Croatian	Sudus	Resika	wife: Klara Grusic Resika - Sudus	N. Y. New York
4	Grusic	Josip	17	m	farmlab	yes	Austrian Croatian	Sudus	Resika	father: Ivan Grusic Resika - Sudus	N. Y. New York
5	Martincic	Ivan	17	m	farmlab	yes	Austrian Croatian	Sudus	Resika	father: Martinovic Josip Resika - Sudus	N. Y. New York
6	Bracen	Ivana	20	f	domestic	yes	Austrian Slovenian	Sudus	Selce	father: Tomas Bracen Selce - Sudus	Pa Pittsburgh
7	Podlog	Andry	25	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Sudus	Podgora	brother: Alojz Podlog Podgora - Sudus	Virg. Mt. Saint Confr.
8	Delleva	Mauri	27	m	domestic	yes	Austrian Slovenian	Sudus	Pet elina	father: Delleva Anta Pet elina - Sudus	Pa Pittsburgh
9	Merkhar	Martens	31	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Sudus	Podgora	brother: Merkhar Podgora - Sudus	Virg. Mt. Saint Confr.
10	Princig	Giovanni	18	m	chronic	yes	Austrian Italian	Sustria	Vipolcano	wife: Maria Princig Vipolcano - Austria	Oh Cleveland
11	Korenjak	Giovanni	32	m	farmlab	yes	Austrian Italian	Sustria	Vipolcano	father: Korenjak Anzi Vipolcano - Austria	Oh Cleveland
12	DEPARTED Lacón	Mile	27	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Tomungay	wife: Maria Lacón Tomungay - Hungary	Ill Chicago
13	Lacón	Lava	15	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Tomungay	father: Nikola Lacón Tomungay - Hungary	Ill Chicago
14	Lacón	Smilar	17	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Tomungay	Tomungay - Hungary	Ill Chicago
15	Grigac	Jovan	12	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Tomungay	wife: Jelica Grigac Tomungay - Hungary	Ill Chicago
16	Dobric	Jovan	15	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Dejenar	father: Dobric Dejenar - Hungary	Ill Chicago
17	Lacón	Luka	13	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Lacón	wife: Maria Lacón Lacón - Hungary	Ill Chicago
18	Podolac	Glax	18	m	farmlab	no	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	wife: Podolac Podolac - Hungary	Nisc. Island NON IM
19	Podolac	Glax	17	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	wife: Podolac Podolac - Hungary	Ill Chicago
20	Lacón	Minda	12	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	wife: Podolac Podolac - Hungary	Ill Chicago NON IM
21	Lacón	Glax	18	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	father: Lacón Podolac - Hungary	Nisc. Island NON IM
22	Lacón	Phadimir	18	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	father: Lacón Podolac - Hungary	Mo St. Louis
23	Lacón	Antan	18	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	father: Lacón Podolac - Hungary	Mo St. Louis
24	Kaluhin	Josip	17	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	mother: Kaluhin Podolac - Hungary	Mo St. Louis
25	Tomac	Jacob	17	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	mother: Tomac Podolac - Hungary	Min Duluth
26	Kurdelovic	Albert	26	m	farmlab	yes	Hungarian Croatian	Hungary	Podolac	wife: Kurdelovic Podolac - Hungary	Min Duluth NON IM
27	Supac	Arado	18	m	farmlab	no	Hungarian Serbian	Hungary	Podolac	wife: Supac Podolac - Hungary	Ill Chicago
28	Serbedzga	Mirko	18	m	farmlab	yes	Hungarian Serbian	Hungary	Podolac	mother: Serbedzga Podolac - Hungary	Ill Chicago
29	Peterkar	John	23	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podolac	mother: Peterkar Podolac - Austria	Pa Forest City
30	Podar	Fanny	22	f	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podolac	father: Podar Podolac - Austria	Ind Indianapolis



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of

JUN 9 - 1912

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
781	1	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4	fair brown			none	Austria Krasitz
782	2	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
783	3	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
784	4	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
785	5	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
786	6	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
787	7	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
788	8	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
789	9	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
790	10	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
791	11	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
792	12	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
793	13	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
794	14	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
795	15	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
796	16	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
797	17	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
798	18	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
799	19	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
800	20	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
801	21	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
802	22	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
803	23	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
804	24	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
805	25	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
806	26	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
807	27	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
808	28	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
809	29	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz
810	30	yes	25	no	no	no	no	good	no	5 4 3/4	fair brown			none	Austria Krasitz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos J. J. Monte of the SS. S. S. S., from SS. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of June, 1915,

at

John L. L. L.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Doubrava, Surgeon of the Seventeen, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

Sworn to before me this 10th day of JUN 7 - 1918, 19  
at NEW YORK WASHINGTON

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



28

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ARIMA WASHILLsailing from TRIPMay 2<sup>nd</sup>, 1915

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kuvacic Toni	30	M	farmlab	no	Austrian	Dalmatian	Austria Gata	mother Maria Kuvacic	N.Y. New York ✓
2	Kuvacic Toba	28	F	domestic	no	Austrian	Dalmatian	Austria Gata	mother Maria Kuvacic	N.Y. New York ✓
3	Uladinovic Maria	27	F	domestic	no	Austrian	Dalmatian	Austria Gata	brother Jozef Uladinovic	Ill. Chicago ✓
4	Bevian Michael	26	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Bevian	mother Bevian Maria	Ind. Indianapolis ✓
5	Dugar Martin	26	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Fred Vas	father Peter Dugar	Ind. Indianapolis ✓
6	Bukovec Janes	31	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dore	wife Maria Bukovec	Min. St Paul ✓
7	Lango Augustin	26	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Koprivice	father Rudolph Lango	Kans. Pittsburg ✓
8	Skroca Simica	55	F	wd. housewife	no	Austrian	Dalmatian	Austria Siperina	nobody	N.Y. New York ✓
9	illakar Franz	33	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Babunogorje	wife Ursula illakar	O. Barbours ✓
10	Babuder Jozef	23	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Matens	coarse Babuder Rudolph	N.Y. Niagara Falls ✓
11	Snovic Maria	23	F	domestic	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Lartovo	father Peter Snovic	Cal. Los Angeles ✓
12	Troj kovic Bore	18	M	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria Lartovo	father Bore Troj kovic	Cal. Los Angeles ✓
13	Mersek Jozef	18	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Koblaglava	father Anton Mersek	Pa. Columbia ✓
14	Stipic Maria	24	F	domestic	no	Austrian	Dalmatian	Austria Troj	father Maria Stipic	Ill. Chicago ✓
15	Ludwig Janes	45	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Bai	wife Jozefa Ludwig	Pa. Pittsburg ✓
16	Cesnik Anton	18	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Zagorje	mother Cesnik Amelia	Pa. Pittsburg ✓
17	Tomacic Franciska	17	F	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Karituno	father Jozef Tomacic	Pa. Pittsburg ✓
18	Kirin Antonia	17	F	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Karituno	mother Maria Kirin	Pa. Pittsburg ✓
19	Kirin Julia	18	F	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Karituno	mother Maria Kirin	Pa. Pittsburg ✓
20	Kirin Janes	47	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Karituno	wife Kirin Maria	Pa. Pittsburg ✓
21	Tomacic Viktor	18	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Pregarje	mother Anka Tomacic	W.Va. Durbin ✓
22	Honer Jozip	18	M	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria Pregarje	father Ivan Honer Jozip	W.Va. Durbin ✓
23	Ladnik Ludwig	27	M	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria Podgradje	wife Ladnik Maria	W.Va. Durbin ✓
24	Ladnik Anton	24	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Podgrad	uncle Ladnik Kral	W.Va. Durbin ✓
25	Milavec Ignac	23	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Korere	father Janes Milavec	Wisc. Sheboygan ✓
26	Wolk Jozef	24	M	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lechovje	father Jozef Wolk	Pa. Philadelphia ✓
27	Bayt Antonia	27	F	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Ledyja Vas	mother Kvalica Maria	Ind. Indianapolis ✓
28	Bayt Maria	4	F	child	no	Austrian	Slovenian	Austria Ledyja Vas	grandmother Kvalica Maria	Ind. Indianapolis ✓
29	Bayt Filip	2	M	infant	no	Austrian	Slovenian	Austria Ledyja Vas	grandmother Kvalica Maria	Ind. Indianapolis ✓
30	Bayt Maria	1	F	infant	no	Austrian	Slovenian	Austria Ledyja Vas	grandmother Kvalica Maria	Ind. Indianapolis ✓



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of

JUN 1915

19

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
										Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
811	yes self	25	1906 New York	brother Kuvacic Stipe No 533 W. 40th St. New York	no	no	no	good	no	5	fair	brown	none	Austria	Gats
12	yes self	25	no	brother Stipe Kuvacic New York	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Gats
13	yes self	25	no	cousin Jovana Ubr 2729 Princeton St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Prohote
14	yes self	25	no	cousin Mavrie Michael Varnum St 743, Indianapolis Ind.	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Austria	Bevan
15	yes self	25	no	brother in law Anton Guber Varnum St 743, Indianapolis Ind.	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Ind. Va
16	yes self	25	no	brother in law Anton Benicik St Paul Ill	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Boie
17	yes self	25	no	brother Anton Lango Box 47, Pullbury, Pittsburg Kansas	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Kapune
18	yes self	25	no	son Thora Fortunato Pamie St 720 St Jackson, New York	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Sepurina
19	yes self	25	no	friend Anton Janer Center St 180, Barberton O.	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Babinske
20	yes self	25	no	friend Grandue Frank Niagara Falls N.Y.	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Slava
21	yes self	25	no	son Thora Fortunato 622 N. Grand Ave Los Angeles Cal.	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Lastovo
22	yes self	25	no	son Thora Fortunato 622 N. Grand Ave Los Angeles Cal.	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria	Lastovo
23	yes self	25	no	friend Max Faver Box 34, Palamara Pa	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Kolyaglava
24	yes self	25	no	brother Stipe Stipan 2315 Northwilk St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Trogr
25	yes self	25	no	cousin Frank Frank Box 106, Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Bac
26	yes self	25	no	brother Anton Janer Box 106 Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Lagay
27	yes self	25	no	brother Tomar Janer Box 106, Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	44	fair	brown	none	Austria	Portunice
28	yes self	25	no	brother Janer Kim Box 106 Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Portunice
29	yes self	25	no	brother Kim Janer Box 106 Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria	Kardine
30	yes self	25	no	son Kim Janer Box 706 Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Kardine
31	yes self	25	no	brother Janer Tomaric Kemper 23 Box, Durbin W. Va	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Pregaye
32	yes self	25	no	friend Tomaric Janer Kemper 23 Box, Durbin W. Va	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Pregaye
33	yes self	25	no	friend Janer Tomaric Kemper 23, Durbin W. Va	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Pregaye
34	yes self	25	no	friend Tomaric Janer Kemper 23, Durbin W. Va	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria	Pregaye
35	yes self	25	no	friend Michael Potcham Kentucky Ave 25, New York N.Y.	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Kastro
36	yes self	25	no	brother Janer Walt Uniontown Pa	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Leiboy
37	yes self	25	no	brother Janer Walt Uniontown Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Leiboy
38	yes self	25	no	brother Janer Walt Uniontown Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Leiboy
39	yes self	25	no	brother Janer Walt Uniontown Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Leiboy
40	yes self	25	no	brother Janer Walt Uniontown Pa	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Leiboy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Victor Far master, of the SS. S. S. S., from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at Port Arthur  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Loubrava, Surgeon of the Ministry of Praga (Austria), employed by owner thereof, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ministry of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1913, 19  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

116

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



29

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. 1. 8/3 MARTHA WASHINGTON

sailing from

May 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Judarsic Peter	27	m	smith	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	mother: Lucia Judarsic	Pa Indianapolis
2	Jupancic Ignaz	41	m	farmer	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	father: Ignaz Jupancic	Pa Philadelphia
3	Bedalar Male	37	m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	wife: Bedalar Mala	Ill Chicago
4	Bedalar Gregar	9	m	child	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	mother: Gregar	Ill Chicago
5	Granduc Josip	18	m	smith	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	mother: Granduc	O Columbus
6	Wadnal Giovanni	33	f	housewife	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	brother: Giovanni Wadnal	Pa Trenton
7	Wadnal Carolina	17	f	infant	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	brother: Giovanni Wadnal	Pa Trenton
8	Bedalar Tira	22	f	domestic	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	father: Tira Bedalar	Ill Chicago
9	Gradac Marica	19	f	domestic	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	mother: Marica Gradac	Ill Chicago
10	Buric Ivanka	23	f	tailor	Yes	Austrian	Slovenian	Austria Trieste	mother: Ivanka Buric	Ill Chicago
11	Heic Franka	25	f	m. tailor	Yes	Austrian	Dalmatian	Ill Chicago	brother: Franka Heic	Ill Chicago
12	Grafenstein Giorgio	41	m	goldsmith	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	wife: Maria Grafenstein	Ill Chicago
13	Flego Nicolò	27	m	farmer	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	father: Nicolò Flego	Ill Chicago
14	Mendixia Maria	34	f	housewife	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	brother: Mendixia	New York
15	Mendixia Giovanni	17	m	farmer	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	brother: Mendixia	New York
16	Mendixia Bruno	9	m	child	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	brother: Mendixia	New York
17	Mendixia Giovanni	6	m	child	Yes	Austrian	Italian	Austria Trieste	brother: Mendixia	New York
18	Hocifair Ante	14	m	farmer	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	father: Ante Hocifair	O Columbus
19	Badurina Vladislav	17	m	farmer	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	father: Vladislav Badurina	O Columbus
20	Badurina Turo	18	m	farmer	Yes	Austrian	Dalmatian	Austria Trieste	father: Turo Badurina	O Columbus
21	Marohnic Ludwig	17	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	father: Ludwig Marohnic	Wis Milwaukee
22	Boric Jakob	17	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Vrbusko	mother: Jakob Boric	Mich Columbus
23	Yima Jure	26	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Vrbusko	wife: Jure Yima	Mich Columbus
24	Jelencic Josip	26	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Josip Jelencic	Pa Unadotown
25	Imavic Giovanni	30	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Giovanni Imavic	Pa Unadotown
26	Bar Adam	27	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Adam Bar	Pa Unadotown
27	Marsanic Boro	34	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Boro Marsanic	Pa Unadotown
28	Brucic Roman	34	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Roman Brucic	Pa Unadotown
29	Ficor Jacob	32	m	farmer	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Jacob Ficor	Pa Unadotown
30	Fukelic Franka	22	m	farmer	no	Hungarian	Croatian	Hungary Susak	wife: Franka Fukelic	Wis Ashland

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of

UN 87, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
841	Self	25	1901	no	no	no	no	5 10	fair	dark	none	Austria	Kostajevica
842	Self	25	1905	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Austria	Prudow
843	Self	30	1911	no	no	no	no	5 7	fair	dark	none	Austria	Hambelova
844	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	dark	none	Austria	Hambelova
845	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Austria	Pozang
846	Self	15	no	no	no	no	no	5 6	fair	brown	none	Austria	Adelsberg
847	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Adelsberg
848	Self	30	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Adelsberg
849	Self	30	no	no	no	no	no	5 4	fair	brown	none	Austria	Adelsberg
850	Self	40	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Adelsberg
851	Self	40	no	no	no	no	no	5 5	fair	brown	none	Austria	Adelsberg
852	Self	25	no	no	no	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria	Adelsberg
853	Self	25	no	no	no	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria	Adelsberg
854	Self	25	no	no	no	no	no	5 5	fair	black	none	Austria	Adelsberg
855	Self	25	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	black	none	Austria	Adelsberg
856	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	black	none	Austria	Adelsberg
857	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	black	none	Austria	Adelsberg
858	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	black	none	Austria	Adelsberg
859	Self	25	no	no	no	no	no	5 10	fair	dark	none	Austria	Adelsberg
860	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark	none	Austria	Adelsberg
861	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	black	none	Hungary	Habur
862	Self	26	no	no	no	no	no	5 5	fair	dark	none	Hungary	Habur
863	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark	none	Hungary	Habur
864	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	dark	none	Hungary	Habur
865	Self	26	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Hungary	Habur
866	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark	none	Hungary	Habur
867	Self	26	no	no	no	no	no	5 5	fair	dark	none	Hungary	Habur
868	Self	26	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Hungary	Habur
869	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	dark	none	Hungary	Habur
870	Self	26	no	no	no	no	no	8 9	fair	dark	none	Hungary	Habur



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

113

Arriving at Port of

UN 500, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Place of Birth.	Country.	City or Town.			
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.						
841	Self	26	no	no	no	no	no	5 10	fair	dark	none	Austria	Kostajevica			
842	Self	26	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Austria	Prudow			
843	Self	30	no	no	no	no	no	5 7	fair	dark	none	Austria	Hambelovae			
844	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	dark	none	Austria	Hambelovae			
845	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	blue	none	Austria	Pozarec			
846	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	brown	none	Austria	Udelsberg			
847	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Ortelsberg			
848	Self	25	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Ortelsberg			
849	Self	25	no	no	no	no	no	5 4	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
850	Self	49	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark	none	Austria	Ortelsberg			
851	Self	25	no	no	no	no	no	5 5	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
852	Self	25	no	no	no	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
853	Self	25	no	no	no	no	no	5 8	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
854	Self	25	no	no	no	no	no	5 5	fair	black	none	Austria	Ortelsberg			
855	Self	25	no	no	no	no	no	5 7 1/2	fair	black	none	Austria	Ortelsberg			
856	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
857	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Ortelsberg			
858	Self	25	no	no	no	no	no	5 7	fair	dark gray	none	Austria	Ortelsberg			
859	Self	25	no	no	no	no	no	5 10	fair	dark	none	Austria	Ortelsberg			
860	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark	none	Austria	Ortelsberg			
861	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	black	none	Hungary	Habim			
862	Self	26	no	no	no	no	no	5 5	fair	dark	none	Hungary	Vilaviklo			
863	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
864	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
865	Self	26	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
866	Self	26	no	no	no	no	no	5 9	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
867	Self	26	no	no	no	no	no	5 5	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
868	Self	26	no	no	no	no	no	5 6	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
869	Self	26	no	no	no	no	no	5 4	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			
870	Self	26	no	no	no	no	no	8 9	fair	dark gray	none	Hungary	Vilaviklo			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Yusef G. M. M. M., of the U.S.S. M. M. M., from U.S.S. M. M. M., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at Philadelphia  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Loubava, Surgeon of the City of Prague, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Loubava

Sworn to before me this 10th day of JUN 7, 1918, 19

at T. S. S. "MARTHA WASHINGTON"

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



30

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *MARITHA WASHINGTON* sailing from *TRIESTE**May 24<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	Vidmar	Franka	19	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Godovo's	father: Anton Vidmar Godovo - Austria	Pa. Solomburg
2	Grasick	Katarina	17	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Lenoiet	mother: Johanna Gradišek Lenoiet - Austria	O. Lorain
3	Labukovec	Ludwig	18	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Winitz	father: Franz Labukovec Winitz - Austria	O. Cleveland
4	Lihar	Franz	15	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Smartno	grandfather: Josef Lihar Smartno - Austria	Min. Ely
5	Korlvecar	Johanna	36	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Smartno	friend: Maria Korvec Smartno - Austria	Pa. Broughton
6	Korlvecar	Anton	16	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Smartno	Smartno - Austria	Pa. Broughton
7	Kerzic	Maria	21	f	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Rakitno	father: Martin Kerzic Rakitno - Austria	Pa. Cinnabunda
8	Pacic	Gregor	36	m	farmlab	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Primorci	wife: Anna Pacic Primorci - Austria	Pa. Sharon
9	Bencan	Primor	45	m	farmlab	no		Austrian	Slovenian	Austria	Roelberg	wife: Maria Bencan Roelberg - Austria	Pa. New York City
10	Jurca	Anton	47	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Roelberg	wife: Maria Jurca Roelberg - Austria	Pa. Comfort
11	Jurca	Franz	45	m	farmlab	no		Austrian	Slovenian	Austria	Roelberg	wife: Johanna Jurca Roelberg - Austria	Pa. Comfort
13	Hobica	Franz	31	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dornale	friend: Munda Tarcar Dornale - Austria	Ill. S. Chicago
14	Gutnik	Franz	29	m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Studenec	wife: Maria Gutnik Studenec - Austria	Ill. Follet
15	Gutnik	Aloisia	17	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Studenec	sister in law: Maria Gutnik Studenec - Austria	Ill. Follet
16	Potocnik	Franz	26	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Varze	wife: Franziska Potocnik Varze - Austria	Ill. Follet
17	Obrca	Franziska	29	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dolenja	mother: Maria Martinjak Dolenja - Austria	W. Va. Richwood
18	Mestek	Franz	19	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Ferero	father: Jakob Mestek Ferero - Austria	W. Va. Richwood
19	Sustarsic	Martin	24	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Verd	father: Martin Sustarsic Verd - Austria	Pa. Conemaugh
20	Setnicar	Franz	33	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Oberlaidach	father: M. Setnicar Oberlaidach - Austria	Ill. Waukegan
21	Hebe	Maria	20	f	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Cerknica	father: Gregor Hebe Cerknica - Austria	W. Va. Davis
22	Novak	Wilhelm	30	m	labourer	yes		Austrian	German	Austria	Hummers	wife: Aloisia Novak Hummers - Austria	N. Y. Brooklyn
23	Kroftic	Peter	26	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Viš	wife: Marie Kroftic Viš - Austria	Min. Hobbsburg
24	Pogacar	Leopold	28	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Janhen	father: Martin Pogacar Janhen - Austria	Wis. Cwritz
25	Pogacar	Franz	37	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dornale	father: Anton Pogacar Dornale - Austria	Wis. Cwritz
26	Mihalic	Johann	25	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Janhen	mother: Anna Mihalic Janhen - Austria	Wis. Milwaukee
27	Krone	Anton	31	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Gross Oschitz	wife: Margareta Krone Gross Oschitz - Austria	Min. Binnabik
28	Strubel	Joset	44	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Laze	wife: Maria Strubel Laze - Austria	Min. Binnabik
29	Arko	Johann	23	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Kamptar	father: Gregor Arko Kamptar - Austria	O. Cleveland
30	Trebernik	Franz	17	m	labourer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Grasch	mother: Lucia Trebernik Grasch - Austria	Pa. West Newton



30

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from TriesteMay 24<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Vidmar	Juan ka	19	f s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Godovo's	father: Anton Vidmar Godovo's - Austria	Pa Adamsburg
2	Gradisek	Katarina	17	f s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Lenocet	mother: Johanna Gradisek Lenocet - Austria	Pa. Foxair
3	Jabukovec	Ernwig	18	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Winitz	father: Hans Jabukovec Winitz - Austria	Pa. Cleveland, O.
4	Likar	Franz	15	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Smarino	grand father: Josef Likar Smarino - Austria	Min. Ely
5	Korlavec	Johanna	26	f m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Smarino	friend: Maria Korlavec Smarino - Austria	Pa. Broughton
6	Korlavec	Anton	16	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Smarino	Smarino - Austria	Pa. Broughton
7	Kerzic	Maria	21	f s	housewife	yes	Austrian Slovenian	Austria Rakitno	father: Martin Kerzic Rakitno - Austria	Pa. Cinnabunda
8	Pacic	Gregor	36	m m	farmlab	no	Austrian Dalmatian	Austria Primorci	wife: Anna Pacic Primorci - Austria	Pa. Sharon
9	Benčan	Primor	45	m m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Rodelberg	wife: Maria Benčan Rodelberg - Austria	Pa. New York Old Port
10	Jurca	Anton	47	m m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Rodelberg	wife: Karla Jurca Rodelberg - Austria	Pa. Comfort
11	Jurca	Franz	45	m m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Rodelberg	wife: Jovana Jurca Rodelberg - Austria	Pa. Comfort
13	Hobica	Franz	31	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Domžale	friend: Munda Tarcar Domžale - Austria	Ill. S. Chicago
14	Gutnik	Franz	29	m m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Studene	wife: Maria Gutnik Studene - Austria	Ill. Tolleret
15	Gutnik	Aloisia	14	f s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Studene	sister in law: Maria Gutnik Studene - Austria	Ill. Tolleret
16	Potočnik	Franz	26	m m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Jarše	wife: Franiska Potočnik Jarše - Austria	Ill. Tolleret
17	Obreza	Franziska	29	f m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Dolnja	mother: Maria Martinovic Dolnja - Austria	W. Va. Richwood
18	Kestek	Franz	19	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Jerero	father: Jakob Kestek Jerero - Austria	W. Va. Richwood
19	Štarsic	Martin	24	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Verd	father: Martin Štarsic Verd - Austria	Pa. Conemaugh
20	Štarnicar	Franz	33	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Oberlaidach	father: M. Štarnicar Oberlaidach - Austria	Ill. Waukegan
21	Hebe	Maria	20	f s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Berknica	father: Gregor Hebe Berknica - Austria	W. Va. Davis
22	Novak	Wilhelm	30	m m	labourer	yes	Austrian German	Austria Hummer	wife: Aloisia Novak Hummer - Austria	N. Y. Brooklyn
23	Kroftic	Peter	26	m m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Vio	wife: Marie Kroftic Vio - Austria	Min. Libbing
24	Pogacar	Leopold	28	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Janhen	father: Martin Pogacar Janhen - Austria	W. Va. Crowsitz
25	Pogacar	Franz	37	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Domžale	father: Anton Pogacar Domžale - Austria	W. Va. Crowsitz
26	Mihelic	Johann	25	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Janhen	mother: Anna Mihelic Janhen - Austria	W. Va. Milwaukee
27	Žgone	Anton	31	m m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Gross Oschik	wife: Margareta Žgone Gross Oschik - Austria	Min. Zivabik
28	Štrikel	Josef	44	m m	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Laze	wife: Maria Štrikel Laze - Austria	Min. Zivabik
29	Arko	Johann	23	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Janpetar	father: Gregor Arko Janpetar - Austria	Pa. Cleveland
30	Trebernik	Franz	17	m s	labourer	yes	Austrian Slovenian	Austria Gracov	mother: Lucia Trebernik Gracov - Austria	Pa. West Newton



## 121

*Arriving at Port of*

19																			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50, and if not, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.		Height.		Color of—		Place of Birth.						
						Yes No												Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.						
871	yes	friend	25	no	no	no		friend: Jacob Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair brown	none	Austria	Podoric									
872	yes	brother	25	no	no	no		brother: Frank Gradisch	no	no	no	good	no	5	6	fair fair gray	none	Austria	Lernoret									
873	yes	self	25	no	no	no		uncle: Fernei Kravos	no	no	no	good	no	5	9	fair brown gray	none	Austria	Winitz									
874	yes	father	25	no	no	no		father: John Lencar	no	no	no	good	no	5	9	fair brown gray	none	Austria	Winitz									
875	yes	self	25	no	no	no		husband: Anton Korlekar	no	no	no	good	no	5	8	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
876	yes	mother		no	no	no		brother: Joseph Lencar	no	no	no	good	no	5	9	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
877	yes	cousin	25	no	no	no		cousin: John Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair brown	none	Austria	Rakitsina									
878	yes	cousin	10	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	10	fair brown	none	Austria	Imartino									
879	yes	self	40	yes	1910	Pittsburg Pa.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	10	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
880	yes	self	38	yes	1910	Pittsburg Pa.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	11	fair brown blue	none	Austria	Imartino									
881	yes	self	42	yes	1903	Pittsburg Pa.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	6	1	fair black	none	Austria	Imartino									
882	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair brown blue	none	Austria	Imartino									
883	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair brown blue	none	Austria	Imartino									
884	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair fair blue	none	Austria	Imartino									
885	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	3	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
886	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair fair blue	none	Austria	Imartino									
887	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair fair gray	none	Austria	Imartino									
888	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
889	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	none	Austria	Imartino									
890	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	9	fair brown	none	Austria	Imartino									
891	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	4	fair black blue	none	Austria	Imartino									
892	yes	self	25	yes	1906	Brooklyn N.Y.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	6	fair fair blue	none	Austria	Imartino									
893	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	6	fair fair blue	none	Austria	Imartino									
894	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	7	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
895	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
896	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	7	fair brown blue	none	Austria	Imartino									
897	yes	self	25	yes	1906	Brooklyn N.Y.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	6	fair black gray	none	Austria	Imartino									
898	yes	self	25	yes	1906	Brooklyn N.Y.		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	6	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
899	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair brown gray	none	Austria	Imartino									
900	yes	self	25	no	no	no		friend: Lina Lencar	no	no	no	good	no	5	5	fair fair blue	none	Austria	Imartino									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George L. Mander, of the United States, from the, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Gubava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Cracow (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of June, 1913,  
at NEW YORK, MARTHA WASHINGTON  
Deletur  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ST. MARTHA WASHINGTON sailing from TRIESTE

May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
ADMITTED	Roschitsch Peter	16	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Groden	father: Josef Roschitsch, N.Y. Brooklyn		
2	Agnitsch Ernst	23	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Unterbach	mother: Magdalena Agnitsch, N.Y. Brooklyn		
3	Jellen Franz	17	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Oberrönd	mother: Rosalia Jellen, N.Y. Brooklyn		
4	Schleimer Ferdinand	40	m	farmer	yes	Austrian	German	N.Y. New York	wife: Maria Schleimer, N.Y. New York		
5	Obeljak Pauline	17	f	farmer	yes	Austrian	German	Austria Oberrönd	father: Mathias Obeljak, N.Y. Brooklyn		
6	Oredkar Albin	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	mother: Anna Oredkar, N.Y. Brooklyn		
7	Susnik Josef	28	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Preceje	mother: Caterina Susnik, N.Y. Brooklyn		
8	Bohinc Franz	49	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Leseg	wife: Maria Bohinc, O. Cleveland		
9	Gohmec Agnes	16	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Leseg	mother: Maria Gohmec, O. Cleveland		
2	Sitar Maria	36	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Oglesby	mother: Maria Sitar, N.Y. Brooklyn		
11	Sitar Stanislaw	11	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Oglesby	Austria-Oglesby, Ill Oglesby	NON IMM	
12	Sitar Hedwig	9	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Oglesby	Grandmother: Maria Polarnick, Ill Oglesby	NON IMM	
13	Sitar Mirko	3	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Oglesby	Polarnick, Ill Oglesby	NON IMM	
14	Bintar Mathias	29	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Bencur	wife: Maria Bintar, Ill Oglesby	NON IMM	
15	Jersin Francisco	17	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria St. Jur	father: Jersin Jersin, Ill Oglesby		
16	Siprel Francisco	26	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria St. Jur	father: Siprel Siprel, Cal Pueblo		
17	Siprel Maria	24	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria St. Jur	father: Siprel Siprel, Cal Pueblo		
18	Polsinik Franciska	33	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Fabrica	mother: Mariana Polsinik, O. Lorain		
19	Lupran Franz	17	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Reifnitz	father: Franz Lupran, Ill Chicago		
20	Hauptman Josephine	21	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Stein	father: Hauptman Hauptman, Ill Oglesby		
21	Kobilca Franz	26	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Trifail	father: Franz Kobilca, Ill La Salle		
22	Velzer Anna	15	f	child	yes	Austrian	Slovenian	Austria Damschale	mother: Caterina Velzer, Ill Chicago		
23	Beder Valentin	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Damschale	Gr. mother: Valentin Beder, Ill Chicago		
24	Kemec Anton	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	mother: Maria Kemec, O. Cleveland		
25	Grosel Anton	17	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	father: Anton Grosel, O. Cleveland		
DEPORTED	Martincic Josef	20	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Damschale	father: Johann Martincic, N.Y. New York		
27	Sodnik Franz	37	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haas	mother: Johanna Sodnik, N.Y. New York		
28	Naglic Michael	29	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haas	wife: Maria Naglic, Min Gilbert		
29	Gros John	34	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haas	father: John Gros, Min Sparta		
30	Kozlovac Josef	19	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haas	father: Josef Kozlovac, Min Sparta		
										La Forest City	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ARTHUR WASHINGTON sailing from TRIESTE

May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
ADMITTED											
1	Roschitsch Peter	16	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Groden	father: Josef Roschitsch, N.Y. Groden		
2	Agnitsch Ernst	23	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Unterbuch	mother: Magdalena Agnitsch, N.Y. Groden		
3	Jeller Franz	17	m	farmer	yes	Austrian	German	Austria Obermühl	mother: Maria Jeller, N.Y. Groden		
4	Schleimer Ferdinand	40	m	farmer	yes	Austrian	German	N.Y. New York	wife: Maria Schleimer, N.Y. New York		
5	Debeljak Pauline	17	f	farmer	yes	Austrian	German	Austria Oberbuch	father: Mathias Debeljak, N.Y. Groden		
6	Oredakar Albin	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	mother: Maria Oredakar, N.Y. Groden		
7	Susnik Josef	28	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Preserje	mother: Caterina Susnik, N.Y. Groden		
8	Bohinc Franz	49	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lesce	wife: Ursula Bohinc, O Cleveland		
9	Bohinc Agnes	16	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lesce	mother: Ursula Bohinc, O Cleveland		
10	Sitar Maria	36	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Aglerby	mother: Maria Sitar, Ill Aglerby	NON IMM	
11	Sitar Stanislaw	11	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Aglerby	father: Stanislaw Sitar, Ill Aglerby	NON IMM	
12	Sitar Hedwig	9	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Aglerby	Grandmother: Maria Sitar, Ill Aglerby	NON IMM	
13	Sitar Mirko	3	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Ill Aglerby	Solamirsk, Ill Aglerby	NON IMM	
14	Sitar Mathias	29	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Sencur	wife: Maria Sitar, Ill Aglerby	NON IMM	
15	Jassin Francisca	14	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria St. Jur	father: Jassin Jassin, Ill Aglerby		
16	Sipel Franciska	25	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	father: Jassin Sipel, Ill Aglerby		
17	Sipel Maria	24	f	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	mother: Maria Sipel, Ill Aglerby		
18	Polisnik Franciska	33	f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Reifnitz	mother: Maria Polisnik, Ill Aglerby		
19	Lupar Franz	14	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Stein	father: Franz Lupar, Ill Aglerby		
20	Hauptman Josephine	21	f	housewife	yes	Austrian	Slovenian	Austria Trifail	father: Franz Hauptman, Ill Aglerby		
21	Kobilca Franz	26	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	mother: Caterina Kobilca, Ill Aglerby		
22	Velzer Anna	16	f	child	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	mother: Caterina Velzer, Ill Aglerby		
23	Bedner Valentin	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Vil	mother: Maria Bedner, Ill Aglerby		
24	Kernac Anton	18	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	mother: Maria Kernac, Ill Aglerby		
25	Grosel Anton	17	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Dob	father: Anton Grosel, N.Y. New York		
DEPORTED											
26	Martincic Josef	20	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	mother: Johanna Martincic, N.Y. New York		
27	Sodnik Franz	37	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haic	wife: Maria Sodnik, N.Y. New York		
28	Naglic Michael	29	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Bela	wife: Maria Naglic, N.Y. New York		
29	Grosas Johann	34	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Haic	father: Mattes Grosas, N.Y. New York		
30	Kozlovac Josef	19	m	farmer	yes	Austrian	Slovenian	Austria Purova	father: Anton Kozlovac, N.Y. New York		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 123

*Arriving at Port of*

JUN 27 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Place of Birth, Country, City or Town.
901	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair brown	Austria Grovels
902	Yes self	25	no	no	no	no	5 9	fair blue gray	Austria Stutzbach
903	Yes self	25	no	no	no	no	5 6	fair blue blue	Austria Obermoisel
904	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair dark blue	Austria Obermoisel
905	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair blue gray	Austria Hindorf
906	Yes self	25	no	no	no	no	5 6	fair brown	Austria Dob.
907	Yes self	25	no	no	no	no	5 7	fair brown	Austria Freunz
908	Yes self	25	no	no	no	no	5 5	fair brown	Austria Leog.
909	Yes self	25	no	no	no	no	5 1	fair dark	Austria Leog.
910	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair dark blue	Austria Metzing
911	Yes mother	50	no	no	no	no	—	fair —	Austria Metzing
912	Yes mother	50	no	no	no	no	—	fair —	Austria Metzing
913	Yes mother	50	no	no	no	no	—	fair —	Austria Metzing
914	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair brown	Austria Jannick
915	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair blue blue	Austria St. Jure.
916	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair fair blue	Austria Jannick
917	Yes self	25	no	no	no	no	5 6	fair brown	Austria Jannick
918	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair fair blue	Austria Jannick
919	Yes self	25	no	no	no	no	5 1	fair dark blue	Austria Stern
920	Yes self	25	no	no	no	no	5 8	fair fair blue	Austria Trifail
921	Yes self	25	no	no	no	no	5 9	fair brown gray	Austria Jannick
922	Yes self	25	no	no	no	no	4 9	fair fair blue	Austria Jannick
923	Yes self	25	no	no	no	no	5 8	fair brown	Austria Jannick
924	Yes self	25	no	no	no	no	5 7	fair blue gray	Austria Jannick
925	Yes self	25	no	no	no	no	5 5	fair brown	Austria Jannick
926	Yes self	25	no	no	no	no	5 7	fair brown	Austria Jannick
927	Yes self	25	no	no	no	no	5 7	fair brown	Austria Jannick
928	Yes self	25	no	no	no	no	5 4	fair brown	Austria Jannick
929	Yes self	25	no	no	no	no	5 6	fair fair blue	Austria Jannick
930	Yes self	25	no	no	no	no	5 7	fair fair brown	Austria Jannick



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Master, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,  
at San Francisco,  
John J. Master  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Dzubava, Surgeon of the University of Prague (Czechia), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

124

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1913, 19  
at T. S. S. "MARTHA WASHINGTON"

YUCL

J. P. Leturbe  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



32

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *HARSHA WASHINGTON*sailing from *TRIESTE**May 24*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Perme	Ignac	18	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Hermannsburg	father Ignac Perme Hermannsburg Austria	Pa. Herminie
2	Trugerc	Franc	26	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Jagodnik	father Ignac Trugerc Jagodnik Austria	Pa. Herminie
3	Fiver	Anton	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Kurevo	mother Ignac Franciscan Kurevo Austria	Pa. Herminie
4	Kitrid	Alcis	38	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Crnopolca	father Ignac Kitrid Crnopolca Austria	Oh. Bridgeport
5	Praxler	Martin	24	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Lura	father Ignac Praxler Lura Austria	Oh. Cleveland
6	Kidmar	Josef	31	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Ravenna	wife Maria Kidmar Ravenna Austria	Oh. Cleveland
7	Leckarec	Anton	23	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Laphana	father Ignac Leckarec Laphana Austria	Ill. Waukegan
8	Pelarsich	Armenas	24	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Laphana	father Ignac Pelarsich Laphana Austria	Ill. Waukegan
9	Trajan	Josef	32	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Podlipa	brother Ignac Trajan Podlipa Austria	Ill. Waukegan
10	Prence	Anton	25	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Ravenna	mother Maria Prence Ravenna Austria	Pa. Forest City
11	Menard	Franc	35	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria St. Loiden	wife Maria Menard St. Loiden Austria	Pa. Adamsburg
12	Gradišec	Valentin	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Senozeti	father Ignac Gradišec Senozeti Austria	Oh. Lorain
13	Beljan	Matej	48	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Hungary Vrh	wife Ignac Franciscan Vrh Hungary	Pa. Uniontown
14	Vidmar	Marija	45	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Hungary Zamajac	wife Ignac Vidmar Zamajac Hungary	Pa. Uniontown
15	Muhavac	Johan	44	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Log	wife Ignac Muhavac Log Austria	Oh. Cleveland
16	Karovic	Anton	44	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Lencob	wife Ignac Karovic Lencob Austria	Oh. Cleveland
17	Rozman	Franz	33	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Obic	wife Ignac Rozman Obic Austria	Oh. Cleveland
18	Stefančić	Gabrijela	23	f	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria Ljartun	brother Ignac Stefančić Ljartun Austria	Pa. Jeannette
19	Antib	Johann	47	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria Gross Allendorf	wife Ignac Antib Gross Allendorf Austria	Ill. Joliet
20	Furz	Anton	16	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Koxlewe	mother Ignac Furz Koxlewe Austria	Ill. Joliet
21	Grizaj	Martin	34	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Kier	wife Ignac Grizaj Kier Austria	Min. Gilbert (Pa.)
22	Gruden	Alcis	28	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Loxac	father Ignac Gruden Loxac Austria	Pa. California
23	Kunatog	Franz	18	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Oberbach	father Ignac Kunatog Oberbach Austria	Oh. Colimwood
24	Malaver	Johann	27	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Oberbach	brother Ignac Malaver Oberbach Austria	Oh. Colimwood
25	Oblox	Johann	27	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Voda	wife Ignac Oblox Voda Austria	W. Va. Gormana
26	Podgornik	Matej	40	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Alt Oberbach	wife Ignac Podgornik Alt Oberbach Austria	W. Va. Gormana
27	Roxina	Luna	30	f	domestic	yes	Austrian Slovenian	Austria Crnopolca	father Ignac Roxina Crnopolca Austria	Oh. Bridgeport
28	Jersan	Anton	28	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Krihor	father Ignac Jersan Krihor Austria	Oh. Cleveland
29	Kuric	Frana	19	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Krihor	father Ignac Kuric Krihor Austria	Oh. Cleveland
30	Mohan	Johan	18	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria Vrh	father Ignac Mohan Vrh Austria	Oh. Cleveland

69



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

125

Arriving at Port of

1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other restriction, limitation, or exemption in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.														
231	1	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
232	2	self	25	no	no	no	friend, David Martin	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Austria	Vienna	hub												
233	3	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
234	4	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
235	5	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
236	6	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
237	7	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
238	8	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
239	9	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
240	10	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
241	11	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
242	12	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
243	13	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
244	14	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
245	15	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
246	16	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
247	17	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
248	18	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
249	19	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
250	20	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
251	21	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
252	22	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
253	23	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
254	24	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
255	25	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
256	26	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
257	27	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
258	28	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
259	29	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												
260	30	self	25	no	no	no	friend, John Sebastian	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blen	none	Austria	Vienna	hub												



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, or otherwise, to perform any service, or to be employed in any capacity, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
931	1	yes	25	no	no	friend: John Sebastian	no	no	no	good	no	5 4	fair blond	blond	none	Austria Timauisch
932	2	yes	25	no	no	friend: Fieda Buden	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	gray	none	Austria Jagodina
933	3	yes	25	no	no	brother: Johann Fieda	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	blond	none	Austria Karsko
934	4	yes	25	no	no	friend: Josef Kater: Bridgeport	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	blond	none	Austria Smarten
935	5	yes	25	no	no	friend: Schlesinger John	no	no	no	good	no	5 6	fair brown	blond	none	Austria Schay
936	6	yes	25	yes	1894/1901	friend: Johann Kraf: Cleveland	no	no	no	good	no	5 7	fair brown	gray	none	Austria Radits
937	7	yes	25	no	no	friend: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
938	8	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
939	9	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
940	10	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
941	11	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
942	12	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
943	13	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
944	14	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
945	15	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
946	16	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
947	17	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
948	18	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
949	19	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
950	20	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
951	21	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
952	22	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
953	23	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
954	24	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
955	25	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
956	26	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
957	27	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
958	28	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
959	29	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana
960	30	yes	25	no	no	brother: Frank Petrowich	no	no	no	good	no	5 6	fair blond	gray	none	Austria Laptana



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry F. Hunter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

J. H. Hunt  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Dubrava, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1913, 19

at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



33

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *AMERICA* sailing from *TRIESTE* *May 2nd*, 1913

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence Country City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination (Intended future permanent residence.) State City or Town
1	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single						
1	<i>Sterle</i>	<i>Katarina</i>	<i>26</i>	<i>f m housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Podgor</i>	<i>father Anton Sterle</i> <i>Austria Podgor</i>	<i>Min. Chicago</i>
2	<i>Pakri</i>	<i>Franka</i>	<i>17</i>	<i>f s</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Podgor</i>	<i>mother Agnes Pakri</i> <i>Austria Podgor</i>	<i>O. Cleveland</i>
3	<i>Turk</i>	<i>Maria</i>	<i>23</i>	<i>f m housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Podgor</i>	<i>stepfather Jany Turk</i> <i>Austria Podgor</i>	<i>O. Cleveland</i>
4	<i>Turk</i>	<i>Maria</i>	<i>2</i>	<i>f s infant</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Podgor</i>	<i>grandfather Jany Turk</i> <i>Austria Podgor</i>	<i>O. Cleveland</i>
5	<i>Gorenz</i>	<i>Bartolo</i>	<i>17</i>	<i>m s</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Draava</i>	<i>father Anton Gorenz</i> <i>Austria Draava</i>	<i>Pa. Conemaugh</i>
6	<i>Cehoviz</i>	<i>Maria</i>	<i>17</i>	<i>f s domestic</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Planina</i>	<i>father Anton Cehoviz</i> <i>Austria Planina</i>	<i>O. Cleveland</i>
DEPORTED	<i>Fuhrmann</i>	<i>Hend</i>	<i>38</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i> <i>Byerany</i>	<i>wife Chajke Fuhrmann</i> <i>Russia Byerany</i>	<i>N.Y. New York</i>
8	<i>Topsomitz</i>	<i>Konstantin</i>	<i>39</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Austria</i> <i>Kabylanka</i>	<i>wife Ruzka Topsomitz</i> <i>Austria Kabylanka</i>	<i>N.Y. New York</i>
9	<i>Niemanski</i>	<i>Josef</i>	<i>44</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i> <i>Cesania</i>	<i>wife Karolina Niemanski</i> <i>Austria Cesania</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
10	<i>Karabini</i>	<i>Seppan</i>	<i>41</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i> <i>Laschi</i>	<i>wife Paulina Karabini</i> <i>Austria Laschi</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
11	<i>Juryseka</i>	<i>Marya</i>	<i>38</i>	<i>f m</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Hungary</i> <i>Haraschi</i>	<i>son Jozsak Alkai</i> <i>Hungary Haraschi</i>	<i>Pa. St. Clair</i>
12	<i>Juryseka</i>	<i>Anka</i>	<i>20</i>	<i>f s</i>	<i>no</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Hungary</i> <i>Haraschi</i>	<i>brother Jozsak Alkai</i> <i>Hungary Haraschi</i>	<i>Pa. St. Clair</i>
13	<i>Kotula</i>	<i>Maria</i>	<i>22</i>	<i>f s</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Kaweczyn</i>	<i>sister Katarzyna Kotula</i> <i>Russia Kaweczyn</i>	<i>Mich. Grand Rapids</i>
14	<i>Chmury</i>	<i>Ignacy</i>	<i>29</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i> <i>Gorniadla</i>	<i>wife Katarzyna Chmury</i> <i>Russia Gorniadla</i>	<i>N.Y. Buffalo</i>
15	<i>Malinowski</i>	<i>Ignacy</i>	<i>23</i>	<i>m s</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Swandlowa</i>	<i>father Ignacy Malinowski</i> <i>Russia Swandlowa</i>	<i>Conn. New London</i>
16	<i>Traumaki</i>	<i>Leon</i>	<i>20</i>	<i>m s</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Ustik</i>	<i>father Nikolaj Traumaki</i> <i>Russia Ustik</i>	<i>Conn. New London</i>
17	<i>Kondratuk</i>	<i>Leonty</i>	<i>21</i>	<i>m s</i>	<i>yes</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Skardopoka</i>	<i>mother Ruzka Kondratuk</i> <i>Russia Skardopoka</i>	<i>N.Y. New York</i>
18	<i>Opalczuk</i>	<i>Jacob</i>	<i>40</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Pisby</i>	<i>wife Ruzka Opalczuk</i> <i>Russia Pisby</i>	<i>Conn. New York</i>
19	<i>Slusar</i>	<i>Filip</i>	<i>41</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Bilozowka</i>	<i>wife Anna Slusar</i> <i>Russia Bilozowka</i>	<i>N.Y. New York</i>
20	<i>Kusseruke</i>	<i>Jacob</i>	<i>37</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Quarety</i>	<i>wife Aleksandra Kusseruke</i> <i>Russia Quarety</i>	<i>Pa. Pittsburg</i>
21	<i>Klitzer</i>	<i>Stepan</i>	<i>37</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Wodzy</i>	<i>wife Aleksandra Klitzer</i> <i>Russia Wodzy</i>	<i>N.Y. Newark</i>
22	<i>Stekyryn</i>	<i>Marin</i>	<i>36</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Wodzy</i>	<i>wife Aleksandra Stekyryn</i> <i>Russia Wodzy</i>	<i>Pa. Pittsburg</i>
23	<i>Krysz</i>	<i>Thyphory</i>	<i>27</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Wodzy</i>	<i>wife Stefania Krysz</i> <i>Russia Wodzy</i>	<i>Pa. Pittsburg</i>
24	<i>Nowarski</i>	<i>Danylo</i>	<i>28</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Wodzy</i>	<i>wife Anastasia Nowarski</i> <i>Russia Wodzy</i>	<i>N.Y. New York</i>
25	<i>Dikalczuk</i>	<i>Jan</i>	<i>38</i>	<i>m m</i>	<i>no</i>	<i>Russian</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i> <i>Wodzy</i>	<i>wife Anna Dikalczuk</i> <i>Russia Wodzy</i>	<i>Conn. Middletown</i>
26	<i>Tomic</i>	<i>Marija</i>	<i>20</i>	<i>f s</i>	<i>no</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Spit</i>	<i>father Ivan Tomic</i> <i>Austria Spit</i>	<i>Ill. Chicago</i>
27	<i>Hresek</i>	<i>Mare</i>	<i>24</i>	<i>f m</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Senodol</i>	<i>father Anton Hresek</i> <i>Austria Senodol</i>	<i>Min. Cleveland</i>
28	<i>Hresek</i>	<i>Mare</i>	<i>11</i>	<i>f s infant</i>	<i>no</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Senodol</i>	<i>grandfather Anton Hresek</i> <i>Austria Senodol</i>	<i>Min. Cleveland</i>
29	<i>Benicium</i>	<i>Franz</i>	<i>29</i>	<i>m s</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Podgor</i>	<i>mother Aleksa Benicium</i> <i>Austria Podgor</i>	<i>Pa. Pinesville</i>
30	<i>Rea</i>	<i>Franz</i>	<i>35</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Austrian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>Austria</i> <i>Vipore</i>	<i>wife Jozefa Rea</i> <i>Austria Vipore</i>	<i>O. Cleveland</i>



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

JUN 3 - 1913

19

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
											Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
961	1	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	fair	gray	none	Austria	Kudwin
962	2	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	fair	fair	brown	none	Austria	Hudwarf
963	3	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Austria	Fara	
964	4	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	-	fair	brown	none	Austria	Fara	
965	5	yes	cousin	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Austria	Drava	
966	6	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	fair	brown	none	Austria	Plannia	
967	7	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	53	fair	fair	gray	none	Russia	Liphany
968	8	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Austria	Wola	
969	9	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	fair	gray	none	Russia	Eksterion
970	10	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	brown	none	Austria	Laski	
971	11	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	411	fair	fair	gray	none	Hungary	Kavashin
972	12	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	fair	fair	gray	none	Hungary	Kavashin
973	13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	411	fair	fair	gray	none	Russia	Kawenzyer
974	14	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	fair	fair	gray	none	Russia	Gouerdolly
975	15	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	brown	none	Russia	Dremna Dremna	
976	16	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	fair	brown	none	Russia	Dremna Dremna	
977	17	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	fair	brown	none	Russia	Scardynska	
978	18	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
979	19	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
980	20	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
981	21	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	55	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
982	22	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
983	23	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
984	24	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
985	25	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Russia	Wolpe	
986	26	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	56	fair	brown	none	Austria	Spalato	
987	27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	54	fair	brown	none	Austria	Scudol	
988	28	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	-	fair	brown	none	Austria	Scudol	
989	29	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	57	fair	brown	none	Austria	Podbrzezi	
990	30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	59	fair	black	none	Austria	Vipava	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George J. Foster, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913,

at

San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lubraver, Surgeon of the University of Perugia (Umbria), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Perugia (Umbria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Carlo Lubraver

Sworn to before me this JUN 7 - 1940 day of JUN 7 - 1940, 19

at T. S. B. "MARTINA WASHING"

NEW YORK

J. H. Burton  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



34

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. *MA* MARTHA WASHINGTON

sailing from

May 24<sup>th</sup>

1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Komic	Juan	18	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Franc Komic	0 Cleveland
2	Fasswald	Johann	34	m	Family	yes	Austrian	German Austria Graz	wife: Maria Fasswald	NY New York
3	Verbic	Andrea	24	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Maria Verbic	Min Sparta
4	Bojagic	Mile	33	m	Family	no	Hungarian	Croatian Hungary Szeged	wife: Luka Bojagic	Ill Chicago
5	Bukljac	Mile	30	m	Family	no	Hungarian	Croatian Hungary Szeged	wife: Luka Bukljac	Ill Chicago
6	Brcin	Luka	30	m	Family	no	Hungarian	Croatian Hungary Szeged	wife: Luka Brcin	Ill Chicago
7	Marganovic	Nikola	27	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Luka Marganovic	Ill Chicago
8	Guljono	Georgio	49	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	wife: Luka Guljono	Cal S. Francisco
9	Karis	Alalo	29	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Karis Andrej	0 Cleveland
10	Karis	Josef	23	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Karis Andrej	0 Cleveland
11	Deber	Anton	34	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Deber Andrej	Mo St. Louis
12	Prusina	Franc	18	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Prusina Franc	0 Cleveland
13	Ljubic	Josef	18	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Ljubic Anton	0 Cleveland
14	Gumbac	Stefan	23	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Luka Gumbac	0 Cleveland
15	Tamasic	Valentin	25	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Tamasic Andrej	0 Cleveland
16	Valentic	Maria	18	f	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Valentic Anton	0 Cleveland
17	Ladurik	Jacob	30	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Luka Ladurik	0 Cleveland
18	Tamasic	Josef	24	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Josef Tamasic	0 Cleveland
19	Tamasic	Katerina	21	f	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Josef Tamasic	0 Cleveland
20	Valentic	Josef	23	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Valentic Andrej	0 Cleveland
21	Valentic	Josipa	22	f	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Valentic Andrej	0 Cleveland
22	Tamasic	Josef	29	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Tamasic Andrej	0 Cleveland
23	Lokovic	Petar	28	m	Family	no	Austrian	Slovenian Austria Trieste	wife: Luka Lokovic	Ill Chicago
24	Gastianic	Leopold	19	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Gastianic Andrej	Pa Pittsburgh
25	Mulec	Franc	25	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Mulec Andrej	NY New York
26	Mozina	Josef	40	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Mozina Andrej	0 Callinwood
27	Jurcinovic	Stefan	20	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Jurcinovic Maria	0 Callinwood
28	Prodan	Anton	25	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Prodan Andrej	0 Cleveland
29	Probinic	James	19	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	father: Probinic Andrej	Pa Philadelphia
30	Bustar	Andrej	25	m	Family	yes	Austrian	Slovenian Austria Trieste	mother: Bustar Andrej	Pa Philadelphia

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
991	Yes	self	no	no	brother: Josef Hamic	no	no	no	good	no	61	fair	brown	none	Austria Bipoz		
992	Yes	self	no	no	brother: Marco Samard	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria Graz		
993	Yes	self	no	no	brother: Andrea Valencic	no	no	no	good	no	510	fair	black	none	Austria Hamenda		
994	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	black	none	Hungary ...		
995	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	510	fair	black	none	Hungary ...		
996	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	510	fair	brown	none	Hungary ...		
997	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	510	fair	brown	none	Austria Basic		
998	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	511	fair	brown	none	Austria Leima		
999	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	510	fair	dark	none	Austria Gradisce		
000	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	6	fair	dark	none	Austria Gradisce		
001	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria Celinka		
002	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	57	fair	dark	none	Austria ...		
003	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	59	fair	dark	none	Austria ...		
004	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	57	fair	dark	none	Austria ...		
005	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	58	fair	dark	none	Austria ...		
006	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	dark	none	Austria ...		
007	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	57	fair	black	none	Austria ...		
008	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	dark	none	Austria ...		
009	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	55	fair	dark	none	Austria ...		
010	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	59	fair	dark	none	Austria ...		
011	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	dark	none	Austria ...		
012	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	57	fair	dark	none	Austria ...		
013	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	511	fair	brown	none	Austria ...		
014	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria ...		
015	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	57	fair	dark	none	Austria ...		
016	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56 1/2	fair	dark	none	Austria ...		
017	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	58	fair	black	none	Austria ...		
018	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	black	none	Austria ...		
019	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	58	fair	black	none	Austria ...		
020	Yes	self	no	no	brother: ...	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria ...		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vittore Zan. Master, of the SS. IL VAPORE, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at Philadelphia  
J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lombroso, Surgeon of the University of Pavia (Austria),  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Lombroso

Sworn to before me this 7th day of June, 1919, 19

at F. B. B. MARTHA WASHINGTON

2001 AEN

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



35

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. MARATHA WASHINGTON sailing from

May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Frol	Franz	19	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Sehane	father: Frol Fran	
2	Pigely	Franz	14	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Kovace	father: Pigej Johann	Am. Coedick
3	Jarvic	Fran	18	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria	Tipicane	mother: Jarvic Anna	Wm. Schetzger
4	Pollar	Anton	44	m	farmlab	no	Austrian Slovenian	Austria	Podgraje	brother: Pollar Johann	Pa. Schepfield
5	Letra	Josef	14	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Lavice	wife: Letra Marija	Pa. St. Marys
6	Lehin	Josef	23	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Truterevo	father: Johann Celin	Pa. St. Marys
7	Privatin	Franz	26	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Tipicane	brother: Privatin Johann	Mich. Marquette
8	Trunic	Anton	24	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Trunic Johann	Mich. Marquette
9	Brnic	Andrea	44	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Perenici	brother: Brnic Johann	W. Va. Lawrence
10	Slane	Andrea	39	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Perenici	wife: Slane Tereza	Pa. Schepfield
11	Kinkela	Vinko	23	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Kucel	mother: Kinkela Kate	Pa. Schepfield
12	Grajan	Vinko	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Kucel	brother: Grajan Tereza	Pa. Schepfield
13	Brnic	Franz	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Brnic Johann	Pa. Schepfield
14	Suborvic	Blair	42	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	wife: Suborvic Marija	Pa. Schepfield
15	Valencio	Joan	25	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Perenici	brother: Valencio Johann	N.Y. New York
16	Brnic	Franz	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Brnic Johann	Pa. Schepfield
17	Kristof	Vinko	28	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	wife: Kristof Marija	Pa. Schepfield
18	Lepic	Joan	23	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Lepic Johann	Wash. Tacoma
19	Pacic	Vinko	32	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Pacic Johann	Wash. Tacoma
20	Duz	Joan	28	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	wife: Duz Marija	Cal. San Francisco
21	Kinkela	Joan	40	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Kinkela Johann	Cal. San Francisco
22	Brnic	Franz	28	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Brnic Johann	Pa. Schepfield
23	Anjanic	Rudolf	19	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Anjanic Johann	Pa. Schepfield
24	Harvic	Joan	42	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	wife: Harvic Marija	Pa. Schepfield
25	Duz	Josef	42	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Duz Johann	Pa. Schepfield
26	Kinkela	Franz	18	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Kinkela Johann	Pa. Schepfield
27	Kinkela	Franz	17	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Kinkela Johann	Pa. Schepfield
28	Radic	Vjekoslav	37	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Radic Johann	Pa. Schepfield
29	Gracic	Paul	41	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Gracic Johann	Pa. Schepfield
30	Rubica	Franz	34	m	farmlab	yes	Austrian Slovenian	Austria	Podgraji	brother: Rubica Johann	Pa. Schepfield

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

*Arriving at Port of*

JUN 3 - 1912

19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George For master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George For master  
Master

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Ljubravan, Surgeon of the Republic, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Subscribed to before me this 7 day of JUN 7 - 1913, 19  
at T. B. S. "MARTHA WASHINGTON"

BOA-MEN

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



36

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *1. Ss* MARTHA WASHINGTON

sailing from

TRIESTE

May 24<sup>th</sup>

1916

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sirhey	Chariton	31 - m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia Wodgu	mother Pararka Perky Russia Wodgu	W Va Fairmont
2	Verh	Joseph	46 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Water Lemon	wife Johanna Werth Austria Water Lemon	Mich Marquette
3	Orive	Anton	24 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Kostogaja	father Jozef Orive Kostogaja Ambria	Pa St. Mary
4	Celini	Janecz	41 - m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria Katsiewo	wife Teresa Celin Austria Katsiewo	Pa Sheffield
5	Jaksetic	Josip	29 - m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria Trpiane	wife Anica Jaksetic Austria Trpiane	Pa Sheffield
6	Hlavatse	Janecz	17 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Katsiewo	father Ivan Hlavatse Austria Katsiewo	Pa Sheffield
7	Jaksetic	Janecz	18 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Trpiane	father Janes Jaksetic Austria Trpiane	Pa Sheffield
8	Magetic	Franz	18 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Katsiewo	father Franz Magetic Austria Katsiewo	Pa Sheffield
9	Kole	Franz	27 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Katsiewo	mother Anica Klee Austria Katsiewo	Pa Sheffield
10	Celini	Franz	18 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Katsiewo	father Jelen Celin Austria Katsiewo	Pa St. Marys
11	Prime	Anton	38 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lemon	wife Primie Jozef Austria Lemon	Ill Joliet
12	Sinzelj	Johann	24 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lemon	father Jozef Sinzelj Austria Lemon	Ill Joliet
13	Laurencic	Michail	19 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lemon	father Johann Laurencic Austria Lemon	Ill Joliet
14	Sinzelj	Franz	43 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lemon	wife Antonia Sinzelj Austria Lemon	Ill Joliet
15	Rolih	Maria	24 - f	domestic	yes	Austrian	Slovenian	Austria Lemon	father Jozef Rolih Austria Lemon	Ill Joliet
16	Lesar	Rok	27 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria Glinz	wife Maria Lesar Austria Glinz	Pa Verona
17	Jerina	James	24 - m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Ambria Lovatze	mother Jerina Maria Lovatze Ambria	Pa Haridage
18	Latos	Albert	16 - m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia Sosnowitz	father Jozef Latos Sosnowitz Russia	n. j. New York
19	Orechanski	Roman	23 - m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia Sosnowitz	mother Johanna Orechanski Sosnowitz Russia	n. j. New York
20	Leskovec	John	14 - m	farmlab	yes	Ambrian	Slovenian	Ambria Rahovz	father Jozef Leskovec Rahovz Ambria	Ill Waukegan



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

133

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
51	yes self	35	no	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Russia	Zemsko	
52	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria	Lenon	
53	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	57	fair	brown	none	Austria	Podgorja	
54	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	brown	none	Austria	Katovo	
55	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	black	none	Austria	Katovo	
56	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	53	fair	brown	none	Austria	Tripeane	
57	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Tripeane	
58	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	51	fair	fair blue	none	Austria	Tripeane	
59	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	black black	none	Austria	Tripeane	
60	yes self	40	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	brown	none	Austria	Kutsevo	
61	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	59	fair	brown	none	Austria	Lenon	
62	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Lenon	
63	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	58	fair	brown	none	Austria	Lenon	
64	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Lenon	
65	yes self	30	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Lenon	
66	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	56	fair	black	none	Austria	Glina	
67	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	brown	none	Austria	Lenon	
68	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	54	fair	brown	none	Austria	Lenon	
69	yes self	25	no	no	no	no	no	good	no	55	fair	fair brown	none	Austria	Lenon	
70	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
71	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
72	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
73	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
74	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
75	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
76	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
77	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
78	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
79	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	
80	yes self	24	no	no	no	no	no	good	no	52	fair	fair blue	none	Austria	Lenon	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

Sworn to before me this 1<sup>st</sup> day of June, 1913

at

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling of occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.*

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12 (*Final destination*).)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97. Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the United States, employed by men thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Ministry of Praga Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Sworn to before me this 7 day of June, 1918,

at BOLTON, MASS.

J. H. Sturges  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

1473  
561  
972

1493



37

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TSS ALBATROSS sailing from Yokohama May 24, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Pipic	Marko	30	m	Farmer	Yes	Bulgarian	Bulgaria	Wife: Maria Pipic	Alt. Edmonton NON IM
2	Kalafatic	Mihail	22	m	Farmer	Yes	Bulgarian	Bulgaria	Wife: Maria Kalafatic	Alt. Edmonton NON IM
3	Kalafatic	Juraj	35	m	Farmer	Yes	Bulgarian	Bulgaria	Wife: Maria Kalafatic	Alt. Edmonton NON IM
4	Wernovic	Stjepan	19	m	Farmer	Yes	Bulgarian	Bulgaria	Wife: Maria Wernovic	Alt. Edmonton NON IM
5	Lavre	Angela	17	f	Domestic	Yes	Antonian	Antonia	Brother: Josef Lavre	Winn. Kellogg

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Storace For master, of the SS. S. S. S., from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Storace  
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Louis Dubrava, Surgeon of the U.S.S. 20115, Employed by whom there do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen (State whether Surgeon, "calling the watch" or "employed by"  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the overseer, "as the case may be.")  
Municipality of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at J. J. Maturka  
 Immigration Officer.

136

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



33

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~MARTEL~~ WASHINGTONsailing from ~~PATRAS~~

13. MAR. 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Natsoaki	Zophia	21	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
2	<del>Potelou</del>	<del>Marica</del>	<del>21</del>	<del>W.</del>	<del>Peasant</del>	<del>yes</del>	<del>Greek</del>	<del>Greek</del>	<del>Greece</del>	<del>father</del>	<del>Patras</del>
3	<del>Mimouki</del>	<del>Vassiliki</del>	<del>11</del>	<del>W.</del>	<del>Peasant</del>	<del>yes</del>	<del>Greek</del>	<del>Greek</del>	<del>Greece</del>	<del>father</del>	<del>Patras</del>
4	<del>Potelou</del>	<del>John</del>	<del>10</del>	<del>W.</del>	<del>Peasant</del>	<del>yes</del>	<del>Greek</del>	<del>Greek</del>	<del>Greece</del>	<del>father</del>	<del>Patras</del>
5	Rousoumeli	Sophia	25	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
6	Pelicaudristi	Alexis	35	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
7	Pelicaudristi	Michel	8	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
8	Pelicaudristi	Alexandre	6	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
9	Pelicaudristi	John	5	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
10	ghinis	Pemekiou	26	W.	Peasant	yes	Greek	Greek	Greece	father	Patras
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

75

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



33

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~MARTEA~~ WASHINGTON

sailing from PATRAS

13. MAR. 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Natzaki	Sophia	21	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
2	Cotelou	Maria	21	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
3	Mimouki	Vassiliki	11	W		yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
4	Cotelou	John	10	M		yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
5	Renssomeli	Sophia	25	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
6	Pelicaudisti	Chryssi	35	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
7	Pelicaudisti	Michel	3	M	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
8	Pelicaudisti	Alexandre	6	M	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
9	Pelicaudisti	John	5	M	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father
10	ghinis	Demetrios	26	M	labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Patras	father

75

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



List

137

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 2 - 1913

- 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Where?	Feet. Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.
1	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 1	dark	dark	none	Greece	Corinth
2	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
3	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
4	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
5	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
6	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
7	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
8	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
9	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
10	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
11	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
12	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
13	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
14	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
15	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
16	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
17	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
18	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
19	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
20	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
21	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
22	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
23	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
24	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
25	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
26	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
27	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
28	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
29	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	Corinth
30	self	30	no	no	no	no	no	no	no	5 3	dark	dark	none	Greece	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Yutere Far. master, of the NEW YORK, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7, 19 1915,

at NEW YORK,  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



S. S. MARTHA WASHINGTON

Sailing from

PATRAS

26. May 1913, 19

, Arriving at Port of New York

JUN 8 1913

Number

34

, 19 138

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Glaros	Costas	33	M	Mo	U.S.C.		
2	Glaros	Cypriacoula	23	F	Mo	U.S.C.	Naturalized at New York	New York
3	Glaros	Aspassia	41	F	S	U.S.C.	Naturalized at Port Jervis 29/3/1913	Galveston Texas
4	Pakkios	Maria	40	F	Mo	U.S.C.		
5	Masters	George	45	M	M	U.S.C.	Naturalized at Port Jervis 29/3/1913	Galveston. Texas.
6							Naturalized at Astoria Or. 31/3/1902	Astoria Oregon.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

76

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

139

I, J. Carlo Dambrowski, Surgeon of the University of Chicago (Indiana), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Indiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1112



35

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. SMARtha WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.		* Last Permanent Residence.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or People.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	(Intended future permanent residence.)	
									Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Abouyoum	Elias	30~	m	Labourer	No	Turkey	Ottoman	Turkey Alep	None	R. I.	Pawtucket.
2	Topouzis	Panayotis.	29~	m	S. Barber	yes.	Greece	Greek	Greece Methoni.	Eugenia mother	N. Y.	New York
3	Simolaridi	Calliroi	24~	f	Housewife	yes	Greece	Greek	Greece Permeti	gianno father in law	N. Y.	Albany
4	Agellidis	Cosmas	42~	m	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece Permeti	Permeti brother	Mass.	Marlboro
5	Agellidi	Ephthimia	25~	f	Housewife	yes	Greece	Greek	Greece Permeti	Permeti	Mass.	Marlboro
6	Gidnakakos	George	24~	m	Labourer	yes	Greece	Greek	Greece Castri	Euseilis Brother in law	Pa.	Hazeltown
7	Papas	Vaggelis.	20~	m	S. Labourer	yes.	Turkey	Greek	Turkey Valona	Elias father	Mass.	Lynn
8	Spiro	Yossef.	30~	m	Labourer	yes.	Turkey	Albania	Turkey Verati.	Victoria wife	N. Y.	Jamestown
9	Roussi.	Lovis.	32~	m	Labourer	yes.	Turkey	Greek	Turkey Smyrna.	Notini wife	N. Y.	Jamestown
10	Papa.	Rafael.	28~	m	Labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey Smyrna	Dimitroula wife	N. Y.	Jamestown
11	Skourtis.	George.	48~	m	Farmer	yes.	Greece	Greek	Greece Klenies	Elisabeth wife	N. Y.	New York
12	Paulopoulos	Aristos.	18	m	S. Farmer	yes.	Greece	Greek	Greece Afara.	George father	Ohio	Canton
13	Pappapropion	Nicolaos	26	m	S. Farmer	yes.	Greece	Greek	Greece Afara.	John brother	Ohio	Canton
14	Manou	Vassiliki	11	f	S. Pupil	yes	Greece	Greek	Greece Volos.	Parisis father	N. Y.	New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 1919

No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
										Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.
1	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	5	White	Brown	Brown	None	Turkey	Alep.
2	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Kethoni
3	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
4	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
5	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
6	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
7	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
8	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Permeti
9	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Verati
10	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	2	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Smyrna
11	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Smyrna
12	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Kleries
13	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Afara
14	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	2	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Afara
15	yes	Self	25	No	no	no	no	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Greece	Adon



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, More Far Master, of the from, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUN 7 - 1913

, 19

at

NEW-YORK

W. H. H. H.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Dubrava, Surgeon of the University of Praga, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at Praga  
[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# 36

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON**

sailing from **PATRAS**

26. Mai 1913

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Cohen	Reveka	46	F	Housewife	No	Turkey Hebrew	Turkey Castoria	Katia	Uncle	N.Y. New York
2	Cohen	Samuel	18	M	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Castoria	Uncle	N.Y. New York	
3	Cohen	Berwenista	7	M	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Castoria	Solomon	Father	N.Y. New York
4	Hafez	Abraham	15	M	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Alep.	None	Father	N.Y. New York
5	Maza	Solomon	16	M	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Castoria	Boena	Sister	N.Y. New York
6	Calderon	Fortuna	18	F	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Batehik	Kemal	Father	N.Y. New York
7	Calderon	Bessie	16	F	Pupil	yes	Turkey Hebrew	Turkey Batehik	Batehik	Father	N.Y. New York
8	Galimidi	Estere	24	F	Housewife	No	Turkey Hebrew	Turkey Couple	Rachel	Mother	N.Y. New York
9	Galimidi	Rachol	4	F	S.	No	Turkey Hebrew	Turkey Couple	Couple	Father	N.Y. New York
10	Payotas	Spiros	18	M	Labourer	yes	Turkey Greek	Turkey Madito	Goostole	Father	N.Y. New York
11	Bardalou	Spyroula	25	F	Housewife	Yes	Greece Greek	Greece St John	St John	Uncle	Mass Lowell

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Foster, of the Master, from the vessel sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of JUN, 19 16,

at NEW-YORK

J. R. Turteltaub  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, D. Carlo Dubrava, Surgeon of the City of Chicago, employed by James H. H. H.,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Chicago, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 19 13

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



37

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PARIS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Hana	Michael	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
2	Manouguian	Mary	19	F. S.	Housewife	Yes	Turkey	Armenian Turkey	Sopsonatia Turkey	Baglipsea mother	Calif Fresno
3	Abdourian	Hacher	28	M. M.	Farmer	Yes	Turkey	Armenian Turkey	Kaidtelich Turkey	Kaidtelich wife	N.Y. New York
4	Boushar	Elias	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
5	Boushar	Saidy	16	F. S.	Steamfitter	No	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
6	Coconis	Georges	19	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Greek Turkey	Co	Pandegli father	Wis. Oskosh
7	Alameky	Hanna	35	M. S.	Mason	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Lable	None	Mass Boston
8	Tain	Aron	18	M. S.	Merchant	Yes	Russia	Syrian Russia	Jaffa	None	N.Y. New York
9	Genasoffen	Selim	42	M. M.	Galley	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Damascus	Halil father	N.Y. New York
10	Genasoffen	Chahanda	35	M. M.	Steamfitter	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Damascus	father in law	N.Y. New York
11	Genasoffen	Gabriel	24	M. S.	286275	No	Turkey	Syrian Turkey	Damascus	Grand father	N.Y. New York
12	Genasoffen	Marie	8	F. S.	Pupil	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Damascus	Grand father	N.Y. New York
13	Genasoffen	Hecunein	2	F. S.	1	No	Turkey	Syrian Turkey	Damascus	Grand father	N.Y. New York
14	Gedan	Latifa	16	M. S.	Steamfitter	No	Turkey	Syrian Turkey	Damas	None	N.Y. Central Falls
15	Harah	Mary	40	F. M.	Steamfitter	No	Turkey	Syrian Turkey	Damas	None	N.Y. New York
16	Harah	Antoun	25	M. S.	Carpenter	No	Turkey	Syrian Turkey	Damas	None	N.Y. New York
17	Hadad	Elias	14	M. S.	Pupil	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
18	Elamaky	Kaleel	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Lahle	None	Mass Boston
19	Abourjaly	Wadiah	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
20	Alamecky	Joseph	20	M. S.	Farmer	No	Turkey	Syrian Turkey	Lahli	None	Mass Boston
21	Walfin	Elias	30	M. M.	Carpenter	Yes	Turkey	Hebrew Turkey	Qiafa Turkey	Sara wife	N.Y. New York
22	Gounit	Sultanis	18	M. S.	Steamfitter	No	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	Sultanis grand mother	Mass Lawrence
23	Hamaty	Mariana	30	F. S.	Farmer	No	Turkey	Syrian Turkey	Damas	None	Mass Boston
24	Soulalati	Joussief	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Ohio Cleveland
25	Saba	Mary	18	F. S.	Steamfitter	No	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	Mariam mother	Mass Lawrence
26	Hasan	Reymie	18	F. S.	Steamfitter	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Damas	None	Mass Boston
27	Ragock	George	35	M. S.	Episcopist	No	Turkey	Syrian Turkey	Mardin	None	Mass Boston
28	Kiamy	Shukry	18	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	None	Mass Lawrence
29	Hajjar	Mariam	24	F. S.	Carpenter	No	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	Abelias father	Mass Lawrence
30	Larzour	Michel	30	M. S.	Farmer	Yes	Turkey	Syrian Turkey	Abelias	Abelias father	Mass Lawrence

79

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1919

144

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes self	25 No no no	Mandue Hang brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
2	Yes self	25 No no no	George Brod brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 3	dark fair brown	None	Turkey Sopromatia			
3	Yes self	25 No no no	Nishan Asdovian brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey Kaisertich			
4	Yes self	50 No no no	George Boushag brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
5	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4 11	dark fair brown	None	Turkey Abebas			
6	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 4	dark brown brown	None	Turkey Co			
7	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 11	dark brown brown	None	Turkey Lable			
8	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 7	dark brown brown	None	Russia Jaffa			
9	Yes self	50 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
10	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 0	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
11	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
12	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
13	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	3	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
14	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4 11	dark fair	None	Turkey Abebas			
15	Yes self	50 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 1	dark fair brown	None	Turkey Abebas			
16	Yes self	1 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
17	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4 7	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
18	Yes self	15 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4 11	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
19	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 3	dark fair brown	None	Turkey Abebas			
20	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
21	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 3 1/2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
22	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 4	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
23	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 1	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
24	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
25	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
26	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 1	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
27	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 4	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
28	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	4 10 1/2	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
29	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 4	dark brown brown	None	Turkey Abebas			
30	Yes self	25 No no no	brother Lawrence Mass. no no no no	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey Abebas			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George Far Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 7 - 1915, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lombroso, Surgeon of the City of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Pavia (Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

145

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



38

Form 500-B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	ADMITTED <u>Yanourji</u>									
2	<u>Hana</u>	<u>28</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Mardin</u>	<u>none</u>	<u>Mass Boston</u>
3	<u>Hakab</u>	<u>22</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Mardin</u>	<u>none</u>	<u>Mass Boston</u>
4	<u>Atala</u>	<u>38</u>	<u>M.</u>	<u>Charpenter</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Mardin</u>	<u>George</u> <u>father</u>	<u>Mass Boston</u>
5	<u>Abib</u>	<u>18</u>	<u>M.</u>	<u>Farmer</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Tanoun</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. West Orange</u>
6	<u>Karakey</u>	<u>20</u>	<u>M.</u>	<u>Farmer</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Abelias</u>	<u>Sophia</u> <u>mother</u>	<u>Mass Lawrence</u>
7	<u>Varatga</u>	<u>25</u>	<u>M.</u>	<u>Farmer</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Giteh</u>	<u>Giteh</u>	<u>Pa Shenando</u>
8	<u>Varatga</u>	<u>14</u>	<u>M.</u>	<u>Farmer</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Abelias</u>	<u>none</u>	<u>Mass Lawrence</u>
9	<u>Natham</u>	<u>24</u>	<u>M.</u>	<u>Labourer</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Greek</u>	<u>Turkey</u> <u>Gergampet</u>	<u>father</u>	<u>Mass Lawrence</u>
10	<u>Utschranj</u>	<u>35</u>	<u>M.</u>	<u>Farmer</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Turkish</u>	<u>Turkey</u> <u>Abelias</u>	<u>Shamoun</u> <u>father</u>	<u>Mass Lawrence</u>
11	<u>Georges</u>	<u>19</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Maidis</u>	<u>Shamoun</u> <u>father</u>	<u>Mass Boston</u>
12	<u>Georges</u>	<u>11</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Maidis</u>	<u>father</u>	<u>Mass Boston</u>
13	<u>Daw</u>	<u>35</u>	<u>M.</u>	<u>Labourer</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Basha</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. West Orange</u>
14	<u>Abelias</u>	<u>16</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Italian</u>	<u>Turkey</u> <u>Abelias</u>	<u>none</u>	<u>Mass Lawrence</u>
15	<u>Cohen</u>	<u>17</u>	<u>M.</u>	<u>Carpenter</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Giafa</u>	<u>none</u>	<u>Mass Lawrence</u>
16	<u>Cohen</u>	<u>17</u>	<u>M.</u>	<u>Carpenter</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Giafa</u>	<u>none</u>	<u>Mass Lawrence</u>
17	<u>Houmy</u>	<u>28</u>	<u>M.</u>	<u>Carpenter</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. New York</u>
18	<u>Shalah</u>	<u>19</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. Philistburg</u>
19	<u>Shalah</u>	<u>16</u>	<u>M.</u>	<u>Charpenter</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. Philistburg</u>
20	<u>Shalah</u>	<u>12</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. Philistburg</u>
21	<u>Sara</u>	<u>35</u>	<u>M.</u>	<u>Goldsmith</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>Conn New London</u>
22	<u>Sara</u>	<u>17</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>Conn New London</u>
23	<u>Sara</u>	<u>50</u>	<u>F.</u>	<u>House wife</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>Conn New London</u>
24	<u>Ayoub</u>	<u>35</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>Mass Boston</u>
25	<u>Ayoub</u>	<u>16</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Damas</u>	<u>none</u>	<u>Mass Boston</u>
26	<u>Mousseri</u>	<u>18</u>	<u>M.</u>	<u>Labourer</u>	<u>no</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Calap</u>	<u>none</u>	<u>N.Y. New York</u>
27	<u>Bunimovitz</u>	<u>58</u>	<u>M.</u>	<u>Labourer</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Hebrew</u>	<u>Turkey</u> <u>Jerusalem</u>	<u>Deane</u> <u>wife</u>	<u>N.Y. New York</u>
28	<u>Hadad</u>	<u>17</u>	<u>M.</u>	<u>Seamstress</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Syrian</u>	<u>Turkey</u> <u>Abelias</u>	<u>Jerusalem</u> <u>M.E. Baltimore</u>	<u>Mass Lawrence</u>
29	<u>Hoffman</u>	<u>16</u>	<u>M.</u>	<u>Photograph</u>	<u>yes</u>	<u>Turkey</u>	<u>Russian</u>	<u>Turkey</u> <u>Jaffa</u>	<u>none</u> <u>mother</u>	<u>Mass Lawrence</u>
30	<u>Brianis</u>	<u>21</u>	<u>M.</u>	<u>Clerk</u>	<u>yes</u>	<u>Greece</u>	<u>Italian</u>	<u>Greece</u> <u>Takas</u>	<u>Anna</u> <u>mother</u>	<u>Los Angeles</u>

80

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

146

Arriving at Port of

1915

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Yes self	50	No	No	22	Alexander George	Son	No	No	No	Good	No	4	11	dark fair brown	None	Turkey Marden
2	Yes self	12	No	No	No	George	Brother	No	No	No	Good	No	4	11	dark brown brown	None	Turkey Marden
3	Yes self	25	No	No	22	Alexander George	uncle	No	No	No	Good	No	5	5	dark fair brown	None	Turkey Marden
4	Yes self	25	No	No	36	Joseph Alatah	brother	No	No	No	Good	No	5	1	dark brown brown	None	Turkey Sanoun
5	Yes self	25	No	No	32	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Abetias
6	Yes self	25	No	No	32	Kalil Karakey	brother	No	No	No	Good	No	5	5	dark fair brown	None	Turkey Gibe
7	Yes self	50	No	No	5	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	None	Turkey Abetias
8	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Abetias
9	Yes self	25	No	No	30	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	6	dark fair brown	None	Turkey Jeryampet
10	Yes self	25	No	No	30	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	8	dark brown brown	None	Turkey Abetias
11	Yes self	25	No	No	22	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	9	dark brown brown	None	Turkey Maidis
12	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	11	dark fair brown	None	Turkey Maidis
13	Yes self	25	No	No	70	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Dasha
14	Yes self	25	No	No	5	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	9	dark brown brown	None	Turkey Abetias
15	Yes self	25	No	No	1328	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey Gafa
16	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey Gafa
17	Yes self	20	No	No	98	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Samas
18	Yes self	75	No	No	38	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown brown	None	Turkey Samas
19	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	9	dark fair brown	None	Turkey Samas
20	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown brown	None	Turkey Samas
21	Yes self	200	No	No	90	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	1	dark brown brown	None	Turkey Samas
22	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	7	dark fair brown	None	Turkey Samas
23	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	1	dark brown brown	None	Turkey Samas
24	Yes self	25	No	No	3	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	10	dark brown brown	None	Turkey Samas
25	Yes self	1	No	No	No	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	5	dark brown brown	None	Turkey Samas
26	Yes self	24	No	No	83	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	6	dark fair brown	None	Turkey Halip
27	Yes self	25	No	No	31	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	11	dark brown brown	None	Turkey Jerusalem
28	Yes self	25	No	No	30	White Street	brother	No	No	No	Good	No	4	9	dark brown brown	None	Turkey Abetias
29	Yes self	25	No	No	11	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey Jaffa
30	Yes self	25	No	No	218	White Street	brother	No	No	No	Good	No	5	1	dark brown brown	None	Greece Patra



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Foster, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of July, 1918,

at San Francisco,  
George F. Foster  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlos E. Tumbura, Surgeon of the University of Chicago (America), employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Chicago (America), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at Chicago

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



39

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26 Mar 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Behar	Aron.	45~	M	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Angouria	Sarta Angouria	Sister	N.Y. New York
2	Behar	Simha	42~	F	Seamstress	No	Turkey	Hebrew	Turkey Angouria	Sarta Angouria	Sister in law	N.Y. New York
3	Behar	Moris	14~	M	Pupil	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Angouria	Sarta Angouria	Aunt	N.Y. New York
4	Behar	Elia	11~	M	Pupil	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Angouria	Sarta Angouria	Aunt	N.Y. New York
5	Behar	Rebeca	8~	F	S.	No	Turkey	Hebrew	Turkey Angouria	Sarta Angouria	Aunt	N.Y. New York
6	Amologlou	Elias	22~	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Kios	Stelian Amologlou	father	N.Y. New York
7	Filis	Vassilios	30~	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Palia Aita	Neleni Palia Aita	mother	N.Y. New York
8	Zissos	George	20~	M	Labourer	No	Turkey	Albanian	Turkey Palia Aita	George	father	Mass. Worcester
9	Antonioni	Stelios	30~	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Iraklitza	Iraklitza	father	N.Y. New York
10	Schalah	Mary	19~	F	Seamstress	Yes	Turkey	Ottoman	Turkey Damas	None		N.Y. New York
11	Schalah	Michael	17~	M	Sailor	No	Turkey	Ottoman	Turkey Damas	None		N.Y. New York
12	Nexopoulos	Panayotis	37~	M	Farmer	Yes	Greece	Greek	Greece Agos	Aristides Agos	father	N.Y. New York
13	Karakitsakou	Kalliopi	22~	F	Labourer	No	Greece	Greek	Greece Siderokastri	Irene Siderokastri	Sister in law	Mass. Lowell
14	Mouhana	David	18~	M	Pupil	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey Alep	Mouhana	mother	N.Y. New York
15	Karam	Hanne	18~	M	Seamstress	Yes	Turkey	Ottoman	Turkey Aroum	Katerge Aroum	mother	N.Y. New York
16	Aboud	Jidi	21~	M	Shoemaker	No	Turkey	Hebrew	Turkey Alexandria	None		N.Y. New York
17	Shishmanian	Bedros	20~	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey Karpook	Nerser Karpook	father	Mass. Boston
18	Aristou	Nicolaos	22~	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Araway	Maryana Araway	mother	N.Y. New York
19	Kareglas	John	25~	M	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna		Salt Lake City
20	Mamia	Farida	22~	F	Seamstress	No	Turkey	Hebrew	Turkey Alep	None		N.Y. New York
21	Margossian	Porosse	22~	M	Engineer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey Aerek	Agos Aerek	father	Mass. Worcester
22	Balian	Mikran	24~	M	Labourer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey Everek	Saran Everek	father	Mass. Worcester
23	Leblibitzian	Krikor	21~	M	Shoemaker	Yes	Turkey	Armenian	Turkey Everek	None		Mass. Worcester
24	Kalogeropoulou	Panayotis	25~	F	Housewife	No	Greece	Greek	Greece Rissouva	George Rissouva	Brother in law	Mass. Lowell
25	Kalogeropoulou	Yannoula	15~	F	Housewife	No						
26	Kalogeropoulou	Constantinos	9~	M	Pupil	No						
27	Kalogeropoulou	Dimitrios	7~	M	Pupil	No						
28	Baruh	Synko	18~	F	Seamstress	No	Turkey	Hebrew	Turkey Vitolia	Joseph Vitolia	father	N.Y. New York
29	Nara	Sarah	25~	F	Seamstress	No	Turkey	Hebrew	Turkey Alep	None		N.Y. New York
30	Nara	Jaques	3~	M	S.	No	Turkey	Hebrew	Turkey Alep	None		N.Y. New York

81

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any matter, except as provided in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	ya	Self	40	no	no	Isaac Behar	Son	No	No	No	good	No	5 8	Dark Gray Brown	None	Turkey Angora		
2	ya	Self	—	no	no	150 Forsyth St. New York	Son	No	No	No	good	No	5 1	Dark Brown Brown	None	Turkey Angora		
3	ya	Self	—	no	no		Brother	No	No	No	good	No	4 11	Dark Brown Brown	None	Turkey Angora		
4	ya	Self	—	no	no		Brother	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Turkey Angora		
5	ya	Self	—	no	no		Brother	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Turkey Angora		
6	ya	Self	20	no	no	Harilao Romagosa	Sister	No	No	No	good	No	5 6	Dark Brown Brown	None	Turkey Rio		
7	ya	Self	20	no	no	55 High St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 2	Dark Brown Brown	None	Turkey Palia Ato		
8	ya	Self	25	no	no	161 W. 161 St. Worcester	Brother	No	No	No	good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey Palia Ato		
9	ya	Self	25	no	no	161 W. 161 St. Worcester	Brother	No	No	No	good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey Palia Ato		
10	ya	Self	50	no	no	402 W. 51 St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey Palia Ato		
11	ya	Self	—	no	no	81 Washington St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 7	Dark Brown Brown	None	Turkey Bomas		
12	ya	Self	25	no	no	George Stamatis	Friend	No	No	No	good	No	5 4	Dark Brown Brown	None	Turkey Bomas		
13	ya	Self	25	no	no	1614 Blue Island Ave Chicago	Brother	No	No	No	good	No	5 8	Dark Black Brown	None	Greece Argos		
14	ya	Self	25	no	no	60 Allen St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 3	Dark Brown Brown	None	Greece Siderokastro		
15	ya	Self	25	no	no	180 Atlantic Ave Brooklyn	Sister	No	No	No	good	No	4 10	Dark Brown Brown	None	Turkey Alep		
16	ya	Self	25	no	no	62 Allen St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 6	Dark Brown Brown	None	Turkey Alexandria		
17	ya	Self	25	no	no	22 Kneeland St. Boston	Brother	No	No	No	good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey Karpook		
18	ya	Self	25	no	no	813 Second Ave New York	Brother	No	No	No	good	No	5 4	Dark Brown Brown	None	Turkey Nava		
19	ya	Self	25	no	no	54 W. 2nd St. Salt Lake City	Brother	No	No	No	good	No	5 6	Dark Brown Brown	None	Turkey Smyrna		
20	ya	Self	25	no	no	62 Allen St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 2	Dark Brown Brown	None	Turkey Alep		
21	ya	Self	25	no	no	813 Second Ave New York	Brother	No	No	No	good	No	5 4	Dark Brown Brown	None	Turkey Nerek		
22	ya	Self	25	no	no	162 Pleasant St. Worcester	Brother	No	No	No	good	No	5 5	Dark Brown Brown	None	Turkey Everek		
23	ya	Self	25	no	no	102 Pleasant St. Worcester	Brother	No	No	No	good	No	5 2	Dark Brown Brown	None	Turkey Everek		
24	ya	Self	50	no	no	29 Suffolk St. Lowell Mass	Brother	No	No	No	good	No	5	Dark Brown Brown	None	Greece Rissou		
25	ya	Self	—	no	no		Father	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Greece Rissou		
26	ya	Self	—	no	no		Father	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Greece Rissou		
27	ya	Self	—	no	no		Father	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Greece Rissou		
28	ya	Self	25	no	no	101 Allen St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5	Dark Brown Brown	None	Turkey Vitolia		
29	ya	Self	25	no	no	62 Allen St. New York	Brother	No	No	No	good	No	5 1	Dark Brown Brown	None	Turkey Alep		
30	ya	Self	—	no	no		Father	No	No	No	good	No	—	Dark Brown Brown	None	Turkey Alep		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Victor Far. master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_  
NEW-YORK  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, J. Careo Doubrava, Surgeon of the Employed by owner of the,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at

J. J. J. J.  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



40

Form 500-B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. SMARtha WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	yoshah. Rahamin.	17	m	S. Sailor.	yes.	Turkey Hebrew	Turkey	Jaffa	Teresh Jaffa (Turkey)	father S. Y. New York.
2	Kapetanakis George.	38	m	Labourer	No.	Turkey Greek	Turkey	Smyna	Maria Smyna (Turkey)	mother S. Y. New York.
3	Apostolos. Panayotis.	30	m	S. Farmer.	No.	Turkey Greek	Turkey	Troussa	Thodouda Troussa (Turkey)	mother S. Y. New York.
4	Makridis Dimitrios	27	m	m Farmer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Skirlou	Anna Skirlou (Turkey)	wife Ohio Canton.
5	Gaytanis. Athanassios	19	m	S. Labourer	No.	Turkey Greek	Turkey	Eligmi.	Menelaos Eligmi (Turkey)	father S. Y. Syracuse.
6	Badajian Arakel.	38	m	m Farmer	No.	Turkey Armenian	Turkey	Sivas.	Elina Sivas (Turkey)	wife Ill. Chicago.
7	Yannoutsos Dimitrios	30	m	S. Seaman	No.	Greece Greek	Greece	Kalamos.	Nicolaos Kalamos (Greece)	father S. Y. New York.
8	Braverman Schepse.	18	m	S. Labourer	yes.	Turkey Hebrew	Turkey	Jaffa.	Baruch Jaffa (Turkey)	father S. Y. New York.
9	Ayoup. Fares.	22	m	S. Farmer	No.	Turkey Ottoman	Turkey	Nazareth	Petros Nazareth (Turkey)	father S. Y. New York.
10	Skamagas Nicolaos	19	m	S. Farmer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Kato Panayia.	Kato Panayia (Turkey)	father Pa Vandergrift
11	Andreadis Aristides.	18	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Semen.	Andreas Semen (Turkey)	father Ohio Canton.
12	Abdulkalman Mohamed	21	m	S. Merchant	No.	Turkey Ottoman	Turkey	Jaffa	Semen Jaffa (Turkey)	father Mass. Lawrence.
13	Abdulkalman Mahmoud	23	m	S. Merchant	yes.	Turkey Ottoman	Turkey	Jaffa	None	Mass. Lawrence.
14	Katseas. Paul.	20	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Ordou.	Nissafa Ordou (Turkey)	mother Ohio Canton.
15	Touchschneider Rachel.	18	f	S. Tailor	yes.	Russia Hebrew	Turkey	Jaffa	Haim Jaffa (Turkey)	father S. Y. New York.
16	Isigouzian Manour	18	m	S. Farmer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Toumarza	Agop Toumarza (Turkey)	father Wis. Racine.
17	Thekmenian Melkon	18	m	S. Shoemaker	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Arakker	Agop Arakker (Turkey)	father Mass. Lawrence.
18	Kounis. Lazo.	33	m	m Labourer	yes.	Austria Dalmatian	Turkey	Akiran.	Arakker (Turkey)	Mass. Lawrence.
19	Pappadopoulos John.	32	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Pazarsovi.	Sofia Pazarsovi (Turkey)	wife Minn. Chisholm.
20	Maganian. Hosgan.	36	m	m Farmer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Toumarza	Sarkis Toumarza (Turkey)	father Ohio Canton.
21	Avakian Mesrop.	19	m	S. Sailor.	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Mpithis.	Kirkor Mpithis (Turkey)	father Wis. Racine.
22	Marghdjarian Arak.	18	m	S. Farmer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Kousserlich.	Chandos Mpithis (Turkey)	father S. Y. New York.
23	Mardrossian Avedis	35	m	m Labourer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Van.	Kousserlich (Turkey)	father S. Y. New York.
24	Haritonidis Socrates.	19	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Nessoudie.	Kyriaki Van (Turkey)	father Mass. Lowell.
25	Yarakjanetis. Petros.	35	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Katavia.	Nessoudie (Turkey)	father Ohio Canton.
26	Pappadopoulos Nicolaos	23	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Serras.	Maria Katavia (Turkey)	wife Pa Canonsburg.
27	Kelesoglou Paul.	32	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Nessoudie.	Serras (Turkey)	father Ill. Chicago.
28	Isabicos. Stamatis.	22	m	S. Labourer	No.	Turkey Greek	Turkey	Nassanagros.	Kyriaki Nessoudie (Turkey)	wife Ohio Canton.
29	Philippou Nicolaos	27	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Katavia.	Isabicos Nassanagros (Turkey)	father Conn. New Brit.
30	Natalon Vanri.	22	m	S. Merchant	yes.	Turkey Hebrew	Turkey	Jaffa.	Maria Katavia (Turkey)	mother N. Y. Meirton
									Yaffa (Turkey)	father S. Y. New York.

82

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.  
† List of races will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11-1115



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

1913

19

150

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by say other person, or by say corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes No If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Does he believe in socialism, or anarchism, or communism, or syndicalism, or any other doctrine which advocates the overthrow of the Government by force? If yes, what?</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	ya	Self	125	no	no	Lay Pine Union 28 Ambly St. New York.	No No No No	good	No	5	8. Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa
2	ya	Self	25	no	no	Elias Bickstadien Friend 133-134 West 47 St. New York.	No No No No	good	No	5	4. Dark Brown/Brown	None	Turkey Smyrna
3	ya	Self	32	no	no	Jean Emmanuelle Friend 616 3rd ave. Brooklyn N.Y.	No No No No	good	No	5	11 Dark Brown/Brown	None	Turkey Brousse
4	ya	Self	25	no	no	George Markides Cousin 439 Cherry St. Canton Ohio.	No No No No	good	No	5	- Dark Brown/Brown	None	Turkey P. Kriou
5	ya	Self	25	no	no	Christos Kiriakides Cousin 124 1/2 Grape St Syracuse N.Y.	No No No No	good	No	5	H Dark Brown/Brown	None	Turkey Sigmi
6	ya	Self	25	no	no	Nikash Matzadelean Brother-in-law 256 St. Lord gund ave. Chicago Ill.	No No No No	good	No	5	7. Dark Brown/Brown	None	Turkey Sivas
7	ya	Self	25	yes	1908-12	Panayotis Goudis Cousin 12 Madison St. New York	No No No No	good	No	5	5. Dark Brown/Brown	None	Greece Kalamos
8	ya	Self	25	no	no	Rabaa Braverman Cousin 45 E. Main St. New York.	No No No No	good	No	5	4 Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa
9	ya	Self	25	no	no	Yaacob Larnan Uncle 26 Grand St. New York city	No No No No	good	No	5	6 Dark Brown/Brown	None	Turkey Nazareth
10	ya	Self	25	no	no	Const. Muller Friend 139 Columbia ave. Vandergrift Pa.	No No No No	good	No	5	8 Dark Brown/Brown	None	Turkey Kato Panagys
11	ya	Self	25	no	no	Karalampos Andreadis Uncle 2016 Clover ave. Canton Ohio.	No No No No	good	No	5	2. Dark Brown/Brown	None	Turkey Semey
12	ya	Self	100	no	-	Halil Tassprany Friend 301 Elm St Lawrence Mass.	No No No No	good	No	5	7 Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa
13	ya	Self	100	no	-	friend.	No No No No	good	No	5	6. Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa
14	ya	Self	25	no	no	Nicolas Katzeas Friend 439 S. Cherry St. Canton Ohio.	No No No No	good	No	5	1. Dark Brown/Brown	None	Turkey Ordou
15	ya	Self	25	no	no	R. R. Spang Cousin 2525 Bristol St. Brooklyn N.Y.	No No No No	good	No	4	12 Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa
16	ya	Self	40	no	no	Thomas Ghinghensian Uncle 942 Sprague ave. Bayne N.Y.	No No No No	good	No	5	4 Dark Brown/Brown	None	Turkey Tournazza
17	ya	Self	25	no	no	R. Widarian Brother-in-law 309 309 East 3rd. ampan St Lawrence Mass.	No No No No	good	No	5	3 Dark Brown/Brown	None	Turkey Kap Ker
18	ya	Self	50	no	no	Badi Kiriakich Brother 308 R. 101 Epishohn Minn.	No No No No	good	No	5	11 Dark Brown/Brown	None	Turkey Hauray
19	ya	Self	25	no	no	A. Luppadosporlos Friend 2002 Clover ave. Canton Ohio	No No No No	good	No	5	2 Dark Brown/Brown	None	Turkey Pazarsovi
20	ya	Self	60	no	no	Kirapiz Naghakjan Brother 1106 W. Hamilton St. Racine Wis.	No No No No	good	No	5	4 Dark Brown/Brown	None	Turkey Tournazza
21	ya	Self	25	no	no	Zimrat Is. Michaelian Uncle 240-242 E 27th St. New York.	No No No No	good	No	5	8. Dark Brown/Brown	None	Turkey Mbitlis
22	ya	Self	25	no	no	Zadik Kutsarkian Uncle 502 West 45 St. New York.	No No No No	good	No	5	3. Dark Brown/Brown	None	Turkey Kausserlich
23	ya	Self	25	no	no	Svedin Fredisiqn Cousin 125 Charles St Lowell Mass.	No No No No	good	No	5	12 Dark Brown/Brown	None	Turkey Van
24	ya	Self	25	no	no	A. Luppadosporlos Cousin 12 206 Clover ave. Canton Ohio	No No No No	good	No	5	1 Dark Brown/Brown	None	Turkey Missoudie
25	ya	Self	25	no	no	John Stergion Friend P.O. Box 28 Canonsburg Pa.	No No No No	good	No	5	9. Dark Brown/Brown	None	Turkey Katarvia
26	ya	Self	25	no	no	James Katsiyannoulis & Co Friend 626 Blue Island ave Chicago Ill.	No No No No	good	No	5	3 1/2 Dark Brown/Brown	None	Turkey Serran
27	ya	Self	25	no	no	Vazaros Hadjiardamoun Friend 1844 Semin St. Canton Ohio	No No No No	good	No	5	4 Dark Brown/Brown	None	Turkey Missoudie
28	ya	Self	32	no	no	Harjony Constantinou Friend 408 Main St. New Bedford Con Mass	No No No No	good	No	5	7. Dark Brown/Brown	None	Turkey Missouanaga
29	ya	Self	28	no	no	Emmanuel Anastasiou Cousin P.O. Box 403 Meriden Conn.	No No No No	good	No	5	3. Dark Brown/Brown	None	Turkey Katarvia
30	ya	Self	25	no	no	G. Gorin Friend 2093 Mohegan ave New York	No No No No	good	No	5	1. Dark Brown/Brown	None	Turkey Caffa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Far mader, of the Italy, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

NEW YORK

[Signature]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlo Lombardi, Surgeon of the City of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
Commission of Public Health, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



41

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
	Given Name.									
1	CONDILES									
2	ALIAS Mitafis	21	M.	Goldsmith	Yes	Greek	Turkey	Marmara	John Marmara	N.Y. New York
3	Chiou	37	M.	Goldsmith	Yes	Greek	Turkey	Conspoli	Marmara	N.Y. New York
4	Camdjan	27	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Conspoli	Conspoli	N.Y. New York
5	Danezian	37	M.	Farmer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
6	Ganopoulos	22	M.	Baker	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
7	Kementjetjoglou	31	M.	Farmer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
8	Parlekian	25	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
9	Mardrossian	18	M.	Labourer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
10	Minisoglou	17	M.	Farmer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
11	Papadopoulos	25	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
12	Stefanou	20	M.	Labourer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
13	Georgiou	26	M.	Labourer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
14	Lazarides	18	M.	Farmer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
15	Nicolaou	18	M.	Farmer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
16	Corosian	40	M.	Labourer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
17	Asudurian	18	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
18	Stergiou	19	M.	Labourer	No	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
19	Panagiotou	39	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
20	Georgiou	20	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
21	Panagiotou	20	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
22	Michail	19	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
23	Catarides	24	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
24	Angelakis	29	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
25	Gurnides	17	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
26	Efthimiadis	41	M.	Farmer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
27	Cassir	35	M.	Farmer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
28	Photiou	20	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
29	Philippou	20	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
30	Carapanayotidis	37	M.	Labourer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York
31	Nahabekian	32	M.	Farmer	Yes	Greek	Turkey	Amnerian	Conspoli	N.Y. New York

83

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
 † List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



41

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	CONDILES	GUST								
2	ALIAS Mita fis	Condilis	21	M.	S.	12-2760	Yes	Turkey	Greek Turkey Marmara	John
3	Chieu	Savas	37	M.	S.	Goldsmith	Yes	Turkey	Greek Turkey Con/poli	Marmara
4	Camdjan	Minas	27	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Amerian Turkey Con/poli	Con/poli
5	Danezian	Dadour	37	M.	M.	Farmer	No	Turkey	Amerian Turkey Con/poli	Con/poli
6	Ganopoulos	Alexandros	22	M.	S.	Baker	Yes	Turkey	Greek Turkey Tuzova	Con/poli
7	Kementjetjoglou	Jean	31	M.	M.	Farmer	No	Turkey	Greek Turkey Borasi	Con/poli
8	Partlekian	Girakgos	25	M.	M.	Labourer	Yes	Turkey	Amerian Turkey Mestoudich	Con/poli
9	Mardiossian	Simon	18	M.	S.	Labourer	No	Turkey	Amerian Turkey Mpitgls	Con/poli
10	Minisoglu	Minas	17	M.	S.	Farmer	No	Turkey	Amerian Turkey Pitgls	Con/poli
11	Papadopoulos	Variglis	25	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Michalids	Con/poli
12	Stefanou	Constantinos	20	M.	M.	Labourer	No	Greece	Greek Turkey Rodos	Con/poli
13	Georgiou	Variglis	26	M.	S.	Labourer	No	Turkey	Greek Turkey Rodos	Con/poli
14	Lazarides	Georgios	18	M.	S.	Farmer	Yes	Turkey	Greek Turkey Ordeu	Con/poli
15	Nicolaou	Jean	18	M.	S.	Farmer	No	Turkey	Greek Turkey Missopolis	Con/poli
16	Corosian	Coros	40	M.	M.	Labourer	No	Turkey	Amerian Turkey Kaiseli	Con/poli
17	Assudurian	Mathios	18	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Amerian Turkey Sejav	Con/poli
18	Stergiou	Michail	19	M.	S.	Labourer	No	Turkey	Greek Turkey Rodos	Con/poli
19	Panagiotou	Georgios	39	M.	M.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Catavia	Con/poli
20	Georgiou	Filippos	20	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Catavia	Con/poli
21	Panagiotou	Antimios	20	M.	S.	Labourer	No	Turkey	Greek Turkey Catavia	Con/poli
22	Michail	Georgios	19	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Catavia	Con/poli
23	Catarides	Jean	24	M.	M.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Messudia	Con/poli
24	Angelakis	Stavros	29	M.	M.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Marmara	Con/poli
25	Gurnides	John	17	M.	S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Marmara	Con/poli
26	Atthimiadis	Constantinos	41	M.	M.	Farmer	Yes	Turkey	Greek Turkey Ordeu	Con/poli
27	Cassir	Demetrios	30	M.	M.	Cairor	Yes	Turkey	Syrian Turkey Damasco	Con/poli
28	Photiou	Emmanuel	20	M.	S.	Cairor	Yes	Greece	Greek Turkey Rodos	Con/poli
29	Philippou	Stavros	20	M.	S.	Labourer	Yes	Greece	Greek Turkey Callaria	Con/poli
30	Carapanayotidis	Savas	37	M.	M.	Labourer	Yes	Turkey	Greek Turkey Messudia	Con/poli
31	Nahabetian	Moflis	32	M.	M.	Farmer	Yes	Turkey	Amerian Turkey Sivas	Con/poli

83

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

152

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Self	25	No	No	362 West 44th St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark fair brown	None	Turkey Marmara
2	Self	25	No	No	147 High Street Albany N.Y.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Conf/oli
3	Self	25	No	No	441 3rd Ave. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark fair brown	None	Turkey Conf/oli
4	Self	25	No	No	219 1st Ave. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Cumoz
5	Self	25	No	No	701 1st Ave. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Boovasi
6	Self	25	No	No	2016 Clave Avenue. Canton, Ohio	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown brown	None	Turkey Melanodak
7	Self	30	No	No	8 1/2 38th St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey Mstegles
8	Self	35	No	No	412 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown brown	None	Turkey Higli
9	Self	25	No	No	124 E 3rd St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Cumazya
10	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	8	dark fair brown	None	Turkey Michaelis
11	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	None	Greece Rodos
12	Self	25	No	No	129 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown brown	None	Turkey Aresu
13	Self	25	No	No	1578 3rd Ave. New York.	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	None	Turkey Orolou
14	Self	25	No	No	312 East 22nd St. New York.	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown brown	None	Turkey Mstegles
15	Self	25	No	No	130 East 29th St. New York.	No	No	No	Good	No	5	2	dark fair brown	None	Turkey Kaiserli
16	Self	25	No	No	217 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown brown	None	Turkey Sejar
17	Self	25	No	No	37 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Rodos
18	Self	25	No	No	123 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey Catavia
19	Self	25	No	No	161 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Catavia
20	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown brown	None	Turkey Mstegles
21	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark fair brown	None	Turkey Catavia
22	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark fair brown	None	Turkey Mstegles
23	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown brown	None	Turkey Marmara
24	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	None	Turkey Marmara
25	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown brown	None	Turkey Orolou
26	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	None	Turkey Damasco
27	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Greece Rodos
28	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Greece Callava
29	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown brown	None	Turkey Mstegles
30	Self	25	No	No	102 1st St. New York.	No	No	No	Good	No	5	5	dark fair brown	None	Turkey Sivay



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. M. M. M. M., of the U.S.S. M. M. M., from U.S.S. M. M. M., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of JUN 7 - 1912, 19 1912,  
at NEW-YORK,  
J. J. M. M. M.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlos Loubrava, Surgeon of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechoslovakia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at

[Signature]

Immigration Officer.

11-1111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



42

Form 500-11  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
2	Dimitriou	Aristos.	24	m	S. Labourer	No.	Turkey	Greek Turkey	Chionomori	father	Mass. Lawrence
3	Pappadimitriou	Michael.	20	m	S. Labourer	yes	Italy	Greek Italy	Krekon Turkey	father	Mass. Lawrence
4	Politis	Pavlis	33	m	Labourer	yes	Italy	Greek Italy	Pappadimitriou	father	Mass. Lawrence
5	Christodoulou	Apostolos.	18	m	S. Labourer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
6	Elenis	George.	18	m	S. Labourer	yes	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
7	Pappadopoulos	Nicolaos	18	m	S. Labourer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
8	Georgiou	Panayotis.	32	m	S. Labourer	No.	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
9	Palangas	Aristos.	23	m	S. Labourer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
10	Calandranis	Vassilios	36	m	Labourer	No	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
11	Calandranis	Stavros.	11	m	S. Pupil	yes	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
12	Calandranis	Theologos.	9	m	S. Pupil	yes	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
13	Stupa	Savvas.	32	m	Labourer	yes	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
14	Emmanuel	John.	22	m	S. Labourer	yes	Italy	Greek Italy	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
15	Iselepoglou	Yoaikim	24	m	Labourer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
16	Sahinian	Hatsadour	30	m	S. Cook	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
17	Baskalopoulos	Jordans	19	m	S. Shoemaker	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
18	Kirmoyan	Jerwant.	18	m	S. Labourer	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
19	Rechichian	Anton.	36	m	Labourer	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
20	Berokhanian	Nikray.	20	m	S. Labourer	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
21	Karakatzikian	Avak	42	m	Labourer	No.	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
22	Yomvaki	Erid.	20	f	S. Housewife	yes	Greece	Greek Greece	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
23	Malumian	Serkiz	30	m	Labourer	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
24	Malumian	Vartares.	10	m	S. Pupil	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
25	Yenidourian	Petros.	15	m	S. Farmer	yes	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
26	Sogadjan	Arum.	18	m	S. Farmer	No.	Turkey	American Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
27	Manazer	Vanna	21	m	S. Labourer	No.	Turkey	Syrian Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
28	Kalemkerides	John.	30	m	S. Farmer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
29	Yousaf	Menachem	14	m	S. Labourer	No.	Turkey	Hebrew Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence
30	Baskalopoulos	Michael	18	m	S. Farmer	yes	Turkey	Greek Turkey	Nessanagros	father	Mass. Lawrence

84

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 7 1913

19

154

No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes No  Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Country.	City or Town.
2	Self	25	No	no	friend	No	No	5 6 1/2	Dark Brown	Brown	Turkey	Netsou
3	Self	25	No	no	friend	No	No	5 4 1/2	Dark Brown	Brown	Italy	Messanago
4	Self	25	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Italy	Castaria
5	Self	25	No	no	friend	No	No	5 6	Dark Brown	Brown	Turkey	Marmara
6	Self	25	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Italy	Leros
7	Self	25	No	no	friend	No	No	5 2	Dark Brown	Brown	Turkey	Messoudie
8	Self	25	No	no	friend	No	No	5 7	Dark Brown	Brown	Turkey	Riston
9	Self	25	No	no	friend	No	No	5 4 1/2	Dark Brown	Brown	Turkey	Riston
10	Self	90	No	no	friend	No	No	5 6	Dark Brown	Brown	Italy	Lipso
11	Self	~	No	no	Uncle	No	No	~	Dark Brown	Brown	Italy	Lipso
12	Self	~	No	no	Uncle	No	No	~	Dark Brown	Brown	Italy	Lipso
13	Self	25	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Italy	Catharia
14	Self	25	No	no	friend	No	No	5 6	Dark Brown	Brown	Italy	Messanago
15	Self	25	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Turkey	Thonion
16	Self	25	No	no	friend	No	No	5 8	Dark Brown	Brown	Turkey	Bierbekir
17	Self	25	No	no	friend	No	No	5 7 1/2	Dark Brown	Brown	Turkey	Kirov
18	Self	25	No	no	friend	No	No	5 7	Dark Brown	Brown	Turkey	Erzeroum
19	Self	25	No	no	friend	No	No	5 4 1/2	Dark Brown	Brown	Turkey	Sivas
20	Self	25	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Turkey	Sivas
21	Self	50	No	no	friend	No	No	5 4	Dark Brown	Brown	Turkey	Sivas
22	Self	25	No	no	friend	No	No	4 10	Dark Brown	Brown	Greece	Karyatos
23	Self	150	No	no	friend	No	No	5 10	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
24	Self	~	No	no	Uncle	No	No	~	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
25	Self	40	No	no	friend	No	No	5 5	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
26	Self	40	No	no	friend	No	No	5 4	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
27	Self	25	No	no	friend	No	No	5 4	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
28	Self	25	No	no	friend	No	No	5 6	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
29	Self	25	No	no	friend	No	No	5 2	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli
30	Self	25	No	no	friend	No	No	4 5	Dark Brown	Brown	Turkey	Asyrtli



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. E. L. Minter, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913,

at

NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Ingrava, Surgeon of the City of New York, employed by James P. Murphy,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 19 13

at Philadelphia  
J. P. Murphy  
Immigration Officer.

155

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



43

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	Mossaides.	Miltiadis.	18	m	Farmer.	yes.	Turkey Greek	Turkey, Apra.	Constantinos	father. Ohio. Massillon.
2	Kalemkerides	George.	36	m	Farmer.	yes.	Turkey Greek	Turkey, Bazarsoy.	Alongra	wife. Ohio. Canton.
3	Aggelopoulos	Christos.	18	m	Labourer	No.	Greece Greek	Greece, Hantzi.	Vassile	mother. Iowa. Keokuk.
4	Theodorakopoulos	Theodoros.	18	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Simeni.	Athanasios	father. N.Y. New York.
5	Bekasotis.	Athanasios.	30	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Sof. Kon.	Paraskevi	mother. Mass. Haverhill.
6	Stefopoulos.	Konstantinos.	18	m	Labourer	No.	Greece Greek	Greece, Logos.	Vassile	father. Iowa. Keokuk.
7	Simitriou.	Theodoros.	29	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Paroskevi.	Paraskevi	father. N.Y. New York.
8	Simitriou.	Spyros.	16	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Paroskevi.	Paraskevi	father. N.Y. New York.
9	Kolombratsou	Paraskevi.	35	f	Housewife	No.	Greece Greek	Greece, Cervenion.	Simos	father. Ill. Chicago.
10	Kolombratsou	Eugenia.	14	f	Housewife	yes.	Greece Greek	Greece, Cervenion.	Simos	grandfather. Ill. Chicago.
11	Lakopoulos	Elias.	26	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Kallisia.	Heleni	mother. Iowa. Keokuk.
12	Stefopoulos	Alexios.	24	m	Labourer	No.	Greece Greek	Greece, Logo.	Vassile	father. Iowa. Keokuk.
13	Souras	Emmanuel.	19	m	Farmer	yes.	Turkey Greek	Turkey, S. Gessos.	Rinio	mother. N.Y. New York.
14	Abdulkahman	Mohamed.	24	m	Farmer	yes.	Turkey Ottoman	Turkey, Saffa.	None	N.Y. New York.
15	Pragis	George.	54	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Kallisia.	Konstantina	wife. N.Y. New York.
16	Bramis	Leonidas.	40	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Messinon.	Magdala	wife. Mo. Kansas City.
17	Marinos.	Andreas.	25	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Zante.	Grionysia	mother. N.Y. New York.
18	Margiolas.	Nicolaos.	66	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Tripolis.	Zante	Greece. N.Y. New York.
19	Kapellos.	Vassilios.	46	m	Farmer	No.	Greece Greek	Greece, Goura.	Heleni	wife. Ill. Chicago.
20	Bosos.	John.	54	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Vouno.	Kussula	wife. Mo. Kansas City.
21	Bosos.	Theodoros.	17	m	Pupil.	yes.	Greece Greek	Greece, Vouno.	Vouno	Greece. N.Y. Watertown.
22	Konstantopoulos.	John.	18	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Vouno.	Caterina	mother. N.Y. Watertown.
23	Botis.	John.	50	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Tripolis.	Stathoula	wife. Ill. Chicago.
24	Kouloukis	Sotirios.	42	m	Farmer	No.	Greece Greek	Greece, Messino.	Georgi.	wife. Pa. Philadelphia.
25	Lathouris.	Panayotis.	38	m	Labourer	yes.	Greece Greek	Greece, Korynthi.	Stamattina	wife. Mo. Kansas City.
26	Koulamas	Grigorios.	42	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Cervenion.	Korynthi	Greece. N.Y. New York.
27	Fristo	Athanasios.	37	m	Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey, Verati.	Aggelos	wife. Mo. St. Louis.
28	Schallah.	Nadia.	18	f	Seamstress	yes.	Turkey Ottoman	Turkey, Damar.	Zogo	wife. Mo. St. Louis.
29	Gamiliaris	Panayotis.	17	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Argos.	Verati	Greece. Mo. St. Louis.
30	Harlaftis.	George.	50	m	Farmer	yes.	Greece Greek	Greece, Stenon.	Argos	Greece. Ill. Chicago.

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of

JUN 1913

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	Self	25	No	Yes	George Mossaides. Brother P.O. Box 132. Massillon, Ohio.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Brown	None	Turkey Anapa.
2	Yes	Self	25	No	Yes	Pavel Spolerides. Friend 2002. Klorer ave Canton, Ohio.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Turkey Anapa.
3	Yes	Self	25	No	Yes	Grigoris Stefanos. Cousin No 611 Main St. Keokuk Iowa.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Bazarsooy.
4	Yes	Self	25	No	Yes	John Anagnostopoulos. Friend No 213. N. 4th St. New York.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Greece Hadzi.
5	Yes	Self	25	No	Yes	Savvas Anastasiopoulos. Friend 115 Essex St. New York.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece Lemni.
6	Yes	Self	25	No	Yes	Grigoris Stefanos. Brother No 611 Main St. Keokuk, Iowa.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark Brown	Gray.	None	Greece Sofi Kon.
7	Yes	Self	50	Yes	1905-12	John Anagnostopoulos. Friend No 213. N. 4th St. N. York.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece Logo.
8	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece Paraskivi.
9	Yes	Self	25	No	Yes	Vass. Terzopoulos. Brother No 542 N. 35th St. Cor Island St Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	Brown	None	Greece Paraskivi.
10	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	Brown	None	Greece Serenion.
11	Yes	Self	30	Yes	1903-13	Andrew Kardis. Friend No 542 N. 35th St. Cor Island St Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	Dark Brown	Brown	None	Greece Serenion.
12	Yes	Self	25	Yes	1908-12	Gregoris Stefanos. Brother No 611 Main St. Keokuk Iowa.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Gray.	None	Greece Logo.
13	Yes	Self	28	No	Yes	Nicholas Scuras. Father P.O. Box No 620. Eastbrook N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey N. Gerasos.
14	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Turkey Jaffa.
15	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Greece Zante.
16	Yes	Self	25	No	Yes	Peter Quokan. Friend P.O. Box No 24. Kansas City, Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Greece Tripolis.
17	Yes	Self	25	No	Yes	Stavros Kourambas. Friend Albany, N.Y. New York.	No	No	No	No	Good	No	5 2	Dark Brown	Brown	None	Greece Messino.
18	Yes	Self	50	Yes	1909-11	Bill Maricolas. Son No 446 Blue Island ave. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Black	Black	None	Greece Vouno.
19	Yes	Self	25	No	Yes	Paul Belkianis. Friend 305 N. 5th St. Kansas City, Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Gray	Brown	None	Greece Vouno.
20	Yes	Self	25	Yes	1903-6	John Kleviras. Brother No 22. Public Square Waterbury, Vt.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece Vouno.
21	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	4 1	Dark Brown	Brown	None	Greece Tripolis.
22	Yes	Self	25	No	Yes	Dion Konstantopoulos. Brother No 1452 Madison St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Greece Tripolis.
23	Yes	Self	50	No	Yes	Louis Angelos. Friend No 39. So. 9th St. Philadelphia Pa.	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark Brown	Brown	None	Greece Tripolis.
24	Yes	Self	25	Yes	1907-12	Peter Quokan. Friend P.O. Box No 24. Kansas City, Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Brown	Brown	None	Greece Messino.
25	Yes	Self	25	No	Yes	Andreasallis. Friend 107 Broad way. Paterson, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Greece Korynthi.
26	Yes	Self	25	Yes	1905-12	Pam Appawassilian. Friend No. 1015 Cass. ave. St. Louis Mo.	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dark Brown	Brown	None	Greece Serenion.
27	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Dark fair	Brown	None	Turkey Verati.
28	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Damas.
29	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dark Brown	Brown	None	Greece Kgo.
30	Yes	Self	25	No	Yes	friend.	No	No	No	No	Good	No	5 3	Dark Gray	Brown	None	Greece Kgo.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Caore Zar. master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of July, 1916,  
at NEW YORK,  
J. H. McGuire  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, D. Lazo Doubrava, Surgeon of the U.S.S. [illegible], employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Municipality of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 19 13  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

157

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



44

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Lagos	Constantinos	38	M. Farmer	Yes	Greece	Greek	Greece Agos	Crete	mother N.Y. New York
2	Canatas	Vasiglios	47	M. Farmer	Yes	Greece	Greek	Greece Gena	Crete	wife N.Y. New York
3										
4	Papouidis	Spiglios	25	M. Farmer	No	Greece	Greek	Greece Agia Varvara	Georgia	father Mich. Detroit
5	Igliopulos	Panagiota	21	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Risovo	Georgia	father N.Y. New York
6	Gardica	Costula	20	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Mundisa	Georgia	father Mass. Clinton
7	Igliopulos	Olimpia	25	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Risovo	Georgia	father Mass. Clinton
8	Roniou	Olga	32	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Mundisa	Georgia	father Mich. Detroit
9	Papadopoulos	Christula	22	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Risovo	Georgia	father Mass. Clinton
10	Panagulis	Gianula	20	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Mundisa	Georgia	father Mass. Clinton
11	Constantopoulos	Georgitsa	21	F. Housewife	No	Greece	Greek	Greece Mundisa	Georgia	father Mass. Clinton
12	Georgacopulo	Michael	45	M. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Pilakera	Georgia	father Mass. Clinton
13	Georgacopulos	Georgios	11	M. Child	Yes	Greece	Greek	Greece Pilakera	Georgia	father N.Y. New York
14	Panagiotatos	Evangelos	26	M. Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece Kefallina	Georgia	father N.Y. New York
15	Constantopoulos	Chemistoclis	52	M. Farmer	No	Greece	Greek	Greece Kiperi	Georgia	father N.Y. New York
16	Constantopoulos	Anastasios	15	M. Farmer	Yes	Greece	Greek	Greece Kiperi	Georgia	father N.Y. New York
17	Hatzikian	Garabet	18	M. Farmer	No	Curkey	Armenian	Curkey Sivas	Curkey	mother Mich. Detroit
18	Valasiades	Dimitrios	21	M. Labourer	Yes	Curkey	Greek	Curkey Cepetzykion	Curkey	father Ohio Cincinnati
19	Abramides	Vasiglios	23	M. Labourer	Yes	Curkey	Greek	Curkey Alavacos	Curkey	father N.Y. New York
20	Diraki	Irini	21	F. Housewife	Yes	Curkey	Greek	Curkey Cesmes	Curkey	husband N.Y. New York
21	Couzanopoulos	Georgios	31	M. Labourer	Yes	Curkey	Greek	Curkey Avanton	Curkey	father N.Y. New York
22	Dimithiou	Jean	18	M. Labourer	Yes	Curkey	Greek	Curkey Gelaouza	Curkey	father Mass. New Bedford
23	Madagadjian	Ananik	36	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Komajarli	Curkey	mother Wis. Racine
24	Constantinides	Jean	19	M. Dentist	Yes	Curkey	Greek	Curkey Catula	Curkey	father N.Y. New York
25	Penetopoulos	John	20	M. Labourer	Yes	Curkey	Greek	Curkey Pernata	Curkey	father N.Y. New York
26	Derderian	Manou	31	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Kanazly	Curkey	father Mich. Detroit
27	Adamian	Apianon	21	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Choumarah	Curkey	father Wis. Racine
28	Apetian	Gabriel	32	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Kanazly	Curkey	father Mich. Detroit
29	Madagadjian	Hairanah	31	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Choumarah	Curkey	father Ill. Parkersburg
30	Canpalian	Avan	18	M. Farmer	Yes	Curkey	Armenian	Curkey Everek	Curkey	father Mich. Detroit

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

JUN 6 - 1913

19

158

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 or more, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	Self	35	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 8	dark fair brown	None	Greece	Agios
2	Yes	Self	25	No	no	Evangelos Colapis Friend	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Greece	Genoa
3																
4	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 6	dark brown brown	None	Greece	Agios
5	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	4 9 1/2	dark fair brown	None	Greece	Risovo
6	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 3	dark brown brown	None	Greece	Mundusa
7	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	4 9	dark brown brown	None	Greece	Risovo
8	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 6	dark fair brown	None	Greece	Mundusa
9	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Greece	Risovo
10	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Greece	Mundusa
11	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 3	dark brown brown	None	Greece	Mundusa
12	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Greece	Dilokera
13	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 2	dark brown brown	None	Greece	Dilokera
14	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 4	dark brown brown	None	Greece	Refallima
15	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 3	dark fair brown	None	Greece	Refallima
16	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5	dark brown brown	None	Greece	Refallima
17	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 7	dark brown brown	None	Turkey	Livas
18	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	dark brown brown	None	Turkey	Cepsezikon
19	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 7	dark fair brown	None	Turkey	Blavacos
20	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	4 7	dark brown brown	None	Turkey	Cesmes
21	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 9	dark brown brown	None	Turkey	Bravamon
22	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 0	dark brown brown	None	Turkey	Gelaouzu
23	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Comagash
24	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Catula
25	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	dark brown brown	None	Turkey	Fermata
26	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Kanyarly
27	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 7	dark brown brown	None	Turkey	Choumarash
28	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 6	dark brown brown	None	Turkey	Kanyarly
29	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 7	dark brown brown	None	Turkey	Choumarash
30	Yes	Self	25	No	no	Constantinos Muchas Friend	No	No	No	Good	No	5 3	dark brown brown	None	Turkey	Cevrek



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George J. Martin, of the U.S.S. Albatross, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of JUN 7, 19 1908,  
at NEW-YORK  
George J. Martin  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carl Dambava, Surgeon of the Employers by business interest, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

159

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



45

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PATRAS

26. Mai 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Manokian	Sarkis.	20	m	S. Tailor.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Everett.	Agop. Everett (Turkey).	father. N.Y. New York
2	Madagdjian	Agop.	33	m	m Engineer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Bourmarasaly.	Bourmarasaly (Turkey).	wife. Ill. Nantkogan
3	Joannou	Panayotis	30	m	m Labourer.	yes.	Turkey Greek	Turkey Plontze.	Plontze (Turkey).	father. N.Y. New York
4	Vafiades	Grigorios	20	m	S. Labourer.	yes.	Turkey Greek	Turkey Retson.	Retson (Turkey).	father. Ind. Gary.
5	Demirdzian	Manouk	32	m	m Labourer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Handzar.	Handzar (Turkey).	wife. Mich. Detroit.
6	Dimitriou	Pantelis.	19	m	S. Labourer.	yes.	Turkey Greek	Turkey Kerassounta.	Kerassounta (Turkey).	mother. N.Y. New York
7	matesian.	Novaghin.	34	m	m Labourer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Handzar.	Handzar (Turkey).	wife. Mich. Detroit.
8	yahnian	Bogos.	18	m	m Farmer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Chaumarsaly.	Chaumarsaly (Turkey).	brother. Miss. Racine.
9	Kalfayan.	Karabet	30	m	m Grocer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Everett.	Everett (Turkey).	wife. N.Y. New York.
10	Kafendzis	Demitrios	23	m	S. Farmer.	yes.	Greece Greek	Greece Lapanagi.	Lapanagi (Greece).	father. R.I. Pawtucket.
11	Korourimalos.	Efstathios	27	m	S. Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Zante.	Zante (Greece).	brother. N.Y. New York.
12	Izanetakis	Grigorios	52	m	m Labourer.	yes.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	wife. N.Y. New York.
13	Izanetaki.	Malamatenia	17	f	S. Housewife.	yes.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	mother. N.Y. New York.
14	Chilakou	Zafiro	37	f	m Housewife.	no.	Greece Greek	Greece Ag. Nicolao.	Ag. Nicolao (Greece).	brother-in-law. N.Y. New York.
15	Chilakou.	Arodite.	9	f	S.	no.	Greece Greek	Greece Ag. Nicolao.	Ag. Nicolao (Greece).	uncle. N.Y. New York.
16	Alikakou	Panayota	20	f	S. Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Iseria.	Iseria (Greece).	father. N.Y. New York.
17	Mariatakou	Panayoti	38	f	m Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Pritza.	Pritza (Greece).	brother-in-law. N.Y. New York.
18	Chilakas	Elias	66	m	m Labourer.	yes.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	wife. Mass. Boston
19	Chilakou	Aspassia	16	f	S. Housewife.	yes.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	mother. Mass. Boston
20	Chilakou.	Caterina	11	f	S.	no.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	mother. Mass. Boston
21	Konstantakou	Royani	20	f	S. Labourer.	yes.	Greece Greek	Greece Ag. Nicolao.	Ag. Nicolao (Greece).	father. N.Y. New York.
22	Katsouli	Potitsa	20	f	S. Labourer.	yes.	Greece Greek	Greece Ag. Nicolao.	Ag. Nicolao (Greece).	mother. N.Y. New York.
23	Leakou	Zotini	25	f	m Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Skamnika.	Skamnika (Greece).	mother. Mass. Lowell.
24	Yannakourou	Veleni	35	f	m Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	brother-in-law. N.Y. New York.
25	Yannakourou	Ethymia	25	f	S. Labourer.	no.	Greece Greek	Greece Selegoudion.	Selegoudion (Greece).	brother. N.Y. New York.
26	Konstantakou	Vasso	18	f	S. Labourer.	yes.	Greece Greek	Greece Ag. Nicolao.	Ag. Nicolao (Greece).	father. N.Y. New York.
27	Hibrosian	Negardich	35	m	m Farmer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey Chamarsaly.	Chamarsaly (Turkey).	wife. Miss. Racine.
28	Lioulis.	Osman	40	m	m Labourer.	no.	Turkey Ottoman	Turkey Valona.	Valona (Turkey).	wife. Mo. St. Louis
29	Konstantinou	Pantelis	30	m	m Labourer.	yes.	Turkey Greek	Turkey Verati.	Verati (Turkey).	wife. N.Y. New York.
30	Nicolau	Pantelis	18	m	S. Labourer.	yes.	Turkey Greek	Turkey Skopia.	Skopia (Turkey).	father. N.Y. New York.

87

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



45

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PATRAS

26 May 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Manokian Sarkis.	20	m	S. Tailor.	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Everett.	Agop.	father
2	Madagdjian Agop.	33	m	m Engineer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Yomarsaly.	Yomarsaly	wife
3	Ioannou Panayotis	30	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Plontze	Plontze	father
4	Vafiades Grigorios	20	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Plontze	Plontze	father
5	Demirdzian Manouk	32	m	m Labourer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Handzar	Handzar	wife
6	Dimitriou Pantelis.	19	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Kerassounta	Kerassounta	mother
7	Matesian Novaghin.	34	m	m Labourer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Handzar	Handzar	wife
8	Yahnian Bogos.	18	m	m Farmer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Chamarsaly	Chamarsaly	brother
9	Kalfayan Karabet	30	m	m Grocer.	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Everett.	Everett	wife
10	Kafendzis Demitrios	23	m	S. Farmer	yes.	Greece Greek	Greece	Lapanagi.	Lapanagi	father
11	Korrorimalos Efstratios	27	m	m Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Zante.	Zante	brother
12	Izanetakis Grigorios	52	m	m Labourer	yes.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	mother
13	Izanetaki Malamateyidi	7	f	Housewife	yes.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	mother
14	Chilakou Zafiro	37	f	Housewife	no.	Greece Greek	Greece	Ag. Nicolas.	Ag. Nicolas	brother-in-law
15	Chilakou Afrodite	9	f	S.	no.	Greece Greek	Greece	Ag. Nicolas.	Ag. Nicolas	brother-in-law
16	Alikakou Panayota	20	f	S. Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Iseria.	Iseria	father
17	Mariatakou Panayoti	33	f	m Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Pitza.	Pitza	brother-in-law
18	Chilakas Elias	66	m	m Labourer	yes.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	mother
19	Chilakou Aspasia	16	f	S. Housewife	yes.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	mother
20	Chilakou Caterina	11	f	S.	no.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	mother
21	Konstantakou Roxani	20	f	S. Labourer	yes.	Greece Greek	Greece	Ag. Nikolas.	Ag. Nikolas	brother-in-law
22	Katsouli Potitsa	20	f	S. Labourer	yes.	Greece Greek	Greece	Ag. Nikolas.	Ag. Nikolas	brother-in-law
23	Leakou Fotini	25	f	m Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Skamnitza	Skamnitza	brother-in-law
24	Yannakourou Heleni	35	f	m Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	brother-in-law
25	Yannakourou Efthymia	25	f	S. Labourer	no.	Greece Greek	Greece	Selegoudion.	Selegoudion	brother-in-law
26	Konstantakou Vaso	18	f	S. Labourer	yes.	Greece Greek	Greece	Ag. Nikolas.	Ag. Nikolas	brother-in-law
27	Hibissian Megardich	35	m	m Farmer	yes.	Turkey Armenian	Turkey	Chamarsaly	Chamarsaly	brother
28	Lioulis Osman	40	m	m Labourer	no.	Turkey Ottoman	Turkey	Valona	Valona	wife
29	Konstantinou Pantelis	30	m	m Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Verati	Verati	brother
30	Nicolau Pantelis	18	m	S. Labourer	yes.	Turkey Greek	Turkey	Skopia.	Skopia	father

87

87

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

† List of races will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	yes	Self 25 No	nr	John Kassarabian Cousin	No	No	Good	No	5	2	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Evetek.		
2	yes	Self 25 No	nr	116 West 10th St. New York City Cousin	No	No	Good	No	5	10	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Toumarvady		
3	yes	Self 25 No	nr	321 Oak St. Mankegim St. Cousin	No	No	Good	No	5	7	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Plontze.		
4	yes	Self 25 No	nr	117 W. 34th St. New York City Brother	No	No	Good	No	5	7	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Nedson.		
5	yes	Self 25 No	nr	1600 Adams St. Gary, Ind. Cousin	No	No	Good	No	5	7	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Handzar.		
6	yes	Self 25 No	nr	17 Road St. New Detroit Mich. Friend	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Kerassemtz		
7	yes	Self 25 No	nr	21 Merimack St. New York City Cousin	No	No	Good	No	5	10	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Handzar.		
8	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	3	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Shoumaza		
9	yes	Self 25 No	nr	942 Douglas Ave. Racine Wis. Cousin	No	No	Good	No	5	7	Bark	Brown	Brown	None	Turkey	Averek.		
10	yes	Self 30 No	nr	335 West 43rd St. New York City Cousin	No	No	Good	No	5	7	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Layranagi.		
11	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Zante.		
12	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
13	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
14	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
15	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
16	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
17	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
18	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
19	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
20	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
21	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
22	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
23	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
24	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
25	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
26	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
27	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
28	yes	Self 25 No	nr	15 Reid Ave. Detroit Mich. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
29	yes	Self 25 No	nr	112 Pawtucket Ave. Pawtucket R.I. Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		
30	yes	Self 25 No	nr	37 Beach St. Port Chester New York Cousin	No	No	Good	No	5	5	Bark	Brown	Brown	None	Greece	Selegoudia.		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ettore Fav. master of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 - 1905, 19 \_\_\_\_\_,

at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlos Lumbava, Surgeon of the University of Praga (Austria), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

J. J. [Signature]  
Immigration Officer.

161

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



46

Form 500 B  
Bureau of Customs and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. SMARHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26 May 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Esakos	Epaminondas	18	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Smyrne	Smyrne	Father Pa Philadelphia
2	Prodromou	Nicolaos	13	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	"Nicti	Nicti	Wife N.Y New York
3	<del>Benigian</del>	<del>Charles</del>	<del>25</del>	<del>M</del>	<del>Farmer</del>	<del>No</del>	<del>Turkey Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Comagene</del>	<del>Comagene</del>	<del>Father Wis Racine</del>
4	Galengizian	Arak	18	M	Farmer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Comagene	Comagene	Father Wis Racine
5	Masselos	Theodoros	40	M	Shoemaker	Yes	Greece Greek	Greece	Fratsi	Fratsi	Wife N.Y New York
6	Lidakalikos	Joseph	19	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Aravacos	Aravacos	Wife N.Y New York
7	Adamian	Leos	18	M	Labourer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Father Wis Racine
8	Papacostantinou	Vassiliot	32	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Poros	Poros	Wife N.Y New York
9	Chaghosparian	Serapion	23	M	Engineer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Arabkenit	Arabkenit	Father Pa Philadelphia
10	<del>Armenian</del>	<del>Chibany</del>	<del>30</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Thessalon</del>	<del>Thessalon</del>	<del>Father Pa Racine</del>
11	Saraktsian	Lirkor	16	M	Labourer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Bevel	Bevel	Father Wis Racine
12	<del>Armenian</del>	<del>Isatbil</del>	<del>18</del>	<del>M</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Comagene</del>	<del>Comagene</del>	<del>Father Wis Racine</del>
13	Pitshaklian	Geyia	33	M	Labourer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Comagene	Comagene	Wife N.Y Syracuse
14	Rigos	Costas	35	M	Labourer	No	Turkey Greek	Turkey	Blignous	Blignous	Wife N.Y Syracuse
15	Alexandros	Haralambos	30	M	Labourer	7-5981	Turkey Greek	Turkey	Blignous	Blignous	None N.Y Syracuse
16	Haralambidis	Choussia	26	F	Labourer	No	Turkey Greek	Turkey	Blignous	Blignous	Wife N.Y Syracuse
17	Nicolaou	Loukas	29	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Defenzikin	Defenzikin	None Ohio Cincinnati
18	Cabasso	Jacob	18	M	Labourer	Yes	Turkey Hebrew	Turkey	Alep	Alep	Father N.Y New York
19	Louis	Jim	43	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Chenakaly	Chenakaly	Father N.Y New York
X 20	Beliloz	Renar	24	F	Housewife	No	Turkey Hebrew	Turkey	Alep	Alep	None N.Y New York
X 21	Beliloz	Bzra	10	F	S	No	Turkey Hebrew	Turkey	Alep	Alep	None N.Y New York
22	Masselos	Simitris	43	M	Seaman	Yes	Greece Greek	Greece	Fratsi	Fratsi	Wife Pa Vandergrift
23	Petchaklian	Migerdich	38	M	Farmer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Wife Wis Racine
24	Hazarachian	Avak	31	M	Farmer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Father Wis Racine
25	Agourian	Haritum	17	M	Labourer	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Father Ill Waukegan
26	Lokolian	Kirkor	35	M	Labourer	No	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Wife Wis Racine
27	Cahmajian	Leon	18	M	Shoemaker	Yes	Turkey Armenian	Turkey	Chaumarsaly	Chaumarsaly	Father N.Y New York
28	Csicouras	Nicolaos	18	M	Baker	Yes	Turkey Greek	Turkey	Chardanelles	Chardanelles	Father N.Y New York
29	Abdallah	Mehmed	16	M	Farmer	No	Turkey Turkish	Turkey	Rochoyounly	Rochoyounly	Wife Wis Racine
30	Kontoulis	Costas	20	M	Labourer	Yes	Turkey Greek	Turkey	Pelka	Pelka	Father Mass Lowell

88

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
 † List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 8 - 1912, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Mark of Identification.							
1	Self	25	no	no	Antonio Bayadys Friend	no	no	no	no	5 3	dark brown brown	None	Turkey	Ismyrne					
2	Self	25	no	no	Charalambos Lazarou Friend	no	no	no	no	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Nichi					
3	Self	25	no	no	Chanel Lounjian Brother	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comogarli					
4	Self	25	no	no	Salos Kouchis Cousin	no	no	no	no	5 2 1/2	dark brown brown	None	Turkey	Comogarli					
5	Self	50	no	no	Stefanos Satsoul Friend	no	no	no	no	5 5 1/2	dark brown brown	None	Greece	Fratsi					
6	Self	25	no	no	Gabriel Aelamides Brother-in-law	no	no	no	no	5 6	dark brown brown	None	Turkey	Aravacul					
7	Self	25	no	no	Joseph Khadikian Cousin	no	no	no	no	5 7	dark brown brown	None	Turkey	Choumasaly					
8	Self	25	no	no	Leonidas Katsaroulis Friend	no	no	no	no	5 8	dark brown brown	None	Turkey	Pous					
9	Self	25	no	no	St. Alex. Anisim Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Arakkenil					
10	Self	25	no	no	Isabel Louaidan Cousin	no	no	no	no	5 9	dark brown brown	None	Turkey	Thessn					
11	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Bevels					
12	Self	25	no	no	323 W. 1st Street Racine	no	no	no	no	5 11	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
13	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
14	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 9	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
15	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
16	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 2 1/2	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
17	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
18	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 1	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
19	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 6	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
20	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
21	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 1	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
22	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 3	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
23	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 6	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
24	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 5	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
25	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
26	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 7	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
27	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 3	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
28	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 4	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
29	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 9	dark brown brown	None	Turkey	Comas					
30	Self	25	no	no	Isahag Sahagian Cousin	no	no	no	no	5 2	dark brown brown	None	Turkey	Comas					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Estore Zar. mouter of the West, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Estore Zar. mouter  
Master      Officer.

Sworn to before me this                      day of JUN 7 - 1913, 19                     ,

at                       
J. J. Stewart  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the University of Praga (Austria), employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at St. Louis  
[Signature]  
Immigration Officer.

163

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



47

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from **PATRAS**

26 May 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Mahmoud	Abd	25	m	s	Labourer	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron's Lake	Pa. Everson
2	Cohen	Sol	40	f	m	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
3	Cohen	Julie	12	f	s	Pupil	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
4	Cohen	Isaac	8	m	s.	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
5	Cohen	Mathilde	6	f	s	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
6	Cohen	Carlo	2	m	s.	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
7	Manilian	Barsam	16	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
8	Gares	Mohamed	13	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
9	Anastopoulos	Sotirios	49	m	m.	Farmer	yes	Greece	Greek	Greece	Sirban	Sirban	Mass. Holyoke
10	Betyaglou	Garabet	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
11	Kazan	Reina	24	f	m	Housewife	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
12	Kazan	Bruna	2	f	s	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
13	Kazan	Sol	1	f	s	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
14	Kazan	Sarah	2	f	s.	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
15	Nadurstan	Manorek	16	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
16	Asyup	Naser	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
17	Pardo	Sarah	26	f	m	Housewife	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
18	Pardo	David	8	m	s.	-	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
19	Geminjian	Arin	17	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
20	Kirkorian	Mikron	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
21	Kabil	Naser	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
22	Saccidan	Jouban	22	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
23	Beg	Mayo	17	f	s	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
24	Salim	Sleiman	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
25	Basirian	Mikron	20	m	s.	Labourer	yes	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
26	Bontzaklian	Barsih	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
27	Bardaklian	Chang	32	m	m	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine
28	Antino	Sarah	30	f	m	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Castoria	N.Y. New York
29	Casuto	Abram	34	m	m	Barber	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Monastir	Monastir	N.Y. New York
30	Kirkorian	Jokeder	31	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Beven	Beven	Mis. Racine



47

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26 May 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Mahmoud	Abd	25	m	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
2	Cohen	Sol	20	f	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
3	Cohen	Julie	12	f	Pupil	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
4	Cohen	Isaac	8	m	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
5	Cohen	Mathilde	6	f	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
6	Cohen	Carlo	2	m	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
7	Manilian	Barsam	16	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
8	Gares	Mohamed	18	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
9	Anastopoulos	Sotirios	49	m	m.	Farmer	yes	Greece	Greek	Greece	Sirbani	Mass. Holyoke	
10	Bethyaglou	Garabet	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
11	Hazan	Reina	24	f	m	Housewife	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen
12	Hazan	Bruna	2	f	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
13	Hazan	Sol	1	f	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
14	Hazan	Sarah	2	f	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
15	Nadivstan	Manouk	16	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
16	Ayup	Naser	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
17	Pardo	Sarah	26	f	m	Housewife	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen
18	Pardo	David	8	m	s.	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen	
19	Geminjian	Artin	17	m	s.	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
20	Kirkorian	Mikhael	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
21	Kalil	Aaser	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
22	Souadayan	Soubran	22	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
23	Beg	Mayo	17	f	s.	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen
24	Salim	Sleiman	20	m	s.	Farmer	yes	Turkey	Ottoman	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
25	Basirian	Mikhael	20	m	s.	Labourer	yes	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
26	Bontzaklian	Barsik	17	m	s.	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
27	Bardakian	Chango	32	m	m	Farmer	no	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	
28	Confino	Sarah	30	f	m	Housewife	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Baron Cohen	Pa. Evergreen
29	Casuto	Abram	34	m	m	Barber	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Monastir	Pa. Evergreen	
30	Kirkorian	Akeider	31	m	m	Farmer	yes	Turkey	American	Turkey	Deven	Mrs. Racine	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

JUN 9 - 1913

19

164

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement or understanding, in writing, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet. Inches.	Complexion.		Hair.	Eyes.
1	ye	Self	25	No		None	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven
2	ye	Self	125	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria
3	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria
4	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria
5	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria
6	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria
7	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven
8	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven
9	ye	Self	50	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	Greece Sirtani.
10	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
11	ye	Self	170	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
12	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
13	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
14	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
15	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
16	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven.
17	ye	Self	100	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
18	ye	Self	-	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	-	-	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
19	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
20	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
21	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven.
22	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven.
23	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	4	9	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
24	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	Turkey Deven.
25	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
26	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
27	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.
28	ye	Self	30	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	3	Dark Brown	Brown	None	Turkey Castoria.
29	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	7	Dark Brown	Brown	None	Turkey Monastir.
30	ye	Self	25	No	nr	nr	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Brown	Brown	None	Turkey Tomarjali.



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George Far, master, of the NEW YORK, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of July, 19 19,  
at NEW YORK,  
George Far  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Goubraon, Surgeon of the Scouten <sup>Employed by owner thereof</sup> do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had the years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

165

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



48

Form 500-B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PATRAS

26 May 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Georgiou Spiridon	36	M. M.	Labourer	Yes	Turkey	Albanian	Turkey	Veration Cyprus	wife Mo St Louis
2	Barauk Raphael	21	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Corissoli Turkey	father Corissoli N. Y. New York
3	<del>Shimon</del>	<del>20</del>	<del>M. S.</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Syrian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
4	<del>Sabatian</del>	<del>18</del>	<del>M. S.</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
5	Eliaou Syron	14	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	grand mother Castoria N. Y. New York
6	<del>Kekichian</del>	<del>23</del>	<del>M. S.</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
7	Moshon Albala	22	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Monastir	none N. Y. New York
8	Feluka Georgitsa	20	F. S.	Housewife	No	Greece	Greek	Greece	Lagrouni Greece	father Lagrouni N. Y. New York
9	<del>Yahmologlu</del>	<del>46</del>	<del>M. M.</del>	<del>Labourer</del>	<del>No</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
10	Catixto Krapistolo	14	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Castoria Turkey	mother Castoria N. Y. New York
11	Toutanian Bogos	34	M. M.	Farmer	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Choumavaghi Turkey	Choumavaghi Wis Racine
12	<del>Shorgian</del>	<del>24</del>	<del>M. S.</del>	<del>Labourer</del>	<del>No</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
13	Buena Mayo	55	F. S.	Housewife	No	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Castoria N. Y. New York
14	Pissirilo Reina	32	F. S.	Housewife	No	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Castoria N. Y. New York
15	Pissirilo Bucia	11	F. S.	Pupel	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Grand mother N. Y. New York
16	Pissirilo Maria	8	F. S.	Pupel	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Grand mother N. Y. New York
17	Pissirilo Joseph	6	M. S.	Pupel	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Grand mother N. Y. New York
18	<del>Kamak</del>	<del>41</del>	<del>M. M.</del>	<del>Labourer</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
19	Hazan Aaron	15	M. S.	Shomaker	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	Castoria N. Y. New York
20	Hazan Hanu	13	F. S.	Pupel	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria Turkey	mother N. Y. New York
21	Isathopulo Nicos	34	M. M.	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Demiramp Turkey	Demiramp N. Y. New York
22	Isiadou Catina	28	F. M.	Shomaker	No	Turkey	Greek	Turkey	Demiramp Turkey	Demiramp N. Y. New York
23	Georgiades Efstathios	18	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Caismpase Turkey	Caismpase N. Y. Syracuse
24	Charalampus Grigorios	35	M. M.	Labourer	No	Turkey	Greek	Turkey	Demiramp Turkey	Demiramp N. Y. Syracuse
25	<del>Cahmajian</del>	<del>18</del>	<del>M. S.</del>	<del>Shomaker</del>	<del>Yes</del>	<del>Turkey</del>	<del>Armenian</del>	<del>Turkey</del>	<del>Corissoli</del>	<del>father</del>
26	Cahmajian Megherdich	31	M. M.	Shomaker	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Caismpase Turkey	Caismpase N. Y. New York
27	Lafiriadis Nicolaos	19	M. S.	Labourer	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Cardanellas Turkey	Cardanellas N. Y. New York
28	Cafeaniotis Alecos	36	M. M.	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Pargos Greece	Pargos N. Y. New York
29	Antonopoulos Costas	18	M. S.	Labourer	Yes	Greece	Greek	Greece	Pargos Greece	Pargos N. Y. New York
30	Panagiotopulu Vasilo	23	F. S.	Housewife	No	Greece	Greek	Greece	Mushiza Greece	Mushiza N. Y. New York

90

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

- 1915

, 19

166

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country.	City or Town.	
1	Yes	Self	25	No	1904 St. Louis, Mo. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Veration
2	Yes	Self	25	No	1911 133 St. Georges St. cousin	No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	dark fair brown	None	Turkey	Cor/pale
3	Yes	Self	25	No	1911 144 Cuyler St. N. York. friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	None	Turkey	Headlin
4	Yes	Self	25	No	123 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark fair brown	None	Turkey	Karakery
5	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
6	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
7	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
8	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown	None	Turkey	Monasteri
9	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	None	Turkey	Castana
10	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark fair brown	None	Turkey	Castana
11	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	None	Turkey	Castana
12	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	3 1/2	dark brown	None	Turkey	Castana
13	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark brown	None	Turkey	Castana
14	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark fair brown	None	Turkey	Castana
15	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
16	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
17	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark fair brown	None	Turkey	Castana
18	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
19	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
20	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
21	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark fair brown	None	Turkey	Castana
22	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
23	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
24	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	1 1/2	dark brown	None	Turkey	Castana
25	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana
26	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	None	Turkey	Castana
27	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark brown	None	Turkey	Castana
28	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark fair brown	None	Turkey	Castana
29	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	None	Turkey	Castana
30	Yes	Self	25	No	101 1/2 State St. friend	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	None	Turkey	Castana



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Mark, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 - 1915, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_  
[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carew Doubrava, Surgeon of the University of Prague (Czechia),  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1114



49

Form 500 B  
Bureau of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from **PATRAS**

26. Mai 1913

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Catsi	Stamanto	22	F	Housewife	Yes	Greek	Greek	Greece Pyrgos	Constance	Q. Y. New York
2	Papanicolaou	Vassilios	52	M	Labourer	Yes	Greek	Greek	Greece Pyrgos	Mother	Q. Y. New York
3	Papanicolaou	Athina	25	F	Housewife	Yes	Greek	Greek	Greece Pyrgos	Wife	Q. Y. New York
4	Papanicolaou	Caros	18	M	Labourer	Yes	Greek	Greek	Greece Pyrgos	Mother	Q. Y. New York
5	Confopoulos	Epiphane	19	M	Labourer	Yes	Greek	Greek	Greece Pyrgos	Mother	Q. Y. New York
6	Sagres	George	26	M	Labourer	Yes	Greek	Greek	Greece Mykonos	George	Q. Y. New York
7									Greece Mykonos	Estherine	Q. Y. New York
8									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
9									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
10									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
11									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
12									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
13									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
14									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
15									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
16									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
17									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
18									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
19									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
20									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
21									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
22									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
23									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
24									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
25									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
26									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
27									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
28									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
29									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York
30									Greece Mykonos	Wife	Q. Y. New York

91

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Victor J. Monte, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

JUN 7 - 1913

, 19\_\_\_\_

at NEW YORK

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Lombardi, Surgeon of the University of Chicago, employed by whom there  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Chicago, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

J. H. [Signature]  
Immigration Officer.

169

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



66

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON**sailing from **PATRAS**

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intend of future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kizal	Anastasio	29	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
ADMITTED 2	Bournavas	Costas	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
ADMITTED 3	Spanoudi	Maria	32	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
4	Chioptas	Nicola	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
5	Tzikiazou	George	20	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
6	Paravassilis	Costas	20	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
7	Tanoulas	Vassilios	45	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
ADMITTED 8	Naidaki	Eleni	14	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
9	Kerobilakos	Maria	33	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
10	Kerobilakos	Parastheroula	4	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
11	Kerobilakos	Antonios	15	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
12	Kerobilakos	John	13	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
13	Nambalad	John	39	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
14	Questis	Vassilios	32	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
15	Paravassilis	John	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
16	Agelou	Costas	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
17										
18	Chioptas	Nicola	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
19	Chatziminis	Antonios	18	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
20	Pihogis	Athanasios	34	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
21	Caratza	Evasthia	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
22	Nelis	John	45	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
23	Chatziminis	Nicolaos	30	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
24	Caratza	Elissavet	22	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
25	Caratza	Penayota	1	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
26	Caratza	Anastasia	4	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
27	Spanos	Thias	20	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
28	Gousoulis	Michael	27	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
29	Gousoulis	Simeon	17	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York
30	Baris	Nicola	25	M. farmer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Constantinople	PA New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



66

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PATRAS

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kizal	Anastassios	29	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey Constantinople	Messini	Wife
2	Bournavas	Costas	25	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Christo	Constantinople
3	Panoudi	Maria	32	M. farmer	no no	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
4	Chrysoulas	Kichee	25	M. farmer	no no	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
5	Tsirkegon	George	20	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
6	Caravassios	Costas	20	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
7	Toucalas	Vassilios	45	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
8	Maridakis	eleni	19	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
9	Skrotilakos	Maria	33	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
10	Skrotilakos	Paraskoulas	1	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
11	Skrotilakos	Antoniou	5	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
12	Skrotilakos	John	3	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
13	Amoualou	John	39	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
14	Questis	Vassilios	52	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
15	Parevenis	John	25	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
16	Agelou	Costas	33	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
17										
18	Panoudi	Calomiris	21	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
19	Chatziminas	Antonios	18	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
20	Pihogis	Athanasios	34	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
21	Caratza	Iraklia	25	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
22	Nelis	John	42	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
23	Chatziminas	Nicolaos	30	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
24	Caratza	Elissavet	22	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
25	Caratza	Panayota	1	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
26	Caratza	Anastassia	4	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
27	Spanos	Elia	20	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
28	Gouonlis	Michael	27	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
29	Gouonlis	Samuel	17	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother
30	Caratza	Nicolaos	33	M. farmer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey "India"	Susanna	mother

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
 † List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

19

170

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
			Yes or No	If Yes— Year or period of years Where?					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.					
1	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
2	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
3	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
4	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
5	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
6	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
7	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
8	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
9	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
10	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
11	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
12	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
13	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
14	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
15	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
16	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
17	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
18	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
19	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
20	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
21	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
22	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
23	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
24	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
25	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
26	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
27	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
28	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
29	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	
30	self	25	no	no	J. Lagonidis, 12 Cherry St. Rahway N.J.	no	no	no	Good	no	5 3	dark brown	none	Turkey	Constantinople	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Far master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Far  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 - 1918, 19 \_\_\_\_\_, at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Loubrava, Surgeon of the U.S.S. MARINE HAT, employed by American Forces, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



67

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON**sailing from **PATRAS**

13 MAR 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Isamados	John	47	M. M.	labourer	yes	greek	greek	greek	Craniadion Marina	wife	Pa. Pittsburg	
2	Pitken	Vassilios	36	M. M.	labourer	yes	greek	greek	greek	Craniadion Marina	god bless		
3	Pitken	Chrysanthos	30	M. M.	peasant	yes	Russian	Russian	greek	Thania	Christos	father	N.Y. New York
4	Palicaris	Iakovos	21	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	georges	father	N.Y. New York
5	Spanos	georges	35	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Thania	georgia	wife	Pa. Pittsburg
6	Bankou	Costis	20	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Bergamos	John	father	N.Y. New Brunswick
7	Eletheriou	Aristides	26	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Bergamos	Zaharo	mother	N.Y. New York
8	Coconis	gregoris	22	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Bergamos	Mary	mother	N.Y. New York
9	ambelas	Emmanuel	19	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	georges	father	N.Y. New York
10	Isacali	Stefanos	30	M. M.	peasant	yes	greek	greek	greek	Craniadion Marina	mother	N.Y. New York	
11	Isacali	Christina	9	M. M.	school	yes	greek	greek	greek	Craniadion Marina	mother	N.Y. New York	
12	Isacali	georges	7	M. M.	school	yes	greek	greek	greek	Craniadion Marina	mother	N.Y. New York	
13	Coclanaris	Jean	42	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Thania	Mary	wife	Pa. Pittsburg
14	Lapounakis	Lavras	18	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Harisi	mother	N.Y. New York
15	Carapipetis	Nicholas	47	M. M.	labourer	yes	greek	greek	greek	andros	rene	wife	N.Y. New York
16	Scarpon	Sophie	17	M. M.	peasant	yes	greek	greek	greek	agia	Vassiliki	mother	N.Y. New York
17	Scarpes	Lambros	57	M. M.	labourer	none	greek	greek	greek	agia	Vassiliki	wife	N.Y. New York
18	Coccos	John	31	M. M.	labourer	none	Turkey	greek	Turkey	alkiarnassos	Antoine	father	N.Y. New York
19	Paraskervis	Nicolas	19	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Emmanuel	father	N.Y. New York
20	Chalos	Panajotis	18	M. M.	baker	yes	Turkey	greek	Turkey	Port-Saïd	Manuel	father	N.Y. New York
21	Vesta	Constantinidis	11	M. M.	peasant	none	greek	greek	greek	agia	Vassiliki	mother	N.Y. New York
22	Bandieglon	Ippocratis	13	M. M.	school	yes	Turkey	greek	Turkey	Zeros	none	mother	N.Y. New York
23	Dikos	John	19	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	georges	mother	N.Y. New York
24	Castis	Ippocratis	19	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Zeros	gabriel	father	N.Y. New York
25	Mihail	Thomas	18	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	alkiarnassos	Jean	father	Mass Boston
26	Vargias	Tilemahos	43	M. M.	farmer	none	greek	greek	greek	Maroussi	Calomira	wife	Arg. Pallana
27	Philiparos	Iakovos	19	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Philippe	father	N.Y. New York
28	Thomas	Baralambos	28	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Constantinople	anastasia	wife	N.Y. New York
29	Lefkchristofis	Ioann	20	M. M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	alkiarnassos	John	father	N.Y. New York
30	Vassilakis	John	20	M. M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Emmanuel	father	N.Y. New York

93

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTEA WASHINGTON**

sailing from **PATRAS**

13 MAY 1913

19

15 MAY 1913												19	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Isamados	John	47	M.	labourer	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Marina	wife	Pa. Pittsburg
2	Pitken	Vassilios	36	M.	labourer	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
3	Pitken	Chrysanthos	30	M.	peasant	yes	Russian	Russian	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
4	Palicaris	Jacovos	21	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
5	Ipanos	Georges	35	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
6	Bankzen	Costis	20	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
7	Eletherios	Aristides	26	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
8	Coconis	Gregoris	22	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
9	ambelas	Immanuel	19	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
10	Isacali	Stefanos	20	M.	peasant	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
11	Isacali	Christina	9	M.	peasant	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
12	Isacali	Georges	7	M.	peasant	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
13	Coclanaris	Jean	42	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
14	Lapounakis	Lavras	18	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
15	Lapounakis	Nicholas	17	M.	labourer	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
16	Scarpon	Sophie	17	M.	peasant	yes	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
17	Scarpes	Lambros	17	M.	labourer	none	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
18	Coccos	John	31	M.	labourer	none	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
19	Paraskerv	Nicolas	19	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
20	Hahlos	Demetrios	18	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
21	Vesta	Constantin	21	M.	peasant	none	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
22	Bandieglan	Ippocratis	13	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
23	Dikos	John	19	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
24	Castis	Ippocratis	19	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
25	Mihail	Thomas	18	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
26	Vargias	Stefanos	43	M.	farmer	none	greek	greek	greek	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
27	Philpados	Jacovos	19	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
28	Thomas	Stefanos	28	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
29	Lakichristofis	John	20	M.	labourer	yes	Turkey	greek	Turkey	Oranidon	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg
30	Vassilakis	John	20	M.	labourer	yes	Italian	greek	Italian	Rhodes	Oranidon	brother	Pa. Pittsburg

93

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

JUN 3 - 1913

172

*Arriving at Port of*

- 19

13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.																					
1	yes	self	60	yes	1903-1911	Pa. 3rd av. 214 Pittsburgh	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	greece	transion																				
2	yes	self	100	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	none	greece	transion																				
3	yes	self	30	yes	1909-1912	Pa. 549 6th. av. P. Box 1080	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	italian	rhodes																				
4	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	italian	rhodes																				
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	none	turkey	perzamas																				
6	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	none	turkey	perzamas																				
7	yes	self	40	yes	1908-1912	Pa. 57 Madison St. 31 Oliver St. New York	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	none	turkey	zeros																				
8	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	none	italian	rhodes																				
9	yes	self	10	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1/2	dark brown	none	italian	rhodes																				
10	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	4	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
11	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
12	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
13	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
14	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
15	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
16	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
17	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
18	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
19	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
20	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
21	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
22	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
23	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
24	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
25	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
26	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
27	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
28	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
29	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				
30	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	good	no	5	—	dark brown	none	italian	rhodes																				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George J. Minter, of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

JUN 7 - 1908

19

Immigration Officer.

Officer.

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last residence, nationally, or race. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show the name of the steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George For. master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 - 1908, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carew Dougray, Surgeon of the Republic, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at St. Petersburg  
Immigration Officer.

173

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



68

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON**sailing from **PATRAS**

18 MAR. 1913

19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Manthos Demetre	42	M	Farmer	yes	Greece	Greek	Greece Agia	C. Manthos	N.Y. New York
2	Manthou Varvara	33	W	Peasant	no	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
3	Manthou Patina	11	W	1-13442	no	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
4	Loukenas Serastel	25	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Calicarnass	Calicarnass	N.Y. New York
5	Garifalos George	42	M	Farmer	yes	Greece	Greek	Greece Andros	Andros	N.Y. New York
6	Papapostolou Varvara	25	W	Peasant	no	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
7	Papapostolou Maria	3	W			Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
8	Paparnadiotou Sarah	21	W	Sculptor	yes	Turkey	Greek	Turkey Rhodes	Rhodes	Pa Philadelphia
9	Godelas Argyrios	32	M	Farmer	yes	Bulgarian	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna	N.Y. New York
10	Makal Michel	39	M	Farmer	no	Turkey	Greek	Turkey Karia	Karia	Pa New York
11	Salagas Theodossios	43	M	Sailor	yes	Greece	Greek	Greece Andros	Andros	N.Y. New York
12	Ganis George	25	M	Farmer	no	Turkey	Greek	Turkey Ali Aga	Ali Aga	N.Y. New York
13	Relesien Asteriou	21	M	Farmer	yes	Turkey	Armenian	Turkey Mersina	Mersina	N.Y. New York
14	Calenos Michel	20	M	Servant	yes	Turkey	Greek	Turkey Carpathos	Carpathos	Ill Chicago
15	Bozouli Cleopatra	33	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
16	Bozouli Athina	16	W	Peasant	yes	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
17	Bozouli Theodoros	4	M	Servant	yes	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
18	Bozouli Athina	4	W			Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
19	Giari Steliani	40	M	Peasant	no	Bulgarian	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna	N.Y. New York
20	Giari George	18	M	Sailor	yes	Bulgarian	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna	N.Y. New York
21	Giari Michel	14	M	Servant	yes	Bulgarian	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna	N.Y. New York
22	Giari Androniki	16	W	Modiste	yes	Bulgarian	Greek	Turkey Smyrna	Smyrna	N.Y. New York
23	Papamandis Elias	28	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Carpathos	Carpathos	Pa Carousburg
24	Demetriades Demetri	19	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Calicarnass	Calicarnass	N.Y. New York
25	Karkalakis Michel	21	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Carpathos	Carpathos	Ill Chicago
26	Contoulas George	22	M	Carpenter	yes	Turkey	Greek	Turkey Kission	Kission	N.Y. New York
27	Anezos Nicolaos	19	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Carpathos	Carpathos	Pa Carousburg
28	Grigoriadis George	18	M	Farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey Carpathos	Carpathos	Ill Chicago
29	Skarfon Maria	19	W	Peasant	no	Greece	Greek	Greece Agia	Agia	N.Y. New York
30	Sarkissian Bedros	20	M	Farmer	yes	Turkey	Armenian	Turkey Crack	Crack	N.Y. New York

94

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11-1113



68

Form 506 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTELL WASHINGTON

sailing from PATRAS

18 MAR. 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country. City or Town.	In country whence alien came.	(Intended future permanent residence.)
1	Manthos	Demetris	42	M	Farmer	yes	Greece	Greece Agia	N.Y. New York
2	Manthos	Varvara	33	W	Peasant	no	Greece	Greece Agia	N.Y. New York
3	Manthos	Catrina	11	W	1-13942	no	Greece	Greece Agia	N.Y. New York
4	Loukianos	Serastos	25	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Calicarnassos	N.Y. New York
5	Garifalos	George	42	M	Farmer	yes	Greece	Greece Andros	Ill. Cook Co. Ill.
6	Papapostolou	Varvara	25	W	Peasant	no	Greece	Greece Andros	N.Y. New York
7	Papapostolou	Maria	3	W		Greece	Greece Andros	Greece Andros	N.Y. New York
8	Papamadiotou	Saras	21	W	Sculptor	yes	Turkey	Turkey Rhodes	N.Y. New York
9	Godelas	Argyrios	32	M	Farmer	yes	Bulgarian	Turkey Smyrna	Pa. Philadelphia
10	Makias	Michel	39	M	Farmer	no	Turkey	Turkey Karia	N.Y. New York
11	Salagas	Theodoros	43	M	Sailor	yes	Greece	Greece Andros	Pa. Verona
12	Genis	George	25	M	Farmer	no	Turkey	Turkey Ali Aga	Ill. Chicago
13	Relesian	Asteridou	21	W	Farmer	yes	Turkey	Turkey Ali Aga	N.Y. New York
14	Calenos	Michel	20	M	Servant	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Ill. Chicago
15	Bozouli	Eleopatra	38	W	Peasant	yes	Greece	Greece Agia	Ill. Chicago
16	Bozouli	Athina	16	W	Peasant	yes	Greece	Greece Agia	Ill. Chicago
17	Bozouli	Theodoros	11	M	Servant	yes	Greece	Greece Agia	Ill. Chicago
18	Bozouli	Abillefs	4	M		Greece	Greece Agia	Ill. Chicago	Ill. Chicago
19	Giari	Steliani	40	M	Peasant	no	Bulgarian	Turkey Smyrna	N.Y. New York
20	Giari	George	18	M	Sailor	yes	Bulgarian	Turkey Smyrna	N.Y. New York
21	Giari	Michel	14	M	Servant	yes	Bulgarian	Turkey Smyrna	N.Y. New York
22	Giari	Androniki	16	W	Peasant	yes	Bulgarian	Turkey Smyrna	N.Y. New York
23	Papamadiotou	Steliani	26	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Pa. Connersburg
24	Papamadiotou	Demetris	19	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Calicarnassos	Pa. Connersburg
25	Papamadiotou	Michel	21	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Pa. Connersburg
26	Papamadiotou	George	22	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Pa. Connersburg
27	Papamadiotou	Nicolaos	19	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Pa. Connersburg
28	Papamadiotou	George	18	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Pa. Connersburg
29	Papamadiotou	Varvara	19	W	Peasant	no	Greece	Greece Agia	Ill. Chicago
30	Papamadiotou	Bedros	20	M	Farmer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	Ill. Chicago

94

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1118



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

174

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
									Feet. Inches.	Hair.	Eyes.							
1	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Ayia					
2	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Ayia					
3	father	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Ayia					
4	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Ayia					
5	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Alicarnassus					
6	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Andros					
7	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Lagora					
8	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Rhodos					
9	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Smyrna					
10	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Ikoniza					
11	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Andros					
12	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Ayia					
13	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Mersina					
14	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Carpathos					
15	self	no	no	no	no	no	no	no	4	dark brown	none	Greece	Ayia					
16	self	no	no	no	no	no	no	no	4	dark brown	none	Greece	Ayia					
17	self	no	no	no	no	no	no	no	4	dark brown	none	Greece	Ayia					
18	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Smyrna					
19	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Smyrna					
20	self	no	no	no	no	no	no	no	4	dark brown	none	Turkey	Smyrna					
21	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Smyrna					
22	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Carpathos					
23	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Alicarnassus					
24	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Carpathos					
25	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Constantinople					
26	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Carpathos					
27	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Carpathos					
28	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Greece	Ayia					
29	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Constantinople					
30	self	no	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	none	Turkey	Constantinople					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George Far master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7, 1919,  
at NEW-YORK  
George Far master  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lombardi, Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Chicago (Illinois), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 19 13  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

175

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



69

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from PATRAS

13. MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Prikas	Antoniou	28	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Calymnos	Manouel	father
2	Louka	Nikitas	45	M	Sailor	none	Greek	Turkey	Aloros	Euthina	wife
3	Michel	Costas	35	M	Farmer	none	Greek	Turkey	Carpathon	Sophia	wife
4	Diaconis	George	35	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Maria	wife
5	Yelias	Mohu	42	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Parliam	Doshia	wife
6	Paragios	Costas	22	M	Farmer	none	Greek	Turkey	Carpathon	Tragelia	wife
7	Zacharias	Manouel	33	M	Farmer	none	Greek	Turkey	Calymnos	Maria	wife
8	Nilonas	Nicolaos	35	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Caristia	Eleni	wife
9	Hervelos	Christos	35	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Lakod	Steliani	wife
10	Alexandros	Alexandros	35	M	Farmer	none	Greek	Greece	Caristia	Eirini	wife
11	Paravasilis	George	34	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Maria	wife
12	Stratis	Stratis	15	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Caristia	Maria	wife
13	Nikos	Antoniou	25	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Nilos	Michel	father
14	Sofollos	Ninos	22	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	John	father
15	Vassilakiotis	John	14	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Michel	father
16	Noranti	Eleni	18	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Manouel	father
17	Chronos	John	45	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Artemari	Maria	wife
18	Panouralos	Athenanidis	22	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Nicolaos	father
19	Vlahou	George	30	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Christina	wife
20	Parasmanian	Abraham	35	M	Farmer	ys	Armenian	Turkey	Kessaria	none	wife
21	Vlahou	Polyhronis	32	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Maria	wife
22	Raptis	Panayotis	34	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Paleokakos	Stefania	wife
23	Stavakis	Michel	27	M	Farmer	none	Greek	Turkey	Carpathon	Maria	wife
24	Costa	Nicolaos	31	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Atzanos	Maria	wife
25	Marinicholas	George	44	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Artemari	Agelika	wife
26	Alorhos	Stratis	20	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Stefania	wife
27	Polidhronis	Stratis	19	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Stefania	wife
28	Bacostas	John	35	M	Farmer	ys	Greek	Greece	Atzanos	Stefania	wife
29	Vassiliotis	Nicolaos	26	M	Farmer	ys	Greek	Turkey	Carpathon	Stefania	wife
30											

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
 †List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1913

19

176

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28		29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.					
										Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.				
1	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	2 1/2	dark black	black	none	Turkey	Col			
2	self	45	yes	1909-12	12	no	Good	no	5	7	dark brown	brown	none	Turkey	Leros			
3	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	6 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
4	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	3	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
5	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	10	dark brown	brown	none	Greece	Perlicani			
6	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
7	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	5	dark black	brown	none	Turkey	Col			
8	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark brown	blue	none	Greece	Caristia			
9	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Leros			
10	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark brown	brown	none	Greece	Enioni			
11	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
12	self	16	no	no	no	no	Good	no	5	4 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Caristia			
13	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	8	dark brown	brown	none	Greece	Milos			
14	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	5	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
15	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
16	self	40	no	no	no	no	Good	no	5	11	dark brown	brown	none	Turkey	Ikaria			
17	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	8 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Enioni			
18	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	10	dark brown	brown	none	Turkey	Civalti			
19	self	25	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
20	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark brown	brown	none	Turkey	Kessaria			
21	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
22	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Palioeknos			
23	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	7	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
24	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	6 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Enioni			
25	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	10	dark brown	brown	none	Turkey	Civalti			
26	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
27	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Greece	Enioni			
28	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Civalti			
29	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			
30	self	20	no	no	no	no	Good	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathon			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, George H. Mendenhall of the Master, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of JUN, 1918,  
at NEW YORK

J. H. Mendenhall  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Lombardi, Surgeon of the U.S.S. MARTIN WAS, Employed by owner thereof,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen (State whether Surgeon "calling / answering" or "employed by owner thereof" of the case may be.) years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga (Austria), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

J. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTEA WASHINGTON**sailing from **PATRAS**

12 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Spali	George	36	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Asphie Carpathos	Wife ill. New York
2	Mannoidi	John	38	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Megara	Caliope Megara	Wife ill. New York
3	Couval	Shelton	42	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Megara	Sotira Megara	Wife ill. New York
4	Pandelazas	Menelao	22	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
5	Nicolaids	John	24	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
6	Caronias	Agriekos	31	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
7	Caronias	Agriekos	31	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
8	Miristi	Elias	30	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
9	Mihalakis	John	30	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Megara	Caliope Megara	Wife ill. New York
10	Ilahos	Manouel	22	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
11	Mouzaouraki	Mikes	30	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
12	Nikolaidis	Frankis	18	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
13	Stathi	John	41	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Elefsis	Caliope Elefsis	Wife ill. New York
14	Caraxi	George	23	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
15	Giniaris	Arak	19	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
16	Scoulas	George	38	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
17	Argeri	George	36	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Saurala	Caliope Saurala	Wife ill. New York
18	Dicossaras	Charalabos	20	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Rhodes	Caliope Rhodes	Wife ill. New York
19	Mandriti	Athanasios	24	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Lasko	Caliope Lasko	Wife ill. New York
20	Contatou	Elias	22	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
21	Andreou	Michel	21	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Rhodes	Caliope Rhodes	Wife ill. New York
22	Chrysos	Stamatia	20	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
23	Caraxi	John	20	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
24	Votsi	Demetris	35	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Greece Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
25	Geikian	Behar	18	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
26	Lipari	Leonidas	24	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York
27	Pagal	Stergios	21	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Rhodes	Caliope Rhodes	Wife ill. New York
28	Mahsamat	Nicolaos	19	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Rhodes	Caliope Rhodes	Wife ill. New York
29	Balsamian	Mihlan	19	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Rhodes	Caliope Rhodes	Wife ill. New York
30	Pappas	Miltiadi	45	M. Farmer	ys ys	Greece	Greek	Turkey Carpathos	Caliope Carpathos	Wife ill. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 1919

178

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.
		If Yes— Year or period of years Where?						Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	
1	self	25 no no no	J. Paras Cousin P.O. Box 312 Canton N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Turkey Carpatho
2	self	25 no no no	V. Maraviti Cousin P.O. Box 465 E. Moline Ill	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
3	self	25 no no no	ath. Gasko Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 6	dark brown	brown	none	Greece Megara
4	self	25 no no no	E. Kacandinos Cousin 200 E. 10th St. Chicago Ill	no	no	Good	no	5 6	dark brown	brown	none	Turkey Coniple
5	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 59 New Castle Pa	no	no	Good	no	5 6	dark brown	brown	none	Turkey Carpatho
6	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 6	dark brown	brown	none	Greece Megara
7	self	40 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
8	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
9	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
10	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
11	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
12	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
13	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
14	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
15	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
16	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
17	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
18	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
19	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
20	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
21	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
22	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
23	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
24	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
25	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
26	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
27	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
28	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
29	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara
30	self	25 no no no	W. Kitchin Friend P.O. Box 232 Manchester N.H.	no	no	Good	no	5 5	dark brown	brown	none	Greece Megara



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George F. Master, of the SS. S. S. S., from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of DEC, 1918,  
at NEW YORK  
George F. Master  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Doubrava, Surgeon of the U.S.S. MARSHALL,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
University of Praga (Czechia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



71

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTEA WASHINGTON**sailing from **PATRAS**

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Chatziniocolas	Theodoros	39	M	farmer	no	greek	Turkey Carpathos	Margarita	PA New Kensington
2	Karathanasis	Nicolaos	34	M	farmer	no	greek	Turkey "Civali"	father	PA New Kensington
3	Dimou	Anastassios	45	M	farmer	yes	greek	Greece Carpathos	athina	PA New Kensington
4	Dimou	Nicolaos	19	M	farmer	yes	greek	Greece Carpathos	athina	PA New Kensington
5	Cosmas	Emmanuel	19	M	labourer	yes	Turkey	Turkey Carpathos	georges	PA New Kensington
6	Cosmas	Kirka	28	W	peasant	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
7	Cosmas	Dimichula	18	W	peasant	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
8	Cosmas	Alexander	17	M	peasant	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
9	Cosmas	George	16	M	peasant	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
10	Cosmas	Theodoros	8	M	peasant	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
11	Delijannis	Georges	27	M	labourer	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
12	Gappas	Semesthenis	35	M	farmer	no	greek	Turkey Carpathos	mother	PA New Kensington
13	Perou	Farlos	20	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
14	Thoma	Thoma	28	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
15	Hergian	Semekins	55	M	labourer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
16	Trinadaphidon	Vasiliki	23	W	peasant	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
17	Mirisidon	Teline	42	W	peasant	no	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
18	Mirisidon	Agarika	18	W	peasant	no	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
19	Mirisidon	Panajota	8	W	peasant	no	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
20	Miklou	Miltiadis	19	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
21	Cordas	Costas	28	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
22	Constantinou	George	28	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
23	Apesdi	Melpomeni	18	W	peasant	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
24	Cordas	John	39	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
25	Cordas	Evangelia	20	W	peasant	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
26	Georgoulou	Angeliki	32	W	peasant	no	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
27	Georgoulou	Costas	11	M	peasant	no	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
28	Diapou	Vassilios	20	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
29	Philippou	Michel	20	M	farmer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington
30	Copanakis	Enstathios	23	M	labourer	yes	greek	Turkey Rhodes	father	PA New Kensington

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



71

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTEL WASHINGTON

sailing from PATRAS

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or Single	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Chatziniocola	Theoparis	19	M	farmer	none	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Margaria	PA	New Kensington
2	Karathanasis	Nicolaos	24	M	farmer	DISCHARGED	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	father	PA	Patotown
3	Dimou	Constantinos	45	M	farmer	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos	father	MASS	Island
4	Dimou	Manuel	19	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	father	MASS	Island
5	Cosmas	Emmanuel	19	M	labourer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	father	PA	New Kensington
6	Cosmas	Kisa	28	M	peasant	none					mother		
7	Cosmas	Simikula	18	M	peasant	none							
8	Cosmas	Alexander	17	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos			
9	Cosmas	George	16	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos			
10	Cosmas	Theodoros	8	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos			
11	Selyjannis	Georges	27	M	labourer	none	Greece	Greek	Greece	Tavola	father	PA	New Kensington
12	Pappas	Semesthenes	35	M	farmer	none	Greece	Greek	Greece	Carpathos	father	PA	New Kensington
13	Perron	Farlos	20	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
14	Thoma	Thomas	28	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
15	Hersjan	Semekins	55	M	labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos	father	MASS	Boston
16	Triandafyllidou	Vasiliki	23	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Thyrida	sister	MASS	Boston
17	Mirisidou	Teline	42	M	peasant	none					brother	MASS	Boston
18	Mirisidou	Agarisa	18	M	peasant	none							
19	Mirisidou	Panajota	8	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Carpathos			
20	Miklou	Miltiadis	19	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
21	Cardas	Costas	28	M	farmer	yes	Greece	Greek	Greece	Gardiki	mother	MASS	Boston
22	Costantinou	George	28	M	farmer	none	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
23	Apasthi	Melpomeni	18	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Vresthena	mother	MASS	Boston
24	Cardas	John	39	M	farmer	yes	Greece	Greek	Greece	Gardiki	mother	MASS	Boston
25	Cardas	Evangelia	20	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Gardiki	mother	MASS	Boston
26	Georgopoulou	Angeliki	32	M	peasant	none							
27	Georgopoulou	Costas	11	M	peasant	yes	Greece	Greek	Greece	Vresthena	mother	MASS	Boston
28	Georgopoulou	Vassilios	20	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
29	Georgopoulou	Michel	20	M	farmer	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rhodes	father	PA	New Kensington
30	Georgopoulou	Constantinos	23	M	labourer	yes	Greece	Greek	Greece	Tavola	father	PA	New Kensington

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 180

Arriving at Port of

JUN 2 1911

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by means of any other, substituted, temporary, or special license, or by means of a license issued by the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
												Country.	City or Town.
1	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 6 1/2	dark brown blue	none	Turkey	Carpathos
2	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 9	dark brown brown	none	Turkey	Arvalis
3	yp	self	50	no	no	no	good	no	5 5	dark brown brown	none	Greece	Arionian
4													
5	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 2	dark brown brown	none	Turkey	Carpathos.
6													
7													
8	yp	self	80	no	no	no	good	no	5 1	dark brown brown	none	Greece	Carpathos
9													
10													
11	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 8 1/2	dark brown brown	none	Greece	Tavala
12	yp	self	40	no	no	no	good	no	5 9	dark brown brown	none	Greece	Arionian
13	yp	self	35	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
14	yp	self	45	no	no	no	good	no	5 6	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
15	yp	self	50	no	no	no	good	no	5 8	dark brown brown	none	Greece	Arionian
16	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 5	dark brown brown	none	Greece	Tavala
17													
18	yp	self	45	no	no	no	good	no	5 10	dark brown brown	none	Greece	Tavala
19													
20	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 7	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
21	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 6	dark brown brown	none	Greece	Tavala
22	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
23	yp	self	10	no	no	no	good	no	5 3	dark brown brown	none	Greece	Tavala
24													
25	yp	self	10	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Greece	Tavala
26													
27	yp	self	10	no	no	no	good	no	5 4	dark brown brown	none	Greece	Tavala
28	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 5	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
29	yp	self	25	no	no	no	good	no	5 6	dark brown brown	none	Turkey	Rhodes
30	yp	self	30	yp	1910	1912	good	no	5 9	dark brown brown	none	Greece	Tavala



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Enore Ferr. master, of the West, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of June, 1918,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Corso Dubrava, Surgeon of the United States, employed by the Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Scouten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Chicago (Illinois), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913

at Chicago, Illinois  
J. M. Turtur  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



72

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTONsailing from PATRAS

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Saras	Stergios	21	M	Farmer	no	Greek	Greek	Rhodes	H. Saras father	Ind Indianapolis
2	Gorosti	John	63	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	John Rhodes wife	Ind Indianapolis
3	Gorosti	Spirios	17	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Western	Western	
4	Gorosti	Theodora	11	F	Farmer	yes	Greek	Greek	Western	Western	
5	Savien	Vassilios	20	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	H. Savien father	Pa Canonsburg
6	Vaionas	Eleftherios	19	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	G. Vaionas father	Pa Canonsburg
7	Vaionas	Costis	21	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	G. Vaionas father	Pa Canonsburg
8	Selass	Panagos	19	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Thelass wife	Pa Canonsburg
9	Varelak	Stavros	10	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Western	Western	
10	Trabikou	John	20	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Alias father	Pa New York
11	Herotiris	Georgios	18	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Mikroula Rhodes wife	Pa New York
12	Herotiris	Constantinos	14	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Mikroula Rhodes wife	Pa New York
13	Antoniou	Costas	19	M	Farmer	no	Greek	Greek	Rhodes	Chrysos father	Pa New York
14	Demetrios	John	20	M	Farmer	no	Greek	Greek	Rhodes	M. Demetrios father	Pa St. Louis
15	Papagiannis	Panagotis	22	M	Farmer	no	Greek	Greek	Rhodes	Papagiannis father	Ind Indianapolis
16	Stradas	Athanasios	44	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Stradas wife	Ind Indianapolis
17	Pali-kroniadi	Michel	19	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Stathis father	Pa New York
18	Capelluto	Nissim	19	M	Tailor	yes	Hebrew	Hebrew	Rhodes	Sara Rhodes mother	Pa New York
19	Abraha	Abraham	19	M	Farmer	yes	Hebrew	Hebrew	Rhodes	Isaac Rhodes father	Pa New York
20	Tzotzos	Apostolos	55	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Photis Rhodes brother	Pa New York
21	Tzotziou	Chrysoula	19	F	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Photis Rhodes wife	Pa New York
22	Tzotziou	Vassiliki	14	F	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Photis Rhodes wife	Pa New York
23	Emmanuel	Antoniou	50	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Emmanuel Rhodes wife	Pa New York
24	Chonion	Moissis	19	M	Farmer	yes	Hebrew	Hebrew	Rhodes	Chonion Rhodes father	Pa New York
25	Georgaki	Costis	10	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Georgaki Rhodes father	Pa New York
26	Paraskevas	Manoel	21	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Paraskevas Rhodes father	Pa New York
27	Costa	George	21	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Costa Rhodes father	Pa New York
28	Soriana	Rahmon	19	M	Farmer	yes	Hebrew	Hebrew	Rhodes	Rahmon Rhodes father	Pa New York
29	Cardi	Manoel	21	M	Farmer	yes	Greek	Greek	Rhodes	Cardi Rhodes father	Pa New York
30	Gicimis	Demetrios	55	M	Farmer	no	Greek	Greek	Rhodes	Gicimis Rhodes wife	Pa New York

98

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

1916

19

182

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to arrest or detention under the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	ys	self	25	no	no	friend				no	5	4	dark brown	none	Turkey Rhodes			
2																		
3	ys	self	100	no	no	friend				no	5	3	dark gray brown	none	Greece Vastana			
4																		
5	ys	self	25	no	no	friend				no	5	8	dark brown	none	Turkey Rhodes			
6	ys	self	25	no	no	friend				no	5	4	dark brown	none	Turkey Rhodes			
7	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
8																		
9	ys	self	60	no	no	friend				no	5	8	dark gray brown	none	Greece Vastana			
10	ys	self	25	no	no	friend				no	5	3	dark brown	none	Turkey Rhodes			
11	ys	self	100	no	no	friend				no	5	11	dark brown	none	Greece Lania			
12	ys	self	100	no	no	friend				no	5	10	dark brown	none	Greece Lania			
13	ys	self	25	no	no	friend				no	5	2	dark brown	none	Turkey Rhodes			
14	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
15	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark fair brown	none	Turkey Rhodes			
16	ys	self	30	no	no	friend				no	5	6	dark brown	none	Greece Lania			
17	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Agathopolis			
18	ys	self	25	no	no	friend				no	5	8	dark brown	none	Turkey Rhodes			
19	ys	self	25	no	no	friend				no	5	10	dark brown	none	Turkey Rhodes			
20	ys	self	100	no	no	friend				no	5	4	dark brown	none	Greece Lania			
21	ys	self	100	no	no	friend				no	5	4	dark brown	none	Greece Lania			
22	ys	self	100	no	no	friend				no	5	4	dark brown	none	Greece Lania			
23	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
24	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
25	ys	self	25	no	no	friend				no	5	8	dark brown	none	Turkey Rhodes			
26	ys	self	25	no	no	friend				no	4	12	dark brown	none	Turkey Rhodes			
27	ys	self	25	no	no	friend				no	5	7	dark brown	none	Turkey Rhodes			
28	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
29	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark brown	none	Turkey Rhodes			
30	ys	self	25	no	no	friend				no	5	5	dark fair brown	none	Turkey Rhodes			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Charles L. Davis, Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of June, 1913

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column G (Calling occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; teamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, D. Carlo Doubrava, Surgeon of the University of Praga (Czechia), do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of June, 1913  
at \_\_\_\_\_

[Signature]  
Immigration Officer.

183

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



73

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTEA WASHINGTON**

sailing from **PATRAS**

13 MAY 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Polihronis	22	M.	farmer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Kiriatis	father	N.Y. New York
2	Panagotis	20	M.	farmer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Stamatios	father	N.Y. New York
3	Moshi	26	M.	farmer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	John	father	N.Y. New York
4	Picanni	28	M.	farmer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Agathos	father	N.Y. New York
5	Manolaki	20	M.	farmer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Stavros	father	N.Y. New York
6	Vagianis	22	M.	farmer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Stavros	father	N.Y. New York
7	Benfauste	28	M.	farmer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Stavros	father	N.Y. New York
8	Benfauste	18	M.	farmer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Stavros	father	N.Y. New York
9	Ichnos	20	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	George	father	N.Y. New York
10	Iarica	20	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	George	father	N.Y. New York
11	Benoun	18	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	George	father	N.Y. New York
12	Ahaloni	12	M.	tailor	yes	Turkey	Hebrew	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
13	Itefanon	35	M.	labourer	no	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
14	Haralambos	18	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
15	Benoun	24	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
16	Idjan	19	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
17	Capemmanuel	20	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
18	Minache	19	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
19	Benoun	22	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
20	Stavrou	24	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
21	Almenek	30	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
22	Benbenisk	18	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
23	Kanco	17	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
24	Benbeniste	28	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
25	Counichis	18	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
26	Almeleh	19	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
27	Landis	19	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
28	Bulmisk	19	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
29	Constar	48	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York
30	Tographekin	32	M.	labourer	yes	Turkey	Greek	Rhodes	Benoun	father	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1918

19

184

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
												25	26	27	28		29	
No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	self	25	no	no	no	George Savva Michaela	relative	no	no	5	6 1/2	dark brown	blue	none	Turkey	Rhodes		
2	self	25	no	no	no	114 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	3	dark brown	blue	none	Turkey	Rhodes		
3	self	25	no	no	no	201 York St. 201 Norwich Conn.	no	no	no	5	6 1/2	dark brown	blue	none	Turkey	Rhodes		
4	self	25	no	no	no	George Savva Michaela	relative	no	no	5	6 1/2	dark brown	blue	none	Turkey	Rhodes		
5	self	30	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	8 1/2	dark fair	brown	none	Turkey	Rhodes		
6	self	25	no	no	no	Michaela Michaela	relative	no	no	5	7 1/2	dark fair	blue	none	Turkey	Rhodes		
7	self	25	no	no	no	201 York St. 201 Norwich Conn.	no	no	no	5	5	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
8	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
9	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	6	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
10	self	25	no	no	no	114 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	5 1/2	dark black	brown	none	Turkey	Rhodes		
11	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
12	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	4	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
13	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	9 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
14	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	7	dark fair	blue	none	Turkey	Rhodes		
15	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	5	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
16	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	9 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
17	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	4	dark black	brown	none	Turkey	Rhodes		
18	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	4	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
19	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	12	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
20	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
21	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	7	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
22	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	2 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
23	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	1	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
24	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
25	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5		dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
26	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
27	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	4	dark fair	blue	none	Turkey	Rhodes		
28	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	5 1/2	dark brown	brown	none	Turkey	Rhodes		
29	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	7 1/2	dark fair	blue	none	Turkey	Rhodes		
30	self	25	no	no	no	104 8th street. St. Louis Mo.	no	no	no	5	5 1/2	dark fair	blue	none	Turkey	Rhodes		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Ettore Farinetti, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Master Officer.

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Carlos Doubrava, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Prague (Czechia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of June, 1913

at

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



74

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS

26. MAT. 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lographaki John	25	M	Labourer	yes	Greece	Greek	Turkey Carpatho	Inessa Carpatho Turkey wife	Pa. Burgettstown
2	Demon Constant	28	M	Sabanner	yes	Greece	Greek	Greece Gardiki	Yannoula Gardiki Greece brother	N.Y. Lockport
3	Demon John	39	M	Sabanner	yes	Greece	Greek	Greece Gardiki	Yannoula Gardiki Greece brother	N.Y. Lockport
4	Demon Evangelia	20	W	Superintendent	yes	Greece	Greek	Greece Gardiki	Yannoula Gardiki Greece Mother	N.Y. Lockport
5	Symberopulos Symberis	42	M	Sabanner	no	Greece	Greek	Greece Poros	Yannoula Poros Greece wife	N.Y. New York
6	Cyriacou Athanas	39	M	Sabanner	yes	Greece	Greek	Greece Harathon	Pizi Harathon Greece sister	N.Y. New York
7	Ravanis John	38	M	Sabanner	yes	Greece	Greek	Greece Harathon	Sophia Harathon Greece brother	N.Y. New York
8	Ravanis Christo	16	M	Sabanner	yes	Greece	Greek	Greece Harathon	Sophia Harathon Greece brother	N.Y. New York
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

19

186

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John G. Mander, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 11-1116

\_\_\_\_\_  
Master Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*F. Carlo Dambrosa*

Surgeon of the

solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *Seventeen* years, experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Praga (Czechia)* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*7<sup>th</sup>* day of *June*, 191*3*

at

*[Signature]*

Immigration Officer.

*employed by owners thereof*  
(State whether surgeon, acting therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.)

187

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Stovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



96

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from *Talrai* the *22<sup>nd</sup>* of *May*, 191*3*

No.	NAME IN FULL,	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came.	Final Destination.	
on List	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country City or Town	of friend in country whence alien came.	State City or Town.	
1	Matthopoulos	Constantinos	24	M. C. farm laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
2	Matthopoulos	Stavros	30	P. C. housekeeper	no	Greece	Greece	Greece	Thessalonica	Mass. Lowell
3	Matthopoulos	Stavros	9	P. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalonica	Mass. Lowell
4	Matthopoulos	Panagiotis	7	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalonica	Mass. Lowell
5	Papadimitriou	Stavros	20	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
6	Meftogiannis	Chrysostomos	27	M. C. farm laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalonica	Mass. Lowell
7	Meftogiannis	Alkiviadis	21	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
8	Papadimitriou	Stavros	11	P. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
9	Papadimitriou	Stavros	10	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
10	Papadimitriou	Stavros	11	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
11	Papadimitriou	Stavros	10	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
12	Papadimitriou	Panagiotis	9	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
13	Papadimitriou	Alkiviadis	20	M. C. farm laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
14	Papadimitriou	Stavros	11	M. C. farm laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
15	Papadimitriou	Stavros	17	M. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
16	Papadimitriou	Stavros	11	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
17	Papadimitriou	Stavros	11	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
18	Papadimitriou	Stavros	17	F. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
19	Papadimitriou	Stavros	11	F. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
20	Papadimitriou	Stavros	20	F. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
21	Papadimitriou	Stavros	11	M. C. farm laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
22	Papadimitriou	Stavros	11	F. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
23	Papadimitriou	Stavros	13	M. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
24	Papadimitriou	Stavros	11	F. C. housekeeper	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
25	Papadimitriou	Stavros	8	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
26	Papadimitriou	Stavros	11	P. S. laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
27	Papadimitriou	Stavros	16	M. C. farm laborer	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
28	Papadimitriou	Stavros	17	P. C. housekeeper	no	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
29	Papadimitriou	Stavros	11	M. S. laborer	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell
30	Papadimitriou	Stavros	1	P. S. school girl	yes	Greece	Greece	Greece	Paris	Mass. Lowell

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist," or "in transit."  
† "Race or People," is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



96

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON

sailing from *Patra* the *26<sup>th</sup>* of *May*

1913

No.	NAME IN FULL,	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came.	Final Destination.		
on List	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country City or Town.	State City or Town.			
1	Anastasiopoul	Constantinos	24	M. C. farmlabourer	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Constantinos Anastasiopoul brother	N. Y. New York.
2	Anastasiopoul	Stamatia	30	F. C. housekeeper	no	Greece	Greece	Greece	Thessalon	Anastasiopoul Stamatia mother	Mass Lowell
3	Anastasiopoul	Stamatia	9	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalon	Anastasiopoul Stamatia & brother	Mass Lowell
4	Anastasiopoul	Panagiotis	7	M. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalon	Anastasiopoul Panagiotis & brother	Mass Lowell
5	Agapiou	Stamatia	20	F. S. labourer	no	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
6	Alifragiannis	Kyriacos	27	M. C. farmlabourer	yes	Greece	Greece	Greece	Thessalon	Alifragiannis Kyriacos wife	Mass Lowell
7	Alifragiannis	Aspasia	21	F. S. labourer	no	Greece	Greece	Greece	Patra	Alifragiannis Aspasia brother	Mass Lowell
8	Papanicolaou	Stamatia	18	F. S. labourer	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Papanicolaou Stamatia father	Mass Lowell
9	Agapiou	Stamatia	16	F. S. housekeeper	no	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father in law	Mass Lowell
10	Agapiou	Stamatia	14	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
11	Agapiou	Stamatia	11	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
12	Agapiou	Stamatia	9	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
13	Agapiou	Stamatia	7	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
14	Agapiou	Stamatia	5	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
15	Agapiou	Stamatia	3	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
16	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
17	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
18	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
19	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
20	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
21	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
22	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
23	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
24	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
25	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
26	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
27	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
28	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
29	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell
30	Agapiou	Stamatia	1	F. S. pupil	yes	Greece	Greece	Greece	Patra	Agapiou Stamatia father	Mass Lowell

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist," or "in transit."  
† "Race or People," is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

96

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1913

, 191

188

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, or for the purpose of procuring employment in the United States.	Condition of Health, Nature, length of time, and Physical cause.	Deformed or Crippled.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes, Year or period of years.											Where?	Country.
1	Yes	Self	\$50	Yes	1911	Harmonville, Mo.	No	No	Good	No	5 7	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
2	Yes	Self	\$25	No		Assistants of the American Consulate	No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
3	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
4	Yes	Self	\$25	No			No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
5	Yes	Self	\$25	No		Thessalonica, Macedonia	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
6	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 6	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
7	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 2	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
8	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
9	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
10	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
11	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
12	Yes	Self	\$25	No		4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
13	Yes	Self	\$50	No	No	4th St. Lowell Mass.	No	No	Good	No	5 7	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
14	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 3	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
15	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 3	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
16	Yes	Self	\$50	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
17	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 3	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
18	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
19	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 6	White	Fair	Blue	None	Greece	Patra
20	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
21	Yes	Self	\$50	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 2	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
22	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 4	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
23	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
24	Yes	Self	\$50	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 9	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
25	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
26	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
27	Yes	Self	\$30	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
28	Yes	Self	\$30	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 5	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
29	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra
30	Yes	Self	\$25	No	No	Chicago Ill.	No	No	Good	No	5 1	Brown	Brown	Brown	None	Greece	Patra



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Lee, Master, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUN 7 - 1912, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as in transit, those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.  
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).  
Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French," by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France," by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban," refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian," refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American," refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97 Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 20. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, J. Carlo Doubrava, Surgeon of the Natasha Washington, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Porto Antonio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

1513 but  
1520 total  
71 5.1  
10 12  
20 61

June 4<sup>th</sup> 1913

Revised  
1493 but  
1500 total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



97

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Worth Washington* sailing from *Santos*, *May 26th*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Lagonisakis</i>	<i>33</i>	<i>m</i>	<i>m m form labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Greek</i>	<i>Greek</i>	<i>Balamata</i>	<i>Lagonisakis Demetrios</i>	<i>Mass Lynn</i>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

102

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



**THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.**

List 97

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

, 19

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George Far. master of the SS. Martha Washington, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of JUN, 19 1916,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *WASHTON* arrived June 9, 1913, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Kobilca, Franz	20	13	1		to sister	10:30 Sis Mrs Marya Krala 9636 North So Chicago 2nd		12	11	3	3	3
2	Schneider, Olga	2	13	1		father	Dalh Wasy 625 E 3 St Wye		13	10	4	4	4
3	Michalyszyn, Hana	3	12	1		sister	Slavonia Imm Soc		14	230	5	6	5
4	Osornej, Serafina	15	15	1	1	tel	S. I.		17	120	8	9	8
5	Szaria, Anna	12	13	1		tel	Mikolajczyk Lazlo Maszena Wye		11	320	2	3	2
6	Paulin, Anton	25	13	1		tel	Bro Frank 1315 E 53 St Cleveland		13	110	4	4	4
7	Skroza, Stanis	23		1		son	Son Fortunato 20 Jackson St Wye		10	1120	1	1	1
8	Nowak, Alex	2	4	1		ind. sec.	Mrs Ignacy Haska Bellwood 2nd		13	320	4	5	4
9	Rebelka, Eliza	20	3	1		father	Sis Wt. Spierdzik 177 Middleton St Bellevue		9	200		1	
10	Polinska, Wata	4	17	1		mother	Polish Nat. All		10	200	1	2	1
11	Aranzashev, Andrej	10	11	1		father	U or d						
12	Stefick, Melara	10	3	1		father	Slavonia Imm Soc		14	230	5	6	5
13	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Giambattista 21 Bateria St Wye		9	200		1	
14	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Bro Joseph 327 E 92 St Wye		9	300		1	
15	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Mrs Maria Rom 234 Kensington St Bellevue		9	400		1	
16	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Pado Zapala 204 Hall St Bellevue		12	200	6	8	6
17	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	S. I.		21	130	10	13	10
18	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Micholus 105 E 8 St Wye		11	1100	2	2	2
19	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Wozniak		9	230		1	
20	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Wozniak		9	230		1	
21	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Sis Mrs Schatner Levatis 327 E 12 St Beh		10	100	1	1	1
22	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Wicols 157 Orchard St Wye		10	1025		1	
23	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Jacob 176 Eldridge St Wye		9	320			
24	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Joseph 390 Kent St Wye		9	320			
25	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Raphael 155 Dorsey St Wye		9	320			
26	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Demetrios 302 E 4 St Wye		9	200			
27	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Bro, Haribos 37 Wye		10	3	1	1	1
28	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Wicols 157 Orchard St Wye		10	1025		1	
29	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Jacob 176 Eldridge St Wye		9	320			
30	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Joseph 390 Kent St Wye		9	320			
31	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Raphael 155 Dorsey St Wye		9	320			
32	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Demetrios 302 E 4 St Wye		9	200			
33	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Bro, Haribos 37 Wye		10	3	1	1	1
34	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Wicols 157 Orchard St Wye		10	1025		1	
35	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Jacob 176 Eldridge St Wye		9	320			
36	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Joseph 390 Kent St Wye		9	320			
37	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Raphael 155 Dorsey St Wye		9	320			
38	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Demetrios 302 E 4 St Wye		9	200			
39	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Bro, Haribos 37 Wye		10	3	1	1	1
40	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Wicols 157 Orchard St Wye		10	1025		1	
41	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Jacob 176 Eldridge St Wye		9	320			
42	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Joseph 390 Kent St Wye		9	320			
43	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Raphael 155 Dorsey St Wye		9	320			
44	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Demetrios 302 E 4 St Wye		9	200			
45	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Bro, Haribos 37 Wye		10	3	1	1	1
46	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Wicols 157 Orchard St Wye		10	1025		1	
47	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Jacob 176 Eldridge St Wye		9	320			
48	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Son Joseph 390 Kent St Wye		9	320			
49	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Raphael 155 Dorsey St Wye		9	320			
50	Wozniak, Wierenci	2	11	1		son	Aunt Demetrios 302 E 4 St Wye		9	200			



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. *[illegible]* arrived *[illegible]*, 19 *[illegible]* M., from *[illegible]*

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number				By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	<i>[illegible]</i>											
2	<i>[illegible]</i>											
3	<i>[illegible]</i>											
4	<i>[illegible]</i>											
5	<i>[illegible]</i>											
6	<i>[illegible]</i>											
7	<i>[illegible]</i>											
8	<i>[illegible]</i>											
9	<i>[illegible]</i>											
10	<i>[illegible]</i>											
11	<i>[illegible]</i>											
12	<i>[illegible]</i>											
13	<i>[illegible]</i>											
14	<i>[illegible]</i>											
15	<i>[illegible]</i>											
16	<i>[illegible]</i>											
17	<i>[illegible]</i>											
18	<i>[illegible]</i>											
19	<i>[illegible]</i>											
20	<i>[illegible]</i>											
21	<i>[illegible]</i>											
22	<i>[illegible]</i>											
23	<i>[illegible]</i>											
24	<i>[illegible]</i>											
25	<i>[illegible]</i>											
26	<i>[illegible]</i>											
27	<i>[illegible]</i>											
28	<i>[illegible]</i>											
29	<i>[illegible]</i>											
30	<i>[illegible]</i>											
31	<i>[illegible]</i>											
32	<i>[illegible]</i>											
33	<i>[illegible]</i>											
34	<i>[illegible]</i>											
35	<i>[illegible]</i>											
36	<i>[illegible]</i>											
37	<i>[illegible]</i>											
38	<i>[illegible]</i>											
39	<i>[illegible]</i>											
40	<i>[illegible]</i>											
41	<i>[illegible]</i>											
42	<i>[illegible]</i>											
43	<i>[illegible]</i>											
44	<i>[illegible]</i>											
45	<i>[illegible]</i>											
46	<i>[illegible]</i>											
47	<i>[illegible]</i>											
48	<i>[illegible]</i>											
49	<i>[illegible]</i>											
50	<i>[illegible]</i>											
51	<i>[illegible]</i>											
52	<i>[illegible]</i>											
53	<i>[illegible]</i>											
54	<i>[illegible]</i>											
55	<i>[illegible]</i>											
56	<i>[illegible]</i>											
57	<i>[illegible]</i>											
58	<i>[illegible]</i>											
59	<i>[illegible]</i>											
60	<i>[illegible]</i>											
61	<i>[illegible]</i>											
62	<i>[illegible]</i>											
63	<i>[illegible]</i>											
64	<i>[illegible]</i>											
65	<i>[illegible]</i>											
66	<i>[illegible]</i>											
67	<i>[illegible]</i>											
68	<i>[illegible]</i>											
69	<i>[illegible]</i>											
70	<i>[illegible]</i>											
71	<i>[illegible]</i>											
72	<i>[illegible]</i>											
73	<i>[illegible]</i>											
74	<i>[illegible]</i>											
75	<i>[illegible]</i>											
76	<i>[illegible]</i>											
77	<i>[illegible]</i>											
78	<i>[illegible]</i>											
79	<i>[illegible]</i>											
80	<i>[illegible]</i>											
81	<i>[illegible]</i>											
82	<i>[illegible]</i>											
83	<i>[illegible]</i>											
84	<i>[illegible]</i>											
85	<i>[illegible]</i>											
86	<i>[illegible]</i>											
87	<i>[illegible]</i>											
88	<i>[illegible]</i>											
89	<i>[illegible]</i>											
90	<i>[illegible]</i>											
91	<i>[illegible]</i>											
92	<i>[illegible]</i>											
93	<i>[illegible]</i>											
94	<i>[illegible]</i>											
95	<i>[illegible]</i>											
96	<i>[illegible]</i>											
97	<i>[illegible]</i>											
98	<i>[illegible]</i>											
99	<i>[illegible]</i>											
100	<i>[illegible]</i>											



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Martha Washington

*arrived*

, 19

M

from

193

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS				
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper		
61	Starévicz, Stepan	56	26	1		To get ticket	4:50								
62	Prepence Lina	22	21	1		From house 6/12/13 12:24 PM	Bro Mail Box 43 Roseland Wash Bethel # 55	13	31	✓	✓	✓	✓	✓	✓
								12	3	-	-	-	-	-	-

27272

"Allen.

65  
18 12 6

6  
11 68 2 0 00



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. "MARTHA WASHINGTON" A.A.

arrived

June 9, 1913.

, 191

M.,

, from

194

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
14m	1	Skiffic, Joso	14 5 1	lpc, under 16 12:30	Macatee	6/11/42	Lv.																	
31f	2	Calcarecchia, Antonetta	25 11-12-3	lpc II Cabin 12:30	Coyne	6/9 102	grd	2 45																
2/12		Calabrese, Nunzia																						
23f	3	Vacirca, Concettina	14 1 1	lpc II Cabin- 12:30	"	6/9 23	OPS	42																
27f	4	Saitz, Matoda	2 1 1	lpc " "	Henry	6/12 33	td	1 40																
56f	5	Mazzaresi, Rosa	24 25 2	lpc " "	Coyne	6/4 85	grd	125																
46f		Reimondo, Michelina	24 25 1	lpc " "	"																			
47f	6	Sciungala, Vinzo	25 20-22-3	lpc, sec. 11, under 16 12:30	Coyne	6/10 52	clk	1 50																
35f		Anastasio, Concetta																						
3f		Samaglia, Antonetta																						
55m	7	Maggio, Giacinto	24 20-22-3	lpc II Cabin 12:30	Coyne	6/12 105	grd	2 30																
18f		" Crocifessi																						
11f		" Angela																						
53m	8	Vinci, Angelo	23 1 1	lpc II Cabin 12:30	Coyne	6/12 148	grd	2 24																
27m	9	Cotrelas, Dimitrios	13 1 1	lpc " 12:30	Detweiler	6/9 118	grd	3 40																
40f	10	Mazan, Bona	14 25-26-2	lpc " 12:30	"	6/10 12	7 10 30																	
14m		" Samuel																						
21f	11	Cotelon, Maria	14 23-25-2	sec. 11, lpc 12:30	"	6/9 107	grd	3 00																
20/12m		Jolm																						
11f	12	Manon, Vassiliki (with 11)	13 1 1	lpc, under 16 II Cab 12:30	Detweiler	6/9 107	grd	3 00																
9m	13	Mariella, Francesco	21 20/30-2	lpc, under 16 II Cab. 12:30	McGregor	6/13 82	OPS	350																
26m		Lafata, Giuseppe																						
20m	14	Martincio, Josef	21 26 1	cofo 11:20	Schwartz.	6/11 184	Lv.																	
54m	15	Prakas, James	10 10 1	lpc 1:	Warren	6/11 189	Lv.																	
14m	16	Laskover, John	36 20 1	lpc 12:	Bauer.	6/17 68	grd	4 00																
46f	17	Cekada, Rosina, children	21 17/19-3	lpc 1:10	Schwartz.	6/18 1	grd	11 45																
14f		" Milka																						
11m		" Bogomil																						
56m	18	Prekup, Illes	10 11 1	lpc 1:	Warren.	6/18 15	grd																	
53m	19	Prekup, Nedor, son	10 13-14-2	lpc 1:																				
15m		" Gregory.																						



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

442 S. S. "MARTHA WASHINGTON" A.A.

arrived

June 9, 1913

, 191 ,

*M.*

, from

195

[illegible]



from

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
42	Jaxton, Bentsin	1	8	1	lpc	3:40	Mann	6/11 165-9rd				6/13/17 Mon	115										444	
43	Minesogln, Minas	41	9	1	lpc, under 16	3:46	Mann					6/11 188 LWW	1135										444	
44	Jaszuk, Ostap	9	3	1	cc	3:50	Zamosh	6/10 36 ops									245	6/13/13 Ma Wash					444	
45	Nahabetion, Moises	41	30	1	lpc	3:50	Mann	6/11 186 LWW															444	
46	Kocijan, Ante	29	18	1	under 16	4:	Zamosh	6/11 133 LWW	6/11 131 K	6/21 105 Ld	245												121212	
47	Roschitsch, Peter	31	1	1	under 16 yrs	4:20	Schwartz.	6/10 32 7		6/11 37 gr	1130												444	
48	Xrotiris, Georgios, son	72	11-12	2	lpc, phd-cert.	4:20	Waldo.	6/11 175 LWW									245	6/13/13 Ma Wash					888	
	" Constantinos																							
49	Mouzaraki, Mikis,	70	11/12-2	1	lpc, phd-cert.	4:20	Donovan	6/11 164 LWW		6/11 40 7 220													444	
	Kulaurakis																							
	Carastoni, Staniatia																							
	Moraiti Elena																							
50	Marrietta, Allira	69	7	1	under 16, lpc	11:25	O'Neill	6/11 18 7	6/17 191 9rd	6/23 13 Lark	405												141414	
51	Branis, Leonidas	43	16	1	lpc -cert	4:25	Flannery	6/11 87 clk									245	6/13/13 Ma Wash					444	
52	Stojkevic, Guiseppe	19	10/11-2	1	lpc, phd-cert.	4:30	Zamosh			6/10 54 clk	150												222	
	" Mathea																							
53	Belyian																							
54	Setiajoglen, Gababet	47	1	1	lpc, phd-cert.	4:30	Flann	6/10 20 rd									245	6/13/13 Ma Wash					444	
55	Kubojewicz, Tomo	3	21	1	lpc, phd-cert	4:30	"	6/11 177 Lr									"	"	"				444	
56	Fuhrman, Hersch	33	7	1	lpc, phd-cert.	4:15	Flannery	6/10 126 mon									245	6/13/13 Ma Wash					444	
57	Janecko, Piotr	7	20	1	lpc, phd-cert.	4:35	Connor	6/10 94 c									"	"	"				444	
58	Radzio, George Tanampi	38	1	1	lpc, phd-cert.	4:30	Donovan	6/10 27 OPS		6/11 44 7 155													444	
59	Camalich, Antonia	18	6 to 9	4	lpc, phd-cert.	4:30	Dykes.			6/11 69 fas	1120												848	
	Chersich, Elisabeth																							
	Matteo																							
	Giovanni																							
60	Bunimowite, Abraham	38	27	1	lpc, phd-cert.		Dykes.	6/11 5 gr		6/13/16 Mon	1133												434	
61	Macinnicci Grazia	24	7	1	lpc SI	9:30	ccax			6/10 56 clk	210													
62	Karathanasis Theodor	71	2	1	LCA (Hosp cert)	9/25/13	Bank	6/13 187 ms									245	6/13/13 Ma Wash						
63	Corney Jarafina ch	15	15/6	1	lpc (Fr ngr 6/17 120 pm)		Johnson	6/18 120 Mon		6/20 186 M	115												182018	
64	Jakobi																							
65	Brovic Zuzna	11	25	1	lpc SI	421/13 140	Johnson	6/21 10 Mon		6/25 136 Mon	1245													
66	Proton Emmanuel	41	27	1	LCA (Hosp cert)	2 PM	Bank	6/18 120 Mon		6/25 136 Mon	1245													



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION


I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4750

June 9-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of JAN 8 1944, 194.....

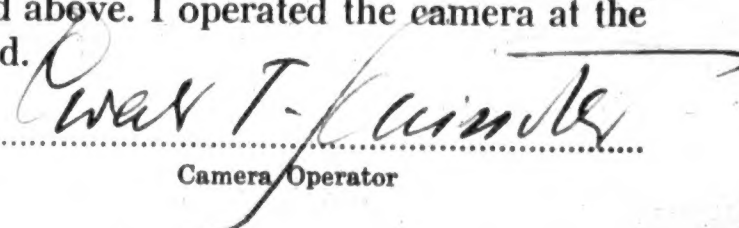
  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944

Date

  
Camera Operator







